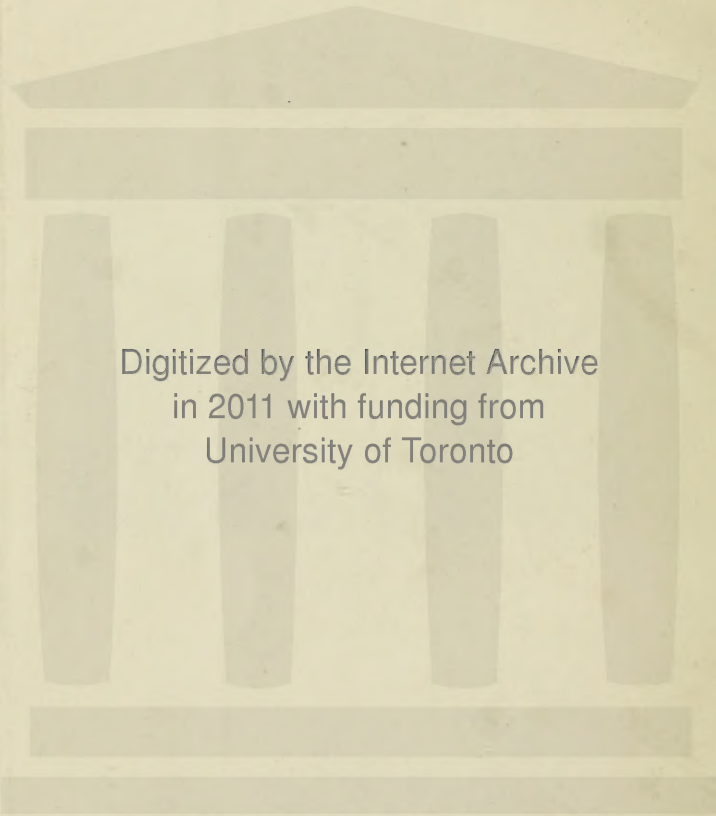


3 1761 06681523 4

Major. Genl. Sir H. M. Durand.







Digitized by the Internet Archive  
in 2011 with funding from  
University of Toronto



THE

# ALIF LAILA,

OR

BRITISH EMBASSY  
WASHINGTON, D. C.

## BOOK OF THE THOUSAND NIGHTS

AND

## ONE NIGHT,

*Commonly known as 'The Arabian Nights' Entertainments;'*

NOW, FOR THE FIRST TIME, PUBLISHED COMPLETE IN

THE ORIGINAL ARABIC,

FROM AN EGYPTIAN MANUSCRIPT

BROUGHT TO INDIA BY THE LATE MAJOR TURNER MACAN, EDITOR OF  
THE SHAH-NAMEH.

EDITED BY

SIR W. H. MACNAGHTEN, BART.

*Bengal Civil Service.*

IN FOUR VOLUMES.

VOL. IV.

433638  
23. 3. 45

CALCUTTA:

W. THACKER AND CO. ST. ANDREW'S LIBRARY.

LONDON:

WM. H. ALLEN AND CO. 7, LEADENHALL ST.

*Booksellers to the East-India Company.*

1842.



CALCUTTA:

PRINTED AT THE BAPTIST MISSION PRESS.

1842.



## SUBSCRIBERS TO THE ALIF LAILA.

	<i>No. of Copies.</i>
THE RIGHT HON'BLE LORD AUCKLAND, G. C. B. &c. &c.	ONE.
GOVERNMENT OF INDIA,	50
MADRAS,	10
BOMBAY,	25
Asiatic Society,	5
Allen and Co., W. H.,	250
Andrew, T. W., Esq.	1
Ashak Ali Khan Moonshee,	1
Ahmed Kuveer, Hafiz,	1
Alves, Colonel N.,	1
Abdoolla, Sheik,	1
Alee Khan Bahadoor,	1
Allee Buksh, Moulvee,	1
Azeem Shah Bahadoor, Naib-i-Mooktear,	2
Bishop of Calcutta,	5
Birch, Captain F. W.,	1
Beatson, Colonel W. S.,	1
Binny, A. C., Esq.	2
Beresford, H. B., Esq.	3
Baillie, N. B. E., Esq.	1
Barlow, R., Esq.	1
Bishop's College Library,	1
Bailey, F., Esq.	2
Blanchard, J., Esq.	1
Bengal Artillery Mess,	1
Bombay Royal Asiatic Society,	1
Barlow, J. H., Esq.	1
Boileau, Lieutenant A. H. E.,	1
Begbie, A. W., Esq.	1
Cunningham, Lieutenant J. D.,	1
Caulfield, Colonel J.,	1
Cunningham, Captain A.,	1
Curnin, J., Esq.	1
Charles, Rev. Dr. J.,	1
Compton, Hon'ble Sir Herbert,	2
Campbell, Dr. A.,	1
Chew, R. W., Esq.	1

Connyloll Tagore, Baboo, .. .. .	1
Collier, G., Esq. .. .. .	2
Colebrooke, E., Esq. .. .. .	1
Clarke, Longueville, Esq. .. .. .	1
Dent, W., Esq. .. .. .	1
Dick, R. K., Esq. .. .. .	1
Douglas, H., Esq. .. .. .	1
Dickson, Rev. Mr. .. .. .	1
Elliott, Lieutenant E. K., .. .. .	1
———, J. B., Esq. .. .. .	1
Elliot, H. M., Esq. .. .. .	1
Edgeworth, M. P., Esq. .. .. .	1
Ewart, J. K., Esq. .. .. .	1
Eliot, W., Esq. .. .. .	1
Ellis, Lieutenant R. R. W., .. .. .	1
Evan, W., Esq. .. .. .	1
Fraser, General J. S., .. .. .	1
———, Charles, Esq. .. .. .	1
Forbes, Dr. .. .. .	1
Grant, W. P., Esq. .. .. .	4
Garden, Dr. A., .. .. .	1
General Committee of Public Instruction, .. .. .	10
Graham, H., Esq. .. .. .	1
Houstoun, R., Esq. .. .. .	1
Halliday, F. J., Esq. .. .. .	1
Huffnagle, C., Esq. .. .. .	1
Hoogly College, .. .. .	1
Hay, Captain J., .. .. .	1
Higginson, J. B., Esq. for the Harvard University, United States, .. .. .	1
Harris, Ensign C., .. .. .	1
Hodges, E. S., Esq. .. .. .	1
Hodgson, B. H., Esq. .. .. .	1
Hamilton, Lieutenant G. W., .. .. .	1
Hayes, Ensign F. F. C., .. .. .	1
Jessop, G., Esq. .. .. .	1
Jenkins, Captain F., .. .. .	1
Jackson, A. R., Esq. .. .. .	1
———, Dr. W., .. .. .	1
Imdad Ali, .. .. .	1
Inglis, Capt. H. .. .. .	1
Jackson, Dr. J., .. .. .	1
Kazee Jellaluddeen, .. .. .	1
Kirby, Lieutenant C. F., .. .. .	1
Kereem Ali, Moonshee, .. .. .	1
Kistnah Oodaveir, Rajah Bahadoor, .. .. .	5
Loch, G., Esq. .. .. .	1
Lumley, Lieutenant J. R., .. .. .	1
Laing, J. W., Esq. .. .. .	1



Lane, E. W., Esq. . . . .	1
Lyall, J., Esq. . . . .	1
Mill, Rev. Dr., . . . . .	2
Macnaghten, W. H., Esq. . . . .	1
Maling, Lieutenant R., . . . . .	1
Malkin, Sir B. H., . . . . .	2
Metcalfe, The Hon'ble Sir C. T., . . . . .	10
Mushlie, Ezekial, Esq. . . . .	1
McLeod, Col. D. . . . .	1
Mahomed Ali, Pacha of Egypt, . . . . .	1
——— Majd, . . . . .	1
——— Rafiq, . . . . .	1
Manuk, M. M., Esq. . . . .	2
Mahomed Haussain Bux, . . . . .	1
——— Lutief, . . . . .	1
Morison, Hon'ble Colonel, . . . . .	1
Moontuzum-ood Doula, Mehdi Alee Khan, . . . . .	1
Morley, C., Esq. . . . .	1
McLeod, D. F., Esq. . . . .	1
Mynooddeen Sufdar, . . . . .	1
Manowar Ali, Cazee, . . . . .	1
Meiklejohn, H. C., Esq. . . . .	1
Madras Literary Society, . . . . .	1
Macdonald, Captain J., . . . . .	1
Millett, F., Esq. . . . .	1
Malan, Rev. S. C., . . . . .	1
Maddock, T. H., Esq. . . . .	1
McCullum, M., Esq. . . . .	1
Muneor Alum, Shah, . . . . .	1
McClintock, G. F., Esq. for Harrow School, . . . . .	1
Neave, J., Esq. . . . .	1
Nubee Aur, Moulvee, . . . . .	1
Nizamut College, Moorshedabad, . . . . .	2
Native Education Society, . . . . .	6
Ostell and Co. . . . .	6
Oldfield, H. S., Esq. . . . .	1
Ochterlony, Sir C., . . . . .	1
Prinsep, H. T., Esq. . . . .	1
Palmer, S. G., Esq. . . . .	1
Pearson, J., Esq. . . . .	1
Persaid Narain Sing, Rajah, . . . . .	1
Prowett, N. H. E., Esq. . . . .	1
Prossonocomar Tagore, Baboo, . . . . .	1
Pittar, Lattey and Co. . . . .	8
Phayre, Lieutenant A. P., . . . . .	1
Public Library, . . . . .	1
Paye, Captain J. R., . . . . .	1
Prinsep, J., Esq. . . . .	1
Ryan, Hon. Sir E., . . . . .	1
Rattray, R. H., Esq. . . . .	1
Reynolds, Captain P. A., . . . . .	3
Runjit Sing, Maharajah, . . . . .	5

Robertson, Lieutenant R., .. .. .	1
Ruheem Oola, Moulvee, .. .. .	1
Russomoy Dutt, Baboo, .. .. .	1
Stacy, Colonel L. R., .. .. .	1
Syud Kurreem Haussain, .. .. .	1
Sale, Lieutenant T. H., .. .. .	1
Sooban Ali Khan, .. .. .	4
Sutherland, Major J., .. .. .	1
Sleeman, Captain W. H., .. .. .	1
Stainforth, H., Esq. .. .. .	1
Syud Munovar Ali, Moulvee, .. .. .	1
Saunders, J. O. B., Esq. .. .. .	1
Syud Meerza Hasun, Moulvee, .. .. .	1
Skinner, Colonel, .. .. .	1
Samuells, E. A., Esq. .. .. .	1
Showers, Captain St. G. D., .. .. .	1
Tahawer Jung, Nuwab, .. .. .	2
Torrens, H. W., Esq. .. .. .	3
Thoresby, Captain C., .. .. .	1
Thomason, J., Esq. .. .. .	1
Tottaram Bahadoor, Rajah, .. .. .	1
Vizier to the King of Lucknow, .. .. .	5
Ventura, General, .. .. .	5
Walters, H., Esq. .. .. .	1
Wise, Dr. T. A., .. .. .	2
Wade, Captain C. M., .. .. .	5
Warlow, Captain T., .. .. .	1
Woollaston, M. W., Esq. .. .. .	1
Withers, Rev. J., .. .. .	1
Wallington, Colonel C. A. G., .. .. .	1
Williamson, F. A., Esq. .. .. .	1
Wynyard, W., Esq. .. .. .	1
Yule, G. U., Esq. .. .. .	1
Zainood-deen Hossain, .. .. .	2



تم الكتاب بعون الملك الوهاب المدعو باسمه الليالي للعرب \*  
 فيها يورث الطرب \* المسمى بالف ليلة و ليلة بتصحيح الضعيف الصغير  
 الصغير \* احمد الشهير باحمد كبير \* باعانة امير الامراء \* دستور  
 اكابر الوزراء \* العالي الجناب المتعالى القباب \* الذي له في الفنون  
 الادبية ممارسة سنية \* وفي العلوم المتداولة بين العرب والهند \*  
 والفارس والافرنج والسند \* مهارة عليه \* رئيس اصحاب الشورى \*  
 رأس ارباب النجوى \* مهمه قواعد الامور الملكية \* مؤسس مباني  
 الدولة المالية \* ذى الرأى الصائب والفكر الثاقب هو الذي شيد بنيان  
 العلوم حين كاد ان ينهدم \* وابرم حبل الفضائل بعدما اشرف على  
 ان ينصرم \* هو الذي تصاعد بتصاعد رتبته مراتب العلوم \*  
 وتدلل وطأ طأ بحذاء رأيه آراء ذوى الفهوم \* البالغ في اشاعة  
 العلوم بمنتهى الغايات \* البازل في نشر العدل باقصى النهايات \*  
 اغاث الافاضل بالافضال والاكرام \* وخصهم من بين الانام بغاية  
 الاجلال والانععام \* هو الذى سعى في ابقاء آثار المتقدمين \*  
 وبذل غاية الجهد في اطفاء نائرة المتأخرين \* المستولى على  
 اعلى الرتب هنري تهويي فرنسب صاحب بهادر ادام الله دولته  
 وزاد مدى الايام حشمة \* في سبع خلون من الربيع الآخر  
 سنة ثمان وخمسين بعد الالف والمائتين من السنين الهجرية  
 موافقا لسبعة عشر من شهر مي سنة اثنى واربعين بعد الالف  
 وثمانمائة من السنين المنصية \* \*

حكاية خلع الملك على وزيره ابي شهرزاد وجميع العساكر  
وامرهم بزيينة المدينة

افتشر في المدينة \* وكانت ليلة لا تعد من الا عمار \* ولونها ابيض  
من وجه النهار \* واصبح الملك مسرورا \* وبالخير مغمورا \* فارسل  
الى جميع العسكر فـضروا وخلع على وزيره اب شهرزاد خلعـة  
سنية جميلة \* وقال له سترك الله حيث زوجتني ابنتك الكريمة  
التي كانت سببا لتوبتي عن قتل بنات الناس \* وقد رأيتها حرة  
نقية \* عفيفة زكية \* ورزقني الله منها بثلاثة اولاد ذكور \* والحمد لله  
على هذه النعمة الجزيلة \* ثم خلع على كامل الوزراء و الامراء  
وارباب الدولة \* وامر بزيينة المدينة ثلثين يوما ولم يكلف احدا  
من اهل المدينة شيئا من ماله \* بل كامل الكلفة والمصاريف من خزانة  
الملك \* فزينوا المدينة زينة عظيمة لم يسبق مثلها ودقت الطبول  
وزمرت الزمور ولعبت كامل ارباب الملاعب \* واجزل لهم  
الملك العطايا والمواهب \* وتصدق على الفقراء والمساكين وعم  
باكرامه سائر رعيته و اهل مملكته \* واقام هو ودولته في نعمة  
وسرور ولذة وحمور حتى اتاهم هادم اللذات ومفرق  
الجماعات \* فسيحان من لا يفنيه تداول الاوقات \*  
ولا يعتريه شيء من التغيرات \* ولا يشغله حال  
عن حال \* وتفرد بصفات الكمال \* والصلوة  
والسلام على امام حضرة وخيرته  
من خليقته سيدنا محمد سيد  
الانام \* ونضرع به اليه  
في حسن  
الختام \*

النسب رفيعة المنسب فتزوج بها وبعد مدة من الزمان زوج ابنه واقاموا  
 مدة في ارغد عيش وصفت لهم الاوقات \* وطابت لهم المسرات \*  
 الى ان اتاهم هادم اللذات \* ومفرق الجماعات \* ومخرب الديار  
 العاصرات \* وميتم البنين والبنات \* فسبحان الحي الذي لا يموت \* وبمده  
 مقاليد الملك والمملوك \* وكانت شهرزاد في هذه المدة قد خلفت  
 من الملك ثلثة اولاد ذكور \* فلما فرغت من هذه الحكاية قامت على  
 قدميها وقبلت الارض بين يدي الملك \* وقالت له يا ملك  
 الزمان وفريد العصور والاولان اني انا جاريتك ولي الف  
 ليلة وليلة وانا احذثك بعديث السابقين \* ومواظب المتقدمين \*  
 فهل لي في جنابك من طمع حتى اتمنى عليك امنية \* فقال لها  
 الملك تمنني تعطي يا شهرزاد فصاحت على الدادات والطواشية  
 وقالت لهم هاتوا اولادي فجاؤا لها بهم مسرعين \* وهم ثلثة اولاد  
 ذكور واحد منهم يمشي وواحد يمشو وواحد يرضع \* فلما جاؤا  
 بهم اخذتهم ووضعهم قدام الملك وقبلت الارض وقالت يا ملك  
 الزمان هؤلاء اولادك وقد تمنيت عليك ان تعتقني من القتل  
 اكراما لهؤلاء الاطفال \* فانك ان قتلتنني يصير هؤلاء الاطفال  
 من غيرام ولا يجدون من يسن تربيتهم من النساء \* فعند  
 ذلك بكى الملك وضم اولاده الى صدره \* وقال يا شهرزاد والله اني  
 قد عفوت عنك من قبل مجيء هؤلاء الاولاد \* لكوني رأيتك  
 عفيفة نقية حرة نقية \* بارك الله فيك وفي ابيك وامك واصلك  
 وفرعك \* واشهد الله علي اني قد عفوت عنك من كل شيء يضرك \*  
 فقبلت يديه وقدميه وفرحت فرحا زائدا \* وقالت له اطال الله  
 عمرك وزادك هيبة ووقارا \* وشاع السرور في سراية الملك حتى





ببيت لا يراها \* فلما خرجت كان ابن الملك في هذه الساعة قد دخل بيت الراحة ليقضي حاجة من غير نور \* فقع في الظلام على ملاقي بيت الراحة وترك الباب مفتوحا عليه • فلما خرجت من قصرها رآها مستهدة في المشي الى جهة قصر ابيه \* فقال في نفسه يا هل ترى لاي شيء خرجت هذه الكاهنة من قصرها في جنح الظلام واراها متوجهة الى قصر ابي \* فهذا الامر لا بد له من سبب \* ثم انه خرج وراءها وتبع اثرها من حيث لا تراه وكان له سيف قصير من الجواهر \* وكان لا يخرج الى ديوان ابيه الا متقلدا بذلك السيف لكونه مستعزا به • فاذا رآه ابوه يضرب عليه ويقول ما شاء الله ان سيفك عظيم يا ولدي \* ولكن ما نزلت به حربا ولا قطعت به رأسا \* فيقول له لا بد ان اقطع به عنقا يكون مستحقا للمقطع فيضربك من كلامه \* ولما مشى وراء زوجة ابيه سحب السيف من غلافه وتبعها حتى دخلت قصر ابيه فوقف لها على باب القصر \* وصار ينظر اليها فرأها وهي تفتش وتقول اين وضع الخاتم ففهم انها دائرة على الخاتم \* فلم يزل صابرا عليها حتى لقيته \* فقلت لها هو والتقطته وارادت ان تخرج فاختفى خلف الباب \* فلما خرجت من الباب نظرت الى الخاتم وقلبه في يدها وارادت ان تدعكه فرفع يده بالسيف وضربها على عنقه • فزعقت زعقة واحدة ثم وقعت مقتولة \* فانتبه معروف فرأه زوجته مرمية ودمها سائل وابنه شاهر السيف في يده \* فقال له ما هذا يا ولدي قال يا ابي كم مرة وانت تقول لي ان سيفك عظيم ولكن ما نزلت به حربا ولا قطعت به رأسا \* وانا اقول لك لا بد ان اقطع به عنقا مستحقا للمقطع فانا قد قطعت لك به عنقا مستحقا للمقطع

## فلما كانت الليلة الحادية بعد الالف وهي آخر الكتاب

ذهب الملك الى حريمه ودخل على زوجته شهرزاد بنت الوزير فقالت لها اختها دنيا زاد اثمهمي لنا حكاية معروف قالت حيا وكرامة ان اذن لي الملك بالحديث \* فقال لها الملك قد اذنت لك بالحديث لانني متشوق الى سماع بقيته \* قالت بلغني ايها الملك ان الملك معروفا صار لا يعتني بزوجته من اجل النكاح \* وانما كان يطعمها احتسابا لوجه الله تعالى فلما رآته ممتنعا عن وصالها ومشتغلا بغيرها بغضته وغلبت عليها الغيرة وسوس لها ابليس انها تأخذ الخاتم منه وتقتله وتعمل ملكة مكانه \* ثم انها خرجت ذات ليلة من الليالي ومشت من قصرها متوجهة الى القصر الذي فيه زوجها الملك معروف \* واتفق بالامر المقدر والقضاء المسطر ان معروفا كان راقدا مع مظية من مغايطيه ذات حسن وجمال وقد واعتدال \* ومن حسن تقواه كان يقلع الخاتم من اصبعه اذا اراد ان يجامع احتراما للاسماء الشريفة التي هي مكتوبة عليه فلا يلبسه الا على طهارة \* وكانت زوجته فاطمة العرة لم تخرج من موضعها الا بعد ان احاطت علما بانه اذا جامع يقلع الخاتم ويجعله على المخذة حتى يتطهر \* وكان من عادته انه متى جامع يأمر المظية ان تذهب من عنده خوفا على الخاتم \* واذا دخل الحمام يقفل باب القصر حتى يرجع من الحمام ويأخذ الخاتم ويلبسه \* وبعد ذلك كل من دخل القصر لا خرج عليه وكانت تعرف هذا الامر كله \* فخرجت بالليل لاجل ان تدخل عليه في القصر وهو مستغرق في النوم وتسرق هذا الخاتم



وانعم عليها بجوار وطواشية وصارت ملكة \* ثم ان الولد صار يذهب  
عندها وعند ابيه فكرهت الولد لكونه ما هو ابنها \* فلما رأى الولد  
منها عين الغضب والكراهة نفر منها وكرهها \* ثم ان معروفا اشتغل  
بسب الجوارى الحسنان ولم ينكر في زوجته فاطمة العرة \* لانها  
صارت مجوزا شطاط بصورة شوهاء وسنة معطاء اقمح من الحية  
الرقطاء \* خصوصا وقد اساءته اساءة لا مزيد عليها و صاحب المثل  
يَقُولُ إِسَاءَةٌ تَقْطَعُ أَصْلَ الْمَطْلُوبِ وَتَزْرَعُ الْبَغْضَاءَ فِي أَرْضِ  
الْقُلُوبِ وَلِلْمُهْـدَرِ الْقَائِدِ

أَحْرَضَ عَلَى قِرْطِ الْقُلُوبِ مَنْ الْأَذَى فُرْجُوعُهَا بَعْدَ التَّنَافُرِ يَعْسُرُ  
إِنَّ الْقُلُوبَ إِذَا تَمَسَّا فَرُودَهَا مِثْلُ الزَّجَاجَةِ كَسْرُهَا لَا يُجْبَرُ

ثم ان معروفا لم يأوها لخصلة حميدة فيها وانما عمل معها  
هذا الاكرام ابتغاء مرضات الله تعالى \* ثم ان دنيا زاد قالت لا ختها شهرزاد  
ما اطيع هذه الا لفاظ التي هي اشد اخذا للقلوب من سواحر  
الالفاظ \* وما احسن هذه الكتب الغريبة والنواتر العجيبة \* فقالت  
شهرزاد واين هذا مما احدثكم به الليلة القابلة ان عشت و ابقاني  
الملك \* فما اصبح الصباح وضاء بنوره ولاح اصبح الملك منشرح  
الصدر ومنتظرا لبقية الحكاية \* وقال في نفسه والله لا اقتلها حتى  
اسمع بقية حديثها \* ثم خرج الى محل حكمه وطلع الوزير على  
عادته بالكن تبت ابطه فمكث الملك في الحكم بين الناس طـول  
نهاره \* وبعد ذلك ذهب الى حريمه ودخل على زوجته شهرزاد  
بنت الوزير على جري عادته وادرك شهرزاد الصباح فسكتت عن الكلام المباح

وقال ادخلي في هذه الحجرة ترى زوجك نائما على السرير \*  
 فدخلت فرأيتك في هذه السيادة وانا ما كان في املي انك  
 تفوتني وانا رفيقتك \* والحمد لله الذي جمعني عليك \* فقال لها  
 هل انا فتك اوانت التي فتنني وانت تشكينني من قاض الى قاض \*  
 وختمت ذلك بشكايتي الى الباب العالي حتى نزلت علي ابا طبق  
 من القلعة \* فهربت قهرا عني \* وصار يسكي لها على ماجرى له  
 الى ان صار سلطانا وتزوج بنت الملك واخبرها بانها ماتت و  
 خلف منها ولدا صار عمره سبع سنين \* فقالت له الذي جرى مقدر  
 من الله تعالى وقد تبت وانا في عرضك انك لا تفوتني ودعني  
 أكل عندك العيش علي سبيل الصدقة \* ولم تزل تتواضع له حتى  
 رق قلبه لها وقال لها توبي عن الشر واقعدي عندي وليس  
 لك الا ما يسرك فان عملت شيئا من الشراقتك ولا اخاف من  
 احد \* فلا يخطر ببالك انك تشكينني الى الباب العالي وينزل لي  
 ابو طبق من القلعة فاني صرت سلطانا والناس تخاف مني وانا  
 لا اخاف الا من الله تعالى فان معي خاتم استخدام متى دعته  
 يظهر لي خادم الخاتم واسمه ابو السعادات ومهما طلبته منه  
 يجيئني به \* فان كنت تريد ان تهاب الى بلدك اعطيك ما يكفيك  
 طول عمرك وارسلك الى بلادك بسرعة \* وان كنت تريد ان تعود  
 عندي فاني اخلي لك قصرا وافرشه لك من خاص الدير \*  
 واجعل لك عشرين جارية تخدمك وارتب لك المأكل الطيبة  
 والملابس الفاخرة وتصيرين ملكة وتقيمين في نعيم زائد حتى  
 تموتي او اموت انا فاما تقولين في هذا الكلام \* قالت انا اريد  
 الإقامة عندك ثم قبلت يده وتابت عن الشر فانفرد لها قصرا وحدها

وطول اذبابها \* وقال من اين دخلت عليّ ومن جاء بك الى هذه  
البلاد \* فقلت له في اي البلاد انت في هذه الساعة قال في مدينة  
خيتان الختن \* وانت متى فارقت مصر قالت في هذه الساعة قال  
لها وكيف ذلك \* قالت اعلم اني لما تشاجرت معك وقد اغراني  
الشیطان على ضررك واشتكيته الى الحكام \* ففتشوا عليك فما  
وجدوك وسأل القضاة عنك فما رأوك \* وبعد ان مضى يومان  
لحقتني المدامة وعلمت ان العيب عندي وصار الندم لا ينفعني \*  
وقعدت مدة ايام وانا ابكي على فراقك وقُل ما في يدي  
واحتجت الى السؤال لاجل القوت \* فصرت اسأل كل مغبوط وممقوت  
ومن حين فارقتني وانا اُكل من ذل السؤال وصرت في اسوأ  
الاحوال \* وكل ليلة اقعّد ابكي على فراقك وعلى ما قاسيت بعد  
غيابك من الذل والهوان والتعاسة والخسران \* وصارت تحدّثه  
بما جرى لها وهو باهت فيها الى ان قالت وفي امس درت  
طول النهار اسأل فلم يعطيني احد شيئاً \* وصرت كلما اقبل على  
احد واسأله كسرة يشتمني ولا يعطيني شيئاً \* فلما اقبل الليل بت  
من غير عشاء فاحرقني الجوع وصعب عليّ ما قاسيت وقعدت ابكي \*  
واذا بشخص تصور قدامي وقال لي يا امرأة لاي شيء تبكين \*  
فقلت انه كان لي زوج يصرف عليّ ويقضي اغراضي وقد فقد منسي  
ولم اعرف اين راح وقد قاسيت الغلب من بعده \* فقال ما اسم  
زوجك قلت اسمه معروف قال انا اعرفه \* اعلمي ان زوجك الان  
سلطان في مدينة \* وان شئت ان اوصلك اليه افعل ذلك \* فقلت  
له انا في عرضك ان توصلني اليه \* فحملني وطاربي بين السماء  
والارض حتّى اوصلني الى هذا القصـــــر \*



## وتولدها الابن منه وموتها

ابيها ولم تعطه الخاتم \* وكانت في هذه المدة حملت منه  
 ووضعت غلاما بديع الجمال بارع الحسب والكمال \* ولم يزل  
 في حجر الدادات حتى بلغ من العمر خمس سنوات فمرضت امه مرض  
 الموت \* فاحضرت معروفا وقالت له انا مريضة قال لها سلامتك  
 يا حبيبة قلبي \* قالت له ربها اموت فلا تحتاج الي اني اوصيك  
 على ولدك \* وانما اوصيك بحفظ الخاتم خوفا عليك وعلى هذا  
 الغلام \* فقال ما على من يحفظه الله بأس فقلعت الخاتم واعطته  
 له \* وفي ثاني يوم توفيت الى رحمة الله تعالى واقام معروف  
 ملكا وصار يتعاطى الاحكام \* فاتفق له في بعض الايام انه نفذ  
 المنديل فانقضت العساكر من قدامه الى اماكنهم \* ودخل هو  
 قاعة المجلس وجلس فيها الى ان مضى النهار واقبل الليل  
 بالا عتكار \* فدخل عليه ارباب منادمتهم من الاكابر على عاداتهم وسهروا  
 عنده من اجل البسط والا نضراح الى نصف الليل \* ثم طلبوا  
 الا جازة بالانصراف فاذن لهم وخرجوا من عنده الى بيوتهم \*  
 وبعد ذلك دخلت عليه جارية كانت مقيدة بخدمة فراشه ففرشت  
 له المرتبة وقلعته البدلة والبسته بدلة النوم واضطجع \* فصارت تكبس  
 اقدامه حتى غلب عليه النوم فخرجت من عنده وراحت الى  
 مرقد ها ونامت \* هذا ما كان من امرها \* واما ما كان من امر  
 الملك معروف فانه كان نائما فلم يشعر الا وشي بجانبه في الفراش  
 فانتبه مرعوبا \* وقال اعوذ بالله من الشيطان الرجيم ثم فتح عينه \*  
 فرأى في جانبه امرأة قبيحة المنظر فقال لها من انت \* قالت لا تخف  
 انا زوجتك فاطمة العرة فظفر في وجهها فعرفنها بمسحة صورتها

حكاية دخول الملك في الديوان مع نسيبه وامر الملك

للعساكر بقتل الوزير

الدخول على الملكة سفاحا \* فقال لهم يا ناس ان الرجل كافر وصار  
مالكا للمخاتمة وانا وانتم لا يخرج من ايدينا في حقه شيء \* فالله  
تعالى يجازيه بفعله واسكتوا انتم لئلا يقتلكم \* فبينما العساكر  
مجمعون في الديوان يتحدثون في هذا الكلام واذا بالملك داخل  
عليهم في الديوان ومعه نسيبه معروف وادرك شهر زاد الصباح  
فسكتت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة الموفية للاف

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان العساكر من شدة غيظهم  
جلسوا في الديوان يتحدثون في شأن الوزير وما فعل بالملك  
ونسيبه وبنته واذا بالملك داخل عليهم في الديوان ومعه  
نسيبه معروف \* فلما رآته العساكر فرحوا بقدمه وقاموا له على  
الاقدام وقبلوا الارض بين يديه \* ثم جلس على الكرسي واخبرهم  
بالقصة فزالت عنهم تلك الغصة \* وامر بزيينة المدينة واحضر  
الوزير من الحبس \* فلما مر بالعساكر صاروا يلعنونه ويشتمونه ويوبخونه  
حتي وصل الى الملك \* فلما تمثل بين يديه امر بقتله اشنع قتلة فقتلوه  
ثم حرقوه وراح الى سقر في اسوأ الاحوال واجاد فيه من قس

فَلَا رَحِمَ الرَّحْمَنُ تَرْبَةً عَظِيمَةً وَلَا زَالَ فِيهَا مُنْكَرٌ وَنَكِيرٌ

ثم ان الملك جعل معروفًا وزيرًا ميمنة عنده وطابت لهم  
الاوراق وصفت لهم المسرات واستمروا على ذلك خمس سنوات \*  
وفي السنة السادسة مات الملك فجعلته بنت الملك سلطانا مكان

حكاية امرئ بنت الملك لخادم الخاتم باتيان ابوها وزوجها  
وطلبهما الخاتم منها وعدم اعطائها لهما

ونزل عليهما فراهما قاعدتين يبكيان ويشكوان لبعضهما \* فقال  
لهما لا تخافا قد اناكما الفرج واخبرهما بما فعل الوزير وقال  
لهما اني قد سجنته بيدي طاعة لها \* ثم امرتني بارجاعكما ففرحا  
بخبره \* ثم حملهما وطار بهما فما كان غير ساعة حتى دخل بهما  
على بنت الملك \* فقامت وسلمت على ابوها وزوجها واجلستهما  
وقدمت لهما الطعام والحلوى وباتا بقية الليلة \* وفي ثاني يوم  
البست اباهما بدلة فاخرة والبست زوجها بدلة فاخرة \* وقالت يا  
ابنت افعلي انت على كرسيك ملكا على ما كنت عليه اولا واجعل  
زوجي وزير ميمنة عندك واخبر عسكرك بما جرى \* وهات الوزير  
من السجن واقتله ثم احرقه فانه كافر واراد ان يدخل علي سفاحا  
من غير نكاح وشهد على نفسه انه كافر \* وليس له دين يتدين  
به وامتوص بنسيبك الذي جعلته وزير ميمنة عندك \* فقال لها  
سمعا وطاعة يا بنتي \* ولكن اعطيني الخاتم او اعطيه لزوجك \*  
ف قالت انه لا يصلح لك ولاله وانما الخاتم يكون عندي وربها  
احميه اكثر منكما \* ومهما اردتماه فاطلباه مني وانا اطلب لكما  
من خادم الخاتم ولا تخشيا بأسا ما دمت انا طيبة وبعد موتي  
فشانكما والخاتم \* فقال ابوها هذا هو الرأي الصواب يا بنتي  
ثم اخذ نسيبه وطلع الى الديوان \* وكان العسكر قد باتوا في كرب  
عظيم بسبب بنت الملك وما فعل معها الوزير من انه دخل  
عليها سفاحا من غير نكاح \* واساء الملك ونسيبه وخافوا ان  
تنهتك شريعة الاسلام لانه بان لهم انه كافر \* ثم اجتمعوا في الديوان  
وصاروا يعنفون شيخ الاسلام ويقولون له لما ذاما منعتهم من



عندي \* فقال لها لا بد ان اقتلها فاجلسته و صارت تمازحه و تظهر له  
الوداد \* فلما لا طفته و تبسمت في وجهه طار عقله و انما خادعته  
بالملاطفة حتى تظفر بالخاتم و تبدل فرحه بالنكد على ام ناصيته  
و ما فعلت معه هذه الفعال الا على رأي من قــال

وَلَقَدْ بَلَغْتَ بِحِيلَتِي      مَا لَيْسَ يَمْلُغُ بِالسُّيُوفِ  
ثُمَّ انْتَهَيْتُ بِمَغْنَمٍ      حُلُوِّ الْهَجَانِي وَالْقُطُوفِ

فلما رأى الملاطفة والا بتسام هاج عليه الغرام و طلب منها الوصال \*  
فلما دنا منها تباعدت عنه و بكى و قالت يا سيدي اما ترى للرجل  
الناظر اليها بالمدح عليك ان تسترني عن عينه فكيف تواصلني و  
هو ينظر اليها \* فاغتباط و قال اين الرجل قالت  
ها هو في فص الخاتم يطلع رأسه و ينظر اليها \* فظن ان خادم الخاتم  
ينظر اليها فضحك و قال لا تخافي ان هذا خادم الخاتم و هو تحت طاعتي  
قالت انا اخاف من العفاريث فقلعه و ارمه بعيدا عني \* فقلعه و  
حطه على المخدة و دنا منها فرفضته برجلها في قلبه فانقلب  
على قفاه مغشيا عليه و زعقت على اتباعها فاتوها بسرعة \* فقالت  
امسكوه فقبضت عليه اربعون جارية و عجلت باخذ الخاتم من فوق  
المخدة و دعكته و اذا بابي السعادات اقبل يقول لبيك يا سيدتي \*  
فقالت احمل هذا الكافر وضعه في السجن و ثقل قيوده فاخذته  
و سجنه في سجن الغضب و رجع و قال لها قد سجنته \* فقالت له  
اين ذهبت بابي و زوجي قال رميتهما في الربع الخراب \* قالت  
امرتك ان تأتينني بهما في هذه الساعة فقال سمعا و طاعة \*  
ثم طار من قدامها و لم يزل طائرا الى ان وصل الى الربع الخراب

بها فعل مع معروف والملك واخبرهم بقصة الخاتم \* وقال لهم  
ان لم تجعلوني عليكم سلطانا امرت خادم الخاتم ان يهملكم  
جميعا ويرميكم في الربيع الخراب فتموتوا جوعا وعطشا \* فقالوا له  
لا تفعل معنا ضررا فاننا قد رضينا بك علينا سلطانا ولا نعصي لك  
امرا \* ثم انهم اتفقوا على سلطنته عليهم فهرا عنهم وخلع عليهم  
الخلع وصار يطلب من ابي السعادات كلما اراده فيضره بين يديه  
في الحال \* ثم انه جلس على الكرسي واطاعه العسكر وارسل الى  
بنت الملك يقول لها حضري زوحي فاني داخل عليك في هذه  
الليلة لاني مشتاق اليك فبكيت وصعب عليها ابوها وزوجها \*  
ثم انها ارسلت تقول له امهلني حتى تنقضي العدة \* ثم اكتب  
كتابي وادخل علي في الحلال فارسل يقول لها انا لا اعرف عدة  
ولا طول مدة ولا احتياج الى كتاب ولا اعرف حلالا من حرام  
ولا بد من دخولي عليك في هذه الليلة \* فارسلت تقول له مرحبا بك  
ولا بأس بذلك وكان ذلك مكرما منها \* فلما رجع له الجواب فرح  
وانشرح صدره لانه كان مغرما بها \* ثم انه امر بوضع الاطعمة  
بين جميع الناس وقال كلوا هذا الطعام فانه وليمة الفرح فاني  
اريد الدخول على الملكة في هذه الليلة \* فقال شيخ الاسلام لا يصل  
لك الدخول عليها حتى تنقضي عدتها وتكتب كتابك عليها \* فقال له  
انا لا اعرف عدة ولا مدة فلا تكثر علي كلاما فسكت شيخ الاسلام  
وخاف من شره وقال للعسكر ان هذا كافر ولا دين له ولا مذهب  
له \* فلما جاء المساء دخل عليها فراها لابسة افخر ما عندها من  
الثياب ومزينة باحسن الزينة \* فلما رآته قابلته وهي ضاحكة  
وقالت له ليلة مباركة ولو كنت قتلت ابي وزوجي لكان احسن

حكاية اخذ الوزير الخاتم من معروف وامره لخدام

الخاتم برمييه فى الربع الخراب

لا يشاطبه حتى وصل به الى الربع الخراب ورماه هناك ورجع و  
خلاه فى الارض الموحشة وادرك شهرزاد الصباح فسكتت عن  
الكلام الـ

### فلما كانت الليلة التاسعة والتسعون بعد التسعمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان الخادم اخذ معروفًا ورماه فى  
الربع الخراب ورجع وخلاه \* هذا ما كان من امره \* واما ما كان  
من امر الوزير فانه لما ملك الخاتم قال للملك كيف رأيت اما قلت  
لك ان هذا كذاب نصاب فما كنت تصدقني \* فقال له الحق معك  
يا وزيرى الله يعطيك العافية هات هذا الخاتم حتى اتفرج عليه \*  
فالتفت اليه الوزير با لغضب وبصق فى وجهه وقال له يا فليـل  
العقل كيف اعطيه لك وابقى خدامك بعد ان صرت سيـدك \*  
ولكن انا ما بقيت ابقىك \* ثم دعى الخاتم فحضر الخادم فقال له  
احمل هذا القليل الادب وارمه فى المكان الذي رميت فيه نسيبه  
النصاب فحمله وطاربه \* فقال له الملك يا مخلوق ربى اى شىء  
ذنبي قال له الخادم لا ادري وانما امرني سيدي بذلك وانا  
لا اقدر ان اخالف من ملك خاتم هذا الرصد \* ولم يزل طائرا به  
حتى رماه فى المكان الذي فيه معروف ثم رجع وتركه هناك \*  
فسمع معروف يبكي فأتى له واخبره وقعدا يبكيان على ما  
اصابهما ولم يجدا اكلا ولا شربا \* هذا ما كان من امرهما \* واما  
ما كان من امر الوزير فانه بعد ما شئت معروفًا والملك قام وخزج  
من البستان وارسل الى جميع العسكر وعمل ديوانا واخبرهم



## واخبار معروف له بحاله

خطأه من صوابه \* فلما علم ان السكر بلغ به الغاية وتجاوز النهاية قال له يا تاجر معروف والله اني متعجب من اين وصلت اليك هذه الجواهر التي لا يوجد مثلها عند الملوك الاكسرة \* وعمرنا ما رأينا تاجرا حاز اموالا مثلك ولا اكرم منك فان افعالك افعال ملوك وليست افعال تاجر \* فبالله عليك ان تشبرني حتى اعرف قدرك ومقامك وصار يمارسه ويتخادعه وهو غائب العقل \* فقال له معروف انا لست تاجرا ولا من الملوك واخبره بسكايته من اولها الى آخرها \* فقال له بالله عليك يا سيدي معروف انك تفرجنا على هذا الخاتم حتى ننظر كيف صنعته \* فقلع الخاتم وهو في حال سكرة وقال خذوا تفرجوا عليه فاخذته الوزير وقلبه وقال هل اذا دعتك يعضر الخادم قال نعم ادعك يعضرك وتفرج عليه \* فدعكه واذا بقائل يقول لبيك يا سيدي اطلب تعط هل تخرب مدينة او تعمير مدينة او تقتل ملكا \* فمهما طلبته فاني افعله لك من غير خلاف \* فاشار الوزير الى معروف وقال للخادم احمل هذا الخاسر ثم ارمه في اوحش الاراضي الخراب حتى لا يجد فيها ما يأكل ولا ما يشرب فيهلك من الجوع ويهوت كمدا ولم يدربه احد \* فخطفه الخادم وطار به بين السماء والارض \* فلما رأى معروف ذلك ايقن بالهلاك وسوء الارتباك فبكى وقال يا ابا السعادات الى اين انت رائح بي \* فقال له انا رائح ارميك في الربع الخراب يا قليل الادب من يملك رسدا مثل هذا ويعطيه للناس يتفرجون عليه \* لكن تستاهل ما حل بك ولولا اني اخاف الله لرميتك من مسافة الف قامة فلا تصل الى الارض حتى تهزتك الرياح فسكت \* وصار

وَقُمْتُ أَفْرَشُ خَدِي فِي الطَّرِيقِ لَهُ      ذُلًّا وَاسْتَبْ أَدِيَا لِي عَلَى أَثَرِي  
وَلَا حَ ضَوْءُ هَلَالٍ كَادُ يُفْضِنُنَا      مِثْلَ الْقَلَامَةِ قَدَّ دَتُ مِنَ الظُّفْرِ  
وَكَانَ مَا كَانَ مِمَّا لَسْتُ أَذْكُرُهُ      فَظَنُّ خَيْرًا وَلَا تَسْأَلْ عَنِ الشَّجَرِ

ولله در القائل

أَصْبَحْتُ مِنْ أَغْنَى الْوَرَى      مُسْتَبْشِرًا بِالْفَرْحِ  
عَنْدِي نَضَارُ ذَائِبُ      أَكْتَالُهُ بِالْقَدَحِ

وما احسن قول الشاعر

قَالَ لَهُ مَا الْكَيْفِيَّاتُ فِي غَيْرِهَا وَجِدْتُ      وَكُلَّ مَا قِيلَ فِي أَبْ— وَأَبْهَا كَذِبُ  
فِيمَرِاطِ خُمُرٍ عَلَى الْقَنْطَارِ مِنْ حَزْنٍ      يَعُودُ فِي الْحَيْنِ أَفْرَاحًا وَيَنْقَلِبُ

وقول الآخر

ثَقَلْتُ زُجَاجَاتُ أَيْبِنَا فَرَاغًا      حَتَّى إِذَا مَلَعَتْ بِصَرْفِ الرَّاحِ  
خَفْتُ فَكَادَتْ أَنْ تَطِيرَ مَعَ الْهَوَى      وَكَذَا الْجِسْمُ تُخَفُّ بِالْأَرْوَاحِ

وقول الآخر

وَلَمَّا كُنْتُ وَالصَّهْبَاءُ حَقَّ مُعْظَمُ      وَمِنْ حَقِّهَا أَنْ لَا تَضِيعَ حَقُوقُهَا  
إِذَا مِتُّ فَادْفِنِي إِلَى جَنْبِ كَرَمِهِ      تَرَوِي عِظَامِي بَعْدَ مَوْتِي عَرُوقُهَا  
وَلَا تَدْفِنْنِي فِي الْفَلَاةِ فَإِنِّي      أَخَافُ إِذَا مَامَتْ أَنْ لَا أَدُوقَهَا

وما زال يرغبه في الشراب \* ويذكر له من محاسنه ما استطاب \*  
وينشده ما ورد فيه من الاشعار ولطائف الاخبار حتى مال الى  
ارتشاف ثغر القدح ولم يبتق له غيرها مقترح وما زال يملأ  
له وهو يشرب ويستلذ ويطرب حتى غاب عن صوابه ولم يميز

وما احسن قول الشاعر

وَبَاتَ بَدْرُ تَمَامِ الْحُسْنِ مُعْتَقِي وَالشَّمْسُ فِي فَلَكِ الْكَوْكَسَاتِ لَمْ تَفِلْ  
وَبِتْ أَنْظَرُ لِلنَّارِ الَّتِي سَجَدَتْ لَهَا الْمَجُوسُ مِنَ الْأَبْرِيقِ تَسْجُدُ لِي

وقول الآخر

وَتَمَشَّتْ فِي مَفَا صِلِهِمْ كَتَمَشَّى الْبُرُ فِي السَّقَمِ

وقول الآخر

عَجِبْتُ لِعَاصِرِيهَا كَيْفَ مَا تُتَوَا وَقَدْ تَرَكُوا لَنَا مَاءَ الْحَيَاةِ

واحسن من ذلك قول ابي نواس

دَعْ عَنْكَ لَوْمِي فَإِنَّ اللَّوْمَ اغْرَاءُ وَدَاوِنِي بِالَّتِي كَانَتْ هِيَ الدَّاءُ  
صَفْرَاءُ لَا تَنْزِلُ إِلَّا حَزَانُ سَاحَتَهَا لَوْ مَسَّهَا حَجَرٌ مَسَّتْهُ سَرَاءُ  
قَامَتْ بِأَبْرِيقِهَا وَاللَّيْلُ مُعْتَكِرُ فَلَاحَ مِنْ ضَوْئِهَا فِي الْبَيْتِ لَأْلَاءُ  
طَافَتْ عَلَى فِتْيَةٍ ذَلَّ الزَّمَانُ لَهُمْ فَلَا تُصِيبُهُمُ إِلَّا بِمَآ شَاوَأُ  
مِنْ كَيْفَ ذَاتِ جِرْفِي زِي ذِي ذِكْرٍ لَهَا مُحِبَّانِ لَوْ طِي وَزَنَاءُ  
وَقُلْ لِمَنْ يَدْعِي فِي الْعِلْمِ مَعْرِفَةٌ حَفِظْتَ شَيْئاً وَغَابَتْ عَنْكَ أَشْيَاءُ

واحسن من الجميع قول ابن المعتز

سَقَى الْجَزِيرَةَ ذَاتَ الظِّلِّ وَالشَّجَرِ وَدِيرَ عَبْدُونَ هَطَالُ مِنَ الْمَطَرِ  
فَطَالَمَا نَبِهْتَنِي لِلصُّبْحِ بِهَا فِي غَرَّةِ الْفَجْرِ وَالْعَصْفُورُ لَمْ يَطِرْ  
أَصَوَاتُ رُهْبَانِ دِيرٍ فِي صَلَوَتِهِمْ سَوْدُ الْمَدَارِعِ نَعَائِينَ فِي السَّحَرِ  
كَمْ فِيهِمْ مِنْ مَلِيحِ الشَّكْلِ مُكْتَمِلِ بِالْغَنَجِ يَطْبِقُ جَفْنِيهِ عَلَى حَوْرِ  
وَزَارِنِي فِي قَمِيصِ اللَّيْلِ مُسْتَمِرًّا يَسْتَعْجِلُ الْخَطُومُ مِنْ خَوْفٍ وَمِنْ حَذَرٍ



حتى تغتموا عليهم امضوا الى حال سبيلكم وقعد يضحك ولم يغتم  
 ولم يغتم من هذا الامر \* فطل الملك في وجه الوزير وقال اي  
 شيء هذا الرجل الذي ليس للمال عنده قيمة فلا بد لذلك من  
 سبب \* ثم انهم تحدثوا معه ساعة وقال الملك يا نسيبي خاطري  
 ان ارواح انا وانت والوزير بستاننا لا جل النهضة فما تقول قال  
 لا بأس \* ثم انهم ذهبوا وتوجهوا الى بستان فيه من كل فاكهة  
 زوجان انهاره دافقة واشجاره باسقة واطيارة ناطقة \* ودخلوا فيه  
 قسرا يزيل عن القلوب الحزن وجلسوا يتحدثون والوزير يحكي  
 غريب الحكايات ويأتي بالنكت المضحكات والالفاظ المطربات \*  
 ومعروف مصغ الى الحديث حتى طلع الغداء وحطوا سفرة الطعام  
 وباطية المدام \* وبعد ان اكلوا وغسلوا ايديهم ملاء الوزير  
 الكأس واعطاه للملك فشربه وملاء الثاني وقال لمعروف هاك  
 كأس الشراب الذي تخضع لهيبته اعناق الالباب \* فقال معروف  
 ما هذا يا وزير قال الوزير هذه البكر الشمطاء والعانس العذراء  
 ومهدية السرور الى السرائر التي قال فيها الشاعرا

كَانَتْ لَهَا أَرْجُلُ الْأَعْلَاجِ دَائِرَةً      بِالْدُّوسِ فَانْتَصَفَتْ مِنْ أَرْوُسِ الْعَرَبِ  
 يُسْقِيكَهَا مِنْ بَنَى الْكُفَّارِ بَدْرُ دَجَى      الْخَاطِطُ لِلْمَعَاصِي أَوْ كَدَّ السَّبَبِ

ولله در القائل

وَكَا نَهَا وَكَانَ حَامِلَ كَأْسِهَا      إِذْ قَامَ يَجْلُوهَا عَلَى النَّدْمَاءِ  
 شَمْسُ الضُّحَى رَقَصَتْ فَنَقَطَ وَجْهَهَا      بَدْرُ الدُّجَى بِكَوَاكِبِ الْجُوزَاءِ  
 رَقَّتْ فَكَادَتْ مِنْ لَطِيفِ مَزَاجِهَا      تَجْرِي كَمَا تَجْرَى الرُّوحُ فِي الْأَفْضَاءِ

ومتى اخبرنا بحقيقة الامر فاننا نطلع على حاله ونفعل به ما ناسب  
ونستأمر فان هذه الحالة التي هو فيها اخشى عليك من عواقبها  
فربما تطمع نفسه في الملك فيشتمل العسكر بالكرم وبذل المال  
ويعزلك ويأخذ الملك منك \* فقال له الملك صدقت وادرك  
شهر زاد الصباح فسكتت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة الثامنة والتسعون بعد التسعمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان الوزير لما دبر للملك هذا  
التدبير قال له صدقت و باتا متفقين على هذا الامر \* فلما اصبح  
الصباح خرج الملك الى المقعد وجلس واذا بالخدامين والسياس  
دخلوا عليه مكر و بين \* فقال لهم ما الذي اصابكم قالوا يا ملك  
الزمان ان السياس تمروا الخيل وعلقوا عليها وعلى البغال التي  
جاءت بالجملة \* فلما اصبنا وجدنا المماليك سرقوا الخيل  
والبغال وفتشنا الا صطبلات فما رأينا خيلا ولا بغالا ودخلنا  
محل المماليك فلم نرفيه احدا ولم نعرف كيف هربوا \* فتعجب  
الملك من ذلك لانه ظن ان الاعوان كانوا خيلا وبغالا ومماليك  
ولم يعلم انهم كانوا اعوان خدام الرصد \* فقال لهم يا ملاعين  
الف دابة وخمسمائة مملوك وغيرهم من الخدام كيف هربوا  
ولم تشعروا بهم \* فقالوا ما عرفنا كيف جرى لنا حتى هربوا \* فقال  
انصرفوا حتى يخرج سيدكم من الريم واخبروه بالخبر فانصرفوا  
من قدام الملك وجلسوا متحيرين في هذا الامر \* فبينما هم جالسون  
على تلك الحالة واذا بمعروف قد خرج من الريم فرأهم  
مغمتمين \* فقال لهم ما الخبر فاخبروه بما حصل \* فقال وما قيمتهم

ونظرها الجواري فرحن وقبلن يديه فتركهن واختلن بنفسه \* ثم  
دعك الخاتم فحضر له الخادم \* فقال له هات لي مائة بدلة بمصاغها  
فقال سمعاً وطاعة \* ثم احضر له البدلات وكل بدلة مصاغها في  
قلبها فاحذها \* وزعق على الجواري فأتين اليه فاعطى كل واحدة بدلة  
فلبسن البدلات وصرن مثل الحور العين \* وصارت الملكة بينهن  
مثل القمر بين النجوم \* ثم ان بعض الجواري اخبر الملك بذلك  
فدخل الملك على ابنته فراها تدهش من رآها هي وجواريها  
فتعجب من ذلك غاية العجب \* ثم خرج واحضر وزيره وقال له  
يا وزير انه حصل كذا وكذا فما تقول في هذا الامر \* قال يا ملك  
الزمان ان هذه الحاملة لا تقع من التجار لان التاجر تقعد عنده  
القطع الكتان سمين ولا يبيعها الا بمكسب \* فمن اين للتجار كرم  
مثل هذا الكرم ومن اين لهم ان يحوزوا مثل هذه الاموال  
والجواهر التي لا يوجد منها عند الملوك الا قليل \* فكيف يوجد  
عند التجار منها احوال فهذا لا بد له من سبب \* ولكن ان طاعتني  
ابين لك حقيقة الامر \* فقال له اطاعك يا وزير فقال له اجتمع عليه  
ووادده وتحدث معه \* وقل له يا نسيبي في خاطري ان اروح انا  
وانت والوزير من غير زيادة بستانا لا جل النزهة \* فاذا خرجنا  
الى بستان نعط سفرة المدام واغصب عليه واسقيه \* ومتى شرب  
المدام ضاع عقله وغاب رشده فنسأله عن حقيقة امره فانه  
يخبرنا باساره والمدام فصاح ولله درم من قــال

وَلَمَّا شَرَبْنَاهَا وَدَبَّ دَبِيبُهَا  
إِلَى مَوْضِعِ الْأَسْرَارِ قُلْتُ لَهَا قَفِي  
مَخَافَةَ أَنْ يَسْطُو عَلَيَّ شُعَا عَهَا  
فَتَظْهَرُنِي مَائِي عَلَى سِرِّي الْخَفِيِّ



مَلِكُ الْمُلُوكِ إِذَا وَهَبَ لَا تَسْأَلَنَّ عَنِ السَّبَبِ  
اللَّهُ يُعْطِي مَنْ يَشَاءُ وَفُكِّنَ عَلَى حَدِّ الْأَدَبِ

هذا ما كان من امره \* واما ما كان من امر الملك فانه تعجب غاية  
العجب مما رأى من معروف ومن كرمه وسخائه ببذل المال \*  
ثم بعد ذلك دخل معروف على زوجته فقابلته وهي متبسمة  
ضاحكة فرحانة وقبلت يده \* وقالت هل كنت تمشعر عليّ او كنت  
تجربني بقولك انا فقير وهارب من زوجتي \* والحمد لله حيث  
لم يقع مني في حقك تقصير وانت حبيبي \* وما عندي اعز منك  
سواء كنت غنيا او فقيرا \* و اريد ان تخبرني ما قصدت بهذا الكلام  
قال اردت تجربك حتى انظر هل ميمتك خالصة او على شأن  
المال وطمع الدنيا \* فظهر لي ان ميمتك خالصة و حيث كنت  
صادقة في المحبة فمرحبا بك وقد عرفت قيمتك \* ثم انه اختلى في  
مكان وحده ودعك الخاتم فحضر له ابو السعادات وقال له لبيك  
فاطلب ما تريد \* قال اريد منك بدلة كنوزية لزوجتي وحليها  
كنوزيا مشتملا على عقد فيه اربعون جوهرة يتيمة قال سمعا  
وطاعة \* ثم احضر له ما امره به فحمل البدلة والحلي بعد ان صرف  
الخادم \* ثم دخل على زوجته ووضعها بين يديها وقال لها خذي  
والبسبي فمرحبا بك \* فلما نظرت الى ذلك طار عقلها من فرحتها \*  
ورأت من جملة الحلبي خلعها من الذهب مرصعين بالجوهر  
صنعة الكهنة \* واساور وحلقا وحزاما لا يتقوم بثمنها اموال فلمبست  
البدلة والحلي \* ثم قالت يا سيدي مرادي ان ادخرها للمواسم  
والاعیاد قال البسها دائما فان عندي غيرها كثير \* فلما لبستها

فضله فضحك معروف \* ولما دخل السراية تعد على الكرسي وقال  
ادخلوا احمال الذهب في خزانة عمي الملك \* وهاتوا احمال  
الاقمشة فقدموها له وصاروا يفتنونها حملا بعد حمل ويخرجون ما  
فيها حتى فتحو السبع مائة حمل \* فنقى اطيها وقال ادخلوه للمملكة  
لتفرقه على جواريتها \* وخذوا هذا الصندوق والجواهر وادخلوه  
لها لتفرقه على الجواري والخدم \* وصار يعطي التجار الذين لهم  
عليه دين من الاقمشة في نظير ديونهم \* والذي له الف يعطيه  
قمشا يساوي الفين او اكثر \* وبعد ذلك صار يفرق على الفقراء  
والمساكين والملك ينظر بعينه ولا يقدر ان يعترض عليه \* و  
لم يزل يعطي ويهب حتى فرق السبع مائة حمل \* ثم التفت الى العسكر  
وجعل يفرق عليهم معادن وزمردا ويواقيت ولؤلؤا ومرجانا وغير  
ذلك وصار لا يعطي الجواهر الا بالكبش من غير عدد \* فقال له الملك  
يا ولدي يكفي هذا العطاء لانه لم يبق من العملة الا القليل \*  
فقال له عندي كثير واشتهر صدقه وما بقي احد يقدر ان يكذبه \*  
وصار لا يمالى بالعطاء لان الخادم يضر له مهما طلب \* ثم ان  
الخازن دار اتى للملك وقال يا ملك الزمان ان الخزانة امتلأت  
وصارت لا تسع بقية الاحمال وما بقي من الذهب والمعادن اين  
نضعه فاشار له الى مكان آخر \* ولما رأت زوجته هذه الحالة ازداد  
فرحها وصارت متعجبة وتقول في نفسها يا هل ترى من اين جاء  
له كل هذا الخير \* وكذلك التجار فرحوا بما اعطاهم ودعوا له \*  
واما التاجر علي فانه صار متعجبا ويقول في نفسه يا ترى كيف نصب  
وكذب حتى ملك هذه الخزائن كلها فانهما لو كانت من عند بنت  
الملك ما كان يفرقها على الفقراء ولكن ما احسن قول من قال

نفسها ان هذا شيء عجيب هل كان يهزؤ بي ويتمسخر علي \* او كان  
يختبرني حين اخبرني بانه فقير \* ولكن الحمد لله حيث لم يقع  
مني تقصير في حقه \* هذا ما كان من امره \* واما ما كان من امر  
التاجر علي المصري فانه لما رأى الزينة سأل عن سبب ذلك \*  
فقالوا له ان التاجر معروف نسيب الملك قد اتت حملته \* فقال الله اكبر  
ما هذه الداهية انه قد اتاني هاربا من زوجته و كان فقيرا فـمن  
اين جاءت له حملة \* ولكن لعل بنت الملك دبرت له حيلة خوفا  
من الفضيحة والملوك لا تعجز عن شيء \* فالله تعالى يستره و  
لا يفضحه و ادرك شهرزاد الصباح فسكتت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة السابعة والتسعون بعد التسعمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان التاجر علي لما سأل عن الزينة  
اخبروه بحقيقة الحال فدعاه و قال الله يستره ولا يفضحه وسائر  
التجار فرحوا وانسروا لاجل اخذ اموا لهم \* ثم ان الملك جمع العسكرو طمع \*  
وكان ابو السعادات قد رجع الى معروف واخبره بانه بلغ الرسالة \* فقال  
معروف حملوا ولبس البدلة الكنوزية وركب في التختروان و صار اعظم  
واهيبة من الملك بالف مرة ومشى الى نصف الطريق واذا بالملك قابله  
بالعسكر \* فلما وصل اليه راه لا بسا تلك البدلة وراكبا في التختروان فرمى  
روحه عليه وسلم عليه وحياته بالسلام \* وجميع اكابر الدولة سلموا  
عليه و بان ان معروفنا صادق ولا كذب عنده \* ودخل المدينة  
بموكب يفقع مرارة الاسد وسعت اليه التجار وقبلوا الارض بين  
يديه \* ثم ان التاجر علي قال له قد عملت هذه العملة وطلعت  
بيدك يا شيخ النصابين \* ولكن تستاهل فالله تعالى يزيذك من



ابا السعادات مرادي ان اكتب لك كتابا تروح به الى مدينة خيتان  
 الختن وتدخل على عمي الملك \* ولا تدخل عليه الا في  
 صورة ساع انيس \* فقال له سمعنا وطاعة \* فكتب كتابا  
 وختمه فاخذه ابو السعادات وذهب به حتى دخل  
 على الملك \* فراه يقول يا وزير ان قلبي على نسيبي واخاف ان  
 تقتله العرب \* يا ليتني كنت اعرف اين ذهب حتى كنت اتبعه  
 بالعسكر \* ويا ليتني كان اخبرني بذلك قبل الذهاب \* فقال له الوزير  
 الله يلطف بك على هذه الغفلة التي انت فيها \* وحيوة رأسك ان  
 الرجل عرف انما انتبهنا له فخاف من القضية وهرب \* وما هو  
 الا كذاب نصاب واذا بالساعي داخل فقبل الارض بين يدي  
 الملك ودعاه بدوام العز والنعم والبقاء \* فقال له الملك من  
 انت وما حاجتك \* فقال له انا ساع ارسلني اليك نسيبك وهو مقبل  
 بالحملة وقد ارسل اليك معي كتابا وها هو \* فاخذه وقرأه فرأى  
 فيه بعد مزيد السلام على عمنا الملك العزيز فاني جئت بالحملة  
 فاطلع وقابلني بالعسكر \* فقال الملك سود الله وجهك يا وزير  
 كم تقدر عرض نسيبي وتعمله كذابا نصابا وقد اتى بالحملة فما  
 انت الا خائن \* فاطرق الوزير رأسه الى الارض حياء وخجلا \* وقال  
 يا ملك الزمان انا ما قلت هذا الكلام الا لطول غياب الحملة وكنت  
 خائفا على ضياع المال الذي صرفه \* فقال يا خائن اي شيء اموا  
 حيثما اتت حملته فانه يعطيني عوضا عنها شيئا كثيرا \* ثم امر  
 الملك بزيينة المدينة ودخل على بنته وقال لها لك البشارة ان  
 زوجك عن قريب يجيء بحملته وقد ارسل اليّ مكتوبا بذلك  
 وها انا طالع لملاقاته \* فتعجبت البنت من هذه الحالة \* وقالت في

فلما توأخذني فاني ما كنت اظن ان السلطان يأتي الى هذا المكان \* ولو علمت ذلك كنت ذهبت له فرختين وضيافته ضيافة سليمة \* فقال معروف ان السلطان لم ييجي وانما انا نسيبه وكنت معبونا منه \* وقد ارسل اليّ مهاليكه فصالحوني وانا الان اريد ان ارجع الى المدينة \* وانت قد عملت لي هذه الضيافة على غير معرفة وضيافتك مقبولة ولو كانت عدسا فانا ما أكل الا من ضيافتك \* ثم امره بوضع القصعة في وسط السماط واكل منها حتى اكتفى \* واما الفلاح فانه ملأ بطنه من تلك الالوان الفاخرة \* ثم ان معروف غسل يديه واذن للمهاليك في الاكل فنزلوا على بقيمة السماط واكلوا \* ولما فرغت القصعة ملأها له ذهباً وقال له اوصلها الى منزلك وتعال عندي في المدينة وانا اكرمك \* فاخذ القصعة ملأنة ذهباً وساق الثيران وراح الى بلده وهو يظن انه نسيب الملك \* وبات معروف تلك الليلة في انس وصفاء وجاؤا له ببناات من عراقس الكنوز فلدقوا الآلات ورقصوا قدامه وقضى ليلته وكانت لاتعد من الاعمار \* فلما اصبح الصباح لم يشعر الا والغمار قد علا وطار وانكشف عن بغال حاملة احمالا وهي سبعمائة بغل حاملة اقمشة \* وحولها غلمان مكارية وعكامة وضوية وابو السعادات راكب على بغلة وهوفي صورة مقدم الحملة \* وقدامه تختروان له اربع عساكر من الذهب الاحمر الوهاج مرصعة بالجواهر \* فلما وصل الى الخيمة نزل من فوق ظهر البغلة وقبل الارض وقال يا سيدي ان الحاجة قضيت بالتمام والكمال وهذا التختروان فيه بدلة كنوزية لامثل لها من ملابس الملوك فالبسها واركب في التختروان وأمرنا بما تريد \* فقال له يا

بين يديه \* قال عبوا الذهب والمعادن كل صنف وحده فعبوها  
وحملوها على ثلثمائة بغل \* فقال معروف يا ابا السعادات هل  
تقدر ان تنجي لي با حمال من نفيس القماش \* قال اتريد قماشا  
مصريا او شاميا او اعجميا او هنديا او روميا \* قال هات من قماش  
كل بلد مائة حمل على مائة بغل \* قال يا سيدي اعطني مهلة  
حتى ارتب اعواني لذلك وأمر كل طائفة ان تروح الى بلد لتجي  
بمائة حمل من قماشها \* وينقلب الاعوان في صورة البغال ويأتون  
حاملين البضائع \* قال ما قدر زمن المهلة قال مدة سواد الليل  
فلا يطلع النهار الا عندك جميع ما تريد قال امهلتك هذه المدة \*  
ثم انه امرهم ان ينصبوا له خيمة فنصبوها وجلس وجاءوا له بسماط  
وقال له ابو السعادات يا سيدي اجلس في الخيمة \* وهو لاء اولادي  
بين يديك يدرسونك ولا تخش من شيء وانا رائح اجمع اعواني  
وابعثهم ليقضوا حاجتك \* ثم ذهب ابو السعادات الى حال سبيله  
وجلس معروف في الخيمة والسماط قد امه واولاد ابي السعادات  
بين يديه في صورة المماليك والخدم والشم \* فبينما هو جالس  
على تلك الحالة واذا بالرجل الفلاح قد اقبل وهو حامل قصعة  
عدس كبيرة ومخللة ممتلئة شعيرا \* فرأى الخيمة منصوبة والمماليك  
واقفة وايد يهم على صدورهم \* فظن ان السلطان اتى ونزل  
في ذلك المكان فوقف باهتا \* وقال في نفسه يا ليتني كنت ذبيبة  
فرختين وحرتهما بالسمن البقري من شأن السلطان \* واراد ان  
يرجع ليندبح فرختين يضيف بهما السلطان فرأه معروف فزعق  
عليه \* وقال للمماليك هاتوه فحملوه وهو القصعة العدس واتوا  
بهما قد امه \* فقال له ما هذا قال هذا غداؤك وعليق حصانك



عاد الذي عمر ارم ذات العماد التي لم يخلق مثلها في البلاد \* وانا  
كنت خادمه في حيوته وهذا خاتمه وقد وضعه في كنزته ولكن  
نصيبك \* فقال له معروف هل تقدر ان تخرج ما في هذا الكنز  
على وجه الارض قال نعم اسهل ما يكون \* قال اخرج جميع ما  
فيه ولا تبقى منه شيئا فاشار بيده الى الارض فانشقت \* ثم نزل وغاب  
مدة لطيفة واذباغلمان صغار ظراف بوجوه حسان قد خرجوا \* وهم  
حاملون مشنات من الذهب وتلك المشنات ممتلئة ذهباً وفرغوها \*  
ثم راحوا وجاؤا بغيرها \* ولا زالوا ينقلون من الذهب والى  
فلما تمض ساعة حتى قالوا ما بقي في الكنز شي \* ثم طلع له  
ابو السعادات \* وقال له يا سيدي قد رأيت ان جميع ما في الكنز قد  
نقلناه \* فقال له ما هذه الاولاد الحسنان قال هؤلاء اولادي لان هذه  
الشغلة لا تستحق ان اجمع لها الاعوان واولادي قضا حاجتك  
وتشرفوا بشد متك فاطلب ما تريد غير هذا \* قال له هل تقدر ان  
تجي لي ببغال وصناديق وتسط هذه الاموال في الصناديق  
وتحمل الصناديق على البغال قال هذا اسهل ما يكون \* ثم انه زعق  
زعقة عظيمة فحضرت اولاده بين يديه وكانوا ثمان مائة \* فقال لهم  
لينقلب بعضكم في صورة البغال وبعضكم في صورة المملوك  
الحسان الذين اقل من فيهم لا يوجد مثله عند ملك من الملوك \*  
وبعضكم في صورة المكارية \* وبعضكم في صورة الخدام ففعلوا  
كما امرهم \* وانقلبوا سبع مائة بغالا للحملة والمائة الباقية في صورة  
الخدام \* ثم صاح على الاعوان فحضروا بين يديه \* فامرهم  
ان ينقلب بعضهم في صورة الخيل المسروجة بسروج الذهب المصم  
بالجواهر \* فلما رأى معروف ذلك قال اي الصناديق فاحضروهم

وطلاسم مل ديب النمل \* فدعك الخاتم واذا بقائل يقول لبيك  
 لبيك يا سيدي فاطلب تعط \* هل تريد ان تعمّر بلدا او تخرب  
 مدينة او تقتل ملكا او تصفر نهرها او نحو ذلك \* فمهما طلبته فانه  
 قد صار باذن الملك الجبار خالق الليل والنهار \* فقال له يا مخلوق  
 ربي من انت وما تكون قال انا خادم هذا الخاتم القائم بخدمة  
 مالكه \* فمهما طلبه من الاغراض قضيته له ولا عذر لي فيما يأمرني  
 به \* فاني سلطان على اعوان من الجان وعدة عسكري اثنان وسبعون  
 قبيلة كل قبيلة عدتها اثنان وسبعون الفا \* وكل واحد من الالف  
 يحكم على الف مارد \* وكل مارد يحكم على الف عون \* وكل عون  
 يحكم على الف شيطان \* وكل شيطان يحكم على الف جنّي \* وكلهم  
 من تحت طاعتي ولا يقدرّون على مخالفتي \* وانا مرصود لهذا  
 الخاتم لا اقدر على مخالفة من ملكه وها انت قد ملكته \* وصرت  
 انا خادمك فاطلب ما شئت فاني سميع لقولك مطيع لامرك \*  
 واذا احتجت اليّ في اي وقت في البر او في البحر فادعك الخاتم  
 يجيّدني عندك \* واياك ان ترعكه مرتين متواليتين فتعرفني  
 بنار الاسماء وتعد مني وتندم عليّ بعد ذلك وقد عرفتك  
 بحالي والسلام وادرك شهر زاد الصباح فسكتت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة السادسة والتسعون بعد التسعمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان خادم هذا الخاتم لما اخبر  
 معروفًا بحاله قال له معروف ما اسمك \* قال اسمي ابو السعادات \*  
 فقال له يا ابا السعادات ما هذا المكان ومن ارضك في هذه  
 العلية \* قال له يا سيدي هذا المكان كنز يقال له كنز شداد بن

حكاية خروج معروف من عند زوجته ووجدانه الخاتم والكنز ٧٠٣

واجي لك بغداد وعليق لخصانك \* قال حيث كانت البلد قريبة  
فانا اصل اليها في مقدار ما تصل انت اليها واشتري مرادي من  
السوق وأكل \* فقال له يا سيدي ان البلد كُفْرٌ صغير وليس فيها  
سوق ولا بيع ولا شراء \* سألتك بالله ان تنزل عندي وتجبر  
بساطري وانا اذهب اليها وارجع اليك بسرعة فنزل \* ثم ان الفلاح  
تركه وراح البلد ليبي له بالغداء فقعده معروف ينتظره \* ثم قال  
في نفسه انا شغلنا هذا الرجل المسكين عن شغله \* ولكن انا انوم  
واحرث عوضا عنه حتى يأتني في نظير ما عوقته عن شغله \* ثم اخذ  
المحراث وساق الثيران فحراث قليلا وعثر المحراث في  
شيء فوقفت البهائم \* فساقها فلم تقدر على المشي فنظر  
الى المحراث فرأه مشبوكا في حلقة من الذهب فكشف عنها  
التراب \* فوجد تلك الحلقة في وسط حجر من المرمر قدر قاعدة  
الطاحون \* فعالج فيه حتى قلعه من مكانه \* فبان من تحته طابق بسلا لم  
فنزل في تلك السلا لم فرأى مكانا مثل الحمام باربعة لواوين \*  
الليوان الاول ملآن من الارض الى السقف بالذهب \* والليوان  
الثاني ملآن زمردا ولؤلؤ أو مرجانا من الارض الى السقف \*  
والليوان الثالث ملآن يا قوتا وبلخشا وفيروزجا \* والليوان الرابع  
ملآن بالالماس ونفيس المعادن من سائر اصناف الجواهر \* وفي  
صدر ذلك المكان صندوق من البلور الصافي ملآن بالجواهر  
اليتيمة التي كل جوهرة منها قدر الجوزة \* وفوق ذلك الصندوق  
علبة صغيرة قدر الليمونة وهي من الذهب \* فلما رأى ذلك تعجب  
وفرح فرحا شديدا وقال يا هل ترى اي شيء في هذه العلبة \*  
ثم انه فتحها فرأى فيها خاتما من الذهب مكتوبا عليه اسماء



هذا ما كان من امر الملك \* واما ما كان من امر التاجر معروف فإنه ركب  
الجوادوسار في البر لا قفرو وهو متجه لا يدري إلى أي البلاد يروح \* وصار  
من ألم الفراق ينوح وقاسى الوجد واللوغات وانشد هذه الابيات

غَدَرَ الزَّمانُ بِشِمْلِنَا فَفَرَّقَا	وَالْقَلْبُ ذَابَ مِنَ الْحِجَا وَنَحَرَا
وَالْعَيْنُ تَقْطُرُ مِنْ فِرَاقِ أَحِبَّتِي	هَذَا الْفِرَاقُ مَتَى يَكُونُ الْمُلتَقَى
يَا طَلْعَةَ الْبَدْرِ الْمُنِيرِ يَا لَيْلِي	فِي حِكْمِ تَرَكَ الْفَوَادَ مَمَرَا
يَا لَيْتَنِي لَمْ أَجْتَمِعْ بِكَ سَاعَةً	مِنْ بَعْدِ طَيْبِ وَصَالِكُمْ ذُقْتُ الشَّقَا
مَا زَالَ مَعْرُوفٌ يَدُ نَيْسَا مُغْرَمًا	إِنْ كَانَ مَاتَ صَبَابَةً فَلَهَا الْبَقَا
يَا بَهجةَ الشَّمْسِ الْمُنِيرَةِ أَدْرِكِي	قَلْبًا لِمَعْرُوفٍ الْمَحَبَّةَ مُحَرَّقَا
يَا هَلْ تَرَى إِلَّا يَوْمَ تَجْمَعُ شِمْلِنَا	وَنَفُوزِ مِنْهَا بِالْمَسْرَةِ وَاللِّقَا
وَيُضْمِنَا قَصْرَ الْحَيِّيمَةِ بِالْهِنَا	وَأُضْمِ فِيهِ مَعَانِقًا غُصْنَ النَّقَا
يَا طَلْعَةَ الْبَدْرِ الْمُنِيرَةِ شَهْسُهُ	مَا زَالَ وَجْهُكَ بِالْمَكَايِسِ مُشْرِقَا
إِنِّي لَرَا ضٍ بِالْغَرَامِ وَهَمِّهِ	حَيْثُ السَّعَادَةُ فِي الْهَوَى عَيْنُ الشَّقَا

فلما فرغ من شعرة بكى بكاء شديدا وقد انسدت الطرقات في وجهه  
واختار الممات على الحياة \* ثم انه مشى كالسكران من شدة حيرته  
ولم يزل سائرا إلى وقت الظهر حتى اقبل على بلد صغيرة \* فرأى  
رجلا حراثا قريبا منها يحدث على ثورين \* وكان قد اشتد به  
الجوع فقصد الحراث وقال له السلام عليكم فرد عليه السلام \* وقال  
مرحبا بك يا سيدي هل انت من صها ليك السلطان قال نعم \* قال  
انزل عندي للمضيافة فعرف انه من الاجاويد \* فقال له يا اخي ما انا  
ناظر عندك شيئا حتى تطعمني اياه فكيف تعزم علي \* فقال الحراث  
يا سيدي الخير موجود انزل انت وصهاي البلد قريبة فاروح

## فلما كانت الليلة الخامسة والتسعون بعث التسعمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان بنت الملك قالت لا يبيها ان زوجي جاءه مكتوب من اتباعه \* مضمونه ان العرب منعونا عن الطريق وهذا سبب تأخيرنا عنك \* وقد اخذوا منا ما نئتي حمل قماش من الحملة و قتلوا منا خمسين مملوكا \* فلما بلغه الخبر قال خيهم الله كيف يحاربون مع العرب لا بل ما نئتي حمل بضاعة وما مقدار ما نئتي حمل \* فما كان ينبغي لهم ان يتأخروا من اجل ذلك فان قيمة المائتي حمل سبعة الاف دينار \* ولكن ينبغي اني اروح اليهم واستعجلهم \* والذي اخذه العرب لا تنقص به الحملة ولا يوتر عني شيأ \* واقدرا اني تصدقت به عليهم ثم نزل من عندي ضاحكا ولم يغتم على ما ضاع من ماله ولا على قتل مماليكه \* ولما نزل نظرت من شباك القصر فرأيت العشرة مماليك الذين اتوا له بالكتاب كأَنهم الاقمار كل واحد منهم لابس بدلة تساوي الف دينار وليس عند ابي مملوك يشبه واحدا منهم \* ثم توجه مع المماليك الذين جاؤا له بالمكتوب ليحيى بملته \* والحمد لله الذي منعني ان اذكر له شيأ من الكلام الذي امرني به فانه كان يستهزؤ بي وبك \* وربما كان يراني بعين النقص ويبغضني ولكن العيب كله من وزيرك الذي يتكلم في حق زوجي كلاما لا يليق به \* فقال الملك يا بنتي ان مال زوجك كثير ولا يفكر في ذلك \* ومن يوم دخل بلادنا وهو يتصدق على الفقراء \* وان شاء الله عن قريب يأتني بالحملة ويوصل لنا منه خير كثير \* وصار يأخذ بخاطرها ويوبخ الوزير وانطلمت عليه الحملة \*

و انا طيبة لا اقطع عنك المراسلة والاموال ثم قبل ان يطلع النهار عليك وتحتار ويحيط بك الدمار \* فقال لها يا سيدتي انا في عرضك ان تودعيني بو صالك فقلت لا أس \* ثم واصلها واغتسل ولبس بدلة مملوك وامر السماس ان يشدوا له جوادا من الخيل الجياد فشدوا له جوادا \* ثم ودعها وخرج من المدينة في آخر الليل و سار \* فصار كل من رآه يظن انه مملوك من ممالك السلطان مسافر في قضاء حاجة \* فلما اصبح الصبح جاء ابوها هو والوزير الى قاعة المجلس وارسل اليها ابوها فانت خلف الستارة \* فقال لها ابوها يا بنتي ما تقولين قالت اقول سود الله وجه وزيرك فانه كان مراده ان يسود وجهي مع زوجي \* قال وكيف ذلك قالت انه دخل عليّ اءس قبل ان اذكر له هذا الكلام \* واذا بفرج الطواشي دخل عليّ وبيده كتاب وقال ان عشرة ممالك واقفون تحت شباك القصر واعطوني هذا الكتاب \* وقالوا لي قبل لنا ايادي سيدي معروف التاجر واعطه هذا الكتاب فاننا من ممالك الذين مع الحملة \* وقد بلغنا انه تزوج بنت الملك فاتيها له لنخبره بما حل بنا في الطريق \* فاخذت الكتاب وقرأته \* فرأيت فيه من الممالك الخمسمائة الى حضرة سيدنا التاجر معروف \* وبعد فالتفتي نعلمك به انك بعد ما قمنا خرج العرب علينا وحاربونا \* وهم قدر الفين من الفرسان ونحن خمسمائة مملوك \* ووقع بيننا وبين العرب حرب عظيم ومنعونا عن الطريق ومضى لنا ثلثون يوما ونحن نحاربهم وهذا سبب تأخيرنا عنك وادرك شهر زاد الصباح فسكتت عن الكلام الممل



فقلت يا سيدتي اعلمي اني لست تاجرا ولا لي حملة ولا كبة حامية \*  
وانما كنت في بلادي رجلا اسكافيا ولي زوجة اسمها فاطمة العرة \*  
وجري لي معها كذا وكذا واخبرها بالحكاية من اولها الى آخرها \*  
فضحكتم وقالت انك ماهر في صناعة الكذب والنصب \* فقال يا  
سيدتي الله تعالى يبعثك لستر العيوب وفك الكرب \* فقلت اعلم  
انك نصبت على ابي وغررته بكثرة فشركت حتى زوجني بك من  
طمعه ثم اتلفت ماله والوزير منكر ذلك عليك \* وكم مرة يتكلم  
فيك عند ابي ويقول له انه نصاب كذاب \* ولكن ابي لم يطعه  
فيما يقول بسبب انه كان خطبني وانا لم ارض به ان يكون لي  
بعلا واكون له اهلا \* ثم ان المدة طالت وقد تضايق ابي وقال لي  
قرريه وقد قررتك وانكشف المغطى \* وابي مصر لك على الضرر بهذا  
السبب ولكنك صرت زوجي وانا لا افطر فيك \* فان اخبرت ابي بهذا  
الخبر ثبت عنده انك نصاب كذاب وقد نصبت على بنات المملوك و  
اذهبت اموالهم فذنبتك عنده لا يغفر ويقتلك بلا مالة \* ويشيع  
بين الناس اني تزوجت برجل نصاب كذاب وتكون فضيحة في  
حقي \* واذ اقبلت ابي ربما يحتاج الي ان يزوجني الى آخر هذا  
شيء لا اقبله ولومت \* ولكن قم الآن والبس بدلة مملوك وخذ  
معك خمسين الف دينار من مالي واركب على جواد وسانر الى  
بلاد يكون حكم ابي لا ينفذ فيها \* واعمل تاجرا هناك واكتب  
لي كتابا وارسله مع ساعي تمني به خفية لا علم في اي البلاد انت  
حتى ارسل اليك كلما طالته يدي ويكثر مالك \* فان مات ابي  
ارسلت اليك فتحي با عزاز واکرام \* واذامت انت اومت انا الى  
رحمة الله تعالى فالقيمة تجمعنا وهذا هو الصواب \* وما دمت طيبا

بعدي له في الكلام واريه المحبة وقرريه \* ثم بعد ذلك اخبرينا بحقيقة امره فقالت يا ابت انا اعرف كيف اختبره \* ثم انها ذهبت وبعد العشاء دخل عليها زوجها معروف على جري عاداته \* فقامت له واخذته من تحت ابطه وخادعته خداعا زائدا وناهيك بمخادعة النساء اذا كان لهن عند الرجال حاجة يردن قضاءها \* وما زالت تخادعه وتلاطفه بكلام احلى من العسل حتى سرقت عقله \* فلما رآته مال اليها بكلمته قالت له يا حبيبي يا قرة عيني يا ثمرة فؤادي لا اوحش الله منك ولا فرق الزمان بيني وبينك \* فان محبتك سكنت فؤادي ونار غرامك احترت اكبادي وليس فيك تفريط ابدا \* ولكن مرادي ان تخبرني بالصحيح لان حيل الكذب غير نافعة ولا تنطلي في كل الاوقات \* والى متى وانت تنصب وتكذب على ابي وانا خائفة ان يفتضح امرك عنده قبل ان ندبر له حيلة فيمطش بك فاخبرني بالصحيح ومالك الا ما يسرك \* ومتى اخبرتني بحقيقة الامر لا تشش من شيء يضررك \* فكم تدعي انك تاجر وصاحب اموال ولك حملة \* وقد مضت لك مدة طويلة وانت تقول حملتي حملتي ولم يمين عن حملتك خبر \* ويلوح على وجهك الهم بهذا السبب \* فان كان كلامك ليس له صفة فاخبرني وانا ادبرك تدبيرا تخلص به ان شاء الله \* فقال لها يا سيدتي انا اخبرك بالصحيح ومهما اردت فافعلي \* فقالت قل وعليك بالصدق فان الصدق سفينه النجاة واياك والكذب فانه يفضح صاحبه ولله در من قال

عَلَيْكَ بِالصِّدْقِ وَلَوْ أَنَّهُ  
وَابْغِ رِضَى اللَّهِ فَأَغْبَى الْوَرَى  
أَحْرَقَكَ الصِّدْقُ بِنَارِ الْوَعِيدِ  
مَنْ اسْخَطَ الْمَوْلَى وَارْضَى الْعَمِيدِ

يديه وقال يا ملك الزمان انا اخبرك بشيء لانك ربما تلو عني  
على عدم الاخبار به \* اعلم ان الخزنة فرغت ولم يبق فيها شيء  
من المال الا القليل وبعد عشرة ايام نقفلها على الفارغ \* فقال الملك  
يا وزير ان حملة نسيمي تأخرت ولم يهن عنها خبر \* فضحك  
الوزير وقال له الله يلطف بك يا ملك الزمان ما انت الا مغفل  
عن فعل هذا النصاب الكذاب \* وحيوة رأسك انه لا حملة له ولا كبة  
تريحننا منه \* وانما هولم يزل ينصب عليك حتى اتلف اموالك  
وتزوج بنتك بلا شيء \* والى متى وانت غافل عن هذا الكذاب \*  
فقال له يا وزير كيف العمل حتى نعرف حقيقة حاله \* فقال يا ملك  
الزمان لا يطلع على سر الرجل الا زوجته فارسل الى بنتك لتأتي  
خلف الستارة حتى اسألها عن حقيقة حاله لا جمل ان تختبره و  
تطلعنا على حاله فقال لابأس بذلك \* وحيوة رأسى ان ثبت لله نصاب  
كذاب لا قتلته اشأم قتلة \* ثم اند اخذ الوزير ودخل به الى قاعة  
الجلوس وارسل الى بنته فانت خلف الستارة وكان ذلك في  
غياب زوجها \* فلما اتت قالت يا ابي ما تريد قال كلمي الوزير \*  
قالت ايها الوزير ما بالك قال يا سيدتي اعلمي ان زوجك اتلف  
مال ابيك وقد تزوج بك بلا مهر \* وهولم يزل يعدنا ويخلف  
الميعاد ولم يهن لحملته خبر وبالجملة نريد ان نخبرينا عنه \* فقالت  
ان كلامه كثير وهوفي كل وقت يبكي ويعدني بالجواهر والذخائر  
والقماشات المثمنة ولم ار شيئاً \* فقال يا سيدتي هل تقدرين في  
هذه الليلة ان تأخذي وتعطي معه في الكلام وتقولي له اخبرني  
بالصحيح ولا تخف من شيء فانك صرت زوجي ولا انط فيك  
فاخبرني بحقيقة الامروانا ادبرك تدبيرا ترتاح به \* ثم قربني و



تنسى الانسان اباه وامه فضعفها وضمها اليه وعصرها في حضنه وضمها الى صدره ومص شفقتها حتى سال العسل من فمها \* ووضع يده من تحت ابطها الشمال فممت اعضاؤه واعضاؤها للوصل \* ولكنها بين النهدين فراحت بين الفخذين \* وتزم بالساقين ومارس العاملين ونادى يا ابا اللثاميين وحط الذخيرة واشعل الفتيل وحرر على بيت الابرّة واعطى النار فحسف البرج من الاربعة اركان \* وحصلت النكتة التي لا يسأل عنها وزعقت الزعقة التي لا بد منها وادرك شهرزاد الصباح فسكت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة الرابعة والتسعون بعد التسعمائة

قلت بلغني ايها الملك السعيد ان بنت الملك لما زعقت الزعقة التي لا بد منها ازال التاجر معروف بكارتها \* وصارت تلك الليلة لا تعد من الاعمار لاشتمالها على وصل الملاح من عناق وهراش ومص ورصع الى الصباح \* ثم دخل الحمام ولبس بدلة من ملابس الملوك وطلع من الحمام ودخل ديوان الملك \* فقام له من فيه على الاقدام وقابلوه باعزاز واکرام وهنوء وباركوا له \* وجلس بجانب الملك وقال اين الشازندار فقالوا ها هو حاضر بين يديك \* قال هات الخلع والبس جميع الوزراء والامراء وارباب المناصب فجاء له بجميع ما طلب \* وجلس يعطي كل من اتى له ويهب لكل انسان على قدر مقامه \* واستمر على هذه الحالة مدة عشرين يوما ولم يظهر له حملة ولا غيرها \* ثم ان الشازندار تضائق منه غاية الضيق ودخل على الملك في غياب معروف \* وكان الملك جالسا هو والوزير لا غير فقيل الارض بين

جاءت الحملة اعوض ذلك على الملك باضعافه وصار يبذل في  
 الا موال ويقول في نفسه كبة حامية فالذي يجري يجري والمقدر  
 ما منه مفر \* ولم يزل الفرح مدة اربعين يوما \* وفي اليوم السادس  
 والاربعين عملوا الزفة المعروسة ومشى قدامها جميع سائر  
 الامراء والعساكر \* ولما دخلوا بها صار ينشر ان ذهب على رؤس  
 الخلائق وعملوا لها زفة عظيمة وصرف اموالها مقدار عظيم \*  
 وادخلوه على الملكة فقام على المرتبة العالية وارخوا الستائر  
 وقفلوا الابواب وخرجوا وتركوه عند العروسة \* فخطب يدا على يد  
 وتعد حزينا مدة وهو يضرب كفا على كف \* ويقول لا حول ولا قوة  
 الا بالله العلي العظيم \* فقالت له الملكة يا سيدي سلامتك مالک  
 مغموما \* فقال كيف لا اكون مغموما وابوك قد شوش عليّ وعمل  
 معي عملة مثل حرق الزرع الاخضر \* قالت وما عمل معك ابي  
 قل لي \* قال ادخلني عليك قبل ان تأنني حملتي وكان مرادي اقل  
 ما تكون مائة جوهرة افرقها على جواريك \* لكل واحدة جوهرة تفرح  
 بها وتقول ان سيدي اعطاني جوهرة في ليلة دخلته على سيدتي \*  
 وهذه الخصلة كانت تعطيها لمقامك وزيادة في شرفك فاني لا  
 اقصر ببذل الجواهر لان عندي منها كثيرا \* فقالت له لا تهتم بذلك  
 ولا تغم نفسك بهذا السبب \* اما انا فما عليك مني لاني اصبر عليك  
 حتى تبيء الحملة \* واما الجواري فما عليك منهن قم اقلع ثيابك  
 واعمل انبساطا ومتن جاءت الحملة فاننا لا حقون على تلك  
 الجواهر وغيرها \* فقام وقلع ما كان عليه من الثياب وجلس على  
 الفراش وطلب النعاش \* ووقع الهراش وحاط يده على ركبتهما  
 فجلست هي في حجرة والقمته شفتها في فمه \* وصارت هذه الساعة

الملك بما قاله \* فقال الملك حيث كان مراده ذلك كيف تقول عنه  
انه نصاب كذاب \* قال الوزير ولم ازل اقول ذلك ففزع فيه الملك  
ووبشه وقال له وحيوة رأسي ان لم تترك هذا الكلام لا قتلك  
فارجع اليه وهاته عندي وانا مني له اصطف \* فراح اليه الوزير  
وقال له تعال كلم الملك فقال سمعا وطاعة \* ثم جاء اليه فقال له  
الملك لا تعتذر بهذه الاعدار فان خزنتي ملانة \* فخذ المفاتيح  
عندك وانفق جميع ما تحتاج اليه واعط ما تشاء واكس الفقراء  
وافعل ما تريد وما عليك من البنت والجواري \* واذا جاءت  
حملتك فاعمل مع زوجتك ما تشاء من الاكرام ومن نصبر عليك  
بصداتها حتى تضيء الشملة وليس بيني وبينك فرق ابدا \* ثم امر  
شيخ الاسلام ان يكتب الكتاب فكتب كتاب بنت الملك على التاجر  
معروف وشرع في عمل الفرح \* وامر بزيئة المدينة ودقت الطبول  
ومدت الاطعمة من سائر الالوان واقبلت ارباب الملاعب \* وصار  
التاجر معروف يجلس على كرسي في مقعد \* وتأتي قدامه ارباب  
الملاعب والشطار والبنك وارباب المركات الغريبة والملاهي  
العجيبة \* وصار يأمر الخازن دار ويقول له هات الذهب والفضة  
فيأتيه بالذهب والفضة \* وصار يدور على المتفرجين ويعطي كل  
من لعب بالكبشة ويحسن للفقراء والمساكين ويكسو العريانين \*  
وصار فرحا عجا \* وما بقي الخازن دار يلبس ان يجيء بالاموال  
من الخزنة وكاد قلب الوزير ان ينفقع من الغيظ ولم يقدر ان يتكلم \*  
وصار التاجر علي يتعجب من بذل هذه الاموال ويقول للتاجر  
معروف الله والرجال على صدغك \* اما كفاك ان اضع مال التجار  
حتى تضيع مال الملك \* فقال له التاجر معروف لاعلانة لك واذا



حكاية ارسال الملك لوزيرة عند معروف لاجل تزويج بنته معه ٢٩٣

له \* فلما بلغها ذلك لم ترض \* ثم ان الملك قال له يا خائن انت لا تريد لي خيرا لكونك خطبت ابنتي سابقا ولم ترض ان تتزوج بك \* فصرت الآن تقطع طريق زواجها ومرادك ان ابنتي تمور حتى تأخذها انت فاسمع مني هذه الكلمة ليس لك علاقة بهذا الكلام \* كيف يكون نصابا كذابا مع انه عرف ثمن الجوهرة مثل ما اشتريتها به وكسرها لكونها لم تعجبه \* وعنده جواهر كثيرة فمتى دخل على ابنتي يراها جميلة فتأخذ عقله ويعطيها جواهر وذخائر \* وانت مرادك ان تدم ابنتي وتدمني من هذه الشيرات \* فسكت الوزير وخاف من غضب الملك عليه وقال في نفسه اغر الكلاب على البقر \* ثم ميل على التاجر معروف وقال له ان حضرة الملك حبك وله بنت ذات حسن وجمال يريد ان يزوجهـا لك فما تقول \* فقال له لا بأس ولكن يصبر حتى تأتي حملتي فان مهر بنات الملوك واسع ومقامهن ان لا يمهرن الا بمهر يناسب حالهن \* وفي هذه الساعة ما عندي مال فليصبر علي حتى تأتي العملة فالخير عندي كثير \* ولا بد ان ادفع صداقها خمسة الاف كيس \* واحتاج الى الف كيس افرقها على الفقراء والمساكين ليلة الليلة \* والف كيس اعطيها للذين يمشون في الزفة \* والف كيس اعمل بها الاطعمة للعساكر وغيرهم \* واحتاج الى مائة جوهرة اعطيها للمملكة صبيحة العرس \* ومائة جوهرة افرقها على الجواري والخدم فاعطي كل واحدة جوهرة تعطيها لمقام العروسة \* واحتاج الى ان اكسي الف عريان من الفقراء ولا بد من صدقات \* وهذا شيء لا يمكن الا اذا جاءت العملة فان عندي شيئا كثيرا \* واذا جاءت العملة لا ابا لي بهذا المصروف كله فراح الوزير واخبر

٩٩٢ حكاية طرد الملك للتجار من عند معروف وامره لهم بالصبر  
الى مجيء حملته

تاجر خذ هذه وانظر ما جنسها وما قيمتها واعطاء جوهرة قدر  
البندقة \* كان الملك اشتراها بالف دينار ولم يكن عنده غيرها  
وكان مستعزا بها \* فاخذها معروف بيده وقرط عليها بالا بهام والشاهد  
فكسرها لان الجواهر رقيق لا يتحمل \* فقال له الملك لاي شيء  
كسرت الجوهرة فضحك وقال يا ملك الزمان ما هذه جوهرة \* هذه  
قطعة معدن تساوي الف دينار كيف تقول عليها انها جوهرة ان  
الجوهرة يكون ثمنها سبعين الف دينار \* وانما يقال على هذه قطعة  
معدن والجوهرة مالم تكن قدر الجوزة لا قيمة لها عندي ولا  
اعتني بها \* كيف تكون ملكا وتقول على هذه جوهرة وهي قطعة  
معدن قيمتها الف دينار \* ولكن انتم معدن ورون لكونكم فقراء  
وليس عندكم ذخائر لها قيمة \* فقال له الملك يا تاجر هل عندك  
جواهر من الذي تخبر به قال كثير \* فغلب الطمع على الملك فقال له  
هل تعطيني جواهر ضاحا قال له حتى تجيء الحملة اعطيك كثيرا \*  
ومهما طلبته فعندي منه كثير واعطيك من غير ثمن \* ففرح الملك  
وقال للتجار روحوا الى حال سبيلكم واصبروا عليه حتى تجيء  
الحملة ثم تعالوا خذوا مالم مني فراخوا \* هذا ما كان من امر  
معروف والتجار \* واما ما كان من امر الملك فانه اقبل على الوزير  
وقال له لاطف التاجر معروف وخذ واعط معه في الكلام \* واذكر له  
ابنتي حتى يتزوج بها ونغتني هذه الخيرات التي عنده \* فقال  
الوزير يا ملك الزمان ان حال هذا الرجل لم يعجبني \* واظن انه  
نصاب وكذاب فا ترك هذا الكلام لئلا تضيع بنتك بلا شيء \* وكان  
الوزير سابقا على الملك ان يروجه البنت واراد زواجا

اولم يكن هذا التاجر عنده اموال كثيرة ما كان يقع منه هذا الكرم كله \* ولا بد ان تأتي حملته ويجمع هؤلاء التجار عنده ويبحث عليهم اموالا كثيرة فانا احق منهم بهذا المال \* فمرادي ان اعاشرة واتودد اليه حتى تأتي حملته والذي ياخذ منه هؤلاء التجار أخذه انا وزوجه ابنتي وضم ما له الى مالي \* فقال له الوزير يا ملك الزمان ما اظنه الانصا با والنصاب قد اخرب بيت الطماع وادرك شهر زاد الصباح فسكتت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة الثالثة والتسعون بعد التسعمائة

قالت بلغندي ايها الملك السعيد ان الوزير لما قال للملك ما اظنه الانصا با والنصاب قد اخرب بيت الطماع \* قال له الملك يا وزير انا امتنه واعرف هل هو نصاب او صادق وهل هو تربية نعمة او لا \* قال الوزير بما ذامته قال الملك ان عندي جوهرة فانا ابعث اليه واحضره عندي \* واذا جلس اكرمه واعطيه الجوهرة فان عرفها وعرف ثمنها يكون صاحب خير ونعم \* وان لم يعرفها فهو نصاب محدث فاقتله ابيع قتله \* ثم ان الملك ارسل اليه واحضره \* فلما دخل عليه سلم عليه فرد عليه السلام واجلسه الى جانبه وقال له هل انت التاجر معروف قال نعم \* قال له ان التجار يزعمون ان لهم عندك ستين الف دينار فهل ما يقولونه حق قال نعم \* قال له لم تعطهم اموالهم قال يصبرون حتى تجيء حملتي واعطيهم المثل مثلين \* وان ارادوا ذهبا اعطيهم \* وان ارادوا فضة اعطيهم \* وان ارادوا بضاعة اعطيهم \* والذي له الف اعطيه الفين في نظير ما ستر به وجهي مع الفقراء فان عندي شياً كثيراً \* ثم ان الملك قال له يا



الملك ينة لاجل ديونهم

رح بلا كثرة كلام هل انا فقير ان حملتي فيها شي كثير \* فاذا  
 جاءت يأخذون متاعهم المثل مثلين انا غير محتاج اليهم \* فعند  
 ذلك اغتاظ التاجر علي وقال له يا قليل الادب لا بد ان اريك كيف  
 تكذب علي ولا تسمع \* فقال له الذي يخرج من يدك افعله ويصبرون  
 حتى تجي حملتي و يأخذون متاعهم بزيادة فتركه وراح \* وقال  
 في نفسه انا شكرته سابقا وان ذمته الان صرت كاذبا وادخل في  
 قول من قال \* مَنْ شَكَرَ وَذَمَّ كَذَبَ مَرَّتَيْنِ وصار متعيرا في امره \*  
 ثم ان التجار اتوه وقالوا يا تاجر علي هل كلمته \* قال لهم يا ناس  
 انا استحي منه ولي عنده الف دينار و لم اقدر ان اكلمه عليها \*  
 وانتم لما اعطيتموه ما شاورتموني وليس لكم علي كلام من طرفه  
 فطالبوه \* و ان لم يعطكم فاشكوه الى ملك المدينة وقولوا له انه  
 نصاب نصب علينا فان الملك يخلصكم منه \* فراحوا للملك واخبروه  
 بما وقع وقالوا يا ملك الزمان اننا تعيرنا في امرنا مع هذا  
 التاجر الذي كرمه زائد \* فانه يفعل كذا وكذا وكل شي اخذه  
 يفرقه على الفقراء بالكبشة \* فلموكان مقلّا ما كانت تسمح نفسه انه  
 يكبش الذهب ويعطيه للفقراء \* ولو كان من اصحاب النعم كان صدقه  
 ظهر لنا بهجي \* حملته \* ونحن لا نرى له حملة مع انه يدعي ان  
 له حملة وقد سبقها \* وكلما ذكرنا له صنفا من اصناف القماش يقول  
 عندي منه كثير \* وقد مضت مدة ولم يبين عن حملته خبر وقد  
 صار لنا عنده ستون الف دينار وكل ذلك فرقه على الفقراء \* وصاروا  
 يشكرونه ويمدحون كرمه \* وكان ذلك الملك طماعا اطمع من  
 اشعب \* فلما سمع بكرمه و سخائه طلب عليه الطمع وقال لوزيرة

ولا يقدر ان يتكلم \* ولم يزل على هذه الحالة حتى اذن العصر  
فدخل المسجد وصلى وفرق الباقي فما قفلوا باب السوق حتى  
اخذ خمسة آلاف دينار وفرقها \* وكل من اخذ منه شيئا يقول له  
حتى تجيء الحملة ان اردت ذهباً اعطيك \* وان اردت قماشاً  
اعطيك فان عندي شيئاً كثيراً \* وعند المساء عزمه التاجر علي  
وعزم معه التجار جميعاً واجلسه في الصدر \* وصار لا يتكلم الا  
بالقمشات والبيواهر وكلما ذكروا له شيئاً يقول عندي منه كثير \*  
وثاني يوم توجه الى السوق وصار يميل على التجار ويأخذ منهم  
ألا موال ويفرقها على الفقراء \* ولم يزل على هذه الحالة مدة  
عشرين يوماً حتى اخذ من الناس ستمين الف دينار ولم تأت حملة  
ولا كبة حامية \* فضجت الناس على اموالهم وقالوا ما انت حملة  
التاجر معروف والى متى وهو يأخذ اموال الناس ويعطيها للفقراء \*  
فقال واحد منهم الرأي ان نتكلم مع بلديه التاجر علي فاتوه \*  
وقالوا له يا تاجر علي ان حملة التاجر معروف لم تأت \* فقال لهم  
اصبروا فانها لا بد ان تأتي عن قريب \* ثم انه اختلى به وقال له  
يا معروف ما هذه الفعال هل انا قلت لك قهر الخبز او احرقته \* ان  
التجار ضجوا على اموالهم واخبروني انه صار لهم عليك ستون  
الف دينار اخذتها وفرقتها على الفقراء ومن اين تسد دين  
الناس وانت لا تبيع ولا تشتري \* فقال له اي شيء يجري وما مقدار  
ستين الف دينار لما تجيء الحملة اعطيهم \* ان شاؤا قماشاً \* و  
ان شاؤا ذهباً ونضة \* قال له التاجر علي الله اكبر وهل انت لك  
حملة قال كثير \* قال له الله والرجال عليك وعلى سماجتك هل  
انا علمتك هذا الكلام حتى تقوله لي فانا اخبر بك الناس \* فقال له

من القماشات المشتملة عليها \* فقال له يملها من حاصل من جملة  
حواصله ولا ينقص منه شيء \* فبينما هم قاعدون واذا برجل سائل دار  
على التجار فمنهم من اعطاه نصف فضة ومنهم من اعطاه جديدا \* وغالبهم  
لم يعطه شيئا حتى وصل الى معروف فكبش له كبشة ذهب واعطاه اياها  
فدعا له وراح \* فتعجب التجار من ذلك وقالوا ان هذه عطايا  
ملوك فانه اعطى السائل ذهبا من غير عدد \* ولولا انه من اصحاب  
النعم الجزيلة وعنده شيء كثير ما كان اعطى السائل كبشة ذهب \*  
وبعد حصة اتته امرأة فقيرة فكبش واعطاها وذهبت تدعوه  
وحكت للمفقرات فاقبلوا عليه واحدا بعد واحد \* وصار كل من اتى  
له يكبش ويعطيه حتى انفق الالف دينار \* وبعد ذلك ضرب كفا  
على كف وقال حسبنا الله ونعم الوكيل \* فقال له شاه بندر التجار  
مالك يا تاجر معروف قال كان غالب اهل هذه المدينة فقراء و  
مساكين \* ولو كنت اعرف انهم كذلك كنت جئت معي في الخرج  
بجانب من المال واحسن به الى الفقراء \* وانا خائف ان تطول  
غريبتى ومن طبعى اني لا ارد السائل ولم يبق معي ذهب فاذا  
اتاني فقير ماذا اتول له \* قال له قل له الله يرزقك قال ماهي عادتي  
وقد ركبني الهم بهذا السبب \* وكان مرادي الف دينار اتصدق بها  
حتى تبي حملتي \* فقال لا بأس وارسل بعض اتباعه ف جاء له بالالف  
دينار فاعطاه اياها \* فصار يعطي كل من مر به من الفقراء حتى اذن  
الظهر \* فدخلوا الجامع وصلوا الظهر والذي بقي معه من الالف  
دينار نشره على رؤس المصلين \* فانتهبه له الناس وصاروا يدعون  
له وصارت التجار تتعجب من كثرة كومه وسخائه \* ثم انه مال على  
تاجر آخر واخذ منه الف دينار وقرعها وصار التاجر علي ينظر فعله



له جزاك الله خيرا \* ثم انه ركب البغلة ومشى قدامه العبد الى ان اوصله الى باب سوق التجار وكانوا جميعا قاعدين والتاجر علي قاعد بينهم \* فلما رآه قام ورمى روحه عليه وقال له نهار مبارك يا تاجر معروف يا صاحب الخيرات والمعروف \* ثم قبل يده قدام التجار وقال يا اخواننا أنسكم التاجر معروف فسلموا عليه وصار يشير لهم بتعظيمه فعظم في اعينهم \* ثم انزله من فوق ظهر البغلة وسلموا عليه وصار يخطلي بواحد بعد واحد منهم ويشكره عنده \* فقالوا له هل هذا تاجر \* فقال لهم نعم بل هو اكبر التجار ولا يوجد واحد اكثر مالا منه لان امواله واموال ابيه واجداده مشهورة عند تجار مصر \* وله شركاء في الهند والسند واليمن وهوفي الكرم على قدم عظيم فاعرفوا قدره وارفعوا مقامه واخذوه \* واعلموا ان مجيئه الى هذه المدينة ليس من اجل التجارة وما مقصده الا الفرجة على بلاد الناس لانه غير محتاج الى التغرب من اجل الربح والمكاسب لان عنده اموالا لا تأكلها النيران وانا من بعض خدمه \* ولم يزل يشكره حتى جعلوه فوق رؤسهم وصاروا يخبرون بعضهم بصفاته \* ثم اجتمعوا عنده وصاروا يهادونه باللفطورات والشربات حتى شاه بندر التجار ائى له وسلم عليه \* وصار يقول له التاجر علي بضرة التجار يا سيدي لعلك جئت معك بشيء من القماش الفلاني فيقول له كثير \* وكان في ذلك اليوم فرجة على اصناف القماش المثمنة وعرفه اسامي الاقمشة الغالي والرخيص \* فقال له تاجر من التجار يا سيدي هل جئت معك ببوخ اصفر قال كثير \* قال واحمر دم الغزال قال كثير \* وصار كلما سأله عن شيء يقول له كثير \* فعند ذلك قال يا تاجر علي ان بلديك لو اراد ان يحمل الف حمل

ويقولون هذا رجل معفرت وكل من تقرب منه يحصل له ضرر \*  
وتبقى هذه الاشاعة قبيحة في حقي وحقك لكونهم يعرفون اني  
من مصر \* قال وكيف اصنع قال انا اعلمك كيف تصنع ان شاء الله  
تعالى \* اعطيك في غد الف دينار و بغلة تركبها وعبداء يمشي  
قدامك حتى يوصلك الى باب سوق التجار فادخل عليهم \* واكون  
انا قاعدا بين التجار فمتى رأيتك انوم لك واسلم عليك واقبل  
يدك واعظم قدرك \* وكلما سألتك عن صنف من القماش وقلت  
لك هل جئت معك بشيء من الصنف الفلاني فقل كثير \* وان  
سألتوني عنك اشكرك واعظمك في اعينهم \* ثم اني اقول لهم  
خذوا له حاصلا ودكانا واصفك بكثرة المال والكرم \* واذا اتاك  
سائل فاعطه ما تيسر فيثقوا بكلامي ويعتقدوا عظمتك وكرمك  
ويحبوك \* وبعد ذلك اعزمك واعزم جميع التجار من شأنك واجمع  
بينك وبينهم حتى يعرفوك جميعهم وتعرفهم وادرك شهر  
زاد الصباح فسكتت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة الثانية والتسعون بعد التسعمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان التاجر علي قال لمعروف اعزمك  
واعزم جميع التجار من شأنك واجمع بينك وبينهم حتى يعرفوك  
جميعهم وتعرفهم لا جل ان تبيع وتشترى وتأخذ وتعطي معهم  
فما تمضي عليك مدة حتى تصير صاحب مال \* فلما أصبح الصباح  
اعطاه الف دينار والبسه بدلة واركبه بغلة واعطاه عبدا \* وقال  
ابره الله ذمتك من الجميع لا نك رفيقي فواجب علي اكرامك \* ولا  
تحمل هما ودع عنك سيرة زوجتك ولا تذكرها لاحد \* فقال

٢٨٥ حكاية بيان معروف الاسكافي بسبب خروجه من مصر قدام علي المصري  
 وقعت ابكي \* فخرج لي عامر المكان وهو عفرية من الجبل  
 وسألني فاخبرته بحالي فاركني على ظهره وطاربي طول الليل  
 بين السماء والارض ثم حطني على الجبل واخبرني بالمدينة \* فنزلت  
 من الجبل ودخلت المدينة والتم الناس عليّ وسألوني \* فقلت  
 لهم اني طلعت البارحة من مصر فلم يصدقوني فجئت انت ومنعت  
 عني الناس \* وجئت بي الى هذه الدار وهذا سبب خروجي من  
 مصر وانت ما سبب ميعك هنا \* قال له غلب عليّ انطيش وعمرى  
 سبع سنين فمن ذلك الوقت وانا دائر من بلد الى بلد ومن  
 مدينة الى مدينة حتى دخلت هذه المدينة واسمها اختيان  
 الختن \* فرأيت اهلها ناسا كراما وعندهم الشفقة ورأيتهم يأتمنون  
 الفقير ويدايغونه وكلما قاله يصدقونه فيه \* فقلت لهم انا تاجر وقد  
 سبقت الحيلة ومرادي مكان انزل فيه حملتي فصدقوني واخلو  
 لي مكانا \* ثم اني قلت لهم هل فيكم من يداينني الف دينار  
 حتى تجي حملتي وارده ما اخذه منه فاني محتاج الى بعض  
 مصالح قبل دخول الحيلة \* فاعطوني ما اردت وتوجهت الى سوق  
 التجار فرأيت شياً من البضاعة فاشتريته \* وفي ثاني يوم بعته فربحت  
 فيه خمسين دينارا واشتريت غيره \* وصرت اعاشر الناس واكرمهم  
 فبوني وصرت ابيع واشتري فكثرت مالي \* واعلم يا اخي ان  
 صاحب المثل يقول الدنيا فشر وحيلة \* والبلاد التي لا يعرفك احد  
 فيها مهما شئت فافعل فيها \* وانت اذا قلت لكل من سألك انا  
 صنعتي اسكافي وفقير وهربت من زوجتي والبارحة طلعت من  
 مصر \* فلا يصدقونك وتصير عند هم مسخرة مدة اقامتك في هذه  
 المدينة \* وان قلت حملني عفرية نفرؤا منك ولا يقرب منك احد



و شربا \* وبعد ذلك قال له يا اخي ما اسمك قال اسمي معروف  
وصنعتي اسكاني ارقع الزرايين القديمة • قال له من اي البلاد  
انت قال من مصر قال من اي العارات قال له هل انت تعرف  
مصر قال له انا من اولادها \* فقال له انا من الدرب الاحمر قال له  
من تعرف من الدرب الاحمر قال له فلان و فلان و عدّ له ناسا  
كثيرة \* قال له هل تعرف الشيخ احمد العطار قال له هو جاري  
الحيط في الحيط قال له هل هو طيب قال نعم \* قال له كم له من  
الاولاد قال ثلثة مصطفى و محمد وعلي \* قال له ما فعل الله باولاده  
قال اما مصطفى فانه طيب و هو عالم مدرّس \* واما محمد فانه  
عطار قد فتح له دكانا بجانب دكان ابيه بعد ان تزوج وولدت له  
زوجه ولدا اسمه حسن قال بشرك الله بالخير \* قال واما علي فانه  
كان رفيقي و نحن صغار و كنت دائما لعب انا و اياه \* وبقينا  
نروح بصفة اولاد النصارى و ندخل الكنيسة و نسرق كتب النصارى  
ونبيعها ونشتري بثمنها نفقة \* فاتفق في بعض المرات ان النصارى  
راونا و مسكونا بكتاب فاشتكونا الى اهلنا \* وقالوا لابيّه اذا لم تمنع  
ولك من اذا نا اشتكيناك الى الملك فاخذ بناظرهم و ضرب به  
علقة \* فبهذا السبب هرب من ذلك الوقت ولم يعرف له طريقا وهو  
غائب له عشرون سنة ولم يشبر عنه احد بخبر \* فقال له هو انا  
علي بن الشيخ احمد العطار وانت رفيقي يا معروف و سلّما على  
بعضهما \* وبعد السلام قال له يا معروف اخبرني بسبب مجيئك من  
مصر الى هذه المدينة فاخبره بخبر زوجته فاطمة العرة و ما فعلت  
معه \* وقال له انه لما اشتد عليّ اذاها هربت منها في جهة باب  
النصر و نزل عليّ المطر \* فلما خلت في حاصل خرب في العادلية

من اهل المدينة يا رجل هل انت غريب قال نعم \* قال له من اي البلاد قال من مدينة مصر السعيدة قال له الك زمان مفارتها \* قال له البارحة العصر فضحك عليه وقال يا ناس تعالوا انظروا هذا الرجل واسمعوا ما يقول \* فقالوا ما يقول قال انه يزعم انه من مصر وخرج منها البارحة العصر فضحكوا كلهم \* واجتمع عليه الناس وقالوا يا رجل انت مجنون حتى تقول هذا الكلام كيف تزعم انك فارقت مصر بالامس في وقت العصر واصبت هنا \* والسبح ان بين مدینتنا وبين مصر مسافة سنة كاملة \* فقال لهم ما مجنون الا انتم واما انا فاني صادق في قولي وهذا عيش مصر لم يزل معي طريا وارا هم العيش \* فصاروا يفرجون عليه ويتعجبون منه لانه لا يشبه عيش بلادهم \* وكثر الخلائق عليه وصاروا يقولون لبعضهم هذا عيش مصر تفرجوا عليه \* وصارت له شهرة في تلك المدينة \* ومنهم ناس يصلحون وناس يكذبون ويهزون به \* فبينما هم في تلك الحالة واذا بتاجر اقبل عليهم وهو راكب بغلة وخلفه عبدان \* ففرق الناس وقال يا ناس اما تستمعون وانتم ملتحمون على هذا الرجل الغريب وتسخرون منه وتضحكون عليه بما علاقتكم به \* ولم يزل يسبهم حتى طردهم عنه ولم يقدر احد ان يرد عليه جوابا \* وقال له تعال يا اخي ما عليك بأش من هؤلاء انهم لا حياء عند هم \* ثم اخذه وسار به الى ان ادخله دارا واسعة مزخرفة واجلسه في مقعد ملوكي \* و امر العبيد ففتحوا له صندوقا واخرجوا له بدلة تاجر الفی والبسه اياها \* وكان معروف وجيها فصار كأنه شاه بندر التجار \* ثم ان ذلك التاجر طلب السفرة فوضعوا قدامهما سفرة فيها جميع الاطعمة الفاخرة من سائر الالوان نأ كلا

٩٨٢ حكاية حمل العفريت لمعروف الاسكافي على ظهرة والقائه على الجبل  
له منها شخص طويل القامة ورؤيته تقشعر منها الابدان \* وقال له  
يا رجل مالك اقلقتنى في هذه الليلة انا ساكن في هذا المكان  
من منذ ما ثني عام \* فما رأيت احدا دخل هذا المكان وعمل مثل  
ما عملت انت فاخبرني بمقصودك وانا اتضي حاجتك فان قلبي  
اخذته الشفقة عليك \* فقال له من انت وما تكون فقال له انا عامر  
هذا المكان فاخبره بجميع ما جرى له مع زوجته \* فقال له اتريد ان  
اوصلك الى بلاد لا تعرف لك زوجتك فيها طريقا قال نعم \* قال له  
اركب فوق ظهري فركب وحمله وطار به من بعد العشاء الى طلوع  
الفجر وانزله على رأس جبل عال وادرك شهر زاد الصباح  
فسكتت عن الكلام المباح

فلما كانت الليلة الحادية والتسعون بعد التسعمائة

قالت بلخني ايها الملك السعيد ان معروفا الاسكا في لما حملته  
المارد طاربه و انزله على جبل عال وقال يا انسي انـدر من  
فوق هذا الجبل ترى عتبة مدينة فادخلها فان زوجتك لا تعرف  
لك طريقا ولا يمكنها ان تصل اليك \* ثم تركه وراح فصار معروف  
باهتا متسيرا في نفسه الى ان طلعت الشمس \* فقال في نفسه اقوم  
وانزل من على هذا الجبل الى المدينة فان قعودي هنا ليس  
فيه فائدة \* فنزل الى اسفل الجبل فرأى مدينة باسوار عالية وقصور  
مشيدة وابنية مزخرفة وهي نزهة للمناظرين فدخل من باب  
المدينة فرأى تشرح القلب الحزين \* فلما مشى في السوق صار  
اهل المدينة ينظرون اليه ويتفرجون عليه واجتمعوا عليه وصاروا  
يتعجبون من ملبسه لان ملبسه لا يشبه ملا بسهم \* فقال له رجل



عنه وخطَّ يده على خده وقعد حزينا حيث لم يكن عنده عدَّة يشتغل بها \* فبينما هو قاعد و اذا برجلين قبيحي المنظر اقبلوا عليه وقالوا له قم يا رجل كلم القاضي فان زوجتك اشتكتك اليه \* فقال لهما قد اصلح بيني وبينها \* فقالا له نحن من عند قاض آخر فان زوجتك اشتكتك الى قاضينا فقام معهما وهو يستسب عليها \* فلما رأها قال لهما اما اصطلينا يا بنت اللال قالت ما بقي بيني وبينك صلح فتقدم وحكى للقاضي حكايته \* وقال له ان القاضي فلان اصلح بيننا في هذه الساعة \* فقال لهما القاضي يا عاهرة حيث اصطليتما لماذا جئت تشكين اليّ قالت انه ضرب بني بعد ذلك \* فقال لهما القاضي اصطليما ولا تعد الى ضربها وهي لا تعود الى مخالفتك فاصطليما \* وقال له القاضي اعط الرسل خدمتهم فاعطى الرسل خدمتهم وتوجه الى الدكان وفتحها وتعد فيها وهو مثل السكران من الهم الذي اصابه \* فبينما هو قاعد و اذا برجل اقبل عليه وقال له يا معروف قم استخف فان زوجتك اشتكتك الى الباب العالي ونازل عليك ابوطبق \* فقام وقفل الدكان وهرب في جهة باب النصر \* وكان قد بقي معه خمسة انصاف فضة من حق القوالب والعدة \* فاشترى باربعة انصاف عيشا وبنصف جنبنا وهو هارب منها وكان ذلك في فصل الشتاء وقت العصر \* فلما خرج بين الكيمان نزل عليه المطر مثل افواه القرب فابتلت ثيابه \* فدخل العادلية فرأى موضعا خربا فيه حاصل مهجور من غير باب \* فدخل يستكن فيه من المطر وحوالجه مبتلة بالماء فنزلت الدموع من اجفانه وصار يتضجر مما به ويقول اين اهرب من هذه العاهرة \* اسألك يا رب ان تقيض لي من يوصلني الى بلاد بعيدة لا تعرف طريقني فيها \* فبينما هو جالس يبكي واذا بالدايط قد انشقت وخرج

فان شاء الله في ليلة غد اجي<sup>١</sup> لك بكنافة تكون بعسل نحل و  
 تأكلها وحديك \* وصارياً خذ بخاطرها وهي تدعو عليه \* ولم تزل  
 تسبه وتشتمه الى الصبح \* فلما اصبح الصباح شمرت عن ساعد ها  
 لضربه \* فقال لها امهليني وانا اجي<sup>٢</sup> لك بغيرها \* ثم خرج الى  
 المسجد وصلى وتوجه الى الدكان وفتحها وجلس فلم يستقر به  
 الجلوس حتى جاء اثنان من طرف القاضي وقالاه قم كلم القاضي  
 فان امرأتك اشتكتك اليه وصفتها كذا وكذا فعرفها \* وقال الله تعالى  
 ينكد عليها \* ثم قام مشى معهما الى ان دخل على القاضي فرأى  
 زوجته را بطة ذراعها وبرقعها ملوث بالدم وهي واقفة تبكي  
 وتمسح دموعها \* فقال له القاضي يا رجل الم تشف من الله تعالى  
 كيف تضرب هذه الحرة وتكسر ذراعها وتقلع سننها وتفعل بها  
 هذه الفعال \* فقال له ان كنت ضربتها او قلعت سننها فاحكم في بما  
 تختار و انما القصة كذا وكذا والجيران اصلحوا بيني وبينها  
 واخبره بالقصة من الاول الى الآخر \* وكان ذلك القاضي من اهل  
 الخير فاخرج له ربع دينار وقال له يا رجل خذ هذا واعمل لها  
 به كنافه بعسل نحل واصطلمح انت واياها \* فقال له اعطه لها فاخذته  
 واصلمح بينهما وقال يا حرمه اطيعي زوجك وانت يا رجل ترفق  
 بها \* وخرجا مصطلمحين على يد القاضي وراحت المرأة من طريق  
 وزوجها راح من طريق آخر الى دكانه وجلس واذا بالرسول  
 اتوا له وقالوا هات خدمتنا \* فقال لهم ان القاضي لم يأخذ مني  
 شيئاً بل اعطاني ربع دينار \* فقالوا لا علاقة لنا بكون القاضي اعطاك  
 او اخذ منك فان لم تعطنا خدمتنا اخذناها تهرا عنك \* وصاروا  
 يجرونه في السوق فباع عدته واعطاهم نصف دينار ورجعوا

قال نعم فاخذ له بأربعة انصاف عيشا و بنصف جبنا والكنافة بعشرة  
انصاف \* وقال له اعلم يا معروف انه قد صار عندك خمسة عشر  
نصفارح الى زوجتك واعمل حظا وخذ هذا النصف حق الحمام عليك  
مهل يوم او يومين او ثلثة حتى يرزقك الله \* ولا تضيق على زوجتك  
فانا اصبر عليك حتى يبقى عندك دراهم فاضلة عن مصروفك  
فاخذ الكنافه والعيش والخبز وانصرف داعيا له وروح مبهور  
الشاطر وهو يقول سبحانك ربي ما اكرمك \* ثم انه دخل عليها  
فقلت له هل جئت بالكنافه قال نعم \* ثم وضعها قدامها فنظرت  
اليها فرأتها بعسل قصب \* فقلت له اما قلت لك هاتها بعسل نحل  
تعمل على خلاف مرادي وتعملها بعسل قصب \* فاعتذر اليها وقال لها  
انا ما اشتريتها الا مؤجلا ثمنها \* فقلت هذا كلام باطل انا ما اكل  
كنافة الا بعسل نحل وغضبت عليها وصر بته بهافي وجهه \* وقالت  
له قم يا معرض هات لي غيرها ولكمته في صدغه فقلعت سنة من  
اسنانه ونزل الدم على صدره \* ومن شدة الغيظ ضربها ضربة واحدة  
لطيفة على رأسها فقبضت على لحيته وصارت تصيح وتقول يا مسلمون \*  
فدخل الجيران وخلصوا لحيته من يدها وقاموا عليها بالسلام  
وعيبوها \* وقالوا نحن كلنا في قبل اكل الكنافه التي بعسل القصب  
ما هذا التجبر على هذا الرجل الفقير ان هذا عيب عليك و  
لازوالا يلاطفونها حتى اصلحوا بينها وبينه \* ولكنها بعد ذهاب الناس حلفت  
ما تأكل من الكنافه شيئا فاحرقه الجوع \* فقال في نفسه هي حلفت  
ما تأكل فانا اأكل \* ثم اكل فلما رأته يأكل صارت تقول له ان شاء الله  
يكون اكلها سما يهري بدن البعيد \* فقال لها ما هو بكلامك وصار  
يأكل ويضحك ويقول انت حلفت ما تأكلين من هذه فالله كريم \*



## فلما كانت الليلة الموفية للمتسعين بعد التسعمائة

قالت بلعني ايها الملك السعيد ان معروفا الاسكافي قال لزوجته الله يسهل بكلفتها وانا اجي بها اليك في هذه الليلة والله لم يكن معي دراهم في هذا اليوم لكن ربنا يسهل \* فقالت له انا ما اعرف هذا الكلام ان سهل اولم يسهل لا تجيئني الا بالكنافة التي بعسل نحل \* وان جئت من غير كنافة جعلت ليلتك مثل بختك حين تزوجتني ووقعت في يدي \* فقال لها الله كريم ثم خرج ذلك الرجل والغم يتناثر من بدنه فصلى الصبح وفتح الدكان \* وقال اسألك يارب ان ترزقني بحق هذه الكنافة وتكفيني شر هذه الفاجرة في هذه الليلة \* وقعد في الدكان الى نصف النهار فلم يأت به شغل فاشتد خوفه من زوجته \* فقام وقفل الدكان وصار متحيرا في امره من شأن الكنافة مع انه لم يكن معه من حق الخبز شي \* ثم انه مر على دكان الكنفاني ووقف باهتا وغرغرت عيناه بالدموع \* فلما نظره الكنفاني وقال يا معلم معروف مالك تبكي فاخبرني بما اصابك فاخبره بقصته \* وقال له ان زوجتي جبارة وطلبت مني كنافة وقد قعدت في الدكان حتى مضى نصف النهار فلم يجئني ولا حق الخبز وانا خائف منها فضحك الكنفاني وقال لا بأس عليك كم رطل تريد قال خمسة ارطال \* فوزن له خمسة ارطال وقال له السمن عندي ولكن ما عندي عسل نحل وانما عندي عسل قطر احسن من عسل النحل وما ذا يضر اذا كانت بعسل قطر فاستعمل منه لكونه يصير عليه بشمها \* فقال له هاتها بعسل قطر فقل لي الكنافة بالسمن وغرتها بعسل قطر \* فصارت تهدي للملوك ثم انه قال له اتحتاج عيشا وجبنا

وكتب كتابه على البنت التي جاء بها من مدينة الحجرو دخل بها •  
واقام معها في البصرة الى ان اتاهم هادم اللذات ومفرق  
الجنات فسبوا ان الحبي الذي لا يموت \*

### ومما يحكى

ايها الملك السعيد انه كان في مدينة مصر مرسو رجل اسكافي  
يرقع الزرابين القديمة \* وكان اسمه معروفا وكان له زوجة اسمها  
فاطمة ولقبها العرة وما لقبوها بذلك الا لانها كانت فاجرة شرانية  
قليلة الصياء كثيرة الفتن \* وكانت حاكمة على زوجها وفي كل يوم  
تسبه وتلعنه الف مرة \* وكان يششى شرها ويخاف من اذاها  
لانه كان رجلا عاقلا يستحي على عرضه لكنه كان فقيرا لا فاذا  
اشتغل بكثير صرفه عليها \* و اذا اشتغل بقليل انتقم من بدنه  
في تلك الليلة واعد مته العافية وتجعل ليلته مثل صيفتها وهي  
كما قال في حقها الشاعر

كَمْ لَيْلَةٍ قَدِيتَ مَعَ زَوْجَتِي      فِي أَشْعَمِ الْأَحْوَالِ قَضِيَّتْهَا  
يَا لَيْتَنِي عِنْدَ دُخُولِي بِهَا      أَحْضَرْتُ سَمًّا ثُمَّ سَمِيتُهَا

ومن جملة ما اتفق لهذا الرجل من زوجته انها قالت له يا معروف  
اريد منك في هذه الليلة ان تعجني لي معك بكنانة عليها عسل  
فيل \* فقال لها الله تعالى يسهل لي حقها وانا اجي بهالك في هذه  
الليلة والله لم يكن معي دراهم في هذا اليوم \* ولكن ربنا يسهل \*  
فقلت له انا ما اعرف هذا الكلام وادرك شهر زاد الصباح فسكتت  
عن الكلام المـ

وعندي الخير كثير وانا في عز واکرام \* وجميع اهل هذه البلاد يطلبون منى الدعاء \* ثم انها كبسته فشفى بقدرة الله تعالى وكان الخضر عليه السلام يحضر عندها في كل ليلة جمعة \* وكانت تلك الليلة التي اجتمع بها فيها ليلة الجمعة \* فلما جن الليل جلست هي واياه بعد ما تعشيا من افخر المأكول \* ثم قعدا ينتظران حضور الخضر \* فبينما هما جالسان واذا به قد اقبل عليهما فحملهما من الزاوية ووضعهما في قصر عبد الله بن فاضل بالبصرة \* ثم تركهما وراح \* فلما اصبح الصبح تأمل عبد الله في القصر فراه قصره وعرفه وسمع الناس في ضجة \* فطل من الشباك فرأى اخويه مصلوبين كل واحد منهما على خشبة \* والسبب في ذلك انهما لمارمياه في البحر اصحبا يبيكان ويقولان ان اخانا خطفته الجنة ثم هيمنا هدية وارسلاها الى الخليفة واخبراه بهذا الخبر \* وطلبا منه منصب البصرة فارسل احضرهما عنده وسألهما فاخبراه كما ذكرنا فاشتد غضب الخليفة \* فلما جن الليل صلى ركعتين قبل الفجر على عادته وصاح على طوائف الجن فحضروا بين يديه طائعين \* فسألهم عن عبد الله فحلفوا له انه لم يتعرض له احد منهم وقالوا له ما عندنا خبره \* فانت سعيدة بنت الملك الاحمر واخبرت الخليفة بخبره فصرفهم \* وفي ثاني يوم رمى ناصرا ومنصورا تحت الضرب فاقرأ على بعضهما \* فغضب عليهما الخليفة وقال خذوهما الى البصرة واصلبوهما قدام قصر عبد الله \* هذا ما كان من امرهما \* واما ما كان من امر عبد الله فانه امر بدين اخويه \* ثم ركب وتوجه الى بغداد واخبر الخليفة بحكايته و ما فعل معه اخواه من الاول الى الآخر \* فتعجب الخليفة من ذلك واحضر القضاة والشهود



حكاية وصول عبد الله مع القافلة الى مدينة عوج وملاقاته مع زوجته ٧٧٥

المسافة وهو يعالٍ فيه \* ثم دخلوا مدينة يقال لها مدينة عوج وهي في بلاد العجم فنزلوا في خان وفرشوا له ورقد فبات تلك الليلة يئن وقد اقلق الناس من انينه \* فلما اصبح الصبح اتى بواب الخان الى شيخ القافلة وقال ما شأن هذا الضعيف الذي عندك فانه اقلقنا \* فقال هذا رأيت في الطريق على جانب البحر غريقا فعالجته وعجزت ولم يشف \* فقال له اعرضه على الشبهة راجعة فقال له وما تكون الشبهة راجعة \* فقال عندنا بنت بكر شبهة وهي عذراء جميلة اسمها الشبهة راجعة \* وكل من كان به داء يأخذونه اليها فيبيت عندها ليلة واحدة فيصبح معافا ولم يكن فيه شيء يضره \* فقال له شيخ القافلة دلني عليها فقال له احمل مريضك فحملته ومشى بواب الخان قدامه الى ان وصل الى زاوية \* فرأى خلأق داخلين بالندور وخلأق خارجين فرحانين \* فدخل بواب الخان حتى وصل الى الستارة وقال دستور يا شبهة راجعة خذي هذا المريض \* فقالت ادخله من داخل هذه الستارة فقال له ادخل فدخل ونظر اليها فرأى زوجها التي جاء بها من مدينة البحر فعرفها وعرفته وسلمت عليه وسلم عليه \* فقال لها من اتى بك الى هذا المكان \* فقالت له لمارأيت اخويك رمياك في البحر وتخاصما عليّ رميت روحي في البحر \* فتنا ولني شيخى الخضر ابو العباس واتى بي الى هذه الزاوية واعطانى الاذن بشفاء المرضى \* ونادى في هذه المدينة كل من كان به داء فعليه بالشبهة راجعة وقال لي اقمي في هذا المكان حتى يؤن الاوان ويأتي اليك زوجك في هذه الزاوية \* فصار كل مريض يأتي اليّ اكبسه فيصبح طيبا وشاع ذكرى بين العالم \* واقبلت عليّ الناس بالندور

٦٧٤ حكاية حمل الدرفيل لعبد الله على ظهره والقائه على البر  
واخذه شيخ القافلة له ومعاليجه له

في رقبته وخنقه فغاب عن الدنيا ولم يبق فيه حركة فظننا انه  
مات \* وكان القصر على البحر فرموا في البحر \* فلما وقع في البحر  
سخر الله له درفيلاً كان معتاداً على معيجه \* تمت ذلك القصر  
لان المطبخ كان فيه طاقة تشرف على البحر وكانوا كلما ذبحوا الذبائح  
يرمون تعاليقها في البحر من تلك الطاقة فيأتي ذلك الدرفيل  
ويلتقطها من على وجه الماء فاعتاد على ذلك المكان \* وكانوا في  
ذلك اليوم قد رموا سقاطاً كثيراً بهيب الضيافة فاكل ذلك الدرفيل  
زيادة عن كل يوم وحصلت له قوة \* فلما سمع الضبطة في البحر  
اتى بسرعة فرأه ابن آدم فهدهاه الهادي وحمله على ظهره وشق  
به في وسط البحر \* ولم يزل ما شيا به حتى وصل الى البر من الجهة  
الثانية و القاه على البر \* وكان ذلك المكان الذي اطلعه فيه على  
قارعة الطريق \* فمرت به قافلة فرأوه مرمياً على جانب البحر \*  
فقالوا هنا غريق القاه البحر على الشاطئ واجتمع عليه جماعة  
من تلك القافلة يتفرجون عليه \* وكان شيخ القافلة رجلاً من اهل الخير  
وعارفاً بجميع العلوم وخبيراً بعلم الطب وصاحب فراسة صادقة \*  
فقال لهم يا ناس ما الخبر \* فقالوا هذا غريق ميت فاقبل عليه  
وتأمله وقال يا ناس هذا الشاب فيه الروح \* وهذا من خيار  
اولاد الناس الاكابر وتربية العز والنعم وفيه الرجاء ان شاء  
الله تعالى \* ثم انه اخذه والبسه بدلة وادفاه وصار يعالجه  
ويلاطفه مدة ثلث مراحل حتى افاق \* ولكن حصلت له خضعة  
فغلب عليه الضعف وصار شيخ القافلة يعالجه باعشاب يعرفها \*  
ولم يزلوا مسافرين مدة ثلثين يوماً حتى بعدوا عن البصرة بهذه

ما اروح معك حتى تحلف لي انك بعد ما تخرج من بيت اخي ناصر  
تدخل بيتي وتأكل ضيافتي فهل ناصر اخوك وانا لست اخاك  
فكما جبرت بخاطره تخبّر بخاطري فقال لا بأس بذلك حبا وكرامة \*  
فممتني خرجت من دار اخيك ادخل دارك وكما هو اخي انت اخي \*  
ثم ان ناصرا قبل يد اخيه عبد الله ونزل من الديوان وعمل  
الضيافة \* وفي ثاني يوم ركب عبد الله واخذ معه جملة من العسكر  
واخاه منصورا \* وتوجه الى دار اخيه ناصر فدخل وجلس هو  
وجما عته واخوه \* فقدم لهم السهاط ورحب بهم فاكلوا وشربوا  
وتلذذوا وطربوا وارتفعت السفرة والزبادي وغسلت الايدي  
واقاموا ذلك اليوم على اكل وشرب وبسط ولعب الى الليل  
فلما تعشوا صلوا المغرب والعشاء \* ثم جلسوا على منادمة وصار منصور  
يسكي حكاية وناصر يسكي حكاية وعبد الله يسمع \* وكانوا في قصر  
وحد هم وبقية العسكر في مكان اخر \* ولم يزلوا في نكت وحكايات  
ونوا در واخبار حتى ذاب قلب اخيهم عبد الله من السهر وغلب  
عليه النوم وادرك شهر زاد الصباح فسكتت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة التاسعة والثمانون بعد التسعمائة

قالت بلغمي ايها الملك السعيد ان عبد الله لما طال عليه السهر  
واراد النوم فرشوا له الفرش \* ثم قلع ثيابه ونام وناما بجانبه على  
فرش اخر وصبرا عليه حتى استغرق في النوم \* فلما عرف انه استغرق  
في النوم قاما وبركا عليه فافاق فرأهما باركين على صدره \* فقال  
لهما ما هذا يا اخوي \* فقالا له ما نحن اخواك ولا نعرفك يا قليل  
الادب \* وقد صار موتك احسن من حيوتك وحطاييد يههما



وشأن ولكن لا يتم لنا ذلك الا اذا هلكناه \* فقال منصور انك  
 صادق فيما قلت ولكن ماذا نضع معه حتى نقتله \* فقال نعم عمل  
 ضيافة عند احدنا ونعزمه فيها ونخدمه غاية الخدمة \* ثم نساهره  
 بالسلام ونحكي له حكايات ونكتا ونوادر الى ان يذوب قلبه  
 من السهر \* ثم نفرش له حتى يرقد فاذا رقد نهرك عليه وهو نائم  
 فنحنقه ونرميه في البحر \* ونصبح نقول ان اخته الأجنبية اتته وهو  
 قاعد يتحدث بيننا \* وقالت له يا قطاعة الانس ما مقدارك حتى  
 تشكوني الى امير المؤمنين \* اتظن اننا نخاف منه فكما انه ملك  
 نحن ملوك وان لم يلزم ادبه في حقنا قتلناه اجمع قتله \* ولكن  
 بقيت انا اقتلك حتى ننظر ما يخرج من يد امير المؤمنين \* ثم  
 خطفته وشقت الارض ونزلت به \* فلمّا رأينا ذلك غشي علينا ثم  
 استفقنا ولم ندر ما حصله \* وبعد ذلك نرسل الى الخليفة ونعلمه  
 فانه يولينا مكانه \* وبعد مدة نرسل الى الخليفة هدية سنوية ونطلب  
 منه حكم الكوفة \* وواحد منا يقيم في البصرة والاخر يقيم بالكوفة  
 وتطيب لنا البلاد ونقهر العباد ونبلغ المراد \* فقال له نعم ما اشرت  
 به يا اخي ثم اتفقا على قتل اخيهما وصنع ناصر ضيافة \* وقال لـ  
 اخيه عبد الله يا اخي اعلم اني انا اخوك و مرادي انك تجبر بخاطري  
 انت واخي منصور \* وتأكلان ضيافتي في بيتي حتى افتخر بك ويقال  
 ان الامير عبد الله اكل ضيافة اخيه ناصر لاجل ان يصل الي  
 بذلك جبر خاطر \* فقال له عبد الله لا بأس يا اخي ولا فرق بيني  
 وبينك وبينك بيتي ولكن حيث عزميني فما يأبى الضيافة الا  
 اللئيم \* ثم التفت الى اخيه منصور وقال له اتروح معي الى بيت  
 اخيك ناصر ونأكل ضيافته ونجبر بخاطره \* فقال له اخي وحيوة رأسك

لِسَانُ مَنْ يَعْقِلُ فِي قَلْبِهِ  
وَقَلْبُ مَنْ يَجْهَلُ فِي فَمِهِ  
مَنْ لَمْ يَكُنْ أَكْبَرَ مِنْ عَقْلِهِ  
يَقْتُلُهُ أَصْغَرُ مَا فِيهِ  
أَصْلُ الْفَتَى خَافٍ وَلَكِنَّهُ  
مِنْ فَعْلِهِ يَظْهَرُ خَافٍ فِيهِ  
مَنْ لَمْ يَكُنْ عِنَصْرَهُ طَيِّبًا  
لَا يَظْهَرُ الطَّيِّبُ مِنْ فِيهِ  
مَنْ قَلَّدَ الْأَحْمَقَ فِي فَعْلِهِ  
كَانَ لَهُ فِي الْجَهْلِ مُسَاوِيَهُ  
وَمَنْ أَطْلَعَ النَّاسَ عَلَى سِرِّهِ  
تَنَبَّهَتْ لَهُ أَعَادِيهِ  
يُكْفِي الْفَتَى مَا كَانَ مِنْ شَأْنِهِ  
وَتُرْكُهُ مَا لَيْسَ يَعْنِيهِ

ثم انه صار يعظ اخويه ويأمرهما بالعدل وينهاهما عن الظلم حتى ظن انهما احباه بسبب بذل النصيحة لهما \* ثم انه ركن اليهما وبالع في اكرامهما ومع اكرامه لهما ما ازدادا الاحسد له وبغضا فيه \* ثم ان اخويه ناصروا منصورا اجتمعا مع بعضهما \* فقال ناصر لمنصور يا اخي الى متى ونحن تحت طاعة اخينا عبد الله وهو في هذه السيادة والامارة \* وبعد ما كان تاجرا صار اميرا وبعد ما كان صغيرا صار كبيرا \* ونحن لم نكبر ولم يبق لنا قدر ولا قيمة وها هو ضحك علينا وعملنا معينين له ما معنى ذلك \* اليس اننا خد متهم ومن تحت طاعته وما دام طيما لا ترتفع درجتنا ولم يبق لنا شأن \* فلا يتم غرضنا الا ان قتلناه واخذنا امواله \* ولا يمكن اخذ هذه الاموال الا بعد هلاكه \* فاذا قتلناه نسود ونأخذ جميع ما في خزانته من الجواهر والمعادن والذخائر \* وبعد ذلك نقسمها بيننا \* ثم نهى هدية للخليفة ونطلب منه منصب الكوفة وانت تكون نائب البصرة وانا اكون نائب الكوفة \* ووانك تكون نائب الكوفة وانا اكون نائب البصرة \* ويبقى لكل واحد منا صورة

٩٧٠ حكاية امر الخليفة لعبد الله فاضل بالصلح مع اخويه وسفرهم الى البصرة

وَدَارَيْتُ كُلَّ النَّاسِ لِكُنْ حَاسِدِي      مَدَارَاتُهُ شَطَّتْ وَعَزَّ نَوَالُهَا  
وَكَيْفَ يَدَارِي الْمَرْحُوسَ نِعْمَةً      إِذَا كَانَ لَا يَرْضِيهِ إِلَّا زَوَالُهَا

ثم انه اعطى كل واحد منهما سُرِّيَّة ليس لها نظير وجعلهما  
بخدم وحشم وجوار وعبيد سود وبيض من كل نوع اربعين \*  
واعطى كل واحد منهما خمسين جوادا من الخيل الجياد وصار لهما  
جماعة واتباع \* ثم انه عين لهما الخراج ورتب لهما الرواتب وجعلهما  
معينين له \* قال لهما يا اخوي انا وانتما سواء ولا فرق بيني  
وبينكما وادرك شهر زاد الصباح فسكتت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة الثامنة والثمانون بعد التسعمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان عبد الله رتب لاخويه الرواتب  
وجعلهما معينين له وقال لهما يا اخوي انا وانتما سواء ولا فرق  
بينني وبينكما \* فالحكم بعد الله والخليفة لي ولكما فاحكما  
في البصرة في غيابي و حضوري وحكمكما نافذ ولكن عليكما  
بتقوى الله في الاحكام و اياكما والظلم فانه ان دام دمر \* وعليكما  
بالعدل فانه ان دام عمر \* ولا تظلما العباد فيدعوا عليكم وخبركما  
يصل الى الخليفة فتصل فضيحة في حقي وحكما فلا تتعرضا  
لظلم احد \* والذي تطمعان فيه من اموال الناس خذاه من مالي  
زيادة على ما تحتاجان اليه \* ولا يصفني عليكم ما ورد في الظلم  
من محكم الايات ولله در من قال هذه الابيات

الظُّلْمُ فِي نَفْسِ الْفَتَى كَأَمِنْ      وَلَيْسَ إِلَّا الْعِزُّ يَنْفِيهِ  
ذُو الْعَقْلِ لَا يَنْهَضُ فِي حَاجَةٍ      حَتَّى يَرَى الْوَقْتَ يَوَافِيهِ



الاحمر وهي غضبانة علي \* وعينها مثل النار ثم اخبر الخليفة بجميع ما وقع منها ومن ابوها وكيف اخرجتهما من الصورة الكلبية الى الصورة البشرية \* ثم قال وها هما بين يديك يا امير المؤمنين فالتفت الخليفة فراهما شابيين كالعمريين \* فقال الخليفة جزاك الله عني خيرا يا عبد الله حيث اعلمتني بفائدة ما كنت اعلمها \* ان شاء الله تعالى لا اترك صلوة هاتين الركعتين قبل طلوع الفجر مادمت حيا \* ثم انه عنف اخوي عبد الله بن فاضل علي ما سلف منهما في حقه فاعتذرا قدام الخليفة \* فقال لهم تصافوا وسامكوا بعضكم بعضا وعفا الله عما سلف \* ثم التفت الى عبد الله وقال يا عبد الله اجعل اخويك معينين لك وتوص بهما واوصا هما بطاعة اخيهما ثم انعم عليهم وامرهم بالارتحال الى مدينة البصرة بعد ان اعطاهم انعاما جزيلا فنزلوا من ديوان الخليفة بمبشرين \* وفرح الخليفة بهذه الفائدة التي استفادها من هذه الحركة وهي المداومة على صلوة ركعتين قبل الفجر وقال صدق من قال مَصَائِبُ قَوْمٍ عِنْدَ قَوْمٍ فَوَائِدُ \* هذا ما كان من امرهم مع الخليفة \* واما ما كان من امر عبد الله بن فاضل فانه سافر من مدينة بغداد ومعه اخواه بالا عزاز والاكرام ورفع المقام الى ان دخلوا مدينة البصرة \* فخرج الاكابر والاعيان لملاقاتهم وزينوا لهم المدينة وادخلوهم بموكب ليس له نظير \* وصار الناس يدعون له وهويُنثر الذهب والفضة \* وصار جميع الناس ضاحجين باللعاء له ولم يلتفت احد الى اخويه \* فدخلت الغيرة والحسد في قلوبهما ومع ذلك كان عبد الله يدار يدهما مداراة العين الرمضاء وكلما داراهما لا يزدادان الا بغضا له وحسدا فيه وقد قيل في هذا الموضع

اخويه ودعته وانصرفت الى حال سبيلها بات عبد الله بقيّة  
تلك الليلة هو واخواه على اكل وشرب وبسط وانشرح صدر \* فلما  
اصبح الصباح ادخلهما الممام وعند خروجهما من الممام البس  
كل واحد منهما بدلة تساوي جملة من المال \* ثم انه طلب سفرة  
طعام فقدموها بين يديه فاكل هو واخواه \* فلما نظرهما الخدام  
وعرفوا انهما اخواه سلموا عليهما وقالوا للامير عبد الله يا مولانا  
هناك الله باجتماعك على اخويك العزيزين واين كانا في هذه  
المدة \* فقال لهم هما اللذان رأيتموهما في صورة كلبين والحمد لله  
الذي خلصهما من السجن والعذاب الاليم \* ثم انه اخذهما وتوجه  
الى ديوان الخليفة هارون الرشيد ودخل بهما عليه وقبل الارض  
بين يديه ودعاه بدوام العز والنعم وازالة المؤس والنقم \* فقال  
له الخليفة مرحبا بك يا امير عبد الله اخبرني بما جرى لك \* فقال يا  
امير المؤمنين اعز الله قدرك اني لما اخذت اخوي وذهبت بهما  
الى منزلي اطمأنت عليهما بسببك حيث تكفلت بخلاصهما \* وقلت في  
نفسي ان المملوك لا يعجزون عن امر يجتهدون فيه فان العناية  
تساعدهم \* ثم نزعنا الا غلال من رقا بهما وتركنا على الله و  
اكلت انا واياهما على السفرة \* فلما رأني اقباعني اكل معهما وهما  
في صورة كلبين استغفوا عني \* وقالوا لبعضهم لعله مجنون كيف  
يأكل نائب البصرة مع الكلاب وهو اكبر من الوزير \* ورموا  
ما فضل من السفرة وقالوا لانا كل ما بقي من الكلاب وصاروا  
يسفهون رأبي وانا اسمع كلامهم ولا ارد عليهم جوابا لعدم معرفتهم  
انهما اخوي \* ثم صرفتهم عند ما جاء وقت النوم وطلبت النوم  
فما اشعر الا وارض قد انشقت وخرجت سعيـدة بنت الملك

ثم رشتهم بالماء \* وقالت اخراجا من الصورة الكلبية الى الصورة البشرية فعادا بشريين كما كان اولاً وانفك عنهما رصد السر \* وقال اشهد ان لا اله الا الله واشهد ان محمداً رسول الله \* ثم انهما وقعا على يد اخيهما وعلى رجله يقبلا نهما ويطلبان منه السماح \* فقال لهما سامحاني انتما \* ثم انهما تابا توبة فصوحا وقالا قد غرنا ابليس اللعين واغوانا الطمع \* وربنا جازانا بما نستحقه والعفو من شيم الكرام وصارا يستعطفان اخا شهما ويبيكان ويتندمان على ما وقع منهما \* ثم انه قال لهما ما فعلتما بزوجتي التي جئت بها من مدينة الحجر \* فقالا لما اغوانا الشيطان ورميناك في البر وقع الخلاف بيننا وصار كل منا يقول انا اتزوج بها \* فلما سمعت كلامنا ورأت اختلا فنا وعرفت اننا رميناك في البر طلعت من الثنية وقالت لا تختصما من اجلي فاني لست لواحد منكما ان زوجي راح البروانا انبعه \* ثم انها رمت روحها في البر وماتت \* فقال انها ماتت شهيدة فلا حول ولا قوة الا بالله العلي العظيم \* ثم انه بكى عليها بكاء شديداً وقال لهما لا يصح منكما ان تفعل هذا الفعل وتعدما في زوجتي \* فقالا اننا اخطانا وربنا جازانا على فعلنا وهذا شيء قدرة الله علينا قبل ان يخلقنا فقبل عذرهما \* ثم ان سعيدة قالت ايفعلان معك كل هذا الفعل وانت تعفونهما \* فقال يا اختي من قدر وعفا كان اجره على الله \* فقالت خذ حذرک منهما فانهما اخا ننان \* ثم ودعته وانصرفت وادرك شهر زاد الصباح فسكتت عن الكلام البهاج

فلما كانت الليلة السابعة والثمانون بعد التسعمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان عبد الله لما جذر تده سعيدة من



عليه مرسوم ملك الانس وارجع اليك بالجواب بسرعة \* ثم اشارت  
بيدها الى الارض فانشقت ونزلت فيها \* فلما ذهبت طار قلب عبد الله  
فرحا وقال اعز الله امير المؤمنين \* ثم ان سعيدة دخلت على ابوها  
واخبرته بالخبر و عرضت عليه مرسوم امير المؤمنين فقبله ووضع  
على رأسه \* ثم قرأ وفهم ما فيه وقال يا بنتي ان امر ملك الانس  
علينا ماض وحكمه فينا نافذ ولا نقدر ان نخالفه فامضي الى الرجلين  
وخلصيهما في هذه الساعة \* وقولي لهما انتما في شفاعة ملك  
الانس \* فانه ان غضب علينا اهلكنا عن اخرنا فلا تحمينا ما لا نطيق \*  
فقلت له يا ابي اذا غضب علينا ملك الانس ما ذا يصنع بنا \* فقال  
لها يا بنتي انه يقدر علينا من وجوه \* الاول انه من البشر فهو  
مفضل علينا \* والثاني انه خليفة الله \* والثالث انه مصر على ركعتي الفجر \*  
فلو اجتمعت عليه طوائف الجن من السبع ارضين لا يقدرون ان  
يصنعوا به مكروها \* فانه ان غضب علينا يصلي ركعتي الفجر ويصيح  
علينا صيحة واحدة فنجتمع بين يديه طائعين ونصير كالغنم بين  
يدي الجزار \* ان شاء يأمرنا بالرحيل من اوطاننا الى ارض موحشة  
لا نستطيع المكث فيها \* وان شاء هلاكنا امرنا بهلاك انفسنا فيهلك  
بعضنا بعضا فنحن لا نقدر على مخالفة امره \* فان خالفنا امره احرقنا جميعا  
وليس لنا مفر من بين يديه \* وكذلك كل عبد داوم على ركعتي  
الفجر فان حكمه نافذ فينا فلا تسبني في هلاكنا من اجل رجلين \*  
بل امضي وخلصيهما قبل ان ياتي بنا غضب امير المؤمنين \*  
فرجعت الى عبد الله بن فاضل واخبرته بما قال ابوها وقلت له  
قبل لنا ايادي امير المؤمنين واطلب لنا رضاه \* ثم انها اخرجت  
الطاسة ووضعت فيها الماء وعزمت عليها وتكلمت بكلمات لا تفهم

من امر عبد الله بن فاضل فانه لم يشعر الا والارض قد انشقت وطلعت  
سعيدة وقالت يا عبد الله لاي شيء ماضيت بهما في هذه الليلة ولاي شيء نزعتم  
الا غلال من اعناقهما هل فعلت ذلك عناد لي واستخفا با مري \* ولكن انا  
الا ان اضربك واسمرك كلبا مثلهما \* فقال لها يا سيدتي اقسمت عليك  
بالنقش الذي على خاتم سليمان بن داود عليهما السلام ان  
تسلمي علي حتى اخبرك بالسبب ومهما اردته بي فافعليه \* فقالت له  
اخبرني فقال لها اما سبب عدم ضربهما فان ملك الانس الخليفة  
امير المؤمنين هارون الرشيد امرني ان لا اضربهما في هذه الليلة \*  
وقد اخذ علي موثيق وعهودا علي ذلك وهو يقرئك السلام \*  
واعطاني مرسوما بخطيده وامرني ان اعطيك اياه فامتثلت امره  
واطعته \* وطاعة امير المؤمنين واجبة وها هو المرسوم فخذيه  
واقرئيه وبعد ذلك افعلي مرادك \* فقالت هاتته فناولها المرسوم  
فتحته وقرائته فرأت مكتوب فيه بسم الله الرحمن الرحيم \* من ملك الانس  
هارون الرشيد الى بنت الملك الاحمر سعيدة \* اما بعد فان هذا  
الرجل قد سامح اخويه واسقط حقه عنهما وقد حكمت عليهم بالصلح \*  
واذا وقع الصلح ارتفع العقاب فان اعترضتمونا في احكامنا اعترضناكم في  
احكامكم وخرقنا قانونكم \* وان امتثلتم امرنا ونفذتم احكامنا فاننا  
نفذ احكامكم وقد حكمت عليك بعدم التعرض لهما \* فان كنت  
تو منين بالله ورسوله فعليك بطاعة ولي الامر \* وان عفوت عنهما  
فانا اجازيك بما يقدرني عليه ربي \* وعلامة الطاعة ان ترفعني  
سمرك عن هذين الرجلين حتى يقابلاني في غد خالصين \* وان  
لم تخلصيهما فانا اخلصهما فها عنك بعون الله تعالى \* فلما قرأت ذلك  
الكتاب قالت يا عبد الله لا افعل شيئا حتى اذهب الى ابي واعرض

## فلما كانت الليلة السادسة والثمانون بعد التسعمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيدان عبد الله بن فاضل قال لاخويه ابشرا بالهنأ والسرور \* فلما سمعا هذا الكلام صارا يعويان مثل عي الكلاب ويمرغان خدودهما على اقدامه كأنهما يدعوان له ويتواضعان بين يديه فحزن عليهما وصار يملس بيده على ظهورهما الى ان جاء وقت العشاء \* فلما وضعوا السفرة قال لهما اجلسا فجلسا يأكلان معه على السفرة \* فصارت اعوانه باهتين يتعجبون من اكله مع الكلاب ويقولون هل هو مجنون او مشغل العقل كيف يأكل كل نائب مدينة البصرة مع الكلاب وهو اكبر من وزير اما يعلم ان الكلب نجس \* وصاروا ينظرون الى الكلبين وهما يأكلان معه اكل الشمسة ولا يعلمون انهما اخواه \* وما زالوا يتفرجون على عبد الله والكلبين حتى فرغوا من الاكل \* ثم ان عبد الله غسل يديه فهد الكلبان ايديهما وصارا يغسلان \* وكل من كان واقفا صار يضحك عليهما ويتعجب \* ويقولون لبعضهم عمرنا ما رأينا الكلاب تأكل وتغسل ايديها بعد اكل الطعام \* ثم انهما جلسا على المراتب بجانب عبد الله بن فاضل ولم يقدر احد ان يسأله عن ذلك \* واستمر الامر هكذا الى نصف الليل ثم صرف الخدام وناموا ونام كل كلب على سرير \* وصار الخدام يقولون لبعضهم انه نام ونام معه الكلبان \* وبعضهم يقول حيث اكل مع الكلاب على السفرة فلا بأس اذا ناموا معه وما هذا الا حال المجانين \* ثم انهم لم يأكلوا مما بقي في السفرة من الطعام شيأ وقالوا كيف نأكل فضلة الكلاب \* ثم اخذوا السفرة بها فيها ورموها وقالوا انها نجسة \* هذا كان من امرهم \* واما ما كان



وفي غد ما يكون إلا الخير \* فقال له يا سيدي وحيوة رأسك ان تركتهما ليلة واحدة من غير ضرب تأتينني سعيدة وتضربني - وانا مالي جسد يتهمل ضربا \* فقال له لا تخف فانا اعطيك خط يدي \* فاذا اتتك سعيدة فاعطها الورقة فاذا قرأتها وعفت عنك كان الفضل لها \* وان لم تطع امري كان امرك الى الله ودعها تضربك علقمة وقد رانك نسيتهما من الضرب ليلة وضر بتك بهذا السبب \* واذا حصل ذلك وخالفتني فان كنت انا امير المؤمنين فاني اعمل خلاصي معها \* ثم ان الخليفة كتب لها قطعة ورقة مقدار اصبعين وبعد ما كتبها ختمها \* وقال يا عبد الله اذا اتتك سعيدة فقل لها ان الخليفة ملك الانس امرني بعدم ضربهما \* وكتب لي هذه الورقة وهويقرئك السلام واعطها المرسوم ولا تخش بأسا \* ثم اخذ عليه العهد والميثاق انه لا يضربهما \* فاخذ هما وراح بهما الى منزله وقال في نفسه يا ترى ما الذي يصنعه الخليفة في حق بنت سلطان الجن اذا كانت تخالفه وتضربني في هذه الليلة \* ولكن انا اصبر على ضربي علقمة واريج اخوي في هذه الليلة ولو كان يصل لي من اجلهما العذاب \* ثم اند تفكر في نفسه وقال له عقله لولا ان الخليفة مستند الى سند عظيم ما كان يمنعك عن ضربهما \* ثم انه دخل منزله ونزع الا غلال من رقاب اخويه وقال توكلت على الله \* وصار يأخذ بخاطرهما ويقول لهما لا باس عليكما فان الخليفة السادس من بني العباس قد تكفل بخلصكما وانا قد عفوت عنكما \* وان شاء الله تعالى يكون الاوان قدان وتخلصان في هذه الليلة المباركة فابشرا بالهنأ والسرور \* فلما سمعا هذا الكلام صارا يعويان مثل عي الكلاب وادرك شهر زاد الصباح فسكتت عن الكلام المباح

كما امرتني \* وفي ثاني ليلة ضربتهما قهرا عني \* وكانت هذه الحركة  
 في مدة خلافة المهدي الخامس من بنى العباس \* وقد اصطحبت  
 معه بارسال الهدايا فقلدني ولاية وجعلني نائبا في البصرة ودمت  
 على هذه الحالة مدة من الزمان \* ثم اني قلت في نفسي لعل غيظها  
 قد برد فتركتها ليلة من غير ضرب \* فاتتني وضربتني علقه  
 لم انس حرارتها بقية عمري \* فمن ذلك الوقت لم اقطع عنهما الضرب  
 مدة خلافة المهدي \* ولما توفي المهدي وتوليت انت بعده و  
 ارسلت اليّ تقرير الاستمرار على مدينة البصرة وقد مضى لي اثني  
 عشر عاما وانا في كل ليلة اضربهما قهرا عني \* وبعد ما اضربهما  
 أخذ يطارهما واعتلز اليهما واطعمهما واسقيهما وهما مبهومان \*  
 ولم يعلم بهما احد من خلق الله تعالى حتى ارسلت اليّ  
 ابا اسحق النديم من اجل الخراج فاطلع على سري ورجع اليك  
 فاخبرك \* فارسلته ثانيا تطلبني وتطلبهما فاجبت بالسمع والطاعة  
 واتيت بهما بين يديك \* ولما سألتني عن حقيقة الامر اخبرتك  
 بال قصة وهذه حكايتي \* فعند ذلك تعجب الخليفة هارون الرشيد  
 من حال هذين الكلبين \* ثم قال وهل انت في هذه الحالة سامت  
 اخويك مما صدر منهما في حقك وعفوت عنهما ام لا \* فقال يا  
 سيدي سامتهما الله وابرأ ذمتهما في الدنيا والآخرة وانا محتاج  
 لكونهما يساماني لانه مضى لي اثني عشر عاما وانا اضربهما كل  
 ليلة علقه \* فقال له الخليفة يا عبد الله ان شاء الله تعالى انا اسعى  
 في خلاصهما ورجوعهما ادميين كما كانا اولا واصالح بينكم و  
 تعيشون بقية اعماركم اخوة متحابين \* وكما انك سامتهما  
 يسامانك فخذهما انزل الى منزلك \* وفي هذه الليلة لا تضرب بهما

فاني اجي اليك واضربك علقه وبعد ذلك اضربهما فقلت لها  
سمعا وطاعة \* ثم انها قالت لي اربطهما في الحبال حين تدخل  
البصرة فخطيت في رقبة كل واحد منهما حبلا ثم ربطتهما في الصاري  
وتوجهت هي الى حال سبيلها \* وفي ثاني يوم دخلنا البصرة وطلع  
التجار لمقابلتي وسلموا عليّ ولم يسأل احد عن اخوي \* وانما  
صاروا ينظرون الى الكلاب ويقولون لي يا فلان ماذا تصنع  
بهذين الكلبين اللذين جئت بهما معك \* فاقول لهم اني ربيتها  
في هذه السفرة وجئت بهما معي فيضكون عليهما ولم يعرفوا  
انهما اخوي \* ثم اني خطيتهما في خزانة والتهيت تلك الليلة في  
توزيع الاحمال التي فيها القماش والمعادن \* وكان عندي التجار  
لاجل السلام فاشتغلت بهم ولم اضربهما ولم اربطهما بالسلاسل  
ولم اعمل معهما ضررا \* ثم نمت فما اشرع الا وقد اتتني سعيذة  
بنت الملك الاحمر وقالت لي اما قلت لك خط في رقابهما  
السلاسل واضرب كل واحد منهما علقه \* ثم انها قبضت عليّ  
واخرجت السوط وضربتني علقه حتى غبت عن الوجود \* وبعد ذلك  
ذهبت الى المكان الذي فيه اخوي وضربت كل واحد منهما  
علقه بالسوط حتى اشرف على الموت \* وقالت كل ليلة اضرب كل  
واحد منهما علقه مثل هذه العلقه \* وان مضت ليلة ولم تضربهما  
فانا اضربك فقلت يا سيدتي في غمد احط السلاسل في رقابهما  
والليلة الآتية اضربهما ولا ارفع الضرب عنهما ليلة واحدة فاكثرت  
عليّ في الرصية بضر بهما \* فلما اصبح الصباح لم يهن عليّ ان اضع  
السلاسل في رقابهما فذهبت الى صائغ وامرته ان يعمل لهما اغلالا  
من الذهب فعملها وجئت بها ووضعتهما في رقابهما وربطتهما



قلوبكما عليه او كنتهما تـبـانـه ما كنتما رميتهما في البحر وهو  
 نائم \* ولكن اختارا لكما مودة تموتانهما وقبضت عليهما و ارادت  
 قتلهما \* فصاحا و قالوا في عرضك يا اخانا فصرت اتدخل عليها  
 و اقول لها انا واقع في عرضك لا تقتلي اخوي وهي تقول لا بد  
 من قتلهما انهما خائنان \* فما زلت الاطفها واستعطنها حتى قالت  
 من شأن خاطرك لا اقتلها ولكن اسـرهما \* ثم اخرجت طاسة  
 وحطت فيها ماء من ماء البحر و تكلمت عليها بكلام لا يفهم  
 وقالت اخرجنا من الصورة البشرية الى الصورة الكلبية \* ثم رشتها  
 بالماء فانقلبنا كلبين كما تراهما باخليفة الله \* ثم التفت اليهما  
 وقال احق ما قلتـه يا اخوي فـنكـسا رؤسهما كأنهما يقولان له  
 صدقت \* ثم قال يا امير المؤمنين و بعد ان سررتهما كلمين قالت  
 لمن كان في الغليون \* اعلموا ان عبد الله بن فاضل هذا صار اخي  
 و انا اشق عليه كل يوم مرة او مرتين \* وكل من خالفه منكم  
 او عصى امره او اذاه باليد او اللسان فاني افعل به ما فعلت  
 بهذين الخائنين واسـره كلبـا حتى ينقضي عمره وهو في صورة  
 الكلب ولم يجد له خلاصا \* فقال لها الجميع يا سيدتي نحن كلنا  
 عبيده و خدمه ولا نخالفه \* ثم انها قالت لي اذا دخلت البصرة  
 تفقد جميع مالک فان كان نقص منه شيء فاعلمني و انا اجي لك  
 به من اي شخص كان و من اي مكان كان و من كان اخذ له اسـره  
 كلبا \* ثم بعد ان تخزن اموالك حط في رقبة كل واحد من هذين  
 الخائنين غلا و اربطهما في ساق السرير واجعلهما في سجن  
 وحدهما \* وكل ليلة في نصف الليل انزل اليهما واضرب كل واحد  
 منهما علقة حتى يغييب عن الوجود \* وان مضت ليلة ولم تضر بهما

ثم انها قالت خذوه وادخلوه على الملك فاخذوني وادخلوني على الملك في الديوان \* فرأيتهم جالسا على كرسي وبين يديه المردة والا عوان \* فلما رأيتهم زاغ بصري مما رأيتهم عليه من الجواهر \* فلما رأني قام على الاقدام وقامت العساكر اجلالا له \* ثم حياني ورحب بي واكرمني غاية الاكرام واعطاني مما عنده من الخيرات \* وبعد ذلك قال لبعض اتباعه خذوه الى بنتي توصله الى المكان الذي جاءت به منه \* فاخذوني وذهبوا بي الى سعيدة بنته فتململني ثم طارت بي وبما معي من الخيرات \* هذا ما كان من امري وامر سعيدة \* واما ما كان من امر ريس الغليون فانه افاق على الخبطة حين رموني في البحر \* فقال ما الذي وقع في البحر فبكى اخواني وصارا يخطبان على صدورهما \* ويقولان يا ضيعة اخينا فانه اراد ان يزيل ضرورة في جانب الغليون فوق في البحر \* ثم انهما وضعها ايديهما على مالي ووقع بينهما الاختلاف من جهة البنت وصار كل واحد منهما يقول ما يأخذها غيري \* واستمرا على الخصام مع بعضهما ولم يتذكرا اخاهما ولا غرقه وزال حزنهما عليه \* فبينما هما في هذه الحالة واذا بسعيدة نزلت بي في وسط الغليون وادرك شهر زاد الصباح فسكتت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة الخامسة والثمانون بعد التسعمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان عبد الله بن فاضل قال فيبينهما هما في هذه الحالة واذا بسعيدة نزلت بي في وسط الغليون \* فرأني اخواني فعانقاني وفرحاني وصارا يقولان يا اخانا كيف حالك فيما جرى لك ان قلبنا مشغول عليك \* فقالت سعيدة لو كان

البحان واسمي سعيدة \* وهذه الجالسة هي امي واسمها مباركة زوجة  
الملك الاحمر \* والشعبان الذي كان يقاتلني ويريد هتك عرضي  
هو وزير الملك الاسود واسمه درفيل وهو قبيح الخلقة \* واتفق  
انه لما راني عشقني ثم انه خطبني من ابي فارسل اليه ابي يقول  
له وما مقدارك يا قطاعة الوزراء حتى تغزو بنات الملوك \* فاغتاظ  
من ذلك وحلف يميننا انه لا بد ان يفضح عرضي كيدا في ابي \*  
وصار يقفوا ثري وينبغي اينما رحت ومراده ان يفضح عرضي \*  
وقد وقع بينه وبين ابي حروب عظيمة ومشقات جسيمة ولم  
يقدر عليه ابي لكونه جبارا مكرا \* ثم ان ابي كلما ضايقه واراد ان  
يظفر به يهرب منه وقد عجز ابي \* وصرت انا في كل يوم انقلب  
اشكالا والوانا \* وكلما انقلب في صفة ينقلب هو في صفة ضدها \* وكلما  
هربت الى ارض يشم رائحتي ويلحقني في تلك الارض حتى قاسيت  
منه مشقة عظيمة \* ثم انقلبت في صفة حية وذهبت الى ذلك  
الجميل \* فا نقلب هو في صفة شعبان وتبعني فيه فوقع في يده و  
عالجني وعالجته حتى اتعبني وركب علي \* وكان مراده ان يفعل  
بي ما يشتهي فاتي انت وضربته بالحجر فقتلته \* وانا انقلبت بنتا  
واريتك روحي وقلت لك انه صار لك علي جميل لا يضيع الا مع  
اولاد الزنا \* فلما رايت اخويك فعلا بك هذه المكيدة ورمياك في  
البحر بادرت اليك وخلصتك من الهلاك ووجب لك الاكرام  
من امي وابي \* ثم انها قالت يا امي اكرمي في نظير ما ستر عرضي  
فتالت مرحبا بك يا انسي فانك فعلت معنا جميلا تستحق عليه  
الاكرام \* وامرت لي بمداينة كوزيعة  
تساوي جملة من المال واعطتني جملة من الجواهر والمعادن \*



كيف تبيع خاطرنا بمننت فمنن نرمىك في البحر من اجل ذلك ثم رموني فيه \* ثم انه التفت الى الكلميين وقال احق ما قلت يا اخوي ام لا فنكسا رؤسهما \* وصارا يعويان كأنهما يصدان قوله فتعجب الخليفة من ذلك \* ثم قال يا امير المؤمنين فلما رموني في البحر وصلت الى القرار \* ثم نفذني الماء على وجه البحر فما اشعر الا وطائر كبير قدر الأدمي نزل عليّ وخطفني وطار بي في الجوالا على \* فتفت عيني فرايت روعي في قصر مشيد الاركان عالي البنيان منقوش بالنفوش الفاخرة وفيه تعاليتي الجواهر من سائر الاشكال والا لوان \* وفيه جوار وافقة واضعة الايادي على الصدور \* واذا بامرأة جالسة بينهم على كرسي من الذهب الاحمر مرصع بالدر والجواهر \* وعليها ملابس لا يقدر الانسان ان يفتح عينه فيها من شدة ضياء الجواهر \* وفي وسطها حزام من الجواهر لا يفي بشمه مال \* وعلى رأسها تاج ثلث دورات يحير العقول والا فكل ويشطف القلوب والا بصار \* ثم ان الطير الذي كان خطفني انتفض فصار صيحة كأنها الشمس المضيئة \* فامعنت النظر فيها فاذا هي التي كانت في الجبل بصفة حية \* وكان الثعبان يقاتلها ولف ذيله على ذيلها وانا حين رأيت الثعبان قهرها وغلب عليها قتلته بالسحر \* فقلت لها المرأة التي هي جالسة على الكرسي لأي شيء جئت هنا بهذا الانسي \* فقلت لها يا امي ان هذا هو الذي كان سببا في ستر عرضي بين بنات الجان \* ثم قالت لي هل تعرف من انا قلت لا قالت انا التي كنت في الجبل الفلاني \* وكان الثعبان الاسود يقاتلني ويريد هتك عرضي وانت قتلت فقلت انما رأيت مع الثعبان حية بيضاء \* فقلت انا التي كنت حية بيضاء ولكنني بنت الملك الاحمر ملك

عليها اذا دخلت البصرة واعمل فرحا عظيما وادخل بها هناك \* يقال  
بعضهما يا اخي اعلم ان هذه الصبية بديعة الحسن والجمال وقد  
وقعت محبتها في قلبي فمرادي ان تعطيها لي فا تزوج بها انا \*  
وقال الثاني وانا الاخر كذلك فاعطها لي لا تزوج بها \* فقلت  
لهما يا اخوي انها قد اخذت علي عهدا وميثاقا اني انزوج بها \* فاذا  
اعطيتهما لواحد منكما اكون نائضا للعهد الذي بيني وبينها وربما  
يحصل لها كسر خاطر \* لانها ما اتت معي الا علي شرط اني انزوج  
بها فكيف ازوجها لغيري \* واسا من جهة انكما تحبانهما فانا احبها  
اكثر منكما علي انها لقطتي وكوني اعطيها لواحد منكما هذا  
شيء لا يكون ابدا \* ولكن اذا دخلنا مدينة البصرة بالسلامة انظر  
لكما بنتين من خيار بنات البصرة واطبهما لكما وادفع المهر  
من مالي واجعل الفرح واحدا \* ونذخل نحن الثلاثة في ليلة واحدة  
واعرضا عن هذه البنت فانهما من نصيبي فسكتا وقد ظننت انهما  
رضيا بما قلت لهما \* ثم اننا سافرنا متوجهين الى ارض البصرة وصرت  
ارسل اليها ما تأكل وما تشرب وهي لا تخرج من خزانة المركب  
وانا انام بين اخوي علي ظهر الغليون \* ولم نزل مسافرين علي  
هذه الحالة مدة اربعين يوما حتى بانث لنا مدينه البصرة ففرحنا  
باقبالنا عليها وانا راكن الى اخوي ومطمئن بهما \* ولا يعلم الغيب  
الا الله تعالى فنمت تلك الليلة \* فبينما انا مستغرق في النوم لم  
اشعر الا وانا محمول بين ايادي اخوي هذين واحدا قابض علي  
من سيقاني \* والاخر من يدي لكونهما اتفقا علي تغريقي في البحر  
من شأن تلك البنت \* فلما رأيت روحي محمولا بين ايديهما قلت  
يا اخوي لأي شيء تفعلان معي هذه الفعال \* فقالا يا قليل الادب

الْخَيْرُ الَّذِي أَنَا أَبْتَغِيهِ — أُمُّ الشَّرِّ الَّذِي هُوَ يَبْتَغِينِي .

ثم قلت لهم انظروا ما حصل لي في هذه الغيبة \* و فرجتهم على ما معي من الذ خائر واخبرتهم بما رأيت في مدينة الحجر \* وقلت لهم لو كنتم اطعمتموني ورحتم معي كان يحصل لكم من هذا شيء كثير وادرك شهر زاد الصباح فسكتت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة الرابعة والثمانون بعد التسعمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان عبد الله بن فاضل لما قال لهم ولاخويه لورحتم معي لحصل لكم من هذا خير كثير قالوا له والله لورحنا ما كنا نستجـري ان ندخل على ملك المدينة \* فقلت لا خوي لا بأس عليكم — فالذي معي يكفيننا جميعا وهذا نصيبنا \* ثم اني قسمت ما معي اقساما على قدر الجميع واعطيت لاخوي والريس واخذت مثل واحد منهم \* واعطيت ما تيسر للخدمين والنواقيت ففرحوا ودعوا لي ورضوا بما اعطيته لهم الا اخوي فانهما تغيرت احوالهما ولاجت عيونهما \* فلحظت ان الطمع تمكن منهما فقلت لهما يا اخوي اظن ان الذي اعطيته لكما لم يقنعكما \* ولكن انا اخوكمما وانتما اخواي ولا فرق بيني وبينكما مالي وما لكما شيء واحد \* واذا مت لا يرثني غيركما وصرت أخذ بخاطرهما \* ثم اني انزلت البنت في الغليون وادخلتها في الخزانة وارسلت لها شيئا تأكله وقعدت اتحدث انا واخواي \* فقال لي يا اخانا ما مرادك ان تفعل بهذه البنت البديعة الجمال \* فقلت لهما مرادي ان اكتب كتابي



واحدة في الحال \* فقال كلمي مما رزقك الله تعالى واعبديه حق  
 عبادته \* ثم علمني شروط الاسلام وشروط الصلوة وطريق العبادة \*  
 و علمني تلاوة القران وصار لي ثلثة وعشرون عاما وانا اعبد الله  
 في هذا المكان \* وفي كل يوم تطرح لي هذه الشجرة رمانة فاكلها  
 وانتات بها من الوقت الى الوقت \* والخضر عليه السلام يأتيني كل  
 جمعة وهو الذي عرفني باسمك وبشرني بانك سوف تأتيني  
 في هذا المكان \* وقد قال لي اذا اتاك فاكرميه واطيعي امره ولا  
 تخالفه وكوني له اهلا ويكون لك بعلا واذهبي معه حيث شاء \*  
 فلما رأيته عرفتكم وهذا هو خبر هذه المدينة واهلها والسلام \*  
 ثم انها ارتني شجرة الرمان وفيها رمانة فاكلت نصفها واطعمتني  
 نصفها فمارأيت احلى ولا اذكى ولا اطعم من تلك الرمانة \* ثم قلت  
 لها هل رضيت بما امرك به شيخك الخضر عليه السلام بان تكوني  
 لي اهلا وكون لك بعلا وتذهبي معي الى بلادتي وامك بك  
 في مدينة البصرة \* فقالت نعم ان شاء الله تعالى فاني سمعته لقولك  
 مطيعة لامرك من غير خلاف \* ثم اني اخذت عليها العهد الوثيق  
 وادخلتني الى خزانة ابيها واخذنا منها على قدر ما استطعنا  
 حملة \* وخرجنا من تلك المدينة ومشينا حتى وصلنا الى اخوي  
 فرأيتهما يفتشان علي \* فقالا لي اين كنت فانك ابطأت علينا وقلنا  
 مشغول بك \* واماميس المركب فانه قال لي يا تاجر عبد الله  
 ان الريح طاب لنا من مدة وانت عوقتنا عن السفر \* فقلت له  
 لا ضرر في ذلك ولعل التأخير خير لان غيابي لم يكن فيه غير  
 الا صلاح وقد حصل لي فيه بلوغ الامال ولله درم من قال  
 وَمَا أَدْرِي أَذَايَمَّتْ أَرْضًا أُرِيدُ الْخَيْرَ بِهِنَّ يَلِينِي

على دفع الضرر عن نفسه وقد كان متلبسا به شيطان رجيم يضلک  
ويغويک • وقد ذهب الآن شيطانه فاعبد الله واشهد انه لا اله  
الا هو ولا معبود سواه وانه لا يستحق العبادة غيره ولا خير  
الاخيرة \* واما الهك هذا فانه لا يقدر على دفع الشر عن نفسه  
فكيف يقدر على دفعه عنك فانظر بعينك عجزه \* ثم تقدم وصار  
يصكه على رقبتة حتى وقع على الارض \* فغضب الملك وقال للحاضرين  
ان هذا الجاحد قد صك الهى فاقتلوه \* فارادوا القيام ليضربوه فلم  
يقدر احد منهم ان يقوم من مكانه \* فعرض عليهم الاسلام فلم  
يسلموا • فقال اريكم غضب ربي فقالوا ارنا فبسط يديه وقال الهى  
وسيدي انت ثقتي ورجائي فاستجب دعائي على هؤلاء القوم  
الفجار الذين يأكلون خيرك ويعبدون غيرك \* يا حق يا جبار يا  
خالق الليل والنهار اسألك ان تقلب هؤلاء القوم احجارا \* فانك  
قادر ولا يعجزك شيء وانت على كل شيء قدير \* فمسح الله اهل  
هذه المدينة احجارا \* واما انا فاني حين رأيت برهانه اسلمت  
وجهي لله فسلمت مما اصابهم \* ثم ان ذلك الشخص دنا مني وقال  
سبقت لك من الله السعادة ولله في ذلك ارادة \* وصار يعلمني  
واخذت عليه العهد والميثاق \* وكان عمري سبع سنين في ذلك  
الوقت وفي هذا الوقت صار عمري ثلثة عشرين عاما \* ثم اني قلت له  
يا سيدي جميع ما في المدينة وجميع اهلها صاروا احجارا  
بدعوتك الصالحة \* وقد نجوت انا حين اسلمت على يدك فانت  
شيخي فاخبرني باسمك ومدني بمددك وتصرف لي في شيء  
اقتات منه • فقال لها اسمي ابو العباس الخضر ثم غرس لي شجرة  
من الرمان بيده فكبرت واورقت وازهرت واثمرت رمانة

الالماس \* واما اكابر العساكر والرعية فبعض اصنامهم من البلش  
 وبعضها من العقيق وبعضها من المرجان وبعضها من العود  
 القماري وبعضها من الابنوس وبعضها من الفضة وبعضها من  
 الذهب \* وكل واحد منهم له صنم على قدر ما تسمح به نفسه \*  
 واما راع العساكر والرعية فبعض اصنامهم من الصوان وبعضها  
 من الخشب وبعضها من الفخار وبعضها من الطين \* وكل الاصنام  
 مختلفة الالوان ما بين اصفر واحمر واخضر واسود وابيض \* ثم قال  
 ذلك الشخص لا يبي ادع صنمك وهؤلاء الاصنام تغضب علي \*  
 فصفا تلك الاصنام ديوانا وجعلوا صنم ابي على كرسي من  
 الذهب وصنمي الى جانبه في الصدر \* ثم رتبوا الاصنام كل منها  
 في مرتبة صاحبه الذي يعبد \* وقام ابي وسجد لصنمه وقال له  
 يا الهي انت الرب الكريم وليس في الاصنام اكبر منك وانت  
 تعلم ان هذا الشخص اتاني طاعنا في ربوبيتك مستهزعا بك \* ويزعم  
 ان له الها اقوى منك ويا مرنا ان نترك عبادتك ونعبد الهه  
 فاغضب عليه يا الهي \* وصار يطلب من الصنم والصنم لا يرد عليه  
 جوابا ولا يخاطبه بخطاب \* فقال له يا الهي ما هذه عادتك لانك  
 كنت تكلمني اذا كلمتك فمالى اراك ساكتا لا تتكلم \* هل انت  
 غافل اونا ثم فائته وانصرتي وكلمني \* ثم هزه بيده فلم يتكلم  
 ولم يتحرك من مكانه \* فقال ذلك الشخص لا يبي مالي ارى صنمك  
 لا يتكلم قال له اظن انه غافل اونا ثم \* فقال له يا عدو الله كيف تعبد  
 الها لا ينطق وليس له قدرة على شيء \* ولا تعبد الهى الذي هو  
 قريب مجيب وحاضر لا يغيب ولا يغفل ولا ينام \* ولا تدركه  
 الاوهام يرى ولا يرى وهو على كل شيء قدير \* والهك عاجز لا يقدر



اليه ابي نراه لابساحلة خضراء وهو طويل القامة و ايديه نازلة الى تحت ركبتيه \* وعليه هيمبة ووقار والنوريلوح من وجهه \* فقال لابي يا باغي يا مفتري الى متى وانت مغرور بعبادة الاصنام \* وتترك عبادة الملك العلام \* قل اشهد ان لا اله الا الله واشهد ان محمدا عبده ورسوله \* واسلم انت وقومك ودع عنك عبادة الاصنام فانها لا تنفع ولا تشفع \* ولا يعبد بحق الا الله رافع السموات بغير عمد \* وباسط الارضين رحمة للعباد \* فقال له من انت ايها الرجل الجاحد لعبادة الاصنام حتى تتكلم بهذا الكلام \* اما تخشى ان تغضب عليك الاصنام فقال له ان الاصنام احجار لا يضرني غضبها ولا ينفعني رضاها فاحضري صنمك الذي انت تعبده وأمر كل واحد من قومك ان يحضر صنمه \* فاذا حضر جميع اصنامكم فادعوهم ليغضبوا علي \* وانا ادعو ربي ان يغضب عليهم وتنظرون غضب الخالق من غضب المخلوق \* فان اصنامكم قد صنعتوها انتم وتلبست بها الشياطين \* وهم الذين يكلمونكم من داخل بطون الاصنام \* فاصنامكم مصنوعة والهي صانع ولا يعجزه شيء \* فان ظهر لكم الحق فاتبعوه \* وان ظهر لكم الباطل فاتركوه \* فقالوا له اثنتا بربهان ربك حتى نراه \* فقال ائتوني ببراهين اربابكم فأمر الملك كل من كان يعبد ربا من الاصنام ان يأتي به \* فاحضر جميع العساكر اصنامهم في الديوان \* هذا ما كان من امرهم \* واما ما كان من امري فاني كنت جالسة في داخل ستارة تشرف على ديوان ابي \* وكان لي صنم من زمردة خضراء جسمه قدر جسم ابن ادم فطلبه ابي فارسلته اليه في الديوان فوضعه في جانب صنم ابي \* وكان صنم ابي من الياقوت وصنم الوزير من جوهر

ذلك على وجه الصدق \* فقالت لي اجلس يا عبد الله وانا ان شاء الله تعالى احدثك واخبرك بحقيقة امري وبحقيقة امر هذه المدينة واهلها على التفصيل \* ولا حول ولا قوة الا بالله العلي العظيم فجلست الى جانبها \* فقالت لي اعلم يا عبد الله ير حمك الله انني بنت ملك هذه المدينة والذي هو الذي رأيت جالسا في الديوان على الكرسي العالي \* والذي حوله اكبر دولته واعيان مملكته وكان ابي ذابطش شديد ويحكم على الف الف ومائة الف وعشرين الف جندي \* وعدة امراء دولته اربعة وعشرون الفاكلهم حكام واصحاب مناصب \* وتحت طاعة من المدن الف مدينة غير البلدان والضياع والحصون والقللاع والقرى \* وامراء العربان الذين تحت يده الف امير كل امير يحكم على عشرين الف فارس \* وعنده من الاموال والذخائر والمعادن والجواهر مالا عين رأّت ولا اذن سمعت وادرك شهر زاد الصباح فسكتت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة الثالثة والثمانون بعد التسعمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان بنت ملك مدينة الاحجار قالت يا عبد الله ان ابي كان عنده من الاموال والذخائر مالا عين رأّت ولا اذن سمعت \* وكان يقهر الملوك ويبذل ابطال والشجعان في الحرب وحومة الميدان \* وتغشاها الجبابرة وتخضع له الاكاسرة \* ومع ذلك كان كافرا مشركا بالله يعبد الصنم دون مولاه \* وجميع عساكره كفار يعبدون الاصنام دون الملك العلام \* فاتفق انه كان يوما من الايام جالسا على كرسي مملكته وحوله اكبر دولته \* فلم يشعر الا وقد دخل عليه شخص فاضاء الديوان من نور وجهه \* فنظر

حكاية بيان عبد الله بن فاضل قصة الكلبين قدام الخليفة ٩٤٩

وَلَوْ وَاصَلَتْ شَيْخًا كَبِيرًا عَلَيَّ عَصَى  
لَأَصْبَحَ ذَاكَ الشَّيْخُ مُفْتَرِسَ الْأَسَدِ

ثم انه قال يا امير المؤمنين لما رأيت تلك البنت شغفت بها حبا  
وتقدمت اليها \* فرأيتها جالسة على مرتبة عالية وهي تتلو كتاب الله  
عز وجل حفظا على ظهر قلبها \* وصوتها كأنه صرير ابواب الجنان  
اذا فتحتها رضوان \* والكلام خارج من بين شفתיها يتناثر كالجواهر \*  
ووجهها ببديع المحاسن زاه وزاهر \* كما قال في مثلها الشاعر

يَا مُطَرَّبًا بُلْغَا تِيهِ وَصَفَاتِهِ  
قَدْ زَادَ نِيكَ تَشَوُّقِي وَتَشَوُّفِي  
شَيْآنٍ فِيكَ تُذِيبُ أَرْبَابَ الْهَوَى  
نَعْمَاتُ دَاوُدَ وَصُورَةُ يُوْسُفَ

فلما سمعت نغماتها في تلاوة القرآن العظيم \* وقد قرأ قلبه بي من  
فاتك لظناتها سلاماً قولاً من رَّبِّ رَحِيمٍ تلجلجت في الكلام \* ولم  
احسن السلام واندهش منى العقل والناظر \* وصرت كما قال الشاعر

مَا هَزَنِي الشُّوقُ حَتَّى تَهْتُ عَنْ كَلِمِي  
وَلَا دَخَلْتُ الْحَيَى إِلَّا لِسْفِكِ نَمِي  
وَلَا سَمِعْتُ كَلَامًا مِمَّنْ عَوَازِ لَنَا  
إِلَّا لِأُشْهِدَ مَنْ أَهْوَاهُ فِي الْكَلِمِ

ثم تجللت على هول الغرام وقلت لها السلام عليك \* ايتها السيدة  
المصونة والجوهرة المكنونة ادام الله قوائم سعدك ورفع دعائم  
مجدك \* فقلت و عليك منى السلام والتحية والاكرام يا عبد الله  
يا بن فاضل اهلا وسهلا ومرحبا بك يا حبيبي وقرة عيني \*  
فقلت لها يا سيدتي من اين علمت اسمي ومن تكوني انت وما  
شأن اهل هذه المدينة حتى صاروا احجارا \* فمرادي ان تخبريني  
بحقيقة الامر فاني تعجبت من هذه المدينة ومن اهلها ومن  
كونها لم يوجد فيها احد الا انت \* فبالله عليك ان تخبريني بحقيقة



الناظرين بما فيه من الزخرفة وغريب النقش و عظيم الفرش \*  
ومعلق فيه ابهج التعاليق من البلور الصافي \* وفي كل قِدْرَة من  
البلور جوهرة يتيمة لا يفي بثمنها مال \* فرميت ما معي يا امير  
المؤمنين وصرت اخذ من هذه الجواهر وحملت منها على  
قدر ما اطيق وبقيت متعمرا فيهما احمله وفيما اتركه لاني رأيت  
ذلك المكان كأنه كنز من كنوز المدن \* ثم اني رأيت بابا صغيرا  
مفتوحا وفي داخله سلالم فدخلت ذلك الباب وطلعت اربعين  
سلما \* فسمعت انسانا يتلو القرآن بصوت رخيم فمشيت جهة  
ذلك الصوت حتى وصلت الى باب القصر \* فرأيت ستارة من الدبر  
مصفحة بشرائط من الذهب ومنظوم فيها اللؤلؤ والمرجان والياقوت  
وقطع الزمرد \* والجواهر فيه تضيء كضوء النجوم \* والصوت خارج  
من تلك الستارة فدنوت من الستارة ورفعتها فظهر لي باب قصر  
مزخرف بغير الافكار \* فدخلت من ذلك الباب فرأيت قصرا كأنه  
كنز على وجه الدنيا \* ومن داخله بنت كأنها الشمس الصاحبة  
في وسط السماء الصاحبة وهي لابسة افخر الملابس ومتحليّة  
بانفاس ما يكون من الجواهر \* مع انها بديعة الحسن والجمال  
بقدر واعتدال وظرف وكمال \* وخصر نحيل وردف ثقيل وريق  
يشفي العليل واجفان ذات اعتلال \* كأنها المرادة بقول من قال

وَمَا فِي بَسَاتِينِ الْخُدُودِ مِنَ الْوَرْدِ  
وَبَاقِي نَجْوَمِ اللَّيْلِ فِي الصَّدْرِ كَالْعَقْدِ  
لَا دَمِي مَجَانِي جِسْمِهَا وَرَقُ الْوَرْدِ  
لَا مِصْبَحَ طَعْمِ الْبَحْرِ أَحْلَى مِنَ الشُّهْدِ

سَلَامٌ عَلَى مَا فِي الثِّيَابِ مِنَ الْقَدِّ  
كَأَنَّ الثَّرِيَاءَ عُلِقَتْ فِي جِيبِهَا  
فَلَوْ لَيْسَتْ ثَوْبًا مِنَ الْوَرْدِ خَالِصًا  
وَلَوْ تَفَلَّتْ فِي الْبَحْرِ وَالْبَحْرُ مَا حُجَّ

كل واحد منهم قفص ملان بانواع المعادن كالياقوت و  
 الالماس و الزمرد و البلخش وغير ذلك من سائر الاصناف واصحاب  
 الدكاكين احجار \* فرميت ما كان معي من المصاغ وحملت  
 من الجواهر ما اطيق حمله وبقيت اتقدم حيث لم يكن اخوي  
 معي حتى يأخذنا من تلك الجواهر ما اراداه \* ثم اني خرجت  
 من سوق الجواهر فمررت على باب كبير مزخرف مزين باحسن  
 زينة \* ومن داخل الباب دكك وجالس على تلك الدكك خدام  
 وجند و اعوان و عساكر وحكام وهم لا يسون افخر الملابس  
 وكلهم احجار \* فلمست واحدا منهم فتناثرت ملابسه من على  
 بدنه مثل نهج العنكبوت \* ثم اني مشيت في ذلك الباب فرأيت  
 سراية ليس لها نظير في بناائها واحكام صنائعها \* ورأيت في تلك  
 السراية ديوانا مشحونا بالاكابر والوزراء والاعيان والامراء  
 وهم جالسون على كراسي وكلهم احجار \* ثم اني رأيت كرسيا من  
 الذهب الاحمر مرصعا بالدر والجواهر وجالس فوقه ادمي عليه  
 افخر الملابس وعلى رأسه تاج كسروي مكمل بنفيس الجواهر التي  
 لها شعاع مثل شعاع النهار \* فلما وصلت اليه رأيت من الحجر \* ثم  
 اني توجهت من ذلك الديوان الى باب الحديد ودخلت فيه  
 فرأيت ديوانا من النساء \* ورأيت في ذلك الديوان كرسيا من  
 الذهب الاحمر مرصعا بالدر والجواهر \* وجالس فوقه امرأة ملكة  
 وعلى رأسها تاج مكمل بنفيس الجواهر \* وحولها نساء مثل  
 الاقمار جالسات على كراسي ولا بسات افخر الملابس الملونة  
 بسائر الالوان \* وواقف هناك طواشية ايديهم على صدورهم  
 كأنهم واقفون من اجل الخدمة \* وذلك الديوان يدهش عقول

فدنوت منها وتأملتها فرأيتها من الحجر والعقدة الثياب التي  
على رأسها من الحجر \* ثم اني دخلت السوق فرأيت زياتا ميزانه  
منصوبة وقدامه اصناف البضائع من الجبن وغيره وكل ذلك  
من الحجر \* ثم اني رأيت سائر المتسبين جالسين في الدكاكين \*  
وبعض الناس واقف وبعض الناس جالس ورأيت رجالا  
ونساء وصبيان وكل ذلك من الحجر \* ثم دخلت سوق التجار  
فرأيت كل تاجر جالسا في دكانه والدكان مملوءة با انواع البضائع  
وكل ذلك من الحجر ولكن الاقمشة كنسيج العنكبوت فصرت  
اتفرج عليها \* وكلما مسكت ثوبا من القماش يصير بين يدي هباء  
منثورا \* ورأيت صناديق ففتحت واحدا فوجدت فيه ذهبيا في  
اكياس فمسكت الاكياس فذابت في يدي والذهب لم يزل على  
حاله \* فحملت منه على قدر ما طيقه وصرت اتول في نفسي  
لو حضر اخواني معي لآخذوا من هذا الذهب كفايتهما وتمتعوا  
من هذه الذخائر التي لا اصحاب لها \* وبعد ذلك دخلت دكان  
آخر فرأيت فيه اكثر من ذلك ولكن ما بقيت اقدر ان احمل  
غير ما حملت \* ثم اني خرجت من ذلك السوق الى سوق آخر \* ثم  
منه الى سوق آخر وهكذا ولا زلت اتفرج على مخلوقات مختلفة  
الاشكال وكلها من الحجارة حتى الكلاب والقطط من الحجارة \* ثم  
اني دخلت سوق الصاغة فرأيت فيه رجالا جالسين في الدكاكين  
والبضائع عندهم بعضها في ايديهم وبعضها في اقفاص \* فلما  
رأيت ذلك يا امير المؤمنين رميت ما كان معي من الذهب \*  
وحملت من المصاغ ما طيق حمله \* وخرجت من سوق الصاغة  
الى سوق الجواهر فرأيت الجوهريه جالسين في دكاكينهم وقدام



الى هذه المدينة وتوكلت على الله ورضيت بما قدر الله عليّ \*  
فانتظراني حتى اذهب اليها وارجع اليكما وادرك شهر زاد  
الصباح فسكتت عن الكلام المـ—————

## فلما كانت الليلة الثانية والثمانون بعد التسعمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان عبد الله قال فانتظراني حتى  
اذهب اليها وارجع اليكما \* ثم تركتهما ومشيت حتى وصلت الى  
باب تلك المدينة فرأيتها مدينة عجيبة البناء غريبة الهندسة  
اسوارها عالية وابراجها محصنة وقصورها شاهقة وابوابها من  
الحديد الصيني وهي مزخرفة منقوشة تدش العقول \* فلما  
دخلت من الباب رأيت دكة من الحجر وهناك رجل قاعد عليها  
وفي ذراعه سلسلة من النحاس الاصفر \* وفي تلك السلسلة اربعة  
عشر مفتاحا فعرفت ان ذلك الرجل بواب المدينة والمدينة  
لها اربعة عشر بابا \* ثم اني دنوت منه وقلت له السلام عليكم فلم  
يرد عليّ السلام فسلمت عليه ثانيا وثالثا فلم يرد عليّ الجواب \*  
فوضعت يدي على كتفه وقلت له يا هذا لاي شيء لم ترد السلام \*  
هل انت نائم او اصم او غير مسلم حتى تمنع رد السلام فلم يجبني  
ولم يتحرك فتأملت فيه فرأيت حجرا \* فقلت ان هذا شيء عجيب  
هذا الحجر مصور بصورة ابن آدم ولم ينقص عنه غير النطق \*  
ثم تركته ودخلت المدينة فرأيت رجلا واقفا في الطريق فدنوت  
منه وتأملتته فرأيت حجرا \* ثم اني لم ازل ماشيا في شوارع تلك  
المدينة وكلما رأيت انسانا ادنو منه واتأمله فاجده حجرا \*  
وقابلت امرأة عجوزا على رأسها عقدة ثياب مهيئة للمغسيل



في المركب وخرجت انا بحملتهم وصرنا نفتش على الماء و توجه  
كل منا في جهة وصعدت انا على اعلى الجبل \* فبينما انا سائر اذ رأيت  
حية بيضاء تسعى هاربة ووراءها ثعبان اسود يسعى خلفها وهو  
مشوّء الحلقة هائل المنظر \* ثم ان الثعبان لحقها وضايقها ومسكها  
من رأسها ولف ذيله على ذيلها فصاحت فعرفت انه مفتر عليها \*  
فاخذ تنبي الشفقة عليها وتناولت حجرا من الصوان قدر خمسة  
ارطال او اكثر وضربت به الثعبان فبَاء في رأسه فذقها \* فما اشعر  
الاوتلك الحية انقلبت وصارت بنتا شابة ذات حسن وجهال و  
بهاء وكمال وقد واعتدال كأنها البدر المنير فاقبلت عليّ وقبلت  
يدي \* ثم قالت لي سترك الله بسترين ستر من العار في الدنيا وستر  
من النار في الآخرة يوم الموقف العظيم يَوْمَ لَا يَنْفَعُ مَالٌ وَلَا بَنُونَ  
إِلَّا مَنْ آتَى اللَّهَ بِقَلْبٍ مَلِيمٍ \* ثم قالت يا انسي انت قد سترت عرضي  
وصارلك عليّ الجميل ووجب عليّ جزاؤك \* ثم اشارت بيدها  
الى الارض فانشقت ونزلت فيها \* ثم انطبقت عليها الارض فعرفت  
انها من الجن \* واما الثعبان فان النار قادت فيه و احرقته وصار  
رمادا فتعجبت من ذلك \* ثم اني رجعت الى اصحابي واخبرتهم  
بما رأيت وبتنا تلك الليلة \* وعند الصباح قلع الرئيس الخطاف  
ونشر القلوع وطوى الاطراف \* ثم سافرنا حتى غاب البر عنا ولم  
نزل مسافرين مدة عشرين يوما ولم نر براً ولا طيراً وفرغ ماؤنا \*  
فقال الرئيس يا ناس ان الماء الحلو قد فرغ منا فقلنا نطلع البر  
لعلنا نجد ماء \* فقال والله اني تهت عن الطريق ولا اعرف طريقا يؤديني  
الى جهة البر \* فحصل لنا غم شديد وبكىنا ودعونا الله تعالى ان  
يهدينا الى الطريق \* ثم بتنا تلك الليلة في اسوء حال ولله درّ من قال



الاسباب و الذي له شيء في الغيب لا بد ان يصله \* ثم سعيت لكل واحد منهما في فتح دكان و ملأته له بالبضائع \* و قلت لهما بيعا و اشتريا و احفظا اموالكما ولا تصرفا منها شيئا \* و جميع ما يلزم لكما من اكل و شرب و غيرهما يكون من عندي \* ثم تمت باكرامهما و صارا يبيعان و يشتريان في النهار \* وعند المساء يبيتان في بيتي و لم ادعهما يصرفان شيئا من اموالهما \* و كلما جلست معهما للحديث يمدحان الغربة و يذكران محاسنها و يصفان ما حصل لهما فيها من المكاسب و يغرياني على ان اوافقهما على التغريب في بلاد الناس \* ثم قال للكلبين هل جرى ذلك يا اخوي فنكسارؤسهما و غضا عيونهما تصديقا له \* ثم قال يا خليفة الله فما زالا يرغباني و يذكران لي كثرة الربح و المكاسب في الغربة و يأمراني بالسفر معهما حتى قلت لهما لا بد ان اسافر معكما من اجل خاطركما \* ثم اني عقدت الشركة بيني و بينهما و حملنا قماشاً من سائر الاصناف النفيسة و اكثرينا مركبا و شئناها بالبضائع من انواع المتاجر و نزلنا في تلك المركب جميع ما نحتاج اليه \* ثم سافرنا من مدينة البصرة في البحر العجاج المتلاطم بالامواج الذي الداخل فيه مفقود و الخارج منه مولود \* و لا زلنا مسافرين حتى طلعنا الى مدينة من المداين فبعنا و اشترينا و ظهر لنا كثرة المكسب \* ثم رحلنا منها الى غيرها \* و لم نزل نرحل من بلد الى بلد و من مدينة الى مدينة و نحن نبيع و نشترى و نربح حتى صار عندنا مال جسيم و ربح عظيم \* ثم اننا وصلنا الى جبل فالقى الرئيس الموساة \* و قال لنا يا ركب اطلعوا الى البر تنجوا من هذا اليوم و فتشوا فيه لعلكم تجدوا ماء فخرج جميع من

الآعين صائبة والسفر ماله امان \* فلما جمعنا تلك الاموال والخيرات  
وسقنا متاعنا في مركب وسافرنا في البحر بقصد التوجه الى  
مدينة البصرة وقد سافرنا ثلثة ايام \* وفي اليوم الرابع رأينا البحر  
قام وتعدوا رعى وازيد وتحرك وهاج وتلاطم بالامواج وصار الموح يقدح  
الشرار كلهيب النار \* واختلفت علينا الارياح و التطمط بنا المركب  
في سن جبل فانكسرت وغرقنا وراح جميع ما كان معنا في البحر  
وصرنا نخبط على وجه الماء يوما وليلة \* فارسل الله لنا مركبا  
اخرى فاخذتنا ركابها وصرنا من بلاد الى بلاد \* ونحن نسأل  
ونتقوت مما نصله بالسؤال وقاسمنا الكرب العظيم \* وصرنا  
نقلع من حوائجنا ونبيع ونتقوت حتى قربنا من البصرة \* وما  
وصلنا الى البصرة حتى شربنا الف حسرة \* ولو كنا سلمنا بها كان  
معنا كنا اتينا باموال تضاهي اموال الملك \* ولكن هذا مقدر  
من الله علمنا فقلت لهما يا اخوي لا تكملا ههنا فان المال قدى  
الابدان والسلامة غنيمه \* وحيث كتبكم الله من السالمين فهذا  
غاية المني وما الفقر والغنى الا كطيف خيال والله در من قال

إِذَا سَلِمْتَ هَامَ الرِّجَالِ مِنَ الدَّيِّ قَمَا الْمَالُ إِلَّا مِثْلُ قَصِّ الْأُظَانِ

ثم قلت لهما يا اخوي نحن نقدّر ان ابانا قد مات في هذا اليوم  
وخلف لنا جميع هذا المال الذي عندي وقد طابت نفسي  
على اننا نقسمه بيننا بالسوية \* ثم احضرت قسّاما من طرف  
القاضي واحضرت له جميع مالي فقسمه بيننا واخذ كل منا ثلث  
المال \* فقلت لهما يا اخوي بارك الله للانسان في رزقه اذا كان  
في بلدة \* فكل واحد منكما يفتح له دكانا ويقعد فيه لتعاطي

عسر عليّ ذلك و حزنت عليهما و ادرك شهر زاد الصبح ——— اح  
فسكتت عن الكلام ————— اح

## فلما كانت الليلة الحادية والثمانون بعد التسعمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان عبد الله بن فاضل له — قال  
للخليفة \* فلما رأيتهما ينتفضان عسر عليّ ذلك و حزنت عليهما —  
وطار عقلي من رأسي \* فقامت اليهما و اعتنقتهما و بكيت على  
حاليهما و خلعت على واحد منهما الفروة السمور و على الآخر  
الفروة السنجاب \* و ادخلتهما الحمام و ارسلت الى كل واحد منهما  
فى الحمام بدلة تاجر الفى \* و بعدما اغتسلا لبس كل واحد منهما  
بدلته \* ثم اخذتهما الى البيت فرأيتهما فى غاية الجوع فوضعت  
لهما سفرة الاطعمة فاكلتا و اكلت معهما — و لاطفتهما و اخذت  
بشاطرهما \* ثم التفت الى الكلبين و قال لهما هل جرى ذلك يا اخويّ  
فمكسرا رؤسهما و غضا عيونهما \* ثم انه قال يا خليفة الله \* ثم اني  
سألتهما و قلت لهما كيف جرى لكما و اين اموالكما \* فقالا سافرنا  
فى البحر و دخلنا مدينة تسمى مدينة الكوفة \* و صرنا نبيع القطعة  
القماش التي ثمنها علينا نصف دينار بعشرة دنانير و التي بدينار  
بعشرين دينارا \* و كسبنا مكاسبا عظيمة و اشترينا من قماش العجم  
اشقة الحرير بعشرة دنانير و هي تساوي فى البصرة اربعين دينارا \*  
و دخلنا مدينة تسمى مدينة الكرخ فبعنا و اشترينا و كسبنا  
مكاسب كثيرة و صار عندنا اموال كثيرة و جعلوا يذكرون لي  
البلاد و المكاسب \* فقلت لهما حيث رأيتما هذا الفرح و الخير فما  
لي اراكما رجعتما عريانين \* فلهذا و قال يا اخانا ما حل بنا



ابانا ليس عليه لاحد شيء وقد خلف لنا هذا المال والقماش  
والبيت والدكان \* ونحن ثلاثة اخوة كل منا يستحق ثلث هذا  
الشيء فهل نتفق على عدم القسمة ويستمر مالنا مشتركا  
بيننا ونأكل سواء ونشرب سواء \* او نقسم القماش والاموال  
وياخذ كل واحد منا حصته \* فقالا نقسم وياخذ كل  
واحد منا حصته \* ثم اتفقا الى الكلبين وقل لهما هل جرى ذلك  
يا اخوي فنكسا رؤسهما وغضا عيونهما كأنيهما قالان نعم \* ثم انه  
قال فاحضرت قساما من طرف القاضي يا امير المؤمنين فنقسم  
بيننا المال والقماش وجميع ما خلفه لنا ابونا \* وجعلوا البيت  
والدكان من قسمي في نظير بعض ما استعقه من الاموال ورضينا  
بذلك \* وصار البيت والدكان في قسمي وهما اخذا قسمهما  
مالا وقماشاً \* ثم اني فتحت الدكان وخطيت فيه القماش واشتريت  
بجانب من المال الذي خصني زيادة على البيت والدكان قماشاً  
حتى ملأت الدكان وقعدت ابيع واشتري \* واما اخوي فانهما  
اشتريا قماشاً واكتريا مركبا وسافرا في البحر الى بلاد الناس \*  
فقلت الله يساعدهما وانا رزقي يأتيني وليس للمراحة قيمة \*  
ودمت على ذلك مدة سنة كاملة ففتح الله علي وصرت اكتسب  
مكاسب كثيرة حتى صار عندي مثل الذي خلفه لنا ابونا \* فاتفق  
لي يوما من الايام انني كنت جالسا في الدكان وعلي فروتان  
احد منهما سمور والاخرى سنجاب لان ذلك الوقت كان في فصل  
الشتاء في اوان اشتداد البرد \* فبينهما انا كذلك واذا يا خوي  
قد اقبلا علي وعلى بدن كل واحد منهما قميص خلق من غير  
زيادة وشفاهما بيض من البرد وهما ينتفضان \* فلما رأيتهما

فما مات ابونا غسلناه و عملنا له مشهدا عظيما له و دفناه  
لرحمة مولاه \* و عملنا له عتاقة و ختمات و تصدنا عليه الى  
تمام الاربعين يوما \* ثم اني بعد ذلك جمعت التجار و اشراف  
الناس و عملت لهم يوما عظيما \* و بعد ما اكلوا قلت لهم يا تجار  
ان الدنيا فانية و الآخرة باقية و سبحانه الدائم بعد فناء خلقه \*  
هل تعلمون لأي شيء جمعتكم في هذا اليوم المبارك عندي \*  
قالوا سبحانه الله علام الغيوب فقلت لهم ان ابي مات عن  
جملة من المال و انا خائف ان يكون عليه تبعة لا أحد من  
دين او رهن او غير ذلك \* و مرادي خلاص ذمة ابي من حقوق  
الناس فمن كان له عليه شيء فليقبل ان لي عليه كذا و كذا  
و انا اورده له لا جل براءة ذمة ابي \* فقال لي التجار يا عبد الله  
ان الدنيا لا تغني عن الآخرة و لسنا اصحاب باطل و كل  
منا يعرف الحلال من الحرام و نخاف من الله تعالى و نجتنب  
اكل مال اليتيم و نعام ان اباك رحمة الله عليه كان دائما يبقئ  
ما له عند الناس و لا يخلي في ذمته شيئا الى احد \* و نحن دائما  
نسمعه و هو يقول انا خائف من متاع الناس \* و دائما كان يقول  
في دعائه الهي انت ثقني و رجائي فلا تمتني و علي دين \*  
و كان من جملة طباعه انه اذا كان لا أحد عليه شيء فانه يدفعه  
له من غير مطالبة \* و اذا كان له على احد شيء فانه لا يطالبه  
و يقول له على مهلك \* و ان كان فقيرا يسامه و يمرئ ذمته \*  
و ان لم يكن فقيرا و مات يقول سامه الله مما لي عنده \*  
و نحن كلنا نشهد انه ليس لا أحد عنده شيء فقلت بارك الله  
فيكم \* ثم اني التفت الى اخوي هذين و قلت لهما يا اخوي ان

و يسر كان اذا بها و يميكان كانهما يشكوان اليه \* فتعجب الخليفة  
من ذلك و قال له اخبرني بشئ هذين الكلبين و ما سبب  
ضربك لهما و اكرامها بعد الضرب \* فقال له يا خليفة الله ما  
هذان كلبان و انهما هما رجلان شابان ذوا حسن و جمال و قد  
و اعتدال و هما اخوي و ولدا امي و ابي \* فقال الخليفة و كيف  
كانا اُدَمِيين و صارا كلبين قال ان اذنت لي يا امير المؤمنين  
اخبرك بحقيقة الخبر \* فقال اخبرني و اياك و الكذب فانه صفة  
اهل النفاق و عليك بالصدق فانه سفينة النجاة و سمة الصالحين \*  
فقال له اعلم يا خليفة الله اني اذا اخبرتك بشئ هما يكونان  
هما الشاهد ان علي \* فان كذبت يكذب باني و ان صدقت يصدق قاني \*  
فقال له هذان من الكلاب لا يقدران على نطق ولا جواب فكيف يشهدان  
لك او عليك \* فقال لهما يا اخوي اذا انا تكلمت كلا ما كذبا  
فارفعوا رؤسكما و حملقا اعينكما \* و اذا تكلمت صدقا فمكسروا رؤسكما  
و غضا اعينكما \* ثم انه قال اعلم يا خليفة الله اننا ثلثة اخوة  
امنا واحدة و ابونا واحد و كان اسم ابينا فضل و ما سمى بهذا الاسم  
الا لكون ام ابيه وضعت ولدين توأمين في بطن واحد فمات احدهما  
من وقته و ساعته و فضل الثاني فسماه ابوه فاضلا \* ثم رياء  
واحسن تربيته الى ان كبر فزوجه امنا و مات فوضعت اخي  
هذا اولا فسماه منصورا و حملت ثاني مرة و وضعت اخي  
هذا فسماه ناصرا \* و حملت ثالث مرة و وضعتني فسماني عبد الله  
و ربانا حتى كبرنا و بلغنا مبلغ الرجال فمات \* و خلف لنا  
بيتا و دكانا مملأنا قماشاملونا من سائر انواع القماش الهندي  
و الرومي و الخراساني و غير ذلك \* و خلف لناستين الف دينار



٦٣٦ حكاية ارسال الخليفة لابي اسحق في طلب عبد الله بن فاضل مع الكلبين

خطا شريفا وانا اذهب اليه واتيكت به \* فكتب له خطا شريفا  
وتوجه به الى البصرة \* فلما دخل على عامل البصرة قال له  
كفانا الله شر رجوعك يا ابا اسحق فمالى اراك رجعت سريعا  
لعل الخراج ناقص فلم يقبله الخليفة \* فقال يا امير عبد الله ليس  
رجوعي من اجل نقص الخراج فانه كامل وقبله الخليفة \* ولكن  
ارجو منك عدم المراءاة فاني اخطأت في حقك وهذا الذي  
وقع مني مقدر من الله تعالى \* فقال له وما وقع منك يا  
ابا اسحق اخبرني فانك حبيبي وانا لا اؤاخذك \* فقال له اعلم  
اني لما كنت عندك اتبعتك ثلث ليال متواليات وانت تقوم  
كل ليلة في نصف الليل وتعذب الكلاب وترجع فتعجب من  
ذلك واستعيت ان اسألك عنه \* ثم اني اخبرت الخليفة بخبرك  
اتفاقا من غير قصد فالزممني بالرجوع اليك وهذا خط يده \*  
ولو كنت اعلم ان الامر يسوء الي ذلك ما كنت اخبرته ولكن  
جرى القدر بذلك وصار يعتذر اليه \* فقال له حيث اخبرته  
فانا اصدق خبرك عنده لئلا يظن بك الكذب فانك حبيبي  
ولو اخبر غيرك كنت انكرت ذلك وكذبت \* فهنا انا اروح معك  
واخذ الكلبين معي ولو كان في ذلك تلب نفسي وانقضاء اجلي \*  
فقال له الله يسترك كما ستوت وجهي عند الخليفة \* ثم انه  
اخذ هدية تليق بالخليفة واخذ الكلبين في جنازير من  
الذهب \* وحمل كل كلب على جمل وسافروا الى ان وصلوا  
الى بغداد ودخل على الخليفة فقبل الارض بين يديه فاذن له  
بالجلوس فجلس واحضر الكلبين بين يديه \* فقال الخليفة ما هذان  
الكلبان يا امير عبد الله فصار الكلبان يقبلان الارض بين يديه

٩٣٥ حكاية ابي اسحق قدام الخليفة قصة عبد الله بن فاضل مع الكلبين  
ما هو كذا وكذا و اخبره بما فعله مع الكلبين \* وقال له رأيت  
ثلث ليال متواليات و هو يعمل هذا العمل فيضرب الكلبين  
وبعد ذلك يصالحهما ويأخذ بخاطرهما و يطعمهما ويسقيهما  
وانا اتفرج عليه بحيث لا يراني \* فقال له الخليفة فهل سالتك عن  
السبب فقال له لا وحيوة رأسك يا امير المؤمنين \* فقال الخليفة  
يا ابا اسحق امرتك ان ترجع الى البصرة وتأتينني بعبد الله  
بن فاضل و بالكلبين \* فقال يا امير المؤمنين دعني من هذا  
فان عبد الله بن فاضل اكرمني اكراما زائدا \* وقد اطلعت على  
هذه الحالة اتفقا من غير قصد فاخبرتك بها فكيف ارجع اليه  
واجي به \* فان رجعت اليه لا التقى لي وجها حياء منه فالأقنى  
ارسل غيري اليه بخط يدك فيأتيك به و بالكلبين \* فقال له ان  
ارسلت له غيرك ربما ينكر هذا الامر ويقول ما عندي كلاب \*  
واما اذا ارسلتك انت و قلت له اني رأيتك بعيني فانه لا يقدر على  
انكار ذلك فلا بد من ذهابك اليه و اتيانك به و بالكلبين \*  
والا فلا بد من قتلك و ادرك شهر رزاد الصبح فسكرت  
عن الكلام اله

### فلما كانت الليلة الموفية للثمانين بعث التسعمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان الخليفة هارون الرشيد قال  
لابي اسحق لا بد من ذهابك اليه و اتيانك به و بالكلبين  
والا فلا بد من قتلك \* فقال له ابو اسحق سمعنا وطاعة يا امير المؤمنين  
وحسبنا الله و نعم الوكيل \* و صدق من قال أفة الانسان من  
اللسان فانما الجاني على نفسه حيث اخبرتك \* ولكن اكتب لي

واقف يسمع باذنه ويرى بعينه وقد تعجب من هذه الحالة \*  
ثم انه قدم لهما سفرة الطعام وصار يلقيهما بيده حتي  
شبعوا ومسح لهما انوا ههما \* وحمل القلعة وسقا ههما وبعد  
ذلك حمل المائدة والقلعة والشمعة واراد ان يخرج فسبقه  
ابو اسحق وجاء الى سريره ونام \* ولم يره ولم يعرف انه تبعه و  
اطلع عليه \* ثم ان عبد الله وضع السفرة والقلعة في الخزانة  
ودخل القاعة وفتح الدولاب ووضع السوط في محله وقلع  
حوائجه ونام \* هذا ما كان من امره \* واما ما كان من امر ابي  
اسحق فانه بات بقية تلك الليلة يفكر في شأن هذا الامر  
ولم يأت له نوم من كثرة العجب \* وصار يقول في نفسه يا ترى  
ما سبب هذه القضية ولم يزل يتعجب الى الصباح \* ثم قاموا  
وصلوا السج وانشط لهم الفطور فاكلوا وشربوا القهوة وطلعوا  
الى الديوان \* واشتغل ابو اسحق بهذه النكته طول النهار  
ولكنه كتمها ولم يسأل عبد الله عنها \* و ثاني ليلة فعل بالكليين  
كذلك فضر بهما ثم صالحهما واطعمهما وسقا ههما وتبعه ابو اسحق  
فراه فعل بهما كاول ليلة وكذلك ثالث ليلة \* ثم انه احضر  
الخراج الى ابي اسحق النديم في رابع يوم فأخذه وسافر  
ولم يبد له شيئا \* ولم يزل مسافرا حتى وصل الى بغداد و  
سلم الخراج الى الخليفة \* ثم ان الخليفة سأله عن سبب تاخير  
الخراج \* فقال له يا امير المؤمنين رأيت عامل البصرة قد جهز  
الخراج واراد ارساله ولو تأخرت يوما لقا بلني في الطريق \*  
لكن رأيت من عبد الله بن فاضل عجا عجري ما رأيت مثله  
يا امير المؤمنين \* فقال الخليفة وما هو يا ابا اسحق قال رأيت



خرج تعجب ابو اسحق و قال في نفسه الى اين يذهب عبد الله بن فاضل بهذا السوط فلعل مراده ان يعذب احدا \* ولكن لا بدلي من ان اتبعه وانظر ما يصنع في هذه الليلة \* ثم ان ابا اسحق قام وخرج و رآه قليلا قليلا بحيث انه لم يره \* فرأى عبد الله فتح خزانة واخرج منها مائدة فيها اربعة اصن من الطعام وخبزا وقلّة فيها ماء \* ثم انه حمل المائدة والقلّة ومشى فتمع ابو اسحق مستخفيا الى ان دخل قاعة \* فوقف ابو اسحق خلف باب القاعة من داخل و صار ينظر من خلال ذلك الباب \* فرأى هذه القاعة واسعة ومفروشة فرشاً فاخرا \* وفي وسط تلك القاعة سرير من العجاج مصفح بالذهب الوهاج \* و ذلك السرير مربوط فيه كلبان في سلسلتين من الذهب \* ثم انه رأى عبد الله حط المائدة على جانب في مكان وشمر عن ايديه وفك الكلب الاول \* فصار يتلوى في يده ويضع وجهه في الارض كأنه يعبل الارض بين يديه ويعوي عيا خفيفا بصوت ضعيف \* ثم انه كتفه ورماه على الارض وسحب السوط ونزل به عليه وضربه ضربا وجيعا من غير شفقة وهو يتلوى بين يديه ولا يجد له خلاصا \* ولم يزل يضربه بذلك السوط حتى قطع الانين وغاب عن الوجود \* ثم انه اخذه وربطه في مكانه \* وبعد ذلك اخذ الكلب الثاني وفعل به كما فعل بالاول \* ثم انه اخرج محرمة و صار يمسح لهما دموعهما ويأخذ بخاطرهما ويقول لاتواخذاني والله ما هذا بخاطري ولم يسهل عليّ \* ولعل الله يجعل لكما من هذا الضيق فرجا ومخرجا ويدعو لهما \* وحصل كل هذا و ابو اسحق النديم

٩٣٢ حكاية ارسال الخليفة لابي اسحق الموصلي الى عبد الله بن  
فاضل لطلب خراج البصرة

وقد كنت عازما على ان ارسله في غـد \* ولكن حيث اتيت  
فانا اسلمه اليك بعد ضيافتك ثلثة ايام \* وفي اليوم الرابع  
احضر الخراج بين يديك \* ولكن وجب علينا الان اننا نقدم  
اليك هدية من بعض خيرك وخير امير المؤمنين \* فقال له  
لا بأس بذلك \* ثم انه فض الديوان ودخل به قصره في  
داره ليس له نظير \* ثم قدم له ولا صحابه سفرة الطعام فاكلوا  
وشربوا وتلذذوا وطربوا \* ثم رفعت المائدة وغسلت  
الايادي وجاءت القهوة والشربات وقعدوا في المنادمة الى  
ثُلث الليل \* ثم فرشوا له سريرا من العاج \* مرصعا بالذهب  
الوهاج \* فنام عليه ونام نائب البصرة على سرير آخر بجانبه  
فغلب السهر على ابي اسحق رسول امير المؤمنين \* وصار  
يفكر في بـور الشعر والنظام لانه من خواص ندماء الخليفة \*  
وكان له باع عظيم في الاشعار ولطائف الاخبار \* ولم يزل  
سهرانا في انشاء الشعر الى نصف الليل \* فبينما هو كذلك  
واذا بعبد الله بن فاضل قام وشد حزامه وفتح دولابا  
واخذ منه سوطا واخذ شمعة مضيئة وخرج من باب القصر  
وهو يظن ان ابا اسحق نائم وادرك شهر زاد الصباح فسكت  
عن الكلام الى

فلما كانت الليلة التاسعة والسبعون بعد التسعمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان عبد الله بن فاضل لما خرج  
من باب القصر وهو يظن ان ابا اسحق النديم نائم \* فلما

حكاية ارسال الخليفة لابي اسحق الموصلي الى عبد الله بن  
فاضل لطلب خراج البصرة

ان مدة حضور الخراج عشرون يوما فما عذرة في هذه المدة  
حتى لم يرسل الخراج او يرسل باقامة العذر \* فقال له يا امير المؤمنين  
ان شئت ارسلنا اليه رسالا \* فقال ارسل له ابا اسحق الموصلي  
النديم فقال سمعا وطاعة لله ولك يا امير المؤمنين \* ثم ان  
الوزير جعفر نزل الى داره واحضر ابا اسحق الموصلي النديم  
وكتب له خطا شريفا وقال له امض الى عبد الله بن فاضل  
نائب مدينة البصرة وانظر ما الذي الهاه عن ارسال الخراج \*  
ثم تسلم منه خراج البصرة بالتمام والكمال وأتني به سريعا \*  
فان الخليفة تفقد خراج الاقطار فوجده قد وصل الا خراج  
البصرة \* وان رأيت الخراج غير حاضر واعتذر اليك بعذر  
فهاته معك ليخبر الخليفة با لعذر من لسانه \* فاجاب بالسمع  
والطاعة واخذ خمسة آلاف فارس من عسكره وسافر  
حتى وصل الى مدينة البصرة \* فعلم بقدمه عبد الله  
بن فاضل فخرج بعسكره اليه ولا قاه \* ودخل به البصرة و  
طلع به قصره وبقية العسكر نزلوا في الشيام خارج البصرة \*  
وقد عين لهم ابن فاضل جميع ما يحتاجون اليه \* ولما دخل  
ابو اسحق الديوان وجلس على الكرسي اجلس عبد الله بن  
فاضل بجانبه وجلس الاكابر حوله على قدر مراتبهم \* ثم بعث  
السلام قال له ابن فاضل يا سيدي هل لقد ومك علينا من  
سبب قال نعم \* انما جمعت لطلب الخراج فان الخليفة سأل عنه  
ومدة وروده قد مضت \* فقال يا سيدي يا ليك ما تعبت  
ولا تهملت مشقة السفر فان الخراج حاضر بالتمام والكمال \*



٦٣٠ حكاية الخليفة هارون الرشيد مع الوزير جعفر في سبب تاخير خراج البصرة

ايها الملك انا ما وجدت في طائفتي امرأة تزوجت بعد بعلمها \*  
فانا لا اتزوج احدا بعد بعلي فلا اتز وجك ولو كنت تقتلني \*  
فارسل يقول لها هل تطلبين التوجه الى بلادك \* فقالت اذا  
فعلت خيرا تجازي به فجمع لها جميع اموال الجوهري  
وزادها من عنده على قدر مقامه \* ثم ارسل معها وزيرا  
من وزرائه مشهورا بالخير والصلاح \* وارسل معه خمسمائة  
فارس فصار بها ذلك الوزير حتى اوصلها الى ابنيها \* واقامت  
من غير زواج حتى ماتت ومات الجميع \* واذا كانت هذه  
المرأة ما رضيت ان تبدل زوجها بعد موته بسلطان كيف  
تستوي بمن تبدل في حال حيوته بغلام مجهول الاصل و  
النسب وخصوصا اذا كان ذلك في السفاح \* وعلى غير طريق  
هنة النكاح \* ومن ظن ان النساء كلهن سواء فان داء جنونه  
ليس له دواء \* فسيبان من له الملك والملكوت وهو الحي  
الذي لا يـ

### ومما يحكى ايضا

ايها الملك السعيد ان الخليفة هارون الرشيد تفقد خراج البلاد  
يوما من الايام فرأى خراج جميع البلاد والا قطار جاء الى  
بيت المال الا خراج البصرة فانه لم يأت في ذلك العام  
فنصب ديوانا لهذا السبب \* وقال علي با لوزير جعفر فضر  
بين يديه • فقال له ان خراج جميع الا قطار جاء الى بيت المال  
الا خراج البصرة فانه لم يأت منه شيء \* فقال يا امير المؤمنين  
لعل نائب البصرة حصل له امر الهاه عن ارسال الخراج \* فقال له

حكاية وصول عبد الرحمن الى بلده ووفاته لهنا ورجوع كوكب ٢٢٩  
الصباح الى بلدها

تقولين \* قالت ان ابي لا زال يحكم عليّ ما دمت بكرا و حيث  
تزوجت فقد صار الحكم كله في يد بعلي فاني لا اخالفه \* فقال لها  
بارك الله فيك وفي ابيك ورحم الله بطنا حملتك وظهر القاك \*  
ثم بعد ذلك قطع علائقه و اخذ في اسباب السفر فاعطاه عمه شيئا  
كثيرا و ودعا بعضهما \* ثم اخذ زوجته و سافر ولم يزل مسافرا  
حتى دخل البصرة فخرجت لملاقاته الاقارب والاصحاب \* وهم  
يظنون انه كان في الحجاز و صار بعض الناس فرحانا بقدومه \*  
وبعضهم مغموما لرجوعه الى البصرة \* وقال الناس لبعضهم انه  
يضيّق علينا في كل جمعة بسبب العادة ونحبس في الجوامع  
و البيوت حتى يلبس قطننا و كلابنا \* هذا ما كان من امره \* واما  
ما كان من امر ملك البصرة فانه لما علم بقدومه غضب عليه وارسل  
اليه واحضره بين يديه و عنقه \* وقال له كيف تسافر ولم  
تعلمني بسفرك فهل كنت عاجزا عن شيء اعطيه لك لتستعين به  
على الحج الى بيت الله الحرام \* فقال له العفو يا سيدي والله ما  
حججت ولكن جرى لي كذا وكذا واخبره بما جرى له مع زوجته  
ومع التاجر عبد الرحمن المصري وكيف زوجه ابنته الى ان قال له  
وقد جئت بها الى البصرة \* فقال له والله لولا اني اخاف من  
الله تعالى لقتلتك وتزوجت بهذه البنت الا صيلة من بعدك ولو  
كنت انفق عليها خزائن الاموال \* لا نها لا تصلح الا للمملوك ولكن  
جعلها الله من نصيبك وبارك لك فيها فاستوص بها خيرا \* ثم انه انعم  
على الجوهري ونزل من عنده وقعد معها خمس سنوات \* وبعد ذلك  
توفي الى رحمة الله تعالى \* فخطبها الملك فما رضيت وقالت

وزفوا بنت شيخ الاسلام زوجة قمر الزمان واخته كوكب الصباح  
 زوجة المعلم عبيد الجوهري في تخطر وان واحد في ليلة واحدة \*  
 وفي المساء زفوا قمر الزمان والمعلم عبيد سواء وادخلوا \*  
 قمر الزمان على بنت شيخ الاسلام \* وادخلوا المعلم عبيد على  
 بنت التاجر عبد الرحمن \* فلما دخل عليها رآها احسن من زوجته  
 واجمل منها بالف طبقة \* ثم انه ازال بكارتها ولما اصبح دخل  
 الحمام مع قمر الزمان \* ثم اقام عندهم مدة في فرح وسرور  
 وبعد ذلك اشتاق الى بلاده \* فدخل على التاجر عبد الرحمن  
 وقال يا عم اني اشتقت الى بلادي ولي فيها املاك وارزاق  
 وكنت اقيم فيها صانعا من صناعي وكيلا عني \* وفي خاطري  
 ان اسافر الى بلادي لابيح املاكي وارجع اليك فهل تأذن لي  
 في التوجه الى بلادي من اجل ذلك \* فقال له يا ولدي قد اذنت  
 لك ولالوم عليك في هذا الكلام فان حب الوطن من الايمان \*  
 والذي ماله خير في بلاده ماله خير في بلاد الناس \* وربما انك اذا  
 سافرت بغير زوجتك ودخلت بلادك يطيب لك فيها القعود  
 وتصير متعيرا بين رجوعك الى زوجتك وقعودك في بلادك \*  
 فالرأي الصواب ان تأخذ زوجتك معك وبعد ذلك ان شئت  
 الرجوع اليها فارجع انت وزوجتك ومرحبا بك وبها \* لاننا ناس  
 لا نعرف طلاقا ولا تزوج منا امرأة مرتين ولا نهجر انسا نا  
 بطرا \* فقال يا عم اخاف ان ابنتك لا ترضى بالسفر معي الى بلادي \*  
 فقال له يا ولدي نحن ما عندنا نساء تشالف بعولهن ولا نعرف  
 امرأة تغضب على بعليها \* فقال له بارك الله فيكم وفي نساكم \* ثم  
 انه دخل على زوجته وقال لها انا مهدي السفر الى بلادي فها



ثم اتكأ على زمانة حلقها وكسرها فصاحت الجارية واسيدتاه \*  
فقال لها يا عاهرة العيب كله منك حيث كنت تعرفين ان فيها  
هذه الخصلة ولم تخبريني \* ثم قبض على الجارية وخنقها كل ذلك  
حصل والتاجر ماسك السيف بيده وهو واقف خلف الباب  
يسمع باذنه ويرى بعينه \* ثم ان عبيد الجوهري لما خنقها في قصر  
التاجر كثرت عليه الاوهام وخاف عاقبة الامر وقال في نفسه ان  
التاجر اذا علم اني قتلتها في قصره لابد انه يقتلني \* ولكن اسأل الله  
ان يجعل قبض روعي على الايمان وصار متحمرا في امره ولم  
يدر ما ذا يفعل \* فبينما هو كذلك واذا بالتاجر عبد الرحمن دخل  
عليه وقال له لا بأس عليك انك تستاهل السلامة \* وانظر هذا  
السيف الذي في يدي فاني كنت غامرا على ان اقتلك ان صالحتها  
ورضيت عليها واقتل الجارية \* وحيث فعلت هذه الفعال فمرحبا بك  
ثم مرحبا \* ولا جزاؤك الا ان ازوجك ابنتي اخت قمر الزمان \*  
ثم انه اخذه ونزل به و امر باحضار الغاسلة وشاع الخبر ان  
قمر الزمان ابن التاجر عبد الرحمن جاء بجاريتين معه من البصرة  
فماتتا \* فصار الناس يعزونه ويقولون له تعيش رأسك وعوض  
الله عليك \* ثم غسلوهما وكفنوهما ودفنوهما ولم يعرف احد  
حقيقة الامر \* هذا ما كان من امر عبيد الجوهري وزوجته وجاريته \*  
واما ما كان من امر التاجر عبد الرحمن فانه احضر شيخ الاسلام  
وجميع الاكابر \* وقال يا شيخ الاسلام اكتب كتاب بنتي كوكب  
الصباح على المعلم عبيد الجوهري \* ومهرها قد وصلني بالتمام  
والكمال \* فكتب الكتاب ومهأهم الشرابات وجعلوا الفرح واحدا \*

الجوهري فانه دخل على زوجته فأراها تبكي بكاء شديدا بسبب ان قمر الزمان تزوج بغيرها \* ورأى الجارية تقول لها كم نصبتك يا سيدتي وقلت لك ان هذا الغلام لا ينالك منه خير فاذركي عشرتي فلما سمعت كلامي حتى نهبت جميع مال زوجك واعطيتها له • وبعد ذلك فارقت مكانك وتعلقت في هواه وجمت معه في هذه البلاد \* وبعد ذلك رماك من باله وتزوج بغيرك ثم جعل آخر تعلقك به الحبس \* فقالت لها اسكتي يا ملعونة فانه وان تزوج بغيري لا بد ان اخطر يوما على باله فانا لا اسلمو مسامرتي وانا على كل حال اتسلى بقول من قــال

يَا سَادَتِي هَلْ يَخْطُرَنَّ بِبَالِكُمْ  
مَنْ لَيْسَ يَخْطُرُ غَيْرُكُمْ فِي بَالِهِ  
حَا شَاكُمْ أَنْ تَغْفُلُوا عَنْ حَالِ مَنْ  
هُوَ غَافِلٌ فِي حَالِكُمْ عَنْ حَالِهِ

فلا بد انه يتذكر عشرتي وصديتي ويسأل عني وانا لا ارجع عن مصيبتهم ولا احول عن هواه ولومت في السجن فانه حبيبي وطبيبي \* وعشمتي فيه انه يرجع اليّ ويعمل معي انبساطا \* فلما سمعها زوجها تقول هذا الكلام دخل عليها وقال لها يا خائنة ان عشمك فيه مثل عشم ابليس في الجنة \* كل هذه العيوب فيك وانا ما عندي خبر \* ولو علمت ان فيك عيبا من هذه العيوب ما كنت قنيتك عندي ساعة واحدة \* ولكن حيث تيقنت فيك ذلك ينبغي ان اقتلك ولو قتلوني فيك يا خائنة \* ثم قبض عليها بيديه الاثنین وانشد هذين البيــتين

يَا مَلَا حَا أَذْهَبْتُمْ صَدَقَ وَدِّي  
بِالْتَّجَنِّي وَ لَمْ تَرَا عُوا حُقُوقَا  
كَمْ بِكُمْ صَبْرَةٌ عَلِمْتُ وَلَكِنْ  
بَدَّ هَذَا الْأَسَى كَرِهْتُ الْمَلُوقَا

قابت وان شاء الله لا ترجع الى فعل ما كانت تفعله أولاً \*  
 فالرأي عندي انك تصطلمح انت و اياها وانا اردك اكثر من  
 مالك \* وان اتمت عندي فمرحبا بك و بها و ليس لكما الا  
 ما يسركما \* وان كنت تطلب التوجه الى بلادك فانا اعطيك  
 ما يرضيك و ها هو التخطروان حاضرا فركب زوجتك و  
 جاريتهما فيه و سافرا الى بلادك \* والذي يجري بين الرجل و زوجته  
 كثير فعليك بالتمسير و لا تسلك سبيل التعسير \* فقال الجوهرى  
 يا سيدى و اين زوجتي \* فقال له شاهي في هذا القصر فاطلمح  
 اليها و استوص بها من شأني و لا تشوش عليها فان و لى  
 لما جاء بها و طلب زواجها منعتة عنها و حطيتها في هذا  
 القصر و قفلت عليها الباب \* و قلت في نفسي ربما يجي زوجها  
 فاسلمها اليه لانها جميلة الصورة \* و التي مثل هذه لا يمكن  
 زوجها ان يفوتها و الذي حسبته حصلا و الحمد لله تعالى  
 على اجتماعك بزوجتك \* و اما من جهة ابني فاني خطبت  
 له و زوجته غيرها و هذه الولائم و الضيافات من اجل فرحه \*  
 و في هذه الليلة دخلته على زوجته و ها هو مفتاح القصر الذي  
 فيه زوجتك فخذ و افتح الباب و ادخل على زوجتك و جاريته  
 و انبسط معها و يأتىكم الاكل و الشرب و لا تنزل من عندها  
 حتى تشبع منها \* فقال له جزاك الله عني كل خير يا سيدى \*  
 ثم اخذ المفتاح و طلمح فرحانا فظن التاجر ان هذا الكلام  
 اعجبه و انه رضى به \* فاخذ السيف و تبعه من خلفه بحيث  
 لم يره \* ثم وقف ينظر ما يصل بينه و بين زوجته \* هذا  
 ما كان من امر التاجر عبد الرحمن \* و اما ما كان من امر



عليهن ان يمتنعن من الرجال \* فالعيب عند زوجتي التي خانتني  
وفعلت معي هذه الفعال \* فقام التاجر واختلى بولده وقال له يا  
ولدي اننا اختبرنا زوجته وعرفنا انها خائنة \* ومرادي الان ان اختبره  
واعرف هل هو صاحب عرض ومروءة او هو ديوث فقال له  
وكيف ذلك \* فقال مرادي ان احمله على الصلح مع زوجته  
فان رضي بالصلح وسامها فاني اضربه بسيف فاقتله و  
بعد ذلك اقتلها هي وجاريتهما لانه لا خير في حيوة الديوث  
والزانية \* وان نفر منها فاني ازوجه اختك واعطيه باكثر  
من ما له الذي اخذته منه \* ثم انه رجع اليه وقال له يا  
معلم ان معاشر النساء تحتاج الى طول البال \* ومن كان  
يهواهن يحتاج الى سعة الصدر لانهن يعربدن في الرجال \*  
ويؤذينهم لعزتهن عليهم بالحسن والجمال \* فيستعظمن انفسهن  
ويستقرن الرجال \* ولا سيما اذا بانن لهن المصبة من  
بعولهن فيقال لهن بالتيه والدلال وكريهه الفعال من  
جميع الجهات \* فان كان الرجل يغضب كلمها رأى من زوجته  
ما يكره فلا يصل بينه وبينها عشرة \* ولا يوافقهن الا من  
كان واسع البال كثير الاحتمال \* وان لم يتمم الرجل  
زوجته ويقابل اساءتها بالسماح فانه لا يصل له في عشرتها  
نجاح \* وقد قيل في حقهن لوكن في السماء لمالت اليهن اعناق  
الرجال \* ومن قدر وعفى كان اجره على الله \* وهذه المرأة  
زوجتك ورفيقتك وطالت عشرتها معك فينبغي ان يكون  
عندك لها السماح \* وهذا في العشرة من علامات النجاح \* و  
النساء ناقصات عقل ودين وهي ان اساءت فانها قد

واخذوا منك ما لا فان المال ذى الابدان فلا تغم نفسك \* فاني  
دخلت بلادك عريانا وقد كسوتني واكرمتني ولك علي الاحسان  
الكثير فانا اجازيك وادرك شهر زاد الصباح فسكنت عن الكلام المباح

## فلما كانت الليلة الثامنة والسبعون بعد التسعمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان قهر الزمان لما قال للمعلم  
عبيد الجوهري اني دخلت بلادك عريانا وقد كسوتني ولك  
علي الاحسان الكثير فانا اجازيك وافعل معك كما فعلت معي  
بل اكثر من ذلك فطب نفسا وقرعينا \* وصارياً خذ بخاطره ومنعه  
من الكلام لئلا يذكر زوجته وما فعلت معه \* ولم يزل يعظه بمواعظ  
وامثال و اشعار ونكت وحكايات واخبار ويسليه حتى لم يظ  
الجوهري ما اشار اليه قهر الزمان من الكتمان فكتب ما عنده وتسلم  
بها سمعه من الاخبار والنوادر وانش قول الشاعر

فِي جَبْهَةِ اللَّهِ هِرَ سَطْرٌ لَوْ نَظَرْتَ لَهُ      أَبْكَكَ مَضْمُونُهُ مِنْ مَقْلَتِكَ دَمًا  
مَأْسَلَمَ اللَّهُ هُرْ بِالْيَمَنِ عَلَى أَحَدٍ      إِلَّا وَيُسْرَاءُ سَقِيهِ الرَّدَى كَظْمًا

ثم ان قهر الزمان ووالده التاجر عبد الرحمن اخذا الجوهري  
ودخلا به في قاعة الحريم واختليا به \* فقال له التاجر عبد الرحمن  
نحن ما منعناك من الكلام الا خوفا من الفضيحة في حقك وحقنا \*  
ولكن نحن الان في خلوة فاخبرني بما جرى بينك وبين زوجتك  
وولدي \* فاخبره بالقضية من المبتدأ الى المنتهى \* فلما فرغ من قصته  
قال له هل الذنب من زوجتك او من ولدي \* قال له والله ان  
ولدي ما عنده ذنب لان الرجال لها الطهر مع في النساء والنساء

كَمْ نِعْمَةٍ زَلَّتْ بِأَصْغَرِ نِعْمَةٍ      وَلِكُلِّ شَيْءٍ فِي قَلْبِهِ سَبَبٌ

اعلموا اني انا دخلت البصرة في اسوء من هذه الحالة واشد من هذا النكال لان هذا الرجل دخل مصر مستور العورة بالخلقان \* واما انا فاني دخلت بلاده مكشوف العورة يد من خلف ويد من قدام ولا نفعني الا الله وهذا الرجل العزيز \* والسبب في ذلك ان العرب عروني واخذوا جمالي وبغالي واحمالي وقتلوا غلماني ورجالي وزقدت بين القتل فظنوا اني ميت فذهبوا وقاتوني \* وبعد ذلك قمت ومشيت عربا نا الى ان دخلت البصرة فقابلني هذا الرجل وكساني وانزلني في بيته وقواني بالمال وجميع ما اتيت به معي ليس الا من خير الله وخيره \* فعند ما سافرت اعطاني شيئا كثيرا ورجعت الى بلدي ميمور الخاطر وفارقتة وهو في سيادة وسعادة فلعله حدث له بعد ذلك نكبة من نكبات الزمان \* اوجبت له فراق الاهل والاوطان \* وجرى له في الطريق مثل ما جرى لي ولا عجب في ذلك \* ولكن ينبغي لي الان ان اجازيه على ما صنع معي من كريم الفعال واعمل بقول من قال

يَا مُسْنًا بِالزَّمانِ ظَنًّا      هَلْ تَدْرِي مَا يَفْعَلُ الزَّمانُ  
مَا شِئْتَ فَاصْنَعْ جَمِيلَ فِعْلٍ      كَمَا يَدِينُ الْفَتَى يَدَانُ

فبينما هم في هذا الكلام وامثاله واذا بالمعلم عبيد مقبل عليهم كأنه شاه بندر التجار \* فقام اليه الجميع وسلموا عليه واجلسوه في الصدر وقال له قمر الزمان يا صاحبي نهارك مبارك سعيد لا تترك ابني علي شيء جرى علي قبلك فان كان العرب عروك



الحياء منه \* وقام له قمر الزمان على الاقدام واخذه بالاحضان  
وسلم عليه وتباكيا بكاء شديدا \* ثم انه اجلسه بجانبه فقال له ابوه  
يا عديم الذوق ما هذا شأن ملاقة الاصحاب ارسله أولا الى الحمام  
وارسل اليه بدلة تليق به وبعد ذلك اقعد معه وتحدثت انت  
واياه فصاح على بعض الخدام \* وامرهم ان يدخلوه الحمام \* وارسل  
اليه بدلة من خاص الملبوس تساوي الف دينار او اكثر من ذلك  
المبلغ وغسلوا جسده والبسوه البدلة \* فصار كأنه شاه بنذر التجار  
وكان الحاضرون سألوا قمر الزمان عنه حين غيابه في الحمام \*  
وقالوا من هذا ومن اين تعرفه \* فقال هذا صاحبي وقد انزلني  
في بيته وله علي احسان لا يحصى \* فانه اكرمني اكراما زائدا \*  
وهو من اهل السعادة والسيادة وصنعتة جوهري ليس له نظير  
و ملك البصرة يحبه حبا كثيرا \* وله عنده مقام عظيم وكلام  
نافذ \* وصار يبالغ لهم في مدحه ويقول انه فعل معي كذا وكذا  
وانا صرت في حياء منه ولا ادري ما اجازيه به في مقابلة ما صنعه  
معني من الاكرام \* ولم يزل يثني علي حتى عظم قدره عند  
الحاضرين وصار مهايا في اعينهم \* فقالوا نحن كلنا نقوم بواجبه واكرامه  
من شأنك \* ولكن مرادنا ان نعرف ما سبب مجيئه الى مصر وما  
سبب خروجه من بلاده وما فعل الله به حتى صار في هذه الحالة \*  
فقال لهم يا ناس لا تتعجبوا ان ابن آدم تمت القضاء والقدر \* وما دام  
في هذه الدنيا لا يسلم من الافات \* وقد صدق من قال هذه الابيات

مَنْ تَطِيشُهُ الْمَنَاصِبُ وَالرَّغْبُ  
وَأَعْلَمُ بِأَنَّ الدُّهْرَ شَيْمَةَ الْعُطْبِ

الدَّهْرُ يَفْتَرِسُ الرِّجَالَ فَلَا تُكُنْ  
وَاحِدًا مِنَ الزَّلَّاتِ وَاجْتَنِبِ الْأَسَى

اجله فيأى سبب نهب الان \* فقال الملك كيف سافر هذا الخائن  
ولم يعلمني لكن اذا جاء من سفرة لا يكون الا خيرا روحا الى  
دكاكينكم وبيعوا واشتروا فقد ارتفعت عنكم هذه الحالة \* هذا ما كان  
من امر الملك واهل البصرة \* واما ما كان من امر المعلم عبيد  
الجهوري فانه سافر عشرة مراحل فحل به ماحل بقمر الزمان قبل  
دخوله البصرة وطلعت عليه عرب بغداد فعروه واخذوا ما كان  
معه وجعل روحه ميتا حتى خلس \* وبعد ذهاب العرب قام ومشى  
وهو عريان الى ان دخل بلدا \* فحنن الله عليه اهل النخير فستروا  
عورته بقطع من الشياب الخلقه \* وصاريسأل ويتقوت من بلد  
الى بلد حتى وصل الى مصر المروسة فاحرقه الجوع فداريسأل  
فى الاسواق \* فقال له رجل من اهل مصر يا فقير علميك بيت الفرخ  
كل واشرب فان هناك في هذا اليوم سباط الفقراء والغرباء \*  
فقال لا اعرف طريق بيت الفرخ \* فقال له اتبعني وانا اريه لك فتبعه  
الى ان وصل الى البيت قال له هذا هو بيت الفرخ فادخل ولا  
تخف فما على باب الفرخ من حجاب \* فلما دخل رآه قمر الزمان  
فعرفه واخبر به اباه \* ثم ان التاجر عبد الرحمن قال لولده يا ولدي  
اتركه في هذه الساعة ربما يكون جائعا فدعه يأكل حتى يشبع  
ويسكن روعه وبعد ذلك نطبه \* فصبروا عليه حتى اكل واكتفى  
وغسل يديه وشرب القهوة والشربات السكر المذروجة بالمسك  
والعنبر واران يخرج فارسل خلفه وال قمر الزمان \* فقال له  
الرسول تعال يا غريب كلم التاجر عبد الرحمن \* فقال ما يكون هذا  
التاجر فقال له صاحب الفرخ فرجع وظن انه يعطيه احسانا \* فلما  
اقبل على التاجر رأى صاحبه قمر الزمان فغساب عن الوجود من

اكنتم ما حصل لك من الخيال والو بال \* وعليك بالعمل بقول من قال

إِذَا كَانَ صَدْرُ الْمَرْءِ بِالسَّيْرِ ضَيْقًا      فَصَدْرُ الَّذِي يَسْتَوْدِعُ السَّرَاضِيقَ

ثم انه قفل بيته وقصد الدكان ووكل بها صانعا من صناعه \* وقال له ان الغلام التاجر صاحبي عزم على ان اروح معه الى مصر بقصد الفرجة وحلف انه ما يرحل حتى يأخذني معه بحريمي \* وانت يا ولدي وكيلني في الدكان \* وان سألكم عنى الملك فقولوا له انه توجه بحريمه الى بيت الله الحرام \* ثم باع بعض مصالحه واشترى له جمالا وبغالا ومماليك واشترى له جارية وحطها في السطوران وخرج من البصرة بعد عشرة ايام \* فودعه احابيه وسافر والناس لا يظنون الا انه اخذ زوجته وتوجه الى الحج وفرحت الناس \* وقد انقذهم الله من حبسهم في المساجد والبيوت في كل يوم جمعة \* وصار بعض الناس يقول لارده الله الى البصرة مرة اخرى حتى نذهب في المساجد والبيوت في كل يوم جمعة لان هذه الخصلة اورثت اهل البصرة حسرة عظيمة \* وبعضهم يقول اغلظه لا يرجع من سفره بسبب دعاء اهل البصرة عليه \* وبعضهم يقول ان رجعا لا يرجع الا منكس الحال \* وفرح اهل البصرة بسفره فرحا عظيما بعد ان كانوا في حسرة عظيمة حتى ارتاحت قلوبهم وكلا بهم \* فلما اتى يوم الجمعة نادى المنادي في البلد على العادة بانهم يدخلون المساجد قبل صلوة الجمعة بساعتين او يستخفون في البيوت وكذلك القطط والكلاب فضابت صدورهم \* فاجتمعوا جميعا وتوجهوا الى الديوان ووقفوا بين يدي الملك وقالوا له يا ملك الزمان ان الجوهرى اخذ حريمه وسافر الى حج بيت الله الحرام وزال السبب الذي كنا نذهب من



٩١٨ حكاية معرفة قمر الزمان للمعلم عبيد واخياره لابيها

وَعَدَّ النَّاسُ ضَرْطَهُ غِنَاءً وَقَالُوا إِنَّ فَسَادَ قَدْ فَاحَ طِيبٌ

وادرک شهر زاد الصباح فسكتت عن الكلام المبهج

## فلما كانت الليلة السابعة والسبعون بعد التسعمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان التاجر عبد الرحمن لما قال له  
ولده انظر الى هذا الرجل الفقير \* قال يا ولدي من هذا قال له هذا  
المعلم عبيد الجوهري زوج المرأة الممبوسة عندنا \* فقال له اهذا  
الذي كنت تعد ثني عنه قال نعم وقد عرفته معرفة جيدة \* وكان  
السبب في محبة انه لما ودع قمر الزمان توجه الى دكانه فچاءته  
دقة شغل فاخذها واشتغلها في بقية النهار \* وعند المساء قفل الدكان  
وذهب الى البيت ووضع يده على الباب فانفتح \* فدخل  
فلم ير زوجته ولا البارية ورأى البيت في اسوء الاحوال  
منطبق عليه قول من فـ

كَانَتْ خَلِيَّاتُ نَحْلٍ وَهِيَ عَامِرَةٌ لِمَا خَلَى نَحْلُهَا عَادَتْ خَلِيَّاتٍ  
كَانَتْهَا الْيَوْمَ بِالسَّكَنِ مَا عُمِرَتْ أَوْ غَالَ سُكَّانُهَا فَصَلَ الْمَنَامَاتِ

فلما رأى الدار خالية التفت يميناً وشمالاً \* ثم دار فيها مشـل  
المجنون فلم يجد احداً \* وفتح باب خزينته فلم يجد فيها شيئاً  
من ماله ولا من ذخائره \* فعند ذلك فاق من سكرته وتنبه من  
غشيته وعرف ان زوجته هي التي كانت تتقلب عليه بالليل \* حتى  
غدرته فيكئ على ما حصل \* ولكنه كتم امره حتى لا يشمت به احد  
من اعدائه ولا يتكدر احد من احبابه \* وعلم انه اذا باح بالسر  
لا يناله الا الهزيمة والتعنيف من الناس \* وقال في نفسه يا فلان

وكان فرحا ليس له نظير\* وفي آخر يوم عزم الفقراء والمساكين غريبا  
وقريبا\* فصاروا يأتون زمرا وياً كلون والتاجر جالس وابنه بجانبه\*  
فبينما هم كذلك وإذا بالشيخ عبيد زوج الصبية داخل في جملة  
الفقراء وهو عريان تعبان وعلى وجهه اثر السفر\* فلما رآه قمر الزمان عرفه  
فقال لا بيمه انظريا ابي الى هذا الرجل الفقير الذي دخل من الباب\*  
فنظر اليه فرأه رث الثياب وعليه خلق جلباب يساوي درهمين\*  
وفي وجهه اصفرار يعلوه غبار وهو مثل مقاطيع الحجاج\* ويعين  
انين المريض المحتاج\* ويمشي بتهافت ويميل في مشيه ذات  
اليمين وذات الشمال\* وتصدق فيه قول من قــــــــــــــــــــــــــــــــال

الْفَقْرُ يُزِرِّي بِالْفَتَى دَائِمًا	كَمَا اصْفَرَّ الشَّمْسُ عِنْدَ الْمَغِيبِ
يَجْرُ بَيْنَ النَّاسِ مُسْتَحْفِيًا	وَإِنْ خَلَا يَمْكِي بَدْنًا مَعَ صَبِيبِ
وَإِنْ يَغِيبُ فَلَيْسَ يَعْنِي بِهِ	وَمَا لَهُ عِنْدَ حُضُورِ نَصِيبِ
وَاللَّهِ مَا إِلَّا نَسَانُ فِي أَهْلِهِ	إِذَا ابْتَلَى بِالْفَقْرِ إِلَّا غَرِيبِ

## و بقول الآخر

يَمْشِي الْفَقِيرُ وَكُلُّ شَيْءٍ صَدُّ	وَالْأَرْضُ تَغْلِقُ دُونَهُ أَبْوَابُهَا
وَتَرَاهُ مَمْقُوتًا وَلَيْسَ بِهِ نَيْبُ	وَيَرَى الْعَدَاوَةَ لَا يَرَى أَسْمَاءُهَا
حَتَّى الْكِلَابُ إِذَا رَأَتْ ذَا نِعْمَةٍ	أَوْصَتْ إِلَيْهِ وَحَرَّكَتْ أَذْنَهَا
وَإِذَا تَرَى يَوْمًا فَقِيرًا بَأْسًا	تَبَحَّتْ عَلَيْهِ وَكَشَرَتْ أَنْيَابُهَا

وما احسن قول الشاعر

إِذَا صَبَّ الْقَتْلَى عِزًّا وَسَعْدًا	تَسَامَتْهُ الْمَكَاةُ وَالْخُطُوبُ
فَوَاصِلُهُ الْحَبِيبُ بِغَيْرِ وَعْدٍ	طُفِيلُهُ وَقَادَهُ الرَّقِيبُ

ازوجك بنتا ليس لها نظير \* ثم ان التاجر عبد الرحمن حط زوجة  
عبيد الجوهري وجاريتها في قصر عال وقفل عليهما وقيد بهما  
جارية سوداء توصل لهما اكلهما وشر بهما \* وقال لها انت وجاريته  
تستمران محبوسين في هذا القصر حتى انظر لكما من يشترىكما  
وابيعكما له \* وان خالفت قتلتك انت وجاريته فانك خائنة ولا  
خير فيك \* فقلت له افعل مرادك فاني استحق جميع ما تفعله معي \*  
ثم قفل عليهما الباب ووصى عليهما حريمه وقال لا يطلع عندهما  
احد ولا يكلمهما غير الجارية السوداء التي تعطيها اكلهما وشر بهما  
من طاقة القصر \* فقعدت هي وجاريتها تبكي وتتندم على  
ما فعلت بزوجها \* هذا ما كان من امرها \* واما ما كان من امر  
التاجر عبد الرحمن فانه ارسل الخطاب يخطبون بنتا ذات حسب ونسب  
لولده فلا زلن يفتشن وكلما رأين واحدة يسمعن باحسن منهما  
حتى دخلن بيت شيخ الاسلام \* فرأين بنته لم يكن لها نظير في  
مصر وهي ذات حسن وجمال وقد واعتدال لانها احسن من زوجة  
عبيد الجوهري بالف طبقة \* فاخبرنه بها فذهب هو والا كابر  
الى والدها وخطبوها منه وكتبوا الكتاب وعملوا لها فرحا عظيما \*  
ثم عمل الولا ثم وعزم في اول يوم الفقهاء فعملوا مولدا شريفا \*  
وثاني يوم عزم التجار تماما \* ثم دقت الطبول وزمرت الزموروزين  
الحارة والخط باللقناديل \* وفي كل ليلة تأتي سائر ارباب الملاعب  
ويلعبون انواع اللعب \* وكل يوم يعمل ضيافة لصنف من اصناف  
الناس حتى عزم العلماء والامراء والصناجق والحكام \* ولم يزل  
الفرح قائما مدة اربعين يوما \* وكل يوم يقعد التاجر ويستقبل الناس  
ولده يقعد بجانبه ليتفرج على الناس وهم يأكلون من السماط



حكاية قهر الزمان قدام والده قصة زوجة المعلم عبيد ومنعه ٩١٥  
لابنه من زواجه معها

فقال له يا والدي انها ليست جارية وانما هي التي كانت سبب  
غربتي \* قال والده و كيف ذلك قال انها التي كان يصفها لنا  
الدرويش ليلة ما بات عندنا \* فان امالي تعلقت بها من ذلك  
الوقت ولا طلبت السفر الا من اجلها حتى تعزيت في الطريق  
واخذت العرب اموالي \* وما دخلت البصرة الا وحدي وحصل لي  
كذا وكذا وصار يحكي لوالده من المبتدأ الى المنتهى \* فلما فرغ  
من حديثه قال له يا ولدي وبعد ذلك كله هل تزوجتها قال  
لا ولكن وعدتها ان اتزوج بها \* قال له هل مرادك الزواج  
بها قال ان كنت تأمرني افعل ذلك والا فلا اتزوجها \* قال له ان  
تزوجت بها اكون برياً منك في الدنيا والاخرة واغضب عليك  
غضبا شديدا كيف تتزوج بها \* وهي عملت هذه الفعال مع  
زوجها وكما عملتها مع زوجها على شانك تعمل معك مثلها على  
شان غيرك فانه خائنة والخائن ليس له امان \* فان كنت تخالفني  
اكون غضبانا عليك \* وان سمعت كلامي افتش لك على بنت احسن  
منها تكون طاهرة زكية فزوجك بها ولو كنت انفق عليها جميع  
مالي واعمل لك فرحا ليس له نظير وافتخر بك وبها \* واذا قال  
الناس فلان تزوج بنت فلان احسن من ان يقولوا تزوج جارية  
معدومة النسب والحسب \* وصار يرغب ولده في عدم زواجها  
ويذكر له في شان ذلك عبارات ونكتا واشعارا وامثالا ومواعظ \*  
فقال قهر الزمان يا والدي حيث كان الامر كذلك فلا علاقة لي  
بزواجها \* فلما قال قهر الزمان ذلك الكلام قبله ابوه بين عينيه  
وقال له انت ولدي حقا وحيوتك يا ولدي لا بد لي من ان

٦١٤ حكاية سفر قمر الزمان مع زوجة المعلم عبيد الى مصر ووصوله بالسلامة

بعنا واشترينا وكسبنا ثم قد منا بالصحة والسلامة و العافية \*  
فعند ذلك فتح باب الفرح وعمل الولائم واكثر الضيافات والعزائم  
واحضر الات الطرب \* واتي في الفرح بانواع العجب \* فلما وصل  
ولده الى الصالحية خرج الى مقابله ابوه وجميع التجار \* فقاموا بلوه  
واعتقوه والده وضمه الى صدره وبكى حتى اغمى عليه \* ولما افاق  
قال له يوم مبارك يا ولدي حيث جمعنا بك المهيمن القادر ثم  
انشد قول الشاعر

وَقُرْبُ الْعَيْبِ تَمَامُ السُّرُورِ      وَكَأْسُ الْهَنَاءِ عَلَيْنَا يَدُورُ  
فَاهْلًا وَسَهْلًا يَلِينِي مَرْحَبًا      بَنُورِ الزَّمَانِ وَبَدْرِ الْبُدُورِ

ثم افاض من شدة الفرح دمع العين وانشد هذين البيتين

قَمَرُ الزَّمَانِ يَلُوحُ فِي إِسْفَارِهِ      إِشْرَاقُهُ إِذَا جَاءَ مِنْ إِسْفَارِهِ  
فَشَعْرُهُ فِي اللَّوْنِ لَيْلُ غِيَابِهِ      لَكِنْ شُرُوقُ الشَّمْسِ مِنْ أَرْزَارِهِ

ثم ان التجار تقدموا اليه وسلموا عليه فأوا معه احمالا كثيرة  
وخذ ما وتخطروا انا وهو في دائرة واسعة فأخذوه ودخلوا به  
البيت \* فلما خرجت الصبية من الخطروان راها ابوه فتنة لمن  
يراه \* ففتحوا لها قصرا عاليا كأنه كنز انزلت عنه الطلاس \* ولما  
رأتها امه افتنتت بها وظنت انها ملكة من زوجات الملوك وفرحت  
بها وسألتها \* فقالت لها انا زوجة ولدك قلت حيث تزوج بك  
ينبغي لنا اننا نقيم لك فرحا عظيما حتى نفرح بك وبولدي \* هذا  
ما كان من امرها \* واما ما كان من امر التاجر عبد الرحمن فانه  
بعد انفضاض الناس ورواح كل واحد الى حال سبيله اجتمع بولده \*  
وقال له يا ولدي ما تكون هذه الجارية عندك وبكم اشتريتها \*

حكاية سفر قمر الزمان مع زوجة المعلم عبيد الى مصر ووصوله بالسلامة ٩١٣  
استودعتك الله يا معلم عبيد ابرئ ذمتي \* فقال له ابرأ الله  
ذمتك وحملك بالسلامة الى عيالك • وودعه وتوجه الى دكانه  
وهو يبكي وقد عز عليه فراق قمر الزمان لكونه كان رفيقا له والرفيق  
له حق \* ولكنه فرح بزوال الهم الذي حصل عنده من امر  
زوجته حيث سافر ولم يتحقق ما ظنه في زوجته \* هذا ما كان من  
امره \* واما ما كان من امر قمر الزمان فان الصبية قالت له ان اردت  
السلامة فسا فربنا على غير طريق معهود و ادرك شهر زاد  
الصباح فسكتت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة السادسة والسبعون بعد التسعمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان قمر الزمان لما سافر قالت له  
الصبية ان اردت السلامة فسا فربنا على غير طريق معهود  
فقال سمعا وطاعة \* ثم سلك طريقا غير الطريق التي تعهد الناس  
المشي فيها \* ولم يزل مسافرا من بلاد الى بلاد حتى وصل الى  
حدود قطر مصر \* ثم كتب كتابا و ارسله الى والده مع ساع \* وكان  
والده التاجر عبد الرحمن قاعدا في السوق بين التجار \* وفي قلبه  
من فراق ولده لهيب النار \* لانه من يوم توجه ما اقاء من عنده  
خير \* فبينما هو كذلك واذا بالساعي مقبل وقال يا سادتي من  
فيكم اسمه التاجر عبد الرحمن \* فقالوا له ما تريد منه قال لهم ان  
معي كتابا من عند ولده قمر الزمان وقد فارقه عند العريش  
ففرح وانشرح وفرح له التجار وهنوه بالسلامة \* ثم اخذ الكتاب  
وقراه فراه من عند قمر الزمان الى التاجر عبد الرحمن \* وبعد السلام  
عليك وعلى جميع التجار فان سألتم عنا فلله الحمد والمهنة \* وقد



يراها في بيته اذا دخله ويراها في بيت قمر الزمان اذا دخله مدة  
 ثلاثة ايام \* ثم انها قالت له اني نقلت جميع ما عنده من الذخائر  
 والاموال والفروش ولم يبق عنده الا الجارية التي تدخل عليكما  
 بالشراب \* ولكني لا اقدر على فراقها لانها قريبتني وعزيرة عندي  
 وكاتمة لسري \* ومرادي ان اضربها واغضب عليها \* واذا اتى زوجي  
 اقول له انا ما بقيت اقبل هذه الجارية ولا اقعد انا واياها في بيت  
 فخذها وبعها \* فيأخذها لبييعها فاشترها انت حتى تأخذها  
 معنا \* فقال لا بأس ثم انها ضربتها فلما دخل زوجها رأى الجارية  
 قبكي فسألها عن سبب بكائها \* فقالت ان سيدتي ضربتني فدخل  
 وقال ما فعلت هذه الجارية الملعونة حتى ضربتها \* فقالت له يا رجل  
 اني اقول لك كلمة واحدة انا ما بقيت اقدر ان انظر هذه الجارية  
 فخذها وبعها والا طلقني فقال ابيعها ولا اخالف لك امرا \* ثم انه  
 اخذها معه وهو خارج الى الدكان ومربها على قمر الزمان \*  
 وكانت زوجته بعد خروجه بالجارية مرقت من السرداب بسرعة  
 الى قمر الزمان فادخلها في التخبط وان قبل ان يصل اليه الشيخ  
 الجوهري \* فلما وصل اليه ورأى قمر الزمان الجارية معه قال له  
 ما هذه قال جارييتي التي كانت تسقيننا الشراب \* ولكنها خالفت  
 سيدتها فغضبت عليها وامرني ان ابيعها \* فقال انها حيث بغضتها  
 سيدتها ما بقي لها قعود عندها \* ولكن بعها لي حتى اشم رائحتك  
 فيها واجعلها خادمة لجارييتي حليلة \* فقال لا بأس فخذها فقال له  
 بكم فقال انا لا اخذ منك شيئا لانك تفضلت علينا \* فقبلها منه وقال  
 للصبيبة قبلي يد سيدك فبرزت له من التخبط وان وقبلت يده  
 ثم ركبت في التخبط وان وهو ينظر اليها \* ثم قال له قمر الزمان

د كانه \* فنزلت من السرداب الى قمر الزمان ومعها اربعة اكياس \*  
 وقالت له جهز حالك لسرعة السفر واستعد لتجهيل المال بلا امهال حتى  
 افعل لك ما عندي من الحيل \* فطلع واشترى بغالا وحمل احمالا  
 وجهاز تخطر وانا واشترى مماليك وخداما واخرج الجميع  
 من البلد وما بقي له عانة واتى لها \* وقال اني تممت اموري فقلت له  
 وانا الاخرى قد نقلت بقية ما له وجميع ذخائره عندك \* وما خليت  
 له قليلا ولا كثيرا يستفح به \* وكل هذا ممة فيك يا حبيب قلبي فانا  
 افديك الف مرة بزوجي \* ولكن ينبغي ان تذهب اليه وتودعه  
 وتقول له انا اريد السفر بعد ثلاثة ايام \* وجئت لاودعك فاحسب  
 ما انجمل لك عندي من اجرة البيت حتى اورده لك وتبرئ ذمتي \*  
 وانظر ما يكون من جوابه وارجع اليّ واخبرني فاني عجزت \* وانا  
 احتال عليه واغيطه لاجل ان يطلقني فمأراه الا متعلقا بي وما بقي  
 لنا احسن من السفر الى بلادك \* فقال لها يا حبذا ان صحت الاحلام \*  
 ثم راح الى د كانه وجلس عنده وقال له يا معلم انا مسافر بعد  
 ثلاثة ايام وما جئت الا لاودعك \* والمراد انك تحسب ما انجمل لك  
 عندي من اجرة البيت حتى اعطيه لك وتبرئ ذمتي \* فقال له ما  
 هذا الكلام ان فضلك عليّ والله ما اخذ منك شيئا من اجرة البيت  
 وحلت علينا البركات \* ولكنك توحشنا بسفرك ولولا انه يحرم عليّ  
 لتعرضت لك ومنعتك عن عيالك وبلادك \* ثم ودعه وتباكيا بكاء  
 شديدا ما عليه من مزيد وقفل الدكان من ساعته وقال في نفسه  
 ينبغي ان اشيع صاحبي \* وصار كلما راح يقضي حاجة يروح معه \*  
 واذا دخل بيت قمر الزمان يجد فيها وتقف بين ايديهما  
 وتخدمهما \* واذا رجع الى بيته يراها قاعدة هناك \* ولم يزل

ثم قالت له ها انا قاعدة في قصري ورح انت اليه في هذه الساعة  
واطرق الباب واحتمل على الدخول عليه بسرعة \* فاذا دخلت ورأيت  
الجارية عنده تكون جاريته تشبهني وجل من ليس له شبيه \* وان لم  
ترالجارية عنده اكون انا الجارية التي رأيتها معها ويكون ظنك  
بي سوء ~~محققا~~ فقال صدقت \* ثم تركها وخرج فقامت هي ونزلت  
من السرداب وقعدت عند قمر الزمان واخبرته بذلك وقالت له  
افتح الباب بسرعة وفرجه علي \* فبينما هما في الكلام واذا بالباب  
يطرق فقال من بالباب قال انا صاحبك فانك فرجتني على الجارية  
في السوق وفرحت لك بها \* ولكن ما كملت فرحتي بها فافتح الباب  
وفرجني عليها قال لا بأس بذلك \* ثم فتح له الباب فرأى زوجته  
قاعدة عنده فقامت وقبلت يده ويد قمر الزمان وتفرج عليها  
وتحدث معه مدة \* فرأىها لا تتميز عن زوجته بشيء فقال يخلق الله  
ما يشاء \* ثم انه خرج وكثر في قلبه الوسواس ورجع الى بيته فرأى  
زوجته جالسة لانها سبقتها من السرداب حين خرج من الباب  
وادرك شهرزاد الصباح فسكتت عن الكلام المباح ————— باح

### فلما كانت الليلة الخامسة والسبعون بعد التسعمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان الصبية سبقت زوجها من  
السرداب حين خرج من الباب ثم قعدت في قصرها \* فلما دخل  
عليها زوجها قالت له اي شيء رأيت قال رأيتها عند سيدها وهي  
تشبهك \* فقالت توجه الى دكانك وحسبك سوء الظن فما بقيت  
تظن بي سوء \* فقال لها الامر كذلك فلا تؤاخذي بي بما صدرمني \*  
قالت ساكتك الله ثم قلبها ذات اليمين وذات الشمال وراح الى





فسلم عليه وجلس \* وقال يا معلم اني دخلت اليوم خان السيرجية بقصد الفرجة فرأيت هذه الجارية في يد الدلال فاعجبتهني فاشتريتها بالف دينار \* وقصدي ان تنفرج عليه وتنظر هل هي رخيصة بهذا الثمن ام لا \* وكشف له عن وجهها فأراها زوجته وهي لابسة افخر ملبوسها ومتزينة باحسن الزينة ومكلمة ومغضبة كما كانت تتزين قدامه في بيته \* فعرّفها حق المعرفة بوجهها ولبوسها وصيغتها لانه صاغها بيده \* ورأى الخواتم التي صاغها جديدا لقمر الزمان في اصبعها \* وتحقق عنده انها زوجته من سائر الجهات \* فقال لها ما اسمك يا جارية قالت حليلة وزوجته اسمها حليلة فذكرت له الاسم بعينه \* فتعجب من ذلك وقال له بكم اشتريتها قال بالف دينار قال انك اخذتها بلا ثمن لان الالف دينار اقل من ثمن الخواتم ولبسها ومصاغها بلا شيء \* فقال بشرك الله بالخير وحيث اعجبتهك فانا اذهب بها الى بيتي \* فقال افعل مرادك فاخذها وراح الى بيته ونزلت من السرداب وتعدت في قصرها \* هذا ما كان من امرها \* واما ما كان من امر الجو هري فان النار اشتعلت في قلبه وقال في نفسه انا اروح انظر زوجتي \* فان كانت في البيت تكون هذه الجارية شبيهتها وجل من ليس له شبيه \* وان لم تكن زوجتي في البيت تكون هي من غير شك \* ثم انه قام يجري الى ان دخل البيت فأراها قاعدة بملبسها وزينتها التي راهبها في الدكان \* فضرب يدا على يد وقال لاحول ولا قوة الا بالله العلي العظيم \* فقالت له يا رجل هل حصل لك جنون او ما خبرك فما هذه عادتك لا بدان يكون لك امر من الامور \* فقال لها اذا كان مرادك ان اخبرك فلا تغتمني فقالت له قل \* قال

حكاية تعليم زوجة المعلم عبيد لقمر الزمان الحيلة على زوجها ٦٠٧

عليه بيته فرأى حوائجه منشورة فيه فعرفها \* فقامت النار في قلبه  
وصار يتنهى \* فقال قمر الزمان مالي اراك في فكر فاستحيى ان يقول  
له ان حوائجي عندك من اوصلها اليك \* وانما قال له حصل عندي  
تشويش ولكن قم بنا الى البيت لنتمسلى هناك \* فقال دعني في  
مجلي فلا اروح معك فحلف عليه واخذه \* ثم تعشى معه وسهرا  
تلك الليلة وصار يتكلم معه وهو غريق في بحر الافكار \* واذا  
تكلم الغلام التاجر مائة كلمة يرد عليه الجوهري بكلمة واحدة \*  
ثم دخلت عليهما الجارية بفنجانين على العادة \* فلما شربا رقد  
التاجر ولم يرقد الغلام لان فنجاناه غير مغشوش \* ثم دخلت الصبية على  
قمر الزمان وقالت له كيف رأيت هذا القران الذي هو في غفلة  
سكران ولا يعرف مكائد النسوان \* فلا بد ان اخذعه حتى يطلقني \*  
ولكن في غداتهيأ بهيمة جارية واروح خلفك الى الدكان \* وقل  
له يا معلم اني دخلت اليوم خان السيرجية فرأيت هذه الجارية  
فاشتريتها بالف دينار \* فا نظرها لي هل هي رخيصة بهذا الثمن  
او غالية ثم اكشف له عن وجهي ونهودي وفرجه علي \* ثم خذني  
وارجع بي الى منزلك وانا ادخل بيتي من السرداب حتى انظر  
اخر امرنا معه \* ثم انهما امضيا ليلتهما على انس وصفاء ومنادمة  
وهراش وبسط وانشراح الى الصباح \* وبعد ذلك ذهبت الى  
مكانها وارسلت الجارية فايقظت سيدتها وقمر الزمان \* فقاما وصليا  
الصبح وافطرا وشربا القهوة وخرج الجوهري الى دكانه وقمر الزمان  
دخل بيته \* واذا بالصبية خرجت له من السرداب وهي بصفة جارية  
وكان اصلها جارية \* ثم توجه الى دكان الجوهري ومشت خلفه  
ولم يزل ما شيا وهي خلفه حتى وصل بها الى دكان الجوهري



٦٠٦ حكاية تعليم زوجة المعلم عبيد لقمر الزمان الخليفة على زوجها

وَمَا الْأَمْرُ أَمْرِي فِي الْمُرَادِ وَإِنَّمَا أُمِرْتُ بِحُسْنِ الصَّبْرِ مِنْ صَاحِبِ الْأَمْرِ

ثم قال يا امرأة اني رأيت مع التاجر صاحبنا أولا سكينتي وقد عرفتها لان صياغتها اختراع من عقلي وليس يوجد مثلها واخبرني باخبارتغم القلب واتيت فرأيتها \* ورأيت معه الساعة ثانيا وصياغتها ايضا اختراع من عقلي وليس يوجد مثلها في البصرة \* واخبرني ايضا باخبار تغم القلب فتخبرت في عقلي وما بقيت اعرف ماجرى لي \* فقلت له مقتضى كلامك اني انا خليفة ذلك التاجر وصاحبه واعطيته مصالحك وجوزت خيانتني فجمعت تسألني \* ولو كنت ما رأيت السكين والساعة عندي كنت اثبت خيانتني \* لكن يا رجل حيث انك ظننت بي هذا الظن ما بقيت او اكلمك في زاد ولا اشاريك في ماء بعد هذا فاني كرهتك كراهة التحريم \* فصار يأخذ بخاطرها حتى ارضاها \* ثم خرج وتندم على مقابلتها بهذا الكلام وتوجه الى دكانه وجلس وادرك شهر زاد الصباح فسكتت عن الكلام المنباح

### فلما كانت الليلة الرابعة والسبعون بعد التسعمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان الجوهري لما خرج من عند زوجته صار يتندم على هذا الكلام \* ثم ذهب الى الدكان وجلس معه في الدكان وصار في قلق شديد وفكر ما عليه من مزيد وهو ما بين مصدق ومكذب \* وعند المساء اتى الى البيت وحده ولم يأت بقمر الزمان معه \* فقلت له الصبية اين التاجر قال في منزله قالت هل بردت الصبية التي بينك وبينه \* قال والله اني كرهته مما جرى منه فقلت له قم هاته من شان خاطري \* فقام ودخل

حكايه تعليم زوجة المعلم عبيد لقمر الزمان الحيلة على زوجها ٦٥

اني رأيت مع صاحبنا سكيننا مثلها واخبرها بالخبر كله \* ثم قال لها  
ولما رأيتها في الصندوق قطعت الشك باليقين \* فقالت له لعلك  
ظننت بي سوءا وجعلتني صاحبة اللوندي واعطيته السكين \* فقال لها  
نعم اني شككت في هذا الامر ولكن لما رأيت السكين ارتفع الشك من  
قلبي \* فقالت له يا رجل انت ما بقي فيك خير نصار يعتذر اليها حتى  
ارضاهها ثم خرج وتوجه الى دكانه \* وفي ثاني يوم اعطت قمر الزمان  
ساعة زوجها وكان صنعها بيده ولم يكن عند احد مثلها \* ثم انها  
قالت له رح الى دكانه واجلس عنده وقل له ان الذي رأيت بالامس رأيت  
في هذا اليوم وفي يده ساعة \* قال لي اتشتري هذه الساعة فقلت له  
من اين لك هذه الساعة \* قال كنت عند صاحبتني فاعطتني اياها  
فاشتريتها منه بثمان نية وخمسين دينارا \* فانظر هل هي رخيصة بهذا  
التمن او غالية وانظر ما يقول لك \* واذا قممت من عنده فأنتني  
بسرعة واعطني اياها \* فراح اليه قمر الزمان وفعل معه ما امرته به \*  
فلما رآها الجوهري قال هذه تساوي سبعمائة دينار وداخله الهم \*  
ثم ان الغلام تركه وراح الى الصبية واعطاها تلك الساعة واذا  
بزوجها دخل ينفخ \* وقال لها اين ساعتني قالت له هاهي حاضرة  
قال لها هاتيها فانت له بها \* فقال لاحول ولا قوة الا بالله العلي العظيم \*  
فقالت له يا رجل ما انت بلا خبر فاخبرني بخبرك \* فقال لها ما ذا  
اقول اني تحيرت في هذه الحالات ثم انشد هذه الابيات

تَحَيَّرْتُ وَالرَّحْمَنُ لَا شَكَّ فِي امْرِي	وَحَاقَتْ بِي الْاِحْزَانُ مِنْ حَيْثُ لَا ادْرِي
سَاصْبِرُ حَتَّى يَعْلَمَ الصَّبْرُ اَنْنِي	صَبْرْتُ عَلَى شَيْءٍ اَمَّرَ مِنَ الصَّبْرِ
وَمَا مِثْلُ صَبْرِ الصَّبْرِ صَبْرِي وَاِنَّمَا	صَبْرْتُ عَلَى شَيْءٍ اَحَرَّ مِنَ الْجَهْرِ

٩٠٤ حكاية تعليم زوجة المعلم عبيد لقمر الزمان الحيلة على زوجها

وهو غريق في بحر الأفكار \* وكلما كلمه الغلام خمسين كلمة يرد عليه بكلمة واحدة \* وصار قلبه في عذاب وجسمه في اضطراب وتكرر منه الخطاير وصار كما قال الشاعر ————— ر

لَمْ أَدْرِ قَوْلًا إِذَا حَبُّوا مُكَلِّمَتِي      أَوْ كَلِّمُونِي يَرُونِي غَائِبَ الْفِكْرِ  
غَرَّقَانِ فِي بَحْرِ فِكْرٍ لَا قَرَارَ لَهُ      لَا أَفْرِقُ النَّاسَ أَنْشَاهَا مِنَ الذِّكْرِ

فلما رآه تغيرت حالته قال له لعلك مشغول في هذه الساعة \* ثم قام من عنده وتوجه الى البيت بسرعة فقرأها واقفة في باب السرداب تنتظره \* فلما رآته قالت له هل فعلت كما امرتك قال نعم قالت له ما قال لك \* قال لها قال لي انها رخيصة بهذا الثمن لانها تساوي خمسمائة دينار \* ولكن تغيرت احواله فقمت من عنده ولم ادر ما جرى له بعد ذلك \* فقالت هات السكين وما عليك منه \* ثم اخذت السكين وحطتها في موضعها وقعدت \* هذا ما كان من امرها \* واما ما كان من امر الجوهري فانه بعد ذهاب قمر الزمان من عنده التهببت بقلبه النار وكثر عنده الوسواس \* وقال في نفسه لابد ان اقوم واتفقد السكين واقطع الشك باليقين \* فقام واتى البيت ودخل على زوجته وهو ينفخ مثل الثعبان \* فقالت له مالك يا سيدي فقال لها اين سكينني قالت في الصندوق \* ثم دقت صدرها بيدها وقالت يا هومي لعلك تخاصمت مع احد فاتيتم تطلب السكين لتضربه بها \* قال لها هاتي السكين ارييني اياها قالت حتى تخلصك انك لا تضرب بها احدا \* فحلف لها ففتحت الصندوق واخرجتها له فصار يقلبها ويقول ان هذا شيء عجيب \* ثم قال لها خذيها وحطبيها في مكانها قالت له اخبرني ما سبب ذلك \* قال لها



حكاية تعليم زوجة المعلم عميد لقمر الزمان الليلة على زوجها ٦٠٣

رأيت اثنين من اللاوندية يتقاتلان مع بعضهما \* فقال واحد منهما  
للآخر اين كنت قال كنت عند صاحبتى وكل ما اجتمع معها تعطينى دراهم \*  
وفي هذا اليوم قالت لي ان يدي لا تطول دراهم في هذا الوقت \*  
ولكن خذ هذه السكين فانها سكين زوجي فاخذتها منها و مرادي  
بيعها فاعجبتهني السكين \* ولما سمعته يقول ذلك قلت له اتبيعها  
لي فقال اشتر فاخذتها منه بثلاثمائة دينار \* فيا ترى هل هي رخيصة  
او غالية وانظر ما يقول لك \* ثم تحدث معه مدة وقم من عنده وتعال  
الي بسرعة فتراني قاعدة في فم السرداب انتظر ك فاعطني السكين  
فقال لها سمعا وطاعة \* ثم اخذ تلك السكين وحطها في حزامه  
وراح الى دكان الجوهري فسلم عليه فرحب به واجلسه \* فرأى  
السكين في حزامه فتعجب وقال في نفسه ان هذه سكينني و  
من اوصلها الى هذا التاجر \* و صار يفكر في نفسه ويقول يا ترى  
هل هي سكينني او سكين تشا بها \* واذا بقمر الزمان اخرجهما  
وقال يا معلم خذ هذه السكين تفرج عليها \* فلما اخذها من  
يده عرفها حق المعرفة واستعنى ان يقول هذه سكينني و ادرك  
شهر زاد الصباح فسكتت عن الكلام المذموم —————

### فلما كانت الليلة الثالثة والسبعون بعد التسعمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان الجوهري لما اخذ السكين  
من قمر الزمان عرفها واستعنى ان يقول هذه سكينني \* ثم قال له  
من اين اشتريتها فاخبره بما اوصته به الصبية \* فقال له هذه بهذا  
الثمن رخيصة لانها تساوي خمسمائة دينار \* وانقادت النار في  
قلبه وارتبطت اياديه عن الشغل في صنعة \* و صار يتحدث معه

٦١٢ حكاية تعليم زوجة المعلم عبيد لقمر الزمان الحيلة على زوجها

وهي داخلة عليه ومعها كيسان من المال \* فقال لها من اين جئت فأرته السرداب \* وقالت له خذ هذين الكيسين من ماله وقعدت تهارشه و تلاعبه الى الصباح \* ثم قالت له انتظرنى حتى اروح له وانبهه ليذهب الى دكانه وأتي لك \* فقعد ينتظرها و انصرفت لزوجها و ايقظته فقام وتوضأ وصلى وذهب الى الدكان \* وبعد ذهابه اخذت اربعة اكياس وراحت الى قمر الزمان من السرداب وقالت له خذ هذا المال وجلست عنده \* ثم انصرفت كل منهما الى حال سبيله فتوجهت الى بيتهما وتوجه قمر الزمان الى السوق \* ولما رجع في وقت المغرب رأى عنده عشرة اكياس وجواهر وغير ذلك \* ثم ان الجوهري جاءه في بيته واخذه الى القاعة وسهر فيها هو و اياه \* فدخلت الجارية على العادة واسقتها فرقد سيدها \* وقمر الزمان ما اصابه شيء لان فنجانه سالم لا غش فيه \* ثم اقبلت عليه الصبية فجلست تلاعبه وصارت الجارية تنقل المصالح الى بيته من السرداب \* ولم يزلوا على هذه الحالة الى الصباح ثم ان الجارية نبهت سيدها واستقتها القهوة وكل منهما راح الى حال سبيله \* وفي ثالث يوم اخرجت له سكيناً كانت لزوجها وهي صياغته بيده وكلفها خمسمائة دينار لم يوجد لها مثيل في حسن الصياغة \* ومن كثرة ما طلبها منه الناس وضعها في صندوق ولم تسمح نفسه ببيعها لاحد من المخلوقين \* ثم قالت له خذ هذه السكين وحطها في حزامك ورح الى زوجي واجلس عنده واخرجها من حزامك \* وقل له يا معلم انظر هذه السكين فاني اشتريتها في هذا اليوم واخبرني هل انا مغلوب فيها او غالب فانه يعرفها ويستحيي ان يقول لك هذه سكينى \* فان قال لك من اين اشتريتها وبكم اخذتها \* فقل له

## فلما كانت الليلة الثانية والسبعون بعد التسعمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان قمر الزمان لما توجه الى العجوز اخبرها بما جرى \* وقال لها انها قالت لي كذا وكذا وقلت لها كذا وكذا \* فهل عندك أكثر من هذا التدبير حتى توصلني الى الاجتماع بها جهازا \* فقالت يا ولدي الى هنا انتهت تدبيري وفرغت حيلي \* فعند ذلك تركها وتوجه الى الخان \* ولما أصبح الصباح توجه اليه الجوهري عند المساء وعزمه \* فقال له لا يمكن اني اروح معك فقال له لماذا وانا احببتك وما بقيت اقدر على فراقك \* فبالله عليك ان تمضي معي \* فقال له ان كان مرادك طول العشرة معي ودوام الصداقة بيني وبينك فخذلي بيتا بجانب بيتك \* وان شئت تسهر عندي وانا اسهر عندك \* وعند النوم يروح كل منا الى بيته وينام فيه \* فقال له ان عندي بيتا بجانب بيتي وهو ملكي فامض معي في هذه الليلة وفي غد اخليه لك فمضى \* وتعشيا وصليا العشاء وشرب زوجها الفنجان الذي فيه العمل فرقد \* وفنجان قمر الزمان لاغش فيه فشربه ولم يرقد \* فجاءته وقعدت تسامره الى الصباح وزوجها مرمي مثل الميت \* ثم انه صفا من النوم على العادة وارسل احضر الساكن وقال له يا رجل اخل لي بيتي فاني قد احتجت اليه \* فقال له علي الرأس والعين فاخلاه له وسكن فيه قمر الزمان ونقل جميع ماله فيه \* وفي تلك الليلة سهر الجوهري عند قمر الزمان ثم راح الى بيته \* وفي ثاني يوم ارسلت الصبية الى معمار ماهر فاحضرته وارغبته بالمال حتى عمل لها سردابا من قصرها يوصل الى بيت قمر الزمان \* وجعل له طابقا تحت الارض فما يشعر قمر الزمان الا



الاضاقه معزول \* ولم يزل على هذه الحالة الى الصباح \* ثم قالت له  
 انا ما يكفيني منك ليلة ولا يوم ولا شهر ولا سنة وانما قصدي ان اقيم  
 معك بقية العمر \* ولكن اصبر حتى اعمل لك مع زوجي حيلة تحير ذوي  
 الالباب ونبليخ بها الارباب \* وادخل عليه الشك حتى يطلقني واتزوج  
 بك واروح معك الى بلادك وانقل جميع ما له وفخاثره عنده  
 واتحيل لك على خراب دياره ومساكنه \* ولكن اسمع كلامي وطاوعني  
 فيما اتوله لك ولا تتالفني فقال لها سمعا وطاعة وما عندي خلاف \*  
 فقالت رح الى الخان وان جاء زوجي وعزمك فقل له يا اخي  
 ان ابن آدم ثقيل ومتى اكثر التردد اشمأز منه الكريم والبخيل \*  
 وكيف اروح عنده كل ليلة وارقد انا وانت في القاعة \* فان كنت  
 انت لا تغتاط مني فربما اغتاط حريمك مني بسبب منعك عنه \* فان  
 كان مرادك عشرتي فخذ لي بيتا بجانب بيتك وتبقى انت تارة تسهر  
 عندي الى وقت النوم وانا تارة اسهر عنده الى وقت النوم \*  
 ثم اروح الى منزلي وانت تدخل حريمك وهذا الرأي احسن  
 من حبك عن حريمك كل ليلة فانه بعد ذلك يأتي الي ويشاورني  
 فاشير عليه ان يخرج جارنا فان البيت الذي هو ساكن فيه بيتنا \*  
 والجار ساكن بالكرى ومتى اتيت البيت يهون الله علينا بقية تدبيرنا \*  
 ثم انها قالت له رح الآن وافعل كما امرتك فقال لها سمعا وطاعة \*  
 ثم تركته وراحت وهو جعل روحه نائما وبعد مدة اتت الجارية  
 فنبهتهما \* فلما افاق الجوهري قال يا تاجر لعل الناموس شوش  
 عليك قال لا \* فقال الجوهري لعامك اعتدت عليه \* ثم انهما افطرا وشربا  
 القهوة وخرجا الى اشغالهما وتوجه قمر الزمان الى العجوز واخبرها  
 بما جرى وادرك شهر زاد الصباح فسكت عن الكلام المباح

بالقلة فكب الفنجان خلف المخذة واجعل روحك نائما \* فلما ترجع اليك بالقلة تظن انك نمت بعد شرب الفنجان فتروح عنك \* وبعد حصة يظهر لك الحال \* واياك ان تخالف امري فقال سمعنا وطاعة \* ثم توجه الى الخان \* هذا ما كان من امر \* واما ما كان من امر زوجة البوهري فانها قالت لزوجها اكرام الضيف ثلث ليل \* فاعزمه مرة ثالثة فتوجه اليه وعزمه واخذه ودخل به القاعة \* فلما تعشيا وصليا العشاء واذا بالجارية دخلت واعطت كل واحد فنجانا فشرب سيد ها ورقد \* واما قمر الزمان فانه لم يشرب فقالت له الجارية اما تشرب ياسيدي \* فقال لها انا عطشان هاتني القلة فذهبت لتجي اليه بالقلة فكب الفنجان خلف المخذة ورقد \* فلما رجعت الجارية رآته راقدًا فاخبرت سيدتها بذلك وقالت انه لما شرب الفنجان رقد \* فقالت الصبية في نفسها ان موته احسن من حيوته \* ثم اخذت سكينًا ماضية ودخلت عليه وهي تقول ثلث مرات وانت لم تلاحظ الاشارة يا احمق الآن اشق بطنك \* فلما رأى مقبلة عليه وفي يدها السكين فتح عينه وقام ضاحكا \* فقالت له ما فهم هذه الاشارة من فطنتك بل بدلالة ماكر فاخبرني من اين لك هذه المعرفة \* قال من عجوز جرى لي معها كذا وكذا واخبرها بالخبر \* فقالت له في غد اخرج من عندنا وروح الى العجوز وقل لها هل بقي معك من الخيل زيادة عن هذا المقدار \* فان قالت لك معي فقل لها اجتهدى في الوصول اليها جهارا \* وان قالت مالي مقدرة وهذا آخر ما معي فاتركها عن بالك \* وفي ليلة غد يأتي اليك زوجي ويعزمك فتعال معه واخبرني وانا اعرف بقية التدبير فقال لا بأس \* ثم بات معها بقية الليلة على ضم وعناق واعمال حرف الجرب اتفاق واتصال الصلة بالموصول وزوجها كتنوين

٥٩٨ حكاية عزيزة المعلم عبيد لقمر الزمان في بيته بامر زوجته ونومه عنده

وشربا وصليا العشاء \* فدخلت عليهما الجارية واعطت كل واحد فنجانا وادرك شهر زاد الصباح فسكتت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة الحادية والسبعون بعد التسعمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان الجارية دخلت عليهما واعطت كل واحد فنجانا فشربا ونا \* فانت الصبية وقالت له يا علي كيف تنام وتدعي انك عاشق والعاشق لا ينام \* ثم ركبت على صدره ولازالت نازلة عليه بعبوس وعض ومص وهراش الى الصباح \* ثم حطت له في جيبه سكيننا وارسلت جاريتهما عند الصباح \* فنبهتهما وخذوده كانها ملتبهة بالنار من شدة الاحمرار وشفاهه كالهرجان بسبب المص والتقبيل \* فقال له الجوهري لعل الناموس شوش عليك قال لا لانه لما عرف النكتة ترك الشكاية \* ثم رأى السكين في جيبه فسكت \* ولما افطر وشرب القهوة خرج من عند الجوهري وتوجه الى الخان \* واخذ خمسمائة دينار وذهب الى العجوز واخبرها بما رأى وقال لها اني نمت غصبا عني \* ولما اصبحت ما رأيت شيئا غير سكين في جيبه \* فقالت له الله يحميك منها في الليلة القابلة انها تقول لك ان نمت مرة اخرى ذبكتك \* وانت معزوم عندهم في الليلة القابلة فان نمت ذبكتك \* فقال وكيف يكون العمل فقالت اخبرني بما تأكله وما تشربه قبل النوم \* قال نتعشى على عادة الناس ثم تدخل علينا جارية بعد العشاء وتعطي كل واحد منا فنجانا \* فمتى شربت فنجانا نمت ولا افيق الا في الصباح \* فقالت له ان الالهية في الفنجان فخذ منها ولا تشربه حتى يشرب سيدها ويرقد \* وحين تعطيه لك الجارية قل لها اسقيني ماء فتذهب لتجيئك اليك



حماية عزيزة الملم عبيد لقمر الزمان في بيته بامر زوجته ونومه عنده ٥٩٧

تعشيت انا وصاحب المصل في قاعة وصلينا العشا و ثم نمنا فما افقنا الا في الصبح \* فضحكنا وقالت ما هذا الاثر الذي في خدك وعلى شفرتك قال لها ان ناموس القاعة فعل معي هذه الفعلة فقالت صدقت \* وهل جرى لصاحب البيت مثل ما جرى لك قال لا ولكنه اخبرني ان ناموس تلك القاعة لا يضرب اصحاب المصل ولا يعف الا على المرد \* وكلما يكون عنده ضعف فان كان امرد يصبح يشكو من قرص الناموس \* وان كان ملتصقا فلا يجري له شيء من ذلك فقالت صدقت \* فهل رأيت شيئا غير هذا قال رأيت في جيب اربعة عواشي \* قالت ارني اياها فاعطاها لها فاخذتها وضحكنا وقالت ان معشورتك قد وضعت هذه العواشي في جيبك \* قال وكيف ذلك قالت انها تقول لك بالاشارة لو كنت عاشقا ما نمت فان الذي يعشق لا ينام \* ولكن انت لم تزل صغيرا ولا يليق بك الا اللعب بهذه العواشي فما حملك على عشق الملاح \* وقد جاءك في الليل فرائدك نائما فقطعت خدودك باللبوس وحطت لك هذه الامارة \* ولكنها لا يكفيها منك ذلك بل لابد ان ترسل اليك زوجها فيعزم عليك في هذه الليلة \* فاذا رخت معه فلا تنم غايلا وهات معك خمسمائة دينار وتعال اخبرني بما يحصل \* وانا اكمل لك الحيلة فقال لها سمعا وطاعة ثم توجه الى الخان \* هذا ما كان من امره \* واما ما كان من امر زوجة اليهودي فانها قالت لزوجها هل راح الضيف قال نعم \* ولكن يا فلانة ان الناموس شوش عليه في هذه الليلة وتقطع خدوده وشفته وانا استعيت منه \* فقالت هذه عادة ناموس قاعتنا فانه لا يهوي الا المرد \* ولكن اعزمه في الليلة الآتية فتوجه اليه في الخان الذي هو فيه وعزمه واتى به الى القاعة فاكلا

قلبه على قفاه ور كبت على صدره \* ومن شدة غيظه - امن غرامه  
 نزلت على خدوده بعلقة بوس حتى اثر ذلك في خده فاشتدت  
 حمرة وزهت وجنته \* ونزلت على شفته بالمص ولم تزل تمص  
 شفته حتى خرج الدم في فمها \* ومع ذلك لم تنطفئ ناراها ولم  
 يرو أوارها \* ولم تزل معه بين بوس وعناق والتفاف ساق على  
 ساق حتى اشرق جبين الصباح وتملأ الفجر ولاح \* ثم وضعت في  
 جيبه اربعة عواشق وتر كتته وراحت \* وبعد ذلك ارسلت جاريتها  
 بشيء مثل النشوق فوضعت في مناخيرهما فعطسا وافقا \* فقالت لهما  
 الجارية اعلموا يا اسيادي ان الصلوة وجبت فقوموا لصلوة الصبح  
 واثت لهما بالطشت والابريق \* ثم قال قمر الزمان يا معلم ان الوقت  
 جاء وقد تجاوزنا الحد في النوم \* فقال الجوهري للجاريا صاحبي  
 ان نوم هذه القاعة ثقيل كلما انام فيها يجري لي هذا الامر فقال  
 صدقت \* ثم ان قمر الزمان اخذ يتوضو \* فلما وضع الماء على وجهه  
 احرقته خدوده وشفته \* فقال عجائب اذا كان هواء القاعة ثقيلا  
 واستغرقنا في النوم فما بال خدودي وشفتي تحرقني \* ثم قال يا معلم  
 ان خدودي وشفتي تحرقني \* فقال اظن ان هذا من اكل الناموس \*  
 فقال عجائب وهل يجري لك فيها مثلي قال لا \* ولكن اذا كان  
 عندي ضيف مثلك يصبح يشكو من قرص الناموس ولا يكون ذلك  
 الا اذا كان الضيف مثلك امرد \* واما اذا كان ملتحيا فلا يعف عليه  
 الناموس وما منع الناموس عني الا لبيتي \* كأن الناموس لا يهوي  
 اصحاب اللحى فقال له صدقت \* ثم ان الجارية جاءت لهما بالفظور  
 فافطرا وخرجا وراح قمر الزمان الى العجوز \* فلما رآته قالت له اني  
 ارى اثار الحظ على وجهك فاخبرني بما رأيت قال ما رأيت شيئا \* وانما

حكاية عزيمة المعلم عبيد لقمر الزمان في بيته بالمر  
زوجته ونومه عنده وملاقاته مع زوجة المعلم

له بارك الله فيك يا سيد المعلمين ان الصياغة موافقة ولكن الفص  
ليس على مرادي وادرك شهر زاد الصباح فسكتت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة الموفية للسبعين بعد التسعمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان قمر الزمان لما قال للجوهري ان  
الصياغة موافقة ولكن الفص ليس على مرادي \* لان عندي احسن منه  
فخذته واعطه لبعض جواريك \* واخرج له غيره واخرج له مائة دينار وقال له  
خذ اجرتك ولا تؤاخذنا فاننا اتعيناك \* فقال له يا تاجر ان الذي  
تعيننا فيه قد اعطينا اياه وتفضلت علينا بشيء كثير وانا قلبي  
تعلق بحبك ولا اقدر على فراقك \* فبا الله عليك ان تكون ضيفي  
في هذه الليلة وتجبر بخاطري \* فقال لا بأس ولكن لا بد ان اتوجه  
الى الخان لاجل ان اوصي اتباعي واخبرهم بانني غير بائت في  
الخان حتى لا يمتظروني \* فقال له انت نازل في اي خان قال في الخان  
الفلاني فقال اجيء اليك هناك فقال لا بأس \* ثم ان الجوهري توجه  
الى ذلك الخان قبل المغرب خوفا من غضب زوجته عليه ان دخل  
البيت بدونه \* ثم انه اخذه ودخل به في بيته وجلسا في قاعة ليس  
لها نظير وكانت الصبية رآته حين دخوله فافتقنت به \* ثم صارا يتحدثان  
الى ان جاء العشاء فاكلا وشربا وبعد ذلك جاءت القهوة والشربات \*  
ولم يزل يسامره الى وقت العشاء فصليا الفريضة \* ثم دخلت عليهما  
جارية ومعها فنجنانان من المشروب \* فلما شربا غلب عليهما النوم  
فناما \* ثم جاءت الصبية فرأتهم نائمين فنظرت في وجه قمر الزمان  
فاندش عقلها من جماله وقالت كيف ينام من عشق الملاح \* ثم



هذه في نظري نقشه والاجرة باقية \* فقال له يا سيدي كم اجرة اخذنا  
ها منك فاحسانك علينا كثير فقال له لا بأس \* ثم انه تحدث معه  
حصه وصار كلما يمر به سائل يعطيه دينارا وبعد ذلك تركه وانصرف \*  
هذا ما كان امره \* واما ما كان من امر الجوهرى فانه توجه الى  
بيته وقال لزوجته ما اكرم هذا الشاب التاجر \* فما رأيت اكرم منه ولا  
اجمل منه ولا احلى من لسانه وصار يذكر لها محاسنه وكرمه ويبالغ  
في مدحه \* فقالت له يا عديم الذوق حيث كنت تعرف فيه هذه  
الصفات وقد اعطاك خاتمين مثنيتين ينبغي لك ان تعزمه وتعمل  
له ضيافة وتتودد اليه \* فاذا رأى منك المودة وجاء منزلنا ربما  
تناول منه خيرا كثيرا \* وان كنت لا تسمح له بضيافة فاعزمه وانا  
اعمل له الضيافة من عندي \* فقال لها هل انت تعرفين انني بخيل  
حتى تقولي هذا الكلام \* قالت له ما انت بخيل ولكنك عديم الذوق  
فاعزمه في هذه الليلة ولا تجي بدونه \* وان امتنع فاحلف عليه  
بالطلاق واكد عليه \* فقال لها على الرأس والعين \* ثم انه صاغ الخاتم  
ونام واصبح في ثالث يوم متوجها الى الدكان وجلس فيها \* هذا  
ما كان من امره \* واما ما كان من امر قهر الزمان فانه اخذ ثلثمائة  
دينار وتوجه الى العجوز واعطاها لزوجها \* فقالت له ربما يعزم  
عليك في هذا اليوم \* فاذا عزم عليك وبت عنده فمهما جرى لك  
فاخبرني به في الصباح وهات معك اربعمائة دينار واعطاها لبيك  
فقال سمعا وطاعة \* وصار كلما فرغت منه الدراهم يبيع من الاحجار \*  
ثم انه توجه الى الجوهرى \* فقام له واخذه بالا حضان وسلم عليه  
وعقد معه صبة \* ثم انه اخرج له الخاتم فراه على قدر اصبعه \* فقال

وهيا ما ثم لبست الخاتم و الجوهري صاغ له الثاني او سمع من  
 الاول بقليل \* فلما فرغ من صياغته لبسته في اصبعها من داخل الخاتم  
 الاول \* ثم قالت يا سيدي انظر ما احسن الخاتمين في اصبعي فاشتهي  
 ان يكون الخاتمان لي \* فقال لها اصبري لعلي اشترى الثاني لك  
 ثم بات \* فلما اصبح اخذ الخاتم وتوجه الى الدكان \* هذا ما كان  
 من امره \* و اما ما كان من امر قهر الزمان فانه اصبح متوجها الى  
 العجوز زوجة المزين واعطاها مائتي دينار \* فقالت له توجه الى  
 الجوهري فاذا اعطاك الخاتم فضعه في اصبعك وانزعاه سريعا  
 وقل اخطأت يا معلم ان الخاتم جاء واسعا \* والمعلم الذي يكون مثلك  
 اذا اتاه مثلي بشغل ينبغي له ان يأخذ القياس فلو كنت اخذت  
 قياس اصبعي ما اخطأت \* واخرج له حجرا اخر يكون ثمنه الف دينار  
 وقل له خذ هذا اصنعه واعط هذا الخاتم الى جارية من جواريك \*  
 ثم اعطه اربعين دينارا واعط كل صانع ثلاثة دنانير وقل له هذا  
 في نظير نقشه \* واما الاجرة فانها باقية وانظر ماذا يقول \* ثم تعال  
 ومعك ثلثمائة دينار واعطها لابيک يستعين بها على وقته فانه  
 رجل فقير الحال فقال سمعاً وطاعة \* ثم انه توجه الى الجوهري فرحب  
 به واجلسه ثم اعطاه الخاتم فوضعه في اصبعه ونزعه بسرعة \* وقال  
 له ينبغي للمعلم الذي مثلك اذا اتاه مثلي بشغل ان يأخذ قياسه \*  
 فلو كنت اخذت قياس اصبعي ما اخطأت ولكن خذ واعطه لبعض  
 جواريك \* ثم اخرج له حجرا ثمنه الف دينار وقال له خذ  
 هذا واصنعه لي خاتماً على قدر اصبعي فقال صدقت والصدق  
 معك \* فاخذ القياس واخرج له اربعين دينارا وقال له خذ

معلم اخطأت ان الخاتم جاء ضيقا \* فيقول لك يا تاجر هل اكسره  
واصوغه واسعا فقل له لا احتاج الى كسره وصياغته ثانيا \* ولكن  
خذة واعطه لبحاريـة من جواريك واخرج له حجرا آخر يكون  
ثمـنه سبعمائة دينار \* وقل له خذ هذا الحجر صغه لي فانه احسن  
من ذلك واعطه ثلثين دينارا واعط لكل دينارين \* وقل له  
هذه النانير في نظير نقشه والاجرة باقية \* ثم ارجع الى منزلـك  
وبت هناك وتعال في الصباح ومعك مائتا دينار وانا اكمل لك  
بقية الحيلة \* ثم انه ذهب الى الجوهري فرحب به واجلسه على  
الـكان \* فلما جلس قال له هل قضيت الحاجة قال نعم واخرج  
له الخاتم فاخذه وحطه في راس اصبعه ثم نزعـه سريعا \* وقال اخطأت  
يا معلم ورماه له وقال له انه ضيق على اصبعي \* فقال له الجوهري  
يا تاجر هل اوسعه قال لا \* ولكن خذه احـمـانا والبسه لبعض جواريك  
فان ثمـنه تافه لانه خمسمائة دينار فلا يحتاج الى صياغته ثانيا \* ثم  
اخرج له فصا آخر ثمـنه سبعمائة دينار وقال له اصنع هذا \* ثم اعطاه  
ثلثين دينارا واعطى كل صانع دينارين \* فقال له يا سيدي لما  
نصوغ الخاتم نأخذ اجـرتـه قال هو لاء في نظير نقشه والـاجـرة باقية \*  
ثم تركه ومضى فاند هـش الجوهري من شدة كرم قهر الزمان وكذلك  
الصناع \* ثم ان الجوهري ذهب الى زوجته وقال لها يا فلانة ما رأـت  
عينـي اكرم من هذا الشاب وانت بخـتـك طيب لانه اعطاني الخاتم  
بلا ثمن \* وقال لي اعطه لبعض جواريك وحكى لها القصة \* ثم  
قال لها اظن ان هذا الولد ما هو من اولاد التجار وانما هو من اولاد  
الـملوك والسلاطين \* وصار كلـما منحه تزداد فيه غراما ووجدا



الى زوجة المعلم عبيد

والجمال وفرط سخائه بالمال \* فلما فاض بها الغرام قالت له هل  
يوجد فيه شيء من مما سني \* فقال لها جميع مما سني كلها فيه  
وهو شبيهك في الصفة \* وربما كان عمره قدر عمرك \* ولولا اني اخاف  
على خاطرك لقلت انه احسن منك بالالف مرة فسكتت \* ولكن التهمت  
نار محبته في قلبها \* ثم ان الصائغ لم يزل يتحدث معها في تعداد  
مما سته حتى فرغ من صياغة هذا الخاتم \* ثم ناوله لها فلبسته  
فجاء على قدر اصبعها \* فقالت له ياسيدي ان قلبي حب هذا الخاتم  
واشتهي انه يكون لي و لا انزعجه من اصبعي \* فقال لها اصبري  
فان صاحبه كريم وانا اطلب ان اشتريه منه فان باعني اياه  
جئت به اليك \* وان كان عنده حجر اخر اشتريه لك واصوغه مثله  
وادرك شهر زاد الصباح فسكتت عن الكلام المباح

### فلما كانت المليئة التاسعة والستون بعث التسعمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان الجوهري قال ازوجته اصبري فان  
صاحبه كريم وانا اطلب ان اشتريه منه فان باعني اياه جئت به اليك \*  
وان كان عنده حجر اخر اشتريه واصوغه لك مثله \* هذا ما كان من  
امر الجوهري وزوجته \* واما ما كان من امر قمر الزمان فانه بات  
في منزله \* فلما اصبح اخذ مائة دينار وأتى الى العجوز  
زوجة المزين وقال لها خذي هذه المائة دينار \*  
فقلت له اعطها لابيک فاعطاها له \* ثم انها قالت له هل فعلت كما  
قلت لك قال نعم \* قالت له قم توجه الآن الى شيخ الجهرية \* فاذا  
اعطاك الخاتم فضعه في راس اصبعك وانزعه بسرعة وقل له يا

## الى زوجة المعلم عبيد

رأى شيخ الجوهريّة رجلاً مهاباً وعليه ثياب فاخرة وتحت يده  
 أربعة صناع \* فقال له السلام عليكم فرد عليه السلام ورحب به و  
 اجلسه \* فلما جلس اخرج له الفص وقال له يا معلم اريد منك  
 ان تصوغ لي هذا الحجر خاتماً بالذهب \* ولكن اجعله قدر  
 مثقال من غير زيادة و صغره صياغة طيبة \* ثم اخرج له  
 عشرين ديناراً وقال له خذ هذه في نظير نقشه و الاجرة باقية  
 \* ثم اعطى كل صانع ديناراً فاحبه الصانع و احبه المعلم عبيد \*  
 وقعد يتعدت معه و صار كل من اتاه من السائلين يعطيه ديناراً  
 فتعجبوا من كرمه \* ثم ان المعلم عبيد كان عنده عدة في بيته مثل  
 العدة التي في الدكان \* وكان من عادته انه اذا اراد ان يصنع شيئاً  
 غريباً يشتمل عليه في بيته حتى ان الصانع لا يتعلمون منه الصنعة الغريبة \*  
 وكانت الصبية زوجته تجلس قدامه فاذا كانت قدامه و نظر اليها  
 فانه يصنع كل شيء غريب في صناعته بحيث لا يليق الا بالملوك \*  
 فقعد يصنع هذا الخاتم صنعة عجيبة في البيت \* فلما رأتها زوجته  
 قالت له ما مرادك ان تصنع بهذا الفص قال اريد ان اصوغه خاتماً  
 بالذهب فان ثمنه خمسمائة دينار \* فقالت له لمن قال لغلام تاجر  
 جميل الصورة \* له عيون تجرح \* وخذو دق دقح \* وله فم كخاتم سليمان \*  
 ووجنات كشقائق النعمان \* وشفائف حمركا لمرجان \* وله عنق مثل  
 اعناق الغزلان \* وهو ابيض مشرب بمرة ظريف لطيف كريم فعل  
 كذا وكذا \* و صار تارة يصف لها حسنه و جمالها و تارة يصف لها كرمه  
 و كماله \* ولا زال يذكر لها ما سنه و كرم اخلاقه حتى عشقها فيه \*  
 ولم يكن احد اعرض من الذي يصف لزوجته انفسانا بالحسن

## زوجة المعلم عبيد

قبل الضلوة بساعتين وتوكل بجواربها في شوارع البصرة \* ولا يقدر احد ان يمر في السوق ولا ان يطل من طائفة ولا من شباك \* فهذا هو السبب وقد عرفتكم بالجارية \* ولكن يا ولدي هل مرادك معرفة خبرها او مرادك الاجتماع بها \* فقال يا امي مرادي الاجتماع بها \* فقالت اخبرني بما عندك من الذخائر الفاخرة \* فقال يا امي عندي من ثمين المعادن اربعة اصناف \* صنف ثمن كل واحد منه خمسمائة دينار \* وصنف ثمن كل واحد منه سبعمائة دينار \* وصنف ثمن كل واحد منه ثمانمائة دينار \* وصنف ثمن كل واحد منه الف دينار \* قالت له و هل تسمح نفسك باربعة منها قال نفسي تسمح بالجميع \* قالت قم يا ولدي من غير مطرود واخرج منها فصا يكون ثمنه خمسمائة دينار \* واسأل عن دكان المعلم عبيد شيخ الجوهريه واذهب اليه تراه جالسا في دكانه وعليه ثياب فاخرة \* وتحت يده الصناعات فسلم عليه واجلس على الدكان واخرج الفص \* وقل له يا معلم خذ هذا الحجر وصغه لي خاتما بالذهب \* ولا تجعله كبيرا بل اجعله قدر مثقال من غير زيادة واصنعه صنعا جيدا \* ثم اعطه عشرين دينارا واعط الصناعات كل واحد دينارا واقعد عنده حصاة وتحدث معه \* واذا اتاك سائل فاعطه دينارا واطهر الكرم حتى يتولع به \* ثم قم من عنده ورج الى منزلك وبت هناك فذا اصبت فهاهنا معك مائة دينار واعطها لابيک فانه فقير \* قال وهو لذلك \* ثم خرج من عندها وذهب الى الوكالة واخذ فصا ثمنه خمسمائة دينار \* وعمل به الى سوق الجواهر وسأل عن دكان المعلم عبيد شيخ الجوهريه فدلوه على دكانه \* فلما وصل الى الدكان





هذا الذهب واعطه لزوجتك فانها صارت امي \* وكبش كبشه ثانية  
وقال خذ هذا لك \* فقال المزين يا ولدي اجلس مكانك حتى اروح  
الى زوجتي واسألها واجي اليك بالخبر الصحيح \* ثم تركه في الدكان  
وراح الى زوجته واخبرها بشأن الغلام \* وقال لها مرادي ان  
تخبريني بمقيقة امر هذه المدينة حتى اخبر به هذا الشاب التاجر \*  
فانه متولع بالاطلاع على حقيقة امرها من امتناع الناس والحيوانات  
عن الاسواق في ضوة يوم الجمعة \* واظن انه عاشق وهو كريم  
سعي فاذا اخبرناه يصل لنا منه خير كثير \* فقلت له رح هاته وقل  
له تعال كلم امك زوجتي فانها تقرئك السلام وتقول لك ان  
الحاجة مقضية \* فذهب الى الدكان فرأى قهر الزمان قاعدا ينظره  
فاخبره بالخبر \* وقال له يا ولدي اذهب بنا الى امك زوجتي فانها  
تقول لك ان الحاجة مقضية \* ثم اخذه وسار به حتى دخل على زوجته  
فرحبت به واجلسته \* ثم انه اخرج مائة دينار واعطاها لها وقال لها  
يا امي اخبريني عن هذه الصبية من تكون \* فقلت يا ولدي اعلم  
ان سلطان البصرة قد جاءته جوهرة من عند ملك الهند فاراد ان  
يثقبها \* فاحضر جميع الجواهرية وقال لهم اريد منكم ان تثقبوا لي  
هذه الجوهرة \* والذي يثقبها له عاي تمينة فمهما تمناه اعطيته له \*  
وان كسرهما فاني ارمي رأسه فغافوا وقالوا يا ملك الزمان ان  
الجوهر سريع العطب وقل ان يثقبه احد ويسلم \* لان الغالب عليه  
الكسر فلا تعلمنا ما لا نطبق \* فنحن لا نخرج من ايدينا ان نثقب  
هذه الجوهرة \* وانما شئنا اخبرنا \* فقال الملك ومن شئناكم قالوا له  
المعلم عبيد وهو اخبرنا بهذه الصناعة \* وعنده اموال كثيرة وله  
معرفة جيدة فارسل اليه واحضره بين يديك وأمره ان يثقب

حكاية دخول قهر الزمان في البصرة وملاقاة مع الدؤيبين  
وسوء له منه عن حال الصبية

وتوجه الى رجل جوهري واخرج له حجرا من الاربعين يساوي  
الف دينار فباعه له ورجع الى محله \* ثم بات تلك الليلة فلما اصبح  
الصباح غير حوائجه ودخل الحمام وطلع كانه البدر التمام \* ثم  
باع اربعة فصوص باربعة الاف دينار \* وصار يتفرج في شوارع  
البصرة وهو لا بس افخر الملا بس حتى وصل الى سوق \* فرأى فيه  
رجلا مزينا قد دخل عنده وحاقي رأسه وعمل معه صحبة \* ثم قال له  
يا والذي انا غريب البلاد وبالا مس دخات هذه المدينة فرأيتها  
خالية من السكان وما فيها احد من انس ولا جان \* ثم اني رأيت  
بناتا وبينهن صبية راكبة في موكب واخبرة بهارأى \* فقال له يا ولدي  
هل اخبرت غيري بهذا الخبر قال لا \* فقال له يا ولدي اياك  
ان تذكر هذا الكلام قدام احد غيري فان كل الناس لا يكتمون الكلام  
والاسرار وانت ولد صغير \* فاخاف عليك ان ينتقل الكلام من ناس  
الى ناس حتى يصل الى اصحابه فيقتلوك \* واعلم يا ولدي ان هذا  
الذي رأيته ما احد رآه ولا يعرفه في غير هذه المدينة \* واما اهل  
البصرة فانهم يموتون بهذه المصرة \* وفي كل يوم جمعة عند ضوة  
النهار يحسبون الكلاب والقطط ويمنعونها عن المشي في الاسواق \*  
وجميع اهل المدينة يدخلون الجوامع ويغلقون عليهم الابواب \*  
ولا يقدر احد منهم ان يمر في السوق ولا ان يطل من طافة \*  
ولا يعرف احد ما سبب هذه البلية \* ولكن يا ولدي في هذه الليلة  
اسأل زوجتي عن سببها فانها داية تدخل بيوت الاكابر وتعرف  
اخبار هذه المدينة \* فان شاء الله تعالى تأتي عندي في غد وانا  
اخبرك بما تخبرني به \* فكش كمشة من الذهب وقال يا ولدي خذ



ونطلبه فلانراه ونفتضح بين الناس \* فقبل التاجر كلام زوجته  
 وجهز متجرا لولده بتسعين الف دينار \* واعطته امه كيسا فيه اربعون  
 فصا من ثمين الجواهر اقل قيمة الواحد خمسمائة دينار \* وقالت  
 يا ولدي احتفظ على هذه الجواهر فانها تنفعك \* فأخذ قمر الزمان  
 جميع ذلك وسافر الى البصرة وادرك شهر زاد الصباح فسكت  
 عن الكلام المـ

### فلما كانت الليلة السابعة والستون بعد التسعمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان قمر الزمان اخذ جميع ذلك  
 وسافر الى البصرة \* وكان قد وضع الجواهر في كمر وشده على وسطه \*  
 ولم يزل مسافرا حتى لم يبق بينه وبين البصرة الا مرحلة واحدة \*  
 فخرج عليه العرب وعروة وقتلوا رجاله وخدمه فرق بين  
 قتيلين ولطح روحه بالدم \* فظن العرب انه مقتول فتركوه ولم  
 يتقرب منه احد \* ثم اخذوا امواله وراحوا \* فلما راح العرب الي  
 حال سبيلهم قام قمر الزمان من بين القتلى ومشى وهو لا يملك  
 شيئا غير الفصوص التي على حزامه \* ولم يزل سائرا حتى دخل البصرة  
 فاتفق ان دخوله كان في يوم جمعة \* وكانت المدينة خالية  
 من الناس كما اخبر الدرويش \* فرأى الاسواق خالية والدكاكين  
 مفتوحة وهي ممتلئة بالبضائع فاكل وشرب وصار يتفرج \* فبينما  
 هو كذلك اذ سمع النوبة تدق فاختفى في دكان الى ان جاءت  
 البنات فتفرج عليهن \* ولما رأى الصبية راكبة اخذه العشق والغرام  
 وملكه الوجد والهيام حتى صار لا يستطيع القيام \* وبعد حصة  
 من الزمان ظهرت الناس وملأت الاسواق \* فذهب الى السوق

وهذا سبب بكائي \* ثم انه بكى بكاء شديدا ما عليه من مزيد \* وقال  
يا سيدي بالله عليك ان تفتح لي الباب حتى اذهب الى حال سيئلي  
ففتح له الباب وخرج \* هذا ما كان من امره \* واما ما كان من امر  
قمر الزمان فانه لما سمع كلام الدرويش اشتغل باله بعشق تلك  
الصبية وتمكن منه الغرام وهاج به الوجد والهيام \* فلما اصبح  
الصباح قال لابي له كل اولاد التجار يسافرون البلاد لتصيل المهراد \*  
وليس منهم واحدا ولا ابوه يجهز له بضاعة فيسافر بها ويربح  
فيها \* ولاي شيء يا ابي لم تجهز لي تجارة حتى اسافر بها وانظر  
سعيدي \* فقال له يا ولدي ان التجار مقلون من المال فيسفرون  
اولادهم من اجل الفوائد والمكاسب وجلب الدنيا \* واما انا فعندي  
اموال كثيرة وليس عندي طمع فكيف اغربك \* وانا لا اقدر على  
فراقك ساعة خصوصا وانت فريد في الجمال والحسن والكمال  
واخاف عليك \* فقال له يا ابي لا يمكن الا ان تجهز لي متجرا لاسافر  
به والا اغافلک واهرب ولو من غير مال ولا تجارة \* وان اردت  
تطبيب خاطري فجهز لي بضاعة حتى اسافر واتفرج على بلاد الناس \*  
فلما رآه ابوه متعلقا بالسفر اخبر زوجته بهذا الخبر \* وقال لها ان  
ولديك يريد ان اجهز له متجرا لیسافر به الى بلاد الغربه مع ان  
الغربة كربة \* فقالت له زوجته ما ذا يضرک من ذلك ان هذه عادة  
اولاد التجار فكلهم يتفخرون بالاسفار والمكاسب \* فقال لها ان غالب  
التجار فقراء يطلبون كثرة المال واما انا فمالي كثير \* فقالت له زيادة  
الخير لا تضر وان كنت انت لا تسمح له بذلك فانا اجهز له متجرا  
من مالي \* فقال التاجراني اخاف عليه من الغربة لانها بمست الكربة \*  
قالت لا بأس بالاغتراب الذي فيه الاكتساب والا يذهب ولدنا

الصبيبة التي في البصرة

ينقل اقدامه مما عليه \* وعليها من الذهب والفضة والجواهر \* وتلك  
الوليدة مكشوفة الوجه من غير غطاء وهي مزينة بافخر الزينة و  
لابسة افخر الملبوس \* وفي عنقها عقد من الجواهر وفي صدرها  
قلائد من الذهب وفي يديها اساور تضيء كالنجوم \* وفي رجليها  
خلاخل من الذهب مرصعة بالمعادن \* والجواري قدامها وخلفها  
وعن يمينها وعن شمالها \* وبين يديها جارية مقلدة بسيف  
عظيم قبضته من زمرد وعلائقه من ذهب مرصع بالجواهر \* فلما  
وصلت تلك الصبيبة الى الجهة التي قدامي حبست عنان الجواد \*  
وقالت يا بنات اني قد سمعت حس شيء في داخل هذا الدكان \*  
ففتشناه لئلا يكون فيه احد مستخف ومراده ان يتفرج علينا ونحن  
مكشوفات الوجوه \* ففتش الدكان الذي قدام القهوة التي انا مستخف  
فيها \* وبقيت انا خائفا فرأيتهن قد خرجن برجل وقلن لها يا سيدتنا  
قد راينا هنا رجلا وهاهو بين يديك \* فقالت للمجارية التي معها  
السيف ارمي عنقه \* فتقدمت اليه المجارية وضربت عنقه \* ثم تركته  
مطروحا على الارض ومضين \* ففزعت انا لما رايت هذه الحالة ولكن  
تعلق قلبي بعشق الصبيبة \* وبعد ساعة ظهر الناس وصار كل من كان  
له دكان يدخلها ودرجت الناس في الاسواق والتمروا على المقتول  
يتفرجون عليه فخرجت انا من المكان الذي كنت فيه سرا \* ولم ينتبه  
لي احد ولكن تملك قلبي عشق تلك الصبيبة \* فصرت اتجسس عليها سرا  
فلم يشبرني احد عنها بخبر \* ثم اني خرجت من البصرة وفي قلبي من  
عشقها حسرة \* فلما رأيت ابنك هذا رأيت فيه شبه الناس بتلك الصبيبة  
فاذكرني بها وهيي علي نار الغرام واضرم بقلبي لهيب الهيام



## الصبيبة التي في البصرة

خالق الليل و النهار \* فاتفق انني دخلت مدينة البصرة في  
يوم جمعة ضحوة النهار وادرك شهر زاد الصباح فسمكت عن الكلام المباح

## فلما كانت الليلة السادسة والستون بعد التسعمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان الدرويش قال للمتاجر اعلم انني  
درويش سياح فاتفق انني دخلت مدينة البصرة في يوم جمعة  
ضحوة النهار \* فرأيت الدكاكين مفتوحة وفيها من سائر الاصناف والبضائع  
والمأكول والمشرب \* وهي خالية ليس فيها رجل ولا امرأة ولا  
بنت ولا ولد \* وليس في الشوارع والاسواق كلاب ولا قطط ولا حرس  
حسيس ولا انس انيس \* فتعجبت من ذلك وقلت يا ترى اين راح  
اهل هذه المدينة بقططهم وكلابهم وما فعل الله بهم \* وكنت  
جائعا فاخذت عيشا سخنا من فرن خباز ودخلت دكان زيات  
وبست العيش بالسمن والعسل واكلت \* وطلعت دكان شرابات فشربت  
ما اردت \* ورايت القهوة مفتوحة فدخلتها \* ورايت فيها البكارج  
على النار ممتلئة بالقهوة وليس فيها احد وشربت كفايتي وقلت  
ان هذا لشيء عجيب \* كأن اهل هذه المدينة اتاهم الموت  
فماتوا كلهم هذه الساعة \* او خافوا من شيء نزل بهم فهربوا وما  
قدروا ان يقفلوا دكاكينهم \* فبينما انا افكر في هذا الامر واذا  
بصوت نوبة تدق فغفت واخفيت حصة من الزمان \* وصرت انظر  
من خلال الخروق فرأيت جوارى كأنهن الاقمار قد مشين في السوق  
زوجا زوجا من غير غطاء بل مكشوفات الوجوه \* وهن اربعون  
زوجا بثمانين جارية \* ورأيت وليدة راكبة على جواد لا يقدر ان

افعله ولا في المنام \* فشد عليه الغلام فانفلت منه الدرويش  
واستقبل القبلة وصار يصلي \* فلما رآه يصلي تركه حتى صلى ركعتين  
وسلم و اراد ان يتقدم اليه فنوى الصلوة ثاني مرة وصلى ركعتين \*  
ولم يزل يفعل هكذا ثالثا ورابعا وخامسا \* فقال له الولد وما هذه  
الصلوة هل مرادك ان تطير على السحاب اضعفت حظنا \* وانت طول  
الليل في المحراب \* ثم ان الغلام ارتقى عليه وصار يموسه بين عينيه \*  
فقال له يا ولدي اخز عنك الشيطان وعليك بطاعة الرحمن \* فقال له  
ان لم تفعل بي ما اريد اناذي ابي و اقول له ان الدرويش يريد ان  
يفعل بي الفاحشة \* فدخل عليك ويضربك حتى يكسر عظمك علي  
لحمك \* كل هذا وابوه ينظر بعينه ويسمع باذنه فثبت عند ابي  
الولد ان الدرويش ما عنده فساد \* وقال في نفسه لو كان هذا  
الدرويش مفسودا ما كان يتحمل هذه المشقة كلها \* ثم ان الولد  
صار يحاول الدرويش وكلما نوى الصلوة قطعها عليه حتى اغتاط  
الدرويش غاية الغيظ على الولد \* و اغلظ على الولد وضربه فبكى  
الولد فدخل عليه ابوه ومسح دموعه واخذ بخاطره \* وقال للدرويش  
يا اخي حيث كنت على هذه الحالة لاي شيء تبكي وتتسرحين  
رأيت ولدي هل لهذا من سبب قال له نعم \* فقال له انا لما رأيته  
تبكي عند رؤيته ظننت فيك سوء فامرت الولد بهذا الامر  
حتى اجربك \* و اضرمت اني اذا رأيته تطلب منه فاحشة ادخل  
عليك واقتلك \* فلما رأته ما وقع منك عرفت انك من الصلاح  
على غاية \* ولكن بالله عليك ان تضرني بسبب بكائك فتنهك الدرويش  
وقال له يا سيدي لا تترك على ساكن الجراح \* فقال لا بد ان تضرني  
فقال اعلم انني درويش سباح في البلاد والاقطاع لا اعتبر با ثار

وقال له ان لم تمتنع عني ناديت اباك واخبره بشيرك \* فقال له  
ان ابي يعرف انني بهذه الصفة ولا يمكن انـه يمنعني فاجبر  
بساطري لاي شيء تمتنع عني اما اعجبُتُك \* فقال له والله يا ولدي ما  
افعل ذلك ولو قطعت بالسيوف البواتر وانشد قول الشاعر

إِنَّ قَلْبِي يَهْوَى الْمَالَ حُبُّهُ  
 بَلْ أَرَاهُمْ أَصَادًا وَلَا وَبُكُورًا  
 وَإِنَّا ثَنَاءٌ وَلَسْتُ بِإِثْمَانِي  
 لَمْ أَكُنْ لَا تُطَا وَلَا أَنَا زَانِي

ثم بكى وقال له قم افتح لي الباب حتى اروح الى حال سميلي انا  
ما بقيت انام في هذا المكان \* ثم قام على قدميه فتعلق به الولد  
وصار يقول له انظر لا شراق وجهي و حمرة خدي ولين معاطفي  
ورقة شفائي \* ثم كشف له عن ساق يخجل الخمر والساقى \* ورنا اليه  
بلعظ يعجز السر والراقي \* وكان بديع الجمال رخيم الدلال كما  
قال فـــــــــــــــــــــــيـــــــــــــــــــــه بـــــــــــــــــــــــــعــــــــــــــــــــــــض من قــــــــــــــــــــــــال

لَمْ اَنْسَهُ مَدَّ قَامَ يَكْشِفُ عَامِدًا  
عَنْ سَاقِهِ كَالْمَوْءُؤِ الْبَرَقِ  
اِنَّ الْقِيَمَةَ يَوْمَ كَشَفِ السَّاقِ  
لَا تَعْجَبُوا مِنْ اَنْ تَقُومَ قِيَمَتِي

ثم بين له الغلام صـدرة وصار يقول له انظر الى نهودي فانها احسن من نهود البنات وريقي احلى من السكر النبات \* فذبح الورع والزهادة وخلصنا من النسك والعبادة واغتنم وصالبي و تمل بجمالي ولا تخف من شيء ابدا وعليك الامان من الردى \* واترك هذه البلادة فانها بعست العادة \* وصار يريه ما خفي من مساكنه وبيدليه ويشني عمان عقله بتمنييه \* والدرويش يلفت وجهه ويقول اعوذ بالله استمع يا ولدي ان هذا شيء حرام لا



يا درويش \* وقال التاجر في نفسه ان كان هذا الدرويش عا شقا  
للولد وطلب منه فاحشة فلا بد ان اقتله في هذه الليلة واخفي  
قبره \* وان كان ما عنده فساد فان الضيف يأكل نصيبه \* ثم انه ادخل  
الدرويش هو وقهر الزمان في قاعة وقال سرا لقهر الزمان يا ولدي  
اجلس بجانب الدرويش وناغشه ولاعبه بعد ان اخرج من عندكما \*  
فان طلب منك فسادا فانا اكون ناظرا لكما من الطائفة المطلقة على  
القاعة فانزل اليه واقتله \* ثم ان الولد لما اختلى به الدرويش في  
تلك القاعة قعد بجانب الدرويش فصار الدرويش ينظر اليه  
ويتحسر ويبكي \* واذا كلمه الولد يرد عليه برفق وهوير تعش ويلتفت  
الى الولد ويتنهد ويبكي الى ان اتى العشاء فصار يأكل وعينه  
الى الولد ولا يفتر عن البكاء \* فلما مضى ربح الليل وفرغ الحديث  
وجاء وقت النوم قال ابو الولد يا ولدي تقيد بخدمة عمك  
الدرويش ولا تخالفه و اراد ان يخرج \* فقال له الدرويش يا  
سيدي خذ ولدك معك اونم عندنا قال لا \* وها هو ولدي نائم  
عندك ربما تشتهي نفسك شيئا فولدي يقضي حاجتك ويقوم  
بخدمتك \* ثم خرج وخلاهما وقعد في قاعة ثانية فيها طائفة تطل  
على القاعة التي هما فيها \* هذا ما كان من امر التاجر \* واما ما كان  
من امر الولد فانه تقدم الى الدرويش وصار يناغشه ويعرض  
نفسه عليه \* فاغتاظ الدرويش وقال له ما هذا الكلام يا ولدي  
اعوذ بالله من الشيطان الرجيم \* اللهم ان هذا منكرا لا يرضيك  
ابعد عني يا ولدي \* ثم قام الدرويش من مكانه وقعد بعيدا عن  
الولد فتبعه الولد ورمى روحه عليه \* وقال له لاي شيء يا درويش  
تكرم نفسك من لذة وصال وانا قلبي يحبك فازداد غيظ الدرويش \*

وَجَابَ مِنْهُ السَّهْلَ وَالْعُسْرَا وَغَانَقَ الظُّبْيَةَ وَالْغُرَيْرَا  
وَهَامَ بِالشَّيْبِ مَعَا وَالْمَرَادِ

ثم تقدم الى الولد واعطاه عرق ريحان فمد ابوه يده الى جيبه  
واخرج له ما تيسر من الدراهم وقال خذ نصيبك يا درويش  
واذهب الى حال سبيلك \* فاخذ منه الدراهم وجلس على مسطبة  
الدكان قدام الولد \* وصار ينظر الى الولد ويمكي ويتعسر حشرات  
متتابعة ودموعه كالعيون النابعة فصارت الناس تنظر اليه وتعترض  
عليه \* وبعضهم يقول كل الدرايش فساق \* وبعضهم يقول ان  
الدرويش في قلبه من عشق الولد احتراق \* واما ابوه فانه لما  
عاين هذا الحال قام وقال قم يا ولدي حتى نقفل الدكان ونروح  
الى بيتنا ولا ينبغي لنا في هذا اليوم بيع ولا شراء \* الله تعالى  
يجازي امك بما فعلت معنا فانها هي التي تسببت في هذا كله \* ثم  
قال يا درويش قم حتى اقفل الدكان فقام الدرويش وقفل التاجر  
دكانه واخذ ولده ومشى \* فتبعهما الدرويش والناس الى ان  
وصلا الى منزلهما \* فدخل اولد المنزل والتفت التاجر الى  
الدرويش وقال له ما تريد يا درويش ومالي اراك تبكي \* فقال  
يا سيدي اريد ان اكون ضيفك في هذه الليلة والضيف ضيف الله  
تعالى \* فقال مرحبا بضيف الله ادخل يا درويش وادرك شهر  
زاد الصباح فسكتت عن الكلام المذموم

فلما كانت الليلة الخامسة والستون بعث التسعمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان الدرويش لما قال للمتاجر والد  
قهر الزمان انا ضيف الله \* فقال له التاجر مرحبا بضيف الله ادخل

رَأَيْتُ غُصْنًا عَلَى كَثِيبٍ شَبِيبَةً بَدْرًا إِذَا تَبَلَّأَتْ لَا  
فَقُلْتُ مَا إِلَّا سَمٌ قَالَ لَوْ لَوْ فَقُلْتُ لِي لِي فَقَالَ لَا لَا

ثم ان الدرويش صار يمشى الهوينى ويمسح شيبته بيده اليمنى  
فانشق لهيبته قلب الزحام \* فلما نظر الى الغلام اندهش منه العقل  
والناظر وانطبق عليه قول الشاعر —————

فَبَيْنَمَا ذَاكَ الْمَلِيحُ فِي مَعَلٍّ مِنْ وَجْهِهِ هِلَالٌ عِيدُ الْفِطْرِ هَلَّ  
إِذَا بِشَيْخٍ ذِي وَاقَرٍ قَدْ هَلَّ مُعْتَمِدًا فِي مَشْيِهِ عَلَى مَهَلٍّ  
يَرَى عَلَيْهِ أَثْرُ لِلزُّهْدِ

قَدْ مَارَسَ الْأَيَّامَ وَاللَّيَالِي وَخَاضَ فِي الْحَرَامِ وَالْحَلَالِ  
وَهَامَ بِالنِّسَاءِ وَالرِّجَالِ وَرَقَّ حَتَّى صَارَ كَالْخِلَالِ  
وَعَادَ عَظْمًا بَالِيًا فِي جِلْدِ

وَكَانَ فِي ذَا الْفَنِّ أَحْجَمِيًّا الشَّيْخُ عِنْدَهُ يَرَى صَبِيًّا  
وَفِي مَحَبَّةِ النِّسَاءِ عُذْرِيًّا فِي الْخُصْلَتَيْنِ مَا هَرَاغُورِيًّا  
فَزَيْنَبُ لَدَيْهِ مِثْلُ زَيْدِ

يَهِيمُ بِالْحَسَنَاتِ وَيَهْوَى الْحَسَنَاتِ وَيَتَدَبَّرُ الرَّبْعَ وَيَبْكِي الدِّمْنَاتِ  
تَخَالُ لَهُ مِنْ فَرْطِ شَوْقٍ غُصْنًا مَعَ الصَّبَا إِلَى هُنَاكَ أَوْ هُنَا

إِنَّ الْجَمُودَ مِنْ طِبَاعِ الصَّلْدِ

وَكَانَ فِي فَنِّ الْهَوَى خَيْرًا مُسْتَقِظًا فِي أَمْرِ بَصِيرًا



ويتقدم اليه ويمسك يده ويسلم عليه \* وصار ابوه يشتم الناس  
حيث تبعوه لقصد الفرجة \* وصار البعض من الناس يقول ان الشمس  
قد طلعت في الملح الفلاني واشرقت في السوق \* والبعض يقول  
مطلع البر في الجهة الفلانية \* والبعض يقول ظهر هلال العيد  
على عباد الله \* وصاروا يلهجون الى الولد بالكلام ويدعون له \*  
وقد حصل لابيهِ خجل من كلام الناس ولا يقدر ان يمنع احدا  
منهم عن الكلام \* وصار يشتم امه ويدعو عليها لانها هي التي  
كانت سببا في خروجه \* والتفت ابوه فرأى الخلائق مزدحمين عليه  
خلفه وقدامه وهو ماش الى ان وصل الى الدكان \* ففتح الدكان  
وجلس واجلس ولده قدامه والتفت الى الناس فرأهم قد سدوا  
الطريق \* وصار كل من مر به من رُح وغاد يقف قدام الدكان وينظر  
الى ذلك الوجه الجميل \* ولا يقدر ان يفارقه وانه قد اجتمع  
النساء والرجال متمتمين بقلوبهم من قال

خَلَقْتَ الْجَمَالَ لَنَافِتْنَةً      وَقُلْتَ لَنَايَا عِبَادِي اتَّقُونِ  
وَأَنْتَ جَمِيلٌ تُحِبُّ الْجَمَالَ      فَكَيْفَ عِبَادُكَ لَا يَعْشَقُونَ

فلما رأى التاجر عبد الرحمن الناس مزدحمين عليه وواقفين  
صفوفا نساء ورجالا لديه شاخصين لولده خجل غاية الخجل  
وصار متعيرا في امره ولم يدر ماذا يصنع \* فلم يشعر الا ورجل  
درويش من السياحين وعليه شعار عباد الله الصالحين قد أقبل  
عليه من طرف السوق \* ثم تقدم الى الغلام وصار ينشد الا شعار  
ويرخي الدموع الغزار \* فلما رأى قهر الزمان جالسا كأنه قضيب البان  
نابت على كتيب من الزعفران افاض دمع العين وانشد هذين البيتين



٥٧٤ حكاية الرجل التاجر اسمه عبد الرحمن وبنته كوكب الصباح  
و ابنه قهر الزمان

لا زدتها حرفا ولا نقتصمها حرفا \* فجميع ما نظرت في بيتي يا  
امير المؤمنين مما عليه اسم جدك المتوكل هو من نعمته علينا \* لان  
اصل نعمتنا من اصولك الاكرمين وانتم اهل النعم ومعدن الكرم \*  
ففرح الخليفة بذلك فرحا شديدا وتعجب من حديثه \* ثم اخرجت  
للخليفة التجارية واولادي منها فقبلوا الارض بين يديه فتعجب من  
جمالهم \* واستدعى بدواة وكتب لنا برفع الخراج عن املاكنا  
عشرين سنة \* ففرح الخليفة واتخذ نديما الى ان فرق الدهر بينهم  
وسكنوا القصور فسميان الملك الغـفـور

### ومما يحكى ايضا

ايها الملك السعيدانه كان في قديم الزمان رجل تاجر اسمه  
عبد الرحمن قد رزقه الله بنتا وولدا فسمى البنت كوكب الصباح  
لشدة حسننها وجمالها \* وسمى الولد قهر الزمان لشدة حسنه \* ولما نظرما  
اعطاهما الله من الحسن والجمال والبهاء والا عتدال خاف عليهما  
من اعين الناظرين والسنة الحاسدين ومكر الماكرين وتحيل الفاسقين \*  
فكسبهما عن الناس في قصر مدة اربعة عشر سنة ولم يرهما احد غير  
والديهما وجارية تتعاطى خد متهما \* وكان والديهما يقرأ القرآن  
كما انزله الله \* وكذلك امهما تقرأ القرآن فصارت الام تقرأ  
بنتها والرجل يقرأ ولده \* حتى حفظا القرآن وتعلما الخط والحساب  
والفنون والأدب من ابيهما وامهما ولم يحتاجا الى معلم \* فلما  
بلغ الولد مبلغ الرجال قالت للتاجر زوجته الى متى وانت حاجب  
ولدك قهر الزمان من اعين الناس اهربنت ام غلام فقال لها غلام \*



الارض بين يديه فقال عفوت عنكما \* ثم امرني بالجلوس فجلست  
فدعا باللقاضى احمد ابن ابي داود وزوجنى بها \* وامر بمثل جميع  
ما عندها اليّ وزفوها عليّ في حدرتها وبعد ثلثة ايام خرجت  
ونقلت جميع ذلك الى بيتي \* فجميع ما تنظره يا امير المؤمنين  
في بيتي وتذكره كله من جهازها \* ثم انها قالت لي يوما من  
الايام اعلم ان المتوكل رجل كريم \* واخاف ان يتذكرنا او يذكرنا  
عنده احد من السواد فازيدان اعلم شيأ يكون فيه الخلاص من  
ذلك قلت وما هو \* قالت اريدان استأذنه في الحج والتوبة من  
الغناء فقلت لها نعم الرأي الذي اشرت اليه \* فبينما نحن في الحديث  
واذا برسول الخليفة قد جاءني في طابها لانه كان يحب غناءها  
فهمضت وخدمته \* فقال لها لا تنقطعي عنا فقالت سمعا وطاعة \*  
فا تفق انها ذهبت اليه في بعض الايام وكان قد ارسل اليها على  
جري العادة فلم اشعر الا وقد جاءت من عنده ممزقة الثياب باكية  
العين \* ففرغت من ذلك وقلت انا لله وانا اليه راجعون \* وتوهمت  
انه امر بالقبض علينا فقلت لها هل المتوكل غضب علينا \* فقالت  
واين المتوكل ان المتوكل قد انقضى حكمه وانتهى رسمه \* فقلت  
اخبريني بمقيقة الامر فقالت انه كان جالسا وراء الستارة يشرب \*  
وعنده الفتح ابن خاقان وصدقة ابن صدقة \* فهجم عليه ولده  
المنتصر هو وجماعة من الاتراك فقتله \* وانقلب السرور بالسرور  
والخط جميل بالبعاء والعويل \* فهربت انا والجارية وسلمنا الله \*  
ثم قمنا في الحال يا امير المؤمنين وانددت الى البصرة \* وجاءني  
الخبر بعد ذلك بوقوع الحرب بين المنتصر والمستعين فخفت  
فنقلت زوجتي وجميع مالي الى البصرة \* وهذه حكايتي يا امير المؤمنين

واما ما كان من امر شجرة الدر فانها جاءت اليّ وهي فرحانة \* وقالت  
انى صرت حرة بقدمك المبارك لعل الله يعينني على ما ادبره  
حتى اجتمع بك في اللال فقلت الحمد لله \* فبينما نحن في الحديث  
واذا بخادمها قد دخل علينا فحدثناه بما جرى اما \* فقال الحمد لله  
الذي جعل آخره خيرا ونسأل الله ان يتم ذلك بخروجك سالما \*  
فبينما نحن في الحديث واذا بالجارية اختها قد جاءت وكان  
اسمها فاتر \* فقالت يا اختي كيف نعمل حتى نُخرجها من القصر سالما \*  
فان الله تعالى منّ عليّ بالعتق وصرت حرة بركة قدومه \* فقالت  
لها ليس لي حيلة في خروجه الا بان البسه ثياب النساء \* ثم جاءت  
ببدلة من ثياب النساء فالبستنيها \* ثم خرجت يا امير المؤمنين  
في ذلك الوقت \* فلما جمعت الى وسط القصر واذا بامير المؤمنين  
جالس والخدم بين يديه فنظر اليّ وانكرني غاية الانكار \* وقال  
لحاشيته اسرعوا وتونوني بهذه الجارية الداهية \* فلما اتوا بي رفعوا  
نقابي فلما رأني عرفني وسألني فاخبرته بالخبر ولم اخف عليه  
شيئا \* فلما سمع حديثي تفكر في امري ثم قام من وقته وساعته ودخل  
حجرة شجرة الدر \* فقال كيف تختارين عليّ بعض اولاد التجار فقبلت  
الارض بين يديه وحدثته بحديثها من اوله الى آخره على وجه  
الصدق \* فلما سمع كلامها رحمه ورق قلبه لها وعذرها في العشق  
واحواله ثم انصرف \* ودخل عليها خادمها وقال لها طيبي نفسي ان  
صاحبك لما حضر بين يدي الخليفة سأله فاخبره كما اخبرته حرفا  
بـرف \* ثم رجع الخليفة واحضرني بين يديه وقال لي ما حملك  
على التجاري على دار الخلافة \* فقلت يا امير المؤمنين حملني على  
ذلك جهلي والصبابة والاقبال على عرك وكرمك \* ثم بكيت وقبلت

أَعَانَهُ وَالنَّفْسَ بَعْدَ مَشْوَقَةٍ      إِلَيْهِ وَهَلْ بَعْدَ الْعِنَاقِ تَدَانِ  
وَالثَّمُ فَاهُ كَيْ تَزُولَ حَرَارَتِي      فَيَسْتَدُ مَا الْقَيِّ مِنَ الْهَيْمَانِ  
كَانَ فَوَادِي لَيْسَ يُبْرِي غَلِيلَهُ      سَوَى أَنْ تَرَى الرُّوحَانَ يَمْتَزِحَانِ

فطرب الخليفة وقال تمنني علي يا شجرة الدر فقالت اتمنى عليك عتقي يا امير المؤمنين لهافيه من الثواب \* فقال انت حرة لوجه الله تعالى فقبلت الارض بين يديه \* فقال خذي العود وقولي لنا شيئاً في شان جاريتي التي انا متعلق بهاها \* والناس تطلب رضاي وانا اطلب رضاها فاخذت العود وانشدت هذين البيتين

أَيَا رَبَّةَ الْحُسْنِ الَّتِي أَذْهَبَتْ نُسُكِي      عَلَى كُلِّ أَحْوَالِي فَلَا بُدَّائِي مِنْكَ  
فَا مَا بُدِّدَ وَهُوَ الْيَقِي بِالْهَوَى      وَإِمَّا بَعِزَّ وَهُوَ الْيَقِي بِالْمُلْكِ

فطرب الخليفة وقال خذي العود وغني شعرا يتضمن شرح حالي مع ثلث جوارى مملكن قيادي ومنعن رقادي \* وهن انت وتلك الجارية الهاجرة و اخرى لا اسميها ليس لها مناظرة \* فاخذت العود وا طربت بالنغمات وانشدت هذه الابيات

مَلِكُ الثَّلَاثِ الْغَانِمَاتِ عِنَانِي      وَحَلَمَنَ مِنْ قَلْبِي أَعَزَّ مَكَانِي  
مَالِي مُطَاعٌ فِي الْبُرُيَّةِ كُلِّهَا      وَأُطِيعُهُنَّ وَهْنٌ فِي عَصِيَانِي  
مَا ذَاكَ إِلَّا أَنَّ سُلْطَانَ الْهَوَى      وَبِهِ غَلَبَنَ أَعَزَّ مِنْ سُلْطَانِي

فتعجب الخليفة من موافقة هذا الشعر لحاله غاية العجب ومال به الى مصاحبة الجارية الهاجرة الطرب \* ثم خرج وقصد حبرتها فسمعت جارية واخبرتها بقدم الخليفة فاستقبلته وقبلت الارض بين يديه ثم قبلت قدميه فصالحها وصالحته \* هذا ما كان من امره \*





الله شهيد علي ما اقول ان نفسي لم تحبثني في شأنها —  
 بمعصية \* فقالت بهذه النية نجاح الله ووقعت رحمتك في قلبي \*  
 ثم قالت لجاريته يا فلانة امضي الي شجرة الدر وقلولي لها ان  
 اختك تسلم عليك وتدعوك فتفضلني عندها في هذه الليلة علي  
 جري عادتكم فان صدرها ضيق فتوجهت اليها \* ثم عادت واخبرتها  
 انها تقول متعني الله بطول حيوتك وجعلني فداك والله لودعوتني  
 الي غير هذا ما توقفت لكن يضربني صراع الخليفة وانت تعلمين  
 منزلتي عنده \* فقالت للجارية ارجعي اليها وقلولي لها انه لا بد  
 من حضورك لسريينك وبينهما \* فتوجهت اليها الجارية وبعد ساعة  
 جاءت مع الجارية ووجهها يضي كأنه البدر فقابلتها واعتنقتها \*  
 وقالت يا ابا الحسن اخرج اليها وقبل يديها وكنت في مخدع  
 في داخل الحجرة فخرجت اليها يا امير المؤمنين \* فلما رأته  
 اقلت نفسي — علي وضممتني الي صدرها وقالت لي كيف صرت  
 بلباس الخليفة وزينته وبخوره \* ثم قالت حدثنني بما جرى لك  
 فحدثتها بما جرى لي وبما قاسيته من خوف وغيره \* فقالت بعز علي  
 ما قاسيته من اجلي والحمد لله الذي جعل العاقبة الي السلامة \*  
 وتمام السلامة دخولك في منزلي ومنزل اختي \* ثم اخذتني  
 الي حجرتها وقالت لا اختها اني قد عاهدته ان لا اجتمع معه في الحرام \*  
 ولكن كما خاطر بنفسه واركب هذا الهول لاكون ارضا لو طي قد فيه  
 وترا بالنعليه وادرك شهر زاد الصباح فسكتت عن الكلام المباح

فلما كانت الليلة الثالثة والستون بعد التسعمائة

قالت بلخي ايها الملك السعيد ان الجارية قالت لا اختها اني قد

بيدها فقربت مني وقالت من هذا \* ثم قبضت عليّ واخذتني الى حجرة من الحجر وقالت لي من انت \* فقبلت الارض بين يديها وقلت لها اناشدك الله يا مولاتي ان تحقني دمي وترحميني وتقربني الى الله بانقاذ مهجتي وبكيت خزعاً من الموت \* فقالت لا شك انك لص فقلت لا والله ما انا لص فهل ترى عليّ اثر اللصوص \* فقالت اصدقني خبرك وانا اجعلك في امان \* فقلت انا عاشق جاهل احمق قد حملتني الصباغة وجهلي على ما ترين مني حتى وقعت في هذه الورطة \* فقالت قف هنا حتى اجي اليك ثم خرجت وجاءتني بثياب جارية من جواربها والبستني تلك الثياب في تلك الزاوية وقالت اخرج خلفي فخرجت خلفها حتى وصلت الى حجرتها وقالت ادخل هنا فدخلت حجرتها \* فجاءت بي الى سرير وعليه فرش عظيم وقالت اجلس لا باس عليك \* اما انت ابو الحسن الخراساني الصير في قلت بلبي قالت قد حقن الله دمك ان كنت صادقاً ولم تكن لصاً فانك تهلك لا سيما وانت في زي الخليفة ولباسه وبخوره \* واما ان كنت ابا الحسن علي الخراساني الصير في فانك قد امنت ولا بأس عليك لانك صاحب شجرة الدر التي هي اختي فانها لا تقطع ذكرك ابداً وتخبرنا كيف اخذت منك المال ولم تتغير وكيف جمعت خلفها الى الشاطئ واوميت لها الى الارض تعظيماً وفي قلبها منك النار اكثر مما في قلبك منها \* ولكن كيف وصلت الى ها هنا ابا مرها ام بغير امرها بل خاطرت بنفسك وما مرادك من الاجتماع بها \* فقلت والله يا سيدتي اني انا الذي خاطرت بنفسي وما غرضي من الاجتماع بها الا المنظر والاستماع لحدِيثها فقالت احسنت فقلت يا سيدتي



لان من عادة الخليفة ان يفعل هكذا الى ان تأتي الى الدرب  
 الثاني الذي على يدك اليمنى فترى حجرة عتبة بابها من الممر \*  
 فاذا وصلت اليها فمسها بيدك \* وان شئت فعد الابواب فهي كذا  
 وكذا بابا فادخل الباب الذي علامته كذا وكذا فتراك صاحبتك  
 وتأخذك عندها \* واما خروجك فان الله يهون عليّ فيه ولو اخرجك  
 في صندوق \* ثم تركني ورجع وصرت امشي واعد الابواب واضع  
 علي كل باب حبة فول \* فلما صرت في وسط الحجرة سمعت ضجة  
 عظيمة ورأيت ضوء شموع واقبل ذلك الضوء نحوي حتى قرب  
 مني \* فتأملته فاذا هو الخليفة وحوله الجواري ومعهن الشمع \*  
 فسمعت واحدة منهن تقول لصاحبتها يا اختي هل نحن لنا  
 خليفة ان ان الخليفة قد جاز على حجرتي وشملت منه رائحة  
 العطر والطيب ووضع حبة الفول على حجرتي كعادته \* وفي هذه  
 الساعة ارى ضوء شموع الخليفة وها هو مقبل معه \* فقالت ان هذا  
 امر عجيب لان التزيي بزّي الخليفة لا يجسر عليه احد \* ثم قرب  
 الضوء مني فارعدت اعضائي \* واذا بخادم يصيح على الجواري  
 ويقول هاهنا فانعطفوا الى حجرة من الحجرة ودخلوا \* ثم خرجوا  
 ومشوا حتى وصلوا الى بيت صاحبتني \* فسمعت الخليفة يقول هذه  
 حجرة من نقالوا هذه حجرة شجرة الدر فقال نادوها فنادوها فخرجت  
 وقبلت اقدام الخليفة \* فقال لها اتشريين الليلة فقالت ان لم يكن  
 لحضرتك والنظر الى طمعتك فلا اشرب فانني لا اميل الى الشراب  
 في هذه الليلة \* فقال للمخادم قل للخازن يدفع لها العقد الفلاني \*  
 ثم امر بالدخول الى حجرتها فدخلت بين يديه الشموع ودخل في حجرتها  
 واذا بجارية اما مهم وضوء وجهها غالب على ضوء الشمعة التي



واثنين غير فرجيه \* فلما فرع من تفصيل الملابس وخياطتها اعطيته  
اجرتها زيادة عن العادة بكثير \* ثم مديده الي بملك الملابس فقلت خذها  
لك ولهن حضر عندك وصرت اقل عندك واطيل القعود معه \*  
ثم فصلت عندها غيرها وقلت له علقه على وجه الدكان لهن ينظروه فيشتريه  
ففعل \* وصار كل من خرج من قصر الخليفة واعجبه شيء من الملابس وهبته  
له حتى البواب \* فقال لي الخياط يوما من الايام اريد يا ولدي ان تصدقني  
حديثك لانك فصلت عندي مئة حلة ثمينة \* وكل حلة تساوي جملة من  
المال ووهبت غالبها للناس وهذا ما هو فعل تاجر \* لان التاجر  
يحاسب على الدرهم وما مقدار رأس مالك حتى تعطي هذه  
العطايا وما يكون مكسبك في كل عام فاخبرني خيرا صديقا حتى  
اعاونك على مرادك \* ثم قال اناشدك الله اما انت عاشق قلت  
نعم فقال لهن قلت لجارية من جواني قصر الخليفة \* فقال قبيهن  
الله كم يفتن الناس \* ثم قال لي هل تعرف اسمها قلت لا فقال  
صفها فوصفها له فقال ويلاله هذه عوادة الخليفة المتوكل السطية عنده \*  
لكن لها مملوك فاجعل بينك وبينه صداقة لعله يكون سببا في  
اتصالك بها \* فبينما نحن في الحديث واذا بالمملوك مقبل من  
باب الخليفة وهو كانه القمر في ليلة اربعة عشر \* وبين يدي الثياب  
التي خاطها لي الخياط وكانت من الديباج من سائر الالوان فصار  
ينظر اليها ويتأمل \* ثم اقبل علي فقامت اليه وسلمت عليه فقال  
من انت فقلت رجل من التجار \* قال اتبيع هذه الثياب قلت نعم  
فاخذ منها خمسة وقال بكم هذه الخمسة فقلت هي هدية مني  
اليك عقد صبة بيني وبينك ففرح بها \* ثم جئت الي بيتي  
واخذت له ملبوسا مرصعا بالجوهر والياواقيت قيمته ثلثة آلاف



فتهلك \* فلما رحلت الى دكاني جاءني وكيلي الذي بسرق العطارين  
 وكان شيخا كبيرا \* فقال لي يا سيدي مالي اراك متغير الحال يظهر  
 عليك اثر الكآبة فحدثني بخبرك فحدثتني بجميع ماجرى لي معها \*  
 فقال لي يا ولدي ان هذه من جوارى قصر امير المؤمنين وهي  
 مصرية الخليفة فاحسب المال الله تعالى ولا تشغل نفسك بها \* واذا  
 جاءتك فاحذر ان تتعرض لك واعلمني بذلك حتى ادبر لك  
 امرا لئلا يصل لك تلف \* ثم تركني وذهب وفي قلبي لهيب النار \*  
 فلما كان آخر الشهر واذا بها قد اقبلت علي ففرحت بها غاية الفرح \*  
 فقالت لي ما حملك على انك تتبعتهني فقلت لها حملني على ذلك  
 فرط الوجد الذي بقلبي \* وبكيت بين يديها فبكت رحمة لي وقالت  
 والله ما في قلبك شيء من الغرام الا وفي قلبي اكثر منه \* ولكن  
 كيف اعمل والله مالي من سبيل غير اني اراك في كل شهر مرة \*  
 ثم دفعت الي ورقة وقالت خذ هذه الى فلان الفلاني فله وكيلي  
 واقبض منه ما فيها فقلت ليس لي حاجة بهال ومالي وروحي  
 فداك \* فقالت سوف ادبر لك امرا يكون فيه وصولك الي وان كان  
 فيه تعب لي \* ثم ودعتني وانصرفت فجيئت الى الشيخ العطار واخبرته  
 بما جرى لي فجاء معي الى دار المتوكل \* فرأيتها هي المكان الذي  
 دخلت فيه التجارية \* فصار الشيخ العطار متعيرا في حيلة يفعلها \* ثم  
 التفت فرأى خياطاً قبال الشباك المطل على الشاطئ وعنده صناع \*  
 فقال بهذا تنال مرادك ولكن افتق جيبك وتقدم اليه وقل له  
 ان يخطه لك فاذا خاطه فا دفع له عشرة دنانير فقلت له سمعنا  
 وطاعة \* ثم توجهت الى ذلك الخياط واخذت معي شقتين من  
 الديباج الرومي وقالت له فصل هاتين اربعة ملابس \* اثنتين فرجية

لم تأت \* فبينما انا جالس في بعض الايام واذابها قد اقبلت عليّ  
وتحدثت ساعة ثم قالت لي زن لي خمسمائة دينار فاني قد احتجت  
اليها فاردت ان اقول لها على اي شيء اعطيك مالي فمعني فرط  
الغرام من الكلام \* وانا يا امير المؤمنين كلما رأيتها ترتعد مفاصلي  
ويصفر لوني وانسى ما اريد ان اقول واصير كما قال الشاعر  
فَمَا هُوَ إِلَّا أَنْ أَرَاهَا فِجَاءَةً فَأُبْهَتْ حَتَّى لَا أَكَادُ أُجِيبُ  
ثم وزنت لها الخمسمائة دينار فاخذتها وانصرفت فقمت وتبعتها  
بنفسي الى ان وصلت الى سوق الجواهر فوقفت على انسان فاخذت  
منه عقدا والتفت فرأني فقالت زن لي خمسمائة دينار \* فلما  
نظرني صاحب العقد قام اليّ وعظمي فقلت له اعطها العقد  
وثنمه عليّ فقال سمعاً وطاعة \* فاخذت العقد وانصرفت وادرك  
شهر زاد الصباح فسكتت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة الحادية والستون بعد التسعمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان ابا الحسن الخراساني قال فقلت  
له اعطها العقد وثنمه عليّ فاخذت العقد وانصرفت \* فتبعها  
حتى جاءت الى الدجلة ونزلت في مركب فا وميت الى الارض  
لا قبلها بين يديها فذهبت وضحكت ومكثت واقفا انظرها الى ان  
دخلت قصر افتألمته فاذا هو قصر الخليفة المتوكل \* فرجعت يا امير المؤمنين  
وقد حل بقلبي كل هم في الدنيا وكانت قد اخذت مني ثلثة  
آلاف دينار \* فقلت في نفسي قد اخذت مالي وسلمت عقلي وربما  
تلفت نفسي في هواها \* ثم رجعت الى داري وقد حدثت امي بجميع  
ما جرى لي \* فقالت لي يا ولدي اياك ان تتعرض لها بعد ذلك

التي كان وقع فيها التفريط وكثر ما ابي كما كان ومكثت على هذا الحال مدة \* وجاء وكلاء ابي فاعطيتهم البضائع \* ثم بنيت حجرة ثانية من داخل الدكان \* فبينما انا قاعد فيها على عادتي يا امير المؤمنين واذا بجارية قد اقبلت علي لم تر العيون اجمل منها منظرا \* فقلت اهذه حجرة ابي الحسن علي ابن احمد الخراساني قلت لها نعم \* قالت اين هو قلت هو انا ولكن اندش عقلي من فرط جمالها يا امير المؤمنين \* ثم انها جلست وقالت لي قل لغلامك يزن لي ثلثمائة دينار \* فامرته ان يزن لها ذلك المقدار فوزنه لها فاخذته وانصرفت وانا ذاهل العقل \* فقال لي غلامي اتعرفها قلت لا والله قال فلم قلت لي زن لها \* فقلت والله اني لم ادر ما اقول مما بهرني من حسننها وجمالها \* فقام الغلام وتبعها من غير علمي ثم رجع وهو يبكي وبوجهه اثر ضربة \* فقلت له ما بالكَ فقال اني تبعت الجارية لا نظر اين قد هب \* فلمما احست بي رجعت وضربتني هذه الضربة فكادت ان تتلف وتقلع عيني \* ثم مكثت شهرا لم اراها ولم تأت وانا ذاهل العقل في هواها يا امير المؤمنين \* فلما كان آخر شهر واذابها جاءت وسلمت علي فكذبت ان اطيع فرحا \* فسألتني عن خبري وقالت لعلك قلت في نفسك ما شان هذه المسئلة كيف اخذت مالي وانصرفت \* فقلت والله يا سيدتي ان مالي وروحي ملك لك فاسفرت عن وجهها وجلست لتستريح والحلي والتلعب علي وجهها وصدرها \* ثم قالت لي زن لي ثلثمائة دينار فقلت سمعا وطاعة \* ثم وزنت لها الدنانير فاخذتها وانصرفت \* فقلت للغلام اتبعها فتبعها \* ثم عادلي وهو مبهوت ومضت مدة وهي



انا فيها \* وكانت دارا حسنة يا اميرالمؤمنين فقلت لامي اريد ان  
ايبيع الدار \* فقالت يا ولدي ان بيعتها تفتضح ولا تعرف لك مكانا  
تأوي اليه \* فقلت هي تساوي خمسة آلاف دينار فاشتري من  
جملة ثمنها دارا بالف دينار ثم اتجر بالباقي \* فقالت اتبيعني هذه  
الدار بهذا المقدار قلت نعم \* فجاءت الى طابق وفتحتة واخرجت  
منه اناء من الصيني فيه خمسة آلاف دينار فتخيل لي ان الدار كلها  
ذهب \* فقالت لي يا ولدي لا تظن ان هذا المال مال ابيك \* والله  
يا ولدي انه من مال ابي وكنت ادخرته لوقت الحاجة اليه \* فاني  
كنت في زمن ابيك غنية عن الاحتياج الى هذا المال \* فاخذت  
المال منها يا اميرالمؤمنين وعسدت لما كنت عليه من الهأكل  
والمشرب والصكبة حتى نفدت الخمسة آلاف دينار ولم اقبل  
من امي كلاما ولا نصيحة \* ثم قلت لها مرادي ان ابيع الدار فقالت  
يا ولدي قد نهيتك عن بيعها لعلمي انك محتاج اليها فكيف تريد بيعها  
ثانيا \* فقلت لها لا تطيلي علي الكلام فلا بد من بيعها \* فقالت بعني  
اياها بخمسة عشر الف دينار بشرط ان اتولى امورك بنفسي \*  
فبعتها لها بذلك المبلغ على ان تتولى اموري بنفسها \* فطلبت  
وكلاء ابي واعطت كل واحد منهم الف دينار وجعلت المال تحت  
يدها والاخذ والعطاء معها واعطتني بعضا من المال لا تجر فيه \*  
وقالت لي اتعد انت في دكان ابيك ففعلت بما قالت امي يا امير  
المؤمنين وجئت الى الحجرة التي في سوق الصيارف \* وجاء اصحابي  
وصاروا يشترون مني وايهم لهم وطاب لي الربح وكثر مالي \* فلما  
رأني امي على تلك الحالة الحسنة اظهرت لي ما كان مدخرا  
عندها من جواهر ومعدن ولؤلؤ وذهب \* ثم عادت لي املاكي

٥٦٠ حكاية الخليفة المعتضد بالله مع ابي الحسن علي بن احمد الخراساني  
ان تعفو عني \* فقال الخليفة اما ما صنعتك معنا من الاكرام فلا مزيد  
عليه \* واما ما انكرته عليك هنا فان اصدقني حديثه واستقر ذلك  
بعقلي نجات مني \* وان لم تعرفني حقيقة اخذتك بحجة واضحة  
وعذبتك عذابا لم اعذب احدا مثله \* قال معاذ الله ان احدث بالمحال  
وما الذي انكرته علي يا امير المؤمنين \* فقال الخليفة انا من حين  
دخلت الدار وانا انظر الى حسناتها واوانيها وفرشها وزينتها حتى  
ثيابك \* فاذا عليها اسم جدي المتوكل على الله قال نعم \* اعلم  
يا امير المؤمنين ايدك الله ان الحق شعارك والصدق رداؤك  
ولا قدرة لاحد علي ان يتكلم بغير الصدق في حضرتك \* فامره  
بالجلوس فجلس فقال له حد ثني \* فقال اعلم يا امير المؤمنين ايدك  
الله بنصره وحفك بلطائف امرة انه لم يكن ببغداد احد ايسر مني  
ولا من ابي \* ولكن اخل لي ذهبك وسمعك وبصرك حتى احدثك  
بسبب ما انكرته علي \* فقال له الخليفة قل حديثك فقال اعلم يا  
امير المؤمنين انه كان ابي بسوق الصيارف والعطارين والبزازين  
وكان له في كل سوق حانوت ووكيل وبضائع من هائر الاصناف  
وكان له حجرة من داخل الدكان التي بسوق الصيارف لاجل الخلوة  
فيها \* وجعل الدكان لاجل البيع والشراء \* وكان ما له يكثر عن العد  
ويزيد عن الحد \* ولم يكن له ولد غيري وكان محبالي وشفوقا علي  
فلما حضرته الوفاة دعاني واوصاني بوالدتي وبتقوى الله تعالى \* ثم  
مات رحمه الله تعالى وابقى امير المؤمنين فاشتغلت بالذات  
واكلت وشربت \* ثم اتخذت الاصحاب والاصدقاء \* وكانت امي  
تنهاني عن ذلك وتلومني عليه فلم اسمع منها كلاما حتى ذهب  
المال جميعه \* وبعث العقارات ولم يبق لي شيء غير الدار التي

حكاية الخليفة المعتضد بالله مع ابي الحسن علي بن احمد الخراساني ٥٥٩

و يتكلم بلطائف ما يليق بالمجلس \* قال ابن حمدون فاكلنا وشربنا \*  
ثم نقلنا الى مجلس آخر يدعش الناظرين تفوح منه الروائح  
الزكية \* ثم قدم لنا سفرة فاكهة جنية وحلويات شهية فزادت  
افراحنا وزالت اتراحنا \* قال ابن حمدون ومع ذلك لم يزل الخليفة  
في عبوس ولم يتبسم لما فيه فرح النفوس مع ان عادته انه  
يحب اللهو والطرب ودفع الهموم وانا اعرف انه غير حסود ولا  
ظلم \* فقلت في نفسي يا ترى ما سبب عبوسه وعدم زوال بؤسه \*  
ثم جاؤا بطبق الشراب ومجمع شمل الاحباب و احضروا الشراب  
المروق وبواطي الذهب والبلور والفضة \* وضرب صاحب الدار على  
باب مقصورة بقضيب من الخيزران واذا بباب المقصورة قد فتح  
وخرج منه ثلث جوار نهد ابكاء \* وجوههن كالشمس في رابعة النهار \*  
وتلك الجواري ما بين عوادة وجنية ورقاصة \* ثم قدم لنا  
النقل والفواكه \* قال ابن حمدون فضرب بيننا وبين الثلث جوار  
ستارة من الديباج وشرا ربيها من الابريسم وحلقاتها من الذهب \*  
فلم يلتفت الخليفة الى هذا جميعه وصاحب الدار لم يعلم من  
هو الذي عنده \* فقال الخليفة لصاحب الدار اشريف انت قال لا  
يا سيدي انما انا رجل من اولاد التجار اعرف بين الناس بابي  
الحسن علي بن احمد الخراساني \* فقال له الخليفة اتعرفني يا رجل  
قال والله يا سيدي لم يكن لي معرفة باحد من جنابكم الكريم \*  
فقال له ابن حمدون يا رجل هذا امير المؤمنين المعتضد  
بالله حفيد المتوكل على الله \* فقام الرجل وقبل الارض بين يدي  
الخليفة وهو يرتعد من خوفه \* وقال يا امير المؤمنين بحق  
أبائك الطاهرين ان كنت رأيت مني تقصيرا او قلته ادب يحضرتك



٥٥٨ حكاية الخليفة المعتضد بالله مع ابي الحسن علي بن احمد الخراساني  
الزمان اذا اراد الفرجة على الرعيّة تمكّر في زي التجار \* فدخل  
الخادم على سيده واخبره بفرح وقام وخرج اليهما بنفسه \* واذا  
به جميل الوجه حسن الصورة وعليه قميص نيسابوري ورداء  
مذهب وهو مضمخ بالطيب وفي يده خاتم من الماقوت \* فلما  
رأهما قال اهلا وسهلا بالسادة المنعمين علينا غاية الانعام  
بقدمهم \* فلما دخلا تلك الدار رأياها تنمي الاهل والاطنان  
كانها قطعة من الجنان وادرک شهرزاد الصبح فسكتت  
عن الكلام

فلما كانت الليلة الموفية المستين بعد التسعمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيدان الخليفة لما دخل الدار هو  
ومن معه رأياها تنسى الازل والاطمان كأنها قطعه من الجنان \*  
ومن داخلها بستان فيه من سائر الاشجار وهي تدش الابلار  
واما كنها مفروشة بنفائس الفرش فجلسوا \* وجلس المعتضد يتأمل  
الدار والفرش \* فقال ابن حمدون فنظرت الى الخليفة فرأيت وجهه  
قد تغير وكنت اعرف من وجهه حال الرضى والغضب \* فلما رأته  
قلت في نفسي يا ترى ما باله حتى غضب \* ثم جاؤا بطشت من  
الذهب فغسلنا ايدينا \* ثم جاؤا بسفرة من الحرير وعليها ما لذة  
من الخيزران \* فلما انكشفت الاغطية عن الاواني رأينا طعاما كزهر  
الربيع في اعز الاوان صنوانا وغير صنوان \* ثم قال صاحب الدار  
بسم الله يا سادتنا والله ان الجوع قد امضني فانعموا علي بالاكل  
من هذا الطعام كما هوا خلاق الكرام \* وصار صاحب الدار يفسخ  
الدجاج ويضعه بين ايدينا ويضعك وينشد الاشعار ويرد الاخبار

حكاية الخليفة المعتضد بالله مع ابي الحسن علي بن احمد الخراساني ٥٥٧  
صاحب مصر ويشكو اليه انه اخذ ابنته \* فقال له الرشيد انه كان سببا  
في خلاصها من العذاب و القتل \* وامر باحضار ابن الخصيب فلما  
حضر قال لابي الليث الا ترضى ان يكون هذا الغلام ابن سلطان  
مصر بعلا لابنتك فقال سمعا و طاعة لله ولك يا امير المؤمنين \*  
فدعا الخليفة بالقاضي والشهود \* وزوج الصبية با براهيم ابن  
الخصيب ووهب له جميع اموال الصند لاني و جهزه الى بلاده \*  
وعاش معها في اثم سرور و اوفى حبور الى ان اتاهم هادم  
اللذات ومفرق الجماعات فسمع ان الحكي الذي لا يموت

### ومما يحكى ايضا

ايها الملك السعيد ان المعتضد بالله كان على المهمة شريف  
النفس وكان له ببغداد ستمائة وزير وما كان يخفى عليه من امور  
الناس شيء \* فخرج يوما هو وابن حمدون يتفرجان على الرعايا  
ويسمعان ما يتجدد من اخبار الناس فحبي عليهما الحر والهجير \*  
وقد انتهيا الى زقاق لطيف في شارع فدخلا ذلك الزقاق فرأيا  
في صدر الزقاق دارا حسنة شامخة البناء تفصح عن صاحبها بلسان  
الغناء \* فقعدا على الباب يستريحان فخرج من تلك الدار خادمان  
كالقمرين في ليلة اربعة عشر \* فقال احد هما لصاحبه لو استأذن  
اليوم ضيف لان سيدي لم يأكل الا مع الضيفان وقد صرنا الى  
هذا الوقت ولم ار احدا \* فتعجب الخليفة من كلامهما وقال ان  
هذا دليل على كرم صاحب الدار \* ولا بد ان ندخل دارة وننظر  
مروته ويكون ذلك سببا في نعمة تصل اليه منا \* ثم قال للخادم  
استأذن سيدك في قدوم جماعة اغراب وكان الخليفة في ذلك

٥٥٦ حكاية اتيان الحاجب والوالي لابراهيم عند الخليفة وسماع

الرشيد قصته من اوله الى آخره وقتله لابي القاسم وتزويج

جميلة مع ابراهيم باذن اب جميلة

غاية المعرفة فلما عرفه انكب على اقدامه \* فلما رأى الوالي ما حصل  
من الحاجب اصفر لونه \* فقال له الحاجب ويلك يا جبار هل كان  
مرادك ان تقتل ابن سيدى الخصيب صاحب مصر \* فقبل الوالي  
ذيل الحاجب وقال له يا مولاي من اين اعرفه وانما رأيته على  
هذه الصفة ورأينا الصبية مقتولة بجانبه \* فقال له ويلك انك لاتصلح  
للولاية هذا غلام له من العمر خمسة عشر عاما وما قتل عصفورا  
فكيف يقتل قتيلا هلا امهلهته وسألته عن حاله \* ثم قال الحاجب  
والوالي فتشوا على قاتل الصبية \* فدخلوا الحمام ثانيا فرأوا قاتلها  
فاخذوه واتوا به الى الوالي \* فاخذوه وتوجه به الى دار الخليفة  
واعلم الخليفة بما جرى \* فامر الرشيد بقتل قاتل الصبية ثم امر  
باحضار ابن الخصيب \* فلما تمثل بين يديه تبسم الرشيد في وجهه  
وقال له اخبرني بقصيتك وما جرى لك \* فحدثه بحديثه من اوله  
الى آخره \* فعظم ذلك عنده فنادى مسرور السيف وقال اذهب  
في هذه الساعة واهجم على دار ابي القاسم الصند لاني وأتني به  
وبالصبية \* فمضى من ساعته وهجم على داره فرأى الصبية في وثاق  
من شعرها وهي في حالة التلف فحملها مسرور واتى بها  
وبالصند لاني \* فلما رآها الرشيد تعجب من جمالها ثم التفت  
الى الصند لاني وقال خذوه واقطعوا يديه الذي ضرب بهما هذه  
الصبية واصلبوه وسلموا امواله واملاكه الى ابراهيم ففعلوا ذلك \*  
فبينما هم كذلك واذا بابى الميث عامل البصرة والد السيدة  
جميلة قد اقبل عليهم يستغيث بالخليفة من ابراهيم بن الخصيب



## حكاية وصول حاجب الخصيب في تفتيش ابراهيم وتخليصه له من يد الوالي

ما هذا وجه من قتل \* فقال الوالي اضربوا عنقه فاجلسوني في نطح  
الدم وشدوا على عيني غطاء \* واخذ السياف سيفه واستأذن الوالي  
واردان يضرب عنقي فصحت واغربتاه \* واذا بخيل قد اقبلت  
وقائل يقول دعوه امنع يدك ياسياف \* وكان لذلك سبب عجيب  
وامر غريب وهو ان الخصيب صاحب مصر كان قد ارسل حاجبه  
الى الخليفة هارون الرشيد ومعه هدايا وتحف وصحبه كتاب  
يذكر له فيه ان ولدي قد فقد من منذ سنة وقد سمعت انه ببغداد \*  
والمقصود من انعام خليفة الله ان يفحص عن خبره ويجهده  
في طلبه ويرسله اليّ مع الحاجب \* فلما قرأ الخليفة الكتاب امر الوالي  
ان يبحث عن حقيقة خبره \* فلم يزل الوالي والخليفة يسألان عنه  
حتى قيل له انه بالبصرة فاخبر الخليفة بذلك \* فكتب الخليفة كتابا  
واعطاه للحاجب المصري وامره ان يسافر الى البصرة وان يأخذ  
معه جماعة من اتباع الوزير \* فمن حرص الحاجب على ولد سيده  
خرج من ساعته فوجد الغلام في نطح الدم مع الوالي \* فلما رأى  
والي الحاجب وعرفه ترجل اليه \* فقال له الحاجب ما هذا الغلام  
وما شأنه فاخبره بالخبر \* فقال الحاجب والحال انه لم يعرف انه ولد  
السلطان ان وجه هذا الغلام وجه من لا يقتل وامره بحل وثاقه  
فحلّه \* فقال قدمه اليّ فقدمه اليه وكان قد ذهب جماله من شدة  
ما قاساه من الاله وال \* فقال له الحاجب اخبرني بقضيتك  
يا غلام وما شان هذه المقتولة معك \* فلما نظر ابراهيم  
الى الحاجب عرفه \* فقال له ويلك اما تعرفني أمّا انا ابراهيم  
ابن سيدك فلعلك جئت في طلبي \* فامعن الحاجب فيه النظر فعرفه



حكاية ابراهيم بن الخصيب مع ابي القاسم الصندلاني وتبنيجه ٥٥٣  
لابراهيم واخذه جميلة منه

على مركبنا فنظرنا فاذا فيها ابو القاسم الصندلاني \* فلما رأنا قال ان  
هذا هو مطلوبني امضوا في وداعة الله وانا اريد التوجه الى غرض  
وكان بين يديه شمعة \* ثم قال لي الحمد لله على السلامة هل قضيت  
حاجتك قلت نعم فقرب الشمعة منا \* فلما رأته جميلة تغير حالها  
واصفر لونها \* ولما رأها الصندلاني قال اذهبوا في امان الله انارأفج  
الى البصرة في مصلحة للسلطان ولكن الهدية لمن حضر \* ثم احضر  
علبة من الحلويات ورمها في مركبنا وكان فيها البنح \* فقال ابراهيم  
يا قرّة عيني كلمي من هذا فبكّت وقالت يا ابراهيم اتدري من هذا  
قلت نعم هذا فلان \* قالت انه ابن عمي وكان سابقا خطبني من  
والدي فمارضيت به وهو متوجه الى البصرة فربما يعرف ابي بنا \*  
فقلت يا سيدتي هولايصل الى البصرة حتى نصل نحن الى الموصل  
ولم يعلما بما هو مخبوء لهما في الغيب \* فاكلت شيئا من الحلوة  
فما نزلت جوفي حتى ضربت الارض برأسي \* فلما كان وقت السحر  
عطست فخرج البنح من منخري وفتت عيني فرأيت نفسي عريانا  
مرميا في الخراب \* فلطمت على وجهي وقلت في نفسي ان هذه  
حيلة عملها علي الصندلاني \* فصرت لا ادري اين اذهب وما علي  
سوى سر وال فقمّت وتمشيت قليلا \* واذا بالوالي اقبل عليّ ومعه  
جماعة بسيوف ومطارق فخفت \* فرأيت حما ما خربا فتواريت فيه  
فعثرت رجلي في شيء فوضعت يدي عليه فتلوّثت بالدم فمستها  
في سر والي ولم اعلم ما هو \* ثم مددت يدي اليه ثانيا فبجاءت  
على القتيل وطلعت رأسه في يدي فرميتها وقلت لا حول ولا قوة  
الا بالله العلي العظيم \* ثم دخلت زاوية من زوايا الحمام واذا



مع ابي القاسم الصندلاني

ابراهيم ما رأيتني ولا رأيتها ولا خرجت من القبة قل صدقت يا ولدي  
 فانها لورأتك لكننا هلكنا \* ولكن اعدت عندي حتى تأتني في الاسبوع  
 الثاني وتراها وتشبع من النظر اليها \* فقال ابراهيم ياسيدي ان  
 معي مالا واخاف عليه وورائي رجال فاخاف ان يستغيثوني \* فقال  
 يا ولدي انه يعز علي فراك ثم عانقه وودعه \* ثم ان ابراهيم توجه  
 الى الخان الذي كان نازلا فيه وقابل بواب الخان واخذ ماله \* فقال  
 له بواب الخان خبر خيران شاء الله \* فقال له ابراهيم اني ما وجدت  
 الي حاجتي سمبلا واريد ان ارجع الى اهلي فبكي بواب الخان  
 وودعه وحمل امته ووصله الى المركب \* وبعد ذلك توجه الى  
 المثل الذي قالت له عليه وانتظرها فيه \* فلما جن الليل واذا بها  
 قد اقبلت عليه وهي في زي رجل شجاع بلعية مستديرة ووسط  
 مشدود بمنطقة \* وفي احدى يديها قوس ونشاب وفي الاخرى  
 سيف مجرد \* وقالت له هل انت ابن الضبيب صاحب مصر فقال لها  
 ابراهيم هو انا فقالت له وامي علي انت حتى جئت تفسد بنات الملوك  
 قم كلم السلطان \* قال ابراهيم فوقع مغشيا علي \* واما الملك حون  
 فانهم ما توا في جلودهم من الخوف \* فلما رأته ما حل بي خلعت  
 تلك اللحية ورمت السيف وحلت المنطقة فرايتها هي السيدة  
 جميلة \* فقلت لها والله انك قطعت قلبي \* ثم قلت للملاحين اسرعوا  
 في سير المركب فملوا الشراع واسرعوا في السير \* فما كان الا ايام  
 قلائل حتى وصلنا الى بغداد واذا بهركب واقفة على جانب الشط \*  
 فلما رأنا الملاحون الذين فيها صاحوا على الملاحين الذي معنا \*  
 وصاروا يقولون يا فلان ويا فلان نهنيكم بالسلامة ثم دثعوا مركبهم



حكاية ملاقاته ابراهيم بن الخصيب مع السيدة جميلة بنت  
ابى الميث حاكم البصرة

وكما قال الآخر

وَرَأَيْتُ مِثْلَ غُصْنِ الْبَانِ قَامَتْهُ      تَكَادُ تَذْهَبُ رُوحِي مِنْ تَنَقُّلِهِ  
لَا يَسْتَقِرُّ لَهُ فِي رَقِصِهِ قَدَمٌ      كَأَنَّمَا نَارُ قَلْبِي تَحْتَ أَرْجَلِهِ

قال ابراهيم فبينما انا انظر اليها اذلاحت منها التفاتة اليّ فرأني \*  
فلما نظرتني تغير وجهها فقالت لجواريتها غنوا انتم حتى اجي  
اليكن \* ثم عمدت اليّ سكين قدر نصف ذراع واخذتها وات  
نحوي \* ثم قالت لاحول والاقوة الا بالله العلي العظيم فلما قربت  
مني غبت عن الوجود \* فلما رأيته وقع وجهها في وجهي وقعت  
السكين من يدها وقالت سبحان مقلب القلوب \* ثم قالت لي يا غلام  
طب نقسا ولك الامان مما تشاف فصرت ابكي وهي تمسح دموعي  
بيدها \* وقالت يا غلام اخبرني من انت وما جاء بك الي هذا المكان \*  
فقبلت الارض بين يديها ولزمت ذيلها فقالت لا بأس عليك فوالله  
ما ملأت عيني من ذكر غيرك فقل لي من انت \* قال ابراهيم  
فحدثتها بديثي من اوله الي آخره فتعجبت من ذلك وقالت  
لي يا سيدي اناشدك الله هل انت ابراهيم ابن الخصيب قلت  
نعم فانكبت علي وقالت يا سيدي انت الذي زهدتني في الرجال \*  
لانني لما سمعت انه وجد في مصر صبي لم يكن على وجه الارض  
اجمل منه هويتك بالوصف وتعلق قلبي بـبك لما بلغني غمك  
من الجمال الباهر وصرت فيك كما قال الشاعر

أَذْنِي لَقَدْ سَبَقَتْ فِي عَشَّةٍ بَصْرِي      وَالْأَذْنُ تَعَشِي قَبْلَ الْعَيْنِ أَحْيَانًا



حكاية ملاقاته ابراهيم بن الخصيب مع السيدة جميلة بنت  
ابى الليث حاكم البصرة

رأيتها غبت عن وجودي واندفش عقلي وتحرر فكري بما بهرني  
من جمال لم يكن على وجه الارض مثله و وقعت مغشيا علي  
ثم افقت باكي العينين و انشدت هذين البيتين —————

أَرَاكَ فَلَا أَرُدُّ الطَّرْفَ كَيْ لَا يَكُونَ حِجَابَ رُؤَيْتِكَ الْخَفِيُّونَ  
وَلَوْ أَنِّي نَظَرْتُ بِكُلِّ لَحْظٍ لَمَا اسْتَوَفْتُ مَحَاسِنَكَ الْعَيُّونُ

فقلت العجوز للجواري ليقيم منكن عشرة يرقصن ويغنين \* فلما رأهن  
ابراهيم قال فى نفسه اشتهي ان ترقص السيدة جميلة \* فلما انتهين  
رقص العشر جوار اقبلن حولها وقلن يا سيدتنا نشتهي ان ترقص  
فى هذا المجلس لىتم سرورنا بذلك لاننا ما رأينا اطيب من هذا  
اليوم \* فقال ابراهيم ابن الخصيب فى نفسه لاشك ان ابواب السماء  
قد فتحت واستجاب الله دعائى \* ثم قبل الجواري اقدامها وقلن  
لها والله ما رأينا صدرك مشروحا مثل هذا اليوم \* فهازلن يرغبنها  
حتى قلعت اثوابها وصارت بقميص من نسيج الذهب مطرز بانواع  
الجواهر وبرزت نهودا كأنهن الرمان واسفرت عن وجه كالبدر  
ليلة تمامه \* فرأى ابراهيم من الحركات ما لم ير فى عمره مثله ولما  
انت فى رقصها بالملوب غريب وابتداع عجيب حتى أنستنا رقص  
الحبيب فى الكسوس واذكرتنا ميل العمائم عن الرؤس وهى كما  
قال فيها الشاء ————— ر

كَمَا اشْتَهَتْ خُلِقَتْ حَتَّى إِذَا اعْتَدَلَتْ فِي قَالِبِ الْحُسْنِ لَا طُولُ وَلَا قِصَرُ  
كَانَهَا خُلِقَتْ مِنْ مَاءِ لَوْلَاةٍ فِي كُلِّ جَارِحَةٍ مِنْ حُسْنِهَا قَمَرُ

## فلما كانت الليلة السابعة والخمسون بعد التسعمائة

قالت بلغنى ايها الملك السعيدان الخولي لما دخل على ابراهيم ابن الخصيب فى البستان قال له قم يا ولدي اصعد الى العريشة فان الجوّاري قد اتين ليفرشن المكان وهي تأتي بعد هن \* واحذر من ان تبصق او تمخط او تعطس فنهلك انا وانت \* فقام الغلام وصعد الى العريشة وذهب الخولي وهو يقول رزك الله السلامة يا ولدي \* فبينما الغلام قاعد واذا بـخمسة جوار اقبلن لم ير مثلهن احد \* فدخلن القبة وقلعن ثيابهن وغسلن القبة ورششنها بماء الورد واطلقن العود والعنبر وفرشن الديباج \* واقبل بعد هن خمسون جارية ومعهن آلات الطرب وجميلة بينهن من داخل خيمة حمراء من الديباج \* والجوّاري رافعات اذيالى الخيمة بكلايب من الذهب حتى دخلت القبة فلم ير الغلام منها ولا من اثوابها شيئا \* فقال فى نفسه والله انه ضاع جميع تعبى ولكن لا بد لي من ان اصبر حتى انظر كيف يكون الامر \* فقدمت الجوّاري الاكل والشرب ثم اكلن وغسلن ايديهن ونصبن لها كرسيا فجلست عليه \* ثم ضربن بالآلات الملاهي جميعهن وغنين باصوات مطربة لامثل لهن \* ثم خرجت عجوز قهر مائة فصفت ورقصت فجد بها الجوّاري \* واذا بالستر قد رفع وخرجت جميلة وهي تضحك \* فراها ابراهيم وعليها الحللي والحلل وعلى رأسها تاج مرصع بالدر والجواهر وفي خيدها عقد من اللؤلؤ وفي وسطها منطقة من قضبان الزبرجد وحبالها من الياقوت واللؤلؤ \* فقام الجوّاري وقبلن الارض بين يديها وهي تضحك \* قال ابراهيم ان الخصيب فلما

حكاية ابراهيم بن الخفيف مع خولي بستان السيدة جميلة ٥٧٥

سائر الطيور وكلها تغرد باصوات مختلفة تدلّش السامع \* فلما رأى  
الغلام ذلك اخذه الطرب وقعد في باب البستان وقعد المستاني  
بجانبه فقال لي كيف ترى بستاني \* فقال له الغلام هوجنة الدنيا  
فضحك البستاني \* ثم قام وغاب عنه ساعة وعاد ومعه طبق فيه  
دجاج وسمان ومأكول مريح وحلو من السكر \* فوضعه بين يدي  
الغلام وقال له كل حتى تشبع \* قال ابراهيم فاكلت حتى اكدت فلما  
رأني اكلت فرح وقال والله هكذا شأن الملوك واولاد الملوك \* ثم  
قال يا ابراهيم اي شيء معك في هذه الكارة فملتها بين يدي \* فقال  
احملها معك فانها تنفعك اذا حضرت السيدة جميلة \* فانها اذا  
جاءت لا اقدر ان ادخل لك بها تأكل \* ثم قام واخذ بيدي واتى  
بي الى مكان قبال قبة جميلة فعمل عربشة بين الاشجار وقال له  
اصعد هنا \* فاذا جاءت فانك تنظرها وهي لا تنظرك وهذا اكثر  
ما عندي من السيلة وعلى الله الاعتماد \* فاذا غنت فاشرب على  
غنائها فاذا ذهبت فارجع من حيث جئت ان شاء الله مع السلامة \*  
فشكره الغلام واراد ان يقبل يده فمنعه \* ثم ان الغلام وضع الكارة  
في العريشة التي عملها له \* ثم قال له البستاني يا ابراهيم تفرج  
في البستان وكل من اثمارة فان ميعاد حضور صاحبك في غد \*  
فصار ابراهيم يتنزه في البستان ويأكل من اثمارة وبات ليلة عنده \*  
فلما اصبح الصبح واضاء بنورة ولاح صلي ابراهيم الصبح واذا  
بالبستاني جاءه وهو مصفر اللون وقال له قم يا ولدي واصعد  
الي العريشة \* فان الجوّاري قد اتين ليفرشن المكان وهي تأتي  
بعد هن وادرك شهر زاد الصباح فسمكت عن الكلام الهـــــــــــــــــــــ



هل الذي دلك عليّ الشيطان الاحدب قال له نعم قال هذا اخي  
 وهو رجل مبارك \* ثم قال يا ولدي لولان محبتك نزلت في قلبي  
 ورحمتك لهلكت انت واخي ونواب الخان وزوجته \* ثم قال اعلم  
 ان هذا البستان ما على وجه الارض مثله وانه يقال له بستان  
 اللؤلؤة \* وما دخله احد مدة عمري الا السلطان وانا وصاحبته  
 جميلة \* واقمت فيه عشرين سنة فما رأيت احدا جاء الى هذا المكان \*  
 وكل اربعين يوما تأتي في المركب الى هاهنا وتصعد بين جواربها  
 في حلة اطلس تحمل اطرافها عشر جوار بكلا ليب من الذهب الى  
 ان تدخل \* فلم ارمها شيئا ولكن انا مالي الانفسي فاخاطبها من  
 اجلك \* فعند ذلك قبل الغلام يده فقال له اجلس عندي حتى  
 ادبر لك امرا \* ثم اخذ بيد الغلام وادخله البستان \* فلما رأى ابراهيم  
 ذلك البستان ظن انه الجنة ورأى الاشجار ملتفة والخييل باسقة  
 وانمياه منفقة والاطيار تناعي باصوات مختلفة \* ثم ذهب به الى  
 قبة وقال له هذه التي تقعد فيها السيدة جميلة فتأمل تلك  
 القبة فوجدها من اعجب المنزهات \* وفيها سائر التصاوير بالذهب  
 واللازورد \* وفيها اربعة ابواب يصعد اليها بخمس درج \* وفي  
 وسطها بركة ينزل اليها بدرج من الذهب \* وتلك الدرج مرصعة  
 بالمعدن \* وفي وسط البركة سلسبيل من الذهب فيه صور كبار وصغار  
 والماء يخرج من افواشها \* فاذا صفقت الصور عند خروج الماء  
 باصوات مختلفة تشيل لسا معها انه في الجنة \* وحول القبة ساقية  
 فواديسها من الفضة وهي مكسوة بالديماج \* وعلى يسار الساقية  
 شباك من الفضة مطول على برج اخضر فيه من سائر الوحوش  
 والغزلان والارانب \* وعلى يمينها شباك دحل على ميدان فيه من

حكاية ابراهيم بن الخصيب مع خولي بستان السيلة جميلة ٥٤٥

وانحدر به \* فلما قرب من البستان قال يا ولدي من هنا ما اقدران  
اعدى فان تعديت هذا الحد هلكت انا وانت \* فاخرج له عشرة  
دنانير اخرى وقال له خذ هذه النفقة لتستعين بها على حالك \*  
فاستسدى منه وقال سلمت الامر لله تعالى وادرك شهر زاد الصباح  
فسكتت عن الكلام المذموم

### فلما كانت الليلة السادسة والخمسون بعد التسعمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيدان الغلام لما اعطى للملاح العشرة  
دنانير الاخرى اخذها وقال سلمت الامر لله تعالى وانحدر به \* فلما  
وصل الى البستان فنهض الغلام من فرحته ووثب من الزورق وثبة  
مقدار رمية رمح ورمى نفسه فرجع الملاح شارباً \* ثم تقدم الغلام  
فرأى جميع ما وصفه له الاحدب من البستان ورأى بابه مفتوحاً \*  
وفى الدهلين سرير من العاج جالس عليه رجل احدب لطيف  
المنظر عليه ثياب مذهبة \* وفي يده دبوس من فضة مطلى بالذهب \*  
فنهض الغلام مسرعاً وا نكب على يده وقبّلها \* فقال له من انت  
و من اين اتيت ومن اوصلك الى هاهنا يا وادي \* وكان ذلك الرجل  
لما رأى ابراهيم ابن الخصيب انبهر من جماله \* فقال له ابراهيم يا عم  
انا صبي جاهل غريب ثم بكى فرق له واصعداه على السرير ومسح  
له دموعه \* وقال له لا بأس عليك ان كنت مديوناً قضى الله دينك \*  
وان كنت خائفاً امن الله خوفك فقال يا عم ما بي خوف ولا عيب  
دين ومعي مال جزيل بمحمد الله وعونه \* فقال له يا ولدي ما حاجتك  
حتى خاطرت بنفسك وجمالك الى محل فيه الهلاك فعلى له حكايته  
وشرح له امره \* فلما سمع كلامه اطرق رأسه ساعة الى الارض وقال

ما حل به رحمه وقال يا ولدي ما عندي الا نفسي فاخاطر بها  
 في هواك فانك قد جرحمت قلبي \* ولكن في غد ادبرك امرايطيب  
 به قلبك فدعا له وانصرف الى الخان \* فحدث بواب الخان بما قاله  
 الاحدب فقال له قد فعل معك جميلا \* فلما اصبح الصبح لبس  
 الغلام ثيابا واخذ معه كيسا فيه دنانير واتى الى الاحدب  
 فسلم عليه وجلس \* ثم قال له ياعم انجز وعدي \* فقال له قم في هذه  
 الساعة وخذ ثلث دجاجات سمان وثلث اواق من السكر النبات  
 وكوزين لطيفين واملاهما شرابا وخذ قدحا \* وضع ذلك في كارة  
 وانزل بعد صلوة الصبح في زورق مع ملاح وقل له اريدان تذهب  
 بي تحت البصرة \* فان قال لك ما اقدران اعدى اكثر من فرسخ  
 فقل له الرأي لك \* فاذا عدى فرغبه بالمال حتى يوصلك فاذا وصلت  
 فالو بستان تراه فانه بستان السيدة جميلة \* فاذا رأيته فاذهب الى  
 بابه ترى درجتين عاليتين عليهما فرش من الديباج وجالس  
 عليهما رجل احدب مثلي فاشك اليه حالك وتوسل به \* فعساه  
 ان يرثي لخالك ويوصلك الى ان تنظرها ولونظرة من بعيد \*  
 وما بيدي حيلة غير هذا \* واما اذا لم يرث لخالك فقد هلك  
 انا وانت وهذا ما عندي من الرأي والامر الى الله تعالى \* فقال  
 الغلام استعنت بالله ما شاء الله كان ولا حول ولا قوة الا بالله \* ثم  
 قام من عند الخياط الاحدب وذهب الى حجرته واخذ ما امر به  
 في كارة لطيفة \* ثم انه لما اصبح جاء الى شاطئ الدجلة واذا هو  
 برجل ملاح نائم فايقظـه واعطاه عشرة دنانير وقال له عدني  
 الى تحت البصرة \* فقال له يا سيدي بشرط اني لا اعدى اكثر من  
 فرسخ وان تجاوزته شبرا هلك انا وانت \* فقال له الرأي لك فاخذه



في محاسنه وجماله \* فلما رآه الاحدب اندهش عقله من حسن  
 صورته \* فقال له الغلام اريد ان تخط لي جيبتي فتقدم الخياط واخذ  
 فتلة من الحرير وخاطه وكان الغلام قد فتق جيبه عمدا \* فلما  
 خاطه اخرج له خمسة دنانير واعطاها له وانصرف الى حجرته \*  
 فقال الخياط اي شيء عملته لهذا الغلام حتى اعطاني الخمسة  
 دنانير ثم بات ليلته يفكر في حسنه وكرمه \* فلما اصبح الصباح ذهب  
 الى دكان الخياط الاحدب ثم دخل وسلم عليه فرد عليه السلام  
 واكرمه ورحب به \* فلما جلس قل للاحدب يا عم خيط لي جيبتي  
 فانه فتق ثانيا فقال له يا ولدي على الرأس والعين \* ثم تقدم وخاطه  
 فدفع له عشرة دنانير فاخذها وصار مبهورا من حسنه وكرمه \*  
 ثم قال والله يا غلام ان فعلك هذا لا بد له من سبب وما هذا  
 خبر خياطة جيب \* ولكن اخبرني عن حقيقة امرك فان كنت  
 عشقت واحدا من هؤلاء الاولاد فوالله ما فيهم احسن منك  
 وكلهم تراب اقدامك وها هم عبيدك بين يديك \* وان كان غير  
 هذا فاخبرني \* فقال يا عم ما هذا مثل الكلام فان حديثي عجيب  
 واصري غريب \* قال فاذا كان الامر كذلك فقم بنا في خلوة \* ثم لهض  
 الخياط واخذ بيده ودخل معه حجرة في داخل الدكان \* وقال له  
 يا غلام حدثني فحدثه با مرة من اوله الى آخره فبهت من كلامه \*  
 وقال يا غلام اتق الله في نفسك فان اخي ذكرتها جسارة  
 زاهدة في الرجال فاحفظ يا اخي لسانك والا فانك تهلك نفسك \*  
 فلما سمع الغلام كلامه بكى بكاء شديدا ولزم ذيل الخياط وقال  
 اجزني يا عم فاني هالك \* وقد تركت ملكي وملك ابي وجدي  
 وصرت في البلاد غريبا وحيدا ولا صبر لي عنها \* فلما رأى الخياط

يَا صَاحِبِي لَوِ بَدَلْتُ الرُّوحَ مُجْتَهِدًا      وَجُمْلَةَ الْمَالِ وَالْدُّنْيَا وَمَا فِيهَا  
وَجَنَّةَ الْخُلْدِ وَالْفِرْدَوْسِ أَجْمَعَهَا      بِسَاعَةِ الْوَصْلِ كَانَ الْقَلْبُ شَارِبَهَا

ثم شفق شهقة عظيمة وخرمغشيا عليه فتنهد بواب الخان \* فلما افاق قال له بواب الخان يا سيدي ما يبكيك ومن هي التي تريد بها هذا الشعر فانها لا تكون الا ترابا لاقدامك \* فقام الغلام و اخرج بقية من احسن ملابس النساء وقال له خذ هذه الى حريمك فاخذها منه و دفعها الى زوجته فانت معه ودخلت على الغلام فاذا هو يبكي \* فقالت له فتت اكبادنا فحرفنا باي مليحة تريد ها وهي لا تكون الا جارية عندك \* فقال يا عم اعلم اني انا ابن الخصيب صاحب مصر واني متعلق بجميلة بنت الليث العميد \* فقالت زوجة بواب الخان الله الله يا اخي ان تترك هذا الكلام لئلا يسمع بنا احد فنهلك \* فانه ما على وجه الارض اجبر منها ولا يقدر احد ان يذكر لها اسم رجل لانها زاهدة في الرجال \* فيا ولدي اعدل عنها لغيرها \* فلما سمع كلامها بكى بكاء شديدا فقال له بواب الخان ما لي سوى روحى فانا اخطر بها في هواك وادبر لك امرا فيه بلوغ مرادك ثم خرجا من عنده \* فلما اصبح الصبح دخل الحمام ولبس حلة من ملبوس الملوك واذا ببواب الخان هو وزوجته قدما عليه وقال له يا سيدي اعلم ان هنا رجلا خياطا احلب وهو خياط السيدة جميلة فاذهب اليه واخبره بحالك فعساه يدلك على ما فيه وصولك الى اغراضك \* فقام الغلام وقصد دكان الخياط الاحلب فدخل عليه فوجد عنده عشرة مماليك كأنهم الاقمار فسلم عليهم فردوا عليه السلام وفرحوا به واجلسوه وتيسروا

فاعطاه الغلام دينارا وقال له هات لنا به خبزا ولحما وحلوى  
وشرابا \* فاخذه وذهب الى السوق ورجع اليه وقد اشترى ذلك  
بعشرة دراهم واعطاه الباني \* فقال له الغلام اصرفه على نفسك  
ففرح بواب الخان بذلك فرحا عظيما \* ثم ان الغلام اكل مما طلبه  
قرصا واحدا بقليل من الأدم وقال لبواب الخان خذ هذا الى  
اهل منزلك \* فاخذه وذهب به الى اهل منزله وقال لهم ما اظن  
ان احدا على وجه الارض اكرم من الغلام الذي سكن عندنا في  
هذا اليوم ولا احلى منه \* فان دام عندنا حصل لنا الغنى \* ثم ان  
بواب الخان دخل على ابراهيم فرأه يبكي فقعد وصار يكبس رجله  
ثم قبلهما وقال يا سيدي لاي شيء تبكي لا ابكاك الله \* فقال يا عم  
اريد ان اشرب انا وانت في هذه الليلة فقال له سمعا وطاعة \*  
فاخرج له خمسة دنانير وقال له اشتر لنا بها فاكهة وشرابا \* ثم دفع  
له خمسة دنانير اخرى وقال له اشتر لنا بهذه نقلا ومشموما  
وخمس دجاجات سمان واحضري عودا \* فخرج واشترى له ما امره  
به وقال لزوجته اصنعي هذا الطعام وصفي لنا هذا الشراب \* وليكن  
ما تصنعينه جيدا فان هذا الغلام قد عمنا باحسانه فصنعت زوجته  
ما امرها به على غاية المهراد \* ثم اخذه ودخل به على ابراهيم ابن  
السلطان وادرك شهر زاد الصباح فسكتت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة الخامسة والخمسون بعد التسعمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيدان بواب الخان لما صنعتت زوجته  
الطعام والشراب اخذه ودخل به على ابن السلطان فاكلا وشربا  
وطربا فبكى الغلام وانشد هذين البيتين



## ونزوله في خان حمدان

بها وظفرت بها ان تريني اياها ولو نظرة من بعيد فقال نعم \* فقال  
اذا كان الامر كذلك فاقم عندي الى ان تساقر \* فقال لا اقدر  
على المقام فان في قلبي من عشقها نارا زائدة \* فقال له اصبر حتى اجهز  
لك مركبا في ثلثة ايام لتذهب فيها الى البصرة فصر حتى جهز  
له مركبا ووضع فيها كل ما يحتاج اليه من مأكل ومشروب  
وغير ذلك \* وبعد الثلثة ايام قال للغلام تجهز للمسفر فقد جهزت  
لك مركبا فيها سائر ما تحتاج اليه \* والمركب ملكي والملاحون  
من اتباعي وفي المركب ما يكفيك الى ان تعود \* وقد وصيت الملاحين  
ان يخذلوك الى ان ترجع بالسلامة \* فنهض الغلام ونزل  
في المركب وودعه وسار حتى وصل الى البصرة فاخرج الغلام  
مائة دينار للملاحين فقالوا له نحن اخذنا الاجرة من سيدنا \*  
فقال لهم خذوها انعاما وانا لا اخبره بذلك فاخذوها منه ودعوا له \*  
ثم دخل الغلام البصرة وسأل اين مسكن التجار فقالوا له في خان  
يسمى خان حمدان \* فمشى حتى وصل الى السوق الذي فيه  
الخان فامتدت اليه الاعمى بالنظر من فرط حسنه وجماله \* ثم دخل  
الخان مع رجل ملاح وسأل عن البواب فدله عليه فراه شيخا  
كبيرامها بافسلم عليه فرد عليه السلام \* فقال يا عم هل عندك حجرة  
ظريفة قال نعم \* ثم اخذه هو والملاح وفتح لهما حجرة ظريفة مزركشة  
بالذهب وقال يا غلام ان هذه الحجرة تصلح لك \* فاخرج الغلام  
دينارين وقال له خذ هذين حلوان المفتاح فاخذهما ودعا له \* وامر  
الغلام الملاح بالذهاب الى المركب \* ثم دخل الحجرة فاستمر  
عنده بواب الخان وخدمه وقال له يا سيدي حصل لنا بك السرور

حكاية نزول ابراهيم بن الخصيب عند ابي القاسم الصند لاني ٥٣٩  
واستغبارة منه بصاحبة الصورة

معني شيئاً من المال وجئت وحدي ولم يعلم بحالي احد واريد  
من تمام احسانك ان تدلني عليه حتى اسأل له عن سبب تصويره  
لهذه الصورة وصورة مَنْ هي \* ومهما اراده مني فاني اعطيه  
اياها فقال والله يا ابني اني انا ابو القاسم الصند لاني وهذا  
امر عجيب كيف ساقتك المقادير الي \* فلما سمع الغلام كلامه  
قام اليه وعانقه وقبل رأسه ويديه وقال له بالله عليك ان تخبرني  
بصورة من هي فقال سمعاً وطاعة \* ثم قام وفتح خزانة واخرج منها  
عدة كتب كان صور فيها هذه الصورة \* وقال اعلم يا ولدي ان  
صاحبة هذه الصورة ابنة عمي وهي في البصرة وابوها حاكم البصرة  
يقال له ابو الليث وهي يقال لها جميلة \* وما على وجه الارض  
اجمل منها ولكنها زاهدة في الرجال ولم تقدر ان تسمع ذكر  
رجل في مجلسها \* وقد ذهبت الي عمي بقصد انه يزوجني بها  
وبذلت له الاموال فلم يجيني الي ذلك \* فلما علمت ابنته بذلك  
اغتاظت وارسلت الي كلاما من جملته انها قالت ان كان لك عقل  
فلا تقم بهذه البلدة والّا تهلك ويكون ذنبك في عنقك \* وهي جبارة  
من الجبارة فخرجت من البصرة وانا منكسر الخاطر \* وعملت هذه  
الصورة في الكتب وفرقتها في البلاد لعلها تقع في يد غلام  
حسن الصورة مثلك فيتميل في الوصول اليها لعلها تعشقه \* واكون  
قد اخذت عليه العهد انه اذا تمكن منها يريني اياها ولو نظرة  
من بعيد \* فلما سمع ابراهيم ابن الخصيب كلامه اطرق رأسه ساعة  
وهو يتفكر \* فقال له الصند لاني يا ولدي اني ما رأيت ببغداد  
احسن منك \* واظن انها اذا نظرتك تحبك فهل يهتك اذا اجتمعت

٥٣٨ حكاية وصول ابراهيم ابن الخصيب الى بغداد ونزوله عند ابي القاسم

جميلة مزركشة بالذهب وفيها من جميع التصاوير \* وفيها من انواع الفرش والا متعة ما يعجز عن وصفه اللسان \* ثم صار يسقيه و امر باحضار الطعام فاتوا بهائدة من شغل صنعاء اليمن فوضعت واتوا بالطعام الوانا غريبة لم يوجد افخر منها ولا الذ \* فاكل الغلام حتى اكتفى ثم غسل يديه وصار الغلام ينظر الى الدار والفرش ثم التفت الى الجراب الذي كان معه فلم يره \* فقال لاحول و لا قوة الا بالله العلي العظيم اكلت لقمة تساوي درهمي او درهمين فذهب مني جراب فيه ثلثون الف دينار \* ولكن استعنت بالله ثم سكت ولم يقدر ان يتكلم و ادرك شهر زاد الصباح فسكتت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة الرابعة والخمسون بعد التسعمائة

قالت بلعني ايها الملك السعيد ان الغلام لما رأى الجراب مفقودا حصل له غم كبير فسكت ولم يقدر ان يتكلم \* فقدم الشيخ الشطرنج وقال للغلام هل تلعب معي قال نعم فلمعب فغلبه الشيخ فقال الغلام احسنت ثم ترك اللعب وقام \* فقال له مالك يا غلام فقال اريد الجراب فقام واخرجه له وقال هاهو يا سيدي هل ترجع الى اللعب معي قال نعم فلمعب معه فغلبه الغلام \* فقال الرجل لما اشتغل فكرت بالجراب غلبتك فلما جئت به اليك غلبتني \* ثم قال له يا ولدي اخبرني من اي البلاد انت فقال من مصر \* فقال له وما سبب مجيئك الى بغداد فاخرج له الصورة \* وقال اعلم يا عم اني ولد الخصيب صاحب مصر وقد رأيت هذه الصورة عند رجل كتبي فسلبت عقلي \* فسألت عن صانعها فقبل لي ان صانعها رجل بمارة الكرخ يقال له ابو القاسم الصند لاني بدرب يعرف بدرب الزعفران \* فاخذت



للمدوي هي والمائة دينار\* ثم اخذ الجراب وسار يسأل عن حارة الكرخ وعن محل التجار فساقه القدر الى درب فيه عشر حجرة خمسة تقابل خمسة\* وفي صدر الدرب باب بمصراعين له حلقة من فضة\* وفي الباب مصطبتان من الرخام مفروشتان باحسن الفرش\* وفي احد نهما رجل جالس وهو مهاب حسن الصورة وعليه ثياب فاخرة\* وبين يديه خمسة مما ليك كأنهم اقمار\* فلما رأى الغلام ذلك عرف العلامة التي ذكرها له الكتبي فسلم على الرجل فرد عليه السلام ورحب به واجلسه وسأله عن حاله\* فقال له الغلام انا رجل غريب واريد من احسانك ان تنظرلي في هذا الدرب دار لاسكن فيها\* فصاح الرجل وقال يا غزالة فخرجت اليه جارية وقالت لبيك يا سيدي\* فقال خذى معك بعض خدم واذهبوا الى حجرة ونظفوها وافرشوها وخطوا فيها جميع ما يحتاج اليه من أنية وغيرها لاجل هذا الشاب الحسن الصورة\* فخرجت الجارية وفعلت ما امرها به\* ثم اخذه الشيخ وراه الدار فقال له الغلام يا سيدي كم اجرة هذه الدار\* فقال له يا صبيح الوجه انا ما أخذ منك اجرة مادمت فيها فشكره على ذلك\* ثم ان الشيخ نادى جارية اخرى فخرجت جارية كأنها الشمس\* فقال لها هاتي الشطرنج فانت به ففرش المملوك الرقعة و قال الشيخ للغلام اتلعب معي قال نعم فلعب معه مرات والغلام يغلبه\* فقال احسنت يا غلام ولقد كملت صفاتك والله ما في بغداد من يغلبني وقد غلبتني انت\* ثم بعد ان هياأوا الدار بالفرش وسائر ما يحتاج اليه سلم اليه المفاتيح\* وقال له يا سيدي الا تدخل منزلي وتأكل عيشي فنتشرف بك\* فاجابه الغلام الى ذلك ومشى معه\* فلما وصلا الى الدار رأى دارا حسنة

٥٣٦ حكاية ابراهيم ابن الخصيب صاحب مصر وشراؤه صورة جميلة وعشقه عليها

تركت التولع بها ولا اعذب نفسي بشيء لاحقيقة له وادرك شهر  
زاد الصباح فسكتت عن الكلام الممل

### فلما كانت الليلة الثالثة والخمسون بعد التسعمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان الشاب لما قال في نفسه لو سألت  
الكتبي عن صانع هذه الصورة لربما اخبرني \* فان كانت صورة مطلقة  
تركت التولع بها ولا اعذب نفسي بشيء لاحقيقة له \* فلما كان يوم  
الجمعة مر على الكتبي فنهض اليه قائما \* فقال له يا عم اخبرني من  
صنع هذه الصورة \* قال يا سيدي صنعها رجل من اهل بغداد يقال  
له ابو القاسم الصند لاني في حارة تسمى حارة الكرخ \* وما اعلم  
صورة من هي فقام الغلام من عنده ولم يعلم بحاله احدا من  
اهل مملكته ثم صلى الجمعة وعاد الى البيت \* فلخذ جرابا وملاءة  
من الجواهر والذهب وقيمة الجواهر ثلثون الف دينار \* ثم صبر  
الى الصباح وخرج ولم يعلم احدا ولحق قافلة فرأى بدويا \* فقال له  
يا عم كم بيني وبين بغداد فقال له يا ولدي اين انت واين بغداد  
ان بينك وبينها مسيرة شهرين \* فقال له يا عم ان وصلتني الى  
بغداد اعطيتك مائة دينار وهذه الفرس التي تتي وفيمتها الف  
دينار \* فقال له البدوي والله على ما نقول وكيل ولكن لاتنزل  
في هذه الليلة الا عندي \* فاجابه الى قوله وبات عنده \* فلما لاح  
الفجر اخذه البدوي ثم سار به سريعا في طريق قريش طمعا في  
تلك الفرس التي وعده بها \* ومازالا سائرين حتى وصلا الى حيطان  
بغداد فقال له البدوي الحمد لله على السلامة يا سيدي هذه  
بغداد ففرح الغلام فرحا شديدا ونزل عن الفرس واعطاها

المال اكثر من الذي فاتك من قرص التعويذ فقال بل هذا يا امير المؤمنين اكثر باضعاف كثيرة \* قال الرشيد اشهدوا يا من حضر اني وهبت هذا المال لهذا الشاب فقبل الارض واستسقى و بكى من شدة الفرح بين يدي الرشيد \* فلما بكى جرى الدمع من عينه على خده فرجع الدمع الى محله فصار وجهه كالبدنر ليلة تمامه \* فقال الخليفة لا اله الا الله سبحانه من يغير حالا بعد حال وهو باق لا يتغير \* ثم اتى امرأة و اراه وجهه فيها \* فلما رآه سجد شكرا لله تعالى \* ثم امر الخليفة ان يحمل اليه المال وسأله انه لا ينقطع عنه لاجل المنادمة \* فصار يتردد اليه الى ان توفي الخليفة الى رحمة الله تعالى فسبحان الذي لا يموت في الملك و الملكوت

### ومما يحكى ايضا

ايها الملك السعيدان الخصيب صاعب مصر كان له ولد ولم يكن احسن منه وكان من خوفه عليه لا يمكنه من الخروج الا لصلوة الجمعة فمر وهو خارج من صلوة الجمعة على رجل كبير وعنده كتب كثيرة \* فنزل عن فرسه وجلس عنده وقلب الكتب وتأملها فرأى فيها صورة امرأة تكاد ان تنطق لم ير احسن منها على وجه الارض فسلمت عقله وادهمت له \* فقال له يا شيخ بعني هذه الصورة فقبل الارض بين يديه \* ثم قال يا سيدي بغير ثمن فدفع له مائة دينار واخذ الكتاب الذي فيه هذه الصورة \* فصار ينظر اليها ويبكي ليله ونهاره وامتنع من الطعام والشراب والمنام وقال في نفسه لو سألت الكتبي عن صانع هذه الصورة من هو لربما اخبرني \* فان كانت صاحبتها في الحياة توصلت اليها \* وان كانت صورة مطلقة



وَقَدْ يَجْمَعُ اللَّهُ الشَّيْئَتَيْنِ بَعْدَ مَا يَظُنَّانِ كُلَّ الظَّنِّ أَنَّ لَا تَلَاقِيَا

ثم استوت جالسة وقالت والله يا سيدي ما كنت اظن اني ارى وجهك الا ان كان منا ما ثم انها عانقتني وبكت وقالت يا ابا الحسن الا ان اكل واشرب فا حضروا الطعام والشراب \* ثم صرت عندهم يا امير المؤمنين مدة من الزمان وعادت لما كانت عليه من الجمال \* ثم ان اباها استدعى بالقاضي والشهود وكتب كتابا بها عليّ وعمل وليمة عظيمة وهي زوجتي الى الآن \* ثم ان ذلك الفتى قام من عند الخليفة ورجع اليه بغلام بديع الجمال بقدر ذي رشاقة واعتدال \* وقال له قبل الارض بين اياضي امير المؤمنين فقبل الارض بين يدي الخليفة \* فتعجب الخليفة من حسنه وسمح خالقه \* ثم ان الرشيد انصرف هو وجماعته وقال يا جعفر ما هذا الاشياء عجيبة ما رأيت ولا سمعت با غريب منه \* فلما جلس الرشيد في دار الخلافة قال يامسرور قال لبيك يا سيدي \* قال اجعل في هذا الايوان خراج البصرة وخراج بغداد وخراج خراسان فجمعه \* فصار مالا عظيما لا يحصى عدده الا الله ثم قل الخليفة يا جعفر قال لبيك قال احضري ابا الحسن قال همعا وطاعة ثم احضره \* فلما حضر قبل الارض بين يدي الخليفة وهو خائف ان يكون طلبه له بسبب خطأ وقع منه وهو عنده بمنزله \* فقال الرشيد يا عماني قال له لبيك يا امير المؤمنين خلد الله نعمه عليك \* فقال اكشف هذه الستارة وكان الخليفة امرهم ان يضعوا مال الثلثة اقليم ويسبلوا عليه الستارة \* فلما كشف العماني الستارة عن الايوان اندهش عقله من كثرة المال \* فقال الخليفة يا ابا الحسن اهذا

الي داره رأيت الشباك قد انهدم فسألت غلاما وقلت له ما فعل الله  
بالشيخ \* فقال يا اخي انه قدم عليه في سنة من السنين رجل تاجر  
يقال له ابو الحسن العماني فاقام مع ابنته مدة من الزمان \* ثم بعد  
ان ذهب ما له اخبره الشيخ من عنده مكسور الشاطر وكانت  
الصبية تسميه حبا شديدا \* فلما فارقتها مرضت مرضا شديدا حتى  
بلغت الموت وعرف ابوها بذلك \* فارسل خلفه في البلاد وقد ضمن  
لهم يأتي به مائة الف دينار فلم يره احد و لم يقع له على اثر \*  
وهي الى الآن مشرفة على الموت قلت وكيف حال ابوها \* قال باع  
الجواري من عظم ما اصابه فقلت له هل ادلك على ابي الحسن  
العماني فقال بالله عليك يا اخي ان تدلني عليه \* فقلت له اذهب  
الي ابوها وقل له البشارة عندك فان ابا الحسن العماني واقف  
على الباب \* فذهب الرجل يهرول كأنه بغل انطلق من طاحون \* ثم  
غاب ساعة وجاء وصحبته الشيخ \* فلما رأني رجعت الي داره واعطى  
الرجل مائة الف دينار فاخذها وانصرف وهو يدعوني \* ثم اقبل  
الشيخ وعانقني وبكى وقال يا سيدي اين كنت في هذه الغيبة  
قد هلكت ابنتي من اجل فراقك فادخل معي الي المنزل \* فلما  
دخلت سجد شكرا لله تعالى وقال الحمد لله الذي جمعنا بك \*  
ثم دخل لابنته وقال لها قد شفاك الله من هذا المرض \* فقلت يا ابنتي  
ما ابرؤ من مرضي الا اذا نظرت وجه ابي الحسن \* فقال اذا اكلت  
الكلة ودخلت الحمام جمعت بينكما \* فلما سمعت كلامه قالت اصحيح  
ما تقول قال لها والله العظيم ان الذي قلتة صحيح \* فقلت والله ان نظرت  
وجهه ما احتاج الي اكل فقال لغلامه احضر هيدك فدخلت \* فلما نظرت  
الي يا امير المؤمنين وقعت مغشيا عليها \* فلما افاقت انشأت هذا البيت

القطعة العقيق واحضر حكاكا فعملها هذا التعويد \* ومكث الشيخ  
سبعة اشهر يرصد النجم حتى اختار وقتا للمكتوبة وكتب عليه هذه  
الطلاسم التي تنظرها \* ثم جمعت به الى الملك وادرك شهر زاد الصباح  
فسكتت عن الكلام المذموم

## فلما كانت الليلة الثانية والخمسون بعد التسعمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان الشباب قال لامير المؤمنين  
ان الرجل قال لي فاخذت هذا التعويد وجمعت به الى الملك فلما  
وضعه على ابنته برئت من ساعتها وكانت مربوطة في اربع  
سلاسل \* وكل ليلة تبيت عندها جارية فتصبح مذبوحة \* فمن حين  
وضع عليها هذا التعويد برئت لوقتها وفرح الملك بذلك فرحا  
شديدا وخلع عليّ وتصدق بمال كثير ثم وضعه في عقدها \* فاتفق  
انها نزلت يوما في مركب هي وجواريتها تنزه في البحر \* فمدت  
جارية يدها اليها لتلاعبها فانقطع العقد وسقط في البحر فعاد  
من ذلك الوقت العارض لابنة الملك \* فحصل للملك ما حصل من  
الحزن \* فاعطاني ما لا كثيرا وقال لي اذهب الى الشيخ ليعمل لها  
تعويذا عوضا عنه \* فسافرت اليه فوجدته قد مات فرجعت الى الملك  
واخبرته \* فبعثني انا وعشرة انفس نطوف في البلاد لعلنا نجد لها  
دواء فاقعني الله به عندك فاخذته مني يا امير المؤمنين  
وانصرف \* فكان ذلك الامر سببا للاصفرار الذي في وجهي \* ثم اني  
توجهت الى بغداد ومعني جميع مالي وسكنت في الدار التي كنت  
فيها \* فلما اصبح الصباح لبست ثيابي وجمعت الى بيت طاهر بن العلاء  
لعلي ارى من احبها \* فان حبها لم يزل يتزايد في قلبي \* فلما وصلت



ولم ارد عليه حتى قال اتبيعه بعشرين الف دينار \* وانا اظن انه يستهزؤني فاجتمع علينا الناس وكل منهم يقول لي بعه \* وان لم يشتري فنحن الكل عليه ونضربه ونخرجه من البلد \* فقلت له هل انت تشتري او تستهزؤ فقال هل انت تبيع او تستهزؤ قلت له ابيع \* قال هو بثلاثين الف دينار خذها و امض البيع \* فقلت للحاضرين اشهدوا عليه ولكن بشرط ان تخبرني ما فائدته وما نفعه \* قال امض البيع وانا اخبرك بفائدته ونفعه \* فقلت بعثك فقال الله على ما اقول وكيل \* ثم اخرج الذهب وقبضني اياه واخذ التعويذ ووضعه في جيبه \* ثم قال لي هل رضىيت قلت نعم \* فقال اشهدوا عليه انه امضى البيع وقبض الثمن ثلثين الف دينار \* ثم انه التفت اليّ وقال لي يا مسكين والله لو اخرت البيع لزدناك الى مائة الف دينار بل الى الف الف دينار \* فلما سمعت يا امير المؤمنين هذا الكلام نفر الدم من وجهي وعلا عليه هذا الاصفرار الذي انت تنظره من ذلك اليوم \* ثم قلت له اخبرني ما سبب ذلك وما نفع هذا القرص \* فقال اعلم ان ملك الهند له بنت لم ير احسن منها و بهادوا الصداق \* فاحضر الملك ارباب الافلام واهل العلوم والكهان فلم يرفعوا عنها ذلك \* فقلت له وكنت حاضرا بالمجلس ايها الملك انا اعرف رجلا يسمى سعد الله البابلي ما على وجه الارض اعرف منه بهذه الامور \* فان رأيت ان ترسلني اليه فافعل فقال اذهب اليه \* فقلت له احضري قطعة من العقيق فاحضري قطعه كبيرة من العقيق ومائة الف دينار وهدية \* فاخذت ذلك وتوجهت الى بلاد بابل فسألت عن الشيخ فدلوني عليه ودفعت له المائة الف دينار والهدية \* فاخذ ذلك مني ثم اخذ

والمعادن لهذا الرجل بمائة دينار \* وانا اعرف انه يساوي كذا وكذا الف دينار وهو هدية مني اليه \* فاعطاني الخرج والجراب والبساط وجميع ما عليه من الجواهر فشكرته على ذلك وجميع من حضر من التجار اثنوا عليه \* ثم اخذت ذلك ومضيت به الى سوق الجواهر وقعدت ابيع واشتري \* وكان من جملة هذه المعادن قرص تعويد صنعة المعلمين زنته نصف رطل \* وكان احمر شديد الحمرة وعليه اسطر مثل ديبب النمل من اللبانين ولم اعرف منفعة \* فبعث واشتريت مدة سنة كاملة ثم اخذت قرص التعويد وقلت هذا له عندي مدة لا اعرفه ولا اعرف منفعة \* فدفعته الى الدلال فاخذه وداربه ثم عاد وقال ما دفع فيه احد من التجار سوى عشرة دراهم \* فقلت ما ابيعه بهذا القدر فرماه في وجهي وانصرف \* ثم عرضته للبيع يوما آخر فبلغ ثمنه خمسة عشر درهما فاخذه من الدلال مغضبا ورميته عندي \* فبينما انا جالس يوما اذ اقبل علي رجل فسلم علي وقال لي عن اذنك هل اقلب ما عندك من البضائع قلت نعم \* وانا يا امير المؤمنين مغتاط من كساد قرص التعويد \* فقلب الرجل البضاعة ولم يأخذ منها سوى قرص التعويد \* فلما رآه يا امير المؤمنين قبل يده وقال الحمد لله \* ثم قال يا سيدي اتبيع هذا فازداد غيظي وقلت له نعم \* فقال لي كم ثمنه فقلت له كم تدفع انت قال عشرين دينارا فتوهمت انه يستهزؤ بي فقلت اذهب الى حال سبيلك \* فقال لي هو بخمسين دينارا فلم اخاطبه \* فقال بلف دينار هذا كله يا امير المؤمنين وانا ساكت ولم اجبه وهو يضحك من سكوتي ويقول لاي شيء لم ترد علي \* فقلت له اذهب الى حال سبيلك وازدت ان اخاصمه و... ويزيد الفـا بعد الف

فاجبته الى ذلك واقمت عنده يا امير المؤمنين سنة كاملة ابيع واشتري الى ان صار معي مائة دينار \* فاستأجرت غرفة على شاطئ البحر لعل مركبا تأتي ببضاعة فاشتري بالدينار بضاعة واتوجه بها الى بغداد \* فاتفق في بعض الايام ان المراكب جاءت وتوجه اليها جميع التجار يشترون فرحت معهم \* واذا برجلين قد خرجا من بطن المركب ونصبا لهما كرسيين وجلسا عليهما \* ثم اقبل التجار عليهما لاجل الشراء فقالا لبعض الغلمان احضروا البساط فاحضروا \* وجاء واحد يخرج فخرج منه جرابا وفتحه وكبه على البساط \* واذا به يشطف البصر لما فيه من الجواهر واللؤلؤ والمرجان والياقوت والعقيق من سائر الالوان وادرك شهر زاد الصباح فسكتت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة الحادية والخمسون بعد التسعمائة

قالت بلعني ايها الملك السعيدان الشاب لما اخبر الخليفة بفضية التجار والجراب وما فيه من سائر انواع الجواهر قال يا امير المؤمنين ثم ان واحدا من الرجلين الجالسين على الكراسي التفت الى التجار وقال لهم يا معشر التجار انا ما ابيع في يومي هذا لانني تعبان \* فتزايدت التجار في الشمن حتى بلغ مقداره اربعمائة دينار \* فقال لي صاحب الجراب وكان بيني وبينه معرفة قديمة لما اذا لم تتكلم ولم تزود مثل التجار \* فقلت له والله يا سيدي ما بقي عندي شيء من الدنيا سوى مائة دينار واستعيت منه ودمعت عيني فنظر الي وقد عسر عليه حالي \* ثم قال للتجار اشهدوا على اني بعت جميع ما في الجراب من انواع الجواهر



فاتفق في بعض الايام انها ضربت جاريتها ضربا وجيعا • فقالت لها والله لا وجعن قلبك كما اوجعتني • ثم مضت تملك التجارة الى ابيها واعلمته بامرنا من اوله الى آخره • فلما سمع طاهر بن العلاء كلام التجارة قام من ساعته ودخل عليّ وانا جالس مع ابنته • وقال لي يا فلان قلت له ليبيك قال عادتنا انه اذا كان عندنا تاجر وافتقر فاننا نضيقه ثلثة ايام • وانت لك سنة عندنا تأكل وتشرب وتعمل ما تشاء • ثم التفت الى غلمانه وقال اخلعوا ثيابا ففعلوا واعطوني ثيابا رديئة قيمتها خمسة دراهم ودفعوا لي عشرة دراهم • ثم قال لي اخرج فاننا لا نضربك ولا اشتمك واذهب الى حال سبيلك • وان اقمتم في هذه البلدة كان دمك هدرا • فخرجت يا امير المؤمنين برغم انفي ولا اعلم اين اذهب وحل في قلبي كل هم في الدنيا واشغلني الوسواس • وقات في نفسي كيف اجي في البحر بمائة الف الى من جملتها ثمن ثلثين مركبا ويذهب هذا كله في دار هذا الشيخ النخس • وبعد ذلك اخرج من عنده عريانا مكسورا القلب فلا حول ولا قوة الا بالله العلي العظيم • ثم اقمتم في بغداد ثلثة ايام لم اذق طعاما ولا شرابا • وفي اليوم الرابع رأيت سفينة متوجهة الى البصرة فنزلت فيها واستكريت مع صاحبها الى ان وصلت الى البصرة فدخلت السوق وانا في شدة الجوع • فرأني رجل يقال فقام اليّ وعانقني لانه كان صاحبا لي ولابي من قلبي وسألني عن حال لي فاخبرته بجميع ما جرى لي • فقال لي والله ما هذه فعال عاقل ومع هذا الذي جرى لك فاي شيء في ضميرك تريد ان تفعله فقلت له لا ادري ماذا افعل • فقال اتجلس عندي وتكتب خرجي ودخلي ولك في كل يوم درهمان زيادة على اكلك وشربك

وحولنا الرياحين في مجلس لا يصلح إلا للملك \* ثم جاءتها يا امير المؤمنين جارية بخريطة من الابريس \* فاخذتها و اخرجت منها عودا فوضعت في حجرها وجست اوتارها فاستغاث كما يستغيث الصبي بامه وانشدت هذين البيتين

لَا تَشْرِبِ الرَّاحَ إِلَّا مِنْ يَدَيَّ رَشًا      تَحْكِيهِ فِي رِقَّةٍ الْمَعْنَى وَيَحْكِيهَا  
إِنَّ الْمَدَامَةَ لَا يَلْتَمُذُّ شَارِبُهَا      حَتَّى يَكُونَ نَقِيَّ الْخَدِّ سَائِقِيهَا

فاقمت يا امير المؤمنين عندها على هذه الحالة مدة من الزمان حتى نفد جميع مالي \* فتذكرت وانا جالس معها مفارقتها فنزلت دموعي على خدي كالانهار وصرت لا اعرف الليل من النهار \* فقلت لاي شيء تبكي فقلت لها يا سيدتي من حين جئت اليك وابوك يأخذ مني في كل ليلة خمسمائة دينار \* و ما بقي عندي شيء من المال وقد صدق الشاعرا

الْفَقْرُ فِي أَوْطَانِنَا غُرْبَةٌ      وَالْمَالُ فِي الْغُرْبَةِ أَوْطَانُ

فقلت اعلم ان ابي من عادته انه اذا كان عنده تاجر وافتقر فانه يضيفه ثلثة ايام ثم بعد ذلك يخرججه فلا يعود اليها ابدا \* ولكن اكنتم سرک و اخف امرک وانا اعمل حيلة في اجتماعي بك الى ما شاء الله \* فان لك في قلبي محبة عظيمة \* واعلم ان جميع مال ابي تحت يدي وهو لا يعرف قدره \* فانا اعطيك في كل يوم كيسا فيه خمسمائة دينار وانت تعطينه لابي وتقول له ما بقيت اعطيك الدراهم الا يوما بيوم \* وكلما دفعته اليه فانه يدفعه اليّ وانا اعطيه لك \* ونستمر هكذا الى ما شاء الله \* فشكرتها على ذلك وقبلت يدها ثم اقامت عندها يا امير المؤمنين على هذه الحالة مدة سنة كاملة \*

وما احسن قول الآخر

وَلَوْ أَنَّهَا لِلْمُشْرِكِينَ تَعَرَّضَتْ  
لَبَاؤُاِبِهَا مِنْ دُونِ اصْنَامِهِمْ رَبًّا  
وَلَوْ تَقَلَّتْ فِي الْبَحْرِ وَالْبَحْرُ مَالِحٌ  
لَا صَبَحَ مَاءُ الْبَحْرِ مِنْ رِيْقِهَا عَذْبًا  
وَلَوْ أَنَّهَا فِي الشَّرْقِ لَاحَتْ لِبَاهِبٍ  
لَخَلَّى سَبِيلَ الشَّرْقِ وَاتَّبَعَ الْغَرْبًا

وما احسن قول الآخر

نَظَرْتُ إِلَيْهَا نَظْرَةً فَتَحَيَّرْتُ  
دَقَلْتُ فِكْرِي فِي بَدِيعِ صِفَاتِهَا  
فَأَوْحَى إِلَيْهَا الْوَهْمُ أَنِّي أَحِبُّهَا  
فَأَثَرُ ذَاكَ الْوَهْمُ فِي وَجْنَاتِهَا

فسلمت عليها \* فقالت اهلا وسهلا ومرحبا واخذت بيدي يا امير  
المؤمنين واجلسني الى جانبها \* فمن فرط الاشتياق بكيت مضافة  
الفراق واسلمت دمع العين و انشدت هذين البيتين —————

أَحِبُّ لِيَا لِي الْهَجْرَ لَا فَرَحَابَهَا  
عَسَى الدَّهْرُ يَأْتِي بَعْدَهَا بِوَصَالٍ  
وَأَكْرَهُ أَيَّامَ الْوِصَالِ لَا نَنِي  
أَرَى كُلَّ شَيْءٍ مُعْقِبًا بِزَوَالٍ

ثم انهما صارت توائسني بلطف الكلام و انا غريق في بحر الغرام  
خائف في القرب الم الفراق من فرط الوجد والاشتياق و تذكرت  
لوعة النوى والبين فانشدت هذين البيتين —————

فَكُرْتُ سَاعَةً وَصَلِّهَا فِي هَجْرَهَا  
فَجَرَّتْ مَدَامِعُ مَقْلَتِي كَالْعَنْدَمِ  
فَطَفِقْتُ امْسَحُ مَقْلَتِي فِي جِيدِهَا  
مِنْ عَادَةِ الْكَافُرِ امْسَاكُ الدِّمِ

ثم امرت باحضار الاطعمة فاقبلت اربح جوار نهد ا بكر نوضعن  
بين ايدينا من الاطعمة والفاكهة والخلوى والمشوم والمدمام  
ما يصلح للملوك \* فاكلنا يا امير المؤمنين وجلسنا على المدام



من ملابس المملوك وجئت الى ابيها وقلت يا سيدي اريد التي  
ليمتها خمسمائة دينار \* فقال زن الذهب فوزنت له عن كل شهر  
خمسة عشر الف دينار فاخذها \* ثم قال للغلام اعمل به الى  
سيدتك فلانة فاخذني واتي بي الى دار لم ترعيني اطرف منها  
على وجه الارض فدخلتها فرأيت الصبية جالسة \* فلما رأيته ادهشت  
عقلي بحسنها يا امير المؤمنين \* وهي كالبدور في ليلة اربعة عشر  
وادرك شهر زاد الصباح فسكتت عن الكلام المباح ————— باح

### فلما كانت الليلة الموفية للمخمسين بعد التسعمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان الشاب لما حدث امير المؤمنين  
بصفات الجارية قال له وهي كالبدور في ليلة اربعة عشر ذات حسن  
وجمال وقد واعتدال والفاظ تفضح رنات المزاهر كأنها  
المقصودة بقول الشاعر

فِي جَنَحِ لَيْلٍ سَابِلِ الْأَحْلَاقِ  
أَوْ هَلْ لِهَذَا الْكُفِّ مِنْ نِيَّاتٍ  
كَتَنَّهُدُ الْأَسْفِ الْخَزِينِ الْبَاكِي  
وَالْأَيُّ لِلْكَسَّاسِ كَالْمِسْوَاكِ  
مَا فِيكُمْ أَحَدٌ يُغِيثُ الشَّاكِي  
أَيُّرِي وَقَالَ لَهَا أَتَاكِ أَتَاكِ  
مَنْ أَنْتَ قُلْتُ فَمَنْ أَجَابَ نَدَاكِ  
رَهْزُ اللَّطِيفِ يَضُرُّ بِالْأَوْرَاكِ  
قَالَتْ هَذَاكَ النَّيِّكُ قُلْتُ هَذَاكَ

قَالَتْ وَقَدْ لَعِبَ الْغَرَامُ بِعِطْفِهَا  
يَا لَيْلُ هَلْ لِي فِي دُجَاكِ مَسَامِرُ  
ضَرَبَتْ عَلَيْهِ بِكَفِّهَا وَتَنَهَّدَتْ  
وَالشَّعْرُ بِالْمِسْوَاكِ يَظْهَرُ حُسْنُهُ  
يَا مُسْلِمُونَ أَمَا تَقُومُ أَيُّورُكُمْ  
فَأَنْقَضَ مِنْ تَحْتِ الْغُلَّائِلِ نَائِمًا  
وَحَلَّتْ عَقْدَ إِزَارِهَا فَتَفَزَعَتْ  
وَعَدَوَتْ أَرْهَرَهَا بِمِثْلِ ذُرَايِهَا  
حَتَّى إِذَا مَا قُمْتُ بَعْدَ ثَلَاثَةِ

أَيَا نَفَعَاتِ الْمُسْكِ مِنْ أَرْضِ بَابِلَ  
عَهْدْتُ بِهَا تَيْكَ الْأَرْضِي مَنَازِلًا  
وَفِيهَا النَّبِيُّ فِي حَبِّهِ أَكُلَ عَاشِقٍ  
بِحَقِّ غَرَامِي أَنْ تُؤَدِّيَ رَسَائِلِي  
لِأَحِبَّائِنَا أَكْرَمَ بَيْتِنَا مِنْ مَنَازِلِ  
تَعْنَى وَلَمْ يَرْتَدَّ مِنْهَا بِطَائِلِ

فاقمت عند هاشمها \* ثم جئت الى الشيخ وقلت له اريد صاحبة الاربعين  
دينارا \* فقال زن لي الذهب فوزنت له عن شهر الفا ومائتني دينار ومكثت  
عند هاشمها كانه يوم واحد لما رأيت من حسن المنظر وحسن العشرة \*  
ثم جئت الى الشيخ وكنا قد امسينا فسمعت ضجة عظيمة واصواتا  
عالية فقلت له ما الخبر \* فقال لي الشيخ ان هذه الليلة عندنا  
اشهر الاليا الى جميع الغلائق يتفرجون على بعضهم فيها فهل لك  
ان تصعد على السطح وتتفرج على الناس فقلت نعم \* وطلعت  
على السطح فرأيت ستارة حسنة ووراء الستارة محل عظيم وفيه  
سدلة وعليها فرش ملبح \* وهناك صبية جميلة تدهش الناظرين  
حسننا وجمالا وقد ااعتدالا \* وبجانبيها غلام يده على عنقها وهو  
يقبلها وتقبله \* فلما رأيتهما يا امير المؤمنين لم املك نفسي ولم اعرف  
اين انا لما بهرني من حسن صورتها \* فلما نزلت سألت الجارية التي  
انا عندها واخبرتها بصفتها \* فقلت مالك و مالها فقلت والله  
انها اخذت عقلي فتبسمت \* وقلت يا ابا الحسن الك فيها غرض  
فقلت اي والله فانها تملك قلبي ولبي \* فقلت هذه ابنة طاهر بن  
العلاء وهي سيدتنا \* وكلنا جوارها اتعرف يا ابا الحسن كم ليلتها  
ويومها قلت لا \* قالت خمسمائة دينار وهي حسرة في قلوب الملوك \*  
فقلت والله لا ذهبن مالي كله على هذه الجارية وبنت الكايد  
الغرام طول ليلي \* فلما اصبحت دخلت الحمام ولبست افخر ملبوس

المؤمنين وسلمت عليه وقلت له يا سيدي ان لي عندك حاجة \* فقال ما حاجتك قلت اشتهي ان اكون ضيفك في هذه الليلة فقال حبا وكرامة \* ثم قال يا ولدي عندي جوار كثيرة منهم من ليلتها بعشرة دنائير ومنهم من ليلتها باربعين دينارا \* ومنهم من ليلتها باكثر فاختر من تريد \* فقلت اختار التي ليلتها بعشرة دنائير \* ثم وزنت له ثلثمائة دينار عن شهر فسلمني لغلام فاخذني ذلك الغلام وذهب بي الى حمام في القصر وخذ مني خدمة حسنة \* فخرجت من الحمام واتابي الى مقصورة وطرق الباب فخرجت له جارية \* فقال لها خذي ضيفك فتلقيني بالرحب و انسعة ضاحكة مستبشرة \* وادخلتني دارا عجيبة مزر كشته بالذهب فتأملت في تلك الجارية فرأيتها كالبلدر ليلة تمامه وفي خدمتها جارتان كأنهما كوكبان \* ثم اجلستني وجلست بجانبني \* ثم اشارت الى الجواري فأتين بمائدة فيها من انواع اللحوم من دجاج وسمان وقطا وحمام فاكلنا حتى اكثفينا \* وما رأيت في عمري الد من ذلك الطعام \* فلما اكلمنا رفعت تلك المائدة واحضرت مائدة الشراب والمشوم والحلوى والفواكه واقمت عندها شهرا على هذا الحال \* فلما فرغ الشهر دخلت الحمام وجئت الى الشيخ وقلت له يا سيدي اريد التي ليلتها بعشرين دينارا \* فقال زن الذهب فمضيت واحضرت الذهب فوزنت له ستمائة دينار عن شهر فنادى غلاما وقال له خذ سيديك فاخذني وادخلني الحمام \* فلما خرجت اتى بي الى باب مقصورة وطرقه فخرجت منه جارية \* فقال لها خذي ضيفك فتلقيني باحسن ملتقى واذا حولها اربع جوار \* ثم امرت باحضار الطعام فحضرت مائدة عليها من سائر الاطعمة فاكلت \* ولما فرغت من الاكل ورفعت المائدة اخذت العود وغنت بهذه الابيات



والجواني \* وجمعت مالي فصار الف الف دينار غير الجواهر والمعادن \*  
 واكتريت مركبا وشنتها بموالي وسائر متاع \* وسافرت بها اياما  
 وليالي حتى جئت الى البصرة فاقمت بها مدة \* ثم استأجرت سفينة  
 ونزلت ملي فيها وسرنا منحدري اياما فلائذ حتى وصلنا الى  
 بغداد فسألت اين تسكن التجار واي موضع اطيب للمساكن \* فقالوا  
 في حارة الكرخ فجيئت اليها واستأجرت دارا في درب يسمى درب  
 الزعفران \* ونقلت جميع مالي الى تلك الدار فاقمت فيها مدة \*  
 ثم توجهت في بعض الايام الى الفرجة ومعى شيء من المال \*  
 وكان ذلك اليوم يوم الجمعة فاتيت الى جامع يسمى جامع  
 المنصور تقام فيه الجمعة \* وبعد ان خلعنا من الصلوة وخرجت  
 مع الناس الى موضع يسمى قرن الصراط \* فرأيت في ذلك المكان  
 موضعا عاليا جميلا وله روشن مظل على الشاطئ وهناك شباك \*  
 فذهبت في جملة الناس الى ذلك المكان فرأيت شيخا جالسا عليه  
 ثياب جميلة وتفوح منه رائحة طيبة وقد سرح لحيته فافترقت على  
 صدره فرتين فأنها قضب من لحيين \* وحوله اربع جوار وخمسة  
 غلمان \* فقلت لشخص ما اسم هذا الشيخ وما صنعةه \* فقال هذا  
 طاهر ابن العلاء وهو صاحب الفتيا كل من دخل عنده يأكل  
 ويشرب وينظر الى الملاح \* فقلت له والله ان لي زما نادور على  
 مثل هذا وأدرك شهر زاد الصباح فسكتت عن الكلام المباح

فلما كانت الليلة التاسعة والاربعون بعد التسعمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيدان الشاب قال والله ان لي  
 زما نادور على مثل هذا \* ثم قال فتقدمت اليه يا امير

هل هو مكتسب او اصلي من حين ولادتك \* قال يا امير المؤمنين  
ان حد يثني غريب وامري عجيب \* لو كتب بالابر على اُماق البصر  
لكان عبرة لمن اعتبر \* قال اعلمني به لعل شأوك يكون على يدي \*  
قال يا امير المؤمنين اوزعني سمعك واخل لي ذرعك \* قال هات  
فقد ثني فقد شوقني الى سماعه \* فقال اعلم يا امير المؤمنين  
اني رجل تاجر من تجار البحر واصلي من مدينة عمان \* وكان  
ابي تاجرا كثير المال و كان له ثلثون مركبا تعمل في البحر \* اجرتها  
في كل عام ثلثون الف دينار \* وكان رجلا كريما و علمني الخط  
وجميع ما يحتاج اليه الشخص \* فلما حضرته الوفاة دعاني واوصاني  
بما جرت به العادة \* ثم توفاه الله تعالى الى رحمته و ابقى الله  
امير المؤمنين \* وكان لابي شركاء يتجرون في ماله ويسافرون  
في البحر \* فاتفق في بعض الايام اني كنت قاعدا في منزلي مع  
جهاة من التجار اذ دخل علي غلام من غلماني \* وقال يا سيدي ان  
بالباب رجلا يطلب الاذن في الدخول عليك فاذنت له \* فدخل  
وهو حامل على راسه شيئا مغطى فوضعه بين يدي وكشفه فاذا  
فيه فواكه بغير اوان وملح وطرائف ليست في بلادنا فشكرته على  
ذلك واعطيته مئة دينار وانصرف شاكرا \* ثم فرقت ذلك علمي كل من كان  
حاضرا من الاصحاب \* ثم سألت التجار من اين هذا فقالوا انه من  
البصرة واثنوا عليه \* وصاروا يصفون في حسن البصرة واجمعوا  
علمي انه ليس في البلاد احسن من بغداد ومن اهلها \* وصاروا  
يصفون بغداد وحسن اخلاق اهلها وطيب هو اهلها وحسن تركيبها \*  
فاشتاقت نفسي اليها وتعلقت اُمالي برويتها فقامت وبعثت العقارات  
والا ملاك \* وبعثت المراكب بمائة الف دينار وبعثت العميد

ثم ضمت العود الى صدرها وانضمت عليه انحناء الوالدة على ولدها وجست اوتارها فاستغاثت كما يستغيث الصبي بامه ثم ضربت عليه وجعلت تنشد هذه الابيات

يَا صَاحِبِي فَأَدْرُكُوكَ وَاشْرَبَا	جَادَ الزَّمانُ بَمَنْ أَحَبَّ فَأَعْتَبَا
إِلَّا وَأَصْبَحَ بِالْمَسْرَةِ مُطْرَبَا	مِنْ خَمْرَةٍ مَا مَازَجَتْ قَلْبَ امْرِئٍ
أَرَأَيْتَ بَدْرَ التَّمِّ يَعْمَلُ كوكِبَا	قَامَ النَّسِيمُ بِحِمْلَهَا فِي كَأْسِهَا
مِنْ فَوْقِ دَجَلَةٍ قَدْ أَضَاءَ الْغَيْهَبَا	كَمْ لَيْلَةٍ سَامَتْ فِيهَا بَدْرَهَا
قَدْ مَدَّ فَوْقَ الْمَاءِ سَيْفًا مَذْهَبَا	وَالْبَدْرُ يَنْجُو لِلْغُرُوبِ كَأَنَّهَا

فلما فرغت من شعرها بكت بكاء شديدا وصاح كل من في الدار بالبكاء حتى كادوا ان يهلكوا \* وما منهم احد الا وغاب عن وجوده ومزق اثوابه ولطم على وجهه لحسن غنائها \* فقال الرشيد ان غناء هذه الجارية يدل على انها عاشقة مفارقة • فقال سيدها انها ثاكلة لامها وابيها \* فقال الرشيد ما هذا بكاء من فقد اباه وامه وانما هو شجو من فقد محبوبه \* وطرب الرشيد من غنائها وقال لا سقى والله ما رأيت مثلهما \* فقال اسقى يا سيدي اني لاعجب منها غاية العجب ولا املك نفسي من الطرب \* وكان الرشيد مع ذلك كله ينظر الى صاحب الدار ويتأمل في محاسنه وظرف شمائله \* فرأى في وجهه اثرا صفرار فالتفت اليه وقال له يا فتى فقال لبيك يا سيدي هل تعلم من نحن قال لا \* فقال له جعفر اتعجب ان نخبرك عن كل واحد باسمه فقال نعم \* فقال جعفر هذا امير المؤمنين وابن عم سيد المرسلين \* وذكر له بقية اسماء الجماعة وبعد ذلك قال الرشيد اشتهي ان تخبرني عن هذا الا صفرار الذي في وجهك



ايديهن مائدة \* وعليها من غرائب الالوان مما درج وطار وسمح  
 في النكار من قطا وسمان وافراخ وحمام \* ومكتوب على حواشي  
 السفرة من اشعار ما يناسب المجلس فاكلوا على قدر كفايتهم ثم  
 غسلوا ايديهم \* فقال الشاب يا سادتي ان كان لكم حاجة فاخبرونا  
 بها حتى نتشرف بقضاءها قالوا نعم \* فاننا ما جئنا من ذلك الا  
 لاجل صوت سمعناه من وراء حائط دارك \* فاشتبهنا ان نسمعه  
 ونعرف صاحبه \* فان رايت ان تنعم علينا بذلك كان من  
 مكارم اخلاقك ثم نعود من حيث جئنا فقال مرحبا بكم \* ثم التفت  
 الى جارية سوداء وقال احضري سيدتك فلانة فذهبت  
 الجارية ثم جاءت ومعها كرسي فوضعت \* ثم ذهبت ثانيا واثت  
 ومعها جارية كأنها البدر في تمامه فجلست على الكرسي \* ثم ان  
 الجارية السوداء ناولتها خرقة من اطلس فاخرجت منها عود امرصعا  
 بالجواهر واليواقيت وملأويه من الذهب وادرك شهر زاد  
 الصباح فسكتت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة الثامنة والاربعون بعد التسعمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان الجارية لما اقبلت جلست على  
 الكرسي واخرجت العود من الخريطة واذا هو مرصع بالجواهر  
 واليواقيت وملأويه من الذهب فشدت اوتار لرنات المزاهر وهي  
 كما قال فيها وفي عودها الشاعر

حَضَنَتْهُ كَالْأَمِّ الشَّفِيقَةِ بَابُ بَنِيهَا  
 فِي حِرِّهَا وَجَلَّتْ عَلَيْهِ مَلَأَوِيهِ  
 مَا حَرَّكَتْ يَدَهَا الْيَمِينُ لِحَبْسِهِ  
 إِلَّا وَأَصْلَحَتِ الْيَسَارُ مَلَأَوِيهِ

إِلَى كَمْ ذَا التَّائِي عَنْ سُورٍ  
فَعَدَّهَا مِنْ يَدَيِّ خَلِّ عَزِيزٍ  
زَرَعَتْ بِغَدِّهِ وَرْدًا طَرِيًّا  
وَتَحْسِبُ مَوْضِعَ التَّخْمِيشِ فِيهِ  
يَقُولُ لِي الْعَدُولُ تَسْلُ عَنْهُ  
أَفَقُ مَا الْعَمْرُ إِلَّا مُسْتَعَارُ  
بِجَفْنِيهِ فَتَوَرَّ وَأَنْكَسَارُ  
فَأَثَمَرُ فِي السَّوَالِفِ جَلَنَارُ  
رَمَادًا خَامِدًا وَالْغُدْنَارُ  
فَمَا عُذْرِي وَقَدْ نَمَّ الْعِذَارُ

فلما سمع الخليفة هذا الصوت قال يا جعفر ما احسن هذا الصوت \*  
قال جعفريا مولانا ما طرقت سمعي اطيب ولا احسن من هذا  
الغناء \* ولكن يا سيدي ان السماع من وراء جدار نصف سماع  
وكيف بالسماع من خلف ستر \* فقال انهض بنا يا جعفر حتى نتطفل  
علي صاحب هذه الدار لعلنا نرى المغنية عيانا \* قال جعفر سمعنا  
وطاعة \* فصعدوا من المركب واستاذنوا في الدخول \* واذا بشاب  
مليح المنظر عذب الكلام فصيح اللسان قد خرج اليهم \* وقال  
اشكوا وسهلا يا سادة المنعمين علي ادخلوا بالرحب والسعة فدخلوا  
وهويين ايديهم \* فرأوا الدار باربعة اوجه وسقفها بالذهب وحيطانها  
منقوشة باللأزورد \* وفيها ايوان به سدلة جميلة و عليها مائة  
جارية كأنهن اثمار فصاح عليهن فنزلن عن اسرتهن \* ثم التفت  
رب المنزل الى جعفر وقال يا سيدي انا ما اعرف منكم الجليل  
من الاجل \* بسم الله ليمتفضل منكم من هو اعلى في الصدر ويجلس  
اخوانه كل واحد في مرتبته \* فجلس كل واحد في منزلته وقام  
مسرورا في الخدمة بين ايديهم \* ثم قال لهم صاحب المنزل يا اضيافي  
عن اذنكم هل احضر لكم شيئا من المأكول قالوا له نعم \* فأمر  
الجواري باحضار الطعام فاقبل اربع جوار مشدودات الاوساط بين

بين يديه قال يا جعفر انه قد اعتراني في هذه الليلة ارق فمنع عني النوم ولا اعلم ما يزيله عني \* قال يا امير المؤمنين قد قالت الحكماء النظر الى المرأة \* ودخول الحمام \* واستعمال الغناء \* يزيل الهم والفكر \* فقال يا جعفر اني فعلت هذا كله فلم يزل عني شيئاً \* وانا اقسم بأبائي الطاهرين ان لم تتسبب فيما يزيل عني ذلك لاضررب عنقك \* قال يا امير المؤمنين هل تفعل ما اشير به عليك قال وما الذي تشير به عليّ \* قال ان تنزل بنا في زورق وننزل به في بحر الدجلة مع الماء الى مثل يسمى قرن الصراط \* لعلنا نسمع مالم نسمع او ننظر مالم ننظر فانه قد قيل تفريج الهم بواحد من ثلاثة امور \* ان يرى الانسان مالم يكن راء \* او يسمع مالم يكن سمعه \* او يطأ ارضا لم يكن وطئها \* فلعل ذلك يكون سبباً لزال القلق عنك يا امير المؤمنين \* فعند ذلك قام الرشيد من موضعه وصحبته جعفر واخوه الفضل والسق النديم وابو نواس وابودلف ومسرور السيف وادرك شهر زاد الصباح فسكتت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة السابعة والاربعون بعد التسعمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان الخليفة لما قام من موضعه وصحبته جعفر وباقي جماعته دخلوا حجرة الثياب ولبسوا كلهم ملابس التجار وتوجهوا الى الدجلة ونزلوا في زورق مزركش بالذهب وانحدروا مع الماء حتى وصلوا الى الموضع الذي يريدونه فسمعوا صوت جارية تغني على العود وتنشد هذه الابيات

أَقُولُ لَهُ وَقَدْ حَضَرَ الْعُقَارُ      وَقَدْ غَنَى عَلَى الْإِيكِ الْهَزَارُ



البحري عينيه في عبد الله البري وقال له هات الامانة فاعطاها له \*  
ثم اخرجته الى البر وقال له قد قطعت صلابةك وودك فبعد هذا  
اليوم لا تأتي ولا اراك \* فقال له لماذا هذا الكلام فقال له اما انتم  
يا اهل البرامانة الله فقال البري نعم \* قال فكيف لا يهون عليكم ان الله  
يأخذ امانته بل تكون عليها وكيف اعطيك امانة النبي صلى الله  
عليه وسلم \* وانتم اذا اتاكم المولود تفرحون به مع ان الله تعالى  
يضع فيه الروح امانة \* فاذا اخذها كيف تصعب عليكم وتكون  
وتزنون فما لنا في رفقتكم حاجة ثم تركه وراح الى البحر \* ثم  
ان عبد الله البري لبس جوارحه واخذ جواهره وتوجه الى الملك  
فتلقاه باشتياق وفرح به \* وقال له كيف انت يا نسيبي وما سبب  
غيابك عني هذه المدة \* فاخبره بقصته وما رآه من العجائب  
في البحر فتعجب الملك من ذلك \* ثم اخبره بما قاله عبد الله  
البحري فقال له هل انت الذي اخطأت في خبرك بهذا الخبر \*  
ثم انه استمر مدة من الزمان وهو يروح الى جانب البحر  
ويصيح على عبد الله البحري فلم يرد عليه ولم يأت اليه \* فقطع  
عبد الله البري الرجاء منه واتام هو والملك نسيبه واهلهما في  
اسر حال وحسن اعمال حتى اتاهمها دم اللذات ومفرق الجماعات  
وما تواجعا \* فسبى الذي لا يموت ذوالملك والمملوك  
وهو على كل شيء قد يرو بعباده لطيف خبير ————— ر \*

### وما يذكى أيضا

ان الخليفة هارون الرشيد ارق ذات ليلة ارتقا شديدا فاستدعى  
مسرورا فحضر \* فقال اؤتني بجعفر سرعة فمضى واحضره \* فلما وقف

معك \* ثم اخذه ومضى به الى ان وصل الى الملك \* فلما رآه الملك ضحك عليه وقال مرحبا بالازعر وصار كل من كان حول الملك يضحك عليه ويقول اي والله انه ازعر \* فتقدم عبد الله البحر الى الملك واخبره باحواله وقال له هذا من اولاد البحر وصاحبي وهو لا يعيش بيننا لانه لا يجب اكل السمك الا مقليا او مطبوخا \* والمراد انك تأذن لي في ان ارده الى البر \* فقال له الملك حيث كان الامر كذلك وانه لا يعيش عندنا فقد أذنت لك في ان ترده الى مكانه بعد الضيافة \* ثم ان الملك قال هاتوا له الضيافة فاتوا له بسمك اشكالا والوانا فاكل امتثالا لامر الملك \* ثم قال له الملك تمن علي \* فقال عبد الله البري اتمنى عليك ان تعطيني جواهر \* فقال خذوه الى دار الجواهر ودعوه ينقي ما يحتاج اليه فاخذه صاحبه الى دار الجواهر ونقى على قدر ما اراد \* ثم رجع به الى مدينة واخرج له صرة وقال له خذ هذه امانة اوصلها الى قبر النبي صلى الله عليه وسلم فاخذها وهو لا يعلم ما فيها \* ثم خرج معه ليوصله الى البر فرأى في طريقه غناء وفرحا وسماطامدودا من السمك والناس يأكلون ويغنون وهم في فرح عظيم \* فقال عبد الله البري لعبد الله البحر ما لهؤلاء الناس في فرح عظيم هل عندهم عرس \* فقال البحر ليس عندهم عرس وانما مات عندهم ميت \* فقال له هل انتم اذامات عندكم ميت تفرحون له وتغنون وتأكلون قال نعم \* وانتم يا اهل البر ماذا تفعلون قال البري اذا مات عندنا ميت نـزن عليه ونبكي والنساء يلطمن وجوههن ويشققن جيوبهن حزنا على من مات \* فخلق عبد الله

٥١٤ حكاية ملاقاته عبد الله البري مع ملك البحر وجماعته وضحك الملك عليه

مع زوجها قالت اي شيء هذا الازعر \* وتقدم الولدان واختهما وامهم وصاروا ينظرون الى دبر عبد الله البري ويقولون اي والله انه ازعر ويضحكون عليه \* فقال له عبد الله البري يا اخي هل انت جئت لي لتجعلني سخريه لاولادك وزوجتك وادرك شهرزاد الصباح فسكتت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة السادسة والاربعون بعد التسعمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان عبد الله البري قال لعبد الله البري يا اخي هل انت جئت لي لتجعلني سخريه لاولادك وزوجتك \* فقال له عبد الله البري العفويا اخي فان الذي لا ذنب له غير موجود عندنا \* واذا وجد واحد من غير ذنب يأخذ السلطان ليضربك عليه \* ولكن يا اخي لا تؤاخذ هؤلاء الاولاد الصغار والمرأة فان عقوبتهم ناقصة \* ثم صرخ عبد الله البري على عياله وقال لهم اسكتوا فخانوا وسكتوا \* وجعل يأخذ بخاطره فيبينها هو يتحدث معه واذا بعشرة اشخاص كبار شداد غلاظ اقبلوا عليه \* وقالوا يا عبد الله انه بلغ الملك ان عندك ازعر من زعر البر \* فقال لهم نعم وهو هذا الرجل فانه صاحبي اتاني ضيفا ومرادي ان ارجعه الى البر \* قالوا له اننا لانقدر ان نروح الا به فان كان مرادك كلاما فقم وخذه واحضر به قدام الملك والذي تقوله لنا قلّه للملك \* فقال عبد الله البري يا اخي العذر واضح ولا يمكننا مخالفة الملك \* ولكن امض معي للملك وانا اسعى في خلاصك منه ان شاء الله ولا تخش فانه متى رأيك عرف انك من اولاد البر ومتى علم انك بري فلا بد انه يكرمك ويردك الى البر \* فقال عبد الله البري الرأي رأيك فاننا اتوكل على الله وامشي



مغارة \* قال له هذا بيتي وكل بيوت هذه المدينة كذلك مغارات  
كبار وصغار في الجبال \* وكذلك جميع مدائن البحر على هذه  
الصفة \* فان كل من اراد ان يصنع له بيتا يروح الى الملك و يقول له  
مرادي ان اتخذ بيتا في المكان الفلاني فيرسل الملك معه  
طائفة من السمك يسمون النقارين و يجعل كراهم شيئا معلوما  
من السمك ولهم مناقير تفتت الكجر الجلود \* فيأتون الى الجبل  
الذي اراده صاحب البيت و ينقرون فيه البيت و صاحب البيت  
يصطاد لهم من السمك ويلقهم حتى تتم المغارة فيذهبون \*  
و صاحب البيت يسكنه و جميع اهل البحر على هذه الحالة  
لا يتعاملون مع بعضهم ولا يخدمون بعضهم الا بالسمك وكلهم  
سمك \* ثم قال له ادخل فدخل فقال عبد الله البحري يا بنتي واذا  
ببنته اقبلت عليه ولها وجه مدور مثل القمر و لها شعر طويل  
وردف ثقيل وطرف كميل وخصر نحيل لكنها عريانة ولها ذنب \*  
فلما رأت عبد الله البري مع ابيها قالت له يا ابي ما هذا الازعر  
الذي جئت به معك \* فقال لها يا بنتي هذا صاحبني البري الذي  
كنت اجي لك من عنده بالفاكهة البرية \* تعالي سلمني عليه  
فتقدمت و سلمت عليه بلسان فصيح وكلام بليغ \* فقال لها ابوها  
هااتي زادا لضيفنا الذي حلت علينا بقدمه البركة \* فجاوت له  
بسمكتين كبيرتين كل واحدة منهما مثل الشاروف \* فقال له كل  
فاكل غصبا عنه من الجوع لانه سئم من اكل السمك وليس عندهم  
شيء غير السمك \* فما مضى حصة الاوامرأة عبد الله البحري اقبلت  
وهي جميلة الصورة و معها ولدان كل واحد في يده فرخ سمك  
يقرش فيه كما يقرش الانسان في الشيارة \* فلما رأت عبد الله البري

## فى البحر ورؤيته عجائب البحر

اهل غيرها من المدن \* فقال له يا اخي هل بقي فى البحر مدائن \*  
قال واي شيء رأيت من مدائن البحر وعجائبه وحق النبي الكريم  
الرووف الرحيم لو كنت فرجتك الف عام فى كل يوم على الف  
مدينة واريتك فى كل مدينة الف اعجوبة ما اريتك قيراطا من  
اربعة وعشرين قيراطا من مدائن البحر وعجائبه \* وانما فرجتك  
على ديارنا وارضنا لا غير \* فقال له يا اخي حيث كان الامر كذلك  
يكفيني ما تفرجت عليه فاني سممت من اكل السمك ومضى لي  
فى صبتك ثمانون يوما وانت لاتطعمني صباحا و مساء الا سمكا  
طريا لامشويا ولا مطبوخا \* فقال له اي شيء يكون المطبوخ والمشوي \*  
قال له عبد الله البري نحن نشوى السمك فى النار ونطبخه ونجعله  
اصنافا ونصنع منه انواعا كثيرة \* فقال له البحري ومن اين تأتي  
لنا النار فنحن لا نعرف المشوي ولا المطبوخ ولا غير ذلك \* فقال له  
البري نحن نقليه بالزيت والشيرج \* فقال له البحري ومن اين لنا  
الزيت والشيرج ونحن فى هذا البحر لا نعرف شيئا مما ذكرته  
قال صدقت \* ولكن يا اخي قد فرجتني على مدائن كثيرة ولم  
تفرجنني على مدينتك \* قال له اما مدينتي فاننا فتحناها بمسافة  
وهي قريبة من البر الذي اتينا منه وانما تركت مدينتي وجهت  
بك الى هنا لاني قصدت ان افرجك على مدائن البحر \* قال له  
يكفيني ما تفرجت عليه ومرادي ان تفرجنني على مدينتك قال له  
وهو كذلك \* ثم رجع به الى مدينته فلما وصل اليها قال له هذه  
مدينتي فراها مدينة صغيرة عن المدائن التي تفرج عليها \*  
ثم دخل المدينة ومعه عبد الله البحري الى ان وصل الى

## في البحر ورؤيته عجائب البحر

والذكور مكشوفين العورة \* فقال له لان اهل البحر لا قماش عندهم \*  
فقال له يا اخي كيف يصنعون اذا تزوجوا \* فقال له هم لا يتزوجون  
بل كل من اعجبته انثى يقضي مراده منها \* قال له ان هذا شيء حرام  
ولا ي شي لا يخطبها ويمهرها ويقيم لها فرحاً ويتزوجها بما  
يرضى الله ورسوله \* قال له ليس كلنا ملّة واحدة فان فينا مسلمين  
موحدين وفينا نصارى ويهودا وغير ذلك \* والذي يتزوج منا  
خصوص المسلمين \* فقال انتم عربا نون ولا عندكم بيع ولا شراء  
فاي شيء يكون مهر نسائكم هل تعطونهن جواهر ومعادن \* قال له  
ان الجواهر احجار ليس لها عندنا قيمة \* وانما الذي يريد ان  
يتزوج يجعلون عليه شيئاً معلوماً من اصناف السمك يصطاده قدر  
الف او الفين او اكثر او اقل بحسب ما يحصل عليه الاتفاق بينه  
وبين ابى الزوجة \* فلما يحصل المطلوب تجتمع اهل العريس واهل  
العروسة وياً كلون الوليمة ثم يدخلونه على زوجته \* وبعد ذلك  
يصطاد من السمك ويطعمها \* واذا عجز تصطاد هي وتطعمه \* قال  
وان زنى بعضهم ببعض كيف يكون الحال \* قال ان الذي يثبت  
عليه هذا الامر ان كان انثى ينفوها الى مدينة البنات \* فاذا كانت  
حاملًا من الزنا فانهم يتركونها الى ان تلد فان ولدت بنتاً  
ينفوها معها وتسمي زانية بنت زانية \* ولم تزل بنتا حتى تموت \*  
وان كان المولود ذكراً فانهم يأخذونه الى الملك سلطان البحر  
فيقتله \* فتعجب عبد الله البري من ذلك \* ثم ان عبد الله البحري  
اخذ الى مدينة اخرى وبعد ها اخرى وهكذا \* وما زال يفرجه  
حتى فرجه على ثمانين مدينة وكل مدينة يرى اهلها لا يشبهون



بسمك كيف هذه العظيمة التي فيها هذا المخلوق ولم يعمل  
صيتي بل مات \* فقال له عبد الله البصري لا تعجب فوالله يا اخي  
لو كان من هذا النوع الف او الفان لم يعملوا صيحة ابن آدم \*  
ثم مشوا الى مدينة فرأيا اهلها جميعا بنات وليس فيهن ذكور \*  
فقال يا اخي ما هذه المدينة وما هذه البنات \* فقال له هذه مدينة  
البنات لان اهلها من بنات البحر \* قال هل فيهن ذكور قال  
لا قال وكيف يعملن ويلدن من غير ذكور \* قال ان ملك البحر  
ينفيهم الى هذه المدينة وهن لا يعملن ولا يلدن \* وانما كل  
من غضب عليها من بنات البحر يرسلها الى هذه المدينة \*  
ولا تقدر ان تخرج منها فان خرجت منها فان كل مارأها من دواب  
البحر يأكلها \* واما غير هذه المدينة ففيه رجال وبنات \* قال هل  
في البحر مدن غير هذه المدينة \* قال له كثير \* قال وهل عليكم  
سلطان في البحر قال له نعم \* قال له يا اخي اني رأيت في البحر  
عجائب كثيرة \* قال له واي شيء رأيت من العجائب \* اما سمعت صاحب  
المثلي يقول عجائب البحر اكثر من عجائب البر قال صدقت \* ثم انه  
صار يتفرج على هذه البنات فرأى لهن وجوها مثل الاقمار  
وشعورا مثل شعور النساء \* ولكن لهن اياد ورجل في بطونهن  
ولهن اذنان مثل اذنان السمك \* ثم انه فرجه على اهل تلك  
المدينة وخرج به ومشى قد امه الى مدينة اخرى فرأها ممتلئة  
خلاقي اناثا وذكورا \* صورهم مثل صور البنات ولهم اذنان  
ولكن ليس عند هم بيع ولا شراء مثل اهل البر \* وليسوا لا بسين  
بل الكل عرايا مكشوفون العورة \* فقال له يا اخي اني اري الاناث

ورؤيته عجائب البحر

واحدة يموتون لوقتهم ولا يقدر احد منهم ان ينتقل من مكانه \* فقال عبد الله البري توكلت على الله \* ثم قلع ما كان عليه من الملبوس وحفر في شاطئ البحر ودفن ثيابه وبعد ذلك دهن جسمه من فرقه الى قدمه بهذا الدهن \* ثم نزل في الماء وغطس وفتح عينيه فلم يضره الماء فمشى يميناً وشمالاً \* ثم جعل ان شاء يعلو وان شاء ينزل الى القرار ورأى ماء البحر مخيماً عليه مثل التيممة ولا يضره \* فقال له عبد الله البصري ماذا ترى يا اخي قال له ارى خيراً يا اخي وقد صدقت فيما قلت فان الماء ما ضرني قل له اتبعني فتبعه \* ولا زلايمشيان من مكان الى مكان وهو يرى امامه وعن يمينه وعن شماله جبالا من الماء فصار يتفرج عليها وعلى اصناف السمك وهي تلعب في البحر البعض كبير والبعض صغير وفيه شيء يشبه الجاموس وشيء يشبه البقر وشيء يشبه الكلاب وشيء يشبه الأدميين \* وكل نوع قرباً منه يهرب حين يرى عبد الله البري \* فقال للبصري يا اخي مالي ارى كل نوع قرباً منه يهرب منا \* فقال له مخافة منك لان جميع ما خلقه الله تعالى يخاف من ابن آدم \* ولا زال عبد الله البري يتفرج على عجائب البحر حتى وصلا الى جبل عال فمشى عبد الله البري بجانب ذلك الجبل فلم يشعر الا وصية عظيمة \* فالتفت فرأى شيئاً اسود منعدراً عليه من ذلك الجبل وهو قدر الجمل او اكبر وصار يصيح \* فقال له ما هذا يا اخي قال له البصري هذا الدندان فانه نازل في ظمبي مراده ان يأكلني فصيح عليه يا اخي قبل ان يصل الينا فيضطفني ويأكلني \* فصاح عليه عبد الله البري واذا هو وقع ميتاً \* فلما رآه ميتاً قال سبحان الله وبهمة انا لا ضربته بسيف ولا





ورويته عجايب البحر

و هل تقدم مميتي على زيارة قبر محمد صلى الله عليه وسلم  
الذي يشفع فيك يوم انعرض على الله وينجيك من النار وتدخل  
الجنة بشفاعته \* وهل من اجل حب الدنيا تترك زيارة قبر نبيك  
محمد صلى الله عليه وسلم \* فقال لا والله ان زيارته مقدمة  
عندي على كل شيء \* ولكن اريد منك اجازة ان ازوره في هذا  
العام قال اعطيتك الا اجازة بزيارته \* واذا وقفت على قبره فقرأه  
مني السلام وعندي امانة فادخل معي في البحر حتى اخذك  
الى مدينتي وادخلك بيتي واصيفك واعطيك الا مائة لتضعها  
على قبر النبي صلى الله عليه وسلم \* وقل له يا رسول الله ان عبد الله  
البري يقرؤك السلام وقد اهدى اليك هذه الهدية وهو يرجو  
منك الشفاعة من النار \* فقال له عبد الله البري يا اخي انت خلقت  
في الماء ومسكنك الماء وهو لا يضرک \* فهل اذا خرجت منه الى البر  
يحصل لك ضرر قال نعم ينشف بدني وتهب عليّ نسيمات البر  
فاموت \* قال له وانا كذلك خلقت في البر ومسكني البر فاذا دخلت  
البحر يدخل الماء في جوف في ويخنقني فاموت \* قال له لا تخف من  
ذلك فاني اتيك بدهن تدهن به جسمك فلا يضرک الماء \*  
ولو كنت تقضي بقية عمرک وانت دائر في البحر وتنام وتقوم  
في البحر ولا يضرک شيء \* قال اذا كان الامر كذلك فلا بأس هات  
لي الدهان حتى اجر به قال وهو كذلك \* ثم اخذ المشنة ونزل  
في البحر وغاب قليلا ثم رجع ومعه شحم مثل شحم البقر لونه اصفر  
كلون الذهب ورائحته زكية \* فقال له عبد الله البري ما هذا يا اخي فقال  
له هذا شحم كبده صنف من اصناف السمك يقال له الدندان وهو اعظم

وزير الميسرة \* وجعل عبد الله البري وزير الميمنة وادرك شهر  
زاد الصباح فسكتت عن الكلام المـ—————

## فلما كانت الليلة الرابعة والاربعون بعد التسعمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان الملك جعل عبد الله البري  
نسيبه وزير الميمنة وعبد الله الخباز وزير الميسرة \* واستمر عبد الله  
على تلك الحالة سنة كاملة و هو في كل يوم يأخذ المشنة  
ممتلئة فاكهة ويرجع بها ممتلئة جواهر ومعادن \* ولما فرغت  
الفواكه من البساتين صار يأخذ زيبا ولوزا وبنذا وجوزا وتينا  
وغير ذلك \* وجميع ما يأخذه له يقبله منه ويرد له المشنة ممتلئة  
جواهر على عادته \* فاتفق يوما من الايام انه اخذ المشنة ممتلئة  
نقلا على عادته فاخذها منه \* وجلس عبد الله البري على الشاطئ  
وجلس عبد الله البحري في الماء قرب الشاطئ \* وصارا يتدنان  
مع بعضهما ويتداولان الكلام بينهما حتى انفجرا الى ذكر المقابر \*  
فقال البحري يا اخي انهم يقولون ان النبي صلى الله عليه وسلم  
مدفون عندكم في البر فهل تعرف قبره قال نعم • قال له في اي  
مكان هو قال له في مدينة يقال لها طيبة قال وهل تزوره الناس  
اهل البر قال نعم \* قال هنيئا لكم يا اهل البر بزيارة هذا النبي  
الكريم الرحيم الذي من زارته استوجب شفاعته \* وهل انت زرته  
يا اخي فقال لا لا نبي كنت فقيرا ولا اجد ما انفق في الطريق وما  
استغنيت الا من حين عرفتك وتصدقت علي بهذا الخير \* ولكن  
قد وجبت علي زيارته بعد ان احب بيت الله الحرام \* وما منعني  
من ذلك الا مميتك فاني لا اقدر ان انا رقت يوما واحدا \* فقال له

الخباز ثم انه سأل جاره فقال له يا اخي اين جارك الخباز فما فعل الله به \* قال يا سيدي انه مريض لا يخرج من بيته قال له اين بيته قال له في السحارة الفلانية \* فعمد اليه و سأل عنه \* فلما طرق الباب طل الخباز من الطائفة فرأى صاحبه الصياد وعلى راسه مشنة مهملة فنزل اليه وفتح له الباب فدخل ورعى روحه عليه وعانقه وبكى \* وقال له كيف حالك يا صاحبي فاني كل يوم امر على الفرن فراه مقفولا \* ثم سألت جارك فأخبرني انك مريض فسألت عن البيت لاجل ان اراك \* فقال له الخباز جزاك الله عني كل خير فليس بي مرض \* وانما بلغني ان الملك اخذك لان بعض الناس كذب عليك وادعى انك حرامي فغفت انا وقفلت الفرن واختفيت قال صدقت \* ثم انه اخبره بقضيته وما وقع له مع الملك وشيخ سوق الجواهر \* وقال له ان الملك قد زوجني ابنته وجعلني وزيره \* ثم قال له خذ ما في هذه المشنة نصيبك ولا تخف \* ثم خرج من عنده بعد ان اذهب عنه الخوف وراح الى الملك بالمشنة فارغة \* فقال له الملك يانسيمي كأنك ما اجتمعت برفيقك عبد الله البحري في هذا اليوم \* فقال رحت له والذي اعطاه لي اعطيته الي صاحبي الخباز فان له عليّ جميلا قال من يكون هذا الخباز \* قال انه رجل صاحب معروف وجرى لي معه في ايام الفقر ما هو كذا وكذا ولم يهملني يوما ولا كسر خاطري \* قال الملك ما اسمه قال اسمه عبد الله الخباز و انا اسمي عبد الله البري وصاحبي اسمه عبد الله البحري \* قال الملك وانا اسمي عبد الله \* وعبد الله كلهم اخوان فارسل الى صاحبك الخباز هاته لنجعله وزير ميسرة فارسل اليه \* فلما حضر بين يدي الملك البسه بدلة وزير وجعله



في تختروان و مشيت قدا مها جميع نساء الاكابر والعساكر والسعاة  
واصاب النوبة واتوا بها الى بيت الملك والطفل الصغير في حضنها \*  
وادخلوا اولادها الكبار على الملك فاكرمهم واخذهم على حجره  
 واجلسهم في جانبه \* وهم تسعة اولاد ذكور وكان الملك معدوم  
الذرية ما رزق غير تلك البنت التي اسمها ام السعد \* واما الملكة  
فانها اكرمت زوجة عبد الله البري وانعمت عليها وجعلتها وزيرة  
عندها \* وامر الملك بكتب كتاب عبد الله البري على ابنته وجعل  
مهرها جميع ما كان عنده من الجواهر والمعادن وفتحو باب الفرح \*  
وامر الملك ان ينادي بزيينة المدينة من اجل فرح ابنته \* وفي اليوم  
الثاني بعد ان دخل على بنت الملك وازال بكايتها طل الملك  
من الشباك فرأى عبد الله حاملا رأسه مشنة ممتلئة فاكهة \* فقال له  
ما هذا الذي معك يا نسيبي والى اين تذهب فقال الى صاحبي  
عبد الله البحري فقال له يا نسيبي ما هذا وقت الرواح الى صاحبك \*  
فقال اخاف ان اخلف معه الميعاد فيعدني كذابا ويقول لي ان  
الدنيا الهتك عني قال صدقت رح الى صاحبك اعانك الله \* فمشى  
في البلد وهو متوجه الى صاحبه \* وكانت الناس قد عرفت فصار  
يسمع الناس يقولون هذا نسيب الملك رائح يبدل الاثمار بالجواهر \*  
والذي يكون جاهلا به ولا يعرفه يقول يا رجل بكم الرطل تعال  
بعني فيقول له انتظرنني حتى ارجع اليك ولا يغم احدا \* ثم راح  
 واجتمع بعبد الله البحري واعطاه الفاكهة وابدلها له بالجواهر \*  
ولم يزل على هذه الحالة وفي كل يوم يمر على فرن الخبز فيراه  
مقفولا \* ودام على ذلك مدة عشرة ايام \* فلما لم ير الخبز ورأى  
فرن مقفولا فقال في نفسه ان هذا شيء عجيب \* يا ترى اين راح

عندي فلا تظلم الرجل وان كان يبيعها فاشترها منه لبتك ام  
السعود لنضعها لها في عقد \* فلما رجع الطواشي واخبر الملك  
بما قالته الملكة لعن شيخ الجواهرية هو وجماعته لعنة عاد وثمود \*  
فقالوا يا ملك الزمان انا كنا نعرف ان هذا الرجل صياد فقير  
فاستكثرنا ذلك عليه وقد ظننا انه سرقها \* فقال يا قبحاء اتستكثرون  
النعمة على مؤمن فلاي شيء لم تسألوه \* ربها رزقه الله تعالى بها  
من حيث لا يحتسب فكيف تجعلونه حراميا وتفضونه بين العالم \*  
اخرجوا لا بارك الله فيكم فخرجوا وهم خائفون • هذا ما كان من  
امرهم \* واما ما كان من امر الملك فانه قال يا رجل بارك الله لك  
فيما انعم به عليك وعليك الامان \* ولكن اخبرني بالصحيح من  
اين لك هذه الجواهر فاني ملك ولم يوجد عندي مثلها \* فقال  
يا ملك الزمان انا عندي مشنة ممتلئة منها وهو ان الامر كذا  
وكذا واخبره بصحته لعبد الله البحري \* وقال له انه قد صار بيني  
وبينه عهد على اني كل يوم املاؤه المشنة فاكهة وهو يملؤها  
لي من هذه الجواهر فقال له يا رجل هذا نصيبك \* ولكن المال  
يحتاج الى الجاه فانا ادفع عنك تسلط الناس عليك في هذه  
الايام \* ولكن ربما عزلت او مت وتولي غيري فانه يقتلك من اجل  
حب الدنيا والطمع \* فمرادي ان ازوجك ابنتي واجعلك وزييري  
واوصي لك بالملك من بعدي حتى لا يطمع فيك احد بعد موتي \*  
ثم ان الملك قال خذوا هذا الرجل وادخلوه الحمام فاخذوه وغسلوا  
جسده والبسوه ثيابا من ثياب الملوک واخلجوه قدام الملك  
فجعل له \* وارسل السعاة واصحاب النوبة وجميع نساء الاكابر  
الى بيته فالبسوا زوجته ملابس نساء الملوک هي واولادها واركبوها

سوق الجواهر ووقف على دكان شيخ السوق وقال اشتر مني هذه  
الجواهر \* فقال له انني اياها فاره اياها فقال له هل عندك غير  
هذا قال عندي مشنة ممتلئة قال له اين بيتك \* قال له في الحارة  
الفلانية فاخذ منه الجواهر وقال لاتباعه امسكوه فانه هو الحرامي  
الذي سرق مصالح الملكة زوجة السلطان \* ثم امرهم ان يضربوه  
فضربوه وكتفوه وقام الشيخ هو وجميع اهل سوق الجواهر و صاروا  
يقولون مسكنا الحرامي \* وبعضهم يقول ما سرق متاع فلان الا هذا  
الخبث \* وبعضهم يقول ما سرق جميع ما في بيت فلان الا هو \*  
وبعضهم يقول كذا وبعضهم يقول كذا \* كل ذلك وهو ساكت ولم  
يرد على احد منهم جوابا ولم يبد له خطابا حتى اوقفوه قدام  
الملك \* فقال الشيخ يا ملك الزمان لما سرق عقد الملكة ارسلت  
اعلمتنا وطلبت منا وقروح الغريم فاجتهدت انا من دون الناس  
واقعت لك الغريم وها هو بين يديك وهذه الجواهر خلصناها  
من يده \* فقال الملك للطواشي خذ هذه المعادن واره للملكة  
وقل لها هل هذا متاعك الذي ضاع من عندك \* فاخذها الطواشي  
ودخل بها قدام الملكة \* فلما رأتها تعجبت منها وارسلت تقول  
للملك اني رأيت عقدي في مكاني وهذا ما هو متاعي \* ولكن  
هذه الجواهر احسن من جواهر عقدي فلا تظلم الرجل وادرك  
شهر زاد الصباح فسكتت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة الثالثة والاربعون بعد التسعمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيدان زوجة الملك لما ارسلت تقول  
له هذا ما هو متاعي ولكن هذه الجواهر احسن من جواهر



من الخبز \* و فرح الخباز بملك المعادن وقال للصياد انا عبدك  
 وخدامك و حمل جميع العيش الذي عنده على رأسه ومشى  
 خلفه الى البيت فاعطى العيش لزوجته واولاده \* ثم راح الى السوق  
 وجاء باللحم والخضار وسائر اصناف الفاكهة \* وترك الفرن واقام  
 طول ذلك اليوم وهو يتعاطى خدمة عبد الله البري ويقضي له  
 مصالحه \* فقال له الصياد يا اخي اتعبت نفسك قال له الخباز هذا واجب  
 علي لانني صرت خدامك \* واحسانك قد غمرني فقال له انت  
 صاحب الاحسان علي في الضيق والغلاء \* وبات معه تلك الليلة  
 على اكل طيب \* ثم ان الخباز صار صديقا للصياد واخبر زوجته  
 بوقعته مع عبد الله البري ففرحت وقالت له اكرم سرک لئلا  
 تتسلط عليك الحكام \* فقال لها ان كتمت سري عن جميع الناس  
 فلا اكرمه عن الخباز \* ثم انه اصبح في ثاني يوم وكان قد ملا مشنة  
 فاكهة من سائر الاصناف في وقت المساء \* ثم حملها قبل الشمس  
 وتوجه الى البحر وحطها على جنب الشاطئ وقال ابن انت  
 يا عبد الله يا برى واذا به يقول له لبيك وخرج اليه فقدم له  
 الفاكهة فحملها ونزل بها وغطس في البحر وغاب ساعة زمانية \*  
 ثم خرج ومعه المشنة مملئة من جميع اصناف المعادن والجواهر  
 فحملها عبد الله البري على رأسه وذهب بها \* فلما وصل الى فرن  
 الخباز قال له يا سيدي قد خبزت لك اربعين كف شريك وارسلتها  
 الى بيتك وها انا اخبر العيش الخاص \* فمتى خلص اوصله الى  
 البيت واروح لاجي لك بالخضار واللحم \* فكبش له من المشنة  
 ثلث كبشات واعطاه اياها وتوجه الى البيت وحط المشنة \* واخذ  
 من كل صنف من اصناف الجواهر جوهرة نفيسة \* ثم ذهب الى

يا بحري فأكون عندك في الحال \* وانت ما اسمك فقال الصياد اسمي عبد الله قال انت عبد الله البحري وانا عبد الله البحري فقف هنا حتى اروح وأتيك بهدية فقال له سمعاً وطاعة \* فراح عبد الله البحري في البحر \* فعند ذلك ندم عبد الله البحري على كونه خلاصه من الشبكة وقال في نفسه من اين اعرف انه يرجع اليّ وانما هو ضحك عليّ حتى خلصته \* ولوا بقيته كنت افرج عليه الناس في المدينة وأخذ عليه الدراهم من جميع الناس وادخل به بيوت الاكابر \* فصار يتندم على اطلاقه ويقول لنفسه راح صيدك من يدك \* فبينما هو يتأسف على خلاصه من يده واذا بعبد الله البحري رجع اليه ويده مملوءة تان لؤلؤاً ومرجاناً وزمرداً وياقوتاً وجواهر وقال له خذ يا اخي ولا تأوخذني فانه ما عندي مشنة كنت املؤها لك \* فعند ذلك فرح عبد الله البحري واخذ منه الجواهر وقال له كل يوم تأتي الى هذا المكان قبل طلوع الشمس ثم ودعه وانصرف ودخل البحر \* واما الصياد فانه دخل المدينة وهو فرحان ولم يزل ما شياً حتى وصل الى فرن الخبز وقال له يا اخي قد اتانا الخير فحاسبني قال له ما يحتاج الى حساب ان كان معك شيء فاعطني \* وان لم يكن معك شيء فخذ عيشك ومصرفك ورح الى ان يأتيك الخير \* فقال له يا صاحبي قد اتاني خير من فيض الله \* وقد بقي لك عندي جملة كثيرة ولكن خذ هذا وكبش له كبشة من لؤلؤ ومرجان وياقوت وجواهر \* وكانت تلك الكبشة نصف من معه فاعطاها للخباز وقال له اعطني شيئاً من المعاملة اصرفه في هذا اليوم حتى ابيع هذه المعادن \* فاعطاه كل ما كان تحت يده من الدراهم وجميع ما في المشنة التي كانت عفاة

صياد لا تهرب مني فاني أد مي مثلك فخلصني لتنال اجري \* فلما  
سمع كلامه الصياد اطمأن قلبه وجاءه و قال له اما انت عفريت  
من الجن قال لا انما انا انسي مؤمن بالله ورسوله \* قال له من  
وماك في البحر قال له انا من اولاد البحر كنت دائراً فرميت  
عليّ الشبكة \* ونحن اقوام مطيعون لاحكام الله ونشقى على خلق الله  
تعالى \* ولولا اني اخاف واخشى ان اكون من العاصين لقطعت  
شبكةك ولكن رضيت بما قدر الله عليّ \* وانت اذا خلصتني قصير  
ما لكالي وانا اصير اسيرك \* فهل لك ان تعتقني ابتغاء وجه الله  
تعالى وتعا هدني وتبقى صاحبي اجمعك كل يوم في هذا المكان \*  
وانت تأتيني وتجيء لي معك بهدية من ثمار البر \* فان عندكم  
عنباً وتيناً وبطيخاً وخوخاً ورمانياً وغير ذلك \* وكل شيء تجيء به  
اليّ مقبول منك \* ونحن عندنا مرجان ولؤلؤ وزبرجد وزمرد  
وباقوت وجواهر \* فانا املاء لك المشنة التي تجيء لي فيها  
بالفاكهة معادن من جواهر البحر \* فما تقول يا اخي في هذا الكلام \*  
قال له الصياد الفاتحة بيني وبينك عليّ هذا الكلام \* فقرأ كل منهما  
الفاتحة وخلصه من الشبكة \* ثم قال له الصياد ما اسمك قال اسمي  
عبد الله البحري \* فاذا اتيت الى هذا المكان ولم ترني فناد وقل  
اين انت يا عبد الله يا بحري فاكون عندك في الحال وادرك  
شهر زاد الصبحاح فسكتت عن الكلام المهمل

### فلما كانت الليلة الثانية والاربعون بعد التسعمائة

قالت بلغمي ايها الملك السعيدان عبد الله البحري قال له اذا  
اتيت الى هذا المكان ولم ترني فناد وقل اين انت يا عبد الله



فرنه \* وكلما جرت عليه يناديني ويعطيني العيش والعشرة انصاف  
والى متى وانا اتداين منه \* قالت له الحمد لله تعالى الذي عطف  
قلبه عليك فيعطيك القوت واي شيء تكره من هذا فال بقي له  
علي قدر عظيم من الدراهم ولا بد انه يطلب حقه \* قالت له  
زوجته هل اُذاك بكلام قال لا ولم يرض ان يحاسبني ويقول لي  
حتى يأتيك الخير \* قالت فاذا طالبك قل له حتى يأتني الخير الذي  
نرتجيه انا وانت \* فقال لها متى يجي الخير الذي نرتجيه قالت له  
الله كريم قال صدقت \* ثم حمل شبكته وتوجه الى البحر وهو يقول  
يارب ارزقني ولو بسمكة واحدة حتى اهديها الى الخباز \* ثم انه  
رمى الشبكة في البحر ثم سحبها فوجدها ثقيلة فما زال يعالج فيها  
حتى تعب تعباً شديداً \* فلما اخرجها رأى فيها حماراً ميتاً منفوخاً  
ورائته كريمة فسمعت نفسه \* ثم خلصه من الشبكة وقال لا حول  
ولا قوة الا بالله العلي العظيم قد عجزت \* وانا اقول لهذه المرأة  
ما بقي لي رزق في البحر دعيني اترك هذه الصنعة وهى تقول  
لي الله كريم سبأ تيك الخير فهل هذا الحمار الميت هو الخير \* ثم  
انه حصل له غم شديد وتوجه الى مكان آخر ليبعد عن رافدة  
الحمار واخذ الشبكة ورماها وصبر عليها ساعة زمانية ثم جذبها  
فراها ثقيلة فلم يزل يعالج فيها حتى خرج الدم من كفيه \* فلما  
اخرج الشبكة رأى فيها آدمياً فظن انه عفريت من عفاريت السيد  
سليمان الذين كان يحبسهم في قمارم الناس ويرميهم في البحر \*  
فلما انكسر القمقم من طول السنين خرج منه ذلك العفريت وطلع  
في الشبكة \* فهرب منه وصار يقول الامان الامان يا عفريت  
سليمان فصاح عليه الأدمي من داخل الشبكة وقال تعال يا

وخرج من داره وهو يقول اسألك يا رب ان ترزقني في هذا اليوم بما يبيض وجهي مع الخباز \* فلما وصل الى البحر صار يطرح الشبكة ويجذبها فلم يخرج فيها سمك \* ولم ينزل كذلك الى آخر النهار ولم يحصل شيئاً فرجع وهو في غم عظيم \* وكان طريق بيته على فرن الخباز فقال في نفسه من اين اروح الى داري ولكن اسرع خطوي حتى لا يراني الخباز \* فلما وصل الى فرن الخباز رأى زحمة فاسرع في المشي من حيائه من الخباز حتى لا يراه \* واذا بالخباز رفع بصره عليه فصاح وقال يا صياد تعال خذ عيشك ومصرفك فانك نسيت قال لا والله ما نسيت وانما استعيت منك فاني لم اضطل سمكاً في هذا اليوم \* فقال له لا تستح اما قلت لك على مهلك حتى يأتيك الخير \* ثم اعطاه العيش والعشرة انصاف وراح الى زوجته واخبرها بالخبر \* فقالت له الله كريم ان شاء الله تعالى يأتيك الخير وتوفيه حقه \* ولم ينزل على هذه الحالة مدة اربعين يوماً وهو في كل يوم يروح الى البحر من طلوع الشمس الى غروبها ويرجع بلا سمك ويأخذ عيشاً ومصرفاً من الخباز ولم يذكر له السمك يوماً من الايام ولم يمهله مثل الناس بل يعطيه العشرة انصاف والعيش \* وكلما يقول له يا اخي حاسبني يقول له رح ما هذا وقت الحساب حتى يأتيك الخير فاحاسبك فيدعوه ويدعوه من عنده شاكر له \* وفي اليوم الحادي والاربعين قال لا مرأته مرادي ان اقطع هذه الشبكة وارتاح من هذه العيشة \* فقالت له لا شيء قال لها كأن رزقي انقطع من البحر فالى متى هذا الحال \* والله اني ذبت حياء من الخباز فانا ما بقيت اروح الى البحر حتى لا اجوز على فرنه فانه ليس لي طريق الا عن

اليه فقال له انريد عيشا فسكت \* فقال له تكلم ولا تستح فالله كريم  
ان لم يكن معك دراهم فانا اعطيك واصبر عليك حتى يبيحك  
الخير \* فقال له والله يا معلم ما معي دراهم لكن اعطني عيشا كفاية  
عياالي وارهن عندك هذه الشبكة الى غد \* فقال له يا مسكين ان  
هذه الشبكة دكانك وباب رزقك فاذا رهنتها فباي شيء تصطاد \*  
فاخبرني بالقدر الذي يكفيك قال بعشرة انصاف فضة فاعطاه خبزا  
بعشرة انصاف ثم اعطاه عشرة انصاف فضة \* فقال له خذ هذه العشرة  
انصاف واطبخ لك بها طبخة فيبقى عندك عشرون نصف فضة \*  
وفي غدهات لي بها سمكا \* وان لم يحصل لك شيء تعال خذ عيشك  
وعشرة انصاف وانا اصبر عليك حتى يأتيك الخير وادرك شهر  
زاد الصباح فسكتت عن الكلام الهلالي

### فلما كانت الليلة الحادية والاربعون بعد التسعمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان الخباز قال للصياد خذ ما تحتاج  
اليه وانا اصبر عليك حتى يأتيك الخير \* وبعد ذلك هات لي  
بما استحقه عندك سمكا \* فقال له أجرك الله تعالى وجزاك عني  
كل خير \* ثم اخذ العيش والعشرة انصاف فضة وراح مسرورا  
واشترى له ما تيسر \* ودخل علي زوجته فأراها قاعدة تأخذ بخاطر  
الاولاد وهم يبكون من الجوع وتقول لهم في هذا الوقت يأتي  
ابوكم بها تأكلونه \* فلما دخل عليهم حط نهم العيش فاكلوا واخبر  
زوجته بما حصل له \* فقالت له الله كريم \* وفي ثاني يوم حمل شبكته  
وخرج من دارة وهو يقول اسألك يا رب ان ترزقني في هذا  
اليوم بما يبيض وجهي مع الخباز \* فلما وصل الى البحر صار يطرح



يصرف حتى لا يبقئ معه شيء ويقول في نفسه رزق غل يأتني  
 في غل \* فلما وضعت زوجته صاروا عشرة اشخاص وكان الرجل في  
 ذلك اليوم لا يملك شيئاً ابداً \* فقالت له زوجته يا سيدي انظر لي  
 شيئاً اتقوت به \* فقال لهاها انا سارح على بركة الله تعالى الى البحر  
 في هذا اليوم على بخت هذا المولود الجديد حتى ننظر سعدته \*  
 فقالت له توكل على الله فاخذ الشبكة وتوجه الى البحر \* ثم انه رصق  
 الشبكة على بخت ذلك الطفل الصغير وقال اللهم اجعل رزقه يسيراً  
 غير عسير وكثيراً غير قليل وصبر عليها مدة \* ثم سمعها فخرجت  
 مهملة عفا ورمل وحصى وحشيشا ولم ير فيها شيئاً من السمك  
 لا كثيراً ولا قليلاً \* فرماها ثاني مرة وصبر عليها ثم سمعها فلم ير فيها  
 سمكاً \* فرمى ثالثاً ورابعاً وخامساً فلم يطلع فيها سمكاً \* فانتقل  
 الى مكان آخر وجعل يطلب رزقه من الله تعالى \* ولم يزل على  
 هذه الحالة الى آخر النهار فلم يصطد ولا صيرة \* فتعجب في نفسه  
 وقال هل هذا المولود خلقه الله من غير رزق فهذا لا يكون ابداً  
 لان الذي شق الاشداق تكفل لها بالارزاق فالله تعالى كريم رزاق \*  
 ثم انه حمل الشبكة ورجع مكسور الخاطر وقلبه مشغول بعياله  
 فانه تركهم بغير اكل \* ولا سيما زوجته نفساء ولا زال يمشي وهو  
 يقول في نفسه كيف العمل وماذا اقول للاولاد في هذه الليلة \* ثم انه  
 وصل قدام فُرن خباز فرأى عليه زحمة وكان الوقت وقت غلاء \*  
 وفي تلك الايام لا يوجد عند الناس من المونة الا قليل \* والناس  
 يعرضون الفلوس على الخباز ولا ينتبه لاحد منهم من كثرة الزحام \*  
 فوقف ينظر ويشم رائحة العيش الساخن فصارت نفسه تشتهي من  
 الجوع \* فنظر اليه الخباز وصاح عليه وقال تعال يا مياد فتقدم

ثقيلة وفيها مربوط ولا ادري ما فيها \* فاتي ابو صير وفتحها فرأى  
فيها ابا قير قد دفعه البحر الى جهة اسكندرية فاخر جسده ودفنه  
بالقرب من اسكندرية \* وعمل له مزارا واقف عليه اوقافا وكتب  
على باب الضريح هذه الابيات

وَفَعَّالٌ الْكَرِيمُ كَأَصْلِهِ	الْمَرْءُ يَعْرِفُ فِي الْأَنَامِ بِفَعْلِهِ
مَنْ قَالَ شَيْئاً قِيلَ فِيهِ بِمِثْلِهِ	لَا تَسْتَعِيبُ فَتَسْتَغَابَ فَرَبِّمَا
مَا دُمْتَ فِي جِدِّ الْكَلَامِ وَهَزْلِهِ	وَتَجَنَّبَ الْفُشَاءَ لَا تَنْطِقُ بِهِمَا
وَعَدَا الْهَزِيرُ مُسَلْسَلٌ مِنْ جَهْلِهِ	فَالْكَلْبُ إِنْ حَفِظَ الْمَكَارِمَ يَقْتَنِي
وَالدَّرْمَنُ بَدَأَ سَقْلَ رَمْلِهِ	وَالْبَحْرُ تَعْلُو فَوْقَهُ جَيْفُ الْفَلَا
إِلَّا لَطِيشَتِهِ وَخَفَّتْ عَقْلِهِ	مَا كَانَ عَصْفُورٌ زَا حِمٍ بِأَشَقَّا
مَنْ يَفْعَلُ الْمَعْرُوفَ فَازَ بِمِثْلِهِ	فِي الْجَوْمِ مَكْتُوبٌ عَلَى صُحُفِ الْهَوَى
فَالشَّيْءُ يُرْجِعُ فِي الْمَذَاقِ لِأَصْلِهِ	إِيَّاكَ تَجْنِي سُكْرًا مِنْ حَنْظَلٍ

ثم ان ابا صير اقام مدة وتوفاه الله ثم فنوه بجوار قير رفيقه ابي قير \*  
ومن اجل ذلك سمي هذا المكان بابي قير وابي صير واشتهر الآن  
بانه ابو قير \* وهذا ما بلغنا من حكايتهما فسبحان الباقي على الدوام  
وبارادته تصف

### وما يحكى ايضا

انه كان رجلا صيادا اسمه عبد الله وكان كثير العيال وله تسعة اولاد  
وامهم وكان فقيرا جدا لا يملك الا الشبكة وكان يروح كل يوم الى البحر  
ليصطاد فاذا اصطاد قليلا يبيعه وينفق على اولاده بقدر ما رزقه  
الله وان اصطاد كثيرا يطبخ طبخة طيبة ويأخذ فاكهة \* ولم يزل

حكاية امر الملك بضرب ابي تير ووضعها في زكينة واغراقه في البحر ٤٩٣  
سروقت دراهمه وتركته عندي في الكجرة ضعيفا وفعلت معه ما هو كذا  
وكذا \* وقال صنايعية المصبغة اما هذا الذي امرتنا بالقبض عليه  
وضربناه \* فتبين للملك قباحة ابي تير وانه يستحق ما هو اشد من  
تشديد منكر ونكير \* فقال الملك خذوه وجرسوه في المدينة  
والسوق وادرك شهر زاد الصباح فسكتت عن الكلام المهج ————

### فلما كانت الليلة الموفية للاربعين بعد التسعمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان الملك لما سمع كلام بواب  
الخان وصنايعية المصبغة تحقق خبث ابي تير عنده \* فقام عليه النكير  
وقال لاعوانه خذوه وجرسوه في المدينة وخطوه في زكينة وارموه  
في البحر \* فقال ابو صير يا ملك الزمان شفّعني فيه فاني سامعته  
من جميع ما فعل بي \* فقال الملك ان كنت سامعته في حقك فانا  
لا يمكن ان اسامحه في حقّي \* ثم صاح وقال خذوه فاخذوه وجرسوه  
وبعد ذلك وضعوه في زكينة ووضعوا معه الحجر ورموه في البحر  
فمات غريقا حريقا \* وقال الملك يا ابا صير تمنّ عليّ تعظ فقال له  
تمنيت عليك ان ترسلني الى بلاد ي فاني ما بقي لي رغبة في  
العودة هاهنا \* فاعطاه شيئا كثيرا زيادة على ماله ونواله ومواهبه \*  
ثم انعم عليه بغايون مشحون بالبخيرات وكان بديرته مماليك  
فوهبهم له ايضا بعد ان عرض عليه ان يجعله وزيرا فمارضي \*  
ثم ودع الملك وسافر وجميع ما في الغليون ملكه حتى الفواتية  
مما ليكه \* وما زال سائرا حتى وصل الى ارض اسكندرية ورسوا على  
جانب اسكندرية وخرجوا الى البر \* فرأى مهاوك من مماليكه زكينة  
في جانب البر فقال يا سيدي ان في جنب شاطئ البر زكينة كبيرة



رفيقي وجاري في مدينة اسكندرية \* وضاق بنا العيش هناك فخرجنا منها لضيق المعاش وقرأنا مع بعضنا فاتحة على ان العمال يطعم البطل وجرى لي معه كذا وكذا \* واخبره بجميع ما قد جرى له مع ابي قير الصباغ وكيف اخذ دراهمه وفاته ضعيفا في الحجرة التي في الخان \* وان بواب الخان كان ينفق عليه وهو مريض حتى شفاه الله ثم طلع وشرح في المدينة بعدته على العادة \* فبينما هو في الطريق اذ رأى مصبغة عليها ازحام فنظر الى باب المصبغة \* فرأى ابا قير جالسا على مسطبة هناك فدخل ليسلم عليه فوقع له منـه ما وقع من الضرب والا ساءة وادعى عليه انـه حرامي وضربه ضربا مؤلما واخبر الملك بجميع ما جرى له من اوله الى آخره \* ثم قال يا ملك الزمان هو الذي قال لي اعمل الدواء وقد مه للملك فان الحمام كامل في جميع الامور الا ان هذا الدواء مفقود منه \* واعلم يا ملك الزمان ان هذا الدواء لا يضر ونحن نصنعه في بلادنا وهو من لوازم الحمام وانا كنت نسيته \* فلما اتاني الصباغ واكرمته ذكرني به وقال لي اعمل الدواء \* وارسل يا ملك الزمان هات بواب الخان الفلاني وصنايعية المصبغة واسأل الجميع عما اخبرتك به \* فارسل الملك الى بواب الخان والى صنايعية المصبغة \* فلما حضر الجميع سألهم فاخبروه بالواقع فارسل الى الصباغ وقال ها توه حافيا مكشوف الرأس مكتفا \* وكان الصباغ جالسا في بيته مسرورا بقتل ابي صير \* فلم يشعر الا واعوان الملك هجموا عليه والضرب في قفاه ثم كتفوه وحضروا به قدام الملك \* فرأى ابا صير جالسا في جنب الملك وبواب الخان وصنايعية المصبغة واقفين امامه \* فقال له بواب الخان اما هذا رفيقك الذي

في حمامك فاكـرمـتـني فـفي نظـير اكرامك اياي في حمامك انا  
 اخلصك و ارسلك الى بلادك \* ثم حط في الزورق حجرا عوضا عني  
 ورماه في البحر ولكن حين اشرت له عليّ وقع الخاتم من يـدك  
 في البحر فابتلعه سمكة \* وكنت انا في الجزيرة اصطاد سمكا فطلعت  
 تلك السمكة في جملة السمك فاخذتها و اردت ان اشويها \* فلما  
 فتحت جوفها رأيت الخاتم فيه فاخذته وجعلته في اصبعي \* فاتاني  
 اثنان من خدام المطبخ و طلبا السمك فاشتريا اليهما وانا لا ادري  
 خاصية الخاتم فوقع رؤسهما \* ثم اتى القبطان فعرف الخاتم وهو  
 في اصبعي واخبرني برصده \* فاتيت به اليك لانك عملت معي  
 معروفا و اكرمتني غاية الاكرام وما عملته معي من الجميل  
 لم يضع عندي وهذا خاتمك فخذ \* وان كنت فعلت معك شياً  
 يوجب القتل فعرفني بذنبي واقتلني وانت في حل من دمي \*  
 ثم خلع الخاتم من اصبعه وناولته للملك \* فلما رأى الملك ما فعل  
 ابو صير من الاحسان اخذ الخاتم منه وقشتم به وردت له روحه  
 وقام على اقدامه واعتنق اباصير \* وقال يا رجل انت من خواص  
 اولاد الملل فلا تؤاخذني و ساممني مما صدر مني في حقك \*  
 ولو كان احد غيرك ملك هذا الخاتم ما كان اعطاني اياه \* فقال  
 يا ملك الزمان ان اردت ان اسامك فعرفني بذنبي الذي اوجب  
 غضبك عليّ حيث امرت بقتلي \* فقال له والله انه ثبت عندي  
 انك بريء و ليس لك ذنب في شيء حيث فعلت هذا الجميل \*  
 وانما الصباغ قد قال لي كذا وكذا واخبره بما قاله الصباغ \* فقال  
 ابو صير والله يا ملك الزمان انا لا اعرف ملك النصارى ولا عمري  
 رحمت بلاد النصارى ولا خطر ببالي اني امتلك \* ولكن هذا الصباغ كان

عسكر ملكنا ما اطاعوه الا خوفا من هذا الخاتم لانه مرصود \* فاذا غضب الملك على احد واراد قتله يشيره عليه فتقع رأسه من بين كتفيه \* فان بارقة تخرج من هذا الخاتم ويتصل شعاعها بالمغضوب عليه فيموت لوقته \* فلما سمع ابو صير هذا الكلام فرح فرحا شديدا وقال للقبطان رديني الى المدينة \* فقال له القبطان اردك فاني ما بقيت اخاف عليك من الملك فانك متى اشرت بيدك واضمرت على قتله فان رأسه تقع بين يديك \* ولو كنت تطلب قتل الملك وجميع العسكر فانك تقتلهم من غير عاقبة \* ثم انزله في الزورق وتوجه به الى المدينة وادرك شهر زاد الصباح فسكتت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة التاسعة والثلاثون بعد التسعمائة

قالت بلغمى ابها الملك السعيدان القبطان لما انزل اباصير في الزورق توجه به الى المدينة \* فلما وصل اليها طلع اى قصر الملك \* ثم دخل الديوان فرأى الملك جالسا والعسكر بين يديه وهو في غم عظيم من شأن الخاتم ولم يقدر ان يخبر احدا من العسكر بضياع الخاتم \* فلما رآه الملك قال له اما رميناك فى البحر كيف فعلت حتى خرجت منه \* فقال له يا ملك الزمان لما امرت برميي فى البحر اخذني قبطانك وسارني الى جزيرة وسألني عن سبب غضبك عليّ وقال لي اى شيء صنعت مسع الملك حتى امر بهوتك فقلت له والله ما اعلم اني عملت معه شيئا قبيحا \* فقال لي ان لك مقاما عظيما عند الملك فلعل احدا حسدك ورمى فيك كلاما عند الملك حتى غضب عليك \* ولكن انا جئتكم



حكاية اصطيد ابي صير السمكة ووجدان خاتم الملك في نخل وشها ٨٩

صار قدامه كوم كبير من السمك \* فقال في نفسه والله ان لي مدة طويلة ما اكلت السمك \* ثم انه نقل له سمكة كبيرة سمينة وقال لها يا تبي القبطان اقول له يقلبي لي هذه السمكة لا تغدلي بها \* ثم انه ذبحها بسكين كانت معه فعلمت السكين في نخل وشها فرأى خاتم الملك فيه لانها كانت ابتلعته \* ثم ساقها القدرة الى تلك الجزيرة ووقعت في الشبكة فاخذ الخاتم ولبسه في حضرة وهو لا يعلم ما فيه من الخواص \* واذا بغلامين من خدام الطباخ اتيا لطلب السمك \* فلما صارا عند ابي صير قالا يا رجل اين راح القبطان فقال لا ادري و اشار بيده اليمين واذا براسي الغلامين وقعا من بين اكتافهما حين اشار اليهما وقال لا ادري \* فتعجب ابو صير من ذلك وجعل يقول يا ترى من قتلها وصعبا عليه \* وصار يتفكر في ذلك واذا بالقبطان اقبل فرأى كوما كبيرا من السمك \* ورأى الاثنين مقنولين ورأى الخاتم في اصبع ابي صير \* فقال له يا اخي لا تحرك يدك التي فيها الخاتم فانك ان حركتها قتلتنني \* فتعجب من قوله لا تحرك يدك التي فيها الخاتم لانك ان حركتها قتلتنني \* فلما وصل اليه القبطان قال من قتل هذين الغلامين قال له ابو صير والله يا اخي لا ادري قال صدقت \* ولكن اخبرني عن هذا الخاتم من اين وصل اليك قال رأيته في نخل وشها هذه السمكة قال صدقت فاني رأيته نازلا يبرق من قصر الملك حتى سقط في البحر وقت ان اشار اليك وقال لي ارمه فانه لما اشار رميت الزكيمة وكان سقط من اصبعه ووقع في البحر فابتلعته هذه السمكة وساقها الله اليك حتى اصطدتها فهذا نصيبك \* ولكن هل تعرف خواص هذا الخاتم قال ابو صير لا ادري له خواصا \* فقال القبطان اعلم ان

حكاية فقد خاتم الملك في البحر وحصول ابي صيرله

في نشوش السمك

يسافر من هذه المدينة غليون الى ناحية بلادك فارسلك معه \*  
 فقبل ابوصير يد القبطان وشكره على ذلك \* ثم انه احضر الجير  
 ووضعه في زكية ووضع فيها حجرا كبيرا قدر الرجل وقال توكلت  
 علي الله \* ثم ان القبطان اعطى اباصير شبكة وقال له ارم هذه  
 الشبكة في البحر لعلك تصطاد شيئا من السمك لان سمك مطبخ  
 الملك مرتب علي في كل يوم \* وقد اشتغلت عن الصيد بهذه  
 المصيبة التي اصابتك فاخاف ان تأتي غلمان الطباخ ليطلبوا  
 السمك فلم يجدوه \* فاذا كنت تصطاد شيئا فانهم يجدونه حتى  
 ارواح اعمل الحيلة تحت القصر واجعل اني رميتك \* فقال له ابوصير  
 انا اصطاد ورح انت والله يعينك فوضع الزكية في الزورق  
 وسار الى ان وصل تحت القصر فرأى الملك جالسا في الشباك \*  
 فقال يا ملك الزمان هل ارميه فقال له ارمه واثار بيده واذا بشيء  
 برق ثم سقط في البحر \* واذا بالذي سقط في البحر خاتم الملك \* وكان  
 مرصودا بحيث اذا غضب الملك على احد واراد قتله يشير عليه  
 باليد اليمنى التي فيها الخاتم فيخرج من الخاتم بارقة فتصيب  
 الذي يشير عليه فتقع راسه من بين كتفيه \* وما اطاعته العساكر  
 ولا قهر الجبابرة الا بسبب هذا الخاتم \* فلما وقع الخاتم من اصبعه  
 كتم امره ولم يقدر ان يقول خاتمي وقع في البحر خوفا من العسكر  
 ان يقوموا عليه فيقتلوه فسكت \* هذا ما كان من امر الملك \* وما  
 ما كان من امر ابي صير فانه بعد ذهاب القبطان اخذ الشبكة وطرحها  
 في البحر وسحبها فطلعت ملاءة سمك \* ثم طرحها ثانيا فطلعت  
 ملاءة سمك ايضا ولم يزل يطرحها وهي تطلع ملاءة سمك حتى

حكاية اخفاء القبطان لابي صير في بيته ورميه بالحجر في البحر  
قد ام الملك وفقد خاتم الملك في البحر

وحطه في زكينة وحط في الزكينة قنطارين جيرا من غير طفىء  
واربط فمها عليه هو والبحير \* ثم وضعها في الزورق وتعال تحت قصري  
فتراني جالسا في شباكك وقل لي هل ارميه فاقول لك ارمه \* فاذا  
قلت لك ذلك فارمه حتى ينطفئ البحير عليه لاجل ان يموت  
غريقا حريقا فقال له سمعنا وطاعة \* ثم اخذه من قدام الملك الى  
جزيرة قصاد قصر الملك \* وقال لابي صير يا هذا انا جئت عندك  
مرة واحدة في الحمام فاكرومتني وقمت بواجبي وانبسطت منك كثيرا  
وحلفت انك لم تأخذ مني اجرة \* وانا قد احببتك محبة شديدة  
فاخبرني ما قضيتك مع الملك \* واي شيء صنعت معه من المكاره  
حتى غضب عليك وامرني ان تموت هذه الميتة الرديئة \* فقال له  
والله ما عملت شيئا وليس عندي علم بذنب فعلته معه يستوجب  
هذا وادرك شهر زاد الصباح فسكنت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة الثامنة والثلاثون بعد التسعمائة

قالت بلغنى ايها الملك السعيدان القبطان لما سأل اباصير عن  
سبب غضب الملك عليه قال له و الله يا اخي ما عملت معه شيئا  
قبيحاً يستوجب هذا \* فقال له القبطان ان لك عند الملك مقاما  
عظيما مانا له احد قبلك وكل ذي نعمة مسود \* فلعل احدا  
حسدك على هذه النعمة ورمى في حقك بعض كلام عند الملك  
حتى ان الملك غضب عليك هذا الغضب \* ولكن مرحبا بك وما  
عليك من بأس \* فكما انك اكرمتني من غير معرفة بيني وبينك  
فانا اخلاصك \* ولكن اذا خلصتك تقيم عندي في هذه الجزيرة حتى



فكل من قيل لي على قتله فاني اعطيه كل ما يتمنى \* فتقدمت  
 انا اليه وقلت له اذا قتلت لك على قتله هل تعطني انا وزوجتي  
 واولادي فقال لي نعم اعتقكم واعطيكم كل ما تتمنى \* ثم اني  
 اتفقت انا واياه على ذلك وارسلني في غليون الى هذه المدينة  
 وطلعت الى هذا الملك فبني لي هذا الحمام \* وما بقي علي الا  
 ان اقله وازوج الى ملك النصارى واغدي اولادي وزوجتي واتمنى  
 عليه \* فقلت وما الحيلة التي دبرتها في قتله حتى تقتله قال لي  
 هي حيلة سهلة اسهل ما يكون فانه يأتي الي في هذا الحمام \*  
 وقد اصطنعت له شياً فيه سم فاذا جاء اقول له خذ هذا الدواء  
 وادهن به ثديك فانه يسقط الشعر فيأخذه ويدهن به ثديته  
 فيلعب السم فيه يوماً وليلة حتى يسري الى قلبه فيهلكه والسلام \*  
 فلما سمعت منه هذا الكلام خفت عليك لان خيرك علي وقد  
 اخبرتك بذلك \* فلما سمع الملك هذا الكلام غضب غضباً شديداً  
 وقال للصباغ اكنم هذا السر \* ثم طلب الرواح الى الحمام حتى  
 يقطع الشك باليقين \* فلما دخل الملك الحمام تعري ابوصير على  
 جري عادته وتقيد بالملك وكيسه \* وبعد ذلك قال يا ملك الزمان  
 اني عملت دواء لتنظيف الشعر التثاني \* فقال احضره لي فاحضره بين  
 يديه فرأى رائحته كريهة فصيح عنده انه سم \* فغضب وصاح على  
 الا عوان وقال امسكوه فقبض عليه الا عوان وخرج الملك وهو  
 مهتزج بالغضب ولا احد يعرف سبب غضبه \* ومن شدة غضب  
 الملك لم يخبر احدا ولم يتجاسر احد على ان يسأله \* ثم انه لبس  
 وطلع الديوان ثم احضر ابوصير بين يديه وهو مكتف \* ثم طلب  
 القبطان فحضر فلما حضر القبطان قال له الملك خذ هذا الخبيث

و دخل عليه و قال له انا ناصح لك يا ملك الزمان \* فقال له  
و ما نصيحتك \* فقال بلغني خبر وهو انك بنيت حمـا ما  
قال نعم قد اتاني رجل غريب فانشأته له كما انشأت لك  
هذه المصبغة وهو حمام عظيم وقد تربنت مدينتي به و صار يذكر  
له مخاسن ذلك الحمام \* فقال له ابو قير وهل دخلته قال نعم قال الحمد  
لله الذي نجاك من شر هذا الخبيث عدو الدين و هو الحمامي \*  
فقال له الملك و ما شأنه قال ابو قير اعلم يا ملك الزمان انك ان  
دخلته بعد هذا اليوم فانك تهلك \* فقال له لاي شيء فقال له ان  
الحمامي عدوك و عدو الدين فانه ما حملك على انشاء هذا  
الحمام الا لان مراده ان يدخل عليك فيه السم فانه صنع لك  
شيئا \* و اذا دخلته يأتيك به ويقول لك هذا دواء كل من دهن به  
تكته يرمى الشعر منه بسهولة \* و ليس هو بدواء بل هو دواء عظيم  
و سم قاتل \* و ان هذا الخبيث قد وعده سلطان النصارى انه ان  
قتلك يفيك له زوجته و اولاده من الاسر \* فان زوجته و اولاده  
ما سورون عند سلطان النصارى و كنت ما سورا معه في بلادهم \*  
ولكن انا فتحت مصبغة و صبغت لهم الوانا فاستعطفوا علي قلب  
الملك \* فقال لي الملك اي شيء تطلب فطلبت منه العتق فاعتقني  
و جئت الى هذه المدينة \* و رأيته في الحمام فسألته و قلت له كيف  
كان خلاصك و خلاص زوجتك و اولادك \* فقال لم ازل انا و زوجتي  
و اولادي ما سورين حتى ان ملك النصارى عمل ديوانا \* فحضرت  
في جملة من حضر و كنت واقفا من جملة الناس فسمعهم  
فتحوا مذاكرة الملك الى ان ذكروا ملك هذه المدينة فتأوه ملك  
النصارى و قال ما قهرني في الدنيا الا ملك المدينة الفلانية

هذه السيادة \* فقال له الذي فتح عليك فتح علي فاني طلعت على الملك  
واخبرته بشأن الحمام فاعلم لي بمنائه \* فقال له ابو قير وكما انك معرفة الملك  
فانا الآخر معرفته وادرك شهر زاد الصباح فسكت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة السابعة و الثلاثون بعد التسعمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان ابا قير لما تعاتب هو وابوصير  
قال له كما انت معرفة الملك انا الآخر معرفته \* وان شاء  
الله تعالى انا اخليه يسبك ويكرمك زيادة على هذا الاكرام من  
اجلي \* فانه لم يعرف انك رفيقي فانا اعرفه بانك رفيقي واوصيه  
عليك \* فقال له ما يحتاج الى وصية فان المكنن موجود وقد احبني  
الملك هو وجميع دولته واعطاني كذا وكذا واخبره بالخبر \*  
ثم قال له اقلع ثيابك خلف الصندوق وادخل الحمام وانا ادخل معك  
لاجل ان اكيسك \* فخلع ما عليه ودخل الحمام ودخل معه ابوصير  
وكيسه وصننه والبسه واشتغل به حتى خرج \* فلما خرج احضر له  
الغداء والشراب وصار جميع الناس يتعجبون من كثرة اكرامه له \*  
ثم بعد ذلك اراد ابو قير ان يعطيه شيئاً فحلف انه لا يأخذ منه  
شيئاً وقال له استع من هذا الامر وانت رفيقي وليس بيننا فرق \*  
ثم ان ابا قير قال لا بي صير يا رفيقي والله ان هذا الحمام عظيم  
ولكن صنعتك فيه ناقصة \* فقال له وما نقصها قال له الدواء الذي  
هو اعقد الزرنيخ والجير الذي يزيل الشعر بسهولة فاعمل هذا  
الدواء \* فاذا اتى الملك فقدمه اليه وعلمه كيف يسقط به الشعر  
فيسبك حبا شديدا ويكرمك \* فقال له صدقت ان شاء الله تعالى  
اصنع ذلك \* ثم ان ابا قير خرج وركب بغلته وذهب الى الملك



لا بدان اروح مثل الناس ونظر هذا الحمام الذي اخذ عقول  
الناس \* ثم انه لبس افخر ما كان عنده من الملا بس وركب بغلة  
واخذ معه اربعة عبيد واربعة مما ليك يمشون خلفه وقدامه  
وتوجه الى الحمام \* ثم انه نزل في باب الحمام \* فلما صار عند الباب  
شم رائحة العود الندي ورأى ناسا داخلين وناسا خارجين \* ورأى  
المساطب ملأنة من الاكابر والصاغر فل دخل الى هليز فرأه ابو صير  
فقام اليه وفرح به \* فقال له ابو قير هل هذا شرط اولاد السلال وانا فتحت  
لي مصبغة وبقيت معلم البلد وتعرفت بالملك وصرت في سعادة  
وسيادة \* وانت لاتأتي عندي ولا تسأل عني ولا تقول اين رفيقي \*  
وانا عجزت وانا افتش عليك وابعت عبيدي ومما ليكي يفتشون  
عليك في الخانات وفي سائر الاماكن فلا يعرفون طريقك ولا  
احد يخبرهم بخبرك \* فقال له ابو صير اما جئت اليك وجعلتني  
لصا وضربتني وهتكمتني بين الناس \* فاغتم ابو قير وقال اي شيء  
هذا الكلام هل هو انت الذي ضربتك \* فقال له ابو صير نعم هو انا  
فحلف له ابو قير الف يمين انه ماعرفه \* وقال انما كان واحد شبيهك  
يأتي في كل يوم ويسرق قماش الناس فظننت انك هو \* وصاريتندم  
ويضرب كفا على كف ويقول لاحول ولا قوة الا بالله العلي العظيم \*  
قد اسأناك و لكن ياليتك عرفتني بنفسك وقلت انا فلان فالعيب  
عندك لكونك لم تعرفني بنفسك \* خصوصا وانا مد هوش من كثرة  
الاشغال \* فقال له ابو صير سا معك الله يا رفيقي وهذا الشيء كان  
مقدرا في الغيب والجبر على الله ادخل اقلع ثيابك واغتسل وانبسط \*  
فقال له بالله عليك ان تسامني يا اخي \* فقال له ابرء الله ذمتك  
وسامتك فانه كان امر المقدرا علي في الازل \* ثم قال له ابو قير ومن اين لك

وارسل مناد يا ينـادي ويقول كل من دخل الحمام واغتسل فانه يعطى ما تسمح به نفسه وما تقتضيه مروته \* وقعد ابو صير عند الصندوق وهجمت عليه الزباين وصار كل من طلع يـسط الذي يهون عليه \* فما امسى المساء حتى امتلأ الصندوق من خير الله تعالى \* ثم ان الملكة طلبت دخول الحمام فلما بلغ ابا صير ذلك قسم النهار من اجلها قسمين \* وجعل من الفجر الى الظهر قسم الرجال \* ومن الظهر الى الغروب قسم النساء \* ولما اتت الملكة اوقف جارية خلف الصندوق وكان علم اربع جوار البـلانة حتى صرن بلا نـات ما هرات \* فلما دخلت الملكة اعجبها ذلك وانشرح صدرها وحطت الف دينار وشاع ذكره فى المدينة \* وصار كل من دخل يكومه سواء كان غنيا او فقيرا \* فدخل عليه الخير من كل باب وتعرف باعوان الملك وصار له اصحاب واحباب \* وصار الملك يأتى اليه فى الجمعة يوما ويعطيه الف دينار وبقية ايام الجمعة للاكابر والفقراء \* وصار يأخذ بخاطر الناس ويلاطفهم غاية الملاطفة \* فاتفق ان قبطان الملك دخل عليه فى الحمام يوما من الايام فقلع ابو صير ودخل معه وصار يكيمسه ولاطفه ملاطفة زائدة \* ولما خرج من الحمام عمل له الشراب والقهوة \* فلما اراد ان يعطيه شيئا حلف انه لا يأخذ منه شيئا فحمل القبطان جميلته لمارأى من مزيد لطفه به واحسانه اليه \* وصار متـميرا فيما يهديه الى ذلك الحماما مي في نظيرا كرامه له \* هذا ما كان من امر ابي صير \* واما ما كان من امر ابي قير فانه سمع جميع الشائـق يلـهـجون بذكر الحمام وكل منهم يقول ان هذا الحمام نعيم الدنيا بلا شك ان شاء الله يا فلان تدخل بنا غدا هذا الحمام المنيس \* فقال ابو قير فى نفسه

حكاية دخول الملك مع اكابر دولته في الحمام واكرامه وانعامه لابي صير ٤٨١

وعشر جوار وعشرة عبيد \* فتقدم ابو صير وقبل الارض بين ايادي الملك وقال له ايها الملك السعيد صاحب الرأي الرشيد اي مكان يسعني بهذه المماليك والجواري والعبيد \* فقال له الملك انا ما امرت دولتي بذلك الا لاجل ان نجتمع لك مقدارا عظيما من المال \* لانك ربما تفكرت بلادك وعيالك واشتقت اليهم واردت السفر الى اوطانك فتكون اخذت من بلادنا مقدارا جسيما من المال تستعين به على وتتك في بلادك \* قال يا ملك الزمان اعزك الله ان هذه المماليك والجواري والعبيد الكثيرة شأن المملوك \* ولو كنت امرت لي بمال نقد لكان خيرا لي من هذا الجيش فانهم ياكلون ويشربون ويلبسون \* ومهما حصلت من المال لا يكفيهم في الانفاق عليهم \* فضحك الملك وقال والله انك قد صدقت فانهم صاروا عسكرا جرارا وانت ليس لك مقدرة على الانفاق عليهم \* ولكن اتبيعهم لي كل واحد بمائة دينار \* فقال بعتك اياهم بهذا الثمن \* فارسل الملك الى الخازن دار ليضرب له المال فاحضره واعطاه ثمن الجميع بالتمام والكمال \* ثم بعد ذلك انعم بهم على اصحابهم وقال كل من يعرف عبده او جاريته او مملوكه فليأخذها فانهم هدية مني اليكم فامتثلوا امر الملك واخذ كل واحد منهم ما يخصه \* فقال له ابو صير اراحك الله يا ملك الزمان كما ارحمني من هؤلاء الغيلان الذين لا يقدر ان يشبعهم الا الله \* فضحك الملك من كلامه وصدق عليه \* ثم اخذ اكابر دولته وذهب من الحمام الى سرايته وبات تلك الليلة ابو صير وهو يصرد الذهب ويضعه في الاكياس ويختم عليه \* وكان عنده عشرون عبدا وعشرون مملوكا واربع جوار برسم الخدمة \* فلما اصبح الصباح فتح الحمام



الحمام ويبقى له شان عظيم \* واما الالف دينار فانها عطية الملك ولا يقدر عليها كل احد \* فصدق عليه اكابر الدولة وقالوا هذا هو الحق يا ملك الزمان \* اتحسب ان الناس كلهم مثلك ايها الملك العزيز \* قال الملك ان كلاكم صحيح ولكن هذا رجل غريب فقير واكرامه واجب علينا \* فانه عمل في مدينتنا هذا الحمام الذي عمرنا مارأينا مثله \* ولا تزينت مدينتنا وصار لها شأن الابه فاذا اكرمناه بزيادة الاجرة ما هو كثير \* فقالوا اذا كنت تكرمه فاكرمه من مالك \* واكرام الفقير من الملك بقلة اجرة الحمام لاجل ان تدعوك الرعية \* واما الالف دينار فنحن اكابر دولتك ولا تسمح انفسنا باعطائها فكيف تسمح بذلك نفوس الفقراء \* فقال الملك يا اكابر دولتي كل منكم يعطيه في هذه المرة مائة دينار ومملوكا وجارية وعبدا • فقالوا نعم نعطيه ذلك ولكن بعد هذا اليوم كل من دخل لا يعطيه الا ما تسمح به نفسه \* فقال لا بأس بذلك فجعلت الاكابر يعطيه كل واحد منهم مائة دينار وجارية ومملوكا وعبدا \* وكان عدد الاكابر الذين اغتسلوا مع الملك في هذا اليوم اربعمائة نفس وادرك شهر زاد الصباح فسكتت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة السادسة والثلاثون بعد التسعمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد انه كان عدد الاكابر الذين اغتسلوا مع الملك في ذلك اليوم اربعمائة نفس \* فصار جملة ما اعطوه من الدنانير اربعمائة الف دينار \* ومن المماليك اربعمائة مملوك ومن العميد اربعمائة عبد \* ومن الخواري اربعمائة جارية \* وناهيك بهذه العطية \* واعطاه الملك عشرة آلاف دينار وعشرة مماليك

فأقبلت عليه الخلائق وجعل يأمر المماليك ان يغسلوا اجساد الناس \* وصارت الناس ينزلون المغطس ويطلمعون وبعد طلوعهم يجلسون في الليوان والمماليك تكبسهم مثل ما علمهم ابوصير \* واستمر الناس بدخول الحمام ويقضون حاجتهم منه ثم يخرجون بلا اجرة مدة ثلاثة ايام \* وفي اليوم الرابع عزم الملك الى الحمام فركب هو واكابر دولته وتوجهوا الى الحمام فقلع ودخل \* فدخل ابوصير وكيس الملك واخرج من جسده الوسخ مثل القتائل وصار يريه له ففرح الملك \* وصار لوضع يده على بدنه صوت من النعومة والنظافة \* وبعد ان غسل جسده مزج له ماء الورد بهاء المغطس فنزل الملك في المغطس ثم خرج وجسده قد ترطب فحصل له نشاط عهده ما رآه \* ثم بعد ذلك اجلسه في الليوان وصارت المماليك يكبسونه والمباخر تفوح بالعود الندي • فقال الملك يا معلم هذا هو الحمام قال نعم \* فقال له وحيوة رأسي ان مد يدي ما صارت مدينة الا بهذا الحمام \* ثم قال له انت تأخذ على كل رأس اي شيء اجرة \* قال ابوصير الذي تأمر لي به أخذ فامر له بالف دينار \* وقال له كل من اغتسل عندك خذ منه الف دينار \* فقال له العفويا ملك الزمان ان الناس ليسوا سواء بل فيهم الغني وفيهم الفقير \* واذا اخذت من كل واحد الف دينار يبطل الحمام فان الفقير لا يقدر على الا الف دينار \* قال الملك وكيف تفعل في الاجرة قال اجعل الاجرة بالمره فكل من يقدر على شيء وسحق به نفسه يعطيه فما أخذ من كل انسان على قدر حاله \* فان الامر اذا كان كذلك تأتي اليها الخلائق والذي يكون غنيا يعطي على قدر مقامه \* والذي يكون فقيرا يعطي على قدر ما تسمح به نفسه \* فاذا كان الامر كذلك يدور

حكاية امر الملك ببناء الحمام لاجل ابي صير وتعليم ابي  
صير للمما ليك على حوائج الحمام والتكبيس

والمدينة التي تكون بهذه الصفة الجميلة كيف تكون من غير  
حمام مع انه من احسن نعيم الدنيا \* فقال له الملك اي شيء يكون  
الحمام فصار يسكي له اوصاف الحمام وقال له لا تكون مدينتك  
مدينة كاملة الا اذا كان بها حمام \* فقال له الملك مرحبا بك والبسه  
بدلة ليس لها نظير واعطاه حصانا وعبدان \* ثم انعم عليه بربع  
جوار ومملوكين وهيال دارا مفروشة وكرمه اكثر من الصباغ  
وارسل معه البنائين وقال لهم الموضع الذي يعجبه ابنوا له فيه حماما \*  
فاخذهم وشق بهم في وسط المدينة حتى اعجبه مكان فاشار  
لهم عليه فدوروا فيه البناية وصار يرشدهم الى كيفية حتى بنوا له  
حماما ليس له نظير \* ثم امرهم بنقشه فنجشوه نقشا عجيبا حتى  
صار بهجة للنظارين \* ثم طلع الى الملك واخبره بفراغ بناء الحمام  
ونقشه وقال له انه لم يكن ناقصا غير الفرش فاعطاه الملك عشرة  
ألف دينار فاخذها وفرش الحمام وصف فيه الفوط على الجبال \*  
وصار كل من مر على باب الحمام يشخص له ويحتر فكره في  
نقشه \* وازدحمت الخلائق على ذلك الشيء الذي ما رأوا مثله في  
عمرهم \* وصاروا يتفرجون عليه و يقولون اي شيء هذا فيقول لهم  
ابوصير هذا حمام فيتعجبون منه \* ثم انه سخن الماء ودور الحمام  
وعمل سلسبيل في الفسقية يأخذ عقل كل من رآه من اهل  
المدينة \* وطلب من الملك عشرة مماليك دون البلوغ فاعطاه  
عشرة مماليك مثل الاقمار \* فصار يكبسهم ويقول لهم افعلوا  
مع الزباين هكذا ثم اطلق البخور \* وارسل مناديا ينادي في المدينة  
ويقول يا خلق الله عليكم بالحمام انه يصهي حمام السلطان \*



لابي قير الصباغ اي شي عمل هذا الرجل \* فقال لهم انه حرامي يسرق اقمشة الناس وادرك شهر زاد الصباح فسكتت عن الكلام المباح

## فلما كانت الليلة الخامسة والثلاثون بعد التسعمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان ابا قير ضرب اباصير وطرده وقال للناس ان هذا حرامي يسرق اقمشة الناس فانه سرق مني كم مرة من القماش \* وانا اقول في نفسي سامحه الله فانه رجل فقير ولم ارض ان اشوش عليه واعطى الناس ثمن اقمשתهم وانهاه بلطف فلم ينته \* فان رجع مرة غير هذه المرة ارسلته الى الملك فيقتله ويربح الناس من اذاه \* فصار الناس يشتمونه بعد ذهابه \* هذا ما كان من امر ابي قير \* واما ما كان من امر ابي صير فانه رجع الى الخان وجلس يتفكر فيما فعل به ابو قير \* ولم يزل جالسا حتى برد عليه الضرب ثم خرج وشق في اسواق المدينة \* فحظر بباله انه يدخل الحمام فسأل رجلا من اهل المدينة وقال له يا اخي من اين طريق الحمام \* فقال له وما يكون الحمام فقال له موضع تغتسل فيه الناس ويزيلون ما عليهم من الؤساخ \* وهو من اطيب طيبات الدنيا \* فقال له عليك بالبحر قال انا مرادي الحمام قال له نحن لم نعرف الحمام كيف يكون فاننا كلنا نروح الى البحر \* حتى الملك اذا اراد ان يغتسل فانه يروح الى البحر \* فلما علم ابو صير ان المدينة لم يكن فيها حمام واهلها لا تعرف الحمام ولا كيفية مضى الى ديوان الملك ودخل عليه وقبل الارض بين يديه ودعاه \* وقال له انا رجل غريب البلاد وصنعتي حمامي فدخلت مدينتك وارتت الذهاب الى الحمام فما رأيت فيها ولا حماما واحدا \*

يعرفون صبغ هذه الالوان \* وجرى له مع الصباغين الذين فى  
البلد ما جرى واخبره بما جرى بين ابى قير وبين الصباغين \* وانه  
شكاهم الى السلطان فاخذ بيده وبنى له هذه المصبغة واعطاه  
كذا وكذا واخبره بكل ماجرى \* ففرح ابو صير وقال فى نفسه الحمد لله  
الذى فتح عليه وصار معلماً والرجل معذور لعلمه التهى عنك  
بالصنعة ونسيك ولكن انت عملت معه معروفا واکرمته وهو  
بطل \* فمتى رأك فرح بك واكرمك فى نظر ما اكرمه \* ثم انه تقدم  
الى جهة باب المصبغة فرأى ابا قير جالسا على مرتبة عالية فوق  
مصطبة فى باب المصبغة \* وعليه بدلة من ملابس الملوك وقدامه  
اربعة عبيد واربعة مماليك بيض لا بسين افخر الملابس \* ورأى  
الصنایعية عشرة عبيد واقفين يشتغلون لانه حين اشتراهم علمهم  
صنعة الصباغة وهو قاعد بين الخدات كأنه وزير اعظم او ملك  
افخم لا يعمل شياً بيده \* وانما يقول لهم افعلوا كذا وكذا \* فوقف  
ابو صير قدامه وهو يظن انه اذا رآه يفرح به ويسلم عليه ويكرمه  
وياً خذ بخاطره \* فلما وقعت العين فى العين قال له ابو قير  
يا خبيث كم مرة وانا اقول لك لا تقف فى باب هذا الدواب هل  
مرادك ان تفضعني مع الناس يا حرامى امسكوه • فجرت خلفه العبيد  
وقبضوا عليه وقام ابو قير على حيله واخذ عصى وقال ارموه فرموه  
فضربه على ظهره مائة ثم قلموه فضر به على بطنه مائة \* وقال له  
يا خبيث يا خائن ان نظرتك بعد هذا اليوم واقفا على باب  
هذه المصبغة ارسلتك الى الملك فى الحال فيسلمك الى الوالى  
ليرمى عنقك \* امش لا بارك الله لك فذهب من عنده مكسور  
الخاطر بسبب ما حصل له من الضرب والتزويل \* نقال الحاضرون

ودخل \* فرأى المزيّن يمشى فقال له لا بأس عليك اين رفيقك \*  
فقال له والله اني ما فقت من مرضي الا في هذا اليوم وصرت  
انادي وما احد يرد عليّ جواباً \* بالله عليك ياخي ان تنظر الكيس  
تحت رأسي وتأخذ منه خمسة انصاف وتشتري لي بها شيئاً أقنت به  
فاني في غاية الجوع فهدّده واخذ الكيس فأراه فارغاً \* فقال للمزيّن  
ان الكيس فارغ ما فيه شيء \* فعرف ابو صير المزيّن ان ابا قير اخذ  
ما فيه وهرب \* فقال له اما رأيت رفيقي فقال له من مدة ثلثة ايام  
مارأيتّه وما كنت اظن الا انك سافرت انت واياه \* فقال له المزيّن  
ما سافرنا وانما طمع في فلوسني فاخذها وهرب حين رأني مريضاً \*  
ثم انه بكى وانتحب \* فقال له بواب الخان لا بأس عليك وهو يلقي  
فعله من اللد \* ثم ان بواب الخان راح وطبخ له شوربة و غرّف له  
صحناً واعطاه اياه \* ولم يزل يتعهده مدة شهرين وهو يكلمه  
من كيسه حتى عرق وشفاه الله من المرض الذي كان به \* ثم قام على  
اقدامه وقال لبواب الخان ان اقدرني الله تعالى جازيتك على  
ما فعلت معي من الخير \* ولكن لا يجازي الا الله من فضله \* فقال له  
بواب الخان الحمد لله على العافية انا ما فعلت معك ذلك الا ابتغاء  
وجه الله الكريم \* ثم ان المزيّن خرج من الخان وشق في الاسواق  
فاتت به المقادير الى السوق الذي فيه مصبغة ابي قير فرأى الاقمشه  
ملونة بالصباغ منشورة في باب المصبغة والخلائق مزدحمة  
يتفرجون عليها \* فسأل رجلاً من اهل المدينة وقال له ما هذا المكان  
وما لي اري الناس مزدحمين \* فقال له المسؤول ان هذه مصبغة  
السلطان التي انشأها لرجل غريب اسمه ابو قير \* وكلما صبغ ثوبا  
تجتمع عليه وتفرج على صباغها لان بلادنا ما فيها صباغون



## الخان عن حال ابي قير

ما رأوا مثله \* فازد حمت الخلاق على باب المصبغة وصاروا يتفرجون  
ويسألونه ويقولون له يا معلم ما اسم هذه الالوان فيقول لهم  
هذا احمر وهذا اصفر وهذا اخضر ويذكر لهم اسامي الالوان \*  
فصاروا يأتونه بشيء من القماش ويقولون له اصبغ لنا مثل هذا  
وهذا وخذ ما تطلب \* ولما فرغ من صباغ قماش الملك اخذه  
وطلع به الى الديوان \* فلما رأى الملك ذلك الصباغ فرح به وانعم  
عليه انعاما زائدا \* وصار جميع العسكر يأتون اليه بالقماش ويقولون  
له اصبغ لنا هكذا فيصبغ لهم على اغراضهم ويرمون عليه الذهب  
والفضة \* ثم انه شاع ذكره وسميت مصبغته مصبغة السلطان ودخل  
عليه الخير من كل باب \* وجميع الصباغين لم يقدر احد منهم ان يتكلم  
معه \* وانما كانوا يأتونه ويقبلون يديه ويعتذرون اليه مما  
سبق منهم في حقه ويعرضون انفسهم عليه \* ويقولون له اجعلنا  
خدامك فلم يرض ان يقبل واحدا منهم \* وصار عنده  
عبيد وجوار وجمع ما لا كثيرا \* هذا ما كان من امر ابي قير \*  
واما ما كان من امر ابي صير فانه لما قفل عليه ابو قير باب الحجرة  
بعد ان اخذ دراهمه راح وخلاله وهو مريض غائب عن  
الوجود \* فصار مرميا في تلك الحجرة والباب مقفول عليه  
واستمر كذلك ثلثة ايام \* فانتبه بواب الخان الى باب الحجرة فرأه  
مقفولا ولم ير احدا من هذين الاثنين الى المغرب ولم يعلم  
لهما خبرا \* فقال في نفسه لعلهما سافرا ولم يدفعوا اجرة الحجرة  
او ماتا او ما خبرهما \* ثم انه اتى الى باب الحجرة فرأه مقفولا  
وسمع اثنين المزين في داخلها ورأى المفتاح في الضبة ففتح الباب

حكاية امر الملك ببناء المصبغة لاجل ابي قير الصباغ وصبغة الالوان ٤٧٣

وقال لهم امضوا مع هذا المعلم و شقوا انتم واياه في المدينة \*  
واي مكان اعجبه فاخرجوا صاحبه منه سواء كان دكانا او خاناً او غير  
ذلك \* وابنوا له مصبغة على مرادة ومهما امركم به فافعلوه ولا  
تخالفوه فيما يقول \* ثم ان الملك البسه بدلة ملبسة واعطاه الف  
دينار وقال له اصرفها على نفسك حتى تتم البناية \* واعطاه مملوكين  
من اجل الخدمة وحصانا بعدة مزركشة \* فلبس البدلة وركب  
الحصان وصار كأنه امير \* واخلى له الملك بيتا وامر بفرشه وفرشه له  
وادرك شهر زاد الصباح فسكتت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة الرابعة والثلاثون بعد التسعمائة

قلت بلغني ايها الملك السعيدان الملك اخلى بيتا لابي قير وامر  
بفرشه وفرشه له وسكن فيه وركب في ثاني يوم وشق في المدينة  
والمهندسون قد امه \* ولم يزل يتأمل حتى اعجبه مكان \* فقال  
هذا المكان طيب فاخرجوا صاحبه منه واحضروه الى الملك فاعطاه ثمن  
مكانه زيادة على ما يرضيه ودارت فيه البناية \* وصار ابو قير يقول للمبنائين  
ابنوا كذا وكذا وافعلوا كذا وكذا حتى بنوا له مصبغة ليس لها نظير \* ثم حضر  
الى الملك واخبره بان المصبغة تم بناؤها \* وانما تحتاج لثمن الصباغ  
من اجل ادارتها \* فقال له الملك خذ هذه الاربعة الالف دينار  
واجعلها راس مال وارني ثمرة مصبغتك \* فاخذها ومضى الى السوق  
فرأى النيلة كثيرة وليس لها ثمن فاشترى جميع ما يحتاج اليه  
من حوائج الصباغ \* ثم ان الملك ارسل اليه خمسمائة شقة من  
القماش فدور الصبغ فيها وصبغها من سائر الالوان ثم نشرها  
قدام باب المصبغة \* فلما مر الناس عليها رأوا شيئا عجيبا عمرهم

لايزيدون واحدا ولا ينقصون واحدا \* واذا مات منا واحد نعلم ولده وان لم يخلف ولدا نبقي ناقصين واحدا والذي له ولدان نعلم واحدا منهما \* فان مات علمنا اخاه وصنعنا هذه مضبوطة ولا نعرف ان نصبغ غير الازرق من غير زيادة \* فقال له ابو قير الصباغ اعلم اني انا صباغ واعرف ان اصبغ سائر الالوان \* ومرادي ان تخدمني عندك بالاجرة وانا اعلمك جميع الالوان لاجل ان تفتخر بها على كل طائفة الصباغين \* فقال له نحن لا نقبل غريبا يدخل في صنعنا ابدا \* فقال له واذا فتحت لي مصبغة وحدي \* قال له لا يمكنك ذلك ابدا فتركه وتوجه الى الثاني \* فقال له كما قال له الاول \* ولم يزل ينتقل من صباغ الى صباغ حتى طاف على الاربعين معلما فلم يقبلوه لاجيرا ولا معلما \* فتوجه الى شيخ الصباغين واخبره \* فقال له اننا لا نقبل غريبا يدخل في صنعنا \* فحصل عند ابي قير غيظ عظيم وطلع يشكو الى ملك تلك المدينة \* وقال له يا ملك الزمان انا غريب وصنعتي الصباغة وجرى لي مع الصباغين ما هو كذا وكذا \* وانا اصبغ الاحمر الوانا مختلفة كوردي وعنابي \* والاخضر الوانا مختلفة كزرعي وفستقي وزيتي وجناح الدرة \* والاسود الوانا مختلفة كفضي وكحلي \* والاصفر الوانا مختلفة كنارنجي وليموني وصاريدكر له سائر الالوان \* ثم قال يا ملك الزمان كل الصباغين الذين في مدينتك لا يخرج من ايديهم ان يصبغوا شيئا من هذه الالوان ولا يعرفون الاصباغ الازرق \* ولم يقبلوني ان اكون عندهم معلما ولا اجيرا \* فقال له الملك قد صدقت في ذلك ولكن انا انتج لك مصبغة واعطيك راس مال وما عليك منهم وكل من تعرض لك شنقته على باب دكانه \* ثم امر البنائين



حكاية سرقة ابي صير الصباغ متاع ابي صير المزين وهو مريض ورواحه ٤٧١

واخرج تفسح في المدينة فانها فرجة وبهجة وليس لها نظير  
في المدائن يقول له ابوقير الصباغ لا تؤخذني فاني دائخ \* فلا يرضى  
ابوصير المزين ان يكدر خاطره ولا يسمعه كلمة تؤذيه \* وفي اليوم  
الحادي والاربعين مرض المزين ولم يقدر ان يسرح فسخر بواب  
الخان فقضى لهما حاجتهما واتى لهما بما ياكلان وما يشربان \*  
كل ذلك وابوقير ياكل وينام \* وما زال المزين يسخر بواب الخان  
في قضاء حاجته مدة اربعة ايام \* وبعد ذلك اشتد المرض على المزين  
حتى غاب عن الوجود من شدة مرضه \* واما ابوقير فانه احرقه  
الجوع فقام وفتش في ثياب ابي صير فرأى معه مقدارا من الدراهم  
فاخذه وقفل باب الحجرة على ابي صير ومضى ولم يعلم احدا \*  
وكان البواب في السوق فلم يره حين خروجه \* ثم ان اباقير عمدا  
الى السوق وكسائفه ثيابا نفيسة وصار يدور في المدينة ويتفرج  
فراها مدينة ما وجد مثلها في المدائن \* وجميع ملبوسها ابيض  
وازرق من غير زيادة فأتى الى صباغ فرأى جميع ما في دكانه  
ازرق \* فاخرج له محرمة وقال له يا معلم خذ هذه المحرمة واصبغها  
وخذا جرتك \* فقال له ان اجرة صباغ هذه عشرون درهما \* فقال له  
نحن نصبغ هذه في بلادنا بدرهمين فقال له رح اصبغها في  
بلادكم \* واما انا فلا اصبغها الا بعشرين درهما لانقص عن هذا  
القدر شيئا \* فقال له ابوقير اي لون تريد صبغها قال له الصباغ  
اصبغها زرقا \* قال له ابوقير انا مرادي ان تضبغها لي حمرا قال له  
لا ادري صباغ الاحمر \* قال خضرا قال لا ادري صباغ الاخضر \* قال  
صفرا قال له لا ادري صباغ الاصفر \* وصار ابوقير يعدد له الالوان  
لونا بعد لون \* فقال له الصباغ نحن في بلادنا اربعون معلما

الكاشر او السبع الكاسر او الرخ اذا انقض على الحمام او الذي  
 كاد ان يموت من الجوع \* ورأى شيئاً من الطعام وصارياً كل فتركه  
 ابوصير وراح الى القبطان وشرب القهوة هناك \* ثم رجع الى ابي قير  
 فراه قد اكل جميع ما في الصحن ورماه فارغاً وادرك شهر زاد  
 الصباح فسكت عن الكلام المـ—————

### فلما كانت الليلة الثالثة والثلاثون بعد التسعمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيدان اباصير لما رجع الى ابي قير  
 رآه قد اكل ما في الصحن ورماه فارغاً فاخذه واوصله الى بعض اتباع  
 القبطان ورجع الى ابي قير ونام الى الصباح \* فلما كان ثاني الايام صار  
 ابي صير يخلق وكلمها جاء له شيء يعطيه لابي قير \* وابوقير يأكل  
 ويشرب وهو قاعد لا يقوم الا لازالة الضرورة وكل ليلة يأتي له  
 بصحن ملأ من عند القبطان \* واستمر على هذه العادة عشرين  
 يوماً حتى رسا الغليون على ميناء مدينة \* فطلعا من الغليون  
 ودخلا تلك المدينة واخذوا لها حجرة في خان \* وفرشها ابوصير  
 واشترى جميع ما يحتاجان اليه وجاء بلحم وطبخه وابوقير نائم من  
 حين دخل الحجرة في خان ولم يستيقظ حتى ايقظه ابوصير ووضع  
 السفرة بين يديه \* فلما افاق اكل وبعد ذلك قال له لا تؤاخذني  
 فاني دائخ ثم نام واستمر على هذه العادة اربعين يوماً \* وكل يوم  
 يحمل المزين العدة ويدور في المدينة فيعمل بالذي فيه النصيب  
 ويرجع فيجد اباقير نائماً فينبهه \* وحين ينتبه يقبل علي الاكل  
 بلهفة فيأكل اكل من لا يشبع ولا يقنع ثم ينام \* ولم يزل كذلك  
 مدة اربعين يوماً اخرى \* وكلمها يقول له ابوصير اجلس ارتح

يا اخي من هذا واتركه ينفعنا في وقت آخر \* واعلم اني حلقت  
 للقبطان وشكوت اليه قلة الزودة \* فقال لي مرحبا بك هات رفيقك  
 كل ليلة وتعشيا عندي فاول عشاءنا عند القبطان في هذه الليلة \*  
 فقال له ابوقيرانا دائخ من البحر ولا اقدر ان اقوم من مكاني \*  
 فدعني اتعشى من هذا الشيء ورح انت وحدك عند القبطان \*  
 فقال له لا بأس بذلك ثم جلس يتفرج عليه وهو يأكل فراه يقطع  
 اللقمة كما يقطع البحار من الجمل \* ويبتلعها ابتلاع الفيل الذي له  
 ايام ما اكل \* ويلتهم اللقمة قبل ازدياد التي قبلها ويبتلع عينية  
 فيما بين يديه حلقمة الغول \* وينفخ نفخ الثور الجائع على التبن  
 وانفول \* واذا بنوتي جاء وقال يا اسطى يقول لك القبطان هات  
 رفيقك و تعال للعشاء \* فقال ابوصير لابي قير اتقوم بنا فقال له  
 انا لا اقدر على المشي \* فراح المزين وحده فراه القبطان جاسا  
 وقدامه سفرة فيها عشرون لونا او اكثر وهو وجماعته ينتظرون  
 المزين ورفيقه \* فلمراه القبطان قال له اين رفيقك فقال له ياسيدي  
 انه دائخ من البحر \* فقال له القبطان لا بأس عليه ستزول عنه الدوخة  
 تعال انت تعش معنا فاني كنت في انتظارك \* ثم ان القبطان عزل  
 صحن كباب وحط فيه من كل لون فصار يكفي عشرة \* وبعد ان  
 تعشى المزين قال له القبطان خذ هذا الصحن معك الى رفيقك \*  
 فاخذه ابوصير واتى به الى ابي قير فراه يطين باثيابه فيما عنده  
 من الاكل مثل الجمل \* ويلتقي اللقمة باللقمة على عجل \* فقال له  
 ابوصير اما قلت لك لا تأكل فان القبطان خيرة كثير فانظر اي شيء  
 بعث اليك لما اخبرته بانك دائخ \* فقال له هات فناوله الصحن  
 فاخذه منه وهو ملهوف عليه وعلى غيره من الاكل مثل الكلب



زاد \* وربما يقول لي احد تعال يا مزين احلق لي فاحلق  
 له برغيف او بنصف فضة او بشرية ماء فانتفع بذلك انا وانت \*  
 فقال له الصباغ لا بأس ثم حط راسه ونام \* وقام المزين  
 واخذ عدته والطاسة ووضع على كتفه خنقة تخني عن الفوطنة  
 لانه فقير وشق بين الركاب \* فقال له واحد تعال يا اسطى احلق  
 لي فاحلق له \* فلما احلق لذلك الرجل اعطاه نصف فضة \* فقال له  
 المزين يا اخي ليس لي حاجة بهذا النصف الفضة \* ولو كنت  
 اعطيتني رغيفاً كان ابرك لي في هذا البحر لان لي رفيقاً وزادنا  
 شيئاً قليل فاعطاه رغيفاً وقطعة جبن وملأ له الطاسة ماء حلوا \* فاخذ  
 ذلك واتى الى ابي قير وقال له خذ هذا الرغيف وكله بالبحر  
 واشرب ما في الطاسة \* فاخذ ذلك منه واكل وشرب \* ثم ان اباصير  
 المزين بعد ذلك حمل عدته واخذ الخنقة على كتفه والطاسة  
 في يده وشق في الغليون بين الركاب \* فاحلق لانسان برغيفين ولآخر  
 بقطعة جبن ووقع عليه الطلب \* وصار كل من يقول له احلق لي  
 يا اسطى يشرط عليه رغيفين ونصف فضة \* وليس في الغليون مزين  
 غيره فما جاء المغرب حتى جمع ثلثين رغيفاً وثلثين نصفاً فضة \*  
 وصار عنده جبن وزيتون وبطارخ \* وصار كلما يطلب حاجة يعطونه  
 اياها حتى صار عنده شيئاً كثيراً \* وحلق للقبطان وشكا له قلة الزاد  
 في السفر فقال له القبطان مرحبا بك هات رفيقك في كل ليلة وتعشيا  
 عندي ولا تحملما هما ما دمتما مسافرين معنا \* ثم رجع الى الصباغ  
 فراه لم يزل نالهما فايقظه \* فلما افاق ابوقير رأى عند راسه شيئاً كثيراً  
 من عيش وجبن وزيتون وبطارخ \* فقال له من اين لك ذلك  
 فقال من نفع الله تعالى فاراد ان يأكل \* فقال له ابوصير لا تأكل

## فلما كانت الليلة الثانية والثلاثون بعد التسعمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان ابا قير لا زال يحسن السفر لا بي صير حتى رغب في الارتحال \* ثم اتفقا على السفر وفرح ابوقير بان ابا صير رغب في ان يسافر وانشد قول الشاعر

تَغْرِبُ عَنِ الْوَطَانِ فِي طَلَبِ الْعِلَادِ	وَسَافِرٌ فِي الْأَسْفَارِ خَمْسُ فَوَائِدِ
تَفْرُجُ هَمِّهِمْ وَكُتُسَابُ مَعِيشَتِهِ	وَعِلْمٌ وَأَدَابٌ وَصُدَّةٌ مَا جِدِ
وَإِنْ قِيلَ فِي الْأَسْفَارِ غَمٌّ وَكُرْبَةٌ	وَتَشْتِمُ شَمْلٌ وَارْتِكَابُ شِدَائِدِ
فَمَوْتُ الْفَتَى خَيْرٌ لَهُ مِنْ حَيَاتِهِ	بِدَارُ هَوَانٍ بَيْنَ وَاشٍ وَحَاسِدِ

وحين عزمنا على السفر قال ابوقير لا بي صير يا جاري نحن صرنا اخوين ولا فرق بيننا \* فينبغي اننا ان نقرأ الفاتحة على ان عمنا لنا يكتسب ويطعم بطا لنا ومهما فضل نضعه في صندوق \* فاذا رجعنا الى الاسكندرية نقسمه بيننا بالحق والانصاف \* قال ابو صير وهو كذلك وقرأ فاتحة على ان العمال يكتسب ويطعم البطال \* ثم ان ابا صير قفل الدكان واعطى المفتاح لصاحبهما \* وابوقير ترك المفتاح عند رسول القاضي وترك الدكان مقفولة مختومة \* واخذنا مصالحيهما واصبحنا مسافرين ونزلنا في غليون في البحر المالح وسافرا في ذلك النهار وحصل لهما اسعاف \* ومن تمام سعد المزين ان جميع من كان في الغليون لم يكن معهم احد من المزيينين وكان فيه مائة وعشرون رجلا غير الرئيس والبحرية \* ولهما حلوا قلع الغليون قام المزين وقال للمصباغ يا اخي هذا بحر نحتاج فيه الى الاكل والشرب وليس معنا الا قليل

الجبار في دكانه واعياه ذلك ذهب الى القاضي واتاه برسول من  
 طرفه وسمر باب الدكان بضرة جماعة من المسلمين وختمها لانه  
 لم ير فيها غير بعض مواجير مكسرة ولم يجد فيها شيئا يقوم مقام  
 حاجته \* ثم اخذ الرسول المفتاح وقال للمجير ان تولوا له يبي بحاجة  
 هذا الرجل ويأتي ليأخذ مفتاح دكانه \* ثم ذهب الرجل والرسول  
 الى حالهما \* فقال ابو صير لابي قير ما دهيتك فان كل من جاء لك  
 بحاجة تعدمه اياها اين راحت حاجة هذا الرجل الجبار قال يا جاري  
 انها سرقت مني \* قال ابو صير عجائب كل من اعطاك حاجة يسرقها  
 منك لص هل انت معاد جميع اللصوص \* ولكن اظن انك تكذب  
 فاخبرني بقصتك قال يا جاري ما احد سرق مني شيئا \* قال ابو صير وما  
 تفعل في متاع الناس فقال له كل من اعطاني حاجة ابيعها واصرف  
 ثمنها \* قال له ابو صير ايسل لك هذا من الله \* قال له ابو قير انما افعل  
 هذا من الفقر لان صنعتي كاسدة وانا فقير وليس عندي شيء \* ثم  
 صار يذكر له الكساد وقلة السبب \* وصار ابو صير يذكر له كساد صنعته  
 ايضا ويقول له انا اسطى ليس لي نظير في هذه المدينة \* ولكن  
 لا يخلق عندي احد لكوني رجلا فقيرا وكرهت هذه الصنعة يا اخي \*  
 فقال له ابو قير الصباغ وانا ايضا كرهت صنعتي من الكساد ولكن  
 يا اخي ما الداعي لا قامتنا في هذه البلد فانا وانت نسافر منها  
 نتفرج في بلاد الناس وصنعتنا في ايدينا رائجة في جميع البلاد \*  
 فاذا سافرنا نشم الهواء ونرتاح من هذا الهم العظيم \* ولا زال ابو قير  
 يحسن السفر لابي صير حتى رغب في الارتحال \* ثم انهما اتفقا  
 على السفر وادرك شهر زاد الصباح فسكتت عن الكلام المباح



صبغتها صباغا ليس له نظير ونشرتها على السبل فسرت ولا ادري  
 من سرقها \* فان كان صاحب الحاجة من اهل الخير يقل له يعرض الله  
 علي \* وان كان من اهل الشر يستمر معه في هتيكة وجرسه ولا يصل  
 منه شيئا ولو اشتكاه الى الحاكم \* ولم يزل يفعل هذه الافعال حتى  
 شاع ذكره بين الناس وصار الناس يحذرون بعضهم بعضا من ابي  
 قير وبضربون به الامثال وامتنعوا عنه جميعا \* وصار لا يقع معه  
 الا الجاهل بساله ومع ذلك لا بد له كل يوم من جرسه وهتيكة  
 مع خلق الله تعالى فحصل له كساد بهذا السبب \* فصار ياتي الى  
 دكان جارة المزين ابي صير ويقعد في داخلها تصاد المصبغة  
 وينظر الى باب المصبغة \* فان رأى احدا جاهلا بساله واقفا على  
 باب المصبغة ومعه شيء يريد صباغه يقيم من دكان المزين \*  
 ويقول مالك يا هذا فيقول له خذ اصبغ لي هذا الشيء فيقول له اي  
 لون تطلبه لانه مع هذه الخصال الذميمة كان يخرج من يده ان  
 يصبغ سائر الالوان ولكنه لم يصدق مع احد ابدا والشقاوة غالبة عليه \*  
 ثم يأخذ الحاجة منه ويقول له هات الكرى لقدام وفي غد تعال  
 خذها فيعطيه الاجرة ويروح \* وبعد ان يتوجه صاحب الشيء الى  
 حال سبيله يأخذ هو ذلك الشيء ويذهب الى السوق فيبيعه ويشترى  
 بثمنه اللحم والخضار والدخان والفاكهة وما يحتاج اليه \* واذا رأى احدا  
 واقفا على الدكان من الذين اعطوه حاجة ليصبغها فلا يظهر اليه  
 ولا يريه نفسه ودام على هذه الحالة سنين \* فاتفق له في يوم من الايام  
 انه اخذ حاجة من رجل جبار ثم باعها وصرف ثمنها وصار صاحبها  
 يجيء اليه في كل يوم فلم يره في الدكان لانه امتن رأى احدا له  
 عنده شيء يهرب منه في دكان المزين ابي صير \* فلما لم يجد ذلك

بين الناس \* وكان من عادته انه اذا اعطاه احد قماشاً ليصبغه يطلب منه الكرى اولاً \* ويوهمه انه يشتري به اجزاء ليصبغ بها فيعطيه الكرى مقدماً \* فاذا اخذه منه يصرفه على اكل وشرب ثم يبيع القماش الذي اخذه بعد ذهاب صاحبه ويصرف ثمنه في الاكل والشرب وغير ذلك ولا يأكل الاطيبا من افترالمأكل ولا يشرب الا من اجود ما يذهب العقول \* فاذا اتاه صاحب القماش يقول له في غد تجيء الي من قبل الشمس فتلقني حاجتك مصبوغة \* فيروح صاحب الحاجة ويقول في نفسه يوم من يوم قريب \* ثم يأتيه في ثاني يوم على الميعاد فيقول له تعال في غد فاني امس ماكنت قاضياً لانه كان عندي ضيوف فقامت بواجبهم حتى راحوا \* وفي غد قبل الشمس تعال خذ قماشك مصبوغاً فيروح • ويأتيه في ثالث يوم فيقول له اني كنت امس معنورا لان زوجتي ولدت بالليل وطول النهار وانا اقضى مصالح \* ولكن في غد من كل بد تعال خذ حاجتك مصبوغة فيأتي له على الميعاد فيطلع له بعيلة اخرى من حيث كان ويحلف له وادرك شهر زاد الصباغ فسكتت عن الكلام المباح

## فلما كانت الليلة الحادية والثلاثون بعد التسعمائة

قالت بلعني ايها الملك السعيد ان الصباغ صار كلمنا اتى له صاحب الشيء يطلع له بعيلة من حيث كان ويحلف له \* ولم يزل يوعده ويحلف اذا جاءه حتى يقلق الزبون ويقول له كم تقول لي في غد اعطني حاجتي فاني لا اريد صباغاً \* فيقول والله يا اخي انا مستحي منك ولكن اخبرك بالصحيح والله يؤذي كل من يؤذي الناس في امتعتهم \* فيقول له اخبرني ماذا حصل فيقول اما حاجتك فاني

حكاية الرجلين اسم احدهما ابوقير الصباغ واسم الثاني ابوصير المزين ٤٦٣  
 بقدر ما يمسك ابدا نهن \* ولا يؤذن اليهن في الخروج من ذلك  
 الموضع اصلا \* وكل من ماتت بنفسها تبقى بينهما على حالها الى  
 ان يمتن عن آخرهن \* وهذا اقل جزائهن لا نهن كن سببا لهذه  
 الفتنة العظيمة \* بل واصل جميع البلايا والفتن التي وقعت في الزمان  
 وصدق عليهن قول القائل \* ان من حفر بئرا لاخيه وقع فيه ولو  
 طالت سلا مته \* فقبل الملك رأيه وفعل كما قال له \* وارسل خلف  
 اربع محظيات جبارات وسلم اليهن النساء وامرهن ان يدخلنهن  
 محل القتلى ويسجنهن فيه واجرئ لهن طعاما دنيا قليلا وشرابا  
 رديا قليلا \* فكان من امرهن انهن حزن حزنا عظيما وندمن  
 على ما فرط منهن وتأسفن تأسفا كثيرا \* واعطاهن الله جزاءهن  
 في الدنيا من الخزي واعد لهن العذاب في الآخرة \* ولم يزلن في  
 ذلك الموضع المظلم المنتن الرائحة وفي كل يوم تموت ناس  
 منهن حتى هلكن عن آخرهن \* وشاع خبر هذه الواقعة في جميع  
 البلاد والاقطار \* وهذا ما انتهى اليه امر الملك ووزرائه ورعيته  
 والحمد لله مغنى الامم ومحيي الرمم المستحق للتجليل والاعظام  
 والتعظيم على الـ

## ومما يحكى

ايضا ان رجلين كانا في مدينة الاسكندرية وكان احدهما صباغا  
 واسمه ابوقير \* وكان الثاني مزيينا واسمه ابوصير \* وكانا جارين  
 لبعضهما في السوق وكان دكان المزين في جانب دكان الصباغ  
 وكان الصباغ نصابا كذابا صاحب شرقي كانها صدغه منسوت من  
 اليهود \* او مشتق من عتبة كنيسة اليهود \* لا يستحي من عيبة يفعلها



الذي هو ابن شماس ان يحضر بقية الوزراء \* فلما حضروا جميعا بين يدي الملك اختلوا بهم وقال لهم اعلموا ايها الوزراء اني كنت حائدا عن الطريق المستقيم مستغرقا في الجهل معرضا عن النصيحة ناقضا للعهود والمواثيق مخالفا لاهل النصح \* وسبب ذلك كله ملاعبة هؤلاء النساء وخداعهن اياي وزخرفة كلامهن وباطلهم لي \* وقبولي لذلك لاني كنت اظن ان كلامهن نصح بسبب عذوبته ولينه فاذا هو سم قاتل \* والآن قد تقرر عندي انهن لم يردن لي الا الهلاك والتلف فقد استحقين العقوبة والجزاء مني على جهة العدل حتى اجعلن عبرة لمن اعتبر \* لكن فما الرأي السديد في اهلاكهن \* فاجابته الوزير ابن شماس قائلا ايها الملك العظيم الشأن انني قلت لك اولا ان الذنب ليس مختصا بالنساء وحدهن بل هو مشترك بينهن وبين الرجال الذين يطيعونهن \* لكن النساء يستوجبن الجزاء على كل حال لامرئين \* الاول تنفيذ قولك لكونك الملك الاعظم \* والثاني لتجاسرهن عليك وخداعهن لك ودخولهن فيما لا يعنيهن وما لا يصلحن للتكلم فيه \* فهن احق بالهلاك ولكن كفاهن ما هو نازل بهن \* ومن الآن اجعلن بمنزلة الخدم والامر اليك في ذلك وغيره \* ثم ان بعض الوزراء اشار على الملك بما قاله ابن شماس \* وبعض الوزراء تقدم على الملك وسجد له وقال ادام الله ايام الملك ان كان لا بد ان تفعل بهن فعلة بهلاكهن فا فعل ما اقوله لك \* فقال الملك ما الذي تقوله لي \* فقال له الا صوب ان تأمر احدي مـا ظيك بان تأخذ النساء اللاتي خدعنك وتدخلهن البيت الذي حصل فيه قتل الوزراء والحكام وتسجنهن هناك \* وتأمر ان يعطي لهن قليل من الطعام والشراب

عليه وامره ان ينتخب منهم سبعة ليجمعهم وزراء من تحت كلمته  
ويكون هو الرئيس عليهم \* فعند ذلك اختار الغلام ابن شماس  
منهم اكبرهم سنا و اكملهم عقلا و اكثرهم دراية و اسرعهم حفظا  
ورأى من بهذه الصفة ستة اشخاص \* فقد مهم الى الملك و البسهم  
ثياب الوزراء و كلمهم قائلا انتم تكونون وزرائي تحت طاعة ابن  
شماس \* و جميع ما يقول لكم او يأمركم به ويزري هذا ابن شماس  
لا تخرجوا عنه ابدا و لو كان هو اصغركم سنا لانه اكبركم عقلا \* ثم  
ان الملك اجلسهم على كراسي مزركشة على عادة الوزراء و اجرى  
عليهم الارزاق و النفقة \* ثم امرهم ان ينتخبوا من اكبر الدولة  
الذين اجتمعوا عنده في الوليمة من يصلح لخدمة المملكة من  
الاجناد ليجمع منهم رؤساء الوف و رؤساء مؤنين و رؤساء عشرات \*  
و رتب لهم المرتبات و اجرى اليهم الارزاق على عادة الكبراء \*  
ففعّلوا ذلك في اسرع وقت \* و امرهم ايضا ان ينعموا على بقية  
من حضر بالانعامات الجزيلة \* و ان يصرفوا كل واحد الى ارضه  
بعز و اكرام \* و امر عماله بالعدل في الرعية و اوصاهم بالشفقة على  
الفقراء و الاغنياء \* و امر باسعافهم من الخزنة على قدر درجاتهم \*  
فدعاه الوزراء بدوام العز و البقاء \* ثم انه امر بزيئة المدينة ثلثة  
ايام شكرا لله تعالى على ما حصل له من التوفيق \* هذا ما كان  
من امر الملك و وزيره ابن شماس في ترتيب المملكة و امرائها  
و اعمالها \* و اما ما كان من امر النساء المحظيات من السراي و غيرهن  
اللاتي كن سببا لقتل الوزراء و فساد المملكة بحيلهن و خداهن \*  
فانه لما انصرف جميع من كان في الديوان من المدينة و القرى  
الى منازلهم و استقامت امورهم امر الملك بالوزير الصغير السن الكبير العقل

٤٦٠ حكاية قبول الملك النصيحة من ابن شماس وجعله له ولي عهد

ويزرع بينهم اللفة والمحبة \* ويمتلك من الدنيا بفلاحها ومن  
الأخرة بصلاحها بمنه وكرمه وخفي لطفه أمين \* انه على كل شيء  
قدير \* وليس عليه امر عسير واليه المرجع والمصير \* فلما سمع  
الملك منه هذا الدعاء حصل عنده غاية الفرح ومال اليه كل  
الميل وقال له اعلم ايها الوزير انك صرت عندي في مقام الاخ  
والولد والوالد وليس يفصلني منك الا الموت وجميع ما تملكه  
ييدي لك التصرف فيه \* وان لم يكن لي خلف تجلس على تختي  
عوضا عني فانت اولي من جميع اهل مملكتي فاولئك ملكي بضرة  
اكابر مملكتي واجعلك ولي عهدي من بعدي ان شاء الله تعالى  
وادرك شهر زاد الصباح فسكتت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة الموفية للثلثين بعد التسعمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان الملك وردخان قال لابن شماس  
الوزير سوف استخلفك عني واجعلك ولي عهدي من بعدي  
واشهد على ذلك اكابر مملكتي بعون الله تعالى \* ثم بعد ذلك دعا  
بكاية فحضر بين يديه فامره ان يكتب الى سائر كبراء دولته بالحضور  
اليه واجهر بالنداء في مدينته للحاضرين الخاص والعام \* وأمر ان  
يجتمع الامراء والقواد والحجاب وسائر ارباب الخدم الى حضرة  
الملك وكذلك العلماء والحكماء \* وعمل الملك ديوانا عظيما  
وساطا لم يعمل مثله قط \* وعزم جميع الناس من الخاص والعام  
اجتماع الجميع على حظ والكل وشرب مدة شهر \* وبعد ذلك  
كسا جميع حاشيته وفقرا مملكته واعطى العلماء عطايا وافرة \* ثم  
اختار جملة من العلماء والحكماء بمعرفة ابن شماس وادخلهم



حكاية قبول الملك النصيحة من ابن شماس وجعله له ولي عهد ١٥٩

الضييق الى السعة و من الخوف الى الامن \* وينبغي ان تكون  
بذلك فرحا مسرورا لانني صرت لك ابنا مع كبر سنني وصرت انت  
لي والدا حبيبا على صغرتك \* وصار من الواجب عليّ بذل المجهود  
فيما تأمرني به \* وانا اشكر فضل الله تعالى وفضلك فان الله  
تعالى اولاني بك من النعم وحسن الهداية وسداد الرأي ما يدفع  
همي وغمي \* وقد حصلت سلامة رعيتي على يديك باشرف  
معرفتكم وحسن تدبيركم \* فانت الآن مدبر لملكي لا اتشرف عليك  
بسوى الجلوس على الكرسي وكلما تفعله جائز عليّ ولاراد لكلمتك  
وان كنت صغير السن لانك كبير العقل كثير المعرفة \* فاشكر الله  
الذي يسرك لي حتى هديتني الى سبيل الاستقامة بعد الاوجاج  
المهلك \* قال الوزير ايها الملك السعيد اعلم انه لافضل لي  
عليك في بذل النصيحة لك لان قولي وفعلي من بعض ما يلزمني  
حيث كنت غريس نعمتك \* وليس هكذا انا وحدي بل والذي  
من قبلي مغهور بجزيل نعمتك \* فمن الجمع مقرون بجميلك  
وفضلك فكيف لانقر بذلك \* وانت ايها الملك راعينا وحاكمنا  
وصارب عنا اعداءنا ومنول حفظنا وحارسنا و باذل جهدك في  
سلامتنا \* واننا لو بذلنا ارواحنا في طاعتك لم نقيم بواجب شكرك  
ولكن نتضرع الى الله تعالى الذي ولاك علينا وحكمك فينا \*  
ونسأله ان يهب لك العمر الطويل ويمنحك النجاح في جميع  
اعمالك \* ولا يمتحنك بمحنة في زمانك ويبلغك مرادك ويجعلك  
مهابة الى حين مماتك \* ويبسط بالكرم سواعدك حتى تقود كل  
عالم وتقهر كل معاند \* ويوجد بك في مملكته كل عالم وشجاع  
وينزع منها كل جاهل وجبان \* ويرفع عن رعيتك الغلاء والبلاء

استطاعة وجعل لنا ارادة واختيارا فان شئنا فعلنا وان شئنا لم نفعل ولم يأمرنا الله بفعل ضرر لئلا يلزمنا ذنب فيجب علينا حساب فيما يكون فعله صوابا لانه تعالى لا يأمرنا الا بخير على سائر الاحوال وانما ينهانا عن الشر ولكن نحن بارادتنا نفعل ما نفعله صوابا كان او خطأ \* فقال له الملك صدقت وانما كان خطأي مني لميلني الى الشهوات \* وقد حذرت نفسي من ذلك مرارا وحذرتني والدك شماس مرارا فغلبت نفسي على عقلي \* فهل عندك شيء يمنعني عن ارتكاب هذا الخطأ حتى يكون عقلي غالبا على شهوات نفسي \* فاجاب الوزير نعم اني ارى شيئا يمنعك من ارتكاب هذا الخطأ \* وهو انك تنزع عنك ثوب الجهل وتلبس ثوب العدل وتعص هواك وتطيع مولاك وترجع الى سيرة الملك العادل ابيك \* وتعمل ما يجب عليك من حقوق الله تعالى وحقوق رعيتك وتحافظ على دينك وعلى رعيتك وعلى سياسة نفسك وعلى عدم قتل رعيتك \* وتنظر في عواقب الامور وتنزل عن الظلم والجور والبغي والفساد \* وتستعمل العدل والانصاف والخضوع \* وتمثل اوامر الله تعالى وتلازم الشفقة على خليفته الذين استخلفك عليهم وتواظب على ما يوجب دعاءهم لك لانك اذا دام لك ذلك صفا وتمتلك وعفا الله برحمته عنك \* وجعلك مهابا عند كل من يراك وت تلاشى اعداؤك ويهزم الله تعالى جيوشهم وتصور عند الله مقبولا وعند خلقه مهابا محبوبا \* فقال له الملك لقد احييت فؤادي ونورت قلبي بكلامك السليم وجليت عيني بصيرتي بعد العمي \* وانا عازم على ان افعل جميع ما ذكرته لي بمعونة الله تعالى \* واترك ما كنت عليه من البغي والشهوات واخرج نفسي من

حكاية نصيحة ابن شماس للملك في امر مملكته وقبوله النصيحة منه ٢٥٧  
محببة النساء اصل كل شر وليس لاحد لهن رأي \* فينبغي للانسان  
ان يقتصر منهن على قدر الضرورة ولا يميل اليهن كل الميل فان  
ذلك يوقعه في الفساد والهلكة \* فان اطعت قولي ايها الملك استقامت  
لك جميع امورك \* وان تركته ندمت حيث لا ينفك الندم \*  
فاجابه الملك قائلا لقد تركت ما كنت فيه من فرط الميل اليهن  
وادرك شهر زاد الصباح فسكتت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة التاسعة والعشرون بعد التسعمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيدان الملك وردخان لما قال لوزيرة  
اني قد تركت ما كنت فيه من الميل اليهن واعرضت عن الاشتغال  
بالنساء جميعا \* ولكن ما ذا اصنع فيهن جزاء على ما فعلن لان قتل  
شماس والدك كان من كيدهن ولم يكن ذلك مرادي ولا عرفت  
كيف جرى لي في عقلي حتى وافقتهن على قتله \* ثم تأوه وصاح  
قائلا واسقاه على فقد وزيرني وسداد رأيه وحسن تدبيره  
وعلى فقد نظرائه من الوزراء ورؤساء المملكة وحسن أرائهم  
الصائبة الرشيدة \* فاجابه الوزير قائلا اعلم ايها الملك ان الذنب  
ليس للنساء وحدهن لانهن مثل بضاعة مستحسنة تميل اليها  
شهوات الناظرين \* فمن اشتهى واشترى باعوه ومن لم يشتر  
لم يجبره احد على الشراء لكن الذنب لمن اشترى \* وخصوصا اذا  
كان عارفا بمضرة تلك البضاعة \* وقد حذرتك والدي من قبلي  
كان يحذرك ولم تقبل منه نصيحة \* فاجابه الملك اني اوجبت على  
نفسي الذنب كما قلت ايها الوزير ولا عذر لي الا التقادير الالهية \*  
فقال الوزير اعلم ايها الملك ان الله تعالى خلقنا وخلق لنا



٤٥٦ حكاية جعل الملك لابن شماس وزيرا ونصيبته له في امر المملكة  
وقبوله النصيبة منه

ما كانت عليه أولا من وجود الرؤساء والمدبرين \* فعند ذلك اجابه  
الوزير قائلا ايها الملك العزيز الشأن \* الرأي عندي انك قبل كل  
شيء تبتدىء بقطع امر المعاصي من قلبك وتترك ماكنت فيه  
من اللهو والعسف والاشتغال بالنساء لانك ان رجعت الى اصل  
المعاصي تكون الضلالة الثانية اشد من الاولى \* فقال الملك وماهي  
اصل المعاصي التي ينبغي ان اقلع عنها \* فاجابه ذلك الوزير الذي  
الصغير السن الكبير العقل قائلا ايها الملك الكبير اعلم ان اصل  
المعصية اتباع هوى النساء والميل اليهن وقبول رأيهن وتدبيرهن \*  
لان محبتهم تغير العقول الصافية وتفسد الطباع السليمة \*  
والشاهد على قلبي من دلائل واضمة لتفكرت فيها وتتبع  
وقائعها بامعان النظر لوجدت لك ناصحا من نفسك واستغنيت  
عن قلبي جملة \* فلا تشغل قلبك بذكرهن واقطع من ذهنك  
رسمهن لان الله تعالى امر بعدم الاكثار منهن على يد نبيه موسى \*  
حتى قال بعض الملوك من الحكماء لولده يا ولدي اذا استقمت  
في الملك من بعدي فلا تستكثر من النساء لئلا يضل قلبك  
ويفسد رأيك \* وبالجملة فالاستكثار منهن يفضي الى حبهن وحبهن  
يفضي الى فساد الرأي \* والبرهان على ذلك ما جرى لسيدنا سليمان  
ابن داود عليهما السلام الذي خصه الله بالعلم والحكمة والملك  
العظيم ولم يعط احدا من الملوك التي تقدمت مثل ما اعطاه  
فكانت النساء سببا لهفوة والده \* ومثل هذا كثير ايها الملك  
وانما ذكرت لك سليمان لتعرف انه ليس لاحد ان يملك مثل  
ما ملك حتى اطاعة جميع ملوك الارض \* واعلم ايها الملك ان

فلما تم الكتاب عرضه على الملك \* فقال له الملك اقرأه ايها الولد  
العزيز لكي نعرف ما كتب فيه \* فعند ذلك قرأه الغلام بضرة المائة  
فارس فاعجب الملك هو وكل من حضر نظامه ومعناه \* ثم ختمه  
الملك وسلمه الى رئيس المائة فارس وصرفه وارسل معه من  
عسكرة طائفة توصلهم الى اطراف بلادهم \* هذا ما كان من امر الملك  
والغلام \* واما ما كان من امر رئيس المائة فانه اندهش عقله  
مما رآه من امر الغلام ومعرفته وشكر الله تعالى على قضاء مصلحته  
بسرعة وعلى قبول الصلح \* ثم انه سار الى ان وصل الى ملك اقصى  
الهند و قدم اليه الهدايا والتحف واوصل اليه العطايا وناوله  
الكتاب واخبره بما نظر ففرح الملك بذلك فرحا شديدا وشكر  
الله تعالى واكرم رئيس المائة فارس وشكر همته على فعله ورفع  
درجته وصار من ذلك الوقت في امن وامان وطمانينة وزيادة  
انشرح \* هذا ما كان من امر ملك اقصى الهند \* واما ما كان من  
امر الملك وردخان فانه استقام مع الله ورجع عن طريقته الرديئة  
وتاب الى الله توبة خالصة عما كان فيه وترك النساء جملة ومال  
بكليته الى صلاح مملكته والنظر بخوف الله الى رعيته \* وجعل ولد  
شماس وزيرا عوضا عن والده وصاحب الرأي المقدم عنده في  
المملكة وكاتما لسره \* وامر بزينة مدينته سبعة ايام وكذلك  
بقية المداين وفرحت الرعية بذلك وزال الخوف والرعب عنهم \*  
واستبشروا بالعدل والانصاف وابتهلوا بالدعاء للملك والوزير  
الذي ازال عنه وعنهم هذا الغم \* وبعد ذلك قال الملك للوزير  
ما الرأي عندك في اتقان المملكة واصلاح الرعية ورجوعها الى

حصل عندنا غاية الفرح والسرور \* ولما بلغنا ما فعلت بوزرائك  
واكابر دولتك خشينا ان يصل خبر ذلك الى ملك غيرنا فيطمع  
فيك \* وكنا نظن انك في غفلة عن مصالحك وحفظ حصونك مهملا  
لا مور مملكتك فكاتبناك بما ننبهك به \* فلما رأيناك قد رددت  
لنا مثل هذا الجواب اطمأن قلبنا عليك متعك الله بمملكتك وجعلك  
معانا على شأنك والسلام \* ثم جهز له الهدية وارسلها اليه مع مائة  
فارس وادرك شهر زاد الصباح فسكتت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة الثامنة والعشرون بعد التسعمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان ملك الهند الاقصى لما جهز  
الهدية الى الملك وردخان ارسلها له مع مائة فارس فصاروا  
الى ان اقبلوا على الملك وردخان وسلموا عليه ثم اعطوه الكتاب  
فقرأه وفهم معناه \* ثم انزل رئيس المائة فارس في محل يصلح له  
واكرمه وقبل الهدية منه وشاع خبرها عند الناس وفرح  
الملك بذلك فرحا شديدا \* ثم ارسل الى الغلام ابن شماس واحضر  
بين يديه واكرمه وارسل الى رئيس المائة فارس \* ثم طلب الكتاب  
الذي احضره من ملكه واعطاه للغلام ففتحها وقرأه فسر الملك  
بذلك سرورا كبيرا \* وصار يعاتب رئيس المائة فارس وهو يقبل  
يديه ويعتذر اليه ويدعوله بدوام البقاء وخلود النعم عليه  
فشكره الملك على ذلك واكرمه اكراما زائدا واعطاه واعطى  
جميع من معه ما يليق بهم وجهز معهم هدايا وامر الغلام ان  
يكتب رد الجواب \* فعند ذلك كتب الغلام الجواب واحسن الخطاب  
واوجز في باب الصلح وذكر ادب الرسول ومن معه من الفرسان \*



يقوله اخوتي من الوزراء لا فائدة فيه \* والرأي عندي انك تكتب لهذا الملك كتابا وتعتذر اليه فيه \* وتقول له انا مسب لك ولو الدك من قبلك وما ارسلنا اليك الساعي بهذا الكتاب الا على طريق الامتحان لك لننظر عزائمك وما عندك من الشجاعة والامور العلمية والعملية والرموز الخفية وما انت منطو عليه من الكمالات الكلية \* ونسأل الله تعالى ان يبارك لك في مملكته ويشيد حصون مدينتك ويزيد في سلطتك حيثما كنت حافظا لنفسك فتتم امور رعيتك وارسله له مع ساع آخر \* فقال الملك والله العظيم ان في هذا العجب عظيم كيف يكون هذا ملكا عظيما معتدا للحرب بعد قتله لعلماء مملكته واصحاب رأيه ورؤساء جنده وتكون مملكته عامرة بعد ذلك ويخرج منها هذه القوة العظيمة \* واعجب من هذا ان صغار مكاتبها يردون عن ملكها مثل هذا الجواب \* لكن انا بسوء طمعي اشعلت هذه النار علي وعلى اهل مملكتي ولا ادري من يطفئها الا رأي وزير هذا \* ثم انه جهز هدية ثمينة وخذ ما وحشما كثيرة وكتب كتابا مضمونه بسم الله الرحمن الرحيم \* اما بعد ايها الملك العزيز وردخان ولد الاخ العزيز جليعاد رحمه الله وابقاك \* لقد حضرنا جواب كتابنا فقرأناه وفهمنا ما فيه فرأينا فيه ما يسرنا وهذا غاية طلبنا لك من الله \* ونسأله ان يعلي شانك ويشيد اركان مملكته وينصرك على اعدائك الذين يريدون بك السوء \* واعلم ايها الملك ان اباك كان لي اخا وبينني وبينه عهد ومواثيق مدة حيوته وما كان يرى منا الا خيرا وكنا نسن كذلك لا نرى منه الا خيرا \* ولما توفي وجلس انت على كرسي مملكته

السنة والآلا لراجع عن الركوب عليك ومعني الف الف ومائة الف مقاتل كلهم جمايرة با فيال فاسردهم حول وزيرنا وأمره ان يقيم على مصاصرتك ثلاثة سنوات نظير الثلاثة ايام التي امهلتها لقاصدك واتملك مملكتك بحيث لا تقتل منها احدا غير نفسك ولا اسبي منها غير حريمك \* ثم صور الغلام في المكتوب صورته وكتب بجانبها ان هذا الجواب كتبه اصغر اولاد الكتاب \* ثم ختمه وسلمه الى الملك فاعطاه الملك للمساعي فاخذ الساعي وقبل يدي الملك ومضى من عنده شاكر الله تعالى وللملك على حلمه عليه وانطلق وهو يتعجب مما رأى من حنق الغلام \* فلما وصل الى ملكه وكان دخوله عليه في اليوم الثالث بعد ثلاثة ايام المهدودة له \* وكان الملك في ذلك الوقت ناصب الديوان بسبب تاخير الساعي عن المدة المهدودة له \* فلما دخل عليه سجد بين يديه ثم اعطاه الكتاب فاخذ وسأل الساعي عن سبب ابطائه وعن احوال الملك ورد خان \* فقص عليه القصة وحكى له جميع ما نظره بعينه وسمعه باذنه \* فاند هش عقل الملك وقال للمساعي ويسك ما هذه الاخبار التي تخبرني بها عن مثل هذا الملك \* فاجابه الساعي قائلا ايها الملك العزيزها انا بين يديك فافتح الكتاب واقراه يظهر لك الصدق من الكذب \* فعند ذلك فتح الملك الكتاب وقراه ونظر فيه صورة الغلام الذي كتبه فايقن بزوال ملكه وتخير فيما يكون من امره \* ثم التفت الى وزرائه وعظماء دولته واخبرهم بهاجرتي وقرأ عليهم الكتاب فارتاعوا لذلك وارتعبوا رعبا عظيما وصاروا يسكنون روع الملك بكلام من ظاهر اللسان وقلوبهم تتمزق من الخفقان ثم ان بديع الوزير الكميّر قال اعلم ايها الملك ان الذي

ايها المدعو ملكا كبيرا اسما لارسما \* انه قد وصل اليينا كتابك وقرأناه  
 وفهمنا ما فيه من الخرافات وغريب الهذيان \* فتعقنا جهلك  
 وبغيك علينا \* وقد مددت يديك الي ما لا تقدر عليه \* ولولا ان  
 الرأفة اخذتنا على خلق الله والرعية لما تأخرنا عنك \* واما رسولك  
 فانه خرج الى السوق ونشر اخبار كتابك على الخاص والعام  
 فاستحق منا القصاص \* ولكن ابقيناه رحمة مناله لكونه معذورا  
 معك ولم نترك قصاصه وقارالك \* فاما ما ذكرته في كتابك من  
 قتلي لوزرائي و علمائي وكبراء مملكتي فان ذلك حق \* ولكن  
 لسبب قام عندي وما قتلت من العلماء واحدا الا وعندي من  
 جنسه الف اعلم منه وافهم واعقل \* وليس عندي طفل الا وهو  
 مهتملي من العلوم وعندي عوضا عن كل واحد من المقتولين  
 من فضلاء نوعه ما لا اقدر ان احصيه \* وكل واحد من عسكري يقاوم  
 گردوسا من عسكري \* واما من جهة المال فان عندي معمل الذهب  
 والفضة \* واما المعادن فانها عندي كقطع الحجارة \* واما اهل  
 مملكتي فاني لا اقدر ان اصف لك حسنهم وجمالهم وغناهم  
 فكيف تجاسرت علينا وقلت لنا ابن لي قسرا في وسط البحر فان  
 هذا امر عجيب \* ولعله ناشى عن سخافة عقلك لانه لو كان لك عقل لكنت  
 فحست عن دفعات الامواج وحركات الرياح وانا ابني لك القصر \*  
 واما زعمك انك تظفري فحاش لله من ذلك كيف يبغى علينا  
 مثلك ويظفر بملكنا بل ان الله تعالى اظفرني بك لكونك متعديا  
 وباغيا علي بغير حق \* فاعلم انك قد استوجبت العذاب من الله  
 ومني ولكن انا اخاف الله فيك وفي رعيتك ولا اركب عليك  
 الا بعد النذارة فان كنت تخشى الله فعجل لي بارسال خراج هذه



الملك الى يوم آخر فخرج الساعي الى آخر البساط وتكلم بكلام غير لائق مثل ما قال الغلام \* ثم خرج الى السوق وقال يا ~~فل~~ هذه المدينة اني رسول ملك الهند الاقصى الى ملككم جئت برسالة وهو يما طمني في جوابها \* وقد انقضت المهلة التي حددها لي ملكنا ولم يبق لملككم عذر فانتم تكونون شهداء على ذلك \* فلما بلغ الملك هذا الكلام ارسل الى ذلك الساعي واحضره بين يديه وقال له ايها الساعي في اتلاف نفسه الست نا فلا كتابا من ملك الى ملك وبينهما اسرار فكيف تخرج بين الناس وتظهر اسرار الملوك على العامة لقد استخفيت منا القصص \* ولكن نحن نتحمل ذلك لاجل عود جوابك لهذا الملك الاحمق \* والانصب ان لا يرد له جوابا عنا الا اقل صبيان المكتب ودعا بحضور ذلك الغلام فحضر \* ولما دخل على الملك والساعي حاضر سجد لله ودعا للملك بدوام العز والبقاء \* فعند ذلك رمى الملك الكتاب للغلام وقال له اقرأ هذا الكتاب واكتب جوابه بسرعة \* فاخذ الغلام الكتاب وقرأه وتبسم بالضحك وقال للملك هل ارسلت خلفي لاجل جواب هذا الكتاب فقال له نعم \* فاجاب بمزيد السمع والطاعة واخرج الدواة والقرطاس وكتب وادرك شهر زاد الصباح فسكتت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة السابعة والعشرون بعد التسعمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان الغلام لما اخذ الكتاب وقرأه اخرج في الوقت دواة وقرطاسا وكتب بسم الله الرحمن الرحيم \* السلام على من فاز بالامان \* ورحمة الرحمن \* اما بعد فاني اعلمك

فارس إلىه واحضرة بين يديك وكلمه بلطف \* وقل له ايها الساعي  
لا تلاف نفسه ما الذي حملك على ملامتنا بين رعيتنا لقد استعقبت  
منا التلف عاجلا \* ولكن تلت القد ماء العفوصن شيم الكرام \* واعلم  
ان تأخير الجواب عنك ليس عجزا منا وانما هو لزيادة اشغالنا وقلة  
تفرغنا لكتابة جواب ملككم \* ثم اطلب الكتاب واقراه ثانيا \* وبعد  
ان تفرغ من قراءته أكثر من الضحك وقل له هل معك كتاب  
غير هذا الكتاب فنكتب جوابا له ايضا \* فيقول لك ليس معي كتاب  
غير هذا الكتاب فاعد عليه القول ثانيا وثالثا فيقول لك ليس  
معي غيره اصلا \* فقل له ان ملككم هذا معذور العقل حيث ذكر في  
هذا الكتاب كلاما يريد به تقويم نفوسنا لاجل ان نتوجه بعسكرنا  
اليه فنغزو بلاده ونأخذ مملكته \* ولكن لانؤاخذه في هذه المرة  
على اساءة ادبه بهذا المكتوب لانه قاصر العقل ضعيف الـزم \*  
فالمنا سب لمقدرتنا ان ننذره اولا وننذره من ان يعود لمثل هذه  
الهديات فان خاطر بنفسه وعاد إلى مثلها استحق البلاء عاجلا \*  
واظن ان الملك الذي ارسلك جاهل احمق غير مفكر في العواقب  
وليس له وزير عاقل سديد الرأي يستشير ولو كان عاقلا لاستشار  
وزيرا قبل ان يرسل اليـنا مثل هذا الكلام السخرية \* ولكن له  
عندي جواب مثل كتابه وازيد وانا ادفع كتابه لبعض صبيان  
المكتب ليبيـه ثم ارسل اليّ واطلبنني \* فاذا حضرت بين يديك  
فأذن لي بقراءة الكتاب ورد جوابه \* فعند ذلك افشرح صدر الملك  
واستـمن رأي الغلام واعجبته حيلته فانعم عليه وخوله رتبة  
والده وصرفه مسرورا \* فلما انقضت الثلاثة ايام التي جعلها مهلة  
للساعي جاء الساعي ودخل على الملك وطلب الجواب فامهله

واما ما ذكرت من امر النساء فاني اضرمت الانتقام منهن \* وجعلته  
في الوقت الذي يريد الله تعالى فاخبرني بما عندك من التدبير  
ليطمئن قلبي \* فاجابه الغلام قائلا اعطني عهدا انك لا تخالف  
رأبي فيما اذكرة لك وان اكون مما اخشاه في امان \* فقال له الملك  
هذا عهد الله بيني وبينك اني لا اخرج عن كلامك وانك عندي  
صاحب المشورة ومهما امرتني به فعلته والشاهد بيني وبينك  
على ما اقول هو الله تعالى \* فعند ذلك انشرح صدر الغلام واتسع  
عنده مجال الكلام \* فقال ايها الملك ان التدبير والميلة عندي  
انك تنظر الوقت الذي يحضر لك فيه الساعي طالب الجواب بعد  
المهلة التي امهلهت اياها \* فاذا حضر بين يديك وطلب الجواب  
ادفعه عنك وامهله الى يوم آخر \* فعند ذلك يعتذر اليك بان  
ملكه حدد عليه اياما معلومة ويراجعك في كلامك \* فاطرحه  
وامهله الى يوم آخر ولا تعين له ذلك اليوم فيخرج من عندك  
غضباناً ويتوجه الى وسط المدينة ويتكلم جهرا بين الناس \* ويقول  
يا اهل المدينة اني ساعي ملك الهند الاقصى \* وهو صاحب بأس  
شديد وعزم يلين الشديد \* وقد ارسلني بكتاب الى ملك هذه  
المدينة وحدد لي اياما \* وقال ان لم تحضر عقب الايام التي حددتها  
لك حلت بك نقمتي \* وها انا جئت الى ملك هذه المدينة واعطيته  
الكتاب \* فلما قرأه امهلني ثلثة ايام \* ثم يعطيني جواب ذلك الكتاب  
فاجبته الى ذلك لطفا به ورعاية لخطره \* وقد مضت الثلثة ايام  
واتيت اطلب منه الجواب فامهلني الى يوم آخر \* وانا ليس عندي  
صبر \* فها انا منطلق الى سيدي \* ملك الهند الاقصى واخبره بما وقع  
لي \* وانتم ايها القوم شاهدون بيني وبينه \* فعند ذلك يبلغك كلامه



## فلما كانت الليلة السادسة والعشرون بعد التسعمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان الغلام لما جاء الى الملك وسلم عليه امره بالجلوس فجلس \* فقال له هل تعرف من تكلم معك بالامس قال الغلام نعم قال له فاين هو \* فاجابه بقوله هو الذي يكلمني في هذا الوقت \* فقال له الملك لقد صدقت ايها الحبيب \* ثم امر الملك بوضع كرسي في جانب كرسيه واجلسه عليه وامر باحضار اكل وشرب \* ثم امتزجا في الحديث الى ان قال الملك للغلام انك ايها الوزير حدثتني بالامس حديثا وذكرت فيه ان معك حيلة تدفع بها عنا كيد ملك الهند \* فما هي الحيلة وكيف التدبير في دفع شره عنا \* فاخبرني لكي اجعلك اول من يتكلم معي في الملك واصطفيك وزيرا لي واكون تابعا لرأيك في كل ما اشرت به عليّ واجيزك جائزة سنوية \* فقال له الغلام جائزتك لك ايها الملك والمشورة والتدبير عند نسائك اللاتي اشرن عليك بقتل والدي شماس مع بقية الوزراء \* فلمّا سمع الملك منه ذلك خجل وتنهّد وقال ايها الولد الحبيب وهل شماس والدك كما ذكرت \* فاجابه الغلام قائلا ان شماس والدي حقا وانا ولده صدقا \* فعند ذلك خشع الملك ودمعت عيناه واستغفر الله \* وقال ايها الغلام اني فعلت ذلك بجهلي وسوء تدبير النساء وكيدهن عظيم \* ولكن اسألك ان تكون مسامحا لي واني جاعلك في موضع ابيك واعلي مقاما من مقامه \* واذا زالت هذه النقمة النازلة بنا طوقت بطوق الذهب واركبتك اعز مركوب \* وامرت المنادي ان ينادي قدامك قائلا هذا الولد العزيز صاحب الكرسي الثاني بعد الملك \*

الوزراء وتكون معرفتي به سببا لهلاكه وتستقل الناس بي ويستنقصون عقلي واكون من مضمون قول من قال \* من كان علمه اكثر من عقله هلك ذلك العالم بجهله \* فلما سمع الملك كلام الغلام تحقق حكمته وتميز فضيلته وتيقن ان النجاة تحصل له ولرعيته على يديه \* فعند ذلك عاد الملك الكلام على الغلام وقال له من اين انت واين بيتك \* فقال له الغلام ان هذه الحائط توصل الى بيتنا فتعهد الملك ذلك المكان \* ثم انه ودع الغلام ورجع الى مملكته مسرورا \* فلما استقر في بيته لبس ثيابه ودعا بالطعام والشراب ومنع عنه النساء \* واكل وشرب وشكر الله تعالى وطلب منه النجاة والمعونة والمغفرة والعفو عن ما فعل بعلماء دولته ورؤسائهم \* ثم تاب الى الله توبة خالصة وافترض على نفسه الصوم والصلوة الكثيرة بالنذر \* ودعا باحد غلمانه الخواص ووصف له مكان الغلام وامره ان ينطلق اليه ويحضره بين يديه برفق \* فمضى ذلك العبد الى الغلام وقال له ان الملك يدعوك لخير يصل اليك من قبله ويسألك سوألا ثم تعود في خير الى منزلك \* فاجاب الغلام قائلا وما حاجة الملك التي دعاني من اجلها \* قال له الخادم ان حاجة مولاي التي دعاك من اجلها هي سؤال وجواب \* فقال له الغلام الف سمع والف طاعة لامر الملك \* ثم سار معه حتى وصل الى الملك \* فلما صار بين يديه سجد لله ودعا للملك بعد ان سلم عليه فرد الملك عليه السلام وامره بالجلوس فجلس وادرك شهر زاد الصباح فسكتت عن الكلام المباح

ملكنا يأخذ هذا الملك ارزاقنا ويقتل رجالنا ويسبي حريمنا \* فلما  
 سمع الملك منهما هذا الكلام زاد اضطرابا و مال اليهما وقال  
 في نفسه ان هذا الغلام الحكيم \* لكونه اخبر عن شيء لم يبلغه  
 مني \* فان الكتاب الذي جاء من ملك اقصى الهند عندي والسر  
 معي ولم يطلع احد على هذا الخبر غيـري فكيف علم هذا  
 الغلام به \* ولكن انا التـجىء اليه واكلمه واسأل الله ان يكون  
 خلاصنا لديه \* ثم ان الملك دنا من الغلام بلطف وقال له ايها  
 الولد السـبـيب ما هذا الذي ذكرته من اجل ملكنا فانه قد اساء  
 كل الاساءة في قتل وزرائه وكبراء دولته \* لكنه في الحقيقة قد اساء  
 نفسه ورعيته وانت صدقت فيما قلته \* ولكن عرفني ايها الولد  
 من اين عرفت ان ملك الهند الاقصى كتب الى ملكنا كتابا ووضح  
 فيه وقال له هذا الكلام الصعب الذي قلته \* قال له الغلام قد علمت  
 هذا من قول القدماء انه ليس يشفى على الله خافية \* والخلق  
 من بني آدم فيهم روحانية تظهر لهم الاسرار الشفية \* فقال له  
 صدقت يا ولدي لكن هل لملكنا حيلة او تدبير يدفع به عن نفسه  
 وعن مملكته هذا البلاء العظيم \* فاجاب الغلام قائلا نعم اذا ارسل  
 الملك اليّ وسألني ماذا يصنعه ليدفع به عدوه وينجـو من كيدـه اخبرته  
 بما فيه نجاته بقوة الله تعالى \* قال له الملك ومن يعلم الملك  
 بذلك حتى يرسل اليك ويذكرك \* فاجابه قائلا اني سمعت عنه انه  
 يفتش على اهل الخبرة والرأي الرشيد \* واذا ارسل اليّ سرت معهم  
 اليه وعرفته بما فيه صلاحه ودفع البلاء عنه \* وان اهل هذا  
 الامر العسير واشتغل بلهوه مع نساءه واردت اني اعلمه بما فيه  
 نجاته وتوجهت اليه من تلقاء نفسي فانه يأمر بقتلي مثل اولئك



من احد كلمة يرتاح بها \* فبينما هو يطوف في الشوارع واذا هو  
 بغيرين مستلبيين بانفسهما جالسين بجانب حائط وهما مستويان في  
 السن \* عمر كل واحد منهما اثنتا عشرة سنة فسمعهما يتحدثان مع  
 بعضهما فدنا منهما الملك بحيث يسمع كلامهما ويفهمه \* فسمع  
 واحدا منهما يقول للأخر اسمع يا اخي ما حكاية لي والدي ليلة  
 امس من اجل ما وقع له في زرعه ويهسه قبل اوانه بسبب عدم  
 المطر وكثرة البلاء الحاصل في هذه المدينة \* فقال له الاخر اتعرف  
 ما سبب هذا البلاء قال له لا فان كنت تعرفه انت فاذكره لي \*  
 فاجابه قائلا نعم اعرفه واخبرك به \* اعلم ان بعض اصحاب والدي  
 قال لي ان ملكنا قد قتل وزراة وعظماء دولته من غير ذنب جنوة \*  
 بل من اجل حبه للنساء وميله اليهن \* وان الوزراء نهوه عن  
 ذلك فلم ينته و امر بقتلهم طاعة لنسائه حتى انه قتل شماس  
 والدي وزيره ووزير والده من قبله وكان صاحب مشورته \*  
 ولكن سوف تنظر ما يفعل الله به بسبب ذنوبهم فسينتقم لهم منه \*  
 فقال الغلام وما عسى ان يفعل الله به بعد هلاكهم \* قال له اعلم  
 ان ملك الهند الاقصى قد استشف بملكنا وبعث اليه كتابا يوبخه  
 فيه ويقول له ابن لي قصرا في وسط البحر \* وان لم تفعل ذلك  
 فانا ارسل اليك اثني عشر كروسا كل كروس فيه مائة الف مقاتل \*  
 واجعل قائد هذه العساكر بديعا ويزري فيأخذ ملكك ويقتل  
 رجالك ويسبيك مع حريمك \* فلما جاء رسول ملك الهند  
 الاقصى بهذا الكتاب امهله ثلثة ايام \* واعلم يا اخي ان ذلك  
 الملك جبار عنيد ذو قوة وبأس شديد \* وفي مملكته خلق كثير  
 وان لم يستل ملكنا فيهما يهنعه منه وقع في الهلكة \* وبعد هلاك

فقلن له يا اخانا ليس لنا قوة ولا طاقة ولا حيلة في امر ابن عرس \*  
 فعزن الدراج عند ذلك وقطع الرجاء من حيوة نفسه \* وقال  
 له من ليس لكن ذنب انما الذنب لي حيث اطعتمكم وفتفت  
 اجنعتي التي اطير بها \* فانا استحق الهلاك لمطواعتي لكن ولا  
 الومكن في شيء \* وانا الآن لا الومكن ايها النساء بل اليوم نفسي  
 واودبها حيث لم تتذكر انكن سبب الهفوة التي حصلت من  
 ايها آدم ولا جلها خرج من الجنة \* ونسيت انكن اصل كل شر  
 فاطعتمكن ببهلي وخطأ رأيي وسوء تديبري وقتلت وزرائي وحكم  
 مملكتي الذين كانوا الي نصاء في كل الامور \* وكانوا عزتي وقوتي  
 على كل امر اهمني \* فانا الآن لم اجد عوضا عنهم ولا ارى احدا  
 يقوم مقامهم وقد وقعت في الهلاك العظيم وادرك شهر زاد  
 الصباح فسكتت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة الخامسة والعشرون بعد التسعمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان الملك لام نفسه وقال انا  
 الذي اطعتمكن ببهلي وقتلت وزرائي ولم اجد عوضا عنهم يقوم  
 مقامهم \* وان لم يفتح الله علي بمن له رأي سديد يرشدني  
 الى ما فيه خلاصي وقعت في الهلكة العظيمة \* ثم انه قام ودخل  
 مرقداه بعد ان نعى الوزراء والحكماء قائلا يا ليت هؤلاء الاسود  
 عندي في هذا الوقت ولوساعة واحدة حتى اعتمدز اليهم وانظرهم  
 واشكو اليهم امري وما حلّ بي بعد هم \* ولم يزل غريقا في بحر  
 الهم طول نهاره لا يأكل ولا يشرب \* فلما جن الليل قام وغير لباسه  
 ولبس ثيابا رديمة وتنكّر وخرج يسوح في المدينة لعله يسمع

ما بيدي حيلة في ذلك لكوني طيرا باحثة فلا يمكنني المقام  
معكم دائما لان هذا ليس من طبعي فان الطير اذا الاجتهد ليس  
له مستقر الا في الليل لاجل النوم \* واذا اصبح طار وشرح في اي  
موضع اعجبه \* فقلت له السالفة صدقت ولكن ذوالاجنحة في غالب  
الاقوات لراحة له لكونه لاينا له من الخير ربع ما يحصل له من  
المشقة وغاية المقصود للشخص الرفاهية والراحة \* ونحن قد جعل  
الله بيننا وبينك المحبة والالفة ونعشى عليك ممن يصطادك  
من اعدائك فتهلك ونرم من رؤية وجهك \* فاجابها الدراج  
قائلا صدقت ولكن ما عندك من الرأي والحيلة في امري \* فقلت  
له الرأي عندي ان تنتف سواعدك التي تسرع بطيرانك وتقع  
عندنا مسترخيا وتأكل من اكلنا وتشرب من شربنا في هذه  
المسرحة الكثيرة الاشجار ليا نعة الا ثمار \* ونقيم نحن وانت في هذا  
الموضع المصعب ويتمتع كل منا بصاحبه \* فمال الدراج الى قولها  
وقصد الراحة لنفسه \* ثم نتف ريشه واحدة بعد واحدة حكم  
ما استحسنه من رأي السالفة \* واستقر عند هن عائشا معهن  
ورضي بالمنة اليسيرة والطرب الزائل \* فبينما هم على تلك الحالة  
واذا بابن عرس قد مر عليه فرمقه بعينه وتأمله فراه مقصوص  
الجناح لا يستطيع النهوض \* فلما راه على تلك الحالة فرح به فرحا  
شديدا وقال في نفسه ان هذا الدراج سمين اللحم قليل الريش \*  
ثم دنا منه ابن عرس وافترسه \* فصاح الدراج وطلب النجدة  
من السلاحف فلم ينجده بل تباعدن عنه وانكمشن في بعضهن  
لها رأيين ابن عرس قابضا عليه \* وحيث رأيين ابن عرس يعذب به  
خنفهن البكاء عليه \* فقال لهن الدراج هل عندكن شيء غير البكاء \*



مكانها \* فلما رجعت من مسارحها الى مكانها رأيت الدراج فيه \* فلما  
 رأته أعجبها وزينه الله لها فسبغت خالقها واحبت هذا الدراج  
 حبا شديدا وفرحت به \* ثم قال بعضها لبعض لاشك ان هذا من احسن  
 الطيور فصارت كلها تلاحقه وتجنح اليه \* فلما رأى منها عين الحسنة  
 مال اليها واستأنس بها وصار يطير الى اي جهة اراد وعند المساء  
 يرجع الى المبيت عندها \* فاذا أصبح الصباح يطير الى حيث اراد  
 وصارت هذه عادته واستمر على هذا الحال مدة من الزمان \* فلما  
 رأته السلاحف ان غيابها عنها يوحشها وتحقق انها لا تراه الا  
 في الليل \* واذا أصبح طار مبادرا ولا تشعر به مع زيادة حبهاله \*  
 قال بعضها لبعض ان هذا الدراج قد احببناه وصار لنا صديقا ومباقي  
 لنا قدرة على فراقه \* فما يكون من الحيلة الموصلة الى اقامته عندنا  
 دائما لانه اذا طار يغيب عنا النهار كله ولا نراه الا في الليل \*  
 فاشارت عليها واحدة قائلة استرحن يا اخواتي وانا اجعله  
 لا يفارقنا طرفه عين \* فقال لها الجميع ان فعلت ذلك صرنا لك كلنا  
 عبيدا \* فلما حضر الدراج من مسرحه وجلس بينها تقربت منه  
 السحفة المسئلة ودعت له وهنته بالسلامة \* وقالت له يا سيدي  
 اعلم ان الله قد رزقك منا الحسنة وكذلك اودع قلبك محبتنا  
 وصرت لنا في هذا القفر انيسا \* واحسن اوقات المحبين اذا كانوا  
 مجتمعين \* والبلاء العظيم في البعد والفراق ولكنك تتركنا عند  
 طالع الفجر ولم تعد الينا الا عند الغروب فيصير عندنا وحشة  
 زائدة \* وقد شق علينا ذلك كثيرا ونحن في وجد عظيم بهذا  
 السبب \* فقال لها الدراج نعم انا عندي محبة لكن واشتياق عظيم  
 اليك زيادة على ما عندك وفراقك ليس سهلا عندي \* ولكن

ولا من يستعين به ولا من ينجده \* فقام ودخل على زوجته وهو متغير اللون \* فقالت له ما شانك ايها الملك فقال لها لست اليوم بهلك ولكنني عبد للملك \* ثم فتح الكتاب وقراء عليها \* فلما سمعته اخذت في البكاء والحزب وشقت ثيابها \* فقال لها الملك هل عندك شيء من الرأي والحيلة في هذا الامر العسير \* فقالت له وما عند النساء من الحيلة في الحروب \* والنساء لا قوة لهن ولا رأي لهن وانما القوة والرأي والحيلة للرجال في مثل هذا الامر \* فلما سمع الملك منها ذلك الكلام حصل له غاية الندم والتأسف والكآبة على ما فرط منه في حق جماغته وروءاء دولته وادرك شهر زاد الصباح فسكتت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة الرابعة والعشرون بعد التسعمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان الملك لما سمع من زوجته ذلك الكلام حصل له غاية الندم والتأسف على ما فرط منه من قتل وزرائه واشراف رعيته وتمنى الموت لنفسه قبل ان يرد عليه مثل هذا الخبر الفظيع \* ثم قال لنسائه لقد وقع لي منك ما وقع للدراج مع السلاحف \* فقلن له وكيف كان ذلك \* فقال الملك زعموا ان سلاحف كانت في جزيرة من الجزائر \* وكانت تلك الجزيرة ذات اشجار واثمار وانهار \* فاتفق ان دراجا اجتاز بها يوما وقد اصابه الحر والتعب \* فلما اضربه ذلك حط من طيرانه في تلك الجزيرة التي بها تلك السلاحف \* فلما رأى السلاحف التجأ اليها ونزل عندها \* وكانت السلاحف ترعي في جهات الجزيرة ثم ترجع الى

هلى هذه المملكة ويتوقعون له البلاء \* فقال في نفسه بعض الملوك  
 المجاورين له اني ظفرت بما كنت اريد من اخذ هذه المملكة  
 من يد هذا الولد الجاهل بسبب ما حصل من قتله لأكابر دولته واهل  
 الشجاعة والنجدة الذين كانوا في ارضه \* فهذا هو وقت الفرصة  
 وانتزاع ما في يده لكونه صغيرا ولادراية له بالحرب ولارأي  
 له ولم يبق عنده من يرشده ولا يعضده \* فانا اليوم افتح معه  
 باب الشر وهواني اكتب له كتابا واعبث به فيه وابكته على ما  
 حصل منه وانظروا ما يكون من جوابه \* فكتب له مكتوبا \* مضمونه بسم الله  
 الرحمن الرحيم \* اما بعد فقد بلغني ما فعلت بوزرائك وعلماؤك  
 وجبابرتك \* وما اوقعت نفسك فيه من البلاء حتى لم يبق لك  
 طاقة ولا قوة على دفع من يصل عليك حين طغيت وانسدت \*  
 وان الله قد اعطاني النصر عليك وظفرتي بك فاسمع كلامي وامثل  
 امري وابن لي قصرا منيعا في وسط البحر \* وان لم تقدر على ذلك  
 فاخرج من بلادك وفز بنفسك \* فاني باعث اليك من اقصى الهند  
 اثني عشر كروسا كل كروسا اثنا عشر الف مقاتل فيدخلون بلادك  
 وينهبون اموالك ويقتلون رجالك ويسبون حريمك \* واجعل قائدهم  
 بديعا وزيري وأمره أن يرسخ عليها محاصرا الى ان يملكها \* وقد  
 امرت هذا الغلام المرسل اليك انه لا يقيم عندك غير ثلثة ايام \*  
 فان امتثلت امري نجوت والا ارسلت اليك ما ذكرته لك \* ثم ختم  
 الكتاب واعطاه للرسول فسار به حتى وصل الى تلك المدينة ودخل  
 على الملك واعطاه الكتاب \* فلما قرأه الملك ضعفت قوته وضاق  
 صدره والتبس عليه امره وتحقق الهلاك ولم يجد من يستشير



مثله الا نكالهم \* فلا بد ان اوكلكم بقتل من اشير لكم بقتله سرا  
حتى ادفع الشر والبلاء عن بلادى بقتل اكبرهم ورؤسائهم \* وطريقة  
ذلك انى افعـد في هذا المقعد في هذه المقصورة في غداً وان  
لهم بالدخول على واحد بعد واحد \* وان يدخلوا من باب  
ويخرجوا من آخر ففعلوا انتم العشرة بين يدي فاهمين لشارتي \*  
وكل ما يدخل واحد فخذوه وادخلوا به هذا البيت واقتلوه واخفوا  
جثته فقالوا سمعاً لقولك وطاعة لامرك \* فعند ذلك احسن اليهم  
وصرفهم وبات \* فلما اصبح طلبهم وامر بنصب السريـر ثم لبس  
ثياب الملك واخذ في يده كتاب القضاء وامر بفتح الباب ففتح  
واوقف العشرة عبيد بين يديه ونادى المـنادى من كان له  
حكومة فليـضـر الى بساط الملك فاتى الوزراء والقواد والحجاب  
ووقف كل واحد في مرتبته \* ثم امر بالدخول واحداً بعد واحد \*  
فدخل شماس الوزير اولاهما هي عادة الوزير الاكبر \* فلما دخل  
واستقر قدام الملك لم يشعر الا والعشرة عبيد محتاطون به  
واخذوه وادخلوا البيت وقتلوه \* واقبلوا على باقى الوزراء ثم  
العلماء ثم الصالحاء فصاروا يقتلونهم واحداً بعد واحد حتى فرغوا  
من الجميع \* ثم دعا بالجلادين وامرهم بسط السيف في من بقي  
منهم من اهل الشجاعة وقوة المأس فلم يتركوا احداً ممن يعرفون  
ان له شهامة الاقتلوه \* ولم يتركوا الا سفلة الناس ورعا دهم ثم طردوهم  
ولحق كل واحد منهم باهله \* ثم بعد ذلك اختلى الملك ببلداته  
واعطى نفسه شهواتها واتبع النـبغي والجور والظلم حتى سبق  
من تقدمه من اهل الشر \* وكانت بلاد هذا الملك معدن الذهب  
والفضة والياقوت والجواهر \* وجميع من حوله من الملوك يسـودونه

في غد بالخروج اليهم وانه يصنع لهم ما يبتغون \* فانصرفوا عند ذلك الى منازلهم وادرك شهر زاد الصباح فسكتت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة الثالثة والعشرون بعد التسعمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان شماس خرج الى الدولة وقال لهم ان الملك في غد يخرج اليكم و يصنع لكم ما تبتغون فانصرفوا الى منازلهم \* هذا ما كان من امرهم \* واما ما كان من امر الملك فانه بعث الى العشرة عبيد الجبابرة الذين اختارهم من جبابرة ابيه وكانوا ذوي عزم جليل وبأس شديد \* وقال لهم قد علمتم ما كان لكم عند والدي من المظوة ورفعة الشان والاحسان اليكم مع لطفه بكم واكرامه اياكم \* فانا انزلكم بعده عندي في درجة ارفع من تلك الدرجة وسأعرفكم سبب ذلك وانتم في امان الله مني \* ولكن اسألکم عن مسألة هل تكونون معي فيها طائعين لامري فيما اقوله لكم كاتمين لسري عن جميع الناس \* ولكم مني الاحسان فوق ما تريدون حيث امتثلتم امري \* فاجابوه العشرة من فم واحد وكلام متوارد قائلين جميع ما تأمرنا به يا سيدنا نحن به عاملون ولا نخرج عما تشير به علينا مطلقا وانت ولي امرنا \* فقال لهم احسن الله لكم فانا الآن اعرفكم سبب اختصاصكم لمزيد الاكرام عندي \* هو انكم قد علمتم ما كان يفعل ابي بالهل مملكته من الاكرام وما عاشدهم عليه من امري وافرارهم له بانهم لا يبتغون لي عهدا ولا يخالفون امري \* وقد نظرت ما كان منهم بالامس حيث اجتمعوا جميعا حولي يريدون قتلي وانا اريد ان اصنع بهم امرا \* وذلك اني نظرت ما كان منهم بالامس فرأيت انه لا يضرهم عن

صاحب الامر فاقتله أولا \* ثم بعد ذلك اقبل الجميع واحدا بعد  
واحدا ولا تبق منهم من تعرف انه ينكت لك عهدا \* وكذا لك كل  
من تخاف صولته \* فانك اذا فعلت بهم ذلك فانهم لا يبقى لهم قوة  
عليك وتستريح منهم الراحة الكلية ويصفى لك الملك و تعمل  
ما تشاء \* واعلم انه لاحيلة لك انفع من هذه الحيلة \* فقال لها  
الملك ان رأيك هذا سديد وامرك فيه رشيد فلا بد ان اعمل  
ما ذكرت \* ثم امر بعصابة فشد بها رأسه وتضاعف وارسل الى شماس \*  
فلما حضر بين يديه قال له يا شماس قد علمت اني لك صعب  
ولرأيك مطيع وانت لي كالاخ والوالد دون كل احد \* وتعرف اني  
اقبل منك جميع ما امرتني به وقد كنت امرتني بالخروج الى الرعية  
والجلوس لاحكامهم \* وتحقق انها نصيحة منك لنا وقد اردت  
الخروج اليهم بالامس فعرض لي هذا المرض ولست استطيع  
الجلوس \* وقد بلغني ان اهل المملكة متنغصون من عدم خروجي  
اليهم \* وهموا ان يفعلوا بي ما لا يليق من شرهم فانهم غير عالمين  
بما انا فيه من المرض فاخرج اليهم وأعلمهم بدالي وما انا فيه  
واعتذر اليهم عني فاني تابع لما يقولون وفاعل لما يقولون فاصالح  
هذا الامر واضم لهم عني ذلك فانك نصيحة لي ولوالدي من  
قبلي \* وعادتكم الاصلاح بين الناس وان شاء الله تعالى في غد  
اخرج اليهم ولعل مرضي ان يزول عني في هذه الليلة ببركة  
صالح نيتي وما اضمرت له من الخير في سريري \* فسجد شماس  
لله ودعا للملك وقبل يديه وفرح بذلك وخرج الى الناس  
واخبرهم بما سمع من الملك ونهاهم عما ارادوا واعلمهم  
بالعذر من سبب امتناع الملك عن الخروج \* واخبرهم انه وعد



حكاية تعليم زوجة الملك الحيلة له في قتل شماس ووزراء آخر ٢٢٥

ويقتلوك فما ذابأمرني \* فقال الملك في نفسه اني وقعت في الهلكة  
العظيمة ثم ارسل خلف المرأة فحضرت فقال ان شماس لم يخبرني  
بشيء الا وقد وجدته صحيحا وقد حضر الخاص والعام من  
الناس يريـدون قتلي وقتلكم \* ولما لم يفتح لهم البواب ارسلوا  
ليحضروا النار يحرقون الابواب فيسرق الميت ولعن داخله فماذا  
تشيرين علينا \* فقالت له المرأة لابأس عليك ولا يهولنك امرهم  
فان هذا زمان يقوم فيه السفهاء على ملوكهم \* فقال لها الملك فما  
تشيرين به علي لافعله وما الحيلة في هذا الامر \* فقالت له الرأي  
عندي انك تعصب رأسك بعصاة وتظهر نفسك انك مريض \* ثم  
ترسل الى الوزير شماس فيحضر اليك ويرى حالك الذي انت فيه \*  
فاذا حضر فقل له قد اردت الشروح الى الناس في هذا اليوم فمنعني  
هذا المرض فاخرج الى الناس واخبرهم بما انا فيه \* واخبرهم  
اني في غمد اخرج اليهم واقتضي حوائجهم وانظر في احوالهم  
ليطمئنوا ويسكن غيظهم \* واذا أصبحت فاستدع بعشرة من عبيد ابيك  
يكونون من اهل البأس والقوة وتكون أمانة على نفسك منهم \*  
ويكونون سامعين لقولك طائعين لامرك كاهمين لسرك حافظين  
لوردك \* ثم اوقفهم على رأسك وأمرهم ان لا يمتكنوا احدا من الدخول  
عليك الا واحدا بعد واحد \* فاذا دخل واحد فقل لهم خذوه  
واقتلوه \* واذا اتفقوا معك على ذلك فاصبح ناصبا كرسيك في ديوانك  
وافتح بابك \* فانهم اذا رأوك فتحت الباب طابت نفوسهم واتواك  
بقلب سليم \* واستأذنوا في الدخول عليك فأذن لهم في الدخول  
واحدا بعد واحد كما قلت لك وافعل بهم مرادك \* ولكن ينبغي  
ان تبدي بقتل شماس الكبير اولهم فانه هو الوزير الاعظم وهو

فقال له اللص ارفع بصرك ها هو واقف فرفع الراعي رأسه فرأى صورة الاسد \* فلما رآها ظن انها اسد حقيقة ففزع منها فزعا شديدا وادرك شهر زاد الصباح فسكتت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة الثانية والعشرون بعد التسعمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان الراعي لما رأى صورة الاسد ظن انها اسد حقيقة ففزع منها فزعا شديدا واخذته الرعب وقال للص يا اخي خذ ما شئت ليس عندي منخلة \* فاخذ اللص من الغنم حاجته وازداد طمعه في الراعي بسبب شدة خوفه \* فصار كل قليل يأتي اليه ويرعبه ويقول له ان الاسد يحتاج الى كذا وقصده ان يفعل كذا ثم يأخذ من الغنم كفايته \* ولم يزل اللص مع الراعي على هذه الحالة حتى افنى غالب الغنم \* وانما قلت لك هذا الكلام ايها الملك لئلا يغتر كبراء دولتك هؤلاء بملكك ولين جانبك فيطمعوا فيك \* والرأي السديد ان يكون موتهم اقرب مما يفعلونه بك \* فقبل الملك قولها وقال اني قبلت منك هذه النصيحة ولست مطيعا لمشورتهم ولا خارجا اليهم \* فلما أصبح الصباح اجتمع الوزراء واکابر الدولة ووجهاء الناس وحمل كل واحد منهم سلاحه معه \* وتوجهوا الى بيت الملك ليجمعوا عليه ويقتلوه ويولوا غيره \* فلما وصلوا الى بيت الملك سألو البواب ان يفتح لهم الباب فلم يفتح لهم فارسلوا ليمضروا نارا فيرقوا بها الابواب ثم يدخلوا \* فسمع البواب منهم هذا الكلام فانطلق بسرعة واعلم الملك ان الخلق مجتمعون علي الباب \* وقال له انهم سألوني ان افتح لهم فايمت فارسلوا ليمضروا نارا فيرقوا بها الابواب ثم يدخلوا عليك

حكايه منع زوجة الملك له من الخروج وذكرها قصة الراعي والحص ٤٣٣

منقولاً عن شمس وتحققت انه لا بد من خروج الملك الى الرعية  
اقبلت على الملك مسرعة وقالت له ما أكثر تعجبي من اذعانك  
وطاعتك لعبيدك \* اما تعام ان وزراءك هؤلاء عبيد لك فلاي  
شيء رفعتهم هذه الرفعة العظيمة حتى او همتهم انهم هم الذين  
اعطوك هذا الملك ورفعوك هذه الرفعة \* وانهم اعطوك العطايا مع  
انهم لم يقدروا ان يفعلوا معك ادنى مكروه \* فكان من حقك عدم  
الخضوع لهم بل من حقهم الخضوع لك و تنفيذ امورك فكيف  
تكون مرعوباً منهم هذا الرعب العظيم \* وقد قيل اذا لم يكن قلبك  
مثل الحديد لا تصلح ان تكون ملكاً \* وهؤلاء غرهم حلمك حتى  
تجاسروا عليك ونفذوا طاعتك مع انه ينبغي ان يكونوا مقهورين  
على طاعتك مجبورين على الانقياد اليك \* فان انت سارعت لقبول  
كلامهم واهملتهم على ما هم فيه وتضيت لهم ادنى حاجة على  
غيرمرادك ثقلوا عليك وطمعوا فيك و تصير لهم هذه عادة \* فان  
اطعني لا ترفع لاحد منهم شأناً ولا تقبل لاحد منهم كلاماً ولا  
تطمعهم في التجاسر عليك فتصير مثل الراعي والحص \* فقال لها  
الملك وكيف كان ذلك \* قالت زعموا انه كان رجل راعي غنم في  
برية وكان مضافاً على رعايتهم فاتاه لص ذات ليلة يريد ان  
يسرق من غنمه شيئاً فراه مضافاً عليهم لا ينام ليلاً ولا يغفل  
نهاراً فصار يداوله طول ليله فلم يظفر منه بشيء \* فلما اعيته الليلة  
انطلق الى البرية واصطاد اسداً وسلخ جلده وحشاه تمناً \* ثم اتى  
به ونصبه على مثل عال في البرية بحيث يراه الراعي ويتحققه \*  
ثم اقبل الحص على الراعي وقال له ان هذا الاسد قد ارسلني  
اليك يطلب عشاءاً من هذه الغنم \* فقال له الراعي واين الاسد



## الثعالب والذئب

حول ولا قوة \* ثم قال بعضهم لبعض انما حملته على هذا الامر ضرورة  
الجوع فدعوه اليوم يأكل حتى يشبع وفي غد نذهب اليه \* فلما  
اصبحوا توجهوا اليه وقالوا له يا ابا سرحان انما ولينا كعلمنا لاجل  
ان تدفع لكل واحد منا قوته وتنصف الضعيف من القوي \* واذا فرغ  
تجهد لنا في تحصيل غيره ونصير دائما تحت كنفك ورعايتك  
وقد مسنا الجوع ولنا يومان ما اكلنا فاعطنا مؤنتنا وانت  
في حل من جميع ما تتصرف فيه من دون ذلك \* فلم يرد عليهم  
جوابا بل ازداد قسوة فراجعوه فلم يرجع \* فقال بعضهم لبعض ليس لنا  
حيل الا اننا ننطلق الى الاسد ونرمي انفسنا عليه ونجعل له  
الجميل \* فان احسن لنا بشيء منه كان من فضله والا فهو احق به  
من هذا الضمير \* ثم انطلقوا الى الاسد واخبروه بما حصل لهم مع  
الذئب \* ثم قالوا له نحن عبيدك وقد جئناك مستجيرين بك  
لتخلصنا من هذا الذئب ونصير لك عبيدا \* فلما سمع الاسد كلام  
الثعالب اخذته الحمية وغار له تعالى ومضى معهم الى الذئب \*  
فلما رأى الذئب الاسد مقبلا طلب الفرار من قدامه فجرى الاسد  
خلفه وقبض عليه ومزقه قطعا ومكن الثعالب من فريستهم \* فمن  
هذا عرفنا انه لا ينبغي لاحد من الملوكة ان يتهاون في امر رعيته  
فا قبل نصيحتي وصدق القول الذي قلته لك \* واعلم ان اباك قبل  
وفاته قد اوصاك بقبول النصيحة وهذا آخر كلامي معك والسلام \*  
فقال الملك اني سامع منك وفي غد ان شاء الله تعالى اطلع اليهم \*  
فخرج شماس من عنده واخبرهم بان الملك قبل نصيحتهم ووعده  
انه في غد يخرج اليهم \* فلما سمعت زوجة الملك ذلك الكلام

خرجوا ذات يوم يطلبون ما يأكلون فبينما هم يجولون في طلب ذلك واذهم بجمل ميت \* فقالوا في انفسهم قد وجدنا ما نعيش به زمانا طويلا ولكن نخاف ان ينبغي بعضنا على بعض و يهيل القوي بقوته على الضعيف فبهلك الضعيف منا فينبغي لنا ان نطلب حكما يحكم بيننا ونجعل له نصيبا فلا يكون للقوي سلاطنة على الضعيف \* فبينما هم يتشاورون في شان ذلك واذ بالدُّب اقبل عليهم فقال بعضهم لبعض ان اصاب رأيكم فاجعلوا هذا الدُّب حكما بيننا لانه اقوي الناس \* وابوه سابقا كان ساطانا علمينا ونحن نرجو من الله ان يعدل بيننا \* ثم انهم توجهوا اليه واخبروه بما صار اليه رأيهم وقالوا لقد حكمناك بيننا لا جل ان تعطي كل واحد منا ما يقوته في كل يوم على قدر حاجته لئلا ينبغي توبينا على ضعفنا فيهلك بعضنا بعضا \* فاجابهم الدُّب الى قولهم وتعاطي امورهم وقسم عليهم في ذلك اليوم ما كفاهم \* فلما كان من الغد قال الدُّب في نفسه ان قسمة هذا الجمل بين هؤلاء العاجزين لا يعود علي منها شيء الا الجزء الذي جعلوه لي \* وان اكلته وحدي فهم لا يستطيعون لي ضرا مع انهم غنم لي و لاهل بيتي فمن الذي يمنعني عن اخذ هذا لنفسي ولعل الله مسببه لي بغير جميلة منهم \* فلاحسن لي ان اختص به دونهم \* ومن هذا الوقت لا اعطيهم شيئا \* فلما اصبحت الشمعالب جاوا اليه على العادة يطلبون منه قوتهم \* فقالوا له يا ابا سر حان اعطنا مؤنة يومنا فاجابهم قائلا ما بقي عندي شيء اعطيه لكم \* فذهبوا من عنده على اسوأ حال \* ثم قالوا ان الله اوقعنا في هم عظيم مع هذا الخائن الضمير الذي لا يتقى الله ولا يخافه \* وليس لنا

## الشعالب والذئب

الى الجبل ومن الوفاء الى الجفاء ومن اللين الى القسوة ومن  
قبولك مني الى اعراضك عني \* فكيف انصبتك ثلث مرات ولا تقبل  
نصيحتي واشير عليك بالصواب وتخالف مشورتني فاخبرني ما هذه  
الغفلة وما هذا اللهو ومن اغراك عليه \* اعلم ان هل مملكته  
قد تواعدوا على انهم يدخلون عليك ويقتلونك ويعطون ملكك  
لغيرك فهل لك قوة على جميعهم والنجاة من ايديهم \* وتقدر  
على حيوة نفسك بعد قتلها \* فان كنت اعطيت هذا كله امنت من  
قبله فلا حاجة لك بكلامي \* وان كانت حاجتك الي الدنيا والملك  
فائق لنفسك واضبط ملكك واظهر للناس قوة باسك واعلمهم  
باعذارك فانهم يريدون انتزاع ما في يدك وتسليمه الي غيرك  
وقد عزموا على العصيان والخالفة \* وصار دليل ذلك ما يعلمونه  
من صغر سنك ومن انكبابك على اللهو والشهوات فان السحابة  
اذا طال مكثها في الماء متى اخرجت منه و ضرب بعضها بعضا  
انقذحت منها النار والآن رعيته خلق كثير وهم يتوازرون  
عليك ويريدون نقل الملك منك الي غيرك ويبلغون فيك  
ما يريدونه من هلاكك \* ويكون مثلك مثل الشعلب والذئب وادرك  
شهر زاد الصباح فسكتت عن الكلام المباح

## فلما كانت الليلة الحادية والعشرون بعد التسعمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان الوزير شماس قال للملك ويبلغون  
فيك ما يريدون من هلاكك \* ويكون مثلك مثل الشعلب والذئب \*  
فقال الملك وكيف كان ذلك \* قال زعموا ان جماعة من الشعالب



خفة في تلك الليلة \* فلما كانت الليلة الثانية جاء اللص ومعه دواء فيه صبر اكثر من الاول فاعطاه منه شيئاً \* فلما تعاطاه اسهله تلك الليلة ولكنه صبر على ذلك ولم ينكره \* فلما رأى اللص ان التاجر اعتمد على بقوله واستأمنه على نفسه وتحقق انه لا يخالفه انطلق وجاءه بدواء قاتل واعطاه له فاخذه منه التاجر وشربه فعند ما شرب ذلك الدواء نزل ما كان في بطنه وتقطعت امعاءه واصبح ميتاً \* فقام اللصوص واخذوا جميع ما كان للتاجر \* واني ايها الملك ما قلت لك هذا الا لاجل انك لاتقبل من هذا المضاد كسلاً ما فتتحقق امور تهلك بها نفسك \* فقال الملك صدقت فانا لا اخرج اليهم \* فلما اصبح الصباح اجتمع الناس وجاؤا الى باب الملك وقعدوا اكثر النهار حتى يمضوا من خروجه \* ثم رجعوا الى شماس وقالوا له ايها الفيلسوف الحكيم و الماهر العليم اما ترى هذا الولد الجاهل لايزداد الا كذبا علينا \* وان اخراج الملك من يده واستبدل غيره به فيه الصواب فتنتظم بذلك احوالنا وتستقيم امورنا \* ولكن ادخل اليه ثالثا واعلمه انه لا يمتنعنا من القيام عليه ونزع الملك منه الا احسان والده اينا وما اخذه علينا من العهود والمواثيق \* ونحن مجتمعون في غد غن آخرنا بسلاحنا ونهدم باب هذا الحصن \* فان خرج اينا وصنع لنا ما نصب فلاباس والا دخلنا عليه وقتلناه وجعلنا الملك في يد غيره \* فانطلق الوزير شماس ودخل على الملك وقال له ايها الملك المنهمك في شهواته ولهوه ما هذا الذي تصنعه بنفسك \* فياهل ترى من يغريك على هذا \* فان كنت انت الجاني على نفسك فقد زال ما نعهدك لك من الصلاحية والحكمة والفصاحة \* فليت شعري من الذي حولك ونقلك من العلم

المدن \* فلما انتهى الى مدينة اكثرى له بها منزلا ونزل فيه فنظره لصوص كانوا يراقبون التجار لسرقة متاعهم \* فانطلقوا الى منزل ذلك التاجر واحتالوا في الدخول عليه فلم يجدوا لهم سبيلا الى ذلك \* فقال لهم رئيسهم انا اكنيكم امره \* ثم انه انطلق فلمس ثياب الاطباء وجعل على عاتقه جرابا فيه شيء من الدواء واقبل ينادي من يحتاج الى طبيب حتى وصل الى منزل ذلك التاجر فراه جالسا على غدائه \* فقال له اتريد لك طبيبا فقال له لست محتاجا الى طبيب \* ولكن اتعد وكل معي فقعد اللص مقابله وجعل يأكل معه وكان ذلك التاجر جيد الاكل \* فقال اللص في نفسه لقد وجدت فرصتي \* ثم التفت الى التاجر وقال له لقد وجب علي نصيحتك لما حصل لي من احسانك \* وليس يمكن ان اخفي عليك نصيحتي \* وهو اني اراك رجلا كثير الاكل وهذا سببه مرض في معدتك \* فان لم تبادر بالسعي على دواءك والالامرك الى الهلاك \* فقال التاجر ان جسمي صحيح ومعدتي سريعة الهضم وان كنت جيد الاكل فليس بمرض ولله الحمد والشكر \* فقال له اللص انما ذلك بسبب ما يظهر لك والا فقد عرفت ان في باطنك مرضا خفيا فان انت اطعمتني فداو نفسك \* فقال التاجر واين اجد من يعرف دوائي فقال له اللص انما المداوي هو الله ولكن الطبيب مثلي يعالج المريض على قدر امكانه \* فقال له التاجر ارني الآن دوائي واعطني منه شيئا فاعطاه سفوفاً فيه صبر كثير وقال له استعمل هذا في هذه الليلة فاخذه منه \* ولما كان الليل تعاطى منه شيئا فراه صبرا كربه الطعم فلم ينكر منه شيئا \* فلما تعاطاه وجد منه

حكاية منع زوجة ابن الملك له من الخروج وفكر هانصة  
المصوص والتاجر

يستغيث فرجع اليه واحد منهما وضربه بشجرة فقتله \* واتيا المرأة  
وفضها و ادرك شهر زاد الصباح فسكتت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة الموفية للعشرين بعد التسعمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان الشاب لما قتل زوج المرأة  
رجع الشابان الى المرأة وفضها \* وانما قلنا لك هذا ايها الملك  
لتعلم انه ليس ينبغي للرجل ان يسمع من امرأة كلاما ولا يطيعها  
في امر ولا يقبل لها رأيا في مشورة \* فايك ان تلبس ثوب البهل  
بعد ثوب الحكمة والعلم \* او تتبع الرأي الفاسد بعد معرفتك للرأي  
الرشيد النافع \* فلا تتبع لذة يسيرة مصيرها الى الفساد وما لها  
الى الخسران الزائد الشديد \* فلما سمع الملك ذلك من شماس قال له  
انا في غل اخرج اليهم ان شاء الله تعالى \* فخرج شماس الى الضارين  
من كبراء المملكة واعلمهم بما قال الملك \* فبلغ المرأة ما قاله شماس  
فدخلت على الملك وقالت له انما الرعية عبيد للملك \* والان رأيت  
انك ايها الملك عبد لرعيته بحيث تها بهم وتشاف شرهم \* وهم  
انما يريدون ان يشتبوا باطنك فان وجدوك ضعيفا تهاونوا بك \*  
وان وجدوك شجاعا هابوك \* وكذلك يفعل وزراء السوء بمملكهم  
لان حيلهم كثيرة \* وقد اوضحت لك حقيقة كيدهم \* فان وافقتهم  
على ما يريدون اخرجوك من امرك الى مرادهم \* ولم يزالوا ينقلونك  
من امر الى امر حتى يوقعوك في الهلكة \* و يكون مثلك مثل  
التاجر والمصوص \* فقال الملك وكيف كان ذلك \* قالت بلغني  
انه كان تاجر له مال كثير فانطلق بتجارة ليبيعهها في بعض



## قصة الرجل مع زوجته

في بستانك \* فقال لها كل ما تشينه وتريدينه وها انا مجتهد في  
اصلاحه وسقيه \* فقالت له هل لك ان تأخذني وتفرجني فيه حتى  
اراه وادعوك دعوة صالحة فان دعايى مستجاب \* فقال نعم  
امهليني حتى آتي اليك في غد وأخذك \* فلما اصبح الرجل اخذ  
زوجته معه وتوجه بها الى البستان ودخلا فيه وفي حال دخولهما  
نظر اليهما اثنان من الشباب على بعد \* فقال بعضهما لبعض ان هذا  
الرجل زان وان هذه المرأة زانية \* وما دخلا هذا البستان الا  
ليزنيا فيه فتبعهما هما لينظرا ما يكون من امرهما \* فاما الشابان  
فانهما وقفا على جانب البستان \* واما الرجل وزوجته فانهما لما  
دخلا البستان واستقرا فيه قال الرجل لزوجته ادعي لي الدعوة  
التي وعدتني بها \* فقالت لا ادعوك حتى تقوم بما جيتي التي تبغيها  
النساء من الرجال \* فقال لها ويسك ايتهما المرأة اما ما كان مني في  
البيت كفاية وها هنا اخاف على نفسي من الفضيحة وربما اشغلتني  
عن مصالحى \* اما تشافين ان يرانا احد \* قالت فلا نبالي من ذلك  
لاننا لم نرتكب فاحشة ولا حراما \* واما سقي هذا البستان ففيه مهلة  
وانت قادر على سقيه في اي وقت اردت ولم تقبل منه عذرا ولا  
حجة والعت عليه في طلب النكاح \* فعند ذلك قام ونام معها فعند  
ما ابصرهما الشابان المذكوران وثبا عليهما وامسكاهما وقالا  
لهما لانطلقكما لانكما من الزناة وان لم نواقع المرأة نرفع امركما \*  
فقال لهما الرجل ويسكما ان هذه زوجتي وانا صاحب البستان \*  
فما سمعاه كلا مابل نهضا على المرأة \* فعند ذلك صاحتا واستغاثتا  
بزوجها قائلة له لاتدع الرجال يفضونني \* فاقبل نوهما وهو

## قصة الرجل مع زوجته

منكرين على طباعه الذميمة مثل هذا الامر فانه بلغ غاية القساوة \*  
ثم ان شماس توجه اليه ودخل عليه وقال السلام عليك ايها الملك  
ما لي اراك قد اقبلت على شيء يسير من اللذة وتركت الامر الكبير  
الذي ينبغي الاعتناء به \* وكنت مثل الذي له ناقة وهو منطوع على لبنها  
فالهاء حسن لبنها عن ضبط زمامها \* فاقبل يوما على حلبها ولم يعتن  
بزمامها \* فلما احست الناقة بترك الزمام حذبت نفسها وطلبت  
الفضاء \* فصار الرجل فاقد اللبن والناقة مع ان ضررها لقيه اكثر من  
نفعه \* فانظر ايها الملك فيما فيه صلاح نفسك ورعيته فانه ليس  
ينبغي للرجل ان يديم الجلوس على باب المطبخ من اجل حاجته  
الى الطعام \* ولا ينبغي له ان يكثر الجلوس مع النساء من اجل ميله  
اليهن \* وكما ان الرجل يمتغي من الطعام ما يدفع الم الجوع ومن  
الشراب ما يدفع الم العطش كذلك ينبغي للرجل العاقل ان يكتفي  
من هذه الاربعة والعشرين ساعة بساعتين مع النساء في كل نهار  
ويصرف الباقي في مصالح نفسه وفي مصالح رعيته \* ولا يطيل المكث  
مع النساء ولا الخلوة بهن اكثر من ساعتين \* فان ذلك فيه مضرة  
لعقله وبدنه لانهن لا يامرن بخير ولا يرشدن اليه \* ولا ينبغي ان  
يقبل منهن قولا ولا فعلا \* وقد بلغني ان ناسا كثيرة هلكوا بسبب  
نساءهم \* فمنهم رجل هلك من اجتماعه بزوجته لكونه اطاعها فيما  
امرت \* فقال الملك وكيف كان ذلك \* قال شماس زعموا ان رجلا كان  
له زوجة وكان يحبها وكانت مكرمة عنده فكان يسمح قولها ويعمل  
برأيها \* وكان له بستان غرسه بيده جديدا \* فكان يأتي اليه في كل  
يوم ليصلحه ويسقيه \* فقالت له زوجته يوما من الايام اي شيء غرس

مالككم ولهذه الشجرة فقالوا له لم نأخذ منها شيئاً غير اننا مررنا بها  
 فرأينا هذا الولد فوقها فاعتقدنا انه صاحبها فطلبنا منه ان يطعمنا  
 منها فھز بعض الاغصان حتى انتثر منها الجوز ونحن مالنا ذنب  
 فقال صاحب الشجرة للغلام فما تقول انت \* فقال كذب هؤلاء ولكن  
 انا اقول لك الحق وهو اننا اتينا جميعا الى هنا فامروني بالصعود  
 على هذه الشجرة لاهز الاغصان كي ينتثر عليهم الجوز فامتثلت  
 امرهم \* فقال صاحب الشجرة لقد القيت نفسك في بلاء عظيم وهل  
 انتفعت بأكل شيء منها \* فقال الغلام ما اكلت منها شيئاً \* فقال له  
 صاحب الشجرة لقد علمت الآن حماقتك وجهلك وهو انك  
 سعيت في تلف نفسك لاصلاح غيرك \* ثم قال للمصوص مالي عليكم  
 سبيل امضوا الى حال سبيلكم وقبض على الولد وعاقبه \* وهكذا  
 وزراؤك واهل دولتك يريدون ان يهلكوك لاصلاح امرهم ويفعلون  
 بك مثل ما فعل اللصوص بالفتى \* فقال الملك حقاً ما قلت و لقد  
 صدقت في خبرك فان لا اخرج اليهم ولا اترك لذاتي \* ثم بات  
 مع زوجته في ارغد عيش الى ان اصبح الصبح \* فلما اصبح الصباح قام  
 الوزير و جمع ارباب الدولة مع من حضر معهم من الرعية \* ثم  
 جاؤا الى باب الملك مستبشرين فرحين فلم يفتح لهم الباب  
 ولم يخرج اليهم ولم يأذن لهم بالدخول عليه \* فلما عسوا  
 من ذلك قالوا لشماس ايها الوزير الفاضل والحكيم الكامل اما ترى  
 حال هذا الصبي الصغير السن القليل العقل الذي قد جمع  
 الى ذنوبه الكذب \* فانظر وعده لك كيف اخلفه ولم يوف بما وعد  
 وهذا ذنب يجب ان تضيفه الى ذنوبه \* ولكن نرجو ان تدخل  
 اليه ثانياً وتنظر ما السبب في تلخيـره ومنعه عن الخروج فانا غير



حكاية منع زوجة ابن الملك له من الخروج وذكرها قصة اللصوص مع الفتى ٤٢٣  
 قليل يخرج ملكي عن يدي \* فاجابته قائلة اني اراك ايها الملك  
 مع عمالك ووزرائك مغشوشا فانهم انما يريدون نكابتك وكيدك  
 حتى لا تحصل لك من ملكك هذه اللذة ولا تغنم نعيمها ولا راحة \*  
 بل يريدون ان تقضي عمرك في اندفاع المشقة عنهم حتى ان  
 عمرك يقضي بالنصب والتعب \* وتكون مثل الذي قتل نفسه لاصلاح  
 غيره \* او تكون مثل الفتى واللصوص \* فقال الملك وكيف كان ذلك \*  
 فقالت ذكروا ان سبعة من اللصوص خرجوا ذات يوم يسرقون على  
 عادتهم فمروا على بستان فيه جوز رطب فدخلوا ذلك البستان \*  
 واذاهم بولد صغير واقف بينهم فقالوا له يا فتى هل لك ان تدخل  
 معنا هذا البستان و تطلع هذه الشجرة وتاكل من جوزها كفايتك  
 و ترمي لنا منها جوزا \* فاجابهم الفتى الى ذلك ودخل معهم  
 وادرك شهر زاد الصباح فسكتت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة التاسعة عشر بعد التسعمائة

قالت ببلغني ايها الملك السعيد ان الفتى لما اجاب اللصوص و دخل  
 معهم قال بعضهم لبعض انظروا الى اخفنا واصغرنا فاصعدوه \* فقالوا  
 ما نرى فينا لطف من هذا الفتى \* فلما اصعدوه قالوا يا فتى لا تلمس  
 من الشجرة شيئا لئلا يراك احد فيؤذيك \* فقال الفتى وكيف افعـ  
 ل فقالوا له اقع في وسطها وحرك كل غصن منها تحريكا قويا حتى  
 يتناثر ما فيه فنلتقطه \* واذا فرغ ما فيها ونزلت اليها فخذ نصيبك  
 مما التقطناه \* فلما صعد الفتى على الشجرة صار يسرّك كل غصن  
 وجده والجوز يتناثر منه واللصوص يجمعونه \* فبينما هم كذلك واذا  
 بصاحب الشجرة واقف عندهم وهم على ذلك الحال \* فقال لهم

القيت نفسك في هذا الخطر العظيم \* فقال لهم انا الذي تركت السبيل  
الواضح الذي فيه النجاة واقبلت على الهوى و الهلكة \* فقالوا يا هذا  
كيف تركت سبيل النجاة وادخلت نفسك في هذه الهلكة \* وانت  
تعرف من قديم انه ما دخل هاهنا احد و سلم \* فما الذي منعك  
عن رمي ما في يدك و نجاة نفسك فكنت تنفذ روحك و لاتقع  
في هذا الهلاك الذي لانجاة منه \* والآن ليس احد منا ينقذك من  
هذه الهلكة \* فقطع الرجل الرجاء من حيوته وفقد ما كان بيده مما حملته  
نفسه عليه وهلك هلاكاً عظيماً \* وما ضربت لك ايها الملك هذا المثل الا  
لاجل ان تدع هذا الامر الحقير الذي فيه اللهو عن مصالحك \* وتنظر  
فيما انت متقلده من سياسة رعيتهك والقيام بنظام مملكك حتى لا يرى  
احد فيك عيباً \* قال الملك فما الذي تأمرني به قال شماس اذا كان في  
غد وانت بخير وعافية فائذن للناس بالدخول عليك وانظر في احوالهم  
واعتذر اليهم \* ثم عدّهم من نفسك بالخير وحسن السيرة \* فقال  
الملك يا شماس انك تكلمت بالصواب واني فاعل ما نصحتني به  
في غد ان شاء الله تعالى \* فخرج شماس من عنده واعلم الناس بكل  
ما ذكره له \* فلما اصبح الصباح خرج الملك من حجابيه واذن للناس  
في الدخول عليه وصار يعتذر اليهم ووعدهم انه يصنع لهم  
ما يحبون فرضوا بذلك وانصرفوا وسار كل واحد الى منزله \* ثم  
ان بعض نساء الملك وكانت احبهن اليه و اكرمهن عنده قد دخلت  
عليه فرأته متغير اللون متفكراً في اموره بسبب ما سمعه من كبير  
وزرائه \* فقالت له مالي اراك ايها الملك قلق النفس هل تشك في شيئاً \*  
فقال لها لا وانما استغرقتني اللذات عن شؤني فمالي ولهذه الغفلة  
عن احوالي وعن احوال رعيتي \* وان استمررت على ذلك فعن

يجب انك لا تخرج عما خولك اياه الى غيره بسبب عصيانك له \*  
 فلا تـاربـه بذ خائرك بل ينبغي ان تكون لوصاياه حافظا ولا مـورـه  
 طائعا \* لاني قد رأيتك منذ ايام قلائل نسيت اباك ووصيته ورفضت  
 عهده واضعت نصحه وكلامه وزهدت عنه واحكامه ولم تذكر  
 نعمة الله عليك ولم تقيدها بشكره \* قال الملك وكيف ذلك وما  
 سببه قال شماس سببه انك تركت تعهد امور مملكتك وما فلك  
 الله اياه من امور رعيتك \* واقبل لك على النفس فيما حسنته لك من  
 قليل شهوات الدنيا \* وقد قيل ان اصلاح الملك والدين والرعية  
 مما ينبغي للملك ان يحافظ عليه \* والرأي عندي ايها الملك ان  
 تحسن النظر في عاقبتك فانك تجد السبيل الواضح الذي فيه النجاة \*  
 ولا تقبل على اللذة القليلة الفانية الموصلة الى ورطة الهلاك  
 فيصيبك ما اصاب صياد السمك \* فقال له الملك وكيف كان ذلك \* قال  
 شماس قد بلغتني ان صيادا قد اتى الى نهر ليصطاد منه على عادته \*  
 فلما وصل الى النهر ومشى على الجسر ابصر سمكة عظيمة \* فقال في  
 نفسه ليس لي حاجة بالمقام هاهنا فانا امشي واتبع هذه السمكة  
 الى حيث تذهب حتى أخذها وهي تغنيني عن الصيد مدة ايام \*  
 فتعزى من ثيابه ونزل خلف السمكة فاخذه جريان الماء الى ان  
 ظفر بالسمكة وقبض عليها \* ثم التفت فوجد نفسه بعيدا عن الشاطئ \*  
 فلما رأى ما قد صنع به جريان الماء لم يترك السمكة ويرجع بل  
 خاطر بنفسه وقبض عليها بيديه وترك جسده سابحا مع جريان  
 الماء \* فما زال يسبحه الماء الى ان رماه في وسط دوامة لا يدخلها  
 احد ويخلص منها • فصار يصيح ويقول انقذوا الغريق فاتاه ناس  
 من القضاة فظلموا على البحر وقالوا له ما شأنك وماذا كان حتى



انك تنعلق بالوصيف الفلاني الذي يقوم على رأسه ويأخذ له الطعام من المطبخ \* فاذا خرج الى المطبخ ليأخذ الطعام اسأله عما بدالك فانه يفعل لك ما تريد \* فانطلق شماس الى باب المطبخ وجلس قليلا واذا بالوصيف قد اقبل واراد الدخول في المطبخ \* فكلمه شماس قائلا له يا بني احب ان اجتمع بالملك لاخبره بكلام يخصه \* فمن فضلك اذا فرغ من غدائه وطابت نفسه ان تكلمه لي وتأخذ لي منه اذنا بالدخول عليه لكي اكلمه بما يليق به \* فقال الوصيف سمعا وطاعة \* فلما اخذ الوصيف الطعام وتوجه به الى الملك واكل منه وطابت نفسه قال له الوصيف ان شماس واقف بالباب يريد منك الاذن في الدخول عليك ليعلمك بامور تخص بك \* ففزع الملك وارتاب من ذلك وامر الوصيف بادخاله عليه وادرك شهر زاد الصباح فسكتت عن الكلام المباح ————— اح

### فلما كانت الليلة الثامنة عشر بعد التسعمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان الملك لما امر الوصيف بادخال شماس عليه خرج الوصيف الى شماس ودعاه الى الدخول \* فلما دخل على الملك خربله ساجدا وقبل يدي الملك ودعاه \* فقال الملك ما اصابك يا شماس حتى طلبت الدخول علي \* فقال ان لي مدة لم اوجهه سيدي الملك وقد اشتقت اليك كثيرا فها انا شاهدت طلعتك وجمعت اليك بكلام اذكرك ايها الملك المؤيد بكل نعمة \* فقال له فلما بدالك فقال شماس اعلم ايها الملك ان الله تعالى رزقك من العلم والحكمة على حداثة سنك ما لم يرزقه احدا من الملوك قبلك \* وان الله بهم لك ذلك بالملك وان الله

من عندهن \* ولا يسأل عن ملكه ولا عن حكمه ولا ينظر في مظلمة  
 من يشكو اليه من رعيته واذا كاتبوه فلا يرد لهم جوابا \* فلما رأوا  
 منه ذلك وعايينوا ما هو منظو عليه من ترك النظر في امورهم  
 واهماله لا مور دولته وامور رعيته تحققوا انهم عن قليل يحل  
 بهم البلاء فشق ذلك عليهم واقبل بعضهم على بعض يتلاومون \*  
 فقال بعضهم لبعض امشوا بنا الى شماس كبير وزرائه نقص عليه  
 امرنا ونعرفه ما يكون من امر هذا الملك لينصحه والا فعن قليل  
 يحل بنا البلاء \* فان هذا الملك قدا دهشته الدنيا بلذاتها وختنته  
 باشطانها \* فقاموا وأنوا شماس وقالوا له ايها العالم الحكيم ان هذا  
 الملك قدا دهشته الدنيا بلذاتها وختنته باشطانها فاقبل على  
 الباطل وسعى في فساد مملكته \* وبفساد المملكة تفسد العامة وبصير  
 امرنا الى الهلاك \* وسببه اننا نمكث شهرا وايا ما لانراه ولا يبرز  
 الينا من عنده امر لا للموزير ولا لغيره \* ولا يمكن ان تر تفح اليه  
 حاجة ولا ينظر في حكومة ولا يتعهد حال احد من رعيته لغفلته  
 عنهم \* واننا قد اتينا اليك لنخبرك بحقيقة الامور لانك اكبرنا  
 واكمل منا \* وليس ينبغي ان يكون بلاء في ارض انت مقيم بها  
 لانك اقدر احد على اصلاح هذا الملك \* فانطلق وكلمه لعله  
 يقبل كلامك ويرجع الى الله \* فقام شماس ومضى الى حيث اجتمع  
 بمن يمكنه الوصول اليه \* وقال له ايها الولد الجيد اسألك ان تستأذن  
 لي في الدخول للملك لان عندي امرا اريد ان انظر وجهه واخبره  
 به واسمع ما يجيبني به عنه \* فاجاب الغلام قائلا والله يا سيدي  
 من منذ شهر لم يأذن لا احد في الدخول عليه ولا انا فطول هذه  
 المدة ما رأيت له وجهها \* ولكن ادلك على من يستأذنه لك وهو

واقبل النصيح \* واترك الحاجة \* والزم الرعية بالاستقامة على الشرائع  
والسنن الحميدة \* وكن حاكما عادلا بين الناس حتى يذهب كبيرهم  
وصغيرهم ويخافك عاقيهم ومفسدهم \* ثم قال للحاضرين من العلماء  
والامراء الذين كانوا حاضرين عهد ولده بالملك من بعده \*  
اياكم ومخالفة امر ملككم وترك الاستماع لكبيركم فان في ذلك  
هلاكا لارضكم وتفريقا لجمعكم وضررا لابدائكم وتلفا لاموالكم فتشمت  
بكم اعداؤكم وها افتم علمتم ما عاهدتموني عليه فهكذا يكون  
عهدكم مع هذا الغلام \* والميثاق الذي بيني وبينكم يكون ايضا بينكم وبينه  
وعليكم بالسمع والطاعة لامره لان في ذلك صلاح احوالكم \* واثبتوا  
معه على ما كنتم معي فتستقيم اموركم ويحسن حالكم وها هو  
ذاملكم وولي نعمتكم والسلام \* ثم بعد هذا اشدت به سكرات  
الموت والتجم لسانه فضم ابنه اليه وقبله وشكر الله ثم قضى نفسه  
وظلعت روحه فباح عليه جميع رعيته واهل مملكته \* ثم انهم كفنوه  
ودفنوه باكرام وتجميل واعظام \* ثم رجعوا والغلام معهم فالبسوه  
حلة الملك وتوجوه بتاج والداه والبسوه الخاتم في اصبعه واجلسوه  
على سرير الملك \* فسار الغلام فيهم بسيرة ابيه من العلم والعدل  
والاحسان مدة يسيرة \* ثم تعرضت له الدنيا وجذبت به شهواتها فاستغنى  
لذاتها واقبل على زخارف امورها وترك ما كان قلده ابوه من  
المواثيق ونيل الطاعة لوالده واهمل مملكته وعشى فيهما فيه  
هلاكه واشتد به حب النساء فصار لا يجمع بامرأة حسناء الا  
ويرسل اليها ويتزوج بها \* فجمع من النساء عددا اكثر مما جمع  
سليمان بن داود ملك بني اسرائيل \* وصار يغتلي كل يوم  
بطائفة منهن ويستمر مع من يغلتي بهن شهرا كاملا لا يخرج



و اول يوم من ايام الأخرة \* ثم قال لابنه ادن مني فدنا منه الغلام  
وهو يبكي بكاء شديدا حتى كاد ان يبطل فراشه والملك قد دمت  
عيناه وبكى كل من حضر \* ثم قال الملك لولده لاتبك يا ابني فاني  
لست بأول من جرى له هذا المحتوم لانه سائر على جميع ما خلقه  
الله \* فاتق الله واعمل خيرا يسبقك الى الموضع الذي تقصده  
جميع الخلائق \* ولا تطع الهوى واشغل نفسك بذكر الله في قيامك  
وقعودك وبقظتك ونومك \* واجعل الحق نصب عينك وهذا آخر  
كلامي معك والسلام وادرك شهر زاد الصباح فسكتت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة السابعة عشر بعد التسعمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان الملك جليعاد لما اوصى ولده  
بهذه الوصية وعهد له بالملك من بعده قال الغلام لابيه قد علمت  
يا ابت اني لم ازل لك مطيعا ولوصيتك حافظا ولا مرك من هذا  
ولرضاك طالبا وانت لي نعم الاب فكيف اخرج بعد موتك عما  
ترضى به \* وانت بعد حسن تربيتي مفارق لي ولا اقدر على ردك  
علي \* فاذا حفظت وصيتك صرت بها سعيدا وصار لي النصيب الاكبر \*  
فقال له الملك وهو في غاية الاستغراق من سكرات الموت بأبني  
الزم عشر خصال ينفعك الله بها في الدنيا والأخرة \* وهن اذا اغتظت  
فاكظم غيظك \* واذا بليت فاصبر \* واذا نطقت فاصدق \* واذا وعدت  
فاوف \* واذا حكمت فاعدل \* واذا قدرت فاعف \* واكرم قوادك \* واصفح  
عن اعدائك \* وابذل معروفك لعدوك \* وكف اذاك عنه \* والزم ايضا  
عشر خصال اخرى ينفعك الله بها في اهل مملكته \* وهي اذا قسمت  
فاعدل \* واذا عاقبت بحق فلا تجير \* واذا عاهدت فواف بعهدك \*

١٤٦ حكاية مرض الملك واحضاره لاهل مملكته وجعل ولده خليفة على ملكه

والشراب \* ولذة النوم \* وشهوة النساء \* وفي سكرات الموت \*  
قال فيها الثلاثة اشياء التي لا يقدر احد على تنحية القباحة عنها \* قال  
الغلام العجزة \* وخسة الطبع \* والكذب \* قال فاي الكذب احسن مع  
انه كله قبيح \* قال الغلام الكذب الذي يضع عن صاحبه الضرر ويبر  
نفعاً \* قال واي الصديق قبيح وان كان كله حسناً \* قال الغلام كبير الانسان  
بما عنده واعجابه \* قال وما اقبح القبيح \* قال الغلام اذا اعجب  
الانسان بما ليس عنده \* قال فاي الرجال احمق \* قال الغلام من كان  
ليس له همة الا في شيء يضعه في بطنه \* قال شماس ايها الملك  
انت ملكنا ولكن نحب ان تعهد لولدك بالملك من بعدك ونحن  
الخول والرعية \* فعند ذلك حث الملك من حضر من العلماء والناس  
على ان ما سمعوه منه يحفظونه ويعملون به \* وامرهم ان يمثّلوا  
امرابنه فانه جعله ولي عهده من بعده ليكون خليفة على ملك والده \*  
اخذ العهد على جميع اهل مملكته من العلماء والشجعان  
والشيوخ والصبيان وبقية الناس ان لا يتخالفوا عليه ولا ينكثوا  
عليه امره \* فلما اتى على ابن الملك سبع عشرة سنة مرض الملك  
مرضا شديدا حتى اشرف على الموت \* فلما ايقن الملك ان الموت  
قد نزل به قال لاهله هذا داء الموت قد نزل بي \* فادعوا لي اقاربي  
وولدي واجمعوا لي اهل مملكتي حتى لا يبقى منهم احد الا  
ويحضر \* فخرجوا ونادوا الناس القريبين واجهروا بالنداء للناس  
البعيدين حتى حضروا باجمعهم ودخلوا على الملك \* ثم قالوا له  
كيف انت ايها الملك وكيف ترى لنفسك من مرضك هذا \* قال  
لهم الملك ان مرضي هذا هو الذي فيه القاضية وقد نفذ السهم  
بما قدره الله تعالى عليّ وانا الآن في آخر يوم من ايام الدنيا

حكايه سؤال حكيم من الحكماء عن ابن الملك وشماس وجوابهما له ١٤٥  
فاخبرني عن هذا الامر الذي حير عقلي فرط التعجب منه فاني  
عجبت من ولد بني آدم وغفلتهم عن الآخرة وتركهم الذكوى لها  
ومحبتهم للدنيا \* وقد علموا انهم يتركونها ويخرجون منها وهم  
صاغرون \* قال شماس نعم فان الذي تراه من تغييرها وغدرها باهلها  
دليل انه لا يدوم لصاحب النعيم نعيمه ولا لصاحب البلاء بلاؤه \*  
فليس يأمن صاحبها تغييرها وان كان قادرا عليها ومغتبطا بها فلا بد  
ان يتغير حاله ويسرع اليه الانتقال وليس الانسان منها على ثقة  
ولا ينتفع بما هو فيه من زخرفها \* وحيث عرفنا ذلك عرفنا ان اسوأ  
الناس حالا من اغتربها وسها عن الآخرة \* وان ذلك النعيم الذي  
قد اصابه لا يعادل ذلك الخوف والمشقة والاهوال التي تحصل له  
بعد الانتقال منها \* وعلما انه لو كان العبد يعلم ما يصيبه عند  
حضور الموت وفراقه ما هو فيه من اللذات والنعيم لكان رفض الدنيا  
وما فيها \* وتيقنا ان الآخرة خير لنا وانفع \* قال الغلام ايها  
العالم قد زالت هذه الظلمة التي كانت على قلبي بحصاحك المضيء  
وارشدتني الى السبل التي سلكتها من اتباع الحق واعطيتني سراجا  
انظر به \* فعند ذلك قام احد الحكماء الذي كانوا بالحصرة و قال  
انه اذا كان زمان الربيع فلا بد ان يطلب الارنب مع الفيل مرعى \*  
وقد سمعت منكما اشياء من المسائل والتفاسير ما لم ار أني اسمعه  
ابدا \* فدعاني ذلك الى ان اسألكما عن شيء فاخبراني ما خير مواهب  
الدنيا \* قال الغلام صحة الجسم \* ورزق حلال \* وولد صالح \* قال  
فاخبراني ما الكبير وما الصغير \* قال الغلام اما الكبير فهو ما صبر له اصغر  
منه \* واما الصغير فهو ما صبر لأكبر منه \* قال فاخبراني ما الاربعة اشياء  
التي تجتمع الخلاق فيها \* قال الغلام تجتمع الخلاق في الطعام



الشجرة التي نهاه الله عنها حتى كان من امره ما كان وبذلك خرج  
 من الطاعة الى المعصية \* قال شماس نعم ايها العالم قد سبق ذلك  
 في علم الله تعالى قبل ان يخلق آدم \* وبيان ذلك ودليله ما تقدم  
 له من التحذير عن الاكل واعلامه بانه اذا اكل منها يكون عاصيا \*  
 وذلك من طريق العدل والانصاف لئلا يكون لآدم حجة يستج بها  
 على ربه \* فلما ان سقط في الورطة والهفوة وعظمت عليه المعيرة  
 والمعتبة جرى ذلك في نسله من بعده \* فبعث الله تعالى الانبياء  
 والرسل واعطاهم كتبنا فاعلمونا بالشرائع وبيينوا لنا ما فيها من المواظ  
 والاحكام وفصلوه لنا ووضحوا لنا السبيل الموصل وبيينوا لنا ما يجب  
 ان نفعله وما يجب ان نتركه فنحن مسلمون بالاستطاعة \* فمن عمل  
 بهذه الحدود قد اصاب ورجح \* ومن تعدى هذه الحدود وعمل  
 بغير هذه الوصايا قد خالف وخسر في الدارين وهذه سبيل الخير  
 والشر \* فقد علمت ان الله قادر على جميع الاشياء وما خلق  
 الشهوات لنا الا برضائه وارادته \* وامرنا ان نأخذها على وجه الحلال  
 لتكون لنا خيرا \* واذا استعملناها على وجه الحرام فانها تكون لنا  
 شرا \* فما اصابنا من حسنة فمن الله تعالى \* وما اصابنا من سيئة فمن  
 انفسنا معاشر المخلوقين لامن الخالق تعالى الله عن ذلك علوا  
 كبيرا وادرك شهر زاد الصباح فسكتت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة السادسة عشر بعد التسعمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان الغلام ابن الملك جليعاد لما  
 سأل الوزير شماس عن هذه المسائل ورد له اجوبتها قال له ما وصفته  
 لي مما ينسب الى الله تعالى ومما ينسب الى خلقه قد فهمته

حكاية سؤال ابن الملك عن شماس وجوابه بالصواب له ٤١٣

الغلام وكيف ذلك \* قال شماس لانه خلق اللسان للمنطق واليدين  
للمعمل والرجلين للمشي والبصر للنظر والاذنين للسمع \* وقد اعطى  
كل واحدة من هذه الحواس استطاعة وهيجهما على العمل والحركة \*  
وامر كل واحدة منها ان لا تعمل الا برضاه \* والذي يرضيه من  
النطق الصدق \* وترك ما هو ضده الذي هو الكذب \* ومما يرضيه  
من البصر صرف النظر الى ما يحبه الله \* وترك ضده وهو صرف  
النظر الى ما يكرهه الله كالنظر الى الشهوات \* ومما يرضيه من السمع  
ان لا يستمع الا الى الحق كالموعظة وما في كتب الله \* وترك ضده  
وهو ان يسمع الى ما يوجب سخط الله \* ومما يرضيه من اليدين  
ان لا يقبضا ما خولهما الله بل يصرفاه على وجه يرضيه \* وترك ضده  
وهو الامساك او صرف ما خولهما الله في معصية \* ومما يرضيه من  
الرجلين ان يكون سعيهما في الخير كقصد التعليم \* وترك ضده وهو  
ان يمشيا في غير سبيل الله \* وما سوى ذلك من الشهوات التي  
يعملها الانسان فانه يصدر من الجسد بامر الروح \* ثم الشهوة التي  
تصدر من الجسد نوعان \* شهوة التناسل وشهوة البطن \* فالذي يرضى  
الله من شهوة التناسل انها لا تكون الا حلالا \* وسخطه ان تكون  
حراما \* واما شهوة البطن الاكل والشرب \* والذي يرضى الله من  
ذلك ان لا يتعاطى منه كل احد الا ما احله الله له قليلا كان او كثيرا  
ويحمد الله ويشكره \* والذي يغضب الله منه ان يتناول ما ليس له  
بحق \* وما سوى ذلك من هذه الاحكام باطل \* وقد علمت ان الله  
خلق كل شيء ولا يرضى الا بالخير \* وامر كل عضو من اعضاء الجسد  
ان يفعل ما اوجبه عليه لانه هو العليم الحكيم \* قال الغلام فاخبرني  
هل سبق في علم الله جلت قدرته ان آدم سبب الملاء كل من

الغلام هذا هو الحق بعينه لانه هو المجازي لكل احد على عمله وليس خالق غير الله له القدرة على كل شيء \* ثم قال الغلام هل خلق الله ما يجب وما لا يجب او انما خلق ما يجب لا غيرة \* قال شماس قد خلق كل شيء ولم يرض الا ما يجب \* قال الغلام ما بال هذين الشيئين احدهما يرضى الله ويوجب الثواب بصاحبه \* والاخر يغضب الله فيدل العذاب بصاحبه \* قال بين لي هذين الامرين وفهمني اياهما حتى اتكلم في شأنهما \* قال الغلام هما الخير والشر المركبان في الجسم والروح \* قال شماس ايها العاقل اراك قد علمت ان الخير والشر من الاعمال التي يعملها الجسد والروح فسمي الخير منهما خيرا لكونه فيه رضى الله \* وسمي الشر شرا لكونه فيه سخط الله \* وقد وجب عليك ان تعرف الله وترضيه بفعل الخير لانه امرنا بذلك ونهانا عن فعل الشر \* قال الغلام اني ارى هذين الشيئين اعني الخير والشر انهما يعملهما الحواس الخمس المعروفة في جسد الانسان وهي مثل الذوق الناشئ عنه الكلام والسمع والبصر والشم واللمس فاحب ان تعرفني هل هذه الحواس الخمس خلقت للخير جميعا ام للشر \* قال شماس افهم ايها الانسان بيان ما سألت عنه وهو الحكمة الواضحة وضعتها في ذهنك واشربها فليكن \* وهو ان الحق تبارك وتعالى خلق الانسان بالحق وطبعه على حبه ولم يصدر عنه مخلوق الا بالقدرة العلية المؤثرة في كل حادث \* ولا ينسب تبارك وتعالى الا الى الحكم بالعدل والانصاف والاحسان \* وقد خلق الانسان له بهته وركب فيه النفس المطبوعة على الميل الى الشهوات وجعل له الاستطاعة وجعل هذه الحواس الخمس سببا للنعيم والحكم \* قال



حكاية سؤال ابن الملك عن شماس وجوابه بالصواب له ١٤١

وتقدست اسماءه قد جعل له امدا ممتدا بادر الى الانسان  
بالمكارية وادخل عليه الحيل ليخرجه من نعمة ربه ويجعله شريكا له  
في السخط الذي استوجبه هو وذنوده \* فجعل الله جل ثناؤه للانسان  
استطاعة للتوبة وامره ان يلزم الحق ويدوم عليه و نهاه عن  
المعصية والخلاف \* وألهمه ان له على الارض عدوا محاربا لا يفتر  
عنه ليله ولا نهاره \* فبذلك استحق الانسان ثوابا ان لازم الحق  
الذي جبلت طبيعته على حبه \* وعقابا ان غلبته نفسه ومالت به الى  
الشهوات وادرك شهرزاد الصباح فسكتت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة الخامسة عشر بعد التسعمائة

قالت بلغنى ايها الملك السعيد ان الغلام لما سأل شماس عن  
المسائل المتقدمة واجابه عنها قال له بعد ذلك اخبرني باي  
قوة استطاع الخلق ان يخالفوا خالقهم وشوفي غاية العظمة كما  
وصفت مع انه لا يقهره شيء ولا يخرجه عن ارادته \* الا ترى انه قادر  
على صرف خلقه عن هذه المعصية والنزاهة منهم المصيبة دائما \* قال شماس  
ان الله تعالى جل اسمه عادل منصف رؤف باهل مصيبتهم قد بين  
لهم طريق الخير ومنعهم الاستطاعة والقدرة على فعل ما ارادوا  
من الخير \* فان عملوا بخلاف ذلك صاروا في الهلاك والمعصية \* قال  
الغلام اذا كان الخالق هو الذي منعهم الاستطاعة وهم بسببها  
قادرون على فعل ما ارادوا فلاي شيء لم يحل بمنهم وبين ما يريدون  
من الباطل حتى يردهم الى الحق \* قال شماس ذلك لعظيم رحمته  
وباهر حكمته لانه كما سبق منه لا بليس السخط ولم يرحمه \* كذلك  
سبق منه لأدم الرحمة بالتوبة فرضي عنه بعد سخطه عليه \* قال

وبازاحة الباطل عنه بتوبته ورجوعه الى ممة الحق استوجب  
 الثواب \* قال الغلام اخبرني عن مبدأ المخالفة مع ان الخلق مرجعهم  
 جميعا الى ان وجد بني آدم وقد خلقه الله بالحق فكيف جلب  
 المعصية لنفسه ثم قربت معصيته بالتوبة بعد تركيب النفس فيه  
 ليكون عاقبته الثواب والعقاب \* ونحن نرى بعض الخلق مقيما  
 على المخالفة ما لا الى ما لا يجب مخالفا لمقتضى اصل خلقته من  
 حب الحق مستوجبا لسنظربه عليه \* ونرى بعضهم مقيما على رضى  
 خالقه وطاعته مستوجبا للرحمة والثواب فما سبب الاختلاف الحاصل  
 بينهم \* قال شماس ان اول نزول هذه المعصية بالخلق انما كان بسبب  
 ابليس الذي كان اشرف ما خلق الله جل اسمه من الملائكة والانس  
 والجن \* وكان مطبوعا على المصيبة لا يعرف غيرها فلما انفرد بهذا  
 الا من داخله العجب والعظمة والتجبر والتكبر عن الايمان والطاعة  
 لا من خالقه فرده الله دون الخلائق جميعهم واخرجه من المصيبة  
 وصير مثواه الى نفسه في المعصية \* فحين علم ان الله جل اسمه  
 لا يحب المعصية ورأى آدم وما هو فيه من ذلك الحق والمصيبة  
 والطاعة لخالقه داخله الحسد فاستعمل الحيلة في صرفه لآدم عن  
 الحق ليكون مشتركا معه في الباطل فازم آدم العقوبة لميله الى  
 المعصية التي زينها له عدوه وانقياده الى هواه حيث خالف وصية  
 ربه بسبب عروض الباطل \* ولما علم الخالق جل ثناؤه وتقدست  
 اسماءه ضعف الانسان وسرعة ميله الى عدوه وتركه الحق جعل  
 له الشالقي برحمته التوبة لينهض بها من ورطة الميل الى المعصية  
 ويعمل سلاح التوبة فيقهر به عدوه ابليس وجنوده ويرجع الي  
 الحق الذي هو مطبوع عليه \* فلما نظر ابليس ان الله حل ثناؤه

محب لهذا الباطل ام با غرض له \* فانقلت انه محب للحق و به خلق خلقه و با غرض للباطل \* فمن اين دخل هذا الذي يبغضه الخالق على ما يبيحه وهو الحق \* قال شماس ان الله لما خلق الانسان بالحق ولم يكن الانسان محتاجا الى توبة حتى دخل الباطل على الحق الذي هو مخلص به بسبب الاستطاعة التي جعلها الله في الانسان وهي الارادة والميل المسمى بالكسب \* فلما دخل الباطل على الحق بهذا الاعتبار التبس الباطل بالحق بسبب ارادة الانسان واستطاعته والكسب الذي هو الجزء الاختياري مع ضعف طبيعة الانسان \* فخلق الله له التوبة لتصرف عنه ذلك الباطل وتثبته على الحق وخلق له العقوبة ان هو اقام على ملابسة الباطل \* قال الغلام فاخبرني ما سبب عروض هذا الباطل للحق حتى التمس به وكيف وجبت العقوبة على الانسان حتى احتاج الى التوبة \* قال شماس ان الله لما خلق الانسان بالحق جعله محبا له ولم يكن له عقوبة ولا توبة \* واستمر كذلك حتى ركب الله فيه النفس التي هي من كمال الانسانية مع ما هي مطبوعة عليه من الميل الى الشهوات \* فنشأ من ذلك عروض الباطل والتباسه بالحق الذي خلق الانسان به وطبع على حبه \* فلما صار الانسان الى هذه الغاية زاغ عن الحق بالمعصية ومن زاغ عن الحق انما يقع في الباطل \* قال الغلام ان الحق انما دخل عليه الباطل بالمعصية والمخالفة \* قال شماس وهو كذلك لان الله يحب الانسان \* ومن زياده محبته له خلق الانسان محتاجا اليه وذلك هو الحق بعينه \* ولكن ربما استرخى الانسان عن ذلك بسبب ميل النفس الى الشهوات ومال الى الخلف فصار الى ذلك الباطل بالمعصية التي بها عصي ربه فاستوجب العقوبة \*



اخبرني كيف ايجاده لخلقه قال شماس انما الخلق مخلوقة بكلمته التي هي موجودة قبل الدهر وبها خلق جميع الاشياء \* قال الغلام ان الله تعاظم اسمه وارتفعت قدرته انما اراد ايجاد الخلق قبل وجودهم \* قال شماس وبارادته خلقهم بكلمته فلمولا ان له نطقا واظهـر كلمة لم تكن الخليفة موجودة وادرك شهر زاد الصباح فسكتت عن الكلام المـ—————ح

### فلما كانت الليلة الرابعة عشر بعد التسعمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان الغلام لما سأل شماس عن الممسائل المتقدمة اجابه عنها \* ثم قال له يا بُنَيَّ انه لا يخبرك احد من الناس بغير ما قلته الا بتعريف الكلام الوارد في الشرائع عن موضعه وصرف العقائقي عن وجوهها \* ومن ذلك قولك ان الكلمة لها استطاعة اعوذ بالله من هذه العقيدة بل قولنا في الله عز وجل انه خلق الخلق بكلمته معناه انه تعالى واحد في ذاته وصفاته وليس معناه ان كلمة الله لها قدرة \* بل القدرة صفة لله كما ان الكلام وغيره من صفات الكمال صفات لله تعالى شانه وعز سلطانه فلا يوصف هو دون كلمته ولا توصف كلمته دونه \* فالله جل ثناؤه خلق بكلمته جميع خلقه وبغير كلمته لم يخلق شيئا \* وانما خلق الاشياء بكلمته التي فبالتي نحن مخلوقون \* قال الغلام قد فهمت من امر الخالق وعزة كلمته ما ذكرت وتبليت ذلك منك بفهم \* ولكني سمعتك تقول انما خلق الخلق بكلمته التي والحق ضد الباطل فمن اين عرض الباطل وكيف يمكن عروضة للحق حتى يشتبه به ويلتبس على المخلوقين فيكما جون الرب الفصل بينهما وهل الخالق عز وجل

و تقسيمك اياها وحسن اصابتك في اجابتك عما سألتك عنه قد علمت انك لست تسألني عن شيء إلا وانت في تأويله اصوب رأيا واصدق مقالا لان الله قد اتاك من العلم ما لم يؤت احدا من الناس \* فاخبرني عن هذه الاشياء التي تريد ان تسألني عنها \* قال الغلام اخبرني عن الخالق جلست قدرته من اي الاشياء خلق الخلق ولم يكن قبل ذلك شيء وليس يرى في هذه الدنيا شيء إلا وهو مخلوق من شيء \* والبارئ تبارك وتعالى قادر على ان يخلق الاشياء من لا شيء \* ولكن اقتضت ارادته مع كمال القدرة والعظمة انه لم يخلق شيئا إلا من شيء \* قال الوزير شماس اما صناع الألات من الفخار وغيره من الصنائع لا يقدر ان يبتداء شيء إلا من شيء اذ هم مخلوقون \* واما الخالق الذي صنع العالم بهذه الصنعة العجيبة \* فان شئت ان تعرف قدرته تبارك وتعالى على ايجاد الاشياء فاطل الفكر في اصناف الخلق فانك ستجد آيات وعلامات دالة على كمال قدرته و انه قادر على ان يخلق الاشياء من لا شيء \* بل اوجدها بعد العلم الممض لان العناصر التي هي مادة الاشياء كانت علما مضمنا \* وقد وضحت لك ذلك حتى لا تكون في شك منه ويبين لك ذلك أية الليل والنهار فانهما يتعاقبان \* حتى اذا ذهب النهار وجاء الليل خفي علينا النهار ولم نعرف له مقرا \* واذا ذهب الليل بظلمته ووحشته جاء النهار ولم نعرف لليل مقرا \* واذا اشرقت علينا الشمس لا نعرف اين يطوي نورها \* واذا غربت لم نعرف مستقر غروبها \* وامثال ذلك من افعال الخالق عز اسمه وجلت قدرته كثير مما يصير افكار الافكياء من المضايق \* قال الغلام ايها العالم انك عرفتني من قدرة الخالق ما لا يستطاع النكرة \* ولكن

انا قد رأينا ان لكل احد رزقا مقسوما واجلا مستوما \* ولكن لكل رزق طريق واسباب \* فصاحب الطلب يصيب في طلبه الراحة بترك الطلب ومع ذلك لا بد من طلب الرزق \* غير ان الطالب على ضربين \* اما ان يصيب واما ان يحرم فراحة المصيب في السالتين اصابة رزقه وكون عاقبة طلبه حميدة \* وراحة المحروم في ثلث خصال الاستعداد لطلب رزقه \* والتنزه عن ان يكون كلاً على الناس \* والخروج عن عهد الملامة \* قال شماس اخبرني عن باب طلب المعيشة \* قال الغلام يستحل الانسان ما احله الله ويحرم ما حرمه الله عز وجل \* وانقطع بينهما الكلام لهـ وصلا الى هذا الحد \* ثم قام شماس هو ومن حضر من العلماء وسجدوا للغلام وعظموه وبجلوه وضمه ابوه الى صدره \* ثم بعد ذلك اجلسه على سرير الملك وقال الحمد لله الذي رزقني ولدا تقربه عيني في حيوتي \* ثم قال الغلام لشماس ومن حضر من العلماء ايها العالم صاحب المسائل الروحانية ان لم يكن فتح الله عليّ من العلم الا بشيء قليل فاني قد فهمت قصدك في قبولك مني ما اتيت به جوابا عما سألتني \* سواء كنت فيه مصيبا او مخطئا ولعلك صفت عن خطاه \* وانا اريد ان اسألك عن شيء عجز عنه رأيي وضاق منه ذرعي وكلّ عن وصفه لساني لانه اشكل عليّ اشكال الماء الصافي في الاناء الاسود \* فاحب منك ان تشرحه لي حتى لا يكون شيء منه مبهما عليّ مثلي فيما يستقبل مثل ابهامه عليّ فيما مضى لان الله كما جعل الحيوة بالماء والقوة بالطعام وشفاء المريض بمداواة الطبيب جعل شفاء الجاهل بعلم العالم فانصت الى كلامي \* قال شماس ايها المضيء العقل صاحب المسائل الصالحة ومن شهد له العلماء كلهم بالقصـ لـ احسن تفصيلك للاشياء



الجناح و حلالة اللسان و لبن الجانب و الاكرام و الوقار \* و اما الذي يصرفه للاخوان فالنصيحة و بذل المال و مساعدتهم على اسبابهم و الفرح لفرحهم و الاغضاء عن ما يقع منهم من الهفوات \* فاذا عرفوا منه ذلك قابلهوا باعز ما عندهم من النصيحة و بذلوا الانفس دونه فاذا كنت من اخيك على ثقة فابذل له وذك وكن مساعدا له على جميع اموره وادرك شهر زاد الصباح فسكتت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة الثالثة عشر بعد التسعمائة

قالت بلغنى ايها الملك السعيدان الغلام ابن الملك جليعاد لما سألته الوزير شماس عن المسائل المتقدمة ورد له اجوبتها قال له الوزير شماس اني ارى الاخوان صنفين \* اخوان ثقة و اخوان معاشرة \* اما الاخوان الثقة فانه يجب لهم ما وصفت فاسألك عن غيرهم من اخوان المعاشرة \* قال الغلام اما اخوان المعاشرة فانك تصيب منهم لذة و حسن خلق و حلالة لفظ و حسن معاشرة فلا تقطع منهم لئلا تترك \* بل ابذل لهم مثل ما يبذلونه لك و عاملهم بمثل ما يعاملونك به من طلاقة الوجه و عذوبة اللسان فيطيب عيشك و يكون كلامك مقبولا عندهم \* قال شماس قد عرفنا هذه الامور كلها فاخبرني عن الارزاق المقدرة المخلقة من الخالق هل هي مقسومة بين الناس و الحيوان لكل واحد رزق الى تمام اجله \* و اذا كان الامر كذلك ما الذي يتحمل طالب المعيشة على ارتكاب المشقة في طلب ما عرف انه ان كان مقدرا له فلا بد من حصوله و ان لم يرتكب مشقة السعي \* و ان لم يكن مقدرا له فلا يتوصل له و لو سعى اليه غاية السعي \* فهل يترك السعي و يكون على ربه متوكلا و لجسده و نفسه مريضا \* قال الغلام

على الملك قال الغلام ليس على الملك حق لاحد من الناس  
 اوجب من الحق الواجب عليه للموزير لثلاث خصال \* الاولى للمذي  
 يصيبه معه عند خطأ الرأي والانتفاع العام للملك والرعية عند  
 سداد الرأي \* والثانية ليعلم الناس حسن منزلة الوزير عند الملك  
 فتتظر اليه الرعية بعين الاجلال والتوقير وخفض الجناح \* والثالثة  
 ان الوزير اذا شاهد ذلك من الملك والرعية دفع عنهم ما يكرهونه  
 ووفى لهم بما يـبـونه \* قال شماس قد سمعت جميع ما قلته لي من  
 صفات الملك والوزير والرعية وقبلته منك \* فاخبرني ما ينبغي  
 لحفظ اللسان عن الكذب والسفاهة وسب العرض والافراط في الكلام \*  
 قال الغلام ينبغي للانسان ان لا يتكلم الا بالخير والحسنات ولا  
 ينطق في شان مالا يعنيه \* ويترك النميمه ولا ينقل عن احد  
 حديثا سمعه منه لعدوه \* ولا يطلب لصديقه ولا لعدوه ضرورة عند  
 سلطانه \* ولا يعبأ بمن يرتقي خيره ويتقي شره الا الله تعالى لانه  
 هو الضار النافع على الحقيقة \* ولا يذكر لاحد عيبا ولا يتكلم بجهل  
 لئلا يلزمه الوزر والاثم من الله والبغض بين الناس \* واعلم ان  
 الكلام مثل السهم اذا نفذ لا يقدر احد على رده \* وليحذر ان يودع  
 سره عند من يفشيهِ فربما يقع في ضرر افشائه بعد ان يكون على  
 ثقة من الكتمان \* وان يكون مضفيا لسره عن صديقه اكثر من  
 اخفائه عن عدوه فان كتمان السر عند جميع الناس من اداء الامانة \*  
 قال شماس فاخبرني عن حسن الخلق مع الاهل والاقارب \* قال  
 الغلام انه لاراحة لبني آدم الا بحسن الخلق \* ولكن ينبغي ان يصرف  
 لي الاهل ما يستحقونه والى اخوانه ما يجب لهم \* قال فاخبرني ما الذي  
 يجب ان يصرفه الى الاهل \* قال اما الذي يصرفه للموالدين فخفض

حكاية سؤال شماس عن ابن الملك وجوابه بالصواب له ٢٠٣

الغلام قائلاً ان ما ذكرت ايها الوزير من الوزر والاثم انما هو اذا تابعه على ما ارتكبه من الخطأ \* ولكن يجب على الوزير اذا شاوره الملك في مثل هذا ان يبين له طريق العدل والانصاف ويذره من الجور والاعتساف ويعرفه حسن السيرة في الرعية ويرغبه فيما في ذلك من الثواب ويذره عما يلزمه من العقاب \* فان مال و عطف الى كلامه حصل المراد والا فلا حيلة له الا بمفارقتها اياه بطريقة لطيفة لان في المفارقة لكل واحد منهما الراحة \* قال الوزير فاخبرني ما حق الملك على الرعية وما حق الرعية على الملك \* قال الذي يأمرهم به يعملونه بنية خالصة ويطيعونه فيما يرضيه ويرضى الله ورسوله \* وحق الرعية على الملك حفظ اموالهم وصون حريمهم \* كما ان للملك على الرعية السمع والطاعة وبذل النفس دونه و اعطاؤه واجب حقه و حسن الثناء عليه بهما اولاهم من عدله واحسانه \* قال شماس قد بينت لي ما سألتك عنه من حق الملك والرعية \* فاخبرني هل بقي للرعية شيء على الملك غير ما قلت \* قال الغلام نعم حق الرعية على الملك اوجب من حق الملك على الرعية \* وهو ان ضياع حقهم عليه اضر من ضياع حقهم عليه \* لانه لا يكون هلاك الملك وزوال ملكه ونعمته الا من ضياع حق الرعية \* فمن تولي ملكا يجب عليه ان يلازم ثلثة اشياء \* وهي اصلاح الدين \* و اصلاح الرعية \* واصلاح السياسة \* فبملازمة هذه الثلثة يدوم ملكه \* قال فاخبرني كيف ينبغي ان يستقيم في اصلاح الرعية \* قال باداء حقهم واقامة سننهم واستعمال العلماء والاكفاء لتعليمهم وانصاف بعضهم من بعض وحقن دمائهم والكف عن امسوالهم وتخفيف الثقل عنهم وتقوية جيوشهم \* قال فاخبرني ما حق الوزير



الاسد له واستيناسه به وتذللته اليه قال في نفسه ان هذا الاسد قد خضع اليّ ومملكته \* وما ارى الا اني ركبته واسلخ جلده مثل غيره من الوحوش فتجاسر الصياد ووثب على ظهر الاسد وطمع فيه \* فلما رأى الاسد ما صنع الصياد غضب غضبا شديدا ثم رفع يده وضرب الصياد فدخلت مخالبه في معائه ثم طرحه تحت قوائمهم ومزقه تمزيقا \* فمن ذلك علمت انه ينبغي للموزير ان يكون عند الملك على حسب ما يرى من حاله ولا يتجاسر عليه لفضل رأيه فيتغير الملك عليه وادرك شهر زاد الصباح فسكتت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة الثانية عشر بعد التسعمائة

قالت باخني ايها الملك السعيدان الغلام ابن الملك جايعدا قال لشماس الوزير ينبغي للموزير ان يكون عند الملك على حسب ما يرى من حاله ولا يتجاسر عليه لفضل رأيه فيتغير الملك عليه \* قال شماس فاخبرني ما الذي يتزين به الوزير عند الملك \* قال الغلام اداء الامانة التي فوض اليه امرها من النصيحة وسداد الرأي وتنفيذ الاوامر \* قال له شماس اما ما ذكرت من ان حق الملك على الوزير ان يجتنب سخطه ويفعل ما يقتضي رضاء ويهتم بما قلده اياه فانه امر واجب \* ولكن اخبرني ما السيلة اذا كان الملك انما رضاء بالجرور وارتكاب الظلم والعسف \* فما حيلة الوزير اذا هو ابتلى بعشرة ذلك الملك الجائر \* فانه ان اراد ان يصرفه عن هواه وشهوته ورأيه فلا يقدر على ذلك \* وان هو تابعه على هواه وحسن له رأيه حمل وزر ذلك وصار للرعية عدوا فما تقول في هذا \* فاجاب

حكاية سؤال شماس عن ابن الملك و جوابه بالصواب له ٢٠١

لا ينفع فيها ثمر \* واذا هيئت للعمل وغرست انبتت ثمر احسننا \*  
كذلك الانسان بغير علم لا نفع به حتى يغرس فيه العلم فاذا غرس  
فيه العلم اثمر \* قال شماس فاخبرني عن العلم بغير عقل ما شانه \*  
قال كعلم البهيمه التي تعلمت اوان مطعمها ومشر بها واوان  
يقظتها ولا عقل لها \* قال شماس قد اوجزت في الاجابة عن ذلك  
ولكن قد قبلت منك هذا الكلام \* فاخبرني كيف ينبغي ان اتوقى  
السلطان \* قال الغلام لا تجعل له عليك سبيلا \* قال وكيف استطيع ان  
لا اجعل له علي سبيلا وهو مسلط علي وزمام امري بيده \* قال  
الغلام انما سلطانه عليك بمقوقه التي قبلك \* فاذا اعطيتة حقه فلا  
سلطان له عليك \* قال شماس ما حق الملك على الوزير قال انصيحة  
والاجتهاد في السر والعلانية والرأي السديد وكنم سره \* وان  
لا يخفي عنه شيئ مما هو حقيق بالاطلاع عليه وقلة الغفلة عما  
قلده اياه من قضاء حوائجه وطلب رضاه بكل وجه واجتناب  
سخطه عليه \* قال شماس فاخبرني ما الذي يفعلعه الوزير مع الملك \*  
قال الغلام اذا كنت وزيرا للملك واحببت ان تسلم منه فليكن  
سمعك وكلامك له فوق ما يؤمله منك \* وليكن طلبك منه الحاجة  
علي قدر منزلتك عنده \* واحذر ان تنزل نفسك منزلة لم يرك لها  
اهلا فيكون ذلك منك مثل الجرأة عليه \* فاذا اغتررت بسلامه ونزلت  
نفسك منزلة لم يرك لها اهلا تكون مثل الصياد الذي يصطاد  
الوحوش فيسلخ جلودها لاحتاجه اليها ويطرح لثومها \* فجعل الاسد  
يأتي الى ذلك المكان فيأكل من تلك الجيفة \* فلما كثر تردده الى  
ذلك المكان استأنس بالصياد والفة \* واقبل الصياد يرمي اليه ويمسح  
بيده علي ظهره وهو يلعب بذيله \* فعند ما رأي الصياد سكون

السماء حتى وقع على قطعة اللحم فاشتبك في الشرك \* فلما جاء  
الصيد رأى العقاب في شركه فتعجب عجباً شديداً وقال انا نصبت  
شركي ليقع فيه حمام او نحوة من الطيور الضعيفة فكيف وقع فيه هذا  
العقاب \* وقد قيل ان الرجل العاقل اذا حملته الهوى والشهوة على  
امر يتدبر عاقبة ذلك الامر بعقله فيمتنع مما حسنه ويقهر بعقله  
شهوته وهواه \* فاذا حملته الهوى والشهوة على امر ينبغي ان يجعل  
عقله مثل الفارس الماهر في فروسيته اذ اركب الفرس الارعن فانه  
يجتنب به باللجام الشديد حتى يستقيم ويمضي معه على ما يريد \*  
واما من كان سفيهاً لا علم له ولا رأي عنده والا مور مشبهة عليه  
والهوى والشهوة مسلمان عليه فانه يعمل بشهوته وهواه فيكون  
من الها لكين \* ولا يكون في الناس اسوأ حالاً منه \* قال شماس صدقت فيهما  
قلت وقد قبلت ذلك منك \* فاخبرني متى يكون العلم نافعا والعقل  
لربا الهوى والشهوة دافعا \* قال الغلام اذا صر فهمما صاحبهما في طلب  
الأخرة لان العقل والعلم كليهما نافعا ولكن ليس ينبغي لصاحبهما  
ان يصرفهما في طلب الدنيا الا بمقدار ما يصيب به قوته منها  
ويدفع عن نفسه شرها ويصرفهما في عمل الأخرة \* قال فاخبرني  
ما احق ان يلزم الانسان ويشغل به قلبه قال العمل الصالح \* قال  
فاذا فعل الرجل ذلك شغله عن معاشه كيف يفعل في المعيشة  
التي لا بد له منها \* قال الغلام ان نهارة اربعة وعشرون ساعة  
فينبغي له ان يجعل منها جزءا واحدا في طلب المعيشة وجزوا واحد  
للدعة والراحة ويصرف الباقي في طلب العلم \* لان الانسان اذا  
كان عاقلا وليس عنده علم فانما هو كالارض المجدبة التي ليس  
فيها موضع للعمل والغرس والنبات \* فاذا لم تهي للعمل والغرس



حكاية سؤال شماس عن ابن الملك وجوابه بالصواب له ٣٩٩

طوارق الموت كان مثل الذي ينظر في المرأة الصافية فانه يعرف الحقيقة ولا تزاد المرأة الاصفاء وبريقا \* قال شماس اي الكنوز احسن قال كنوز السماء قال فاي كنوز السماء احسن قال تعظيم الله وتحميده \* قال فاي كنوز الارض افضل قال اصطناع المعروف وادرك شهر زاد الصباح فسكتت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة الحادية عشر بعد التسعمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان الوزير شماس لما قال لابن الملك اي كنوز الارض افضل قال له اصطناع المعروف قال صدقت وقد قبلت قولك هذا \* فاخبرني عن الثلاثة المختلفة العلم والرأي والدهن وعن الذي يجمع بينها \* قال الغلام انما العلم من التعلم \* واما الرأي فانه من التجارب \* واما الدهن من التفكير وثباتهم واجتماعهم في العقل \* فمن اجتمعت فيه هذه الثلاث خصال كان كاملا ومن جمع اليهن تقوى الله كان مصيبا \* قال شماس صدقت وقد قبلت منك ذلك \* فاخبرني عن العالم العليم في الرأي السديد والفتنة الوقادة والدهن الفائق الرائي هل يغيره الهوى والشهوة عن هذه الحالات التي ذكرت \* قال الغلام ان هاتين المصليتين اذا دخلتا على الرجل غيرتا علمه وفهمه ورأيه وذهنه \* وكان مثل العقاب الكاسر الذي عن القنص محاذرا المقيم في جو السماء لفرط حذقه \* فبينما هو كذلك اذ نظر رجلا ضيادا قد نصب شركه \* فلما فرغ الرجل من نصب الشرك وضع فيه قطعة لحم فعند ذلك ابصر العقاب قطعة اللحم فغلب عليه الهوى والشهوة حتى نسي ما شاهد من الشرك ومن سوء الحال لكل من وقع من الطائر \* فانقض من جو

ويعملك ايها المقعد على ظهـره و يدنيك من الشجرة التي  
تعجبك اثمارها حتى اذا ادناك منها تجني انت ما اصبت من الثمار \*  
نقام الاعمى وحمل المقعد وجعل المقعد يهديه الى السبيل  
حتى ادناه الى شجرة فصار المقعد يأخذ منها ما احب \* ولم يزل  
ذلك دأبهما حتى افسدا ما فى البستان من الشجر \* واذا بصاحب  
البستان قد جاء وقال لهما ويحكم ما هذه الفعال الم اعاهدكما  
على ان لا تفسدا في هذا البستان \* فقال له قد علمت اننا لنقدر ان  
نصل الى شيء من الاشياء لان احدا مقعد لا يقوم والاخر اعمى  
لا يبصر ما بين يديه فما ذنبنا \* فقال لهما صاحب البستان لعلمكما  
تظنان اني لست ادري كيف صنعتما وكيف افسدتما في بستانى \*  
كأنني بك ايها الاعمى قد تمّت وحملت المقعد على ظهرك وصار  
يهديك السبيل حتى اوصلته الى الشجر \* ثم انه اخذهما وعاقبهما  
عقوبة شديدة واخرجهما من البستان \* فالاعمى مثال للجسد لانه  
لا يبصر الا بالنفس \* والمقعد مثال للنفس التي لا حركة لها الا  
بالجسد \* واما البستان فانه مثال للعمل الذي يجازى به العبد \*  
والناظر مثال للعقل الذي يأمر بالخير وينهى عن الشر \* فالجسد  
والروح مشتركان في الثواب والعقاب • قال له شماس صدقت وقد  
قبلت قولك هذا \* فاخبرني اي العلماء عندك احمد قال الغلام من  
كان بالله عالما وينفعه علمه \* قال شماس ومن ذلك قال الغلام من  
يلتمس رضى ربه ويتجنب سخطه \* قال فايهم افضل قال الغلام من  
كان بالله اعلم \* قال شماس فمن اشدّهم اختبـارا قال من كان على  
العمل بالعلم صابرا \* قال شماس اخبرني من ارتقى قلبا قال اكثرهم  
استعدادا للموت وذكرنا وانلهم املا لان من ادخل على نفسه

بها يصرف من عيونه في طلبها \* قال شماس فاخبرني هل الجسد  
والروح سواء في الثواب والعقاب \* وانما يختص بالعقاب صاحب  
الشهوات وفاعل الخطيات \* قال الغلام قد يكون الميل الى الشهوات  
والخطيات موجبا للثواب بحسب النفس عنها والتوبة منها \*  
والا مريد من يفعل ما يشاء وبضدها تميز الاشياء \* على ان المعاش  
لا بد منه للجسد ولا جسد الا بالروح وطهارة الروح باخلاص النية في  
الدنيا والا لتفات الى ما ينفع في الآخرة \* فهما فرسا رهان ورضيعا  
لباب ومشتركان في الاعمال وباعتبار النية تفصيل الاجمال \* وكذلك  
الجسد والروح مشتركان في الاعمال وفي الثواب والعقاب \* وذلك  
مثل الاعمى والمقعد الذين اخذهما رجل صاحب البستان وادخلهما  
بستانه وامرهما ان لا يفسدا فيه ولا يصنعا فيه امرأ يضربه \* فلما  
طابت اثمار البستان قال المقعد للاعمى ويحك اني ارى اثمارا طيبة  
وقد اشتيتها ولست اقدر على القيام اليها لأأكل منها \* فقم انت لاذك  
صحيح الرجلين واثمنا منها بما نأكل \* فقال الاعمى ويحك قد ذكرت  
لي وقد كنت عنها غافلا ولست اقدر على ذلك لاني لست ابصرها  
فها هييلة في تفصيل ذلك \* فبينما هما كذلك اذا تاهما الناظر على  
البستان وكان رجلا عالما \* فقال له المقعد ويحك يا ناظرانا قد اشتيت  
شيئا من هذه الثمار ونحن كما ترى انا مقعد وصاحبى هذا اعمى  
لا يبصر شيئا فما حيلتنا \* فقال لهما الناظر ويحكمما السمتا تعلمان  
ما قد عاهدكما عليه صاحب البستان من انكما لا تتعرضا لشيء مما  
يؤثر فيه الفساد فانتھيا ولا تفعلوا \* فقالا له لا بد لنا من ان نصيب  
من هذه الثمار ما نأكله فاخبرنا بها عندك من هييلة \* فلما  
لم ينتھيا عن رأيهما قال لهما الهييلة في ذلك ان يقوم الاعمى



## فلما كانت الليلة العاشرة بعد التسعمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان الملك الجائر قال للمتاجر الذي يريد ان يشتري الجواهر من ارضه لا يمكن ان تأخذ معاشا من ارضي حتى تفدي نفسك بهذا المال او تهلك \* فقال الرجل في نفسه قد وقعت بين ملكين وقد علمت ان جور هذا الملك عام على من اقام بارضه \* فان لم ارضه كان هلاكه وذهب المال لا بد منهما ولم اصب حاجتي \* وان اعطيته جميع المال كان هلاكه عند الملك صاحب المال لا بد منه \* وليس لي حيلة سوى اني اعطيه من هذا المال جزءا يسيرا وارضيه به وادفع عن نفسي وعن هذا المال الهلاك \* واصيب من خصب هذه الارض قوت نفسي حتى ابتاع ما اريد من الجواهر واكون قد ارضيته بما اعطيته وأخذت نصيبي من ارضه هذه واتوجه الى صاحب المال فحاجته \* فاني ارجو من عدله وتجاوزه مالا اخاف معه عقوبة فيما اخذه هذا الملك من المال خصوصا اذا كان يسيرا \* ثم ان التاجر دعا للملك وقال له ايها الملك انا افدي نفسي وهذا المال بجزء صغير من منذ دخلت ارضك حتى اخرج منها \* فقبل الملك منه ذلك وخلى سبيله سنة فاشترى الرجل بما له جميعه جواهر وانطلق الى صاحبه \* فالملك العادل مثال للأخيرة \* والجواهر التي بارض الملك الجائر مثال للمسنات والعمل الصالح \* والرجل صاحب المال مثال لمن طلب الدنيا والمال الذي معه مثال للموت الانسان \* فلما رأت ذلك علمت انه ينبغي لمن يطلب المعيشة في الدنيا ان لا يغلي يوما عن طلب الأخيرة \* فيكون قد ارضى الدنيا بما ناله من خصب الارض وارضى الأخيرة

الدنيا والأخرة و قبلت ذلك منك \* ولكنني قد رأيتهما مسلطين  
على الانسان فلا بد له من ارضا لهما معا وهما مختلفان \* فان اقبل  
العبد على طلب المعيشة فذلك اضرار بروحه في المعاد \* وان اقبل  
على الأخرة كان ذلك اضرارا بجسده \* وليس له سبيل الى ارضاء  
المتخالفين معا \* قال الغلام انه من حصل المعيشة في الدنيا تقويته  
على الأخرة \* فاني رأيت امر الدنيا والأخرة مثل ملكين عادل  
وجائر \* وكانت ارض الملك الجائر ذات اشجار واثمار ونبات \*  
وكان ذلك الملك لا يدع احدا من التجار الا اخذ ما له وتجارته \*  
وهم صابرون على ذلك لما يضيئون من خصب تلك الارض في  
المعيشة • واما الملك العادل فانه بعث رجلا من اهل ارضه  
واعطاه مالا وافرا وامره ان ينطلق به الى ارض الملك الجائر  
ليبتاع به جواهر منها \* فانطلق ذلك الرجل بالمال حتى دخل  
تلك الارض فقبل للملك انه جاء الى ارضك رجل تاجر ومعه مال  
كثير يريد ان يبتاع به جواهر منها \* فارسل اليه واحضره وقال  
له من انت ومن اين اتيت ومن جاء بك الى ارضي وما جاءتك \*  
فقال له اني من ارض كذا وكذا وان ملك تلك الارض اعطاني  
مالا وامرني ان ابتاع له به جواهر من هذه الارض فامتثلت امره  
وجئت • فقال له الملك ويحك اما علمت صنعني باهل ارضي من  
اني اخذ مالهم في كل يوم فكيف تأتيني بمالك وها انت مقيم  
في ارضي منذ كذا وكذا \* فقال له التاجر ان المال ليس لي منه شيء  
وانما هو امانة تحت يدي حتى اوصله الى صاحبه \* فقال له اني  
لست بتاركك تاخذ معيشتك من ارضي حتى تفدي نفسك بهذا  
المال جميعه وادرك شهرزاد الصباح فسكتت عن الكلام المباح

الأخرة هو الدائم من الكونين \* قال الغلام علمت ذلك من انها دار الجزاء على الاعمال التي اعد لها الباقي بلا زوال \* قال شماس اخبرني اي اهل الدنيا احمد عملا قال الغلام من يؤثر آخرته على دنياه \* قال شماس ومن الذي يؤثر آخرته على دنياه \* فقال الغلام من كان يعلم انه في دار منقطعة وانه ما خلق الا للفناء وانه بعد الفناء يحاسب \* وانه لو كان في هذه الدنيا احد مضملا ابدا لا يؤثر الدنيا على الأخرة \* قال شماس اخبرني هل تستقيم أخرة بغير دنيا \* قال الغلام من لم يكن له دنيا فلا أخرة له \* ولكن رأيت الدنيا واهلها والمعاد الذي هم صائرون اليه كمثل اهل هواء الضياع الذين ابتنى لهم امير بيتا ضيقا وادخلهم فيه \* وأمرهم بعمل يعملونه وضرب لكل واحد منهم اجلا ووكل به شخصا \* فمن عمل منهم ما امر به اخرج الشخص الموكل به من ذلك الضيق \* ومن لم يعمل ما امر به وقد انقضى الاجل المضروب له عوقب \* فبينما هم كذلك اذ رشح لهم من شقوق البيت غسل \* فلما اكلوا من الغسل وذاقوا طعمه وحلاوته توانوا في العمل الذي أمروا به ونبدوه وراء ظهورهم \* وصبروا على ما هم فيه من الضيق والغم مع ما علموا من تلك العقوبة التي هم صائرون اليها وقنعوا بتلك الحلاوة اليسيرة \* وصار الموكل لا يدع احدا منهم اذا جاء اجله الا ويخرجه من ذلك البيت \* فعرفنا ان الدنيا دار تحير فيها الابصار وضرب لاهلها فيها الأجل \* فمن وجد الحلاوة القليلة التي تكون في الدنيا واشغل نفسه بها كان من الهالكين \* حيث أثر امر دنياه على آخرته ومن يؤثر امر آخرته على دنياه ولم يلتفت الى تلك الحلاوة القليلة كان من الفائزين \* قال شماس قد سمعت ما ذكرت من امر



مُضِيَّةٌ كَالسَّرَاجِ وَابْنُكَ هَذَا جَوْهَرَةٌ فَمَا تَمْنَعُهُ حَدَاثَتُهُ مِنْ أَنْ يَكُونَ  
حَكِيمًا وَالتَّحَمُّدُ لِلَّهِ عَلَى مَا أَوْلَاهُ \* وَأَنَا أَنْ شَاءَ اللَّهُ تَعَالَى فِي غَدَايَا لَه  
وَأَسْتَنْطِقُهُ بِمَا عِنْدَهُ فِي مَجْمَعِ أَجْمَعِهِ لَهُ مِنْ خَوَاصِّ الْعُلَمَاءِ وَ  
الْأَمْرَاءِ \* وَادْرَكَ شَهْرُ زَادِ الصَّبَاحِ فَسَكَنْتُ عَنِ الْكَلَامِ الْمُبْهَمِ

### فَلَمَّا كَانَتْ اللَّيْلَةُ التَّاسِعَةُ بَعْدَ التَّسْعِمَائَةِ

قَالَتْ بَلْغَمِي أَيُّهَا الْمَلِكُ السَّعِيدَانِ الْمَلِكُ جَمِيعًا لَهَا سَمْعُ كَلَامِ  
شَمَاسٍ أَمْرُجَهَا بِذِي الْعُلَمَاءِ وَادْكِيَاءِ الْفَضْلَاءِ وَمَهْرَةَ الْحُكَمَاءِ أَنْ  
يَحْضُرُوا إِلَى قَصْرِ الْمَلِكِ فِي غَدٍ فَحَضَرُوا جَمِيعًا \* فَلَمَّا اجْتَمَعُوا عَلَى بَابِ  
الْمَلِكِ أَذِنَ لَهُمْ بِالْخُلُوعِ \* ثُمَّ حَضَرَ شَمَاسُ الْوَزِيرِ وَقَبِلَ يَدَيِ ابْنِ  
الْمَلِكِ فَقَامَ ابْنُ الْمَلِكِ وَسَجَدَ لِشَمَاسٍ \* فَقَالَ لَهُ شَمَاسٌ لَيْسَ لِي حَقٌّ  
عَلَى شَيْءٍ إِلَّا أَنْ يَسْجُدَ لِأَحَدٍ مِنَ الْوُحُوشِ وَلَا يَنْبَغِي أَنْ يَقْتَرِنَ  
النُّورُ بِالظُّلَامِ \* قَالَ الْغَلَامُ أَنْ شَيْءَ الْأَسَدِ لَهَا رَأْيُ وَزِيرِ الْمَلِكِ  
سَجَدَ لَهُ \* فَعِنْدَ ذَلِكَ قَالَ شَمَاسٌ أَخْبِرْنِي مَا الدَّائِمُ الْمَطْلُوقُ وَمَا كَوْنَاهُ  
وَمَا الدَّائِمُ مِنْ كَوْنِيهِ \* قَالَ الْغَلَامُ أَمَّا الدَّائِمُ الْمَطْلُوقُ فَهُوَ اللَّهُ عَزَّ  
وَجَلَّ لِأَنَّهُ أَوَّلُ بِلَا بَتَدَاءٍ وَأَخِيرُ بِلَا انْتِهَاءٍ \* وَأَمَّا كَوْنَاهُ فَالْدُّنْيَا وَالْآخِرَةُ \*  
وَأَمَّا الدَّائِمُ مِنْ كَوْنِيهِ فَهُوَ نَعِيمُ الْآخِرَةِ \* قَالَ شَمَاسٌ صَدَقْتَ فِيمَا قُلْتَ  
وَقَبْلَتُهُ مِنْكَ غَيْرَانِي أَحَبُّ أَنْ تُخْبِرَنِي مِنْ ابْنِ عَلِمْتَ أَنْ أَحَدَ  
الْكُونَيْنِ هُوَ الدُّنْيَا وَثَانِيَهُمَا هُوَ الْآخِرَةُ \* قَالَ الْغَلَامُ لِأَنَّ الدُّنْيَا خُلِقَتْ  
وَلَمْ يَكُنْ مِنْ شَيْءٍ كَأَنَّ قُلَّ أَمْرُهَا إِلَى الْكُونِ الْأَوَّلِ غَيْرَ أَنَّهَا عَرِضٌ  
سَرِيعُ الزَّوَالِ مُسْتَوْجِبُ الْجَزَاءِ عَلَى الْأَعْمَالِ وَذَلِكَ يَسْتَدْعِي إِعَادَةَ  
الْفَانِي فَالْآخِرَةُ هِيَ الْكُونُ الثَّانِي \* قَالَ شَمَاسٌ صَدَقْتَ فِيمَا قُلْتَ  
وَقَبْلَتُهُ مِنْكَ غَيْرَانِي أَحَبُّ أَنْ تُخْبِرَنِي مِنْ ابْنِ عَلِمْتَ أَنْ نَعِيمُ

٣٩٢ حكاية اخبار العلماء والحكماء للملك بتعلم ابنه العلوم كلها

فيه ثلثمائة وستين مقصورة وجعل الغلام فيه رتب له ثلثة  
من الحكماء والعلماء وامرهم ان لا يغفلوا عن تعليمه ليلا ولا نهارا \*  
وان يجلسوا معه في كل مقصورة يوما ويحرسوا على ان لا يكون  
علم الا ويعلمونه اياه حتى يصير بجميع العلوم عارفا \* ويكتبون  
على باب كل مقصورة ما يعلمونه له فيها من اصناف العلوم ويرفعون  
اليه في كل سبعة ايام ما عرفه من العلوم \* ثم ان العلماء اقبلوا على  
الغلام وصاروا لا يفترون عن تعليمه ليلا ولا نهارا ولا يؤخرون  
عنه شيئا مما عندهم من العلوم \* فظهر للغلام من ذكاء العقل وجودة  
الفهم وقبول العلم ما لم يظهر لاحد قبله \* وجعلوا يرفعون للملك  
في كل اسبوع مقدار ما تعلمه ولده واتقنه \* فكان الملك يستظهر  
من ذلك علما حسنا وادبا جميلا \* وقال العلماء اننا ما راينا قط  
من اعطي فهما مثل هذا الغلام فبارك الله لك فيه ومتعك بحبوتة \*  
فلما اتم الغلام مدة اثنتى عشرة سنة حفظ من كل علم احسنه \* وفاق  
جميع العلماء والحكماء الذين في زمانه \* فاقى به العلماء الى الملك  
والده وقالوا له اقر الله عينك ايها الملك بهذا الولد السعيد \*  
وقد اتيناك به بعد ان تعلم كل علم حتى لم يكن احد من علماء  
الوقت وحكمائه بلغ ما بلغه \* ففرح الملك بذلك فرحا شديدا  
وزاد في شكر الله تعالى وخرساجدا له عز وجل \* وقال الحمد لله  
على نعمه التي لا تحصى \* ثم دعا بشماس الوزير وقال له اعلم يا  
شماس ان العلماء قد اتوني \* واخبروني ان ابني هذا قد تعلم كل  
علم ولم يبق من العلوم علم الا وقد علموه له حتى فاق من تقدمه  
في ذلك \* فما تقول يا شماس فسجد عند ذلك لله عز وجل وقبل يد  
الملك \* وقال ابنت الياقوتة ولو كانت في الجبل الاصم الا ان تكون

حكاية تعلم ابن الملك اسمه ورد خان العلوم من العلماء والحكماء ٣٩١

لحظه مصيبا ولا مربيه مطيعا فيكفيه هول دنياه ويحسن جزاؤه  
في اخراة انه لا يضيع اجر المحسنين \* ومن عمل منهم بغير ما امر  
الله اخطأ خطأ بليغا وعصى ربه وأثر دنياه على اخراة فليس له  
في الدنيا مأثرا ولا في الآخرة نصيب \* لان الله لا يمهمل على اهل الجور  
والفساد ولا يمهمل احدا من العباد \* وقد ذكر وزراؤنا هؤلاء  
ان من عد لنا بينهم وحسن تصرفنا معهم انعم الله علينا وعليهم  
بالتوفيق لشكره المستوجب لمزيد انعامه \* وكل واحد منهم قال  
ما الهمة الله في ذلك وبالغوا في الشكر لله تعالى والثناء عليه  
بسبب نعمته وفضله \* وانا اشكر الله لاني انما انا عبد مأثور قلبي  
بيده ولساني تابع له راض بما حكم علي وعليهم باي شيء صار \*  
وقد قال كل واحد منهم ما خطر بباله من امر هذا الغلام وذكر ما  
ما كان من متجدد النعمة علينا حين بلغت من السن حدا يغلب  
معه اليأس وضعف اليقين \* والحمد لله الذي نجانا من الكرمان  
واختلاف الحكم كاختلاف الليل والنهار \* وقد كان ذلك انعاما  
عظيما عليهم وعلينا \* فنحمد الله تعالى الذي رزقنا هذا الغلام سميعا  
مطيعا وجعله وارثا من الخلافة محلا رفيعا \* نسأله من كرمه و  
حلمه ان يجعله سعيد الحركات موفقا للخيرات حتى يصير ملكا  
وسلطانا على رعيته بالعدل والانصاف \* حافظا لهم من هلكات  
الاعتساف بمنه وكرمه وجوده \* فلما فرغ الملك من كلامه قام  
الحكماء والعلماء وسجدوا لله وشكروا الملك وقبلوا يديه وانصرف  
كل واحد منهم الى بيته \* فعند ذلك دخل الملك بيته وابصر الغلام  
ودعاه وسماه ورد خان \* فلما مضى له من العمر اثنتى عشرة سنة  
اراد الملك ان يعلمه العلوم فبنى له قصرا في وسط المدينة وبنى



العنكبوت والريح \* قال الوزير اعلم ايها الملك ان عنكبوتة تعلقت في باب متنج عال وعملت لها بيتا وسكنت فيه با مان \* وكانت تشكر الله تعالى الذي يجر لها هذا المكان وأمن خوفها من الهوام \* فمكثت على هذا الحال مدة من الزمان وهي شاكرة لله على راحتها واتصال رزقها \* فامتعتها خالقا لها بان اخرجها لينظر شكرها وصبرها \* فارسل اليها ريجا عاصفا شرفيا فحملها ببيتها ورمها في البحر \* فجزتها الامواج الى البر \* فعند ذلك شكرت الله تعالى على سلامتها وجعلت تعاتب الريح قائلة لها اييتها الريح لم فعلت بي ذلك \* وما الذي حصل لك من الخير في نقلي من مكاني الى هنا وقد كنت امنة مطمئنة في بيتي با على ذلك الباب \* فقال لها الريح انتهي عن العتاب فاني سارجع بك واوصلك الى مكانك كما كنت اولا \* فلبثت العنكبوت صابرة على ذلك راجية ان ترجع الى مكانها حتى ذهبت ريح الشمال ولم ترجع بها وهبت ريح الجنوب فمرت بها واختطفتها وطارت بها الى جهة ذلك البيت فلما مرت به عرفته فتعلقت به \* ونحن نسأل الله الذي اثاب الملك على وحدته وصبره ورزقه هذا الغلام بعد يأسه وكبر سنه ولم يخرج من هذه الدنيا حتى رزقه قرة عين ووهب له ما وهب من الملك والسلطان فرحم رعيته واولاهم نعمته \* فقال الملك الحمد لله فوق كل حمد والشكر له فوق كل شكر لاله الا هو خالق كل شيء الذي عرفنا بنور اثاره جلال عظمته يؤتى الملك والسلطان من يشاء من عباده في بلاده \* لانه ينتخب منهم من يشاء ليجعله خليفة ووكيلا على خلقه ويأمره فيهم بالعدل والانصاف واقامة الشرائع والسنن والعمل بالحق والاستقامة في امورهم على ما احب واحبوا \* فمن عمل منهم بما امر الله كان

عينك بحضور ولد لك بعد اليأس وطيب قلبك \* ونحن نسأل الله تعالى ان يجعله من الخلفاء العادلين المرضيين لله تعالى والوعية \* ثم قام الوزير السابع وقال ايها الملك اني قد علمت وتحققت ما ذكره لك اخوتي هؤلاء الوزراء العلماء الحكماء وما تكلموا به في حضرتك ايها الملك وما وصفوه من عدلك وحسن سيرتك وما تميزت به عن سواك من المملوك حيث فضلوكم عنهم \* وذلك من بعض الواجب علينا ايها الملك \* واما انا فاقول الحمد لله الذي تولاك لنعمة واعطاك صلاح الملك برحمته واعانك وايانا على ان نزيده شكرا وما ذاك الا بوجودك \* وما دمت فينا لم نتخوف جورا ولا نبغي ظلما ولا يستطيع احد ان يستطيل علينا مع ضعفنا \* وقد قيل ان احسن الرعايا من كان ملكهم عادلا وشرهم من كان ملكهم جائرا \* وقيل ايضا السكني مع الاسود الكواسر ولا السكني مع السلطان الجائر \* فالحمد لله تعالى على ذلك حمدا دائما حيث انعم علينا بوجودك \* ورزقك هذا الولد المبارك بعد اليأس والطعن في السن لان اجل العطايا في الدنيا الولد الصالح \* وقد قيل من لا ولد له لا عاقبة له ولا ذكر \* وانت بقويم عدلك وحسن ظنك بالله تعالى اعطيت هذا الولد السعيد فجاءك هذا الولد المبارك منة من الله تعالى علينا وعليك بحسن سيرتك وجهيل صبرك \* وصار فيك ذلك مثل ما صار في العنكبوت والريح \* فقال الملك وما حكاية العنكبوت والريح وادرك شهر زاد الصباح فسكت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة الثامنة بعد التسعمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان الملك لها قال للوزير وما حكاية

والدهم عن تلك السلة ويلجوا عليه في السؤال لاجل ان يخبرهم \*  
 فعند ذلك تعلق خاطر الاولاد بان فيها شيئا يوكل فصار الاولاد  
 كل يوم يطلبون من ابيهم ان يريهم ما في السلة \* وكان ابوهم  
 يدافعهم ويراضيهم وينهاهم عن هذا السؤال فمضت لهم مدة وهم  
 على ذلك الحال وامهم تفتشهم على ذلك \* ثم اتفقوا معها على انهم  
 لا يذوقون طعاما ولا يشربون شرابا لوالدهم حتى يبلغهم طلبتهم  
 ويفتح لهم السلة \* فبينما هم كذلك ذات ليلة اذ حضر الحاي ومعه  
 شيء كثير من الاكل والشرب فقعدهم ودعاهم ليأكلوا معه فابوا  
 الحضور اليه وبينوا له الغيظ فجعل يلاطفهم بالكلام الحسن \* ويقول  
 لهم انظروا ما ذاتريدون حتى اجيء به اليكم اكلا او شرابا او ملبوسا \*  
 فقالوا له يا والدنا ما نريد منك الا فتح هذه السلة لننظر ما فيها  
 والّا تملنا انفسنا \* فقال لهم يا اولادي ليس لكم فيها خير وانما فتحها  
 ضرركم \* فعند ذلك ازدادوا غيظا فلما رأهم على هذه الحالة اخذ  
 يهددهم ويشير لهم بالضرب ان لم يرجعوا عن تلك الحالة فلم  
 يزدادوا الا غيظا ورغبة في السؤال \* فعند ذلك غضب عليهم  
 واخذ عصا ليضربهم بها فهربوا قدامه في الدار \* وكانت السلة حاضرة  
 لم يخفها الحاي في مكان \* فخلت المرأة الرجل مشغولا بالاولاد  
 وفتحت السلة بسرعة لكي تنظر ما فيها \* واذا بالحيات قد خرجوا  
 من السلة ولدغوا المرأة أولا فقتلوا ثم داروا في الدار واهلكوا  
 الكبار والصغار ما عدا الحاي فترك الحاي الدار وخرج \* فلما تحقق  
 ذلك ايها الملك السعيد علمت ان الانسان ليس له ان يتمكن  
 شيئا غير الذي لم يرد الله تعالى بل يطيب نفسه بما قدره الله له  
 واراده \* وها انت ايها الملك مع غزارة عملك وجودة فهمك اقرب الله



بعد ذلك ربما كان الذي يحبه الانسان من الدنيا ويشتهيهِ مجهول العاقبة له وحينئذ لا ينبغي للانسان ان يسأل ربه امر لا يدري عاقبته \* لانه ربما كان ضرر ذلك اقرب اليه من نفعه فيكون هلاكه في مطلوبه ويصيبه مثل ما اصاب الحاي وزوجته و اولاده واهل بيته وادرك شهر زاد الصباح فسكت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة السابعة بعد التسعمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان الوزير السادس لما قال للملك ان الانسان لا ينبغي له ان يسأل ربه شيئاً لا يدري عاقبته لانه ربما كان ضرر ذلك اقرب اليه من نفعه فيكون هلاكه في مطلوبه \* ويصيبه مثل ما اصاب الحاي و اولاده وزوجته واهل بيته \* قال الملك وما حكاية الحاي و اولاده وزوجته واهل بيته \* فقال الوزير علم ايها الملك انه كان انسان حاوياً وكان يربي الحيات وهذه كانت صنعته \* وكان عنده سلّة كبيرة فيها ثلث حيات لم يعلم بها اهل بيته \* وكان كل يوم يخرج يدور بها في المدينة ويتسبب بها لتحصيل رزقه وورق عياله \* ويرجع عند المساء في بيته ويضع الاحناش في السلّة سرا وعند الصباح يأخذها ويدور بها في المدينة \* فكان هذا دأبه على الدوام ولم يعلم اهل بيته بما في السلّة \* فاتفق انه لما عاد الحاي الى بيته على جري عادته سألته زوجته وقالت له ما في هذه السلّة \* فقال لها الحاي وما مرادك منها اليس الزاد عندكم كثيراً زائداً \* فاتفق بما قسم الله لك ولا تسألني عن غيره فسكت عنه تلك المرأة \* وصارت تقول في نفسها لا بد لي ان افتش هذه السلّة واعرف ما فيها \* وصممت على ذلك واعلمت اولادها و اكدت عليهم ان يسألوا

هذا العهد \* فبينما هم على ذلك الحال اذطلع باز فقالوا له يا ابا الخير  
نحن اخترناك واليا علينا لنتظر في امرنا فرضي الباز بما قالوه وقال  
لهم ان شاء الله تعالى سيكون لكم مني خير عظيم \* ثم انهم بعد  
ما ولوه عليهم صار كل يوم اذا سرح و سرح الغربان يستفرد باحدهم  
ويضربه ويأكل دماغه وعينيه ويترك الباقي \* ولم يزل يفعل معهم  
هكذا حتى فطنوا به فراوا غالبهم قد هلك اكثرنا وما انتبهنا حتى هلك  
بعضهم لبعض كيف نصنع وقد هلك اكثرنا وما انتبهنا حتى هلك  
اكابرنا \* فينبغي لنا ان نتكفل لانفسنا \* فلما اصبحوا نفروا منه وتفرقوا  
من حوله \* ونحن الآن نخشى ان يقع لنا مثل هذا ويصير علينا  
ملك غيرك \* ولكن قد من الله علينا بهذه النعمة وجهك اليها \*  
ونحن واثقون الآن بالصلاح وجمع الشمل والامن والامانة  
السلامة في الوطن \* فتبارك الله العظيم وله الحمد والشكر والثناء  
الجميل \* وبارك الله للملك ولنا معشر الرعية \* ورزقنا واياه السعادة  
العظمى \* وجعله سعيد الوقت قائم الجهد \* ثم قام الوزير السادس  
وقال هناك الله ايها الملك باحسن الهنا في الدنيا والآخرة \* فقد  
تقدم من قول المتقدمين ان من صلى وصام وقام بحق الوالدين  
وعمل في حكمه لقي ربه وهواض عنه \* وقد وليت علينا فعدلت  
فكنت في ذلك سعيد الحركات \* فنسأل الله تعالى ان يجزل ثوابك  
ويأجرك على احسانك \* وقد سمعت ما قال هذا العالم فيما نتخوف  
من حرمان حظنا بعدم الملك او بوجود ملك آخر لا يكون نظيره  
فيعظم اختلافنا بعده ويقع البلاء في الاختلاف \* واذا كان الامر  
على ما ذكرنا فالواجب علينا ان نبتهل الى الله تعالى بالدعاء \*  
لعله يهب للملك ولدا سعيدا ويحمله وارثا للملك بعده \* ثم

بعد اليأس \* وصار لنا بذلك الفرح الدائم والسرور الذي لا ينقطع \*  
لأننا قبل ذلك كنا في هم شديد وغم زائد بسبب عدم ولد لك \*  
وفي افكار فيما انت منطو عليه من عد لك ورأفتك بنا \* وخوفا ان  
يقضي الله عليك بالموت \* ولم يكن لك من يخلفك ويرث الملك  
من بعدك فيختلف رأينا ويقع بيننا الشقاق و يصير بيننا ما صار  
للغراب \* فقال الملك وما حكاية الغراب فاجابه الوزير قائلا \* اعلم  
ايها الملك السعيد انه كان في بعض البراري واد متسع \* وكان به انهار  
واشجارا وثمارا وبه اطياف تسبح الله الواحد القهار خالق الليل والنهار \*  
وكان من جملة الطيور غريبان وكانوا في اطياف عيش \* وكان المقدم  
عليهم والساكن بينهم غراب رؤف بهم شفق عليهم وكانوا معه  
في امان وطمأينة \* ومن حسن تصرفهم فيما بينهم لم يكن احد  
من الطيور يقدر عليهم \* فاتفق ان يقدمهم توفي وجاء الامر  
المحتوم على سائر الخلق فحزنوا عليه حزنا شديدا \* ومن زيادة  
حزنهم انه لم يكن فيهم احد مثله يقوم مقامه \* فاجتمعوا جميعا  
وأتمروا فيما بينهم على من يقوم عليهم بحيث يكون صالحا \* فطائفة  
منهم اختاروا غرابا وقالوا ان هذا يصلح ان يكون ملكا علينا \*  
وأخرون اختلفوا فيه ولم يريدوه فوقع بينهم الشقاق والجدال وعظمت  
الفقنة بينهم \* وبعد ذلك حصل بينهم توافق وتعاهدوا على ان ينصروا  
تلك الليلة ولا يبكر احد الى السروح في طلب المعيشة غدا بل يصبرون  
جميعا الى الصباح \* وعند طلوع الفجر يكونون مجتمعين في موضع  
واحد \* ثم ينظرون الى كل طير يسبق في الطيران وقالوا انه هو اندي  
يكون مأمورا من الله علينا و مختارا عندنا للملك \* فنجعله ملكا  
علينا ونولي امرنا فرضوا كلهم بذلك وعاهد بعضهم بعضا واتفقوا على



هذه الليلة وانزل به عذابك لان حكمك عدل وانت غياث كل  
 ملهوف يا من له القدرة والعظمة الى آخر الدهر \* فلما سمع السجنان  
 دعاء هذا المسكين صار جميع ما فيه من الاعضاء مرعوبا \* فبينما هو  
 كذلك واذا بنار قادت في القصر الذي فيه الملك فاحرقت جميع  
 ما فيه حتى باب السجن ولم يخلص سوى السجنان والسايح فانطلق السايح  
 وسار هو والسجنان \* ولم يزالا سائرين حتى وصلا الى غير تلك  
 المدينة \* واما مدينة الملك الظالم فانها احترقت عن آخرها بسبب  
 جور ملكها \* واما نحن ايها الملك السعيد فما نمسي ونصبح الا ونحن  
 داعون لك وشاكرون الله تعالى على فضله بوجودك مطمئنين  
 بعدك وحسن سيرتك \* وكان عندنا غم كثير لعدم ولدك يروش  
 ملكك خوفا من ان يصير علينا ملك غيرك من بعدك والآن قد  
 انعم الله بكرمه علينا وازال عنا الغم واتانا بالسورور بوجود هذا  
 الغلام المبارك \* فنسأل الله تعالى ان يجعله خليفة صالحا ويرزقه  
 العز والسعادة الباقية والخير الدائم \* ثم قام الوزير الخامس وقال  
 تبارك الله العظيم وادرك شهر زاد الصباح فسكت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة السادسة بعد التسمعة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان الوزير الخامس قال تبارك الله  
 العظيم مانح العطايا الصالحة والمواهب السنية \* وبعد فانا نتحققنا  
 ان الله ينعم على من يشكره ويحافظ على دينه \* وانت ايها الملك  
 السعيد الموصوف بهذه المناقب الجليلة والعدل والانصاف بين  
 رعيته كما يرضى الله تعالى \* فلاجل ذلك اعلى الله شانك واسعد  
 ايامك ووهب لك هذه العطية الصالحة التي هي هذا الولد السعيد

حتى يخرج واشكو اليه حالي وما اصابني \* فبينما هو على تلك الحالة ينتظر خروج الملك اذسمع احد الاجناد يخبر عنه \* فاخذ يتقدم قليلا قليلا حتى وقف قبالة الباب فما شعر الا و الملك خارج \* فعارضه السايح ودعاه بالنصر واخبره بما وقع له من المظالم وشكا اليه حاله \* واخبره انه رجل من اهل الله رفض الدنيا وخرج طالبا رضاء الله تعالى فصار سايبا في الارض \* وكل من وفد عليه من الناس احسن اليه بما امكنه \* وصار يدخل كل مدينة وكل قرية وهو على هذه الحالة \* ثم قال فلما دخلت هذه المدينة ترجيت ان يفعل بي اهلهما مثل ما يفعل بغيري من السايحين \* فعارضني اتباعك ونزعوا احداثوا بي والهفوني ضربا فانظر في شأني وخذ بيدي وخلص لي ثوبي \* وانا لا اقيم بهذه المدينة ساعة واحدة \* فاجابه الملك الظالم قائلا من اشار عليك بدخولك هذه المدينة وانت غير عالم بما يفعل ملكها \* فقال بعد ان اخذ ثوبي افعل بي مرادك \* فلما سمع ذلك الملك الظالم من السايح هذا الكلام حصل عنده تغير مزاج \* فقال ايها الجاهل نزعنا عنك ثوبك لكي تذل وحيث وقع منك مثل هذا الصياح عندي فانا انزع نفسك منك \* ثم امر بسجنه فلما دخل السجن جعل يندم على ما وقع منه من الجواب وعنف نفسه حيث لم تترك ذلك ويفوز بروحه \* فلما كان نصف الليل قام على قدميه وصلى صلاة مطولة \* وقال يا الله اذك انت الحكم العدل تعلم بحالي وما انطوى عليه امري مع هذا الملك الجائر \* وانا عبدك المظلوم اسألك من فيض رحمتك ان تقضي من يد هذا الملك الظالم وتعمل به نعمتك لانك لا تغفل عن ظلم كل ظالم \* فان كنت تعلم انه ظلمني فاحمل نعمتك عليه في

توقيره والعفو عند القدرة فيما لا بد منه \* ورعاية الرؤسا والمروسين  
والتخفيف عنهم والانعام عليهم \* وصون دمائهم وستر عوراتهم  
والوفاء بعهدهم كان حقيقا بالسعادة الدنياوية والاخروية \* فان  
ذلك مما يعينه منهم ويعينه على ثبات ملكه ونصرته على اعدائه وبلوغ  
مأمله مع زيادة نعمة الله عليه وتوفيقه لشكره والفوز بعنانيته \* وان  
الملك اذا كان بخلاف ذلك فانه لم يزل في مصائب وبلايا هو واهل  
مملكته \* لكون جورته على الغريب والقريب ويصير فيه ما صار لابن  
الملك السايح \* فقال الملك وكيف كان ذلك \* فقال الوزير اعلم  
ايها الملك انه كان في بلاد الغرب ملك جائر في حكمه ظالم غاشم  
عاسف مضيع لرعاية رعيته وجميع من يدخل في مملكته فكان  
لا يدخل في مملكته احد الا وتأخذ عمله منه اربعة اخماس ماله  
ويبقون له الخمس لا غير \* فقدر الله تعالى انه كان له ولد سميع  
صوفى \* فلما رأى احوال الدنيا غير مستقيمة تركها وخرج سائحا عابدا  
لله تعالى من صغره ورفض الدنيا وما فيها وخرج في طاعة الله  
تعالى يسرح في البراري والقفار ويدخل المدن \* ففي بعض الايام  
دخل تلك المدينة فلما وقف على المسافطين اخذوه وفتشوه فلم  
يروا معه شيئا سوى ثوبيين احدهما جديد والاخر عتيق فنزعوا  
منه الجديد وتركوا له العتيق بعد الاهانة والتحقير \* فصار هو يشكو  
ويقول ويحكم ايها الظالمون انا رجل فقير وسايح وما عسى ان  
ينفعكم من هذا الثوب \* واذا لم تعطوه لي ذهبت للملك وشكوتكم  
اليه \* فاجابوه قائلين اننا فعلنا ذلك بامر الملك فما بدا لك ان  
تفعله فافعله \* فصار السايح يمشي الى ان وصل الى بلاد الملك واراد  
الدخول فمنعه الحجاب فرجع وقال في نفسه مالي الا اني ارصد



الذي اصابه في قلبه \* فلم يخرج الا العود و بقي السهم مشعبا في  
 بطن حما الوحش \* فلما كان المساء خرج الثعلب من وطنه وهو  
 يتضرع من الضعف والجوع فرأى حمار الوحش على بابه طريقا ففرح  
 فرحا شديدا حتى كاد ان يطير من الفرح \* فقال الحمد لله الذي  
 يسولي شهوتي من غير تعب لاني كنت لأؤمل اني اصيب حمار  
 وحش ولا غيره \* ولعل الله اوقع هذا وساقه الي في موضعي ثم  
 وثب عليه و شق بطنه و ادخل راسه و صار يجول بفمه في امعائه الى  
 ان وجدا لقلب فالتقمه بفمه و ابتلعه \* فلما صار داخل حلقه اشتبك  
 شعب السهم في عظم رقبته ولم يقدر على ادخاله في بطنه ولا على  
 اخراجه من حلقه و ايقن بالهلاك \* و قال حقا لا ينبغي لمخلوق  
 ان يطلب لنفسه فوق ما قسمه الله له \* لا نني لو قنعت بما  
 قسمه الله لي لما صرت الى الهلاك \* فلهذا ايها الملك ينبغي  
 للانسان ان يرضى بما قسمه الله له و يشكر نعمه عليه ولا يقطع رجاء  
 من مولاه \* وها انت ايها الملك بمن نيتك و اسداء معروفك  
 رزقك الله ولدا بعد اليأس \* فنسأل الله تعالى ان يرزقه عمرا طويلا  
 و سعادة دائمة \* و يجعله خلفا مباركا موفيا بعهدك من بعدك بعد  
 طول عمره \* ثم قام الوزير الرابع وقال ان الملك اذا كان فهيما عالما  
 بابواب الحكمة و ادرك شهر زاد الصباح فسكتت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة الخامسة بعد التسعمائة

قالت بلعني ايها الملك السعيدان الوزير الرابع لما قام قال ان  
 الملك اذا كان فهيما عالما بابواب الحكمة والآحكام والسياسة مع  
 صلاح النية والعدل في الرعية و اكرام من يجب اكرامه و توقيير من يجب

يحب \* فمنهم من اعطاه مواهب كثيرة \* ومنهم من شغله بتحصيل  
القوت \* ومنهم من جعله رئيسا \* ومنهم من جعله زاهدا في الدنيا  
راغبا اليه لانه هو الذي قال انا الضار النافع \* اشفي وامرض واغني  
وافقر واميت واحيي \* ويبيد كل شيء والي المصير \* فواجب على جميع  
الناس شكره \* وانت ايها الملك من السعداء الابرار كما قيل ان اسعد  
الابرار من جمع الله له بين خيري الدنيا والاخرة \* ويقنع بما قسم  
الله له ويشكره على ما اقامه \* ومن تعدى وطلب غير ما قدر الله له  
وعليه يشبه حمار الوحش والثعلب \* قال الملك وما حدثتهما \* قال  
الوزير اعلم ايها الملك ان ثعلبا كان يخرج كل يوم من وطنه ويسعى  
على رزقه \* فبينما هو ذات يوم في بعض الجبال واذا بالنهار قد  
انقضى وقصد الرجوع فاجتمع على ثعلب راء ماشيا \* وصار كل منهما  
يحكي لصاحبه حكايته مع ما افترسه \* فقال احدهما انني بالامس وقعت  
في حمار وحش وكنت جائعا \* وكان لي ثلثة ايام ما اكلت ففرحت  
بذلك وشكرت الله تعالى الذي سخره لي \* ثم اني عمدت الى قلبه  
فاكلته وشبعتم \* ثم رجعت الى وطني ومضى علي ثلثة ايام لم اجد  
شيأ اكله ومع ذلك انا شبعان الى الآن \* فلما سمع الثعلب الحكاية  
حسده على شبعه وقال في نفسه لا بد لي من اكل قلب حمار الوحش \*  
فترك الاكل ايا ما حتى انهزل واشرف على الموت وقصر سعيه  
واجتهاده وربض في وطنه \* فبينما هو في وطنه ذات يوم من الايام  
واذا بصيادين ما شيين قاصدين الصيد فوقع لهما حمار وحش \*  
فاقاما النهار كله في اثره طردا \* ثم ان بعضهم — رماه بسهم  
مشعب فاصاب به ودخل جوفه واتصل بقلبه فقتله مقابل وكر  
الثعلب المذكور \* فادركه الصيادان فوجداه ميتا فاخرجا السهم

نشكر الله تعالى الذي نجانا وخلصنا من هذه الأفة ولو كنا حُرِّمنا من الزاد في هذه السنة \* لان الله تعالى لا يقطع رجاءنا فنشكره على ما منَّ علينا من السلامة وصحة ابد اننا \* وليس لنا اتكال الا عليه واذا اراد الله وعشنا الى العام القابل عوض الله علينا نتاجنا \* فلما كان وقت تفرغها خرجت الحية من موضعها وقصدت الشجرة \* فبينما هي متعلقة ببعض اغصانها وهي قاصدة عش الغراب على العادة \* واذا بحدأة قد انقضت عليها وضربت بها في رأسها فتدشتها \* فعند ذلك سقطت الحية على الارض مغشيا عليها وطمح عليها النمل فاكلها \* وصار الغراب مع زوجته في سلامة وطمأنينة و فرخا اولادا كثيرة وشكرا الله على سلامتهما وعلى حصول الاولاد \* ونحن ايها الملك يجب علينا شكر الله على ما انعم به عليك وعلينا بهذه المولود المبارك السعيد بعد اليأس وقطع الرجاء \* احسن الله ثوابك وعاقبة امرك وادرك شهر زاد الصباح فسكتت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة الرابعة بعد التسعمائة

قالت باغني ايها الملك السعيد ان الوزير الثاني لما فرغ من كلامه ختمه بقوله احسن الله ثوابك وعاقبة امرك \* ثم قام الوزير الثالث وقال ابشر ايها الملك العادل بالخير العاجل والثواب الأجل لان كل من تعب اهل الارض تعب اهل السماء \* والله تعالى قسم لك العاقبة وجعلها في قلوب اهل مملكته فله الشكر وله الحمد منا ومنك لكي يزيد نعمته عليك وعلينا بك \* واعلم ايها الملك ان الانسان لا يستطيع شيئا الا بامر الله تعالى وانه هو المعطي وكل خير عند شخص اليه ينتهي \* قسم النعم على عباده كما



صالحة ويرزقنا منه مثل مارزقنا منك \* فان الله تعالى لا يخيب  
 من قصده ولا ينبغي لاحد ان يقطع رجاءه من رحمة الله \* ثم قام  
 الوزير الثاني وسلم على الملك فاجابه الملك قائلا وعليكم السلام \*  
 فقال ذلك الوزير ان الملك لا يسمى ملكا الا اذا اعطى وعدل  
 وحكم واكرم واحسن سيرته مع رعيته باقامة الشرائع والسنن  
 المألوفة بين الناس \* وانصف بعضهم من بعض وحقن دماءهم وكف  
 الاذى عنهم \* ويكون موضوعا بعدم الخفلة عن فقرائهم واسعاف  
 اعدائهم وادناهم واعطائهم الحق الواجب لهم حتى يصيروا جميعا  
 داعين له ممثلين لامره \* لانه لاشك ان الملك الذي بهذه الصفة  
 محبوب عند الرعية مكتسبا من الدنيا علاها ومن الآخرة شرفها  
 ورضى خالقها \* ونحن معاشر العبيد معترفون لك ايها الملك بان  
 جميع ما وصفناه عندك \* كما قيل خيرا لامور ان يكون ملك الرعية  
 عادلا \* وحكيما ماهرا \* وعالمها خبيرا عاملا بعلمه \* ونحن الآن  
 متنعمون بهذه السعادة \* وكنا قبل ذلك قد وقعنا في اليأس من حصول  
 ولد لك يرث ملكك \* ولكن الله جل اسمه لم يخيب رجاءك وقبل  
 دعائك لحسن ظنك به وتسليم امرك اليه \* فنعم الرجاء رجاءك  
 وقد صار فيك ما صار للغراب والحية \* فقال الملك كيف ذلك وما حكاية  
 الغراب والحية \* فقال الوزير اعلم ايها الملك انه كان غراب ساكنا  
 في شجرة هو وزوجته في ارغد عيش الى ان بلغا زمان تفرق بينهما \*  
 وكان زمن القيظ فخرجت حية من وكرها وقصدت تلك الشجرة فتعلقت  
 بفروعها الى ان صعدت الى عش الغراب وربضت فيه ومكثت مدة  
 ايام الصيف \* وصار الغراب مطرودا لا يجد له فرصة ولا موضعا يرد فيه \*  
 فلما انقضت ايام البرد هبت الحية الى موضعها \* فقال الغراب لزوجته

حاكمنا ورئيسنا \* فاجابهم السرطان قائلا وعلیکم السلام ما الذي  
 بکم وما تريدون \* فقصوا عليه قصتهم وما دهاهم من امر نقص الماء  
 وانه متى نشف حصل لهم الهلاك \* ثم قالوا له وقد جئناک منتظرين  
 رأيک وما يكون فيه النجاة \* لانک کبيرنا واعرف منا \* فعند ذلك  
 اطلق رأسه مَلِيًّا ثم قال لاشک ان عندکم نقص عقل لياً سکم من  
 رحمة الله تعالى وكفالتة بارزاق خلائقة جميعا \* أَلَمْ تعلموا ان الله  
 سبحانه وتعالى يرزق عباده بغير حساب \* وقد ارزاقهم قبل ان  
 يخلق شيئاً من الاشياء \* وجعل لكل شخص عمراً محدوداً ورزقاً  
 مقسوماً بقدرته الا لهية فكيف نعلم هم شيء هوفى الغيب مستور \*  
 والرأي عندی انه لم يكن احسن من الطلب من الله تعالى \* فينبغي  
 ان كل واحد منا يصلح سريرية مع ربه في سره وعلائقه \* ويدعوا لله  
 ان يخلصنا وينقذنا من الشدائد \* لان الله تعالى لا يخبى رجاء  
 من توكل عليه ولا يرد طلب من توسل اليه \* فاذا اصلحنا احوالنا  
 استقامت امورنا وحصل لنا كل خير ونعمة \* واذا جاء الشتاء وغمر  
 ارضنا بدعاء صالحنا فلا يهدم الخير الذي بناه \* فالرأي ان نصبر  
 وننتظر ما يفعل الله بنا فان كان يحصل لنا موت على العادة استرحنا \*  
 وان كان يحصل لنا ما يوجب الهر وب هربنا ورحلنا من ارضنا الى  
 حيث يريد الله \* فاجاب السمک جميعه من فم واحد صدقت ياسيدنا  
 جزاک الله عنا خيراً \* وتوجه كل واحد منهم الى موضعه \* فما مضى  
 الا ايام فلال واتاهم الله بمطر شديد حتى ملى الغدير زيادة  
 عما كان اولاً \* وهكذا نحن ايها الملك کنا ياؤسين من ان يكون لك  
 ولد \* وحيث من الله علينا وعلیک بهذا الولد المبارك فنسأل  
 الله تعالى ان يجعله ولداً مبارکاً \* وان يقرّبه عينک و يجعله خليفة

يُطَاءُ بِلَادُنَا اَعْدَاءُ فِي زَمَنِ مَلِكُنَا لِهَذِهِ النِّعْمَةِ الْكُبْرَى وَالسَّعَادَةِ  
الْعَظِيمَةِ الَّتِي لَمْ يَقْدِرِ الرَّاصِفُونَ عَلَى وَصْفِهَا وَإِنَّمَا هِيَ فَوْقَ ذَلِكَ \* وَأَنْتَ  
إِيهَا الْمَلِكُ حَقِيقٌ بِأَنَّكَ أَهْلٌ لِهَذِهِ النِّعْمَةِ الْعَظِيمَةِ وَنَحْنُ تَحْتَ كُنْفِكَ  
وَفِي ظِلِّ جَنَاحِكَ أَحْسَنَ اللَّهِ ثَوَابَكَ وَادَامَ بَقَاءَكَ \* لِأَنَّنَا كُنَّا قَبْلَ ذَلِكَ  
نَجِدُ فِي الطَّلَبِ مِنَ اللَّهِ تَعَالَى أَنَّ يَمُنَّ عَلَيْنَا بِأَلَا جَابَةِ وَيُمَقِّيكَ لَنَا  
وَيُعْطِيكَ وَلَدًا صَالِحًا تَقَرُّ بِهِ عَيْنَاكَ \* وَاللَّهُ سُبْحَانَهُ وَتَعَالَى قَدِ تَقْبَلُ  
مِنَا وَاسْتَجَابَ دُعَاءَنَا وَادْرَكَ شَهْرَ زَادِ الصَّبَاحِ فَسَكَتَتْ  
عَنِ الْكَلَامِ الْمَوْجُودِ

فلما كانت الليلة الثالثة بعث التسعمائة

فالت بلغني ايها الملك السعيد ان الوزير شماس قال للملك ان الله تعالى قد تقبل منا واستجاب دعاءنا واتانا بالفرج القريب مثل ما اتى لبعض السمك في غدير الماء \* فقال الملك وما حكاية السمك وكيف ذلك فقال شماس اعلم ايها الملك انه كان في بعض الاماكن غدير ماء \* وكان فيه بعض سمكات فعرض لذلك الغدير انه قل ماؤه وصار ينضم بعضه الى بعض ولم يبق من الماء ما يسعفها فكادت ان تهلك \* وقالت ما عسى ان يكون من امرنا وكيف نكتال ومن نستشير في نجاتنا \* فقامت سمكة منهن وكانت اكبرهن عقلا وسنا وقالت مالنا حيلة في خلاصنا الا الطلب من الله \* ولكن نلتمس الرأي من السرطان فانه اكبرنا فلهموا بنا اليه لننظر ما يكون من رأيه لانه اكثر منا معرفة بمقائق الكلام \* فاستسنوا رأيها وجاؤا بجمعهم الى السرطان فوجدوه رابضا في موضعه وليس عنده علم ولا خبر مما هم فيه \* فسلموا عليه وقالوا له يا سيدنا اما يعينك امرنا وانت



مدة وضعت زوجة الملك غلاما ذكرا فنهض المبشرون الى الملك  
وبشروه بغلام ففرح بذلك فرحا شديدا وشكر الله شكرا جزيلا \*  
وقال الحمد لله الذي رزقني ولدا بعد الياس وهو الشفوق الرؤف  
على عباده \* ثم ان الملك كتب الى سائر اهل مملكته ليعلمهم بالشبر  
ويدعوهم الى منزله فحضر له الامراء والرؤساء والعلماء وارباب  
الدولة الذين تمت امره \* هذا ما كان من امر الملك \* واما ما كان من  
امر ولده فانه قد دقت له البشائر والافراح في سائر المملكة \* واقبل  
اهلها الى الحضور من سائر الاقطار واقبل اهل العلوم والفلسفة والادباء  
والحكام ودخلوا جميعهم الى الملك ووصل كل منهم الى حد  
مقامه \* ثم اشار الى الوزراء السبعة الكبار الذين رئيسهم شماس  
ان يتكلم كل واحد منهم على قدر ما عنده من الحكمة في شان ما هو  
بصدده \* فابتدأ رئيسهم الوزير شماس واستأذن الملك في الكلام  
فاذن له \* فقال الحمد لله الذي انشأنا من العدم الى الوجود المنعم  
على عباده المملوك اهل العدل والانصاف بما اولاهم من الملك  
والعمل الصالح وبما اجراه على ايديهم لرعيته من الرزق \* وخصوصا  
ملكنا الذي احبب به موات بلادنا بما اسداه الله علينا من النعم \*  
ورزقنا من سلامته برخاء العيش والطمأنينة والعدل \* فاي ملك  
يصنع باهل مملكته ما صنع هذا الملك بنا من القيام بمصالحنا واداء  
حقوقنا وانصاف بعضنا من بعض وقلة الغفلة عنا ورد مظالمنا \* ومن  
فضل الله على الناس ان يكون ملكهم متعهدا لامورهم وحافظا لهم  
من عدوهم \* لان العدو غاية قصده ان يقهر عدوه وان يملكه في  
يده \* وكثير من الناس يقدمون اولادهم الى المملوك خدما فيصيرون  
عندهم بمنزلة العبيد لاجل ان يمنعوهم الاعداء \* واما نحن فلم

والفقراء والعلماء والرؤساء وارباب الدولة \* وكل من طلب شيئاً  
احضرته اليه واجهز انواع المأكّل والمشارب \* واطلق مناديا ينادى  
من يطلب شيئاً يناله \* وبعد ذلك ادخل على عروستي بعد جلاؤها  
واتمتع بحسنها وجمالها وأكل واشرب واطرب \* واقول لنفسى قد  
بلغت مناك واستريح من النسك والعبادة \* وبعد ذلك تحمل زوجتى  
وتلد غلاماً ذكراً فافرح به واعمل له الولائم واربيه فى الدلال \*  
واعلمه الحكمة والادب والاسباب واشهر اسمه بين الناس \* واتخذه  
عند ارباب المجالس وأمره بالمعروف فلا يخالفني وانهاه عن  
الفاحشة والمنكر \* واوصيه بالتقوى وفعل الخير \* واعطيه العطايا  
الحسنة السنينة \* فان رأيت له لزماً الطاعة زدته عطايا صالحة \* وان رأيت  
مال الى المعصية انزل عليه بهذه العصا ورفعها ليضرب بها ولده \*  
فاصابت جوة السمن التي فوق رأسه فكسرتها \* فعند ذلك نزلت بشقاقتها  
عليه وساح السمن على رأسه وعلى ثيابه وعلى لحيته وصار عبدة \*  
فلا جل ذلك ايها الملك لا ينبغي للانسان ان يتكلم على شيء قبل  
ان يصير \* فقال له الملك لقد صدقت فيما قلت ونعم الوزير انت  
لكونك بالصدق نطقك وبالخير اشرت ولقد صارت ربتك عندي  
على ما تاسب ولم تزل مقبولا \* فسجد شماس لله وللملك ودعا له  
بدوام النعم وقال له ادام الله ايامك \* واعلى شانك واعلم اني  
لست اكرم عنك شيئاً فى السر ولا فى العلانية ورضاك رضائي وغضبك  
غضبي \* وليس لي فح لا بفرحك ولا يمكنني ان ابيت وانت ساخط  
عليّ لان الله تعالى رزقني بكل خير باكرامك ايلي فاسأل الله  
تعالى ان يرسك بهلا ثكته ويسن ثوابك عند لقاءه \* فابتهج  
الملك عند ذلك ثم قام شماس وانصرف من عند الملك \* ثم بعد

## فلما كانت الليلة الثانية بعد التسعمائة

قالت بلخني ايها الملك السعيد ان الوزير شماس لما قال للملك  
ثلاثة اشياء لا ينبغي للمعاقل ان يتكلم في شأنها الا اذا تمت قال له  
بعد ذلك \* فاعلم ايها الملك ان المتكلم في شأن شيء لم يتم مثل  
الناسك المدفوق على رأسه السمون \* فقال له الملك وكيف حكاية  
الناسك وما جرى له \* فقال له ايها الملك انه كان انسان عند شريف  
من اشراف بعض المدن \* وكان للناسك جارية في كل يوم من رزق  
ذلك الشريف وهي ثلاثة ارغفة مع قليل من السمون والعسل \* وكان  
السمون في ذلك البلد غالبا \* وكان الناسك يجمع الذي يجيء اليه  
في جرة عنده حتى ملأها وعلقها فوق رأسه خوفا واحتراسا \* فبينما  
هو ذات ليلة من الليالي جالس على فراشه وعصاه في يده اذ عرض  
له فكر في امر السمون وغلاؤه \* فقال في نفسه ينبغي ان ابيع  
هذا السمون الذي عندي جميعه واشتري به ثمنه نعمة واشرك عليها  
احدا من الفلاحين \* فانهما في اول عام تلد ذكرا وانثى و ثاني  
عام تلد انثى و ذكرا \* ولا تزال هذه الغنم تتوالد ذكورا وانا ثا حتى  
تصير شيئا كثيرا \* واقسم حصتي بعد ذلك وابيع فيها  
ما شئت \* واشتري الارض الفلانية وانشىء فيها غيطا وابني  
فيها قصرا عظيمها واقني ثيابا وملبوسا \* واشتري عميدا وجواري  
واتزوج بنت التاجر الفلاني واعمل عرسا ما صار مثله قط \*  
واذبح الذبائح واعمل الاطعمة الفاخرة والحلويات والملبسات  
وغيرها \* واجمع فيه اهل الملاعب وارباب الفنون وألات السماع \*  
واجهد الازهار والمشهومات واصناف الرياحين وادعو الاغنياء



سمرتك \* وان هذا العالم الذي هو وزيرك شماس احب ان لا يكتم عليك شيئاً فيما رمزه اليك \* وذلك رشد منه لانه قد قيل اكثر الناس خوفاً اوسعهم علماً واغبطهم خيراً \* فاذعن الملك عند ذلك وامر لهم باكرام جنيل \* ثم صرفهم وقام ودخل مكانه وصار يتفكر في عاقبة امره \* فلما كان الليل افضى الى بعض نساءه وكانت اكرمهن عنده واحبهن اليه فراقدها • فلما مضى لها نحو اربعة اشهر تحرك الحمل في بطنها ففرحت بذلك فرحاً شديداً \* واعلمت الملك بذلك فقال صدقت رؤياي والله المستعان \* ثم انه انزلها احسن المنازل واكرمها غاية الاكرام واعطاها انعاماً جزيلاً وخولها بشيء كثير \* وبعد ذلك دعا ببعض الغلمان وارسله ليحضر شماساً \* فلما حضر حدثه الملك بما صار من حمل زوجته وهو فرحان قائلاً قد صدقت رؤياي واتصل رجائي \* فلعل ذلك الحمل يكون ولداً ذكراً ويكون وارثاً لملكي فما تقول يا شماس في ذلك فسكت شماس ولم ينطق بجواب \* فقال له الملك مالي اراك لا تفرح لفرحي ولا ترد لي جواباً \* يا ترى هل انت كاره لهذا الامر يا شماس \* فسجد عند ذلك شماس بين يدي الملك وقال ايها الملك اطال الله عمرك ما الذي ينفع المستظل بشجرة اذا كانت النار تخرج منها \* وما لذة شارب الخمر الصافي اذا حصل له بها الشرق \* وما فائدة الناهل من الماء العذب البارد اذا غرق فيه • وانما انا عبد الله ولك ايها الملك \* ولكن قد قيل ثلثة اشياء لا ينبغي للعاقل ان يتكلم في شأنها الا اذا تمت \* المسافر حتى يبرج من سفره \* والذي في الحرب حتى يقهر عدوه \* والمرأة الحامل حتى تضع حملها \* وادرك شهر زاد الصباح فسكتت عن الكلام المهمل

ويأخذ بضاطره ويتقرب منه ويسعى حوله \* واما السنور فانه زحف الى الوكر حتى ملك المخرج خوفا ان يخرج منه الفأر \* فلما اراد الخروج قرب من السنور على عادته \* فلما صار قريبا منه قبض عليه واخذه بين اظافيره وصار يعضه وينشره ويأخذه في فمه ويرفعه عن الارض ويرميه ويجري وراءه وينهشه ويعذبه \* فعند ذلك استغاث الفأر وطلب الخلاص من الله \* وجعل يعاتب السنور ويقول اين العهد الذي عاهدتني به واين اتمامك التي اقسمت بها اهذا جزائي منك \* وقد ادخلتك وكري واستأمنتك على نفسي \* ولكن صدق من قال من اخذ عهدا من عدوه لا يبتغي لنفسه نجاته \* ومن قال من سلم نفسه لعدوه كان مستوجبا لنفسه الهلاك \* ولكن توكلت على خالقي فهو الذي يخلصني منك \* فبينما هو على تلك الحالة مع السنور وهو يريد ان يهجم عليه ويفترسه \* واذا برجل صياد معه كلاب جارحة معودة بالصيد \* فمر منهم كلب على باب الوكر فسمع فيه معركة كبيرة \* فظن ان فيه ثعلبا يفترس شيئا فاندفع الكلب منكمرا ليصطادة فصادف السنور فجذب به اليه \* فلما وقع السنور بين يدي الكلب التهل بنفسه واطلق الفأرحيا ليس فيه جرح \* واما هوفانه خرج به الكلب الجارح بعد ان قطع عصبه ورماه ميتا \* وصدق في حقهما قول من قال مَنْ رَحِمَ رُحِمَ أَجْلاً \* وَمَنْ ظَلَمَ ظَلِمَ عَاجِلاً \* هذا ما جرى لهما ايها الملك فلذلك لا ينبغي لاحد ان ينقض عهد من استأمنه \* ومن غدر وخان يحصل له مثل ما حصل للسنور لانه كما يلدين الفتى يدان ومن يرجع الى الخير ينال الثواب \* ولكن لا تزن ايها الملك ولا يشق عليك ذلك لان ولدك بعد ظلمه وعسفه ربما يعود الى حسن

المرأة الحسناء \* ولا للفقير العائل على المال \* ولا للمنار على الخطب \*  
 وليس بواجب عليّ ان استأمنك على نفسي وقد قيل عداوة الطبع  
 كلها ضعف صاحبها كانت اقوى \* فاجاب السنور قائلاً باخمد صوت  
 واسوء حال ان الذي قلمته من المواعظ حق ولست انكر عليك \*  
 ولكن اسألك الصفح عن ماضى من العداوة الطبيعية التي بيني  
 وبينك لانه قد قيل من صفح عن مخلوق مثله صفح خالقه عنه \*  
 وقد كنت قبل ذلك عدوا لك وها انا اليوم طالب صداقتك \* وقد قيل  
 اذا اردت ان يكون عدوك لك صديقاً فافعل معه خيراً \* وانا يا اخي  
 اعطيك عهد الله وميثاقه اني لا اضرك ابداً \* ومع هذا ليس لي  
 قدرة على ذلك فثقت بالله وافعل خيراً واقبل عهدي وميثاقي \*  
 فقال الفأر كيف اقبل عهد من تأسست العداوة بيني وبينه \* وعادته  
 ان يغدر بي ولو كانت العداوة بيننا على شيء من الاشياء غير الدم  
 لمان عليّ ذلك ولكنها عداوة طبيعية بين الارواح \* وقد قيل من  
 استأمن عدوه على نفسه كان كمن ادخل يده في فم الافعى \* فقال  
 السنور وهو مهتملى عيظاً قد ضاق صدري وضعفت نفسي \* وها انا  
 فى النزاع وعن قليل اموت على بابك ويبقى اثمي عليك لانك  
 قادر على نجاتي مما انا فيه وهذا آخر كلامي معك \* فصلى للفأر  
 خوف من الله تعالى ونزلت في قلبه الرحمة وقال في نفسه من  
 اراد المعونة من الله تعالى على عدوه فليصنع معه رحمة وخيراً \* وانا  
 متوكل على الله في هذا الامر وانقذ هذا السنور من هذا الهلاك  
 لاكسب اجره \* فعند ذلك خرج الفأر الى السنور وادخله في وكرة  
 سباً \* فاقام عنده الى ان اشدت واستراح وتعافى قليلاً \* فصار  
 يتأسف على ضعفه وذهاب قوته وقلة اصدقائه \* فصار الفأر يترفق به



الليلة فاخذ يحتمل لنفسه بشيء يفوز به \* فبينما هو دائر على تلك الحالة اذ رأى وكراً في اسفل شجرة فدنا منه وصار يشمشم ويدندن حتى احس بان داخل الوكر فأر \* فحاوله وهم بالدخول عليه لكي يأخذه \* فلما احس به الفأر اعطاه قفاه وصار يزحف على يديه ورجليه لكي يسد باب الوكر عليه \* فعند ذلك صار السنور يصوت صوتاً ضعيفاً ويقول له لِمَ تفعل ذلك يا اخي وانا ملتجئ اليك لتفعل معي رحمة بان تقرني في وكرك هذه الليلة \* لاني ضعيف الحال من كبر سني وذهاب قوتي \* ولست اقدر على الحركة وقد توغلت في هذا الغيط هذه الليلة \* وكم مرة دعوت بالموت على نفسي لكي استريح وها انا على بابك طريح من البرد والمطر \* واسألك بالله من صدقتك ان تأخذ بيدي وتدخلني عندك وتأويني في دهليز وكرك \* لاني غريب ومسكين وقد قيل من أولى بمنزله غريباً مسكيناً كان مأواه الجنة يوم الدين \* فانت يا اخي حقيق بان تكسب اجري وتأذن لي في ان ابيت عندك هذه الليلة الى الصباح ثم اروح الى حال سبيلي وادرك شهر زاد الصباح فسكتت عن الكلام المـ

### فلما كانت الليلة الاولى بعد التسعمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان السنور قال للفأر اذن لي ان ابيت عندك هذه الليلة ثم اروح الى حال سبيلي \* فلما سمع الفأر كلام السنور قال له كيف تدخل وكرى وانت لي عدو بالطبع ومعاشك من ليمهي \* واخاف ان تغدربي لان ذلك من شيمتك لانه لاعهد لك \* وقد قيل لا ينبغي الا مان للرجل الزاني على

تعالى يرزقك ولدا ذكرا يكون وارثا للملك عنك من بعد طويل  
 عمر \* غير انه يكون فيه شيء لا احب تفسيره في هذا الوقت  
 لانه غير موافق لتفسيره \* ففرح الملك بذلك فرحا عظيما وزاد سروره  
 وذهب عنه فزع وطابت نفسه \* وقال ان كان الامر كذلك من حسن  
 تأويل هذا المنام فكم لي تأويله اذا جاء الوقت الموافق لكمال تأويله \*  
 فالذي لا ينبغي تأويله الا أن ينبغي ان تأوله لي اذا أن اوانه \*  
 لاجل ان يكمل فرحي لاني لا ابتغي بذلك غير رضى الله سبحانه  
 وتعالى \* فلما رأى شماس من الملك انه مصمم على تمام تفسيره  
 احتج له بحجة دفع بها عن نفسه \* فعند ذلك دعا الملك  
 بالمنجمين وجميع المعبرين للحلام الذين في مملكته \* فحضروا  
 جميعا بين يديه وقص عليهم ذلك المنام وقال لهم اريد  
 منكم ان تخبروني بصحة تفسيره \* فتقدم واحد منهم واخذ اذا  
 من الملك بالكلام \* فلما اذن له قال اعلم ايها الملك ان وزيرك  
 شماس ليس بعاجز عن تفسير ذلك وانما هو احتشم منك وسكن  
 روعك ولم يظهر لك جميع التأويل بالكلية \* ولكن اذا اذنت  
 لي بالكلام تكلمت فقال له الملك تكلم ايها المفسر بلا احتشام  
 واصدق في كلامك \* فقال المفسر اعلم ايها الملك انه يظهر منك  
 غلام يكون وارثا لملكك عنك بعد طول حيوتك \* ولكنه لا يسير  
 في الرعية بسيرك بل يخالف رسومك ويجور على رعيته ويصيبه  
 ما اصاب الفأر مع السنور فاستعاذ بالله تعالى \* فقال الملك وما حكاية  
 السنور والفأر \* فقال المفسر اطال الله عمر الملك ان السنور وهو  
 القط سرح ليلة من الليالي الى شيء يفترسه في بعض الغيطان \*  
 فما وجد شيئا وضعف من شدة البرد والمطر الذي صار في تلك

## فلما كانت الليلة الموفية للتسعمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيدان الملك رأى في منامه كأنه  
يصب ماء في اصل شجرة \* وحول تلك الشجرة اشجار كثيرة واذا بنار  
قد خرجت من تلك الشجرة واحترقت جميع ما كان حولها من  
الاشجار \* فعند ذلك انتبه الملك من منامه فزعا مرعوبا واستدعى  
احد غلمانه وقال له اذهب بسرعة واقتني بشماس الوزير عاجلا \*  
فذهب الغلام الى شماس وقال له ان الملك يدعوك في هذه  
الساعة لانه انتبه من نومه مرعوبا فارسلني اليك لتتضرع عنده  
عاجلا \* فلما سمع شماس كلام الغلام قام من وقته وساعته وتوجه  
الى الملك ودخل عليه \* فراه قاعدا على فراشه فسجد بين يديه  
داعيا له بدوام العز والنعم \* وقال له لا احزنك الله ايها الملك  
ما الذي اقلقك في هذه الليلة وما سبب طلبك اياي بسرعة \* فاذن  
له الملك بالجلوس فجلس \* وصار الملك يقص عليه ما رأى قائلا  
اني رايت في ليلتي هذه مناما اهالني \* وهو كأنني اصب ماء في  
اصل شجرة وحول تلك الشجرة اشجار كثيرة \* فبينما انا في هذه  
الحالة واذا بنار قد خرجت من اصل تلك الشجرة واحترقت جميع  
ما حولها من الاشجار \* ففرغت من ذلك واخذني الرعب فانتهت  
عند ذلك وارسلت دعوتك لكثرة معرفتك وتعبيرك للرويا \* ولما  
اعلمته من اتساع علمك وغزارة فهمك فاطرق شماس رأسه ساعة  
ثم تبسم \* فقال له الملك ماذا رأيت يا شماس اصدقني الخبر  
ولا تخف عني شيئا \* فاجابه شماس وقال له ايها الملك ان الله تعالى  
خولك واتر عينك وامر هذه الرويا بئول الى كل خير \* وهو ان الله



## ومما يحكى ايضا

انه كان في قديم الزمان و سالف العصر و الاوان ملك في بلاد الهند و كان ملكا عظيما طويل القامة حسن الصورة حسن الخلق كريم الطباع ميسرا للفقراء محبا للرعية وجميع اهل دولته \* و كان اسمه جليعاد و كان تحت يده في مملكته اثنان و سبعون ملكا و لبلاده ثلثمائة و خمسون قاضيا \* و كان له سبعون وزيرا و قد جعل على كل عشرة من عسكره رئيسا \* و كان اكبر وزرائه شخص يقال له شماس \* و كان عمره اثنين و عشرين سنة و كان حسن الخلق و الطباع \* لطيفا في كلامه لبيبا في جوابه حاذقا في جميع اموره حكيما مدبرا رئيسا مع صغر سنه عارفا بكل حكمة و ادب \* و كان الملك يحبه محبة عظيمة و يميل اليه لمعرفة بالفصاحة و البلاغة و احوال السياسة \* و لما اعطاه الله من الرحمة و خفف الجناح للرعية \* و كان ذلك الملك عادلا في مملكته حافظا لرعيته مواصلا كبيرهم و صغيرهم بالاحسان \* و ما يليق بهم من الرعاية و العطايا و الامان و الطمأنينة و مخفقا للخراج عن كامل الرعية \* و كان محبا لهم كبيرا و صغيرا و معاملا لهم بالاحسان اليهم و الشفقة عليهم \* و اتى في حسن سيرته بينهم بما لم يات به احد قبله \* و مع هذا كله لم يرزقه الله تعالى بولد فشق ذلك عليه و على اهل مملكته \* فاتفق ان الملك كان مضطجعا في ليلة من الليالي و هو مشغول الفكر في عاقبة امر مملكته \* ثم غلب عليه النوم فرأى في منامه كأنه يصب ماء في اصل شجرة و ادرك شهرزاد الصباح فسكتت عن الكلام المباح

فعرفني هو ومن معه و اخذوني عندهم \* وقالوا لي هل انت حي  
و عانقوني وسألوني عن قصتي فاخبرتهم بها \* فقالوا لي انا ظننا انه  
قوي عليك السكر وغرقت في الماء \* فسألتهم عن حال الجارية فقالوا  
انها لما علمت بفقدك مزقت ثيابها و احرقت العود و اقامت على  
الملطم و النحيب \* فلما رجعنا مع الهاشمي الى البصرة قلنا لها اتركي  
هذا البكاء و الحزن \* فقالت انا البس السواد واجعل لي قبرا في جانب  
هذه الدار فاقيم عند ذلك القبر واتوب عن الغناء \* فمكناها من  
ذلك و هي على تلك الحالة الى الآن \* ثم اخذوني معهم فلما  
وصلت الى الدار رأيتها على تلك الحالة \* فلما رأني شهقت شهقة  
عظيمة حتى ظننت انها ماتت فاعتنقتها عنقا طويلا \* ثم قال لي  
الهاشمي خذها فقلت نعم ولكن اعتقها كما وعدتني و زوجني بها  
ففعل ذلك \* ودفع اليها امثلة نفيسة و ثيابا كثيرة و فرشا و خمسماية  
دينار و قال هذا مقدار ما اردت اجراءه لكما في كل شهر \* ولكن  
بشرط المنادمة و سماع الجارية \* ثم اخلى لنا دارا و امر بان ينقل  
اليها جميع ما نحتاج اليه \* فلما توجهت الى تلك الدار وجدتھا قد  
غمرت بالفرش و القماش و حملت اليها الجارية \* ثم انني جئت  
الى البقال و اخبرته بجميع ما حصل لي و سألته ان يجعلني  
في حل من طلاق ابنته من غير ذنب \* و دفعت اليها مهرها  
و ما يلزمني و اقامت مع الهاشمي على ذلك سنتين \* و صرت صاحب  
نعمة عظيمة و عادت لي حالتي التي كنت فيها انا و الجارية  
في بغداد \* و قد فرج الله الكريم عنا و اسبغ جزيل النعم علينا \*  
و جعل مأل صبرنا الى الظفر بالمراد فله الحمد في المبدأ و المعاد \*

والله اعلم

## فلما كانت الليلة التاسعة والتسعون بعد الثمانمائة

قلت بلغني ايها الملك السعيدان البغدادي صاحب الجارية لما دخل  
البصرة و صار حيرانا وهو لا يعرف دار الهاشمي \* قال فحمت الي  
بقال و اخذت منه دواة و ورقة و قعدت اكتب فاستحسن خطي  
ورأى ثوبي دنسا فسألني عن امري فاخبرته اني غريب فقير \*  
فقال اتقيم عندي ولك في كل يوم نصف درهم و اكلك و كسوتك  
و تضبط لي حساب دكاني \* فقلت له نعم و اقامت عنده و ضبطت  
امره و دبرت له دخله و خرجه \* فلما كان بعد شهر رأى الرجل دخله  
زائدا و خرجه ناقصا فشكرني على ذلك \* ثم انه جعل لي في كل يوم  
درهما الى ان حال الحول \* فدعاني ان اتزوج بابنته و يشاركني  
في الدكان فاجبته الى ذلك \* و دخلت بزوجتي و لزمت الدكان الا  
اني منكسر الخاطر و القلب ظاهر الحزن \* و كان البقال يشرب و يدعوني  
الى ذلك فامتنع حزنا \* فاستمريت على تلك الحالة مدة سنتين \*  
فبينما انا في الدكان و اذا بجماعة معهم طعام و شراب فسألت  
البقال عن القضية \* فقال هذا يوم الممتنعين يخرج فيه اهل الطرب  
و اللعب و الفتيان من قوي النعمة الى شاطئ البحر يأكلون و يشربون  
بين الاشجار على نهر الايلة \* فدعمني نفسي الى الفرجة على هذا  
الامر \* و قلت في نفسي لعلي اذا شاهدت هؤلاء الناس اجتمع بمن  
احب \* فقلت للبقال اني اريد ذلك فقال شأنك و الخروج معهم \*  
ثم جهز لي طعاما و شرابا و سرت حتي وصلت الى نهر الايلة فاذا  
الناس منصورون فاردت الانصراف معهم \* واذا بريس السفينة التي كان  
فيها الهاشمي و الجارية بعينه وهو سائر في نهر الايلة \* فصكت عليهم







كيف حملتم هذا المجنون \* ثم قال بعضهم لبعض اذا وصلتكم الى  
بعض القرى فاخرجوه واريدونا منه \* فحصل لي من ذلك هم عظيم  
وعذاب اليم \* فتجلدت غاية التجلد وقلت في نفسي لا حيلة لي في  
الخلاص من ايديهم الا اذا علمتها بمكاني من السفينة لمتنع من  
اخراجي \* ثم سرنا حتى وصلنا الى قرب ضيعة \* فقال صاحب السفينة  
اصعدوا بنا الى الشاطئ فطلع القوم \* وكان ذلك وقت المساء فقامت  
حتى صرت خلف الستارة \* واخذت العود وغيرت الطرق طريقة  
بعد طريقة و ضربت على الطريقة التي قد تعلمتها مني \* ثم  
رجعت الى موضعي من السفينة و ادرك شهر زاد الصباح فسكنت  
عن الكلام الى

## فلما كانت الليلة الثامنة والتسعون بعد الثمانمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيدان الفتى قال ثم رجعت الى موضعي  
من السفينة \* وبعد ذلك نزل القوم من الشاطئ ورجعوا الى  
مواضعهم في السفينة \* وقد انبسط القمر على البر والبحر \* فقال  
الهاشمي للجارية بالله عليك لاتنغصي علينا عيشنا \* فاخذت العود  
وجسسته بيدها وشهقت فظنوا ان روحها قد خرجت \* ثم قالت والله  
ان استاذي معنا في هذه السفينة \* فقال الهاشمي والله لو كان معنا  
ما ضيعته من معاشرتنا لانه ربما كان يخفف ما بك فننتفخ بغنائك \*  
ولكن كونه في السفينة امر بعيد فقالت لا اقدر على ضرب العود  
وتقليب الا هوية ومولاي معنا \* قال الهاشمي نسأل الملاحين فقالت  
افعل فسألهم وقال هل حملتم معكم احدا \* فقالوا لا وخفت ان ينقطع  
السؤال فضحكت وقلت نعم انا استاذها وعلمتها حين كنت سيدها \*



ما كان عندي من الغيظ وقلت في نفسي ها انا اراها واسمع  
غناءها الى البصرة فما اسرع ان جاء الهاشمي راكبا ومعه جماعة  
فنزلوا في تلك السفينة وانحدرت بهم \* واخرج الطعام فاكل هو  
والجارية واكل الباقر في وسط السفينة \* ثم قال الهاشمي للجارية  
كم هذا التمتع عن الغناء ولزوم الحزن والبكاء \* ما انت اول من  
فارق من يجب فعلت ما كان عندها من امر حبي \* ثم ضرب  
ساترا على الجارية في جانب السفينة واستدعى الذين كانوا في  
ناحيتي وجلس معهم خارج الستارة \* فسألت عنهم فاذا هم اخوته  
ثم اخرج لهم ما يحتاجون اليه من الخمر والنقل \* ولم يزلوا يبعثون  
الجارية على الغناء الى ان استدعت بالعود واصلته واخذت  
تغني فانشدت هذين البيتين

بَانَ الْخَلِيطُ بِمَنْ أَحَبُّ فَأَدْلَجُوا      وَعَنِ السَّرَى بِمَنَائِي لَمْ يَتَحَرَّجُوا  
وَالصَّبُّ بَعْدَ أَنْ اسْتَقَلَّ رِكَابَهُمْ      جَهَرَ الْغَضَا فِي قَلْبِهِ يَتَأَجَّجُ

ثم غلبها البكاء ورمت العود وقطعت الغناء فتنغص القوم ووقعت  
انا مغشيا علي \* فظن القوم اني قد صرعت فصار بعضهم يقرأ في اذني \*  
ولم يزلوا يلاطفونها ويطلبون منها الغناء الى ان اصلحت العود  
واخذت تغني فانشدت هذين البيتين

فَوَقَفْتُ أَنْدَبُ طَائِعِينَ تَهَلَّلُوا      هُمْ فِي الْفُؤَادِ وَإِنْ نَأَوُوا تَرَحَّلُوا  
وَوَقَفْتُ بِالْأَطْلَالِ أَسْأَلُ عَنْهُمْ      وَالْأَرْقُفَرُ وَالْمَنَازِلُ بَلَقُوا

ثم وقعت مغشيا عليها وارتفع البكاء من الناس وصرخت انا ووقعت  
مغشيا علي وضع الملاحون مني \* فقال بعض غلمان الهاشمي

فجئت الى الدجلة و حملت ثوبي على وجهي و القيت نفسي في  
 البحر \* فظننت بي الحاضرون وقالوا ان ذلك لعظيم هم حصل له \*  
 فرموا ارواحهم خلفي و اطلعوني و سألوني عن امري فاخبرتهم بما  
 حصل لي \* فتأسفوا لذلك ثم جاءني شيخ منهم وقال قد ذهب مالك  
 وكيف تتسبب في ذهاب روحك فتكون من اهل النار \* قم معي حتى ارى  
 منزلك ففعلت ذلك \* فلما وصلنا الى منزلي قعد عندي ساعة حتى  
 سكن ما بي فشكرته على ذلك ثم انصرف \* فلما خرج من عندي  
 كدت ان اقتل روحي فتذكرت الآخرة والنار \* فخرجت من بيتي هاربا  
 الى بعض الاصدقاء فاخبرته بما جرى لي \* فبكى رحمة لي و اعطاني  
 خمسين دينارا و قال اقبل رأبي و اخرج في هذه الساعة من  
 بغداد و اجعل هذه نفقة لك الى ان يشتغل قلبك عن حبها  
 و تسلمو عنها \* و انت من اولاد اهل الانشاء و الكتابة و خطك جيد  
 و ادبك بارع فاقصد من شئت من العمال \* و اطرح نفسك عليه  
 لعل الله يجمعك بجاريتك \* فسمعت منه و قد قوي عزمي و زال  
 عني بعض همي و عزمتم على اني اقصد ارض واسط \* لان لي بها  
 اقارب فخرجت الى ساحل البحر رأيت سفينة راسية و البحرية ينقلون  
 اليها امتعة و قماشاً فاخرا \* فسألتهم ان يأخذوني معهم فقالوا ان  
 هذه السفينة لرجل هاشمي لا يمكننا اخذك على هذه الصورة \*  
 فرغمتهم في الاجرة فقالوا ان كان ولا بد فاقطع هذه الثياب الفاخرة  
 التي عليك و البس ثياب الملاحين واجلس معنا كأحد منا \*  
 فرجعت و اشتريت شيئاً من ثياب الملاحين و لبسته و جئت الى  
 السفينة و كانت متوجهة الى البصرة \* فنزلت معهم فما كان الا ساعة  
 حتى رأيت جاريتي بعينها و معها جاريتان تشد مانها \* فسكن

وكان ذلك الفتى في ايام غناه يحضر مجالس العارفين بصناعة الغناء فبلغ فيها الغاية القصوى \* فاستشار بعض اخوانه فقال له انا لا اعرف لك صنعة احسن من ان تغني انت وجاريتك \* فتأخذ على ذلك المال الكثير وتأكلي وتشربي ففكره ذلك هو و الجارية \* فقالت له جاريتيه قد رأيت لك رأيا قال و ما هو قالت تبيعيني و نخلص من هذه الشدة انا و انت \* و اكون في نعمة فان مثلي ما يشتريه الا ذو نعمة و بذلك اكون سببا في رجوعي اليك \* فاطلعهما الى السوق فكان اول من رآها رجل هاشمي من اهل البصرة \* وكان ذلك الرجل اديبا ظريفا كريم النفس فاشتراها بالف و خمسمائة دينار \* قال ذلك الفتى صاحب الجارية فلما قبضت الثمن ندمت و بكيت انا و الجارية و طلبت الاقالة فلم يرض \* فوضعت الدنانير في الكيس و انا لا ادري اين اذهب لان بيتي موحش منها \* و حصل لي من البكاء و اللطم و النسيب ما لم يحصل لي قط \* فدخلت بعض المساجد و قعدت ابكي فيه و اندهشت حتى صرت لا اعلم بنفسي \* فنمت و تركت الكيس تحت رأسي فلم اشعر الا و انسان قد جذبته من تحت رأسي و مضى يهرول \* فالتبعت فرعا مرعوبا فلم اجد الكيس فقممت اجري خلفه و اذا برجلي مربوطة في حبل فوقعت على وجهي و صرت ابكي و الطم \* و قلت في نفسي فارقتك روحك و ضاع مالك و ادرك شهرزاد الصباح فسكتت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة السابعة و التسعون بعد الثمانمائة

قالت بلعني ايها الملك السعيد ان ذلك الفتى لما ضاع منه الكيس قال قلت في نفسي فارقتك روحك و ضاع مالك و زاد بي المال \*



جميعهم وطلبوك مني \* فقالت لا بأس عليك اوصلني الى الملك  
وانا اعرف الذي اقوله بين يديه قال فاخذتها و احضرتها قدام  
السلطان الملك الناصر \* ورسول ملك الافرنج جالس على يمينه وقلت  
هذه المرأة التي عندي \* فقال لها الملك الناصر والرسول اتروحين  
الى بلادك ام الى زوجك فقد فكّ الله اسرك انت وغيرك \* فقالت  
للسلطان انا قد اسلمت و حملت وها بطني كما ترون وما بقيت الا فرني  
تنقح بي \* فقال الرسول ايها احب اليك اهذا المسلم او زوجك  
الفرس فلان فقالت له كما قالت للسلطان \* فقال الرسول لمن معه من  
الافرنج هل سمعتم كلامها قالوا نعم \* ثم قال لي الرسول خذ امرأتك  
وامض بها فمضيت بها \* ثم انه ارسل خلفي عاجلا وقال ان امها  
ارسلت اليها معي وديعة و قالت ان بنتي اسيرة وهي عريانة \*  
و مرادى ان توصل اليها هذا الصندوق فخذ و سلمه اليها فتسلمت  
الصندوق و مضيت به الى الدار و اعطيته لها \* ففتحت فرأت فيه  
قماشها بعينه ووجدت الصرتين الذهب والخمسين دينار و المائة  
دينار \* فرأيت الجميع برباطي لم يتغير منها شيء و حمدت الله تعالى  
وهؤلاء الاولاد منها \* وهي تعيش الى الآن وهي التي عملت لكم  
هذا الطعام \* فتعجبنا من حكايته و ما حصل له من الحظ والله اعلم

### ومما يحكى ايضا

انه كان في قديم الزمان رجل ببغداد من اولاد اهل النعم ورث  
عن ابيه مالا جزيلا \* وكان يعيش جارية فاشتراها وكانت تحبه كما  
يحبها \* ولم يزل ينفق عليها الى ان ذهب جميع ماله و لم يبق  
منه شيء \* فطلب شيئا من اسباب المعاش يتعيش فيه فلم يقدر \*

السبي و خيروه بين بنات الافرنج ليأخذ واحدة منهن فى العشرة  
دنائير و ادرك شهرزاد الصباح فسكت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة السادسة والتسعون بعد الثمانمائة

قالت بلخني ايها الملك السعيد ان الملك الناصر لما قال خيروه  
فى واحدة منهن ليأخذها فى العشرة دنائير التي له اخذوني  
و توجهوا بي الى خزنه السبي \* فنظرت ما فيها وتأملت فى جميع  
السبي فرأيت الجارية الافرنجية التي كنت تعلقت بها و عرفتها حق  
المعرفة \* وكانت امرأة فارس من فرسان الافرنج فقلت اعطوني هذه \*  
فاخذتها و مضيت الى خيمتي و قلت لها اتعرفيني قالت لا \* قلت انا  
صاحبك الذي كنت اتاجر فى الكتان و قد جرى لي معك ما جرى  
واخذت مني الذهب \* و قلت ما بقيت تنظرنى الا بخمسمائة دينار \*  
و قد اخذتك ملكا بعشرة دنائير فقالت هذا سر دينك الصريح انا  
اشهد ان لا اله الا الله و اشهد ان محمدا رسول الله \* فاسلمت و حسن  
اسلامها \* فقلت فى نفسي والله لا افضي اليها الا بعد عتقها و اطلع  
القاضي \* فرحت الى ابن شداد و حكيت له ما جرى و عقد لي عليها \*  
ثم بعد ذلك بت معها فحملت ثم رحل العسكر و اتينا دمشق \*  
فمان كان الا ايام قلائل و اتى رسول الملك يطلب الاسارى و السبي  
باتفاق وقع بين الملوك \* فرد كل من كان اسيرا من النساء و الرجال  
و لم يبق الا المرأة التي عندي \* فقالوا ان امرأة الفارس فلان لم  
تحضر و سألوا عنها و الحوامى السؤال و الكشف \* فاخبروا بانها عندي  
فطلبوها مني فحضرت وانا فى شدة الوله و قد تغير لوني \* فقالت  
لي مالك و ما الذي اصابك فقلت جاء رسول الملك يأخذ الاسارى

اليّ ثاني مرة \* فلما صارت عندي رجعت اليّ تلك الفكرة فعففت عنها وتركته لله تعالى \* ثم مضيت ومشيت اليّ موضعي ثم عبرت عليّ العجوز وهي غضبي فقلت له ارجعي بها اليّ \* فقلت وحق المسيح ما بقيت تفرح بها عندك الاّ بخمسمائة دينار وتموت كمدا \* فارتعدت لذلك وعزمت ان اغرم ثمن الكتان جميعه وافدي نفسي بذلك \* فما شعرت الاّ والمنادي ينادي ويقول يا معاشر المسلمين ان الهدنة التي بيننا وبينكم قد انقضت \* وقد امهلنا من هنا من المسلمين جمعة ليقضوا اشغالهم وينصرفوا اليّ بلادهم \* فانقطعت عني واخذت في تحصيل ثمن الكتان الذي اشتراه مني الناس مؤجلا \* والمقايضة على ما بقي منه \* واخذت معي بضاعة حسنة وخرجت من عكا وانا في قلبي من الافرنجية ما فيه من شدة المحبة والعشق \* لانها اخذت قلبي ومالي ثم خرجت وسرت حتى وصلت اليّ دمشق وبعث البضاعة التي اخذتها من عكا باقصى ثمن \* لانقطاع وصولها بسبب انقضاء مدة الهدن ومنّ الله سبحانه وتعالى عليّ بكسب جيد \* وصرت اتجر في جوالي السبي ليذهب ما بقلبي من الافرنجية ولازمت التجارة فيهن \* فمضت عليّ ثلاث سنوات وانا بتلك الحالة \* وجرى للملك الناصر مع الافرنج ماجرى من الوقائع ونصره الله عليهم واسر جميع ملوكهم وفتح بلاد الساحل باذن الله تعالى \* فاتفق انه جاءني رجل وطلب مني جارية للملك الناصر \* وكان عندي جارية حسناء فعرضتها عليه فاشتراها له مني بمائة دينار \* فاوصلني تسعين دينارا وبقي لي عشرة دنانير فلم يجدوها في خزنه ذلك اليوم \* لانه انفق الاموال جميعها في حرب الافرنج فاخبروه بذلك \* فقال الملك امضوا به اليّ الخزانة التي فيها



## فلما كانت الليلة الخامسة والتسعون بعد الثمانمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيدان العجوز لما اجابت ذلك الرجل قالت له ولكن هذا السر لا يخرج من بين ثلثتنا انا وانت وهي ولا بد من ان تبذل مالا \* فقال لها اذا ذهبت روعي في اجتماعي عليها ما هو كثير \* واتفق الحال على ان يدفع لها خمسين دينارا وتجيء اليه فجهز الخمسين دينارا وسلمها للعجوز \* فلما اخذت الخمسين دينارا قالت له هي لها موضعا في بيتك وهي تجيء اليك في هذه الليلة \* ثم قال فمضيت وجهزت ما قدرت عليه من مأكل ومشرب وشمع وحلوى \* وكانت داري مظلمة على البحر \* وكان ذلك في زمن الصيف ففرشت على سطح الدار وجاءت الافرنجية فاكلنا وشربنا وجن الليل \* فقمنا تحت السماء والقمر يضيء علينا وصرنا ننظر خيال النجوم في البحر \* فقلت في نفسي اما تستحي من الله عز وجل وانت غريب وتحت السماء وعلى بحر \* وتعصى الله مع نصرانية وتستوجب عذاب النار \* اللهم اني اشهدك اني قد عفت عن هذه النصرانية في هذه الليلة حياء منك وخوفا من عقابك \* ثم اني نمت الى الصبح وقامت في السر وهي غضبي ومضت الى مكانها \* ومشيت انا الى حانوتي فجلست فيه واذا هي قد عبرت علي هي والعجوز وهي مغضبة • وكأنها القمر فهلكت وقلت في نفسي من هو انت حتى تترك هذه الجارية \* هل انت السري السقطي ابشر الحافي اول الجنيد البغدادي او الفضيل بن عياض ثم لمقت العجوز وقلت لها ارجعي الي بها \* فقالت العجوز وحق المسيح ما ترجع اليك الا بمائة دينار فقلت اعطيك مائة دينار \* ثم اعطيتها المائة دينار وجاءت

## ومما يحكى ايضا

ان الامير شجاع الدين محمد متولى القاهرة قال بتنا عند رجل من بلاد الصعيد فضيفنا واكرمنا \* وكان ذلك الرجل اسمه شديد السمرة وهو شيخ كبير وكان له اولاد صغار بيض بياضهم مشرب بسمرة \* فقلنا يا فلان ما بال اولادك هؤلاء بيضا وانت شديد السمرة \* فقال هؤلاء امهم افرنجية اخذتها ولي معها حديث عجيب فقلنا له اتصفنا به فقال نعم \* اعلمو اني قد كنت زرعت كتانا في هذه البلدة وقلعته ونفضته وصرفت عليه خمسمائة دينار \* ثم اردت بيعه فلم يجى لي منه شيء اكثر من ذلك \* فقالوا لي اذهب به الى عكاء لعلك تربح فيه ربما عظيما \* وكانت عكاء ذلك الوقت في يد الافرنج فذهبت به الى عكاء وبعث بعضه صبرا الى ستة اشهر \* فبينما انا ابيع اذمرت بي امرأة افرنجية \* وعادة نساء الافرنج ان تمشي في السوق بلا نقاب فأتت لتشتري مني كتانا فرأيت من جمالها ما بهر عقلي \* فبعث لها شيئا وتساهلت في الثمن فاخذته وانصرفت \* ثم عادت الي بعد ايام فبعث لها شيئا وتساهلت معها اكثر من المرة الاولى فكررت مجيئها الي وعرفت اني احبها \* وكان عادتها ان تمشي مع عجز فقلت للعجز التي معها اني قد شغفت بحبها فهل تتحيلين لي في الاتصال بها \* فقالت اتحيل لك في ذلك ولكن هذا السر لا يخرج من بين ثلثتنا انا وانت وهي \* ومع ذلك لا بد من ان تبذل ما لا \* فقلت لها اذا ذهبت روحي باجتماعي عليها ما هو كثير وادرك شهر زاد الصباح فسكتت عن الكلام المباح

٣٥٣ حكاية تزويج الخليفة لمريم مع نورالدين واعطا لهما الاملاك  
وجلسهما عنده الى الثمات

والاواني النفيسة \* واقاما في بغداد مدة من الزمان وهما في  
ارغد عيش واهناء \* وبعد ذلك اشتاق نورالدين الى امه وابيه  
فعرض الامر على الخليفة وطلب منه اذنا في التوجه الى بلاده  
وزيارة اقاربه \* ودعا لمريم واحضرها بين يديه فاجازه بالتوجه  
وانتفع به الهدايا والتحف المثمينة \* واوصى مريم ونورالدين ببعضهما \*  
ثم امر بالكتابة الى امراء مصر المرسوسة وعلماءها وكبراءها  
بالوصية على نورالدين هو والديه وجاريته وكرامهم غاية الاكرام \*  
فلما وصلت الاخبار الى مصر فرح التاجر تاج الدين بعود ولده  
نورالدين \* وكذلك امه فرحت بذلك غاية الفرح وخرج للمقائه الاكابر  
والامراء وارباب الدولة من اجل وصية الخليفة فلاقوا نورالدين \*  
وكان لهم يوم مشهود مليح عجيب اجتمع فيه المحب والمحبوب  
واتصل الطالب بالمطلوب وصارت الولائم كل يوم على واحد من  
الامراء \* وفرحوا بهم الفرح الزائد وكرمواهم الاكرام المتصاعد \* فلما  
اجتمع نورالدين بوالدته ووالده فرحوا ببعضهم غاية الفرح وزال  
عنهم الهم والترح \* وكذلك فرحوا بالسيدة مريم وكرمواها غاية  
الاکرام \* ووصلت اليهم الهدايا والتحف من سائر الامراء والتجار  
العظام \* وصاروا كل يوم في انشراح جديد وسرور اعظم من سرور  
العيد \* ولم يزلوا في فرح ولذات ونعم جزيلة مطربات واكل وشرب  
وفرح وسرور مدة من الزمان \* الى ان اتاهم هادم اللذات ومفرق  
الجماعات ومضرب الدور والقصور ومعمر بطون القبور \* فانقلوا من  
الدنيا بالتمات وصاروا في اعداد الاموات فسيان الحي الذي  
لايموت وببده مقاليد الملك والموت



بعلا وقد اشتراكي بماله واحسن اليّ غاية الاحسان \* ومن تمام احسانه انه خاطر بروحه من اجلي مرات عديدة \* فزوجها به مولانا امير المؤمنين وعمل لها مهرا واحضر القاضي والشهود و اكابر دولته يرم زواجها عند كتب الكتاب وكان يوما مشهودا \* ثم بعد ذلك التفت امير المؤمنين من وقته وساعته الى وزير ملك الروم وكان حاضرا في تلك الساعة وقال له هل سمعت كلامها كيف ارسلها الى ابنيها الكافر وهي مسلمة موحدة وربما ساء لها واغلظ عليها \* خصوصا قد قتلت اولاده فاتحمل انا ذنبها يوم القيامة \* وقد قال الله تعالى وَلَنْ يَجْعَلَ اللَّهُ لِلْكَافِرِينَ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ سَبِيلًا فارجع الى ملكك وقل له ارجع من هذا الامر ولا تطمع فيه \* وكان ذلك الوزير احمق \* فقال للخليفة يا امير المؤمنين وحق المسيح والدين الصريح اني لا يمكنني الرجوع بدون مريم ولو كانت مسلمة \* لاني لو رجعت الى ابنيها بدونها يقتلني \* فقال الخليفة خذوا هذا الملعون واتملوه وانشد هذا الـ

هَذَا جَزَاءُ مَنْ عَصَى      مِنْ قُوَّةٍ وَعَصَانِيَّةٍ

ثم امر بضرب عنق الوزير الملعون وحرقه \* فقالت السيدة مريم يا امير المؤمنين لا تنجس سيفك بدم هذا الملعون \* ثم جردت سيفها وضربته به فاطاحت رأسه عن جثته فذهب الى دار البوار وماواه جهنم وبعس القرار \* فتعجب الخليفة من صلابة ساعد ها وقوة جنانها \* ثم خلع على نور الدين خلعة سنمية وافرد لهما مكانا في قصره هي و نور الدين ورتب لهما المرتبات والجيوامك والعلوفات \* وامر بان ينقل اليهما جميع ما يحتاجان اليه من الملابس والمفارش

٣٥٠ حكاية جواب مريم للخليفة بعدم الرجوع الى بلاد ابيها واسلامها

اعلمي ان والدك ملك افرنجة قد كاتبنا في شانك فماتقولين\* قالت  
يا خليفة الله في ارضه وقالما بسنة نبيه وفرضه\* خلد عليك النعم  
واجارك من البؤوس والنقم انت خليفة الله في ارضه اني قد دخلت في دينكم\*  
لانه هو الدين القويم الصحيح\* وتركت ملة الكفرة الذين يتكذبون على  
المسيح\* وقد صرت مؤمنة بالله الكريم ومصدقة بما جاء برسوله الرحيم\*  
اعبد الله سبحانه وتعالى واوحده واسجد خاضعة اليه واسجده\* وانا قائلة  
بين يدي الخليفة اشهد ان لا اله الا الله واشهد ان محمدا رسول الله ارسله  
بالحق ودين الحق ليظهره على الدين كله ولوكره المشركون\*  
فهل في وسعك يا امير المؤمنين ان تقبل كتاب ملك المسلمين  
وترسلني الى بلاد الكافرين الذين يشركون بالملك العلام\* ويعظمون  
الصليب ويعبدون الاصنام ويعتقدون الهية عيسى وهو مخلوق\*  
فان فعلت بي ذلك يا خليفة الله اتعلق باذيالك يوم العرض على  
الله\* واشكوك الى ابن عمك رسول الله صلى الله عليه وسلم يوم  
لا ينفع مال ولا بنون الا من اتى الله بقلب سليم\* فقال امير المؤمنين  
يا مريم معاذ الله ان افعل ذلك ابدا كيف ارد امرأة مسلمة موحدة  
بالله ورسوله الى ما نهى الله عنه ورسوله\* فقلت مريم اشهد ان  
لا اله الا الله واشهد ان محمدا رسول الله\* فقال لها امير المؤمنين  
يا مريم بارك الله فيك وزادك هداية الى الاسلام\* وحيث كنت  
مسلمة موحدة بالله فقد صار لك علينا حق واجب\* وهو انني  
لا افرط فيك ابدا ولوبذل لي من اجلك ملو الارض جواهر وذهب\*  
فطيبي نفسا وقرى عينا وانشرحي صدرا ولا يكن خاطرك الاطيبا\*  
فهل رضيت ان يكون هذا الشاب علي المصري لك بعلا وتكونين  
له اهلا\* فقلت مريم يا امير المؤمنين كيف لا ارضى ان يكون لي

حكاية طلب هارون الرشيد لمريم ونور الدين وسؤاله عنها ٣٦٩  
برجوعها الى ابيها ملك افرنجة

بين يديك \* فنظر امير المؤمنين الى مريم فرأها رشيقة القد والقوام \* فصحة الكلام مليحة اهل زمانها فريدة عصرها واورانها \* حلوة اللسان ثابتة الجنان قوية القلب \* فلما وصلت اليه قبلت الارض بين يديه ودعت له بدوام العز والنعم وزوال البؤس والنقم \* فاعجب الخليفة حسن قوامها وعذوبة الفاظها وسرعة جوابها \* فقال لها هل انت مريم الزنارية بنت ملك افرنجة قلت نعم يا امير المؤمنين وامام الموحدين وحامي حومة الدين وابن عم سيد المرسلين \* فعند ذلك التفت الخليفة فرأى عليها نور الدين شابا مليحا حسن الشكل كأنه البدر المنير في ليلة تمامه \* فقال له الخليفة هل انت علي نور الدين الاسير ابن التاجر تاج الدين المصري قال نعم يا امير المؤمنين وعمدة القاصدين \* فقال الخليفة كيف اخذت هذه الصبية من مملكة ابيها وهربت بها \* فصار نور الدين يحدث الخليفة بجميع ما جرى له من اول الامر الى آخره \* فلما فرغ من حديثه تعجب الخليفة من ذلك غاية العجب واخذ من التعجب فرط الطرب \* وقال ما أكثر ما تقاسيه الرجال وادرک شهر زاد الصباح فسكتت عن الكلام المباح

فلما كانت الليلة الرابعة والتسعون بعد الثمانمائة

قلت بلغني ايها الملك السعيد ان الخليفة هارون الرشيد لها سأل نور الدين عن قصته فاخبره بجميع ما جرى له من المبتدأ الى المنتهى تعجب الخليفة من ذلك غاية العجب وقال ما أكثر ما تقاسيه الرجال \* ثم انه التفت الى السيدة مريم فقال لها يا مريم



ان يكتبوا المكاتب الى سائر بلاد المسلمين ففعلوا ذلك \* و بينوا  
 في المكاتب صفة مريم وصفة نور الدين واسمه واسمها \* وانهما  
 هاربان فكل من وجدتهما فليقبض عليهما ويرسلهما الى امير المؤمنين \*  
 وحذروهم من ان يعطوا في ذلك امهالا واهمالا او غفلة \* ثم  
 ختمت الكتب وارسلت مع السعاة الى العمال فيبادروا في امتثال  
 الامر \* و ساروا يفتشون في سائر البلاد على من يكون بهذه الصفة \*  
 هذا ما كلن من امر هؤلاء الملوك واتباعهم \* واما ما كلن من امر  
 نور الدين المصري و مريم الزنارية بنت ملك افرنجية فانهما ركبا  
 بعد انهزام الملك وعساكره من وقتهما وساعتهما \* وسارا الى بلاد  
 الشام و قد ستر عليهما الستار فوصلا الى مدينة دمشق \* وكانت  
 الطوالع التي ارسلها الخليفة قد سبقتهما الى دمشق بيوم \* فعلم امير  
 دمشق انه مأمور بالقبض عليهما متى و جدتهما ليحضرهما بين  
 يدي الخليفة \* فلما كان يوم دخولهما الى دمشق اقبل عليهما  
 الجواسيس فسألوهما عن اسمهما فاخبروهما بالصحيح وقصوا  
 عليهما قصتهما وجميع ما جرى عليهما فعرفوهما وقبضوا عليهما  
 واخذوهما و ساروا بهما الى امير دمشق \* فارسلهما الى الخليفة  
 بمدينة بغداد دار السلام \* فلما وصلوا اليها استأذنوا في الدخول  
 على امير المؤمنين هارون الرشيد فاذن لهم \* فلما دخلوا عليه  
 قبلوا الارض بين يديه وقالوا له يا امير المؤمنين ان هذه مريم  
 الزنارية بنت ملك افرنجية \* وهذا نور الدين ابن التاجر تاج الدين  
 المصري الاسير الذي افسدها على ابينا وسرقها عن بلادنا ومملكتنا  
 وهرب بها الى دمشق \* فوجدناهما وقت دخولهما دمشق وسألناهما  
 عن اسمائهما فاجابونا بالصحيح \* فعند ذلك اتينا بهما واحضرناهما

حكاية انهزام ابي مريم من قدامها وكتابتها الى هارون الرشيد ٣٤٧  
في طلب مريم ونور الدين

### فلما كانت الليلة الثالثة والتسعون بعد الثمانمائة

قالت بلغمي ايها الملك السعيدان ملك افرنجة كتب الى الخليفة  
امير المؤمنين هارون الرشيد كتابا يتضرع اليه فيه بطلب ابنته مريم  
ويسأل فضله ان يكتب الى سائر بلاد المسلمين بتصليها وارسالها  
مع رسول امين من خدام حضرة امير المؤمنين \* ومن جملة  
مضمون ذلك الكتاب اننا نجعل لكم في نظير مساعدتكم لنا على  
هذا الامر نصف مدينة رومة الكبرى لتبنوا فيها مساجد للمسلمين  
ويحمل اليكم خراجها \* وبعد ان كتب الكتاب برأي اهل مملكته  
وكبراء دولته طواه ودعا بوزيره الذي جعل وزيرا مكان الوزير  
الاعور \* وامره ان يختم الكتاب بختم الملك وكذلك ختمه ارباب  
دولته بعد ان وضعوا خطوط ايديهم فيه \* ثم قال لوزيره ان اتيت  
بها فلنك عندى اقطاع اميرين واخلع عليك خلعة بطرازين \* ثم ناوله  
الكتاب وامره ان يسافر الى مدينة بغداد دار السلام ويوصل  
الكتاب الى امير المؤمنين من يده الى يده \* ثم سافر الوزير  
بالمكتوب وسار يقطع الاودية والقفار حتى وصل الى مدينة بغداد \*  
فلما دخلها مكث فيها ثلثة ايام حتى استقر واستراح ثم سأل عن قصر  
امير المؤمنين هارون الرشيد فدله عليه \* فلما وصل اليه طلب  
اذنا من امير المؤمنين في الدخول عليه فاذن له في ذلك \* فدخل  
عليه وقبل الارض بين يديه وناوله الكتاب الذي من ملك افرنجة  
وصحبه من الهدايا والتحف العجيبة ما يليق بامير المؤمنين \*  
فلما فتح الخليفة المكتوب وقرأه وفهم مضمونه امر وزراءه من وقته

٣٤٦ حكاية انهزام ابي مريم من قدامها مع عسكره وكتابتها الى هارون  
الرشيد في طلب مريم ونورالدين

وكانوا اشجع اهل زمانهم وقع في قلوبهم الرعب من السيدة مريم \*  
وادهشتهم الهيبة ونكسوا رؤسهم الى الارض وايقنوا بالهلاك والدمار  
والندى والموار \* واحترقت قلوبهم من الغيظ بلهيب النار فولوا  
الادبار وركنوا الى الفرار \* فلما نظر الملك الى اولاده قد قتلوا والى  
عساكره قد انهزموا اخذته الحيرة والانبهار \* واحترق قلبه بلهيب  
النار وقال في نفسه ان السيدة مريم قد استقلت بنا \* وان جازفت  
بنفسي وبرزت اليها وحدي ربما غلبت عليّ و تهرتني فتقتلني  
اشنع قتلة و تمثل بي اتبع مثلة كما قتلت اخوتها \* لانها لم يبق  
ايها فينما رجاء ولا لنا في رجوعها طمع \* والرأي عندي ان احفظ  
حرمتي وارجع الى مدينتي \* ثم ان الملك ارخى عنان فرسه ورجع  
الى مدينته \* فلما استقر في قصره انطلقت في قلبه النار من اجل قتل  
اولاده الثلاثة وانهزام عسكره وهتك حرمة \* فما استقر نصف ساعة  
حتى طلب ارباب دولته وكبراء مملكته وشكا اليهم فعل ابنته مريم  
معه من قتلها لاختوتها وما لاقاه من القهر والحزن واستشا رهم \*  
فاشاروا عليه كلهم ان يكتب كتابا الى خليفة الله في ارضه  
امير المؤمنين هارون الرشيد ويعلم بهذه القضية فكتب الى الرشيد  
مكتوبا \* مضمونه بعد السلام على امير المؤمنين ان لنا بنتا اسمها  
مريم الزناريه قد افسدها علينا اسير من اسرى المسلمين اسمه  
نورالدين علي ابن التاجرتاج الدين المصري \* واخذها ليلا وخرج  
بها الى ناحية بلاد \* وانا اسأل فضل مولانا امير المؤمنين ان  
يكتب الى سائر بلاد المسلمين بتحصيلها وارسا لها اليها مع  
رسول امين \* وادرك شهرزاد الصباح فسكتت عن الكلام المباح



وشق اثوابه وصاح على ولده الوسطاني \* وقال له يا برطوس يا ملقب  
 بخدر السوس ابرز يا ولدي بسرعة الى قتال اختك مريم \* وخذ منها  
 ثأر اخيك برطوط وأتني بها اسيرة ذليلة حقيرة \* فقال له يا ابت  
 السمع والطاعة \* ثم انه برز لاخته مريم وحمل عليها فلاقتة وحملت  
 عليه فتقاتلت هي و اياه قتالا شديدا اشد من القتال الاول \* فرأى  
 اخوها الثاني نفسه عاجزا من قتالها فاراد الفرار والهروب فلم يمكنه  
 ذلك من شدة بأسها \* لانه كلما ركن الى الفرار تقربت منه ولاصقته  
 وضايقته ثم ضربته بالسيف على رقبته فخرج يلوح من لبتة \* والحقته  
 باخيه \* وبعد ذلك جالت في حومة الميدان وموقف الـرب  
 والطعان \* وقالت اين الفرسان والشجعان اين الوزير الاعور  
 الاعرج صاحب الدين الاعوج \* فعند ذلك صاح الملك ابوها بقلب  
 جريح وطرف من الدمع قريح \* وقال انهما قتلت ولدي الاوسط  
 وحق المسيح والدين الصحيح \* ثم انه صاح على ولده الصغير وقال  
 له يا فسيان يا ملقب بسلح الصبيان اخرج يا ولدي الى قتال اختك \*  
 وخذ منها ثأر اخويك وصادمها اما لك او عليك وان ظفرت  
 بها فاقتلها اقمح قتلة \* فعند ذلك برز لها اخوها الصغير وحمل  
 عليها فنهضت اليه ببراعتها وحملت عليه بلسن صناعتهما  
 وشجاعتها ومعرفتها بالسرب وفروسيتهما \* وقالت له يا ملعون يا عدو  
 الله وعدو المسلمين لاسقنك باخويك وبئس مثنى الكافرين \* ثم  
 انها جذبت سيفها من غمده وضربته فقطعت عنقه وذراعيه والحقته  
 باخويه \* وعجل الله بروحه الى النار وبئس القرار \* فلما رأى البطارقة  
 والفرسان الذين كانوا راكبين مع ابها اولاده الثلاثة قد قتلوا

انرك الهدي ولوسقيت كؤس الردى وادرك شهر الزاد الصباح فسكتت  
عن الكلام المبهـ

## فلما كانت الليلة الثانية والتسعون بعد الثمانمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان مريم قتلت لاختيها هيهات هيهات  
ان ارجع عن دين محمد بن عبد الله الذي عمّ هداه فانه دين  
الهدى و لوسقيت كؤس الردى \* فلما سمع الملعون برطوط من  
اخته هذا الكلام صار الضياء في وجهه ظلاما وعظم ذلك عليه  
وكبر لديه \* والتهب بينهما القتال واشتد الحرب والنزال وغاص  
الاثنان في الاودية العراض الطوال \* وصبر على الشدائد وشغصت  
لهما الابصار فاخذها الانبهار \* ثم تجا ولا مليا واعتراكا طويلا \* وصار  
برطوط كلما يفتح لاخته مريم بابا من الحرب تبطله عليه وتسده  
بحسن صناعتها وقوة براعتها ومعرفته وفروسيتهما \* ولم يزالا على  
تلك الحالة حتى انعقد علي رؤسهما الغبار وغاب الفرسان عن الابصار \*  
ولم تزل مريم تحاوله وتسد عليه طريقه حتى كل وبطلت همته  
واضمحل عزمه وضعفت قوته \* فضربته بالسيف على عاتقه فخرج  
يلمع من علائقه \* وعجل الله بروحه الى النار وبئس القرار \* ثم ان  
مريم جالت في حومة الميدان وموقف الحرب والطعان وطلبت  
البراء وسألت الانجاز \* وقالت هل من مقاتل هل من مناجز لا يبرز  
لي اليوم كسـلان ولا عاجز \* لا يبرز لي الا ابطال اعداء  
الدين لاسقيهم كأس العذاب المهين \* يا عبدة الاوثان وذوى الكفر  
والطغيان هذا يوم تبيض فيه وجوه اهل الايمان وتسود وجوه اهل  
الكفر بالرحمن \* فلما رأى الملك ولده الكبير قد قتل لطم على وجهه

من الرمح جهة السنان \* فخرج ذلك الحصان من تحته كأنه الريح  
 الهبوب او الماء اذا اندفق من ضيق الانبوب \* وقد كانت مريم  
 اشجع اهل زمانها وفريدة عصرها وارانها \* لان اباه علمها وهي  
 صغيرة الركوب على ظهور الخيل وخوض بحار الحرب في ظلام الليل \*  
 وقالت لنورالدين اركب جوادك وكن خلف ظهري واذا انهزمنا  
 فاحرص على نفسك من الوقوع فان جوادك ما يملكه لاحق \* فلما  
 نظر الملك الى ابنته مريم عرفها غاية المعرفة والتفت الى ولده  
 الاكبر \* وقال له يا برطوطيا ملقب براس القلوط ان هذه اختك  
 مريم لاشك فيها ولا ريب \* قد حملت علينا وطلبت حربنا  
 وقتالنا فابرز اليها واحمل عليها \* وحق المسيح والدين الصريح  
 انك ان ظفرت بها لا تقتلها حتى تعرض عليها دين النصارى \* فان  
 رجعت الى دينها القديم فارجع بها اسيرة \* وان لم ترجع اليه  
 فاقتلها اقبج قتلة ومثل بها اشنع مثلة \* وكذلك هذا الملعون  
 الذي معها مثل به اقبج مثلة \* فقال له برطوط السمع والطاعة \* ثم  
 برز لاخته مريم من وقته وساعته وحمل عليها فلاقته وحملت  
 عليه ودنت منه وتقربت اليه \* فقال لها برطوط يا مريم اما يكفي  
 ماجرى منك حيث تركت دين الأباء والاجداد واتبعت دين السياحين  
 في البلاد يعني دين الاسلام \* ثم قال وحق المسيح والدين الصريح  
 ان لم ترجعي الى دين آبائك واجدادك من الملوك وتسلمي فيه  
 احسن السلوك لا قتلنك شرقتلة وامثل بك اقبج مثلة \* فضحكت مريم  
 من كلام اخيها وقالت هيهات هيهات ان يعود ما فات او يعيش  
 من مات \* بل أجمعك اشد المصبرات انا والله لست برابعة عن دين  
 محمد بن عبد الله الذي عمّ هداه فانه هو الدين الحق فلا



٣٤٢ حكاية مجيء الملك الي بيت الوزير الاعور وعدم رؤيته لمريم  
وركوبه مع ابنائه و بطارفته و ارباب دولته خلف مريم

يعتقده يقيني ما اخذ الحصانين الا ابنتي هي و الاسير الذي كان  
يخدم الكنيسة \* و كان قد اخذها في المرة الاولى و عرفته حق  
المعرفة و لم يخلصه من يدي الا هذا الوزير الاعور و قد جوزي  
بفعله \* ثم ان الملك دعا في الوقت باولاده الثلاثة و كانوا ابطالا  
شجعانا كل واحد منهم يقوم بالف فارس في حومة الميدان و مقام  
الضرب و الطعان \* ثم صاح الملك عليهم وامرهم بالركوب فركبوا  
وركب الملك بهممتهم مع خواص بطارفته و ارباب دولته و اكابرهم  
و صاروا يتبعون اثرهما فلقوهما في ذلك الوادي \* فلما رأتهن  
مريم نهضت وركبت جوادها و تقلدت بسيفها و حملت آلة سلاحها \*  
و قالت لنورالدين ما حالك و كيف قلبك في القتال و الحرب و النزال \*  
فقال لها ان ثباتي في النزال مغفل ثبات الوتد في النخال \* ثم  
انشد و قـ

يَا مَرْيَمُ اطْرَحِي إِلَيَّ عَتَابِي	لَا تَقْصِدِي قَتْلِي وَ طُولَ عَذَابِي
مِنْ أَيْنَ لِيْ أَنِّي أَكُونُ مُضَارِبًا	أَنْبِي لَا فَرْعَ مِنْ نَعِيْقِ غُرَابٍ
وَ إِذَا نَظَرْتُ الْفَارَازَ خَيْفَةً	وَ أَبُولُ مِنْ خَوْفِي عَلَى أَثْوَابِي
أَنَا لَا أُحِبُّ الطَّعْنَ إِلَّا خَلْوَةً	وَ الْكُفَّ يُعْرِفُ سَطْوَةَ الْأَزْبَابِ
هَذَا هُوَ الرَّأْيُ السَّيِّدُ وَمَا يَرَى	مِنْ دُونِ هَذَا الرَّأْيِ غَيْرُ صَوَابٍ

فلما سمعت مريم من نورالدين هذا الكلام و الشعر و النظام  
اظهرت له الضحك و الابتسام \* و قالت له يا سيدي نورالدين استقم مكانك  
وانا اكفيك شرهم و لو كانوا عدد الرمل \* ثم انها تهيات من وقتها  
وساعتها وركبت ظهر جوادها و اطلقت من يدها طرف العنان و ادارت

## ووصول العسكر خلفهما

وكل منهما يشكو لصاحبه ما لاقاه من الم الفراق وما قاساه من  
 البعد و الاشتياق \* فبينما هما كذلك و اذا بغبار قد ثار حتى سد  
 الاقطار \* و سمعا صهيل الخيل و وقعقة السلاح \* وكان السبب في ذلك  
 ان الملك لما زوج ابنته للوزير و دخل عليها في تلك الليلة  
 و اصبح الصبح اراد الملك ان يصبح عليهما كما جرت به العادة  
 عند الملوك في بناتهم \* فقام و اخذ معه اقمشة من الحرير و نشر  
 الذهب و الفضة ليتخاطفها الخدمة و المواشط \* و لم يزل الملك  
 يتمشى هرو و بعض الغلمان الى ان وصل الى القصر الجديد فوجد  
 الوزير مرميا على الفرش لم يعرف رأسه من رجله \* فالتفت الملك  
 في القصر يميناً و شمالاً فلم ير ابنته فيه فتكدر حاله و اشتغل باله  
 و غاب صوابه \* و امر باحضار الماء السخن و الخل البكر و الكندر \* فلما  
 احضروا له ذلك خلطها ببعضها و سعط الوزير بها ثم شدة فخرج  
 البنج من جوفه كقطع اللبن \* ثم ان الملك سعط الوزير بذلك ثاني  
 مرة فانتبه فسأله عن حاله و عن حال ابنته مريم \* فقال له ايها  
 الملك الاعظم لا علم لي بها غير انها اسقمني قدحاً من الخمر  
 ببيلها \* فمن ذلك الوقت ما عرفت روعي الا في هذه الساعة و لا اعلم  
 ما كان من امرها \* فلما سمع الملك كلام الوزير صار الضياء في  
 وجهه ظلاماً و سبب السيف و ضرب به الوزير على رأسه فخرج يلمع  
 من اضراره \* ثم ان الملك ارسل من وقته و ساعته الى الغلمان  
 و السياس \* فلما حضروا طلب منهم الحصانين فقالوا له ايها الملك  
 ان الحصانين فقدنا في هذه الليلة و كبرنا فقد معهما ايضاً فانما  
 اصبحنا وجدنا الابواب كلها مفتوحة \* فقال الملك و حق ديني و ما

ثم سارا ولم يزلّا سائرين سيرا عنيفا بقية الليل الى ان اصبح  
الصباح واضاء بنوره ولاح وانتشرت الشمس على الراي والبطاح \*  
فوصلا الى مرج افيح فيه الغزلان تمرح \* وقد اخضرت منه الجوانب  
و تشكلت فيه الاثمار من كل جانب \* وازهاره كبطون السمات \* والطيور  
فيه عاكفات \* وجدوله تجري مختلفة الصفات \* كما قال فيه الشاعر  
و ايجاد ووفى بالمـ—————راد

وَقَانَ لَفَحَةُ الرَّمَضَاءِ وَادٍ	وَفَاهُ مُضَاعَفُ النَّهْيِ الْعَمِيمِ
نَزَلْنَا دَوْحَهُ فَكُنَّا عَلَيْهِمَا	حَنُوَ الْمُرْصَعَاتِ عَلَى الْفَطِيمِ
وَأَرْشَقْنَا عَلَى ظَمَأٍ زُلَالًا	أَلَكُ مِنَ الْمُدَامَةِ لِلْمُنْدِيمِ
يَصُدُّ الشَّمْسُ أَنْيَّ وَاجْهَتَنَا	فَيَحْكِيهَا وَيَأْذُنُ لِلنَّسِيمِ
تُرْوَحُ حَصَاهُ حَالِيَةَ الْعَذَارَى	فَتَلْمَسُ جَانِبَ الدَّرِّ النَّظِيمِ

وكما قال الآخر

وَإِذَا تَرَنَّمَ طَيْرُهُ وَغَدِيرُهُ	يَشْتَاقُهُ الْوَلَهَانُ فِي الْأَسْرَارِ
فَكَأَنَّهُ الْفَرْدُ دُوسُ فِي أَكْنَافِهِ	ظِلُّ وَفَاكِهَةٌ وَمَاءُ جَارِ

فعند ذلك نزلت السيدة مريم هي ونورالدين ليستريدا في ذلك  
الوادي وادرك شهرزاد الصباح فسكتت عن الكلام المباح

فلما كانت الليلة الحادية والتسعون بعد الشانمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان السيدة مريم ونورالدين لما  
نزلا في ذلك الوادي اكلا من اثماره وشربا من انهاره \* واطلقا  
الصمانين يا كلان في المرعى فاكلا وشربا من ذلك الوادي \* وجلس  
نورالدين هو ومريم يتحدثان ويتذاكران حكايتيهما وما جرى لهما \*



حكاية ملاقاته مريم مع العبد الاسود وقتلها له واخذها الحصانين ٣٣٩  
والخروجين منه ومجيئها عند نورالدين وانتباها لها وسفرهما  
بين الانام \* فقال لها يا بنت اللئام انا اسمي مسعود سراق الخيل  
والناس نيام \* فماردت عليه بشيء من الكلام بل جردت من وقتها  
السام و ضربته على عاتقه فطلع يلعب من علائقه \* فوقع صريعا على  
الارض يختبئ في دمه وعجل الله بروحه الى النار وبئس القرار \*  
فعند ذلك اخذت السيدة مريم الحصانين وركبت واحدا منهما  
وقبضت الآخر بيد ها ورجعت الى عقبها تفتش على نورالدين \* فلقبته  
راقدا في المكان الذي واعدته بالاجتماع فيه والمقاسود في يده وهو  
نائم يخط في نومه ولم يعرف يديه من رجليه \* فنزلت عن ظهر  
الحصان ولكرته بيد ها فانتبه من نومه مرعوبا وقال لها يا سيدتي  
الحمد لله على مجيئك سالمة \* فقالت له قم اركب هذا الحصان  
وانت ساكت فقام وركب الحصان والسيدة مريم ركبت الحصان  
الثاني وخرجا من المدينة وسارا ساعة زمانية \* وبعد ذلك التفتت  
مريم الى نورالدين وقالت له اما قلت لك لا تنم فانه لا افلح من  
ينام فقال يا سيدتي انا ما نمت الا من برد فؤادي بميعادك \* واي شيء  
جرى يا سيدتي فاخبرته بحكاية العبد من المبتدأ الى المنتهى \*  
فقال لها نورالدين الحمد لله على السلامة \* ثم جدا في اسراع  
المسير وقد سلما امرهما الى اللطيف الخبير \* وصارا يتحدثان حتى  
وصلا الى العبد الذي قتلته السيدة مريم فراه مرميا في التراب كأنه  
عفريت \* فقالت مريم لنورالدين انزل جردة من ثيابه وخذ سلاحه \*  
فقال لها يا سيدتي والله انا لا اقدر ان انزل عن ظهر الحصان  
ولا اقف عنده ولا اتقرب منه \* وتعجب نورالدين من خلقته  
وشكر السيدة مريم على فعلها وتعجب من شجاعتها وقوة قلبها \*

على باب المدينة ينتظرها ومقاد الحصانين في يده فارسل الله عز وجل عليه النوم فنام وسعدان من لاينام \* وكانت ملوك الجزائر في ذلك الزمان يبذلون المال رشوة على سرقة هذين الحصانين او واحد منهما \* وكان موجودا في تلك الايام عبد اسود تربى في الجزائر يعرف سرقة الخيل \* فصار ملوك الافرنج يرشونه بمال كثير لاجل ان يسرق احد الحصانين ووعده انسه ان سرق الحصانين يعطوه جزيرة كاملة ويخلعوا عليه خلعا سنية \* وقد كان لذلك العبد زمان طويل يدور في مدينة افرنجة وهو مختف فلم يقدر على اخذ الحصانين وهما عند الملك \* فلما وهبهما للموزير الاعور ونقلهما الى اصطبله فرح العبد فرحا شديدا وطمع في اخذهما \* وقال وحق المسيح والدين المسيح لاسرقتنهما \* ثم ان العبد خرج في تلك الليلة قاصدا ذلك الاصطبل ليسرق الحصانين \* فبينما هو ماش في الطريق اذلاحت منه التفاته فرأى نورالدين نائما ومقاد الحصانين في يده فنزع المقاد من رؤسهما \* واراد ان يركب واحدا ويسوق الآخر قدامه واذا بالسيدة مريم قد اقبلت وهي حاملة الخرجين على كتفها \* فظنت ان العبد هو نورالدين فناولته احد الخرجين فوضعه على الحصان ثم ناولته الثاني فوضعه على الحصان الآخر وهو ساكت وهي تظن انه نورالدين \* ثم انها خرجت من باب المدينة والعبد ساكت فقالت له يا سيدي نورالدين مالك ساكتنا \* فالتفت العبد وهو مغضب وقال لها اي شيء تقولين يا جارية \* فسمعت بربرة العبد فعرفت انها غير لغة نورالدين \* فرفعت رأسها اليه ونظرته فوجدت له مناخير كلابريق \* فلما نظرته صار الضياء في وجهها ظلاما فقالت له من تكون يا شيخ بني حام وما اسمك

أكمفيا من الأكل ثم غسلا ايديهما \* وبعد ذلك رفع الخدم سفرة الطعام واحضروا سفرة المدام \* فصارت مريم تملأ وتشرب وتسقيه وقامت بخدمته حتى القيام حتى كادان يطير قلبه من الفرح واتسع صدره وانشرح \* فلما غاب عقله عن الصواب وتمكن منه الشراب عدت يدها الى جيبها واخرحت منه قرصا من البنج البكر المغربي الذي اذشم منه الفيل ادنى رائحة نام من العام الى العام كانت اعدته لهذه الساعة \* ثم غافلت الوزير وفركته في القلح وملأته واعطته اياه فطار عقله من الفرح وما صدق انها تناولت اياه \* فاخذ القلح وشربه فما استقر في جوفه حتى خر صريعا على الارض في الحال \* فقامت السيدة مريم على قدميها وعمدت الى خرجين كبيرين وملأتهما مما خف حملة وغلاثنه من الجواهر والياقوت واصناف المعادن المشتمة \* ثم حملت معها شيئا من المأكول والمشرب ولبست آلة الحرب والكفاح من العدة والسلاح \* واخذت معها لنور الدين مايسره من الملابس الملوكية الفاخرة واهبت السلاح القاهرة \* ثم انها رفعت الخرجين على اكتافها وخرجت من القصر وكانت ذاتوة وشجاعة وتوجهت الى نور الدين \* هذا ماكان من امر مريم \* واما ماكان من امر نور الدين وادرك شهر زاد الصباح فسكتت عن الكلام الهـ

### فلما كانت الليلة الموفية للتسعين بعد الثمانمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيدان مريم لما خرجت من القصر توجهت الى نور الدين وكانت ذاتوة وشجاعة \* هذا ماكان من امر مريم \* واما ماكان من امر نور الدين العاشق المسكين فانه فعـ



الى الخصانين ووضع عليهما سرجين من احسن السروج وخرج بهما  
 من باب الاصطبل وقفل الباب وسار بهما الى باب المدينة وجلس  
 ينتظر السيدة مريم \* هذا ما كان من امر نور الدين \* واما ما كان  
 من امر الملكة مريم فانها ذهبت من وقتها وساعتها الى المجلس  
 الذي هو معد لها في ذلك القصر فوجدت الوزير الاعور جالسا في  
 ذلك المجلس متكئا على مضدة مشوة من ريش النعام وهو  
 مستحي ان يمد يده اليها او يخاطبها \* فلما رآته ناجت ربهما في قلبها  
 وقالت اللهم لا تبلغه مني اربا ولا تكلم علي بالنجاسة بعد الطهارة \*  
 ثم اقبلت عليه واظهرت له المودة وجلست في جانبه ولا طفته وقالت  
 له يا سيدي ما هذا الا عراض عنا هل هو منك تيه ودلال علمنا \*  
 ولكن صاحب المثل السائر يقول اذا بار السلام سلمت القعود على  
 القيام \* فان كنت يا سيدي ما أجي عندي وتخاطبني اجي انا  
 عندك واخاطبك \* فقال لها الوزير الفضل والجميل لك يا ملكة  
 الارض في الطول والعرض \* وهل انا الا من بعض خدامك واقبل  
 غلمانك \* وانما انا مستحي ان انهجم على مخاطبتك الفخيمة ايتها  
 الدرة اليتيمة وجهي منك في الارض \* فقالت له د عنا من هذا  
 الكلام وأتأ بالماكل والمشرب \* فعند ذلك صاح الوزير على جواربه  
 وخدمه وامرهم باحضار المأكل والمشرب فقدموا له سفرة فيها  
 ما درج وطار وسبح في البحار من قطا وسمان وانراخ الحمام  
 ورضيع الضأن واوز سمين وفيها دجاج ممر وفيها من سائر  
 الاشكال والا لو ان \* فهدت السيدة مريم يدها الى السفرة واكلت  
 وصارت تلقم الوزير باناملها وتبوسه في فمها \* وما زالوا كلان حتى

صوتها ومعرفته لها

فَقَالَ مَا هَذَا السُّكُوتُ الَّذِي      صَدَّكَ عَنْ رَدِّ الْجَوَابِ الْمَصِيبِ  
فَقُلْتُ يَا مَنْ قَدْ غَدَا جَاهِلًا      بِحَالِ أَهْلِ الْعِشْقِ كَالْمُسْتَرِيبِ  
عَلَامَةُ الْعَاشِقِ فِي عِشْقِهِ      سُكُوتُهُ عِنْدَ لِقَاءِ الْكَهْبِ

فلما فرغ من شعرة احضرت السيدة مريم دواة وقرطاسا وكتبت فيه بعد  
البسملة الشريفة \* اما بعد فسلام الله عليك ورحمته وبركاته واخبرك  
ان الجارية مريم تسلم عليك \* وهي كثيرة الشوق اليك وهذه  
مراسلتها اليك \* فساعة وقوع هذه الورقة بين يديك انهض من  
وقتك وساعتك واهتم بما تريده منك غاية الاهتمام \* والاحذر  
كل الحذر من الغالفة ومن ان تنام \* فاذا مضى ثلث الليل الاول  
فان تلك الساعة من اسعد الاوقات \* فلا يكون لك فيها شغل الا ان  
نشد الفرسين وتخرج بهما خارج المدينة \* وكل من قال لك اين  
انت رائج فقل له انا رائج اسيرهما \* فاذا قلت ذلك لا يمنحك احد  
فان اهل هذه المدينة واثقون بقفل الابواب \* ثم ان السيدة مريم  
لفت الورقة في منديل حرير ورمتها الى نور الدين من الشباك  
فاخذها وقراها وفهم ما فيها وعرف انها خط السيدة مريم \*  
فقبلها ووضعها بين عينيه و تذكر ما حصل له معها من طيب  
الوصال \* فأسال دمع العين وانشد هذين البيتين —————

أَنَانِي كِتَابُ مِنْكُمْ جُنَحٌ لَيْلَةٍ      فَهَجَنِي شَوْقًا إِلَيْكُمْ وَابْرَانِي  
وَذَكَرَنِي عَيْشًا مَضَى بِوَصَالِكُمْ      فَسُبْحَانَ رَبِّ بِالْقَدْرِ أَبْلَانِي

ثم ان نور الدين لما جن عليه الليل اشتغل باصلاح الحسانين  
وصبر حتى مضى من الليل ثلثه الاول \* ثم قام من وقته وساعته

يَا أَيُّهَا الرَّشَاءُ الْمَلِمُ بِهِجَتِي      يَكْفِي مِنَ الْحِجْرَانِ مَا قَدْ ذُقْتَهُ  
 أَنْتَ الَّذِي جَمَعَ الْحَاسِنَ وَجْهَهُ      لَكِنْ عَلَيْهِ قَصِيرِي فِرْقَتَهُ  
 أَحْلَلْتَهُ قَلْبِي فَجَلَّ بِهِ الْمَلَأُ      أَنِّي لَرَا ضٍ بِالَّذِي أَحْلَلْتَهُ  
 وَجَرْتُ دُمُوعِي مِثْلَ بُرْزَاخِرٍ      لَوْ كُنْتُ أَعْرِفُ مَسْلَكًا لَسَلَكْتَهُ  
 وَخَشِيتُ خَوْفًا أَنْ أَمُوتَ بِحَسْرَةٍ      وَيَفُوتَ مِنِّي كُلُّ مَا أَمَلْتَهُ

فلما سمعت مريم من نورالدين العاشق المغارق والمسكين  
 انشاد هذه الاشعار حصل عند ها من كلامه اشعار \* فافاضت دموع  
 العين وانشدت هذين البيتين

تَمَنَيْتُ مِنْ أَهْوَى فَلَمَّا لَقَيْتَهُ      ذَهَلْتُ فَلَمْ أَمْلِكْ لِسَانًا وَلَا طَرْفًا  
 وَكُنْتُ مُعِدًّا لِلْعَتَابِ ذَفَاتِرًا      فَلَمَّا اجْتَمَعْنَا مَا وَجَدْتُ وَلَا حَرْفًا

فلما سمع نورالدين كلام السيدة مريم عرفها وبكى بكاء شديدا  
 وقال والله ان هذه نعمة السيدة مريم الزنارية بلاشك ولا ريب  
 ولا رجم غيب و ادرك شهرزاد الصباح فسكتت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة التاسعة والثمانون بعد الثمانمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان نورالدين لما سمعها تنشد  
 الاشعار قال في نفسه ان هذه نعمة السيدة مريم بلاشك ولا ريب  
 ولا رجم غيب فياترني هل ظني صحيح وانها هي بعينها او غير ها \*  
 ثم ان نورالدين زادت به الحسرات فتأوه وانشد هذه الابيات

لَمَّا رَأَيْتُ لَأَيْهِي فِي الْهَوَى      صَادَقْتُ حِجْبِي فِي مَكَانٍ رَحِيْبٍ  
 وَلَمْ أَفْهَ بِالْعَتَبِ عِنْدَ اللَّقَا      وَرَبِّ عَتَبٍ فِيهِ بُرُؤُ الْكَفَّيْبِ



قَلَّ اصْطِبَارِي وَاحْتِمَالِي لِلْجَوَى  
لَمَّا نَأَى صَبْرِي دَنَى مَحَالِيهِ  
قَدْ زَادَ فِي قَلْبِي تَبَارُجُ الْجَوَى  
يَا سَائِلًا عَنْ نَارِ قَلْبِي مَا هِيَ  
مَا بَالُ دَمْعِي مُوقِدًا فِي مَهْجَتِي  
فَنَارُ قَلْبِي لَا تَزَالُ حَامِيَهُ  
اصْبَحْتُ فِي طُوفَانٍ دَمْعِي غَارِقًا  
وَمِنْ لَطَى هَذَا الْهَوَى فِي هَاوِيهِ

فلما رأت السيدة مريم سيد ها نور الدين و سمعت بليغ شعرة  
و بديع نثره تحققت انه هو \* ولكنها كتبت امرها عن بنت الوزير  
و قالت لها و حق المسيح و الدين الصحيح ما كنت احسب ان  
عندك خبرا بضيق صديقي \* ثم نهضت من وقتها و ساعتها وقامت  
من الشباك و رجعت الى مكانها و مضت بنت الوزير الى شغلها \*  
ثم صبرت السيدة مريم ساعة زمانية و رجعت الى الشباك و جلست  
فيه \* و صارت تنظر الى سيد ها نور الدين و تتأمل في لطفه و رقة  
معانيه فرأته كالبدرا اذا بدر في ليلة اربعة عشر \* لكنه دائم الحسرات  
جاري العبرات لانه تذكر ما فات فانشد هذه الابية —————

املت وصل احبتي ما نلتُهُ  
ابداً و من العيش قد واصلته  
دَمْعِي يُسَاكِي الْهَرَفَ فِي جَوَانِهِ  
وَإِذَا رَأَيْتُ عَوَازِلِي كَفَفْتُهُ  
آه عَلَى دَاعٍ دَعَا بِفِرَاقِنَا  
لَوْ نِلْتُ مِنْهُ لِسَانَهُ لَقَطَعْتُهُ  
لَا عَتَبَ لِلْأَيَّامِ فِي أَفْعَالِهَا  
مَزَجْتُ بِصِرْفِ الْمِرِّ مَا جَرَعْتُهُ  
فَلَمَنْ أَسِيرَ إِلَى سِوَاكُمْ قَاصِدًا  
وَالْقَلْبُ فِي عَرَصَاتِكُمْ خَلْفَتُهُ  
مَنْ مَنَصَفِي مِنْ ظَالِمٍ مَتَكِّمٍ  
يَزَادُ ظُلْمًا كُلَّمَا حَكَمْتُهُ  
مَلِكْتُهُ رَوْحِي لِحَفَظِ مَلِكِهِ  
فَاضَاعَنِي وَأَضَاعَ مَا مَلِكْتُهُ  
أَنْفَقْتُ عَمْرِي فِي هَوَاهُ وَلِمَتْنِي  
أَعْطَى وَصُولًا بِالَّذِي أَنْفَقْتُهُ

٣٣٢ حكاية اخبار بنت الوزير لمريم بان عند ناشابا مليحا ينشد الاشعار  
ورواح مريم معها ورويتها لنور الدين من شباك القصر

عَسَى فَرَجٌ يَأْنِي بِهِ اللَّهُ أَنَّهُ طَوَى كُلَّ يُسْرِ لَحَتَ جَانِحَةُ الْعُسْرِ

فقلت لها بنت الوزير ايتها الملكة لا تضيقى صدرا وقومي معي في هذه  
الساعة الى شباك القصر \* فان عندنا فى الاصطبل شابا مليحا رشيق  
القوام حلو الكلام كأنه عاشق مفارق \* فقلت لها السيدة مريم باي  
علامة عرفت انه عاشق مفارق \* فقلت لها بنت الوزير ايتها الملكة  
عرفت ذلك بانشاده القصائد والاشعار أثناء الليل واطراف النهار \*  
فقلت السيدة مريم في نفسها ان كان قول بنت الوزير بيقين فهذه  
صفات الكعيب المسكين علي نورالدين \* فياهل ترى هو ذلك الشاب  
الذي ذكرته بنت الوزير \* ثم ان السيدة مريم زاد بها العشق والهيام  
والوجد والغرام \* فقامت من وقتها وساعتها ومشيت مع بنت الوزير  
الى الشباك ونظرت منه \* فرأته محبوبها وسيد هانور الدين ودقت  
النظر فيه فعرفته حق المعرفة \* ولكنه سقيم من كثرة عشقه لها  
وممته اياها ومن نار الوجد ولم الفراق والوله والاشتياق \* قد زاد به  
النحول فصار ينشد ويقل

الْقَلْبُ مَمْلُوكٌ وَعَيْنِي جَارِيَةٌ  
بَيْنَ بَكَائِي وَسَهَادِي وَالْجَوَى  
وَأَحْرَقْتَنِي وَأَحْسَرْتَنِي وَالْوَعْدِي  
وَتَابَعْتَهَا خَمْسَةً فِي خَمْسَةِ  
ذَكَرٍ وَفَكَرٍ وَزَفِيرٍ وَضَمِي  
فِي مَمْنَةٍ وَغُرْبَةٍ وَصَبْوَةٍ  
لَيْسَ لَهَا سَكَابَةٌ مَجَارِيَةٌ  
وَالنُّوحُ وَالزُّنْ عَلَى أَحْبَابِيَّةٍ  
تَكَلَّمْتُ أَعْدَادُهَا ثَمَانِيَّةٍ  
الْأَقْفُوا وَاسْتَمِعُوا مَقَالِيَّةٍ  
وَفَرَطُ شَوْقٍ وَاشْتَغَالٍ بِالْيَةِ  
وَلَهْفَةٍ وَفَرَحَةٍ تَرَانِيَّةٍ

## فلما كانت الليلة الثامنة والثمانون بعد الثمانمائة

قالت بلخني ايها الملك السعيدان بنت الوزير قالت في نفسها  
 فان كان معشوقه مليحا يحق له اسالة العبرات \* وان كان غير مليح فقد  
 ضيع عمره في الحسرات \* وكانت مريم الزنارية زوجة الوزير قد  
 نقلت الى القصر امس ذلك اليوم وعلمت منها بنت الوزير ضيق  
 الصدر فعزمت ان تذهب اليها وتحدثها بخبر هذا الغلام وما سمعت  
 منه من النظام \* فما استتمت الفكر في هذا الكلام حتى ارسلت  
 خلفها السيدة مريم زوجة ابوها لاجل ان توائسها بالحديث \* فذهبت  
 اليها فرأت صدرها ضيقا ودموعها جارئة على خدوها وهي تبكي  
 بكاء شديدا ما عليه من مزيد تكفكف العبرات وتنشد هذه الابيات

مَضَى عُمْرِي وَعُمْرُ الْوَجْدِ بَاقٍ      وَصَدْرِي ضَاقَ مِنْ قُرْطِ اسْتِيَاقِي  
 وَقَلْبِي ذَابَ مِنَ آلَمِ الْفِرَاقِ      يَوْمَ مَلَ عَوْدَ أَيَّامِ التَّلَاقِ

لَيَقْتَضِمَ الْيُوصَالُ عَلَيَّ اَنْتِسَاقِ

اَقْلُوا النَّوْمَ عَنْ مَسْلُوبِ قَلْبٍ      نَحِيلُ الْجِسْمَ مِنْ شَوْقٍ وَكَرْبٍ  
 وَلَا تَرْمُوا هَوَاهُ بِسَهْمِ عَتَبٍ      فَمَا فِي الْكُونِ اَشْقَى مِنْ مُبِ

فَمَرَّ الْعُشُقُ حُلُوً فِي الْمَذَاقِ

فقالت بنت الوزير للسيدة مريم مالك ايتهما الملكة ضيقة الصدر  
 مشتهة الفكر \* فلما سمعت السيدة مريم كلام بنت الوزير تذكرت ما فات  
 من عظيم اللذات وانشدت هذين البيتين

نَسَاصِرَ تَوَطَّيْنَا عَلَى هَجَرٍ صَاحِبِي      وَارْسُلْ دُرَّ الدِّمَحِ نَشْرًا عَلَى نَشْرِ



## استماع بنت الوزير منه

أَهْ مِنْ الْعِشْقِ وَحَالَاتِهِ  
كَمْ قَلَّ صَبْرِي وَبَرِيْ اعْظَمِي  
مُهْهَفُ امْرُؤٍ مِنْ مَطْعَمِي  
أَهْ مِنْ الْعِشْقِ وَحَالَاتِهِ  
مُسْكِينٍ مِنْ فِي النَّاسِ مِثْلِي عَشَقَا  
إِنْ عَامَ فِي بَرِّ التَّجَانِيْ غَرَفَا  
أَهْ مِنْ الْعِشْقِ وَحَالَاتِهِ  
مَنْ ذَا الَّذِي بِالْعِشْقِ لَمْ يَبْتَلِ  
وَمَنْ يَعِشْ مِنْهُ بِعَيْشِ الْخُلِي  
أَهْ مِنْ الْعِشْقِ وَحَالَاتِهِ  
يَا رَبَّ دِيرٍ مِنْ بِهِ قَدْ بُلِي  
وَارْزُقْهُ مِنْكَ بِالشَّبَابِ الْجَلِي  
أَهْ مِنْ الْعِشْقِ وَحَالَاتِهِ

أَحْرَقَ قَلْبِي بِحَرِّ رَاتِيهِ  
وَسَالَ دَمْعِي مِنْهُ كَالْعَنْدَمِ  
مَا كَانَ حُلُوءًا فِي مَذَاقَتِيهِ  
أَحْرَقَ قَلْبِي بِحَرِّ رَاتِيهِ  
وَبَاتَ فِي جُنْحِ اللَّيْلِ أَرَقَا  
يَشْكُو مِنَ الْعِشْقِ وَزَفَرَاتِهِ  
أَحْرَقَ قَلْبِي بِحَرِّ رَاتِيهِ  
وَمَنْ نَجَا مِنْ كَيْدِهِ الْأَسْهَلِ  
وَأَيِّنَ مَنْ فَازَ بِرَأْسِ حَاتِيهِ  
أَحْرَقَ قَلْبِي بِحَرِّ رَاتِيهِ  
وَكَفَلَهُ نَعْمَ أَنْتَ مِنْ كَافِلِ  
وَالطُّفْ بِهِ فِي كُلِّ أُنَاتِيهِ  
أَحْرَقَ قَلْبِي بِحَرِّ رَاتِيهِ

فلما استتم نورالدين انصلى كلامه وفرغ من شعره ونظامه قالت في  
نفسها بنت الوزير وحق المسيح والدين الصريح ان هذا المسلم  
شاب مليح ولكنه لاشك عاشق مفارق \* فياترى هل معشوق هذا  
الشاب مليح وهل عنده مثل ما عنده ام لا \* فان كان معشوقه  
مليحاً مثله يثق له اسالة العبرات وشكوى الصبايات \* وان كان غير  
مليح فقد ضيع عمره في الحسرات وحرم طعم اللذات \* وادرك شهر  
زاد الصباح فسكتت عن الكلام المباح

يَا عَاذِلًا أَصْبَحَ فِي ذَاتِهِ  
 لَوْ عَضَّكَ الدَّهْرُ بَأْفَاتِهِ  
 أَهْ مِنْ الْعِشْقِ وَحَالَاتِهِ  
 لَكِنْ سَلِمْتُ الْيَوْمَ مِنْ غَدْرِهِ  
 فَلَا تَلُمُ مِنْ حَارٍ فِي أَمْرِهِ  
 أَهْ مِنْ الْعِشْقِ وَحَالَاتِهِ  
 كُنْ عَاذِرَ الْعِشَاقِ فِي حَالِهِمْ  
 أَيَّاكَ أَنْ تَشْتَدَّ فِي حِيلِهِمْ  
 أَهْ مِنْ الْعِشْقِ وَحَالَاتِهِ  
 قَدْ كُنْتُ مِنْ قَبْلِكَ بَيْنَ الْعِيَادِ  
 لَمْ أَعْرِفِ الْعِشْقَ وَطَعَمَ السَّهَادِ  
 أَهْ مِنْ الْعِشْقِ وَحَالَاتِهِ  
 لَمْ يَدْرِ مَا الْعِشْقُ وَمَا ذَلُهُ  
 وَضَاعَ مِنْهُ فِي الْهَوَى عَقْلُهُ  
 أَهْ مِنْ الْعِشْقِ وَحَالَاتِهِ  
 كَمْ عَيْنٍ صَبَّ فِي الدُّجَى اسْهَرَا  
 وَكَمْ أَسَالَ دَمْعُهُ أَنْهَرَا  
 أَهْ مِنْ الْعِشْقِ وَحَالَاتِهِ  
 كَمْ فِي الْوَرَى مِنْ مَغْرَمٍ مُسْتَهَامِ  
 الْمِسَّةِ ثَوْبِ الضَّنَى وَالسَّقَامِ

مَنْعَمًا يَزْ هُوَ بِلَذَاتِهِ  
 لَقَلْتُ مِنْ ذَوْقِ مَرَارَاتِهِ  
 أَحْرَقَ قَلْبِي بِمَرَارَاتِهِ  
 وَمِنْ تَمَاهِيهِ وَمِنْ جَوْرِهِ  
 وَقَالَ مِنْ فَرْطِ صَبَا بَاتِهِ  
 أَحْرَقَ قَلْبِي بِمَرَارَاتِهِ  
 وَلَمْ تَكُنْ عَوْنًا عَلَى عَذْلِهِمْ  
 مُتَعَبًا مِنْ مِرْلُو عَاتِهِ  
 أَحْرَقَ قَلْبِي بِمَرَارَاتِهِ  
 كَمِثْلٍ مَنْ بَاتَ خَلِيَّ الْفَوَادِ  
 حَتَّى دَعَانِي لِمَقَامَاتِهِ  
 أَحْرَقَ قَلْبِي بِمَرَارَاتِهِ  
 إِلَّا الَّذِي اسْقَمَ طَوْلُهُ  
 وَشَرِبَهُ مِنْ مَرَجَرَاتِهِ  
 أَحْرَقَ قَلْبِي بِمَرَارَاتِهِ  
 وَآحَرَمَ الْجَفْنُ لَذِيذَ الْكُرَى  
 تَجَرَّى عَلَى الْخَدِّ بِلَوَاعَاتِهِ  
 أَحْرَقَ قَلْبِي بِمَرَارَاتِهِ  
 سَهْرَانَ مِنْ وَجْدٍ بَعِيدِ الْمَنَامِ  
 مَنْ قَدْ نَفَى عَنْهُ مِنْ مَنَامَاتِهِ

## بنت الوزير الاشعار

نورالدين نام تلك الليلة بقلب خال من وسواس النهم وقضرع  
الى الله تعالى وقال يارب في علمك ما يغني عن السؤال \* فلما اصبح  
الصباح واشرفت الشمس على الروابي والمطاح جاء الوزير الى الاصطبل  
وفك الرباط عن عيني الحصان ونظر اليهما فرأهما احسن عيون  
ملاح بقدرة الملك الفتح \* فقال له الوزير يا مسلم ما رأيت  
في الدنيا مثلك في حسن معرفتك \* وحق المحيخ والدين الصريح  
انك اعجبتمني غاية الاعجاب فانه عجز عن دواء هذا الحصان كل  
بيطار في بلادنا \* ثم تقدم الى نورالدين وحل قيده بيده ثم البسه  
حلة سنية وجعلته ناظرا على خيله ورتب له مرتبات وجرايات  
واسكنه في طبقة على الاصطبل \* وكان في القصر الجديد الذي  
بناه للمسيدة مريم شباك مطول على بيت الوزير وعلى الطبقة  
التي فيها نورالدين \* فبعد نورالدين مدة ايام يأكل ويشرب  
ويتلذذ ويطرب ويأمر وينهى على خدمة الخيل \* وكل من  
غاب منهم ولم يعلق على الخيل المربوطة على الطواله التي  
فيها خدمته يومه ويضربه ضربا شديدا ويضع في رجله القيد  
الديد \* وفرح الوزير بنورالدين غاية الفرح واتسع صدره وافشرح  
ولم يدر ما يوئل امره اليه \* وكان نورالدين كل يوم ينزل الى الصانين  
ويمسهما بيده لما يعلم من معرفتهما عند الوزير ومحبته لهما \*  
وكان للوزير الاعور بنت بكر في غاية الجمال كانها غزال شارد اغصن  
مائد \* فاتفق انها كانت جالسة ذات يوم من الايام في الشباك  
المطل على بيت الوزير وعلى المكان الذي فيه نورالدين \* اذ سمعت  
نورالدين يغني ويسلي نفسه على المشقات بانشاد هذه الاببيسات



كلهم \* فدخل على الملك الوزير الاعور الذي تزوج بنته فرأه مهموماً من قبل ذلك الحصان فاراد ان يزيل همه \* فقال ايها الملك اعطني هذا الحصان وانا ادويه فاعطاه له فنقله في الاصطبل الذي ملبوس فيه نورالدين \* فلما فارق هذا الحصان اخاه صاح صيحة عظيمة وصهل حتى ازعج الناس من الصياح \* فعرف الوزير انه ما حصل منه هذا الصياح الا لفراقه من اخيه فراح واعلم الملك بذلك \* فلما تحقق الملك كلامه قال اذا كان ذلك حيوانا ولم يصبر على فراق اخيه فكيف بدوي العقول \* ثم امر الغلمان ان ينقلوا الحصان عند اخيه بدار الوزير زوج مريم و قال لهم قولوا للوزير ان الملك يقول لك ان الحصانين انعام منه عليك لاجل خاطر ابنته مريم \* فبينهما نورالدين نائم في الاصطبل وهو مقيد مكبل اذ نظر الحصانين فوجد على عيني احدهما غشاوة \* وكان عنده بعض معرفة باحوال الخيل وممارسة دوائها \* فقال في نفسه هذا والله وقت فرصتي فاقوم واكذب على الوزير و اقول له انا ادوي هذا الحصان \* واعمل له شيئاً يقلف عينيه فيقتلني واستريح من هذه الحيوة الذميمة \* ثم ان نورالدين انتظر الوزير الى ان دخل الاصطبل ينظر الحصانين \* فلما دخل قال له نورالدين يا مولاي اي شيء يكون لي عليك اذا داويت لك هذا الحصان واعمل له شيئاً يطيب عينيه \* فقال له الوزير وحيوة راسي ان داويته اغتقتك من الذبح واخليك تتمنى عليّ فقال له يا مولاي ا أمر بفك يدي فامر الوزير باطلاقه فنهض نورالدين واخذ زجا بكرة وسقه واخذ جير ابلا طفى وخلطه بماء البصل ثم وضع الجميع في عيني الحصان وربطهما وقال في نفسه الآن تغور عيناه فيقتلونني واستريح من هذه العيشة الذميمة \* ثم ان

نذر المسيح \* ويكونون في ذمتي على سبيل القرض و متى جاءني اسارى اعطيك بدلهم \* فقال الملك و حق المسيح و الدين الصحيح ما بقي عندي غير هذا الاسير و اشار الى نورالدين و قال له خذه و اذهب به في هذه الساعة حتى ارسل اليك البقية اذا جاءني اسارى من المسلمين \* فعند ذلك قام الوزير الاعور و اخذ نورالدين و مضى به الى القصر ليندسه على عتبة بابه \* فقال له الدهانون يا مولانا قد بقي علينا من الدهان شغل يومين فاصبر علينا و آخر ذبح هذا الاسير حتى نفرغ من الدهان \* عسى ان يأتي اليك بقية الثلاثين فتذبح الجميع دفعة واحدة و توفي بنـذرك في يوم واحد \* فعند ذلك امر الوزير بـبس نورالدين و ادرك شهر زاد الصباح فسكتت عن الكلام المـ—————اح

### فلما كانت الليلة السابعة والثمانون بعد الثمانمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان الوزير لما امر بـبس نورالدين اخذوه مقيدا الى الاصطبل جائعا عطشا نا يتسرس على نفسه و قد نظر الموت بعينه \* و كان بالامر المقدر و القضاء المبرم للملك حصانان \* اخوان شقيقان احد هما اسمه سابق \* والاخر اسمه لاحق \* وكانت بـسرة تـصيل واحد منهما الملوک الاكاسرة \* و كان احد هما اشهب نقيا \* والاخر ادهم كالليل العالک \* و كان ملوک الجزائر جميعا يقولون كل من سرق لنا حصانا من هذين الصانين نعطيه جميع ما يطلبه من الذهب الاحمر و الدر و الجواهر \* فلم يقدر احد على سرقة واحد من هذين الصانين \* فحصل لاحد هما مرض صفر بياض في عينيه \* فاحضر الملك جميع البيطرة لدوائه فعجزوا عنه

حكاية اسر نورالدين و من معه كلهم عند ملك افرنجية و ذاك ٣٢٥  
لهم كلهم الانورالدين فانه اخذه الوزير الاعور

الساعة قلعوا اوتادها فنزل فيها نورالدين و سافرت تلك المركب  
مدة ايام و قد طاب لركابها الوقت و الريح \* فبينما هم سائرون  
و اذا بمراكب من مراكب الافرنج دائرة في البحر العجاج \* و هم  
لا يرون مركبا الا و يأسرونها خوفا على بنت الملك من سراق  
المسلمين \* و اذا اخذوا مركبا يوصلون جميع من فيها الى ملك  
افرنجية فيذبتهم و يوفى بهم نذره الذي كان نذره من اجل ابنته  
مريم \* فرأوا تلك المركب التي فيها نورالدين فأسروها و اخذوا  
كل من كان فيها و اتوا بهم الى الملك ابي مريم \* فلما اوقفوهم  
بين يديه وجدهم مائة رجل من المسلمين فامر بذبتهم في  
الوقت و الساعة \* و من جعلتهم نورالدين فذبتهم كلهم و لم يبق  
منهم غير نورالدين \* وكان الجلال قد أخّره شفقة عليه لصغر سنه  
و رشفة قده \* فلما رآه الملك عرفه حق المعرفة فقال له اما انت  
نورالدين الذي كنت عندنا في المرة الاولى قبل هذه المرة \* فقال له  
ما كنت عندكم و ليس اسمي نورالدين و انما اسمي ابراهيم \*  
فقال له الملك تكذب بل انت نورالدين الذي وهبتك للعجوز  
القيمة على الكنيسة لتساعد بها في خدمة الكنيسة \* فقال له نورالدين  
يا مولاي انا اسمي ابراهيم \* فقال له الملك ان العجوز قيمة الكنيسة  
اذا حضرت و نظرتك تعرف هل انت نورالدين او غيره \* فبينما هم  
في الكلام و اذا بالوزير الاعور الذي تزوج بنت الملك قد دخل  
في تلك الساعة و قبل الارض بين ايدى الملك \* وقال له ايها  
الملك اعلم ان التصر قد فرغ بنيانه \* و انت تعرف اني نذرت  
للمسيح اذا فرغت من بنائه ان اذبح على بابي ثلثين من المسلمين \*



فيه \* فقال له يا عم ان التجارية التي كانت راحت مني قد جئت بها من مدينة ابوها في مركب وقاسيت ما قاسيت في المني بها \* فلما وصلت بها الى هذه المدينة ربطت السفينة في البر وتركتم التجارية فيها \* وذهبت الى منزلك واخذت من زوجتك مصالح للتجارية لاطلعهها بها الى المدينة \* ف جاء الاثريه واخذوا السفينة والتجارية فيها وراحوا على حماية حتى وصلوا الى مراكزهم \* فلما سمع الشيخ العطار من نورالدين هذا الكلام صار الضياء في وجهه ظلاما \* وتأسف على نورالدين تأسفا عظيما \* وقال له يا ولدي لاي شيء ما اخرجتها من السفينة الى المدينة من غير ازار \* ولكن في هذا الوقت ما ينفع الكلام قم يا ولدي واطلع معي الى المدينة لعل الله يرزقك تجارية احسن منها فتسلى بها عنها \* والحمد لله الذي ما خسرك فيها شيئا بل حصل لك الربح فيها \* واعلم يا ولدي ان الاتصال والانصال بيد الملك المتعال \* فقال له نورالدين والله يا عم اني ما اقدر ان اسلاها ابدا ولا اترك طلبها ولو سقيت من اجلها كأس الردى \* فقال له العطار يا ولدي واي شيء في ضميرك تريد ان تفعله \* فقال له نويت ان ارجع الى بلاد الروم وادخل مدينة افرنجة واخاطر بنفسي فاما عليها واما بها \* فقال له يا ولدي ان في الامثال السائرة ما كل مرة تسلم الحرة \* وان كانوا ما فعلوا بك في المرة الاولى شيئا ربما يقتلونك في هذه المرة \* لا سيما وقد عرفوك حق المعرفة \* فقال نورالدين يا عمي دعني اسافر وانزل في هواها سريعا ولا اقتل بتركها صبرا وتديرا \* وكان بمصادفة العدر مركب راسية في المدينة مجهزة للسفر وراكبها قد قضت جميع اشغالها \* وفي تلكم وقد اتيتك لأخذ من عندك ثلثين مسلما فادبهم و اوفي بهم

## فلما كانت الليلة السادسة والثمانون بعد الثمانمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيدان نورالدين لهما وجد الجوقفرا والمزار بعيدا صار قلبه حزينا \* فبكى بدمع متواتر وانشد قول الشاعر

سَرَى طَيْفٌ سَعْدَى طَارَقًا فَاسْتَفَزَنِي سَكِينًا وَصَبِي فِي الْفَلَاةِ رُقُودُ  
فَلَمَّا انْتَبَهْنَا لِلْخَيَالِ الَّذِي سَرَى ارَى الْجَوْقِفَرَا وَالْمَزَارَ بَعِيدُ

فمشى نورالدين على شاطئ البحر يتلفت يميناً وشمالاً فرأى ناساً مجتمعين على الشاطئ \* وهم يقولون يا مسلمين ما بقي لمدينة اسكندرية حرمة حتى صار الافرنج يدخلونها ويخطفون من فيها ويعودون الى بلادهم على هيئته ولا يخرج وراءهم احد من المسلمين ولا من العساكر المغازين \* فقال لهم نورالدين ما الخبر فقالوا له يا ولدي ان مركبا من مراكب الافرنج فيها عساكر هجموا في تلك الساعة على تلك المينة \* واخذوا سفينة كانت راسية هنا بمن فيها وراحوا على حماية الى بلادهم \* فلما سمع نورالدين كلامهم وقع مغشيا عليه \* فلما افاق سأله عن قضيته فاخبرهم بخبره من الاول الى الآخر \* فلما فهموا خبره صار كل منهم يشتمه ويسبه ويقول له لاي شيء ما تخرجها الا بازار ونقاب \* وصار كل واحد من الناس يقول له كلاما مؤلماً \* ومنهم من يقول خلوه في حاله يكفيه ما جرى له \* وصار كل واحد يوجعه بالكلام ويرميه بسهام الملام حتى وقع مغشيا عليه \* فبينما الناس مع نورالدين على تلك الحالة واذا بالشيخ العطار مقبلاً فرأى الناس مجتمعين فتوجه اليهم ليعرف الخبر فرأى نورالدين واقدا بينهم وهو مغشي عليه فقعده عند رأسه ونبهه \* فلما افاق قال له يا ولدي ما هذا الحال الذي انت

الى بلادهم فحادثتهم وتكلمت معهم في دينهم الى ان فكوا وثاني \*  
وما صدقت ان رجالك ادركوني وخلصوني \* وانا وحق المسيح  
والدين الصريح وحق الصليب ومن صلب عليه قد فرحت بفكائي  
من ايديهم غاية الفرح واتسع صدري وانشرح حيث خلصت من  
اسر المسلمين \* فقال لها ابوها كذبت يا فاجرة يا عاهرة \* وحق ما في  
محكم الانجيل من منزل التعزيم والتحليل لا بدلي من ان اقلك  
اقبح قتلته وامثل بك اشنع مثله \* اما كفاك الذي فعلته في الاول  
ودخل علينا ممالك حتى رجعت اليها ببهتانك \* ثم ان الملك  
امر بقتلها وصلبها على باب القصر \* فدخل عليه الوزير الاعور في  
تلك الساعة وكان مغرما بعجها قديما وقال له ايها الملك لا تقتلها  
وزوجني بها \* وانا احرص عليها غاية الحرص وما ادخل عليها حتى  
ابني لها قصرا من الحجر الجمودو اعلي بنيانه حتى لا يستطيع احد  
من السارقين الصعود على سطحه \* واذا فرغت من بنيانه ذببت  
على بابي ثلثين من المسلمين واجعلهم قربانا للمسيح عني وعنهما \*  
فانعم عليه الملك بزواجها واذن للمقيسين والرهبان والبطارقة ان  
يزوجوها له \* فزوجوها للوزير الاعور واذن ان يشرعوا لها في بنيان  
قصر مشيد يليق بها \* فشرعت العمال في العمل \* هذا ما كان من  
امر الملكة مريم وابيها والوزير الاعور \* واما ما كان من امر نورالدين  
والشيخ العطار فان نورالدين لما توجه الى العطار صاحب ابيه  
استعار من زوجته ازارا ونقابا وخفا وثيابا كثياب نساء اسكندرية  
ورجع بها الى البحر وقصد السفينة التي فيها السيدة مريم \*  
فوجد الجو قفرا والمزار بعيدا وادرك شهر زاد الصباح فسكت  
عن الكلام الى



حكاية اتيان رجال ابي مريم لها عند ابيها وغضبه عليها وشفاعة الوزير  
عند الملك لاجلها وتزويج الملك لها مع الوزير

به و سافروا \* ولم يزلوا مسافرين ليلا ونهارا حتى اشرفوا على  
مدينة اسكندرية في الساعة التي طلع فيها نور الدين من السفينة  
وترك فيها السيدة مريم \* وكان من جملة الافرنج الوزير الاعور الاعرج  
الذي كان اشتراها من نور الدين فأرأوا السفينة مربوطة فعرفوها \*  
فربطوا مركبهم بعيدا عنها واتوا اليها في مركب صغيرة من مراكبهم  
تعمم على ذراعين من الماء \* وفي تلك المركب مائة مقاتل \*  
ومن جملةهم الوزير الاعور الاعرج لانه كان جبارا عنيدا و شيطانا  
مريدا ولصا مستالا لا يقدر احد على احتياله \* يشبه ابا محمد  
البطال \* ولم يزلوا يقدفون ويسيرون الى ان وصلوا الى تلك  
السفينة فجمعوا عليها وحملوها حملة واحدة \* فلم يجدوا فيها احدا  
الا السيدة مريم فاخذوها هي والسفينة التي هي فيها بعد ان  
طلعوا على الشاطئ وقاموا زمنا طويلا \* ثم عادوا من وقتهم وساعتهم  
الى مراكبهم وقد فازوا ببغيتهم من غير قتال ولا شهر سلاح \*  
ورجعوا قاصدين بلاد الروم وسافروا وقد طاب لهم الوبع ولم  
يزالوا مسافرين على حماية الى ان وصلوا الى مدينة افرنجة وطلعوا  
بالسيدة مريم الى ابيها وسوفي تشت مملكته \* فلما نظر اليها ابوها  
قال لها ويلك يا خائنة كيف تركت دين الأباء والاجداد وحصن  
المسيح الذي عليه الاعتماد \* واتبعك دين السواحين يعني دين  
الاسلام الذي قام بالسيف على رغم الصليب والاصنام \* فقلت له مريم  
انا مالي ذنب لاني خرجت في الليل الى الكنيسة لازور السيدة مريم  
واتبرك بها \* فبينما انا في غفلة واذا بسراق المسلمين قد شجعوا  
عليّ وسدوا فمي وشدوا وثاقي \* وحطوني في السفينة وسافروا بي

فلم يجدوها فسأل عنها من جواربها وخدمها \* فقالوا له يا مولانا انها خرجت بالليل وراحت الى الكنيسة \* وبعد ذلك لم نعرف لها خبرا \* فبينما الملك يتحدث مع الجوّاري والخدم في تلك الساعة واذا بصريختين عظيمتين تمت القصر دوى لهما المكان \* فقال الملك ما الخبر فقالوا له ايها الملك انه وجد عشرة رجال مقتولون على ساحل البحر \* وسفينة الملك قد فقدت وراينا باب السوخة الذي في الكنيسة من جهة البحر مفتوحا \* والاسير الذي كان في الكنيسة يخدمها قد فقد \* فقال الملك ان كانت سفينتي التي في البحر فقدت فبنيتي مريم فيها بلاشك ولاريب وادرك شهر زاد الصباح فسكتت عن الكلام المـ—————ج

### فلما كانت الليلة الخامسة والثمانون بعد الثمانمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان ملك افرنجية لما فقدت ابنته مريم جاؤا له بالخبر وقالوا له ان سفينتك قد فقدت \* فقال ان كانت سفينتي فقدت فابنيتي مريم فيها بلاشك ولاريب \* ثم ان الملك دعا من وقته وساعته بريس المينة وقال له وحق المسيح والدين الصريح ان لم تلتحق سفينتي في هذه الساعة بعسكر وتأتي بي بها وبمن فيها لاقتلنك اشنع قتلة وامثل بك \* ثم صرخ عليه الملك فخرج من بين يديه وهو يرتعد وطلب العجز من الكنيسة \* وقال لها ما كنت تسمعين من الاسير الذي كان عندك في شان بلاده ومن اي البلاد هو \* فقال له كان يقول انا من مدينة اسكندرية \* فلما سمع الرئيس كلام العجز رجع من وقته وساعته الى المينة وصاح على البحريّة وقال لهم تجهزوا وحلوا القلوع ففعلوا ما امرهم

حكاية طلوع نور الدين من السفينة الى البر لا تيانه الحوائج لاجل مريم ٣١٩

قوية القلب تعرف باحوال سير المراكب في البحر المالح وتعرف  
الاهواء كلها واختلافها وتعرف جميع طرق البحر \* فقال لها نور الدين  
والله يا سيدتي لو اطلعت عليّ هذا الامر لمت من شدة الخوف  
والفزع خصوصا مع نار الوجد والاشتياق واليتم عذاب الفراق \* فضحكت  
من كلامه وقامت من وقتها وساعتها واخرجت شيئا من الماء كؤل  
والمشروب فاكلوا وشربوا وتلذذوا وطربوا \* وبعد ذلك اخرجت  
من اليواقيت والجوهر واصناف المعادن والذخائر الغالية وانواع  
الذهب والفضة ما خف حملها وغلا ثمنه من الذي جاءت به  
واخرجته من قصر ابيها وخزائنه وعرضت ذلك على نور الدين ففرح  
به غاية الفرح \* كل ذلك والريح معتدل والمركب سائرة \* ولم يزلوا  
سائرين حتى اشرفوا على مدينة اسكندرية وشاهدوا اعلامها  
القديمة والجديدة وشاهدوا عمود الصواري \* فلما وصلوا الى  
المينة طلع نور الدين من وقته وساعته من تلك السفينة وربطها  
في حجر من احجار القصاربن واخذ معه شيئا من الذخائر التي  
جاءت بها التجارية معها \* وقال للمسيحة مريم اقعدني يا سيدتي  
في السفينة حتى اطلع بك الى اسكندرية مثل ما احب واشتهي \*  
فقلت له ولكن ينبغي ان يكون ذلك بسرعة لان التراخي  
في الامور يورث الندامة فقال لها ما عندي تراخ \* فقعدت مريم  
في السفينة وتوجه نور الدين الى بيت العطار صاحب ابيه ليستعين  
لها من زوجته نقابا وحبرة وخفا وازارا كعادة نساء اسكندرية \* ولم  
يعلم بما لم يكن له في حساب من تصرفات الدهرابي العجب  
العجاب \* هذا ما كان من امر نور الدين ومريم الزنارية \* واما ما كان  
من امر ابيها ملك افرنجية \* فانه لما اصبح الصباح تفقد ابنته مريم



وَبِهِ فِي النَّاسِ سَارَ الْمَثَلُ

أَنَا لَا أَقْبَلُ فِيهِمْ لَوْمَةً      لَا وَلَا أَقْضِدُ عَنْهُمْ سُلُومَةً  
لَكِنَّ الْعُذْبَ رَمَانِي حَسْرَةً      أَشَعَلَتْ مِنْهُ بِقَلْبِي جَهْرَةً

حَرْهَا فِي كِبْدِي يَشْتَعِلُ

مَنْ عَجِيبٌ قَدْ أَبَا حَوْ سَقَمِي      مَعَ سَهَادِي طَوَّلَ لَيْلٍ مُظْلِمٍ  
كَيْفَ رَامُوا بِالتَّجَافِي عَدَمِي      وَاسْتَعْلَوْا فِي الْهَوَى سَفْكَ دَمِي

وَهُمْ فِي جَوْرِهِمْ قَدْ عَدَلُوا

يَا قَرَى مَنْ ذَا الَّذِي أَوْصَاكُمْ      بِالتَّجَا فِي عَنْ فَتَى يَهْمٍ وَوَاكُمُ  
وَلَعَمْرِي وَ الَّذِي أَنْشَاكُمْ      أَنْ تَنْقُلَ الْعُدَّ أَلْ قَوْلًا عَنْكُمْ

كَذَّبُوا وَاللَّهِ فِيمَا نَقَلُوا

لَا أَزَاحَ اللَّهُ عَنِّي عَمَلًا      لَا وَلَا شَافَى لِقَلْبِي غَمَلًا  
يَوْمَ أَشْكُو مِنْ هَوَاكُم مَلَلًا      أَنَا لَا أَرْضَى سِوَاكُمْ بَدَلًا

عَذَّبُوا قَلْبِي وَإِنْ شِئْتُمْ صَلُّوا

لِي فُؤَادٌ لَمْ يَبْزَلْ عَنْ حِكْمِهِ      لَوْ تَعَانَى حَسْرَةً مِنْ صَدِّكُمْ  
سُخْطُ هَذَا وَالرِّضَى مِنْ عِنْدِكُمْ      مَا تَشَاوَأُ فَا فَعَلُوا فِي عِبَادِكُمْ

هُوَ بِالرُّوحِ لَكُمْ لَا يَبْزُلُ

فلما فرغ نورالدين من شعرة تعجبت منه السيدة مريم غاية العجب  
وشكرته على قوله \* وقالت له مَنْ هذه حالته ينبغي ان يسلك مسالك  
الرجل ولا يفعل فعل الا نذال والا رذال \* وقد كانت السيدة مريم



وركوبه ومريم فيها وهروبهما الى اسكندرية

ذلك صاح الشيخ الرئيس على البحرية وقال لهم اقلعوا مرسة السفينة من البر وعودوا بنا قبل ان يطلع النهار \* فقال واحد من العشرة البحرية يا سيدي الرئيس كيف نعوم و الملك اخبرنا انه في غد يركب السفينة في هذا البحر ليطلع على ما فيه \* لانه خائف على ابنته مريم من سراق المسلمين \* فصاح عليهم الرئيس وقال ويلكم يا ملاعين هل بلغ من امركم انكم تغالفونني و تردون كلامي \* ثم ان ذلك الشيخ الرئيس سل سيفه من غمده و ضرب به ذلك المتكلم على عنقه فخرج السيف يلعب من رقبة \* فقال له واحد و اي شيء عمل صاحبنا من الذنوب حتى تضرب رقبة \* فمديده الى السيف و ضرب به عنق هذا المتكلم \* ولم يزل ذلك الرئيس يضرب اعناق البحرية واحدا بعد واحد حتى قتل العشرة و ما هم على شاطئ البحر \* ثم التفت الى نورالدين و صاح عليه صيحة عظيمة اربعته و قال له انزل اقلع الوتد \* فحذف نورالدين من ضرب السيف و نهض قائما و وثب في البر و قلع الوتد \* ثم طلع في السفينة اسرع من البرق الخاطف \* و صار الرئيس يقول له افعل كذا و كذا و دور كذا و كذا و انظر في النجوم \* و نورالدين يفعل جميع ما يأمر به الرئيس و قلعه خائف مرعوب \* ثم رفع شراع المركب و سارت بهما في البحر العجاج المتلاطم بالامواج و ادرك شهر زاد الصباح فسكتت عن الكلام المباح

فلما كانت الليلة الرابعة و الثمانون بعد الثمانمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان الشيخ الرئيس لهارفع شراع المركب توجه بالمركب هو و نورالدين في البحر العجاج وقد طاب



حكاية خروج نورالدين من باب الخوخة ووصوله الى السفينة ٣١٥  
وركوبه ومريم فيها وهروبهما الى اسكندرية

ودقته ففتحت العجوز الباب \* فلما طلعت منه رأت الخدام والبطارقة  
وتوفا فقد موالها بغلة زر زورية \* فركبتها وارخوا عليها ناموسية  
من الحرير واخذ البطارقة بزمام البغلة ووراءها البنات \* واحتاط  
بها الجاوشية وبايديهم السيوف مسلولة و ساروا بها الى ان  
وصلوا بها الى قصر ابوها \* هذا ما كان من امر مريم الزنارية \* واما  
ما كان من امر نورالدين المصري فانه لم يزل محتفيا وراء الستارة  
التي كان مستترا خلفها هو ومريم الى ان طلع النهار \* وانفتح باب  
الكنيسة وكثرت الناس فيها فاختلط بالناس وجاء الى تلك العجوز  
قيمة الكنيسة \* فقالت له اين كنت راقدا في هذه الليلة قال في محل  
داخل المدينة كما امرتني \* فقالت له العجوز انك فعلت الصواب  
يا ولدي ولو كنت بت الليلة في الكنيسة كانت قتلتك اقبح قتلة \*  
فقال لها نورالدين الحمد لله الذي نجانني من شر هذه الليلة \*  
ولم يزل نورالدين يقضي شغله في الكنيسة الى ان مضى النهار  
واقبل الليل بدا جى الاعمار \* فقام نورالدين وفتح صندوق النذر  
واخذ منه ماخف حمله وغلا ثمنه من الجواهر \* ثم صبر الى ان  
مضى ثلث الليل الاول وقام ومشى الى باب الخوخة التي توصل  
الى البحر وهو يطلب الستر من الله \* ولم يزل يمشي الى ان  
وصل الى الباب وفتحه وخرج من تلك الخوخة وراح الى البحر \*  
فوجد السفينة راسية على شاطئ البحر بجوار الباب \* ووجد الرئيس  
شينا كبيرا ظريفا لحيته طويلة وهو واقف في وسطها على رجليه \*  
والعشرة رجال واقفون قدامه فناوله نورالدين يده كما امرته  
مريم فاخذه من يده وجذبه من البر فصار في وسط السفينة \* فعند

لَا زِلْتُ أَتَمَّ وَرَدَ خَدِّ غَضٍّ  
وَأَعُضُّ ذَاكَ مَبَالِغًا فِي الْعُضِّ  
حَتَّى إِذَا طَبْنَا وَنَامَ رَقِيبِنَا  
وَعِيُونُهُ مَالَتْ لِنَعْوِ الْغَمِّ  
ضَرَبْتُ نَوَاقِيسَ تُشَبِّهُ أَهْلَهَا  
بِمَوْذِنٍ يَدْعُو صَلَوةَ الْفَرَضِ  
قَامَتْ عَلَى عَجَلٍ لِلْبَيْسِ ثِيَابَهَا  
مِنْ خَوْفِ نَجَمِ رَقِيبِنَا الْمُنْقَضِ  
وَتَقُولُ يَا سَوْلي وَيَا كُلَّ الْمُنَى  
جَاءَ الصَّبَاحُ بِوَجْهِهِ الْمَبِيعِ  
اِقْسَمْتُ لَوْ أُعْطِيتُ يَوْمَ وَلَايَةٍ  
وَبَقِيتُ سُلْطَانًا شَدِيدَ الْقَبْضِ  
لَهَدَمْتُ أَرْكَانَ الْكِنَائِسِ كُلِّهَا  
وَوَقَّعْتُ كُلَّ مَقَسِّسٍ فِي الْأَرْضِ

ثم ان السيدة مريم ضمت نورالدين الى صدرها وقبلت خده  
وقالت له يا نورالدين كم يوم لك في هذه المدينة فقال سبعة  
ايام \* فقلت له هل سرت في هذه المدينة وعرفت طرقها ومخارزها  
وابوابها التي من ناحية البر والبحر قال نعم \* قلت و هل تعرف  
طريق صندوق النذر الذي في الكنيسة قال نعم \* قالت له حيث  
كنت تعرف ذلك كله اذا كانت الليلة القابلة و مضى ثلث الليل  
الاول فاذهب في تلك الساعة الى صندوق النذر وخذ منه ما تريد  
وتشتهي \* وافتح باب الكنيسة الذي فيه الخوخة التي توصل الى البحر \*  
فانك تجد سفينة صغيرة فيها عشرة رجال بحرية فمتى راك الرئيس  
يمهّده اليك \* فناوله يدك فانه يطلعك في السفينة فاقعد عنده  
حتى اجي اليك \* والخذ ثم الحذر من ان يلمسك النوم في تلك  
الليلة فتندم حيث لا ينفعك الندم \* ثم ان السيدة مريم ودّعت  
نورالدين وخرجت من عند في تلك الساعة و نهت جواريهما  
وسائر البنات من نومهن و اخذتهن و اتت الى باب الكنيسة

حكاية بيتوتة مريم الزنارية في الكنيسة عند نورالدين الى الصباح ٣١٣

خاق باق \* وهما يقولان ما اتصر ليل التلاق و ما اطول يوم الفراق \*  
وينشدان قول الشاء

يَا لَيْلَةَ الْوَصْلِ وَبَكْرَ الدَّهْرِ      لَا نَتِ غُرَّةَ اللَّيْلِ إِلَى الْغُرِّ  
فَجَعَلَنِي بِالصُّبْحِ وَقْتَ الْعَصْرِ      هَلْ كُنْتُ كَمَلَانِي عِيُونَ الْفَجْرِ  
أَوْ كُنْتُ نَوْمًا فِي عِيُونِ رَمَدٍ

يَا لَيْلَةَ الْهَجْرِ وَمَا أَطْوَلَهُ      أَخْرَهَا مُوَاصِلُ أَوْلَاهَا  
كَحَلَقَةٍ مُفْرَغَةٍ مَا إِنْ لَهَا      مِنْ طَرَفٍ وَالْخَشْرُ أَيْضًا قَبْلَهَا  
فَالصَّبُّ بَعْدَ الْبَعْثِ مَيِّتُ الصَّدِّ

فبينما هما في هذه اللذة العظيمة و الفرحة العميمة \* واذا بغلام  
من الغلمان النفيسة يضرب الناقوس فوق سطح الكنيسة ليقيم من  
عبادتهم الشعائر وهو كما قال الشاء

رَأَيْتُهُ يُضْرَبُ النَّاقُوسَ قَلْتُ لَهُ      مَنْ عَلَّمَ الظُّبِّيَّ ضَرْبًا بِالنَّوَاقِيسِ  
وَقَلْتُ لِلنَّفْسِ أَيُّ الضَّرْبِ يُؤْلَمُكَ      ضَرْبُ النَّوَاقِيسِ أَمْ ضَرْبُ النَّوَى قَيْسِي

و ادرك شهر زاد الصباح فسكتت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة الثالثة و الثمانون بعد الثمانمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان مريم الزنارية مازالت هي  
و نورالدين في لذة و طرب الى ان طلع الغلام النوايسسي فوق سطح  
الكنيسة و ضرب الناقوس \* فقامت من وقتها و ساعتها و لبست ثيابها  
و حليها \* فشق ذلك على نورالدين و تكدر وقته فبكى و سكب  
العبرات و انشد هذه الاب



مزركشة بالذهب الاحمر مرصعة بالدر و الجواهر فزاد حسنهما و جمالها و ظرف معانيهما وقد اجاد من قال في هـ

تَبَدَّتْ كَبِدُ الرِّثَمِ فِي الْحِلِّ الْخَضِرِ	مَفَكَّةُ الْأَزْزَارِ مَحْمُولَةُ الشَّعِيرِ
فَقُلْتُ لَهَا مَا الْأَسْمُ قَالَتْ أَنَا الَّتِي	كُوِيَتْ قُلُوبُ الْعَاشِقِينَ عَلَى الْجَمْرِ
أَنَا الْفَضَّةُ الْبَيْضَاءُ وَالذَّهَبُ الَّذِي	يَفُكُّ بِهِ الْمَاسُورُ مِنْ شِدَّةِ الْأَسْرِ
فَقُلْتُ لَهَا إِنَّ الصُّدُودَ أَذَا بَنِي	فَقَالَتْ أَتَشْكُونِي وَقَلْبِي مِنْ صَخْرِ
فَقُلْتُ لَهَا إِنْ كَانَ قَلْبُكَ صَخْرَةً	فَقَدْ أَنْبَعَ اللَّهُ الزَّلَالَ مِنَ الصَّخْرِ

فلما جن الليل اقبلت السيدة مريم على البنات و قالت لهن هل اغلقتن الباب فقلن لها قد اغلقناه \* فعند ذلك اخذت السيدة مريم البنات و ائت بهن الى مكان يقال له مكان السيدة مريم العذراء أم النور \* لان النصارى يزعمون ان روحها و سرها في ذلك المكان فصار البنات يتبركن به و يطفن في الكنيسة كلها \* ولما فرغن من زيارتها التفتت السيدة مريم اليهن و قالت لهن اني اريد ان ادخل و حدي في هذه الكنيسة و ا تبرك بها \* فانه حصل لي اشتياق اليها بسبب طول غيبتني في بلاد المسلمين \* و اما انتن فحيث فرغتن من الزيارة فذهبن حيث شئتن \* فقلن لها حبا و كرامة و افعلني انت ما تريدينه \* ثم انهن تفرقن عنها في الكنيسة و نمن \* فعند ذلك استغفلتهن مريم و قامت تفتش على نورالدين فرأته في ناحية جالسا على مقالي الجمر و هو في انتظارها \* فلما اقبلت عليه قام لها على قدميه و قبل يديها فجلست و اجلسته في جانبها \* ثم نزعته ما كان عليها من الحلي و الحلل و نفيس القماش و ضمت نورالدين الى صدرها و جعلته في حضنها \* ولم تزل هي و اياه في بوس و عماق و نغمات



بنت ما واحدة منهم الا كاملة فى الحسن والجمال \* ومن جملتهن بنت الوزير و بنات الامراء وارباب الدولة \* وفي هذه الساعة يحضرون وربما يقع نظرهن عليك في هذه الكنيسة فيقطعنك بالسيوف \* فعند ذلك اخذ نورالدين من العجوز العشرة دراهم بعد ان لبس ثيابه و خرج الى السوق و صار يتفرج في شوارع المدينة حتى عرف جهاتها و ابوابها و ادرك شهرزاد الصباح فسكتت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة الثانية والثمانون بعد الثمانمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان نورالدين لما لبس ثيابه اخذ العشرة دراهم من العجوز ثم خرج الى السوق و غاب ساعة حتى عرف جهات المدينة ثم رجع الى الكنيسة \* فرأى مريم الزنارية بنت ملك افرنجة قد قبلت على الكنيسة ومعها اربعمائة بنت نهد ابكار كأنهن الا قمار \* ومن جملتهن بنت الوزير الاعور و بنات الامراء و ارباب الدولة وهي تمشي بينهن كأنها القمر بين النجوم \* فلما وقع نظر نورالدين عليها لم يتمالك نفسه بل صرخ من صميم قلبه وقال يا مريم يا مريم \* فلما سمعت البنات صياح نورالدين و هو ينادي يا مريم هجمن عليه و جردن بيض الصفاح مثل الصواعق و اردن قتله في تلك الساعة \* فالتفت اليه مريم وتأملتة فعرفته غاية المعرفة \* فقالت للبنات اتركن هذا الشاب فانه مجنون بلاشك لان علامة الجنون لائحة على وجهه \* فلما سمع نورالدين من السيدة مريم هذا الكلام كشف راسه و حملق عينيه و اشاح بيديه و عوج رجله و اخرج الزبد من فيه و شد فيه \* فقالت السيدة مريم اما قلت لكن ان هذا مجنون \* احضره عندي و ابعدين عنه حتى اسمع ما يقول فاني



يُنتك مريم لاجل ان يساعدوا في خدمتها \* والآن قد وصلت اليك بنتك السيدة مريم فاوف بنذرک الذي نذرته \* فقال لها الملك يا امي وحق المسيح و الدين الصحيح لم يبق عندي من الاسارى غير هذا الاسير الذي يريدون قتله \* فخذيه معك يساعدك في خدمة الكنيسة الى ان يأتني الينا اسارى من المسلمين فارسل اليك اربعة آخر \* ولو كنت سبقت قبل ان يضربوا رقاب هؤلاء الاسارى لاعطيناك كلما تريدينه \* فشكرت العجوز صنيع الملك ودعت له بدوام العز والبقاء والنعم \* ثم تقدمت العجوز من وقتها وساعتها الى نور الدين واخرجته من نطح الدم ونظرت اليه فرأته شابا لطيفا ظريفا رقيق البشرة ووجهه كأنه البدر اذا بدر في ليلة اربعة عشر \* فاحذته و مضت به الى الكنيسة و قالت له يا ولدي اقلع ثيابك التي عليك فانها لاتصلح الا لخدمة السلطان \* ثم ان العجوز جاءت لنور الدين بجمبة من صوف اسود و ميزر من صوف اسود و سير عريض \* فالبسته تلك الجمبة وعممته بالميزر وشدت وسطه بالسير وامرته ان يخدم الكنيسة فخدم الكنيسة مدة سبعة ايام \* فبينما هو كذلك و اذا بتلك العجوز قد اقبلت عليه و قالت له يا مسلم خذ ثيابك الحرير و البسها و خذ هذه العشرة دراهم و اخرج في هذه الساعة تفرج في هذا اليوم و لا تقف هنا ساعة واحدة لئلا تروح وروح \* فقال لها نور الدين يا امي اي شيء الخبر \* فقالت له العجوز اعلم يا ولدي ان بنت الملك السيدة مريم الزناوية تريد ان تدخل الكنيسة في هذا الوقت \* لاجل ان تزورها وتترك بها و تقرب لها قربانا حلوة السلامة بسبب خلاصها من بلاد المسلمين و توفي لها المذور التي نذرته ان نجاها المسيح \* و معها اربع مائة

٣٠٨ حكاية وصول مريم الزنارية عند ابيها وفرحه لها وامر البطارقة

بقتل مائة من المسلمين لاجل تطهير مريم

وصل الغراب الذي فيه الملكة مريم الزنارية مع الوزير الاعور\* فلما وصل الغراب الى المدينة طلع الوزير الى الملك وبشرة بوصول ابنته مريم الزنارية سالمة فدقوا البشائر وزينوا المدينة باحسن زينة\* وركب الملك في جميع عسكره وارباب دولته وتوجهوا الى البحر ليقابلوها\* فلما وصلت المركب طلعت ابنته مريم فعانقها وسلم عليها وسلمت عليه وقدم لها جوادا فركبته\* فلما وصلت الى القصر قابلتها امها وعانقتها وسلمت عليها وسألتها عن حالها وهل هي بكر مثل ما كانت عندهم سابقا اوصارت امرأة ثيبا\* فقالت لهم مريم يا امي بعد ان يباع الانسان في بلاد المسلمين من تاجر الى تاجر ويصير محكوما عليه كيف يبقى بنتا بكرا\* ان التاجر الذي اشتراني هددني بالضرب وغصمني وازال بكارتي و باعني لأخر وأخر باعني لأخر\* فلما سمعت امها منها هذا الكلام صار الضياء في وجهها ظلما\* ثم اعادت علي ابيها هذا الكلام فصعب ذلك عليه وكبر امره لديه و عرض حالها على ارباب دولته و بطارقتها\* فقالوا له ايها الملك انها تنجست من المسلمين و ما يطهرها الا ضرب مائة رقبة من المسلمين\* فعند ذلك امر الملك باحضار الاسارى المسلمين الذين في الحبس فاحضروهم جميعا بين يديه ومن جملتهم نور الدين\* فامر الملك بضرب رقابهم فاول من ضربوا رقبة ريس المركب\* ثم ضربوا رقاب التجار واحدا بعد واحد حتى لم يبق الا نور الدين\* فشرطوا ذيله وعصبوا عينيه وقدموه الى نطح الدم و ارادوا ان يضربوا رقبة\* واذا بامرأة عجوز اقبلت على الملك في تلك الساعة وقالت له يا مولاي انت كنت نذرت لكل كنيسة خمسة اسارى من المسلمين ان رد الله





يَا مَرِيَمَ الْحُسَيْنِ عُوْدِي اِنْ لِي مَقْلًا      سَحَابُ الْمُنْزَنِ تَجْرِي مِنْ سَوَاكِهَا  
وَاسْتَشِيرِي عَدْلِي دُونَ الْأَنَامِ تَرَى      أَجْفَانِ عَيْنِي غُرْقَى فِي كَوَاكِهَا

فقلت له الشيخ يا ولدي كأنك تبكي على الجارية التي سافرت البارحة مع الافرنجي \* فلما سمع نورالدين كلام الشيخ خر مغشيا عليه ساعة زمانية \* ثم افاق وبكى بكاء شديدا ما عليه من مزيد وانشد هذه الابيات

فَهَلْ بَعْدَ هَذَا الْبُعْدِ يَرْجَى وَصَالُهَا      وَلَدَّةُ اُنْسِي قَدْ يَعُودُ كَمَالُهَا  
فَإِنْ يَغْلِبُنِي لَوْعَةٌ وَصَبَابَةٌ      وَيُزْعِجُنِي قَيْلُ الْوُشَاةِ وَقَالَهَا  
أَقِيمْ نَهَارِي بَاهِتًا مُتَعَيِّرًا      وَفِي اللَّيْلِ أَرْجَوَانِ يَزُورُ خِمَا لَهَا  
فَوَاللَّهِ لَا أَسْلُو عَنْ الْعِشْقِ سَاعَةً      وَكَيْفَ وَنَفْسِي فِي الْوُشَاةِ مَلَالُهَا  
مُنْعَمَةٌ الْأَطْرَافُ مَهْضُومَةُ الْكُشَى      لَهَا مُقْلَةٌ فِي الْقَلْبِ مَنِي نَيْلُهَا  
يُحَاكِي قُضَيْبَ الْبَانِ فِي الرُّوضِ قَدْهَا      وَيُحْجِلُ ضَوْءُ الشَّمْسِ حُسْنَ أَجْمَالُهَا  
وَلَوْلَا أَخَافُ اللَّهَ جَلَّ جَلَالُهُ      لَقُلْتُ لَدَاتِ الْحُسْنِ جَلَّ جَلَالُهَا

فلما نظر ذلك الشيخ الى نورالدين ورأى جماله وقده واعتداله وفصاحة لسانه ولطف افتنانه حزن قلبه عليه ورق ل حاله \* وكان ذلك الشيخ رئيس مركب مسافرة الى مدينة تلك الجارية وفيها مائة تاجر من التجار المسلمين المؤمنين \* فقال له اصبر ولا يكون الاخير فان شاء الله سبحانه وتعالى اوصلك اليها وادرك شهر زاد الصباح فسكتت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة الحادية والثمانون بعد الثمانمائة

قالت ببلغني ايها الملك السعيدان الشيخ الرئيس لما قال لنورالدين انا اوصلك اليها ان شاء الله تعالى \* قال له نورالدين متى السفر

ثم ان نورالدين بكى بكاء شديدا ما عليه من مزيد و نظر الى  
زوايا القاعة و انشد هذين البيتين

أَرَى أَثَارَهُمْ فَادُوبُ شَوْقًا      وَ أَجْرِي فِي مَوَاطِنِهِمْ دُمُوعِي  
وَأَسْأَلُ مَنْ قَضَى بِالْبَعْدِ عَنْهُمْ      يَمُنْ عَلَيَّ يَوْمًا بِالرَّجُوعِ

ثم ان نورالدين نهض من وقته و ساعته و قفل باب الدار و خرج  
يجري الى البحر و صار يتأمل في موضع المركب التي سافرت بمريم  
ثم بكى و صعد الزفات و انشد هذه الابيات

سَلَامٌ عَلَيْكُمْ لَيْسَ لِي عَنْكُمْ غَمٌّ      وَ أَنِّي عَلَى الْحَالَيْنِ فِي الْقُرْبِ وَ الْبَعْدِ  
أَحْنُ إِلَيْكُمْ كُلَّ وَقْتٍ وَ سَاعَةٍ      وَ أَشْتَاقُكُمْ شَوْقَ الْعِطَاشِ إِلَى الْبُورِدِ  
وَ عِنْدَكُمْ سَمْعِي وَ لُبِّي وَ نَظْرِي      وَ تَذَكَّرُكُمْ عِنْدِي الذِّمِّنُ الشَّهِيدِ  
فَيَا أَسْفِي لَمَّا اسْتَقَلَّتْ رِكَابُكُمْ      وَ حَادَتْ بِكُمْ تِلْكَ السَّفِينَةُ عَنْ قَصْدِي

ثم ان نورالدين ناح و بكى و آن و حن و اشتكى • و نادى يا مريم  
يا مريم هل كانت رؤيتي لك في المنام ام اضغاث احلام \* و لما  
زادت به الحسرات انشد هذه الابيات

فَهَلْ بَعْدَ هَذَا الْبَعْدِ عَيْنِي تَرَاكُمْ      وَ أَسْمَعُ مِنْ قُرْبِ الدِّيَارِ نِدَاكُمْ  
وَ تَجْمَعُنَا الدَّارُ الَّتِي أَنَسْتُ بِنَا      وَ أَعْطَى مِنْهُ قَلْبِي وَ أَنْتُمْ مِنْكُمْ  
خُذُوا لِعِظَامِي آيْنَ سِرَّتُمْ مَحْفَةً      وَ آيْنَ حَلَلْتُمْ فَادْفِنُونِي حِذَاكُمْ  
فَلَوْ كَانَ لِي قَلْبَانِ عِشْتُ بِوَاحِدٍ      وَ أَتْرَكَ قَلْبًا مَغْرَمًا فِي هَوَاكُمْ  
وَلَوْ قِيلَ لِي مَاذَا عَلَى اللَّهِ تَشْتَهِي      لَقُلْتُ رِضَى الرَّحْمَنِ ثُمَّ رِضَاكُمْ

فبينما نورالدين على هذه الحالة يبكي ويقول يا مريم يا مريم \*  
و اذا بشيخ قد طلع من مركب و اقبل عليه فرأه يبكي و ينشد هذين البيتين

وَلِي كَيْدُ جَمْرِ الْهَوَى قَدْ أَذَابَهَا      وَقَلْبِي جَرِيحٌ مِنْ فِرَاقِكَ خَافِقُ  
وَكَمْ أَكْتَمُ الْحَبَّ الَّذِي قَدْ أَذَابَنِي      فَجَفَنِي قَرِيحٌ وَالدَّمُوعُ سَوَاقِ

و لم تزل مريم على هذه الحالة لا يقر لها قرار ولا يطاوعها اصطبار  
مدة سفرها \* هذا ما كان من امرها هي و الوزير الاعور الاعرج \*  
واما ما كان من امر نورالدين علي المصري ابن التاجر تاج الدين \*  
فانه بعد نزول مريم المركب و سفرها ضاقت عليه الدنيا و صار  
لا يقر له قرار ولا يطاوعه اصطبار \* فتوجه الى القاعة التي كان مقيما  
بها هو و مريم \* فرأها في وجهه سوداء مظلمة \* و رأى العدة  
التي كانت تشغل عليها الزناير و ثيابها التي كانت على جسدها \*  
فضمها الى صدره و بكى و فاضت من جفنه العبرات و انشد  
هذه الابيات

تَرَى هَلْ يَعُودُ الشَّمْلُ بَعْدَ تَشْتِي      وَ بَعْدَ تَوَالِي حَسْرَتِي وَ تَلَفَّتِي  
فَهِيَ هَاتَ مَا قَدْ كَانَ لَيْسَ بِرَاجِعٍ      فَيَا هَلْ تَرَى أَحْظَى بِوَصْلِ حَبِيبَتِي  
وَيَا هَلْ تَرَى قَدْ يَجْمَعُ اللَّهُ شَمْلَنَا      وَ تَذْكُرُ أَحِبَائِي عَهْدَ مَوَدَّتِي  
وَيُحْفَظُ وِدِّي مِنْ بَهِلِي أَضَعَّتْهُ      وَ يَرَعَى عَهْدِي ثُمَّ سَالَفَ صَبِيَّتِي  
فَمَا أَنَا إِلَّا مَيِّتٌ بَعْدَ بَعْدِ هُمُ      وَ هَلْ تَرْضَى الْأَحْبَابَ يَوْمَ مَنِيَّتِي  
فَيَا سَفِيَّيْنِ إِنْ كَانَ يُجِدُنِي تَأْسَفِي      لَقَدْ ذُبْتُ وَجَدًا مِنْ تَزَايُدِ حَسْرَتِي  
وَضَاعَ زَمَانٌ كَانَ فِيهِ تَوَاصُلِي      فَيَا هَلْ تَرَى دَهْرِي بِجُودِ بَهْمِيَّتِي  
فَيَا قَلْبَ زِدْ وَجْدًا وَ يَا عَيْنَ أَهْمِلِي      دُمُوعًا لَا تُبْقِي الدَّمُوعَ بِمَقْلَتِي  
وَيَا بَعْدَ أَحِبَائِي وَ فَقَدْ تَصَبَّرِي      وَ قَدْ قُلَّ انْصَارِي وَ زَادَتْ بَلِيَّتِي  
سَأَلْتُ إِلَهَ الْعَالَمِينَ يَجُودِلِي      يَعُودُ حَبِيبِي وَ الْوَصَالَ كَعَادَتِي



حكاية سفر الوزير الاعور الاعرج بمريم الى مدينة ايها ٣٠٣

من ذهب وفضة \* و صار الافرنج يمشون حولها حتى طلوعوا بها من باب البحر \* و انزلوها في قارب صغير و صاروا يقدنون بها الى ان اوصلوها الى المركب الكبيرة و انزلوها فيها \* فعند ذلك نهض الوزير الاعور و قال لبحرية المركب ارفعوا المصاري فرفعوه من وقتهم و ساعتهم فردوا القلوع و الاعلام و نشروا القطن و الكتان و اعملوا المقاديف و سافرت بهم تلك المركب \* هذا كله و مريم تنظر الى ناحية اسكندرية حتى غابت عن عينها فصارت تبكي في سرها بكاء شديدا و ادرك شهر زاد الصباح فسكتت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة الموفية للثمانين بعد الثمانمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان وزير ملك افرنجة لما سافرت بهم المركب وفيها مريم الزنارية صارت تنظر الى ناحية اسكندرية حتى غابت عن عينها \* فبكى و انتسجت و سكبت العبرات و انشدت هذه الابيات

أَيَا مَنْزِلِ الْأَحْبَابِ كَيْفَ لَكَ عَوْدَةٌ	إَيْنَا وَمَا عَلِمَنِي بِمَا اللَّهُ صَانِعُ
فَسَارَتْ بِنَاسِفِنِ الْفِرَاقِ وَاسْرَعَتْ	وَطَرَفِي قَرِيحٍ قَدْ مَسَّتْهُ الْمَدَامِيعُ
لِفُرْقَةٍ خَلَّ كَانَ غَايَةَ مَقْصَدِي	بِهِ يَشْتَفِي سَقَمِي وَتَمَسَّى الْمَوَاجِعُ
أَلَا يَا إِلَهِي كُنْ عَلَيْهِ خَلِيفَتِي	فَعِنْدَكَ يَوْمًا لَا تَضِيعُ الْوَدَائِعُ

و لم تزل مريم كلما تذكرته تبكي و تنوح \* فاقبل عليها البطارقة يلاطفونها فلم تقبل منهم كلاما بل شغلها داعي الوجد و الغرام \* ثم انها بكى و انت و اشتكت و انشدت هذه الابيات

لِسَانَ الْهَوَى فِي مُهَجَّتِي لَكَ نَاطِقُ  
بُخَيْرٍ عَنِّي أَنَّنِي لَكَ عَاشِقُ

يجمعوا لها على خبر بعد التفطيش في جزائر المسلمين ورجعوا الى  
 ابوها بالويل والشبور وعظائم الامور \* فحزن عليها ابوها حزنا شديدا  
 فارسل وراءها ذلك الاعور اليميني الاعرج الشمال \* لانه كان اعظم  
 وزرائه وكان جبارا عنيدا ذا حيل و خداع \* وامره ان يفتش عليها  
 في جميع بلاد المسلمين ويشتريها ولو بملى \* مركب ذهبا \* ففتش  
 عليها ذلك المملعون في جزائر البحار وسائر المدن فلم يقع لها  
 على خبر الى ان وصل الى مدينة اسكندرية \* و سأل عنها فوقع  
 على خبرها عند نور الدين علي المصري فبرى له معه ماجرى \*  
 وعمل عليه السيلة حتى اشتراها منه كما ذكرنا بعد الاستدلال عليها  
 بالمنديل الذي لا يمسن صنعته غيرها \* وكان قد وصى التجار  
 واتفق معهم على خلاصتها بالسيلة \* فلما صارت عنده مكثت في بكاء  
 وعويل \* فقال لها يا سيدتي مريم خلي عنك هذا الحزن والبكاء  
 وقومي معي الى مدينة ابوك و محل مملكتك و منزل عزك  
 و وطنك لتكوني بين خدمك و غلمانك \* واتركي هذا الذل وهذه  
 الغربة و يكفي ما قد حصل لي من التعب و السفر من اجلك  
 و صرف الاموال \* فان لي في السفر و التعب و صرف الاموال نحو  
 سنة و نصف \* و قد امرني والدك ان اشتريك ولو بملى \* مركب  
 ذهبا \* ثم ان وزير ملك افرنجة صاريقيل قدميها و يتخضع لها \*  
 و لم ينزل يكرّر تقبيل يديها و قدميها و يزداد غضبها عليه كلما  
 فعل ذلك ادبا معها \* وقالت له يا ملعون الله تعالى لا يبلغك ما  
 في مرادك \* ثم قدم اليها الغلمان في تلك الساعة بغلة بسرج  
 مزركش واركبوها عليها \* ورفعوا فوق راسها سحابة من حرير بعواميد

توفي بنذر هالذي نذرته على نفسها لذلك الدير \* فارسلمها والدها ملك افرنجة الى ذلك الدير في مركب صغيرة \* وارسل معها بعضا من بنات اكابر المدينة ومن البطارقة لاجل خدمتها \* فلما قربت من الدير خرجت مركب من مراكب المعلمين المجاهدين في سبيل الله \* فاخذوا جميع ما في تلك المركب من البطارقة والبنات والاموال والتحف \* فباعوا ما اخذوه في مدينة القيروان فوكت مريم في يد رجل اعجمي تاجر من التجار \* وقد كان ذلك الاعجمي عنيما لا يأتي النساء ولم تنكشف له عورة على امرأة فجعلها للخدمة \* ثم ان ذلك الاعجمي مرض مرضا شديدا حتى اشرف على الهلاك و طال عليه المرض مدة شهور \* فخدمته مريم و بالغت في خدمته الى ان عافاه الله من مرضه \* فتذكر ذلك الاعجمي منها الشفقة والحنية عليه والقيام بخدمته فاراد ان يكافئها على ما فعلته معه من الجميل \* فقال لها تمنني علي يا مريم فقالت يا سيدي تمنيت عليك ان لا تبيعني الا لمن اريده واحبه \* فقال لها نعم لك علي ذلك \* والله يا مريم ما ابيعك الا لمن تريدينه وقد جعلت بيعك بيدك ففرحت فرحا شديدا \* وكان الاعجمي قد عرض عليها الاسلام فاسلمت و علمها العبادات \* فتعلمت من ذلك الاعجمي في تلك المدة امر دينها وما يجب عليها \* وحفظها القرآن وما تيسر من العلوم الفقهية والاحاديث النبوية \* فلما دخل بها مدينة اسكندرية باعها لمن ارادته وجعل بيعها بيدها كما ذكرنا \* فاخذها علي نور الدين كما اخبرنا \* هذا ما كان من سبب خروجها من بلادها \* واما ما كان من امر ابيها ملك افرنجة فانه لما بلغه امر ابنته ومن معها قامت عليه القيمة \* وارسل خلفها المراكب وصحبهم البطارقة والفرسان والرجال الابطال \* فلم



وقد كانت هذه الجارية بنت ملك إفريقية \* وهي مدينة واسعة  
البيئات كثيرة الصنائع والغرائب والنبات تشبه مدينة القسطنطينية \*  
وقد كان لخروج تلك الجارية من مدينة أبيها حديث غريب وامر  
عجيب نسوته على الترتيب حتى يطرب السامع ويطيب وادرك شهر  
زاد الصباح فسكتت عن الكلام المذموم —————

فلما كانت الليلة التاسعة والسبعون بعث الثمانمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان لغروج مريم الزنارية من عند  
 ابيها وامها سميا عجييا وامرا غريبا \* وذلك انها تربت عند  
 ابيها وامها في العز والدلال \* وتعلمت الفصاحة والكتابة والحساب  
 والفروسية والشجاعة \* وتعلمت جميع الصنائع مثل الزر كشة والخياطة  
 والدياكة وصناعة الزنار والعقادة ورمي الذهب على الفضة والفضة  
 على الذهب \* وتعلمت جميع صنائع الرجال والنساء حتى صارت  
 فريدة زمانها وحيدة عصرها واولها \* وقد اعطاها الله عز وجل  
 من الحسن والجمال والظرف والكمال ما فاقت به على جميع  
 اهل عصرها \* فخطبها ملوك الجزائر من ابيها وكل من خطبها منه  
 يابئ ان يزوجه لها لانه كان يحبها حبا عظيما ولا يقدر على فراقها  
 ساعة واحدة \* ولم يكن عنده بنت غير ها وكان معه من الاولاد  
 الذكور كثير \* ولكنه كان مشغوا بها اكثر منهم \* فانفق انها مرضت  
 في بعض السنين مرضا شديدا حتى اشرفت على الهلاك \* فنذرت  
 علم نفسها انها اذا عوفيت من هذا المرض تزور الدير الفلاني  
 الذي في الجزيرة الفلانية \* وكان ذلك الدير معظما عندهم ويندرون  
 له النذور ويتبركون به \* فلما عوفيت مريم من مرضها ارادت ان

حَتَّى إِذَا أَنْفَذَ فِيهِ حُكْمَهُ رَدَّ إِلَيْهِ عَقْلَهُ لِيَعْتَبِرَ  
لَا تَقُلْ فِيهَا جَرَى كَيْفَ جَرَى كُلُّ شَيْءٍ بِقَضَاءٍ وَقَدَرٍ

ثم ان نور الدين اعتذر الى البجارية وقال لها والله يا سيدتي مريم انه قد جرى القلم بما الله حكم \* والناس قد عملوا علي حيلة من اجل بيعك فدخلت علي السيلة فبعثك \* وقد فرطت فيك اعظم تغريط \* ولكن عسى من حكم بالفراق ان يمن بالتلاق \* فقلت له قد حذرتك من هذا وكان في وهمي \* ثم ضمته الى صدرها وقبلت ما بين عينيه وانشدت هذه الابيات

وَحَقُّ هَوَاكُم مَّاسَلَوْتُ وَدَاكُم وَلَوْ تَلَفْتُ رُوحِي هَوَى وَتَشَوَّقَا  
أَنُوحَ وَأَبْكِي كُلَّ يَوْمٍ وَلَيْلَةٍ كَمَا نَاحَ قُمْرِي عَلَى شَجَرِ النَّقَا  
تَنْغَصَّ عَيْشِي بَعْدَكُمْ يَا أَحِبَّتِي مَتَى غَبْتُمْ عَنِّي فَمَالِي مَلَمَّتِي

فبينما هما على هذه المسالة واذا بالافرنجي قد طلع عليهما وتقدم ليقبل ايادي السيدة مريم \* فلطمته بكفها على خده وقالت له ابعد يا ملعون فما زلت ورائي حتى خدعت سيدي \* ولكن يا ملعون ان شاء الله تعالى لا يكون الا خيرا \* فضحك الافرنجي من قولها وتعجب من فعلها واعتذر اليها \* وقال لها يا سيدتي مريم اي شيء ذنبي انا وانما سيدك نور الدين هذا هو الذي باعك برضى نفسه وطيب خاطره \* وانه وحق المسيح لو كان يبيك ما فرط فيك \* ولولا انه فرغ غرضه منك ما باعك وقد قال بعض الشعراء

مَنْ مَلَنِي فَلْيَمِضْ عَنِّي عَامِدًا إِنَّ عَدْتَ أَذْكَرَ فَلَسْتُ بِرَاشِدٍ  
مَا ضَاعَتْ الدُّنْيَا عَلَيَّ بِأَسْرَهَا حَتَّى تَرَانِي رَاغِبًا فِي زَاهِدٍ

٢٩٨ حكاية بيع نور الدين لمريم عند الافرنجي الاغور واخذها لهامنه

ارتعدت فرائصها واصفر لونها وصارت ترتعد كأنها سفينة في وسط  
بصرم شدة الريح \* فلما رأتها امرأة العطار قالت لها يا سيدتي مريم  
مالي اراك قد تغير حالك واصفر وجهك وزاد به الذبول \* فقلت  
لها الجارية يا سيدتي والله ان قلبي قد احس بالفراق وبعد  
للتلاق \* ثم ان الجارية تأوّهت بتواعد الزفات وانشدت  
هذه الابيات

لَا تُرَكِّنَنَّ إِلَى الْفِرَاقِ	فَإِنَّهُ مُرَّ الْمَذَاقِ
الْشَّمْسُ عِنْدَ غُرُوبِهَا	تَصْفَرُّ مِنَ أَلَمِ الْفِرَاقِ
وَكَذَاكَ عِنْدَ شُرُوفِهَا	تَبْيَضُّ مِنْ فَرْحِ التَّلَاقِ

ثم ان مريم الزنارية بكّت بكاء شديدا ما عليه من مزيد وتيقنت  
الفراق \* وقالت لزوجتي العطار يا سيدتي اما قلت لك ان سيدي  
نور الدين قد عملت عليه حيلة من اجل بيعي \* فما اشك انه باعني  
في هذه الليلة لهذا الافرنجي وقد كنت حذرته منه \* ولكن لا ينفع  
حذر من قدر فقد بان لك صدق قولتي \* فبينما هي وزوجة العطار في  
الكلام واذا بسيدتها نور الدين قد دخل عليهما في تلك الساعة فنظرت  
اليه الجارية فرأته قد تغير لونه وارتعلت فرائصه ويلوح على وجهه  
اثر الحزن والندامة \* فقلت له يا سيدي نور الدين كأنك بعثني  
فبكى بكاء شديدا وتأوّه وتنفس الصعداء وانشد هذه الابيات

هِيَ الْمَقَادِيرُ فَمَا يَغْنَى الْقَدَرُ	إِنْ كُنْتُ أَخْطَأْتُ فَمَا أَخْطَى الْقَدَرُ
إِذَا أَرَادَ اللَّهُ أَمْرًا بِأَمْرٍ	وَكَانَ دَاعِلٌ وَسَمْعٌ وَبَصَرٌ
أَصَمَّ أذْنِيهِ وَأَعَمَّى عَيْنِي	وَسَلَّ سَهْلَ عَقْلِي سَلَّ الشَّعْرُ





بعشرة آلاف دينار وهو في السكر

تسلم هذا المال ثمن جاريتك التي بعتهالي الليلة بحضرة هؤلاء  
التجار المسلمين \* فقال نورالدين يا ملعون انا ما بعتك شيئا وانت  
تكذب عليّ وليس عندي جوازي \* فقال له الافرنجي قد بعتهني  
جاريتك هؤلاء التجار يشهدون عليك بالبيع \* فقال التجار كلهم نعم  
يا نورالدين انت بعته جاريتك قد امننا ونحن نشهد عليك انك  
بعته اياها بعشرة آلاف دينار \* قم اقبض الثمن وسلم اليه التجارية  
والله يعوضك خيرا منها \* اذكرك يا نورالدين انك اشتريت جارية بالف  
دينار ولك سنة ونصف تتمتع بحسنها وجمالها وتتلذذ في كل يوم  
وليلة بمناذمتها ووصالها \* وبعد ذلك ربحت من هذه التجارية  
تسعة آلاف دينار فوق ثمنها الاصلي \* وفي كل يوم تعمّل لك زنارا  
تبيعه بعشرين دينارا \* وبعد ذلك كله تنكر البيع وتستقل الربح اي  
ربح أكثر من هذا الربح وائي مكسب أكثر من هذا المكسب \* فان  
كنت تحبها فها انت قد شبعت منها في هذه المدة فاقبض الثمن  
واشتر غيرها احسن منها \* اونزجك بنتا من بناتنا بمهر اقل من  
نصف هذا الثمن وتكون البنت اجمل منها ويصير معك باقى  
المال رأس مال في يدك \* ولم يزل التجار يتكلمون مع نورالدين  
بالملاطفة والمخادعة الى ان قبض العشرة آلاف دينار ثمن التجارية \*  
واحضر الافرنجي من وقته وساعته القضاة والشهود فكتبوا له حجة  
باشتراء التجارية التي اسمها مريم الزنارية من نورالدين \* هذا  
ما كان من امر نورالدين \* واما ما كان من امر مريم الزنارية فانها  
قعدت تنتظر سيدها جميع ذلك اليوم الى المغرب ومن المغرب  
الى نصف الليل فلم يعد اليها سيدها فجزعت وصارت تبكي بكاء

حكاية اشتراء الافرنجي التجارية مريم من نورالدين بعشرة آلاف ٢٩٥  
دينار وهو فى السكر

و ساعتهم و قفلوا الدكاكين \* واخذوا نورالدين معهم وراحوا  
مع الافرنجي الى قاعة مطيبة رحيمة بليونين \* فاجلسهم فيها و وضع  
بين ايديهم سفرة غريبة الصنع بديعة العمل \* فيها صورة كاسر  
ومكسور وعاشق ومعشوق وسائل ومستول \* ثم وضع الافرنجي على  
تلك السفرة الاوانى النفيسة من الصيني والبلور \* وكلها مملوءة  
بنفائس النقل والفاكهة والمشوم \* ثم قدم لهم الافرنجي بتيمة ملائنة  
بالنمر الرومي المعتق وامر بذبج خاروف سمين \* ثم ان الافرنجي  
اوقد النار وصار يشوي من ذلك اللحم ويطعم التجار ويسقيهم  
من ذلك النمر ويغمزهم على نورالدين ان ينزلوا عليه بالشراب \*  
فلم يزلوا يسقونه حتى سكر وغاب عن وجوده \* فلما رآه الافرنجي  
مستغرقا فى السكر قال أنستنا يا سيدي نورالدين في هذه الليلة  
فمرحبا بك ثم مرحبا بك \* وصار الافرنجي يؤانس بالكلام ثم تقرب منه  
وجلس بجانبه وسارقه فى الحديث ساعة زمانية \* ثم قال له يا سيدي  
نورالدين هل تبيعني جاريتمك التي اشتريتها بمسرة هؤلاء التجار  
بalf دينار من مدة سنة وانا اعطيك في ثمنها الآن خمسة آلاف  
دينار بزيادة اربعة آلاف \* فابى نورالدين ولم يزل ذلك الافرنجي  
يطعمه ويسقيه ويرغبه فى المال حتى اوصل التجارية الى عشرة آلاف  
دينار \* فقال نورالدين وهو في سكرة قدام التجار بعثك اياها هات  
العشرة آلاف دينار \* ففرح الافرنجي بذلك القول فرحاشديدا واشهد  
عليه التجار \* وباتوا في اكل وشرب وانشرح الى الصباح \* ثم صاح  
الافرنجي على غلمانه وقال لهم ايتوني بالمال فاحضروا له المال \*  
فعد لنورالدين العشرة آلاف دينار نقدا \* وقال له يا سيدي نورالدين



٢٩٤ حكاية شراء الافرنجي من نور الدين المنديل وعزيمته له وللتجار في بيته  
له في هذه المدينة \* فقال له الافرنجي يا سيدي وهل لا تبعه  
بستمائة دينار من الذهب الخالص \* ولم يزل يزيد مائة بعد مائة  
الى ان اوصله الى تسعمائة دينار \* فقال نور الدين يفتح الله عليّ  
بغير بيعه انا ما ابيعه ولا بالقي دينار ولا باكثير ابدا \* ولم يزل ذلك  
الافرنجي يرغب نور الدين بالمال في ذلك المنديل الى ان  
اوصله الى الف دينار \* فقال له جماعة من التجار الحاضرين نحن  
بعناك هذا المنديل فادفع ثمنه فقال نور الدين انا ما ابيعه والله \*  
فقال له تاجر من التجار اعلم يا ولدي ان هذا المنديل قيمته مائة  
دينار ان كثرت ووجد له راغب \* وان هذا الافرنجي دفع فيه الف  
دينار جملة فربك تسعمائة دينار فاي ربح تريد اكثر من هذا  
الربح \* فالرأي عندي انك تبيع هذا المنديل وتأخذ الالف دينار \*  
وتقول للتي عملته لك تعمل لك غيره او احسن منه واربح انت  
الالف دينار من هذا الافرنجي الملعون عدو الدين \* فاستجلى نور الدين  
من التجار وباع الافرنجي المنديل بالالف دينار ودفع له الثمن  
في الحضرة واراد نور الدين ان ينصرف ويمضي الى جاريته مريم  
ليبشرها بما كان من امر الافرنجي \* فقال الافرنجي يا جماعة التجار احذروا  
نور الدين فانكم واياه ضيوفي في هذه الليلة \* فان عندي بتيمة خمر  
رومي من معتق الخمر وخاروا سمينا وفاكهة ونقل ومشموما \*  
فانتم توائسونا في هذه الليلة ولا يتأخر احد منكم \* فقال التجار  
يا سيدي نور الدين نشتهي ان تكون معنا في مثل هذه الليلة  
لنحدث واياك \* فمن فضلك واحسانك ان تكون معنا فنحن واياك  
ضيوف عند هذا الافرنجي لانه رجل كريم \* ثم انهم حلفوا عليه  
بالطلاق ومنعوه بالغصب عن الرواح الى بيته \* ثم قاموا من وقتهم

نورالدين الزنار وذهب به الي السوق و جلس على مصطبة دكان  
يقعدت هو واولاد التجار \* فاخذته سنة من النوم فنام على مصطبة  
الدكان \* فبينما هو نائم و اذا بذلك الافرنجي مر على ذلك السوق  
في تلك الساعة و معه سبعة من الافرنج \* فرأى نورالدين نائما على  
مصطبة الدكان ووجهه ملفوف بذلك المنديل و طرفه في يده \*  
فقعد الافرنجي عنده و اخذ طرف المنديل و قلبه في يده واستمر  
يقلب فيه ساعة \* فاستمس به نورالدين فاناق من النوم فرأى  
الافرنجي الذي و صفته الجارية بعينه جالسا عند رأسه فصرخ عليه  
نورالدين صرخة عظيمة اربعته \* فقال له الافرنجي لاي شيء تصرخ  
علينا هل نحن اخذنا منك شيئا \* فقال له نورالدين والله يا ملعون  
لو كنت اخذت مني شيئا لكنت ذهبت بك الي الوالي \* فقال له  
الافرنجي يا مسلم بحق دينك و ما تعتقده ان تخبرني من اين  
لك هذا المنديل \* فقال له نورالدين هو شغل والدتي و ادرك  
شهر زاد الصباح فسكتت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة السابعة والسبعون بعد الثمانمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيدان الافرنجي لما سأل نورالدين  
عن الذي عمل المنديل قال له ان هذا المنديل شغل والدتي  
عملته لي بيدها \* فقال له الافرنجي اتبيعه لي وتأخذ ثمنه مني \*  
فقال له نورالدين والله يا ملعون لا ابيعه لك و لا لغيرك  
فانها ما عملته الا على اسمي ولم تعمل غيره \* فقال بعه لي وانا  
اعطيك ثمنه في هذه الساعة خمسمائة دينار ودع الذي عملته تعمل  
لك غيره اجسن منه \* فقال له نورالدين انا ما ابيعه ابدا لانه لانظير

تَفَتَّتْ مُهَجَّتِي فَوَاسَفِي      عَلَى لَيْالٍ مَضَتْ لَنَا طَرَبًا  
لَا بُدَّ أَنْ يَنْظُرَ الْحَسُودُ لَنَا      بَعِيْنٍ سُوءٍ وَيَبْلُغَ الْآرَبَا  
فَمَا عَلَيْنَا أَضْرَّ مِنْ حَسَدٍ      وَمِنْ عِيُونِ الْوُشَاةِ وَالرُّقْبَا

فقال لها نور الدين يا سيدتي مريم مالك تبكين فقلت له ابكي من الم الفراق فقد احس قلبي به \* فقال لها يا سيدة الملاح ومن الذي يفرق بيننا وانا الآن احب الخلق اليك واهشقم لك \* فقلت له ان عندي اضعاف ما عندك ولكن حسن الظن بالليالي يوقع الناس في الاسف ولقد احسن الشاعز حيث قــــــــــــــــــــــــــــــــال

أَحْسَنْتَ ظَنِّكَ بِالْأَيَّامِ إِذْ حُسِنَتْ      وَلَمْ تَخَفْ سُوءَ مَا يَأْتِي بِهِ الْقَدَرُ  
وَسَأَلَمْتُكَ اللَّيَالِي فَاعْتَرَّتْ بِهَا      وَعَنْدَ صَفْوِ اللَّيَالِي يُحْدِثُ الْكَدَرُ  
وَفِي السَّمَاءِ نُجُومٌ لَا عِدَادَ لَهَا      وَلَيْسَ يَكْشِفُ إِلَّا الشَّمْسُ وَالْقَمَرُ  
وَكَمْ عَلَى الْأَرْضِ مِنْ خَضْرَاءٍ يَابَسَتْ      وَلَيْسَ يَرْجُمُ إِلَّا مَا لَهُ ثَمَرُ  
أَمَّا تَرَى الْبَحْرَ يَعْلُوفُ قُوَّةَ حَيْفٍ      وَيَسْتَقِرُّ بِأَقْصَى قَاعِهِ الدُّرُ

ثم قالت يا سيدي نور الدين اذا كنت تعرض علي عدم الفراق فخذ حذرک من رجل افرنجي اعور العين اليمنى اعرج الرجل الشمال \* وهو شيخ اغبر الوجه مكشتم اللحية لانه هو الذي يكون سببا لفراقنا \* وقد رأيتہ اتى في تلك المدينة واطن انه ما جاء الا في طلبي \* فقال لها نور الدين يا سيدة الملاح ان وقع بصري عليه قتلته ومثلت به \* فقلت له مريم يا سيدي لا تقتله ولا تكلمه ولا تباعه ولا تشاريه \* ولا تعامله ولا تجالسہ ولا تماشيہ ولا تتحدث معه بكلام ولا بالجواب الشرعي قط \* وادعوا لله ان يكفينا شره ومكره \* فلما اصبح الصبح اخذ





لقرضه من بيعه وربحه فيه

ولم تزل تلك الجارية تنادم نور الدين وينادمها وتعاطيه الكأس  
والطاس \* وتطلب ان يملأ لها ويسقيها ما تطيب به الانفاس \* و اذا  
وضع يده عليها تمنع منه دلالة و قد زادها السكر حسنا و جمالا  
فانشد هذين البيتين

وَهَيْفَاءَ تَهْوِي الرَّاحُ قَالَتْ لِصَبِّهَا بِمَجْلِسِ انْسٍ وَهُوَ يَشْشَى مَلَأَهَا  
إِذَا لَمْ تُدِرْ كَأْسَ الْمُدَامِ وَتُسْقِنِي أَيْتُكَ مَهْجُورًا فَخَافَ مَلَأَهَا

ولم يزل كذلك الى ان غلب عليه السكر و نام \* فقامت هي من  
وقتها و ساعتها و عملت شغلها في الزنار على جري عادتها \* و لما  
فرغت اصلحته و لفته في ورقة ثم نزع ثيابها و نامت بجانبه الى  
الصباح و ادرك شهرزاد الصباح فسكتت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة السادسة والسبعون بعث الثمانمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان مريم الزنارية لما فرغت من  
شغل الزنار اصلحته و لفته في ورقة و نزع ثيابها و نامت بجانبه الى  
الصباح \* و كان بينهما ما كان من الوصال \* ثم قام نور الدين و قضى  
شغله و ناولته الزنار و قالت له امض به الى السوق و بعه بعشرين  
دينارا كما بعث نظيره بالامس \* فعند ذلك اخذه و مضى به الى السوق  
و باعه بعشرين دينارا و اتى الى العطار و دفع له الثمانين درهما  
و شكر فضله و دعا له \* فقال له يا ولدي هل انت بعث الجارية \* فقال  
نور الدين انت تدعو علي كيف ابيع روعي من جسدي \* ثم انه حكى  
له الحكاية من المبتدأ الى المنتهى و اخبره بجميع ماجرى له \* ففرح

حكاية فرح نورالدين من تجارة الزنارواكله وشربه مع الجارية مريم الزنارية ٢٨٩

عشرين دينارا سالمة ليدك \* فلما سمع نورالدين كلام الدلال تعجب غاية العجب و اهتز من الطرب و قام ليقبض العشرين دينارا وهو ما بين مصدق و مكذب \* فلما قبضها ذهب من ساعته واشترى بها كلها حريرا من سائر الالوان لتعمله الجارية كله زنابير \* ثم رجع الى البيت و اعطاها الحرير و قال لها اعمله كله زنابير \* و علميني ايضا حتى اعمل معك فاني طول عمري ما رأيت صنعة احسن من هذه الصنعة و لا اكثر مكسبا منها قط \* وانها و الله احسن من التجارة بالف مرة \* فضحكت الجارية من كلامه و قالت له يا سيدي نورالدين امض الى صاحبك العطار واقترض منه ثلثين درهما \* و في غد ادفعها له من ثمن الزنار هي و الخمسين درهما التي اقترضتها منه قبلها \* فقام نورالدين و اتى الى صاحبه العطار و قال له يا عم اقرضني ثلثين درهما \* و في غد ان شاء الله تعالى اجي لك بالثمانين درهما جملة واحدة \* فعند ذلك وزن له الشيخ العطار ثلثين درهما فاخذها نورالدين و اتى بها الى السوق و اشترى بها لحما و خبزا و نقلا و فاكهة و مشموما كما فعل بالامس و اتى به الى الجارية \* و كان اسم تلك الجارية مريم الزنارية \* فلما اخذت اللحم قامت من وقتها و ساعتها و هيأت طعاما فاخرا و وضعته قدام سيدها نورالدين \* ثم بعد ذلك هيأت سفرة المدام و تقدمت تشرب هي و اياه و صارت تملاؤ و تسقيه و هو يملأ و يسقيها \* فلما لعب المدام بعقلهما اعجبها حسن لطافته ورقة معانيه فانشدت هذين البيتين

أَقُولُ لِأَهْلِي حَبِيْبِي بِكَاسِ      لَهَا مِنْ مِسْكِ نَكْهَتِهِ خَتَامُ  
أَمِنْ خَدِّكَ تُعْصَرُ قَالَ كَلَّا      مَتَى عَصِرَتْ مِنَ الْوَرْدِ الْمَدَامُ



وتوصيتها له بانه لا يبيع الا بعشرين دينارا

زَرَمَنْ تُحِبُّ وَدَعْ مَقَالَهَ حَاسِدٍ	لَيْسَ السُّودُ عَلَى الْهُوَى بِمُسَاعِدٍ
لَمْ يَخْلُقِ الرَّحْمَنُ أَحْسَنَ مَنْظَرًا	مِنْ هَاشِقَيْنِ عَلَى فِرَاشٍ وَاحِدٍ
مُتَعَانِقَيْنِ عَلَيْهِمَا حُلُّ الرِّضَا	مُتَوَسِّدَيْنِ بِمِعْصَمٍ وَبِسَاعِدٍ
وَإِذَا تَأَلَّفَتِ الْقُلُوبُ عَلَى الْهُوَى	فَالنَّاسُ تَضْرِبُ فِي حَدِيدٍ بَارِدٍ
يَأْمَنْ يَلُومُ عَلَى الْهُوَى أَهْلَ الْهُوَى	هَلْ تَسْتَطِيعُ صَلاَحَ قَلْبٍ فَاسِدٍ
وَإِذَا صَفَاكَ مِنْ زَمَانِكَ وَاحِدٌ	نِعَمَ الصَّدِيقُ وَعِشْ بِذَاكَ الْوَاحِدِ

فلما اصبح الصباح وضاء بنوره ولاح انتبه نورالدين من نومه \*  
 فرأها احضرت الماء فاغتسل هو و اياها وادى ما عليه من الصلوة  
 لربه \* ثم اتته بما تيسر من المأكول والمشروب فاكل وشرب \* ثم  
 ادخلت الجارية يدها تحت المخذة و اخرجت الزنار الذي صنعتته  
 بالليل و ناولته اياه و قالت له يا سيدي خذ هذا الزنار \* فقال لها  
 من اين هذا الزنار قالت يا سيدي هو الحرير الذي اشتريته البارحة  
 بالعشرين درهما \* فقم و اذهب به الى سوق العجم و اعطه للدلال  
 لينادي عليه و لاتبعه الا بعشرين دينارا سالمة ليدك \* فقال لها  
 نورالدين يا سيدة الملاح هل شيء بعشرين درهما يباع بعشرين  
 دينارا يعمل في ليلة واحدة \* قالت له الجارية يا سيدي انت ما تعرف  
 قيمة هذا \* ولكن اذهب به الى السوق و اعطه للدلال فاذا نادى عليه  
 الدلال ظهرت لك قيمته \* فعند ذلك اخذ نورالدين الزنار من الجارية  
 و اتى به الى سوق الاعاجم و اعطى الزنار للدلال \* و امره ان ينادي  
 عليه و قعد نورالدين على مصطبة دكان \* فغاب الدلال عنه ساعة  
 ثم اتى اليه و قال له يا سيدي قم اقض ثمن زناوك فقد بلغ

و مطية لغيره ما ركبت \* فزال بكرتها ونال منها الوصال و انعدمت  
بينهما المحبة بلا انفكاك و لا انفصال \* و تابع في خد ها تقبيلًا كوقع  
الحصى في الماء \* ورهزا كطعن الرماح في الغارة الشعواء \* لان نورالدين  
كان مشتاقا الى اعتناق الحور ومص الشغور وحل الشعور وضم الخصور  
وعض الخدود وركوب النهود مع حركات مصرية و غنج يمانية وشهيق  
حبشية و فتور هندية و غلجمة نوبية وتضجر ريقية و انين دمياطية  
وحرارة صعيدية و فترة اسكندرية \* وكانت هذه الجارية جامعة لهذه  
الخصال مع فرط الجمال و الدلال كما قال فيها الشاعر —————

هَذِي الَّتِي أَنَا طَرُلُ الدَّهْرِ نَاسِيَهَا	فَلَا جَنَحْتُ إِلَى مَنْ لَيْسَ يَدْنِيهَا
كَأَنَّهَا الْبَدْرُ فِي تَكْوِينِ صُورَتِهَا	سُبْحَانَ خَالِقِهَا سُبْحَانَ بَارِيهَا
إِنْ كَانَ ذَنْبِي عَظِيمًا فِي مَحَبَّتِهَا	فَلَيْسَ لِي تَوْبَةٌ يَوْمًا رَجِيهَا
قَدْ صَيَّرْتَنِي حَرْبًا سَاهِرًا دَنُفًا	وَالْقَلْبُ قَدْ حَارَفَكَ فِي مَعَانِيهَا
وَأَنْشَدْتَ بَيْتَ شَعْرِ لَيْسَ يَعْرِفُهُ	إِلَّا قَتَى لِقَوَائِي الشَّعْرِيَّ رَوِيهَا
لَا يَعْرِفُ الشُّوقُ إِلَّا مَنْ يَكِيدُهُ	وَلَا الصَّبَابَةُ إِلَّا مَنْ يُعَانِيهَا

ثم نام نورالدين هو و تلك الجارية الى الصباح في لذة و انشراح  
و ادرك شهرزاد الصباح فسكتت عن الكلام المباح —————

### فلما كانت الليلة الخامسة والسبعون بعد الثمانمائة

قالت بلعني ايها الملك السعيد ان نورالدين لما نام هو و تلك  
الجارية الى الصباح في لذة و انشراح \* لا يسين حبل العنق محكمة  
الازرار أمنين طوارق الليل و النهار \* و قد بانا على احسن حال  
و لم يخشيا في الوصال كثرة القيل و القال \* كما قال فيهما الشاعر المفضل \*

فَمِنْ شَعْرَهَا لَيْلٌ وَمِنْ قَرْنِهَا فَجْرٌ  
وَمِنْ وَصْلِهَا مَوَالٍ وَمِنْ هَجْرِهَا لَطْفٌ  
وَمِنْ خَدَّيْهَا رُومٌ وَمِنْ رِيقِهَا خَمْرٌ  
وَمِنْ ثَغْرِهَا دُرٌّ وَمِنْ وَجْهِهَا بَدْرٌ

بَدَتْ قَمَرًا وَمَلَسَتْ غُصْنُ بَانٍ  
كَانَ الزَّنْ مَشْغُوفٌ بِقَلْبِي  
وَفَاحَتْ عَنْبَرًا وَرَنَتْ غَزَالًا  
وَنُورٌ جَمِينُهَا فَاقَى الْهَلَالَ

سَفَرْنَ بُدُورًا وَانْجَلَيْنَ أَهْلَةً  
وَمَسَّتْ غُصُونًا وَالتَّقَيْنَ جَاذِرًا  
وَفِيهِنَّ كَلَاءُ الْعِيُونِ لِحُسْنِهَا  
تَوَدُّ الثَّرِيَّ أَنْ تَكُونَ لَهَا ثَرَى

فعند ذلك التفت نور الدين من وقته و ساعته الى تلك الجارية  
و ضمها الى صدره و مص شفتها الفوقانية بعد ان مص التحتانية \*  
ثم زرق اللسان بين المشتمين و قام اليها فوجدها درّة ما ثقت



حكاية طلب الجارية من نور الدين البحر يرا الملون بخمسة ألوان  
بـعشرين درهما وعملها الزارمنه

السوق وبعها ولو كنت تخسر فيها مائتي دينار \* وقد رآك غرقت  
في البحر أوطلع عليك المصوص في الطريق \* فقال نور الدين كلامك  
صحيح ولكن ياعم أنت تعرف أنه ما كان معي غير ألف دينار الذي  
اشتريت به الجارية ولم يبق معي شيء أنفقه ولا درهما واحدا \* واني  
أريد من فضلك وإحسانك أن تقرضني خمسين درهما أنفقه إلى  
غد فأبيع الجارية وأوردها لك من ثمنها \* فقال الشيخ أعطيك  
يا ولدي على الرأس \* ثم وزن له خمسين درهما وقال له يا ولدي  
أنت شاب صغير السن وهذه الجارية مملوكة \* وربما تعلق بها قلبك  
فما يهون عليك أن تبيعها \* وأنت ما تملك شيئا تنفقه فتفرغ منك  
هذه الخمسون درهما فتأنيبي فأقرضك أول مرة وثاني مرة وثالث  
مرة إلى عشر مرات \* فإذا أتيتني بعد ذلك فلأرد عليك السلام  
الشرعي وتضيع محبتنا مع والدك \* ثم ناوله الشيخ خمسين درهما  
فأخذها نور الدين وأتى بها إلى الجارية \* فقالت له يا سيدي رح إلى  
السوق في هذه الساعة وهات لنا بعشرين درهما حريرا ملونا خمسة  
ألوان \* وهات لنا بالثلثين درهما الأخرى لهما وخبزاً فاكهة وشراباً  
ومشموماً \* فعند ذلك ذهب نور الدين إلى السوق واشترى منه  
كلها طلبته تلك الجارية وأتى به إليها \* فقامت من وقتها وساعتها  
وشمرت عن يديها وطبخت طعاماً واتقنته غاية الاتقان \* ثم قدمت له  
الطعام فأكل وأكلت معه حتى اكتفيا \* ثم قدمت المدام وشربت هي  
وأياه ولم تزل تسقيه وتؤانسهُ إلى أن سكر ونام \* فقامت الجارية  
من وقتها وساعتها وأفرجت من بطنها جراباً من اديم طائفي  
وفتحته وأخرجت منه مسمارين وقعدت عملت شغلها إلى أن فرغت \*

فيه \* ولكنه ملك لشيخ عطار من اهل هذه المدينة وقد اخلاه لي  
واسكنني فيه \* وقد قلت لك انني غريب وانني من اولاد مدينة  
مصر \* فقالت له الجارية يا سيدي اقل البيوت يكفي الى ان ترجع  
الى بلدك \* ولكن يا سيدي بالله عليك ان تقوم وتأتي لنا بشيء  
من اللحم المشوي و المدام والنقل والفاكهة \* فقال لها نور الدين  
والله يا سيدة الملاح ما كان عندي من المال غير الالف دينار  
الذي وزنته في ثمنك ولا املك غير تلك الدنانير شيئاً من المال \*  
وكان معي بعض دراهم صرفتها بالامس \* فقالت له اما لك في هذه  
المدينة صديق تقترض منه خمسين درهما وتأتيني بها حتى اقول  
لك اي شيء تفعل بها \* فقال لها مالي صديق سوى العطار \* ثم  
ذهب من وقته وتوجه الى العطار وقال له السلام عليك يا عم فرد  
عليه السلام \* وقال له يا ولدي اي شيء اشتريت بالالف دينار  
في هذا اليوم \* فقال له اشتريت بها جارية فقال له يا ولدي هل انت  
مجنون حتى تشتري جارية واحدة بالف دينار \* يا ليت شعري  
ما جنس هذه الجارية \* فقال له نور الدين يا عم انها جارية من اولاد  
الافرنج وادرك شهر زاد الصباح فسكتت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة الرابعة والسبعون بعد الثمانمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيدان نور الدين قال للشيخ العطار انها  
جارية من اولاد الافرنج \* فقال له الشيخ اعلم يا ولدي ان خيار  
اولاد الافرنج عندنا في هذه المدينة ثمنه مائة دينار \* ولكن والله  
يا ولدي قد عملت عليك حيلة في هذه الجارية \* فان كنت حبيبتها  
فبت عندها في هذه الليلة وانض غرضك منها واصبح انزل بها

الجارية مملوكة ما زاد فيها هذا المتاجر المصري لان اهل مصر لهم خبره  
بالجواني \* فعند ذلك استمعى نور الدين من كلام الجارية الذي ذكرته واحمر  
وجهه \* وقال للدلال كم بلغ ثمن هذه الجارية قال بلغ ثمنها تسعمائة وخمسين  
دينارا غير الدلالة واما قانون السلطان فانه على المائع \* فقال نور الدين  
للدلال خلها علي بالف دينار دلالة وثمنها \* فبادرت الجارية وترك  
الدلال وقالت بعث نفسي لهذا الشاب المبيع بالف دينار \* فسكت  
نور الدين فقال واحد بعناه وقال آخر يستاهل وقال آخر ملعون  
ابن ملعون من يزود ولا يشتري وقال آخر والله انهما يصلحان  
لبعضهما \* فلم يشعر نور الدين الا والدلال احضر القضاة والشهود \*  
وكتبوا عقد البيع والشراء في ورقة ونا ولها لنور الدين وقال له  
تسلم جاريتك الله يجعلها مباركة عليك فهي ماتصلح الا لك  
ولا تصلح انت الا لها وانشد الدلال هذين البيتين —————  
ن

أَتَتْهُ السَّعَادَةُ مُنْقَادَةً      إِلَيْهِ تُجَرِّجُ أَذْيَالَهَا  
فَلَمْ تَكُ تَصْلَحُ إِلَّا لَهُ      وَلَمْ يَكُ يَصْلَحُ إِلَّا لَهَا

فعند ذلك استمعى نور الدين من التجار وقام من وقته وساعته  
ووزن الالف دينار التي كان وضعها ودبعة عند العطار صاحب ابنة \*  
واخذ الجارية واتى بها الى البيت الذي اسكنه فيه الشيخ العطار \*  
فلما دخلت الجارية البيت رأت فيه بساطا خلقا ونطعا عتيقا \* فقالت له  
يا سيدي هل انا مالي منزلة عندك ولا استحق ان توصلني الى  
بيتك الاصلى الذي فيه مصالحك ولاي شيء ما دخلت بي عند ابيك \*  
فقال لها نور الدين والله يا سيدة الملاج ان هذا بيتي الذي انا



الجارية كلام الدلال نزعته من اصبعها خاتم يا قوت مثمانا وقالت  
للدلال اوصلني عند هذا الشاب المليح \* فان اشترايني كان هذا الخاتم  
لك في نظير تعبك في هذا اليوم معنا \* ففرح الدلال وتوجه بها  
الى نورالدين \* فلما صارت عنده تأملته فرأته كأنه بدر التمام لانه  
ظريف الجمال رشيق القد والاعتدال كما قال فيه بعض واصفيه

صَفَا فِي وَجْهِهِ مَاءُ الْجَمَالِ	وَمِنْ أَلْحَاطِهِ رَمْيُ النِّمَالِ
وَيَشْرِقُ كُلُّ صَبٍّ أَنْ سَقَاهُ	يَمْرُ صُدُودِهِ وَلِوَصْلِ حَالِ
فَغَرَّتْهُ وَقَامَتُهُ وَعِشْقِي	كَمَالُ فِي كَمَالٍ فِي كَمَالِ
وَأَنْ غَلَّظَ الْأَثَوَابَ مِنْهُ	مَزْرَعَةٌ عَلَى طَوْقِ الْهَلَالِ
وَمَقْلَتُهُ وَخَالَاةُ وَدَمْعِي	لَيْالٍ فِي لَيْالٍ فِي لَيْالِ
وَحَاجِبُهُ وَطَلْعَتُهُ وَجِسْمِي	هَلَالٌ فِي هَلَالٍ فِي هَلَالِ
وَطَافَتْ مَقْلَتُهُ بِكَيْسِ خَمْرٍ	عَلَى الْعُشَّاقِ إِنْ يَمُرُّ حَلَالِي
وَأَرْشَفَنِي عَلَى ظَهْرٍ زُلَالٍ	بِبَاسِمِ نَعْرِهِ يَوْمَ الْوَصَالِ
فَقَتَلَنِي عِنْدَهُ وَدَمِي لَدَيْهِ	حَلَالٌ فِي حَلَالٍ فِي حَلَالِ

ثم ان الجارية نظرت الى نورالدين وقالت له يا سيدي بالله عليك  
اما انا مليحة \* فقال لها يا سيدة الملاح وهل في الدنيا احسن منك \*  
فقلت له الجارية ولاي شيء رايت التجار كلهم زادوا في ثمنني وانت  
سأكت ما تكلمت بشيء ولازدت في ثمنني دينارا واحدا كأنني  
ما اعيبتك يا سيدي \* فقال لها يا سيدتي لو كنت في بلدي كنت  
اشتريك بجميع ما تملكه يدي من المال \* فقلت له يا سيدي انا ماقلت  
لك اشتريني على غير مرادك ولكن لوزدت في ثمنني شيئا ليجرت  
بخاطري ولو كنت لا تشتريني \* لاجل ان تقول التجار لولا ان هذه

الخلد رشيق القل وهو ابن اربعة عشر سنة \* بديع الحسن والجمال  
والظرف والدلال كأنه البدر اذا بدر في ليلة اربعة عشر \* يجيبين  
ازهر وخذ احمر و عنق كالمرمر واسنان كالجوهر وريق احلى من  
السكر \* كما قال فيه بعض واصفيه ----- هـ

بَدَتْ لِيَتَاكِي حُسْنَهُ وَجَمَالَهُ    بَدُورٌ وَغَزْلَانُ فَقُلْتُ لَهَا فَيَّيْ  
رَوَيْدَكَ يَا غَزْلَانُ لَا تَتَشَبَّهْ بِي    بِهِ-ذَا وَيَا أَقَمَارُ لَا تَتَكَلَّفِي

وما احسن قول بعض الشعراء

وَمَهْفَهَفٌ مِنْ شَعْرَةٍ وَجَمِيْنَةٍ    تَعْدُو الْوَرْدَ فِي ظُلْمَةٍ وَضِيَاءِ  
لَا تُنْكِرُوا الْحَالَ الَّذِي فِي خَدِّهِ    كُلُّ الشَّقِيْقِ بِنُقْطَةٍ سَوْدَاءِ

فلما نظرت تلك التجارية الى نورالدين حال بينهما وبين عقلها  
و وقع في خاطرها موقعا عظيما \* وتعلق قلبها به بهيته وادرك  
شهرزاد الصباح فسكتت عن الكلام المباح ----- هـ

فلما كانت الليلة الثالثة والسبعون بعد الشمانمائة

قالت بلخني ايها الملك السعيدان التجارية لما رأيت عليا نورالدين  
تعلق قلبها به بهيته \* فالتفتت الى الدلال وقالت له هل هذا الشاب  
التاجر الذي جالس بين التجار وعليه الفرجية الجوخ العودي  
ما زاد في ثمنني شيئا \* فقال لها الدلال يا سيدة الملاح ان هذا شاب  
غريب مصري والدة من اكابر التجار بمصر وله الفضل على جميع  
تجارها و اكبرها \* وله مدة يسيرة في هذه المدينة وهو مقيم عند  
رجل من اصحاب ابيه ولم يتكلم فيك بزيادة ولا نقصان \* فلما سمعت

٢٨٠ حكاية عرض الدلال التجارية عند الشيوخ وعدم قبولها البيع  
عندهم وانشادها الاشعار في هجائهم

و قال لها اتباعين لهذا \* فنظرت اليه فوجدته اعمش فقالت ان هذا  
اعمش كيف تبيعني له وقد قال فيه بعض الشعراء ————— راء

رَمِدَ بِهِ أَمْرَاضُهُ      هَدَّتْ قَوَاهُ لَحْيَتُهُ  
يَا قَوْمُ قَوْمُوا فَانظُرُوا      هَذَا الْقَدَى فِي عَيْنِهِ

فعند ذلك اخذها الدلال و اتى بها الى تاجر آخر و قال لها  
اتباعين لهذا \* فنظرت اليه فرأت لحيته كبيرة فقالت للدلال و يلك  
ان هذا الرجل كبش \* ولكن طلع ذيله في حلقه كيف تبيعني له يا  
الحس الدالين \* اما سمعت ان كل طويل الذن قليل العقل و على  
قدر طول اللحية يكون نقصان العقل و هذا امر مشهور بين العقلاء  
كما قال بعض الشعراء ————— راء

مَا رَجُلٌ طَالَ لَهُ لَحْيَةٌ      فَزَادَتْ لَلْحَيَّةِ فِي هَيْبَتِهِ  
أَلَا وَمَا يَنْقُصُ مِنْ عَقْلِهِ      يَكُونُ طَوِيلًا زَادَ فِي لَحْيَتِهِ

و كما قال فيه بعض الشعراء ايضا

لَنَا صَدِيقٌ وَلَهُ لَحْيَةٌ      طَوَّلَهَا اللَّهُ بِلَا فَائِدَةٍ  
كَأَنَّهَا بَعْضُ لَيَالِي الشِّتَا      طَوِيلَةٌ مُظْلِمَةٌ بَارِدَةٌ

فعند ذلك اخذها الدلال ورجع فقالت له الى اين تتوجه بي \* فقال  
لها الى سيدك الاعجمي و كفانا ماجرى لنا بسببك في هذا النهار \*  
وقد تمصبت في منع رزقي ورزقه بقله ادبك \* ثم ان التجارية نظرت  
في السوق و التفتت يمينها و شمالا و خلفا و اما ما \* فوق نظرها  
يا الامر المقدر على نور الدين علي المصري فرأته شابا مليحاً نقي





حكاية عرض الدلال الجارية عند الشيوخ وعدم قبولها البيع  
عندهم وانشادها الاشعار في هجائهم

## فلما كانت الليلة الثانية والسبعون بعد الثمانمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان الدلال قال للمتاجر انك سمعت  
ما قالته هذه الجارية لاصحابك التجار \* انا والله خائف ان اجي بها  
اليك فتعمل معك مثل ما عملت مع جيرانك وابقى انا معك  
مفضوحا \* فان اذنت لي في المحي بها اجي بها اليك \* فقال له اتني  
بها فقال الدلال سمعا و طاعة \* ثم ذهب الدلال و اتى بالجارية اليه  
فنظرته الجارية و قالت له يا سيدي شهاب الدين هل في بيتك  
مدورات ممشوة بقطاعة فرو السنجاب \* فقال لها نعم يا سيدة الملاح  
عندي منها في البيت عشر مدورات ممشوة بقطاعة فرو السنجاب فبالله  
عليك ماذا تصنعين بهذه المدورات \* فقالت اصبر عليك حتى ترقد  
واجعلها على فمك و انفك حتى تموت \* ثم انها التفتت الى الدلال  
وقالت له يا اخس الدلالين كأنك مجنون حتى تعرضني من منذ  
ساعة على اثنين من الشيوخ في كل واحد منهما عيان \* وبعد ذلك  
تعرضني على سيدي شهاب الدين و فيه ثلثة عيوب \* الاول انه  
قصير \* والثاني ان انفه كبير \* والثالث ان لحيته طويلة \* وقد قال  
فيه بعض الشعراء

مَا رَأَيْنَا وَلَا سَمِعْنَا بِشَخْصٍ      مِثْلَ هَذَا بَيْنَ السَّلَاقِ أَجْمَعِ  
فَلَهُ لِحْيَةٌ ذِرَاعٌ وَانْفٌ      طَوَّلُ شِبْرٍ وَقَامَةٌ طَوَّلُ إِصْبَحِ

وقال بعضهم ايضا

مَنَارَةُ الْجَامِعِ فِي وَجْهِهِ      كَرَّةُ الْخِنْصِرِ فِي خَنَاقَتِهِ

حكاية عرض الدلال التجارية عند الشيوخ وعدم قبولها البيع ٢٧٧  
عندهم وانشادها الاشعار في هجائهم

قَالَ ارَاكَ خَضِبْتَ الشَّيْبَ قُلْتُ لَهَا كَتَمْتُهُ عَنْكَ يَا سَمْعِي وَيَا بَصْرِي  
فَقَهَقَتْ ثُمَّ قَالَتْ اِنَّ ذَا عَجَبٍ تَكَثَّرَ الْغُشُّ حَتَّى صَارَ فِي الشَّعْرِ

و ما احسن قول الشاعر

يَا مَنْ يَخْضِبُ بِالسَّوَادِ مِشْيَمَهُ كَيْ يَسْتَقَرَّ لَهُ الشَّبَابُ وَيَحْصِلُ  
هَا فَاخْتَضِبَ بِسَوَادِ حَظِي مَرَّةً وَلَكَ الضَّمَانُ بَأَنَّهُ لَا يَفْصِلُ

فلما سمع الشيخ الذي صبح لحيته من تلك التجارية هذا الكلام اغتاط غيظا شديدا ما عليه من مزيد \* وقال للدلال يا انحسن الدلالين ما جئت في هذا اليوم سوقنا الا تجارية سفيهة تسفه على كل من في السوق واحدا بعد واحد و تهجوهم بالاشعار و الكلام الفشار \* ثم ان ذلك التاجر نزل من دكانه و ضرب الدلال على وجهه \* فاخذها الدلال و رجع بها و هو غضبان و قال لها والله اني ما رايت عمري تجارية اقل حياء منك \* و قد قطعت رزقي ورزقك في هذا النهار و قد بغضني من اهلك جميع التجار \* فأرأهما في الطريق رجل من التجار فزاد في ثمنها عشرة دنانير \* وكان اسم ذلك التاجر شهاب الدين فاستأذن الدلال التجارية في البيع \* فقالت ارني اياه حتى انظر اليه و اسأله عن حاجة فان كانت تلك الحاجة في بيته فانا اباع له والا فلا \* فخلها الدلال واقفة ثم تقدم اليه و قال يا سيدي شهاب الدين اعلم ان هذه التجارية قالت لي انها تسألك عن حاجة فان كانت عندك فانها تباع لك \* وها انت قد سمعت ما قالته لاصحابك من التجار و ادرك شهر زاد الصباح فسكتت عن الكلام المباح ————— اح





حكاية عرض الدلال التجارية عند الشيوخ وعدم قبولها البيع ٢٧٥  
عندهم و انشادها الاشعار في هجائهم

كَأَنَّ أَيْرَكَ مِنْ شَمْعٍ رَخَاوَتْهُ فَكَلَّمَا عَرَّكَهُ رَاحَتِي لَنَا

وقال في ايره ايضا

لِي أَيْرِيْنَامُ لُوْمَاوْشُومَا كَلَّمَا نِلْتُ مِنْ حَبِيبٍ وَ صَالَا  
وَإِذَا مَا غَدَوْتُ فِي الْبَيْتِ فَرَدَا طَلَبَ الطَّعْنِ وَحَدَّ وَ النَّزَالَا

وقال في ايره ايضا

وَلِي أَيْرُ سُوْكَثِيْرُ الْجَفَا يُعَامِلُ بِاللُّؤْمِ مَنْ يُكْرِمُهُ  
إِذَا نِمْتُ قَامَ وَإِنْ قُمْتُ نَامَ فَلَارِحَمَ اللَّهُ مَنْ يَرْحَمُهُ

فلما سمع شيخ التجار من تلك الصبية هذا الهجوم القبيح اغتاظ  
غيظا شديدا ما عليه من مزيد \* وقال للدلال يا ادنس الدلالين  
ما جئت لنا في السوق الا تجارية مشوومة تتجاري علي وتهجوني بين  
التجار \* فعند ذلك اخذها الدلال وانصرف عنه وقال لها يا سيدي  
لا تكوني قليلة الادب \* ان هذا الشيخ الذي هجوته هو شيخ السوق  
ومستسبه وصاحب مشورة التجار فضحكت و انشدت هذه الابيات

يَصْلُحُ الْمَكَّامُ فِي عَصْرِنَا وَ ذَاكَ لِلْمَكَّامِ مِمَّا يَبِيبُ  
الْشَّنْقُ لِلْوَالِي عَلَى بَابِهِ وَ الضَّرْبُ بِالْدِرَّةِ لِلْمُتَسَبِّبِ

ثم ان تلك التجارية قالت للدلال والله يا سيدي انا لا اباع لهذا  
الشيخ فبعني الى غيره \* لانه ربما خجل مني فيبيعني الى آخر  
فاصير ممتهنة \* ولا ينبغي لي ان ادنس نفسي بالامتهان وقد علمت  
ان امر بيعي مفوض الي \* فقال لها الدلال سمعا وطاعة \* ثم توجه





كَأَنَّهُا أُفْرِغَتْ مِنْ مَاءٍ لَوْلَا فِي كُلِّ جَارِحَةٍ مِنْ حَسَنَاتِ قَوْمٍ

ثم ان الاعجمي نزل من بغلته و انزل الصبية وصاح على الدلال  
فحضر بين يديه \* فقال له خذ هذه الجارية وناد عليها في السوق  
فاخذها الدلال ونزل بها الى وسط السوق وغاب ساعة \* ثم عاد ومعه  
كرسي من الأبنوس مزركش بالعاج الابيض \* فوضعه الدلال على  
الارض واجلس عليه تلك الصبية \* ثم كشف القناع عن وجهها فبان  
من تحت وجهه كأنه توس ديلمى او كوكب دري \* وهي كأنها البدر اذا  
بدر في ليلة اربعة عشر \* بغاية الجمال الباهر كما قال الشاعر

قَدْ عَارَضَ الْبَدْرُ جَهْلًا حُسْنَ صُورَتِهَا      فَرَّاحٌ مُتَكَبِّفًا وَأَنْشَقَّ بِالْغَضَبِ  
وَسُرْحَةُ الْبَابِ إِنْ قِيَمَتْ بِقَامَتِهَا      ثَبَّتَ يَدَ الْأَمْنِ غَدَتِ حِمَالَةُ الْخَطَبِ

وما احسن قول الشاعر

قُلْ لِلْمَلِكَةِ فِي الْخِمَارِ الْمَذْهَبُ مَاذَا فَعَلْتِ بِعَائِدٍ مُتَرَهَّبٍ  
نُورُ الْخِمَارِ وَنُورُ وَجْهِكَ تَحْتَهُ هَزَمَا بِضَوْنَهُمَا جِيُوشَ الْغَيْهِبِ  
وَإِذَا آتَى طَرْفِي لَيْسَرَقَ نَظْرَةً فِي الْخَدِّ حُرَّاسُ رَمْتِهِ بَكْوَكِبِ

فعند ذلك قال الدلال للتجار كم دفعتم في درة الغواص وفليته  
القنص \* فقال له تاجر من التجار علي بمائه دينار وقال آخر بمائتين  
وقال آخر بثلاثمائة • ولم يزل التجار يتزايدون في تلك الجارية  
الى ان اوصلوا ثمنها الى تسعمائة وخمسين دينارا وتوقف  
البيع على الايجاب والقبول و ادرك شهر زاد الصباح فسكمت  
عن الكلام المـ

آخر فاحتجت الى الف دينار فوزنها عني والدك تاج الدين من غير معرفة له بي ولم يكتب علي بها منشورا \* وصبر علي بها الى ان رجعت الى هذه المدينة و ارسلتها اليه مع بعض غلماني و معها هدية \* وفد رأيته و انت صغير وان شاء الله تعالى اجازيك ببعض ما فعل والدك معي \* فلما سمع نورالدين هذا الكلام اظهر الفرح والابتسام و اخرج الكيس الذي فيه الالف دينار و اعطاه لذلك الشيخ \* وقال له خذ هذا و دبعة عندك حتى اشقري به شيئا من البضائع لا تجر فيه \* ثم ان نورالدين اقام في مدينة اسكندرية مدة ايام و هو يتفرج كل يوم في شارع من شوارعها و يأكل و يشرب و يتلذذ و يطرب الى ان فرغت منه المائة دينار التي كانت معه برسم النفقة • فاتى الى الشيخ العطار ليأخذ منه شيئا من الالف دينار و ينفقه فلم يجده في الدكان فجلس في دكانه ينتظره الى ان يعود \* وصار يتفرج على التجار و يتأمل ذات اليمين وذات الشمال \* فبينما هو كذلك و اذا باعجمي قد اقبل على السوق و هو راكب على بغلة و خلفه جارية كانها فضة نقيية او بلطية في فسقية او غزالة في بركة \* بوحه يخجل الشمس المضيئة و عيون بلبلية و نهود عاجية و اسنان لؤلؤية و بطن خماسية و اعطاف مطوية و سيقان كا طرف لية \* كاملة الحسن والجمال و وشاة القد و الاعتدال كما قال فيها بعض واصفیه

فِي رَوْقِ السِّنِّ لَطُولٌ وَلَا قِصْرُ  
وَالْغُصْنُ مِنْ قَدْ هَائِلٍ هَوْبِهِ الثَّمَرُ  
وَالْغُصْنُ قَامَتْهَا مَا مِثْلُهَا بَشَرُ

كَأَنَّهَا مِثْلُ مَا تَهَوَّاهُ قَدْ خُلِقَتْ  
الْوَرْدُ مِنْ خِدِّهَا يَمْرُ مِنْ خَجَلِ  
الْبَدْرُ طَلَعَتْهَا وَالْمِسْكُ نَكَّهَتْهَا

و قال بعض الشعراء

اَسْكَنْدَرِيَّةٌ تُغَرُّ رُضَاهُ يُسْتَطَابُ  
مَا أَحْسَنَ الْوَصْلَ فِيهَا إِنْ لَمْ يَصِبْهَا غُرَابُ

فمشى نورالدين في تلك المدينة ولم يزل ماشيا فيهما الى ان وصل الى سوق التجارين \* ثم الى سوق الصرافين \* ثم الى سوق النقلية \* ثم الى سوق الفكهانية \* ثم الى سوق العطارين \* وهو يتعجب من تلك المدينة لان وصفها تد شاكل اسمها \* فبينما هو يمشي في سوق العطارين واذا برجل كبير السن نزل من دكانه وسلم عليه \* ثم اخذه من يده ومضى به الى منزله فرأى نورالدين زقاقا مليحا مكنوسا مرشوشا قد هب عليه النسيم وراق وظلمته من الاشجار اوراق \* وفي ذلك الزقاق ثلث دور وفي صدر ذلك الزقاق دار اساسها راسخ في الماء وجدرانها شاهقة الى عنان السماء \* قد كنسوا الساحة التي قدامها ورشوها وتشم روائح الازهار قاصدوها يقابلها النسيم كانه من جنان النعيم \* فاول ذلك الزقاق مكنوس مرشوش وأخره بالرخام مفروش \* فدخل الشيخ بنورالدين الى تلك الدار وقدم له شيئا من الماكول واكل هو واياه \* فلما فرغ من الاكل قال له الشيخ متى كان القدوم من مدينة مصر الى هذه المدينة \* فقال له يا ولدي في هذه الليلة قال له ما اسمك قال علي نورالدين • فقال له الشيخ يا ولدي يا نورالدين يلزمي الطلاق ثلثا انك ما دمت مقيما في هذه المدينة لا تفارقني \* وانا اخلي لك موصعا تسكن فيه \* فقال له نورالدين يا سيدي الشيخ زدني بك معرفة \* فقال يا ولدي اعلم اني دخلت مصر في بعض السنين بتجارة فبعتها فيها واشتريت متجرا





مع والدك \* فقال لها وما الذي فعلته مع والدي فقالت انك  
 لطمته بيدك على عينه اليميني فسالت على خده \* وقد حلف  
 بالطلاق انه اذا اصبح الصباح لابد ان يقطع يدك اليميني \* فندم  
 نور الدين على ما وقع منه حيث لا ينفعه الندم \* فقالت له امه  
 يا ولدي ان هذا الندم لا ينفعك وانما ينبغي لك انك تقوم  
 في هذا الوقت و تهرب و تطلب النجاة لنفسك \* و تختفي عند  
 خروجك حتى تصل الى احد من اصحابك \* و انتظر ما يفعل الله  
 فانه يغير حالا بعد حال \* ثم ان امه فتحت صندوق المال و اخرجت  
 منه كيسا فيه مائة دينار \* و قالت له يا ولدي خذ هذه الدنانير  
 واستعن بها على مصالح حالك \* فاذا فرغت منك يا ولدي فمرسل  
 اعلمني حتى ارسل اليك غيرها \* واذا راسلتني فارسل الي اخبارك  
 سرا \* ولعل الله ان يقدر لك فرجا و تعود الى منزلك \* ثم انها  
 و دعت و بكت بكاء شديدا ما عليه من مزيد \* فعند ذلك اخذ  
 نور الدين كيس الدنانير من امه و اراد ان يخرج \* فرأى كيسا كبيرا قد  
 نسيت امه بجنب الصندوق فيه الف دينار \* فاخذه نور الدين ثم ربط  
 الاثنين على وسطه و خرج من الزقاق و توجه الى جهة بولاق قبل الفجر \*  
 فلما اصبح الصباح و قامت الخلائق توحى الله الملك الفتح و خرج  
 كل واحد منهم الى مقصده ليحصل ما قسم الله له كان نور الدين  
 وصل الى بولاق \* فصار يمشي على ساحل البحر فرأى مركبا سقالتها  
 ممدودة و الناس تطلع فيها و تنزل منها \* و مراسيها اربع مدقوقة  
 فى البر و رأى البحرية واقفين \* فقال لهم نور الدين الى اين انتم  
 مسافرون فقالوا له الى مدينة الاسكندرية \* فقال لهم نور الدين خذوني  
 معكم فقالوا له اهلا و سهلا و مرحبا بك يا شاب يا مليح \* فعند ذلك

الطاووس والبوم \* قام نور الدين من ذلك المجلس ووقف علي قدميه \* فقالت له الصبية الى اين يا سيدي فقال لها الى بيت والدي فحلف عليه اولاد التجار انه ينام عندهم فابى وركب بغلته \* ولم يزل سائرا حتى وصل الى بيت والده فقامت له امه وقالت له يا ولدي ما سبب غيابك الى هذا الوقت والله انك قد شوشت علي وعلى والدك بغيابك عنا وقد اشتغل خاطرنا عليك \* ثم ان امه تقدمت اليه لتقبله في فمه فشمته منه رائحة الخمر فقالت يا ولدي كيف بعد الصلوة والعبادة صرت تشرب الخمر وتعصي من له الخلق والامر \* فبينما هما في الكلام واذا بوالده قد اقبل \* ثم ان نور الدين ارتوى في الفراش ونام فقال ابوه ما لنور الدين هكذا \* قالت له امه كأن راسه اوجعته من هواء البستان \* فعند ذلك تقدم له والده ليسأله عن وجعه ويسلم عليه \* فشم منه رائحة الخمر وكان ذلك التاجر المسمى تاج الدين لا يجب من يشرب الخمر \* فقال له ويلك يا ولدي هل بلغ بك السفه الى هذا الحد حتى تشرب الخمر \* فلما سمع نور الدين كلام والده رفع يده وهو في سكره ولطمه بها \* فجاءت اللطمة بالامر المقدر علي عين والده اليمنى فسالت علي خده \* فوقع علي الارض مغشيا عليه واستمر في غشيته ساعة فرشوا عليه ماء الورد \* فلما افاق من غشيته اراد ان يضربه فمنعته امه فحلف بالطلاق من امه انه اذا اصبح الصبح لا يد من قطع يده اليمنى \* فلما سمعت امه كلام والده ضاق صدرها وخافت علي ولدها ولم تزل تداري والده وتأخذ بخاطره الى ان غلب عليه النوم \* فصبرت الى ان طلع القمر واتت الى ولدها وقد زال عنه السكر \* فقالت له يا نور الدين ما هذا الفعل القبيح الذي فعلته



وَيْلَاهُ وَيْلِي مِنْ مَلَامَةٍ عَازِلٍ      أَشْكُوهُ أَمْ أَشْكُو إِلَيْهِ تَمْلِي  
يَا هَاجِرِي مَا كُنْتُ أَحْسِبُ أَنْبِي      أَلْقَى الْإِهَانَةَ فِي هَوَاكِ وَأَنْتَ لِي  
عَنَفْتُ أَرْبَابَ الصَّمَابَةِ بِالْجَوَى      وَأَبَحْتُ فَيْكَ لِعَازِلِيكَ تَذَلُّ لِي  
بِالْأَمْسِ كُنْتُ الْيَوْمَ أَرْبَابَ الْهَوَى      وَالْيَوْمَ أَعِذُ كُلَّ صَبٍّ مِثْلِي  
وَإِنْ اعْتَرَتْ نِيَّ مَنْ فَرَاكَ شِدَّةٌ      اصْبَحْتُ أَدْعُو اللَّهَ بِاسْمِكَ يَا عَلِي

فلما فرغت تلك الصبية من شعرها انشدت ايضا هذين

البيتين

قَالَتْ الْعُشَّاقُ إِنْ لَمْ يُسَقِّنَا      مِنْ رَيْقِهِ وَرَحِيقِ فِيهِ السَّلْسَلِ  
نَدْعُو إِلَهُ لِعَالَمِينَ يُجِيبُنَا      وَيَقُولُ فِيهِ الْكُلُّ مِمَّا يَا عَلِي

فلما سمع نورالدين من تلك الصبية هذا الكلام والشعر والنظام تعجب من فصاحة لسانها وشكرها على ظرافة افتنانها\* فلما سمعت الصبية ثناء نورالدين عليها قامت من وقتها وساعتها على قدميها وقلعت جميع ما كان عليها من ثياب ومصاغ وتجردت من ذلك كله\* ثم جلست على ركبتيه وقبلته بين عينيها وعلى شامة خديها\* ووهبت له جميع ذلك وادرك شهر زاد الصباح فسكتت عن الكلام

فلما كانت الليلة التاسعة والستون بعد الثمانمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيدان الصبية وهبت كل ما كان عليها لنورالدين وقالت له اعلم يا حبيب قلبي ان الهدية على مقدار هاديتها\* فقبل ذلك منها نورالدين ثم ردها عليها وقبلها في فمها وخديها وعينيها\* فلما انقضى ذلك ولم يدم الا لحي القيوم رازق

فَاصْبَحْتُ مَسْلُوبَ الْفُؤَادِ مَتِيمًا    اَنُوحُ وَ اَبِي طُولَ يَوْمِي وَلَيْلَتِي

فلما فرغ نورالدين من شعره تعجبت الصبية من فصاحته ولطافته  
واخذت عودها وضربت عليه يا حسن حركا تهما واعادت جميع  
النغمات ثم انشدت هذه الابيات

وَ حَيَوَةٌ وَجْهَكَ يَا حَيَوَةُ الْاَنْفُسِ    لَا حُلَّتْ عَنْكَ يَعْصِيَةُ اَمٍّ لَمْ اَيَّاسُ  
فَلَسُنْ جَفَوْتُ فَإِنَّ طَيْفَكَ وَاَصْلُ    اَوْغَمْتُ عَنْ عَيْنِي فَذِكْرُكَ مُؤَنِّسُ  
بَا مُوَحِّشًا طَرْفِي وَ تَعْلَمُ اَنْبِي    اَبَدًا بِغَيْرِ هَوَاكَ لَمْ اَسْتَأْنِسْ  
خَدَّكَ مِنْ وَرْدٍ وَ رَيْقِكَ قَهْوَةٌ    هَلَّا سَمِعْتُ بِهَا بِهَذَا الْمَجْلِسِ

فعند ذلك طرب نورالدين من انشاد تلك الصبية غاية الطرب  
وتعجب منها غاية العجب ثم اجابها عن شعرها بهذه الابيات

مَا اسْفَرَّتْ عَنْ مُعَيَّا الشَّمْسِ فِي الْغَسَقِ    اِلَّا تَكْحَبُ بِدُرِّ التِّيمِ فِي الْاَفْقِ  
وَلَا بَدَتْ لَعْمُونَ الصُّبْحِ طَرَّتْهَا    اِلَّا وَعَوْدَ ذَاكَ الْفَرْقُ بِالْفَلَقِ  
خَدَّ عَنْ مَجَارِي دُمُوعِي فِي تَسْلُسِلِهَا    وَاَرْوَالِ الْحَدِيثِ هَوَى مِنْ اقْرَبِ الطَّرْقِ  
وَرُبَّ رَامِيَةٍ بِالنَّبْلِ قُلْتُ لَهَا    مَهْلًا بِنَيْلِكَ اِنَّ الْقَلْبَ فِي فَرْقِ  
اِنْ كَانَ دُمُعِي لِنَجْرِ النَّيْلِ نِسْبَتُهُ    فَاِنْ وَدَّكَ مَنَسُوبٌ اِلَى الْمَلَقِ  
قَالَتْ فَهَاتِ جَمِيعَ الْمَالِ قُلْتُ خُذِي    قَالَتْ وَنَوْمَكَ اَيْضًا قُلْتُ مِنْ حَدَقِي \*

فلما سمعت الصبية كلام نورالدين وحسن فصاحته طار قلبها  
واندهش لبها وقد احتوى على مجامع قلبها فضمته الى صدرها  
وصارت تقبله تقبيل كزق الحمام • وكذلك الاخر قابلها بتقبيل  
متلاحق ولكن الفضل للسابق • وبعد ان فرغت من التقبيل اخذت  
العود وانشدت هذه الابيات

حكاية رواح نورالدين مع اولاد التجار الى البستان وشربه الخمر ٢٢٥  
وعشقه على الجارية العوادة

شعرها و بلاغة كلامها و عذوبة لفظها و فصاحة لسانها \* فطار عقله  
من شدة الغرام والوجد والهيام \* ولم يقدر ان يصبر عنها ساعة  
من الزمان بل مال اليها وضمها الى صدره فانطبقت الاخرى عليه  
و صارت بكليتها لديه \* وقبلته بين عينيه وقبل هو فاما بعد ضم القوام \*  
ولعب معها في التقبيل زق الحمام \* فالتفت له وفعلت معه مثل  
ما فعل معها \* فهام الحاضرون وقاموا على اقدامهم فاستحي  
نورالدين ورفع يده عنها \* ثم انها اخذت عودها وضربت عليه  
طرائق عديدة ثم عادت الى الطريقة الاولى وانشدت هذه الابيات

قَمَرٌ يَسِلُّ مِنَ الْجُفُونِ إِذَا انْتَنَى      عَضْبًا وَيَهْزُؤُ بِالْغَزَالِ إِذَا رَنَّا  
مَلِكٌ مَحَا سِنُهُ الْبِدِيعَةَ جَمْدُهُ      وَلَدَى الطَّعَانِ قَوَامُهُ تَحْكِي الْقَنَّا  
لَوْ أَنَّ رِقَّةَ خَصْرِهِ فِي قَلْبِهِ      مَا جَا رَقْطُ عَلَى الْحَبِّ وَلَا جَنَى  
يَا قَلْبَهُ الْقَالِسِي رِقَّةَ خَصْرِهِ      هَلْ لَانُقِلْتَ إِلَى هُنَا مِنْ هَاهُنَا  
يَا عَادِلِي فِي حَبِّ كُنْ عَا ذِرِي      فَلَكَ الْبَقَاءُ بِسِنِّهِ وَ لِي الْقَمَّا

فلما سمع نورالدين حسن كلامها وبديع نظامها مال اليها من  
الطرب ولم يملك عقله من شدة العجب \* ثم انه انشد هذه الابيات

لَقَدْ خَلَّتْهَا شَمْسُ الضُّحَى فَتَخَلَّتْ      وَلَكِنْ لِهَيْبِ الْحَرَمِهَا بِمُهَجَّتِي  
وَمَاذَا عَلَيْهَا لَوِ اشَارَتْ فَسَلَّمَتْ      عَلَيْنَا بِأَطْرَافِ الْبَنَانِ وَ أَوْمَتْ  
رَأَى وَجْهَهَا اللَّاحِي فَقَالَ وَتَاهُ فِي      مَحَا سِنِهَا اللَّاتِي عَنْ الْحُسْنِ جَلَّتْ  
أَهْدِي اللَّيْ قَدْ هَمَّتْ شَوْقًا بِحَبِّهَا      فَإِنَّكَ مَعْدُورٌ فَقُلْتُ هِيَ اللَّيْ  
رَمْتَنِي بِسَهْمِ اللَّحْظِ عَمْدًا وَ مَارْتَتْ      لِحَالِي وَ ذُلِّي وَأَنْكِسَارِي وَ غُرْبَتِي



أَنَّ الشَّدَا قَدْ فَاحَ مِنْ أَنْفَاسِهِ      وَالرَّيْحُ تَرُوي طَيْبَهَا عَنْ نَشْرِهِ  
وَكَذَلِكَ الشَّمْسُ الْمُنِيرَةُ دُونَهُ      وَكَذَا الْهَيْلَالُ قُلَامَةٌ مِنْ ظُفْرِهِ

وادرک شهرزاد الصباح فسكتت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة الثامنة والستون بعد الثمانمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان نور الدين لما سمع كلام تلك الصبية و شعرها اعجبه نظامها وكان قد مال من السكر فجعل يمدحها ويقول

عوادة ملئت بنا      فِي نَشْوَةِ الْمُتَعَبِّينِ  
قَالَتْ لَنَا أَوْ تَارَهَا      أَنْطَقَنَا اللَّهُ الَّذِي

فلما تكلم نور الدين بهذا الكلام وانشد هذا الشعر والنظام نظرت له تلك الصبية بعين المحبة وزادت فيه عشقا وغراما وقد صارت متعجبة من حسنه وجماله ورشاقه فده واعتداله فلم تملك نفسها بل احتضنت العود ثانيا و انشدت هذه الابيات

يَعَا تُبْنِي عَلَى نَظَرِي إِلَيْهِ      وَيَهْجُرُنِي وَرُوحِي فِي يَدَيْهِ  
وَيُعْزِلُنِي وَيَعْلَمُ مَا بِقَلْبِي      كَانَ اللَّهُ قَدْ أَوْحَى إِلَيْهِ  
كُنْتُ مِثَالَهُ فِي وَسْطِ كَفِي      وَقُلْتُ لِنَظَرِي عَوَّلَ عَلَيْهِ  
فَلَا عَيْنِي تَرَى مِنْهُ بَدِيلًا      وَلَا قَلْبِي يُصَوِّرُنِي لَدَيْهِ  
فَيَا قَلْبِي نَزَعْتُكَ مِنْ فُؤَادِي      لِأَنَّكَ بَعْضُ حَسَادِي عَلَيْهِ  
إِذَا مَا قُلْتُ يَا قَلْبِي تَسَلَّى      فَقَلْبِي لَمْ يَمِلْ إِلَّا إِلَيْهِ

فلما انشدت الصبية تلك الابيات تعجب نور الدين من حسن

لَوَانَهُمْ جَنُّوا لِلصَّبِ أَوْ زَارُوا  
وَعَنْدَ لَيْبٍ عَلَى غَصَنِ يَشَاجِرِهِ  
قُمْ وَانْتَبِهْ فَلَيْلِيَ الْوَصْلِ مَقْمَرُهُ  
وَالْيَوْمَ فِي غَفْلَةٍ عَنَّا حَوَاسِدُنَا  
أَمَّا تَرَى أَرْبَعًا لِلْمَهُوِ قَدْ جَمِعَتْ  
وَالْيَوْمَ قَدْ جَمِعَتْ لِلْحِظِّ أَرْبَعُهُ  
فَاغْلِرْ بِحِظِّكَ فِي الدُّنْيَا فَلَمْ تَنْهَها

لَكُطَّ عَنْهُ مِنَ الْأَشْوَاقِ أَوْ زَارُوا  
كَانَهُ عَاشِقٌ شَطَّتْ بِهِ الدَّارُ  
كَأَنَّهَا بِاجْتِمَاعِ الشَّهْلِ اسَّارُ  
وَقَدْ دَعَمْنَا إِلَى اللَّذَاتِ أَوْتَارُ  
أَسْ وَرَدَ وَمِنْهُ—وَرَوَ أَنْوَارُ  
صَبَّ وَخِلَ وَمَشْرُوبَ وَدِينَارُ  
تَغْنِي وَتُبْقَى رَوَايَاتُ وَأَخْبَارُ

فلما سمع نور الدين من الصبية هذه الابيات نظر اليها بعين المحبة حتى كاد لا يملك نفسه من شدة الميل اليها وهي الاخرى كذلك \* لانها نظرت الى الجماعة الحاضرين من اولاد التجار كلهم والى نور الدين فرأته بينهم كالقمر بين النجوم \* لانه كان رخيماً اللفظ والدلال، كامل القد والاعتدال والبهاء والجمال \* الطف من النسيم وارق من التسنيم كما قيل فيه هذه الابيات —————

قَسَمًا بِوَجَنَّتِهِ وَبِاسْمِ ثَغْرِه  
وَبِلَيْنِ مَعْطَفِهِ وَنَبْلِ لَحَاطِهِ  
وَبِحَاجِبِ حَبِّ الْكَرَى عَنْ نَاطِرِي  
وَعَقَابٍ قَدْ أَرْسَلَتْ مِنْ صَدْغِهِ  
وَبُورِدٍ خَدَّيْهِ وَأَسِ عَذَارِهِ  
وَبِغَصْنِ قَامَتِهِ الَّذِي هُوَ مَشْمَرُ  
وَبِرِدْفِهِ الْمَرْتَبِ فِي حَرَكَاتِهِ  
وَحَرِيرِ مَلْسِهِ وَخِفَّةِ ذَاتِهِ

وَبِاسْمِهِ قَدَرًا شَهَا مِنْ سَجَرِهِ  
وَبِيَاضِ غَرَّتِهِ وَأَسْوَدِ شَعَرِهِ  
وَسَطَا عَلَيَّ بَنَهِهِ وَبِأَمْرِه  
وَسَعَتْ لِقَتْلِ الْعَاشِقِينَ بِهَجَرِهِ  
وَعَقِيَّتِ مِمْسَمِهِ وَلَوْلُوْ ثَغْرِه  
رَمَانِهِ يَزْهُو جَنَاهُ بِصَدْرِهِ  
وَسُكُونِهِ وَبِدَقِّ فِي خَصْرِه  
وَبِمَا حَوَاهُ مِنَ الْجَمَالِ بِأَسْرِهِ

كيس اخضر من حرير اطلس بشككين من الذهب \* فاخذته الصبية  
منه و حملته و نفضته فنزل منه اثنتان و ثلثون قطعة خشب \* ثم ركبت  
الخشبة في بعضه على صورة ذكر في انثى و انثى في ذكر و كشفت  
عنه معاصمها و اقامته فصار عودا مكوكا مجرودا صنعة الهنود \* ثم انجنت  
عليه تلك الصبية انشاء الوالدة على ولدها و زغزغته بانامل يدها \*  
فعند ذلك ان العود ورن \* ولأماكنه القديمة قد حن \* و قد تذكر  
المياه التي قد سقته \* و الارض التي نبت منها وترى فيها \* وتذكر  
النجارين الذين قطعوه \* والدهانين الذين دهنوه \* والتجار الذين  
جلبوه \* والمراكب التي حملته \* فصرخ وصاح و عدد و ناح \* وكأنها  
سألته عن ذلك كله فاجابها بلسان الحال منشدا هذه الابيات

لَقَدْ كُنْتُ عودًا لِلْبَلَا بِلَ مَنْزِلًا	أَمِيلُ بِهَا وَجْدًا وَ فَرْعِي أَخْضَرُ
يَنُوحُونَ مِنْ فَوْقِي فَعَلِمْتُ نُوحَهُمْ	وَمِنْ أَجْلِ ذَاكَ النُّوحِ سِرِّي مَجْهَرُ
وَمَنْ بِي بِلَا ذَنْبٍ عَلَى الْأَرْضِ قَاطِعِي	وَصَيَّرَنِي عودًا لَيْلًا كَمَا تَرَوُ
وَلَكِنْ ضَرْبِي بِالْأَنَامِلِ مُخْبِرُ	بِأَنِّي قَتَيْتُ فِي الْأَنَامِ مَصِيرُ
فَمِنْ أَجْلِ هَذَا صَارَ كُلُّ مُنَادِمٍ	إِذَا مَرَأَى نُوحِي يَهَيِّمُ وَيَسْكُرُ
وَقَدْ حَنَّ الْمَوْلَى عَلَيَّ قَلْبُهُمْ	وَقَدْ صرَّتْ فِي أَعْلَى الصُّدُورِ أَصْدَرُ
تَعَانَقَ قَدِي كُلُّ مَنْ فَاقَ حُسْنَهَا	وَكُلُّ غَزَالٍ نَاعَسَ الطَّرْفِ أَحْوَرُ
فَلَا فَرَّقَ اللَّهُ الْمُهَيِّمِينَ بَيْنَنَا	وَلَا عَاشَ مَكْبُوبٌ يَصْدُ وَيَهْجُرُ

ثم سكنت الصبية ساعة و بعد ذلك اخذت العود في حجرها وانجنت  
عليه انشاء الوالدة على ولدها و ضربت عليه طرقا عديدة \* ثم عادت  
الى طريققتها الاولى و انشدت هذه الابيات



## فلما كانت الليلة السابعة والستون بعد الثمانمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان خولي البستان لما جاء لهم بالصبيّة التي ذكرنا انها في غاية من الحسن والجمال ورشاقة القد والاعتدال كأنها المرادة بقول الشاعر

أَقْبَلْتُ فِي غِلَالَةِ زَرْقَاءَ      لَأَزُودِيَّةً كَلَوْنَ السَّمَاءِ  
فَتَقَقَّتْ فِي الْغِلَالَةِ مِنْهَا      قَمَرُ الصَّيْفِ فِي لَيَالِي الشِّتَاءِ

وما احسن قول الآخر واجوده

جَاءَتْ مُبَرِّقَةً فَقُلْتُ لَهَا اسْفِرِي      عَنْ وَجْهِكَ الْقَمَرِ الْمُنِيرِ الْأَزْهَرِ  
قَالَتْ أَخَافُ الْعَارُ قُلْتُ لَهَا اقْصِرِي      بِذَوَاتِ الْأَيَّامِ لَا تَتَعَيَّرِي  
رَفَعْتُ نِقَابَ الْحُسْنِ عَنْ وَجْهَاتِهَا      فَتَسَاقَطَ الْمَلُورُ فَوْقَ الْجَوْهَرِ  
وَلَقَدْ هَمَمْتُ بِقُبْلَةٍ فِي خَدِّهَا      كَيْمَا تَكُونَ خَصِيمَتِي فِي الْمَشْرِ  
وَنَكُونَ أَوَّلَ عَاشِقِينَ تَخَاصَمَا      يَوْمَ الْقِيَمَةِ عِنْدَ رَبِّ الْأَكْبَرِ  
وَأَقُولُ طَوِيلَ فِي الْحِسَابِ وَقُوفُنَا      حَتَّى يَطُولَ إِلَى الْجَبِيَّةِ مِنْظَرِي

ثم ان الشاب خولي البستان قال لتلك الصبيّة اعلمي يا سيّدة الملاح وكل كوكب لاح اننا ما قصدنا بمضورك في هذا المكان الا ان تنادمني هذا الشاب الملميح الشمائل سيدي نور الدين فانه لم يات مملنا هذا الا في هذا اليوم \* فقالت له الصبيّة ليتك كنت اخبرتني لاجل ان اجي بالذي كان معي \* فقال لها يا سيدتي انا اروح واجي به اليك \* فقالت الصبيّة افعل ما بدالك فقال لها اعطني امارة فاعطته منهديلا \* فعند ذلك خرج سريعا و غاب ساعة زمانية ثم عاد ومعه

و عيون بلبلية و حواجب كأنها قسي مـنية و خدود وردية و اسنان  
لؤلؤية و مرآشف سكرية و عيون مرخية \* و نهود عاجية و بطن  
خماسية و اعكان مطوية \* و ارداف كأنها مخدات مـشية و فخذين  
كالجلجل الشامية \* و بينهما شيء كأنه صرة في بقعة مطوية كما  
تيل فيها هذه الابدات

وَلَوْ أَنَّهُمْ لَمُشْرِكِينَ تَعَرَّضْتَ  
وَلَوْ أَنَّهُمْ فِي الشَّرْقِ لَاحْتَلَرَاهِبُ  
وَلَوْ تَقَلَّتْ فِي الْبَدْرِ وَالْبَدْرُ مَالِحُ  
رَأَوْا وَجْهَهَا مِنْ دُونِ أَصْنَامِهِمْ رَبًّا  
لَخَلَّى سَبِيلَ الشَّرْقِ وَاتَّبَعَ الْغَرْبَا  
لَأَصْبَحَ مَاءُ الْبَدْرِ مِنْ رِيْقِهَا عَذْبَا

وقال آخر هذه الابيات

أَبْهَى مِنَ الْبَدْرِ كَلَاءُ الْعَيُونِ بَدَتْ  
أَرَحَتْ عَلَيْهَا اللَّيَالِي مِنْ ذَوَائِبِهَا  
مِنْ وَرْدٍ وَجَنَّتْهَا النَّهْرُ مَا تَقَدَّتْ  
فَلَمَوْ رَأَاهَا حِسَانُ الْعَصْرِ فَمَنْ لَهَا  
كَأَنَّهَا ظَمِيمَةٌ قَصَصَتْ أَشْبَالَ أَسَادِ  
بَيْنَنَا مِنَ الشَّعْرِ لَمْ يُشَدِّدْ بِأَوْتَادِ  
إِلَّا بِأَفْعِدَةٍ ذَابَتْ وَ أَكْبَادِ  
عَلَى الرُّؤْسِ وَقُلْنَ الْفَضْلُ لِلْبَادِي

وما احسن قول بعض الشعراء

ثَلَاثَةٌ مَعْتَمِدَةً عَنْ زِيَارَتِنَا  
صَوْدَ الْيَتِيمِينَ وَوَسَّوَسُ الْعَلِيِّ وَمَا  
لَهُبِ الْيَتِيمِينَ بِفَضْلِ الْكَيْمِ تَسْتَرُهُ  
خَوْفُ الرَّقِيبِ وَخَوْفُ الْحَاسِدِ الْحَنْقِ  
حَوَتْ مَعَاطِفُهَا مِنْ عَنَابِرِ عَبَقِ  
وَالْعَلِيِّ تَنْزِعُهُ مَا حَمَلَهُ الْعَرَقِ

وتلك الصبية كأنها البدر اذا بدر في ليلة اربعة عشر وعليها بدلة  
زرقاء بفتاح اخضر فوق جبين ازهر تدهش العقول وتـهـرب ارباب  
المعقول و ادرك شهر زاد الصباح فهكمت عن الكلام المباح

شَرِبْنَا وَعَفُوَ اللَّهُ مِنْ كُلِّ جَانِبٍ وَدَاوَيْتُ اسْقَامِي بِمُرْتَشَفِ الْكَاسِ  
وَمَا غَرْنِي فِيهَا وَاعْرِفْ اِثْمَهَا يَسُوئُ قَوْلُهُ فِيهَا مَنَافِعُ لِلنَّاسِ

ثم ان خولي البستان نهض قائما على اقدامه من وقته وساعته وفتح  
مخدعا من مخادع ذلك الايوان و اخرج منه قمع السكر مكررا  
و كسرمه قطعة كبيرة و وضعها لنور الدين في القدح و قال له يا سيدي  
ان كنت هبت شرب الخمر من مرارته فاشرب الآن فقد حلا \* فعند  
ذلك اخذ نور الدين القدح و شربه \* ثم ملاء الكاس و احد من اولاد  
التجار و قال يا سيدي نور الدين انا عبدك \* وكذا الآخر قال انا من  
خد امك \* وقام الآخر و قال من اجل خاطري \* وقام الآخر و قال بالله  
عليك يا سيدي نور الدين اجبر بخاطري \* ولم يزل العشرة اولاد  
التجار بنور الدين الى ان اسقوه العشرة اقتداح كل واحد قدحا \* وكان  
نور الدين باطنه بكر عمرة ماشرب خمرا قط الا في تلك الساعة \*  
فدار الخمر في دماغه و قوي عليه السكر فوقف على حيله و قد ثقل  
لسانه و استعجم كلامه \* و قال يا جماعة والله انتم ملاح و كلامكم مليح  
و مكانكم مليح الا انه يحتاج الى سماع طيب فان الشراب بلا سماع  
عدمه اولى من وجوده كما قال الشاعر فيه هذين البيتين

أَدْرَهَا بِالْكَيْبَرِ وَبِالصَّغِيرِ وَخُذَهَا مِنْ يَدِ الْقَمَرِ الْمُنِيرِ  
وَلَا تَشْرَبْ بِلَا طَرَبٍ فَإِنِّي رَأَيْتُ الْخَيْلَ تَشْرَبُ بِالصَّفِيرِ

فعند ذلك نهض الشاب صاحب البستان وركب بغلة من بغال اولاد  
التجار و غاب ثم عاد و معه صبيحة مصرية كانها لية طرية اوفضة  
نقية اودينار في صينية اوغزال في برية \* بوجه يخجل الشمس المضيئة



٢٥٨ حكاية شرب نور الدين اخضر بتكليف خولي البستان واولاد التجار

بينهم صينية مزر كشة بالذهب الاحمر وانشد يقول هذين البيتين

هَتَفَ الْفَجْرُ بِالسَّانَا فَاسْتَقَى خَمْرًا      عَانِسًا تَجْعَلُ الْحَلِيمَ سَقِيهًا  
لَسْتُ اَدْرِ مِنْ لُطْفِهَا وَصَفَا هَا      اَبْكَاؤُهَا تَرَى اَمْ الْكَاسُ فِيهَا

ثم ان خولي البستان ملاً وشرب ودار الدور الى ان وصل الى نور الدين ابن التاجر تاج الدين فملاً خولي البستان كأساً وناولهُ اياه \* فقال له نور الدين انت تعرف ان هذا شيءٌ لا اعرفه ولا شربته قط لان فيه اثماً كبيراً وقد حرمه في كتابه الرب القدير \* فقال خولي البستان يا سيدي نور الدين ان كنت ما تركت شربه الا من اجل الاثم فان الله سبحانه وتعالى كريم حلیم غفور رحيم يغفر الذنوب العظيم \* ورحمته وسعت كل شيء ورحمة الله على بعض الشعراء حيث قال

كُنْ كَيْفَ شِئْتَ فَإِنَّ اللَّهَ ذُو كَرَمٍ      وَمَا عَلَيْكَ إِذَا أَذْنِبْتَ مِنْ بَأْسٍ  
إِلَّا أَثْمَتَيْنِ فَلَا تَقْرَبُهُمَا أَبَدًا      الشُّرْكُ بِاللَّهِ وَالْإِضْرَارُ لِلنَّاسِ

ثم قال واحد من اولاد التجار بيوتي عليك يا سيدي نور الدين ان تشرب هذا القلح \* وتقدم شاب آخر وحلف عليه بالطلاق \* وأخر وقف بين يديه على اقدامه \* فاستقى نور الدين واخذ القلح من خولي البستان وشرب منه جرعة ثم بصقها وقال هذا مر \* فقال له الشاب خولي البستان يا سيدي نور الدين لولا انه مر ما كانت فيه هذه المنافع \* الم تعلم ان كل حلوا اذا اكل على سبيل التداوي يجده الأكل مر وان هذه الخمرة منافعها كثيرة \* فمن جملة منافعها انها تهضم الطعام وتصرف الهم والغم وتزيل الارياح وتروق الدم وتصفى اللون وتمنعش البدن وتشجع الجبان وتقوي همة الرجل على الجهاد \* ولو كنا ذكرنا منافعها كلها لطال علينا شرح ذلك وقد قال بعض الشعراء

حكاية اتيان خولي البستان عند اولاد التجار بالورد وقراءة  
٢٥٧ كل واحد الشعر عليه واخذهم الورد منه

قَضَبُ الزَّبَرَجَدِ حُمْلَانٍ وَإِنَّمَا أَثْمَارُهُنَّ سَبَابِكُ الْعَقِيَّانِ  
وَكَأَنَّ وَقَعَ الْقَطْرِ مِنْ أَوْرَاقِهِ دَمْعٌ بَكَتْهُ قَوَاتِرُ الْأَجْفَانِ

ثم ناول السادس حزمة ورد فاخذها وانشد هذين البيتين

يَا وَرْدَةً لَيْدِيَعِ الْعُصْنِ قَدْ جَمَعْتُ وَأَوْدَعَ اللَّهُ فِيهَا لُطْفَ أَسْرَارِ  
كَأَنَّهَا خُذٌ مَحْبُوبٍ وَنَقْطَةٌ لَدَى التَّوَاصِلِ مُشْتَقٌّ بِدِينَارِ

ثم ناول السابع حزمة ورد فاخذها وانشد هذين البيتين

قُلْتُ لِلْوَرْدِ مَا لَشَوْكَ يُوْذِي كُلَّ مَنْ مَسَّهُ سَرِيحُ الْجِرَاحِ  
قَالَ لِي مَعْشَرَ الرِّيَاحِينَ جُنْدِي أَنَا سُلْطَانُهَا وَشَوْكِي سِلَاحِي

ثم ناول الثامن حزمة ورد فاخذها وانشد هذين البيتين

رَعَى اللَّهُ وَرْدًا غَدَاً أَصْفَرَا بِهِ يَنْضِيرًا يُسَاكِي النَّصَارَا  
وَحُسْنُ غُصُونٍ بِهِ أَثْمَرَتْ وَحُمْلَانٌ مِنْهُ شَمُوسٌ أَصْفَرَا

ثم ناول التاسع حزمة ورد فاخذها وانشد هذين البيتين

شَجَرَاتُ وَرْدٍ أَصْفَرِ جَذَبَتْ فِي قَلْبِ كُلِّ مُتَمِيمٍ طَرَبَا  
عَجَبًا لَهَا مِنْ دَوْحَةٍ سَقِيَتْ مَاءَ اللَّجْجِينَ فَأَثْمَرَتْ ذَهَبَا

ثم ناول العاشر حزمة ورد فاخذها وانشد هذين البيتين

أَلَمْ تَرَ أَنَّ جُنْدَ الْوَرْدِ يَزْهُوُ بِصَفَرٍ مِنْ مَطَالِيعِهِ وَحُمَرٍ  
وَقَدْ شَبَّهَتْهُ وَالشَّوْكَ فِيهِ نِصَالُ زَمَرٍ فِي تَرْسٍ تَبَرٍ

فلما استقر الورد في ايديهم احضر البستاني صفرة المدام فوضع

٢٥٧ حكاية اتيان خولي البستان عند اولاد التجار بالورد وقراءة كل واحد

منهم الشعر عليه واخذهم الورد منه

فقال بعض اولاد التجار لا بأس به خصوصاً الورد فانه لا يرد \* فقال البستاني  
نعم ولكن من عادتنا اننا لانعطى الورد الا بالمندامة \* فمن اراد  
اخذة فليأت بشيء من الشعر يناسب المقام \* وكان اولاد التجار عشرة  
اشخاص فقال واحد منهم نعم اعطني وانا انشدك شيئاً من الشعر  
يناسب المقام \* فناولوه حزمة من الورد فاخذها وانشد

هذين البيتين

لِلْمُورِدِ عِنْدِي مَعَالِلُ	لِلْأَثَرِ لَآيِمِ مَعَالِلُ
كُلُّ الرِّيَاحِينَ جُنْدُ	وَهُوَ الْأَمِيرُ الْأَجَلُ
إِنْ غَابَ عَزَا وَتَاهُوا	حَتَّى إِذَا جَاءَ ذُلُّوا

ثم ناول الثاني حزمة ورد فاخذها وانشد هذين البيتين

دُونِكَ يَا سَيِّدِي وَرْدَةٌ	يَدُ كُرْكُ الْمِسْكِ أَنْفَاسُهَا
كَغَادَةِ أَبْصَرَهَا عَاشِقٌ	غَطَّتْ بِأَكْمَامِهَا رَاسَهَا

ثم ناول الثالث حزمة ورد فاخذها وانشد هذين البيتين

وَرْدٌ نَفِيسٌ تُسِرُّ الْقَلْبَ رُوَيْتُهُ	تُحْكِي رَوَائِعَهُ مَا طَابَ مِنْ نَدَى
قَدْ ضَمَّهُ الْغَصْنُ فِي أَوْرَاقِهِ طَرِبًا	كَقَبْلَةٍ بِفَمٍ مِنْ غَيْرِ مَا صَدَى

ثم ناول الرابع حزمة ورد فاخذها وانشد هذين البيتين

أَمَا تَرَى دَوْحَةَ الْوَرْدِ الَّتِي ظَهَرَتْ	لَهَا بَدَائِعُ قَدْ رَكِبَتْ فِي قَضَبِ
كَأَنَّهُنَّ يَوَاقِيتُ يَطُوفُ بِهَا	زَبْرَجْدٌ قَدْ حَوَى شَيْئاً مِنَ الذَّهَبِ

ثم ناول الخامس حزمة ورد فاخذها وانشد هذين البيتين



## فلما كانت الليلة السادسة والستون بعد الثمانمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان اولاد التجار لما جلسوا في الميوان  
اجلسوا نور الدين في وسط الايوان على نطح من الاديم المزرکش  
متكئاً على مخدة مشوة بریش النعام \* وظهرتها مدورة سنجا بية  
ثم ناولوه مروحة من ريش النعام مكتوباً عليها هذان البيستان

و مروحة معطرة النسيم      تذکر طیب اوقات النعيم  
وتهدى طيبها في كل وقت      الى وجه الفتى الحر الكريم

ثم ان هؤلاء الشباب خلعوا ما كان عليهم من العمام والسياب وجلسوا  
يتحدثون ويتنادمون ويتجادلون اطراف الكلام بينهم \* وكل منهم  
يتأمل في نور الدين وينظر الى حسن صورته \* وبعد ان اطمأن  
بهم الجلوس ساعة من الزمان اقبل عليهم عبد وعلى رأسه سفرة  
طعام فيها اوان من الصيني والبلور \* لان بعض اولاد التجار كان وصى  
اهل بيته بها قبل خروجه الى البستان \* وكانت تلك السفرة مما  
درج وطار وسبح في البحار \* كالقطا والسمان وافراخ الحمام وشياه  
الضان والطف السمك \* فلما وضعت تلك السفرة بينهم تقدموا  
واكلوا بحسب الكفاية \* ولما فرغوا من الاكل قاموا عن الطعام  
وغسلوا ايديهم بالماء الصافي والصابون الممسك \* وبعد ذلك نشفوا  
ايديهم بالمناديل المنسوجة بالحرير والقصب \* وقدموا لنور الدين  
منديلاً مطرزاً بالذهب الاحمر فمسح به يديه \* وجاءت القهوة  
فشرب كل منهم مطلوبه \* ثم جلسوا للحديث واذا بخولي البستان  
ذهب وجاء بسل مملوء بالورد وقال ما تقولون يا سادتنا في المشموم \*







كَانَمَا الْخَوْخُ فِي رَوْضِهِ      وَقَدْ بَدَّ الْحَمْرَةَ الْعَنْدَمِي  
بِنَادِقٍ مِنْ ذَهَبٍ أَصْفَرٍ      قَدْ خَضِبَتْ وَجْهَهَا بِالْذَمِّ

وفي ذلك البستان من اللوز الاخضر ما هو شديد السلاوة يشبه  
الجمار ولبه من داخل ثلثة اثواب صنعة الملك الوهاب كما قيل فيه

ثَلَاثَةُ أَثَوَابٍ عَلَى جَسَدٍ رَطْبٍ      مُخَالَفَةُ الْأَشْكَالِ مِنْ صُنْعَةِ الرَّبِّ  
تَرْيُّهُ الرَّدَى فِي لَيْلِهِ وَنَهَارِهِ      وَإِنْ يَكُنِ الْمُسْجُونُ نِيهَايَ الذَّنْبِ

وقال آخر واجاد

أَمَا تَرَى اللَّوْزَ حِينَ تَطْهَرُهُ      مِنْ الْأَفَانِيمِ كَفِّ مَعْتِطِفِ  
وَقَشْرُهُ قَدْ جَلَا الْقُلُوبَ لَنَا      كَأَنَّهُ الدَّرُّ دَاخِلُ الصَّدْفِ

واحسن منه قول الآخر

يَا حَسَنَ لَوْزٍ أَخْضَرَ      اصْغَرُهُ مِلْوُ الْمِيدِ  
كَانَمَا زَيْزِرَةً      نَبَتُ عَذَارِ الْأَمْرِدِ  
وَقَدْ غَدَّتْ قَلْبُوبُهُ      مِنْ زَوْجٍ وَمَغْرَدِ  
كَانَ نَهْـالاً لِي      تُصَانُ فِي زَبْرِجَدِ

وقال آخر واجاد

مَا أَبْصَرْتُ عَيْنَايَ مِثْلَ اللَّوْزِ فِي      حُسْنِهِ لَمَّا بَدَّتْ أَنْوَارُهُ  
الرَّاسُ مِنْهُ بِاشْتِعَالِ شَائِبِ      حِينَ انْمَشَا وَأَخْضَرَ مِنْهُ عَذَارُهُ

وفي ذلك البستان النبق مختلف الالوان صنوان و غير صنوان كما  
قال فيه، بعض واصفيه هذا الشعـ

انظر الى النبق في الأغصان منتظماً      كَمَشْمَشٍ مُعْجِبٍ يَزْهُو عَلَى الْقَضْبِ

يَبْدِي تَعَاظِيهِ إِذَا مَا ذُقْتَهُ رِيحُ الْإِفَاحِ وَطَيِّبَ طَعْمِ السَّكَّرِ  
وَحَكَلِي إِذَا مَا صَبَّ فِي أَطْبَاقِهِ أَكْرًا صُنْعِنَ مِنَ الْحَرِيرِ الْأَخْضَرِ

و ما احسن قول بعضهم

قَالُوا وَقَدْ أَلَفْتُ نَفْسِي تَفَكُّهَهَا بَغِيرَ فَاكِهَةٍ فِي حَبِّهَا هَامُوا  
لَايَ شَيْءٍ تُحِبُّ الْتَمِينَ قُلْتُ لَهُمُ لِلتَّيْنِ قَوْمٌ وَلِلْجَمَّةِ زِقَاقُومُ

و احسن منه قول الآخر

التَّيْنُ يَعْجِبُنِي عَنْ كُلِّ فَاكِهَةٍ لَمَّا اسْتَوَى وَالتَّوَى فِي غُصْنِهِ الرَّاهِي  
كَأَنَّهُ عَابِدٌ وَالشُّجُبُ مَا طَرَّةُ فَاضَتْ مَدَامِعُهُ مِنْ خَشْيَةِ اللَّهِ

وفي ذلك البستان من الكمثرى الطوري و الحلبي و الرومي ما هو مختلف  
الالوان صنوان و غير صنوان و ادرك شهرزاد الصباح فسكتت عن  
الكلام

فلما كانت الليلة الخامسة والستون بعد الثمانمائة

قالت بلعني ايها الملك السعيد ان اولاد التجار لما نزلوا البستان  
رأوا فيه من الفواكه ما ذكرناه \* و وجدوا فيه من الكمثرى الطوري  
و الحلبي و الرومي ما هو مختلف الالوان صنوان و غير صنوان  
ما بين اصفر و اخضر يد هش الناظر \* كما قال فيه الشاعر

يَهْنِيكَ كُمَثْرَى عَدَا لَوْنُهَا لَوْنُ مُبَيِّ زَائِدِ الصُّفْرِ  
شَبِيهَةٌ بِالْبَكْرِ فِي خَدِّهَا وَالْوَجْهُ مِنْهَا مَسْبِلُ السِّتْرِ

وفي ذلك البستان من الخوخ السلطاني ما هو مختلف الالوان  
من اصفر و احمر كما قال فيه الشاعر

تَفَاحُهُ جَمَعَتْ لَوْنَيْنِ قَدْ حَكِيَا      خَدَّيْ حَبِيبٍ وَمَحْبُوبٍ قَدْ اجْتَمَعَا  
لَا حَا عَلَى الْغُصْنِ كَالضَّيِّبِ مِنْ عَجَبٍ      فَذَاكَ أَسْوَدَ وَالثَّانِي بِهِ لَمَعَا  
تَعَانَقَا فَبَدَّ أَوَّاشٍ فَرَاعَهُمَا      فَاحْمَرَّ ذَاخِلًا وَاصْفَرَّ ذَا وَلَعَا

وفي ذلك البستان مشمش لوزي و كانوري و جيلاني و عنتابي كما

قال فيه الشاء

وَالْمِشْمِشُ اللَّوْزِي يَعْكِى عَاشِقًا      جَاءَ الْحَبِيبُ لَهُ فَيَرْلَهُ  
وَكَفَاهُ مِنْ صِفَةِ الْمَتِيمِ مَا بِهِ      يَصْفُرُ ظَاهِرُهُ وَيَكْسِرُ قَلْبُهُ

وقال فيه آخر و اجاد

أَنْظُرِ إِلَى الْمِشْمِشِ فِي زَهْرِهِ      حَدَائِقُ يَجْلُو سَنَاها الْبَدَقُ  
كَأَلَا نَجْمِ الزُّهْرِ إِذَا مَا زَهَتْ      الْغُصْنُ يَزْهُو بِهَا فِي الْوَرَقِ

و في ذلك البستان برقوق و قراصيا و عناب \* تشفى السقيم من  
الايصاب \* و يقطعون الدوخة و الصفراء من الرأس \* و التين فوق اغصانه  
ما بين احمر و اخضر \* يحير العقول و الغواطر \* كما قال فيه الشاعر \*

كَأَنَّمَا التِّينُ يَبْدُو مِنْهُ أَبْيَضُهُ      مَعَ اخْضَرِ بَيْنِ أَوْرَاقٍ مِنَ الشَّجَرِ  
أَبْنَاءُ رُومٍ عَلَى أَعْلَى الْقُصُورِ وَقَدْ      جَنَّ الظَّلَامُ بِهِمْ بَاتُوا عَلَى حَذَرِ

وقال آخر و اجاد

أَهْلًا بِتَيْنٍ جَاءَنَا      مُنْضِدًّا عَلَى طَبَقٍ  
كُسْفَرَةٌ مَضْمُومَةٌ      قَدْ جَمِعَتْ بِلَا حُلَقِ

وقال آخر و اجاد

أَنْعَمُ بِتَيْنٍ طَابَ طَعْمُهَا وَ اكْتَسَى      حُسْنًا وَقَارِبَ مَنْظَرًا مِنْ مَخْبَرِ





انوف السودان والابيض كأنه بيض الحمام \* وفيه الخوخ و الرمان  
و الكمثرى والبرقوق والتفاح \* كل هذه الانواع مختلفة الالوان صنوان  
و غير صنوان \* و ادرك شهر زاد الصباح فسكتت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة الرابعة والستون بعد الثمانمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان اولاد التجار لما دخلوا البستان  
رأوا فيه كامل ما تشتهي الشفة و اللسان و وجدوا العنب مختلف  
الالوان صنوانا و غير صنوان كما قال فيه الشاعر

عَنْبُ طَعْمُهُ كَطَعْمِ الشَّرَابِ      حَالِكُ لَوْنُهُ كَلَوْنِ الْغُرَابِ  
بَيْنَ أَوْرَاقِهِ زَهَا فَتَرَاهُ      كَبْنَانِ النِّسَاءِ بَيْنَ الْخَضَابِ

و كما قال فيه الشاعر ايضا

عَنَا قَيْدُ حَكَّتْ لَهَا تَدَلَّتْ      عَلَى قُضْبَانِهَا جِسْمِي نُحُولًا  
حَكَّتْ عَسَلًا وَ مَاءً فِي إِنَاءٍ      وَ عَادَتْ بَعْدَ حِصْرِهَا شَمُولًا

ثم انتهوا الى عريشة البستان فرأوا رضوان بواب البستان جالسا في  
تلك العريشة كانه رضوان خازن الجنان ورأوا مكتوبا على باب العريشة

هذين البيتين

سَقَى اللَّهُ بُسْتَانًا تَدَلَّتْ قُطُوفُهُ      فَمَالَتْ بِهَا الْأَغْصَانُ مِنْ شِدَّةِ الشَّرِبِ  
إِذَا رَقَصَتْ أَغْصَانُهُ بَيْنَ الصَّبَا      تَنْقِطُهَا الْأَنْوَاءُ بِاللُّؤْلُؤِ الرُّطْبِ

ورأوا مكتوبا في داخل العريشة هذين البيتين

أَدْخُلْ بِنَايَا صَاحٍ فِي رَوْضَةٍ      تَجَلَّوْا عَنِ الْقَلْبِ صَدَاهِمِهِ  
فَمِيمُهَا يَعْثُرُ فِي ذَيْلِهِ      وَ زَهْرُهَا يَضْحَكُ فِي كُمِهِ

وكان لذلك التاجر ولد ذكر يسمى عليا نور الدين \* كأنه البدر اذا  
بدر في ليلة اربعة عشر بديع الحسن وجمال طريف القد  
والاعتدال \* فجلس ذلك الصبي يوما من الايام في دكان والده  
على جري عاداته للمبيع والشراء والاخذ والعطاء \* وقد دارت حوله  
اولاد التجار فصار هو بينهم كأنه القمر بين النجوم \* بجمين ازهر  
وخداحمر وعذار اخضر وجسم كالمرمر كما قال فيه الشاعر

وَمِلْيَحْ قَالَ ضِفْنِيْ      قُلْتُ أَنْتَ فِي الْحُسْنِ رَجِيْحْ  
قُلْتُ قَوْلًا بِاخْتِصَارٍ      كُلُّ مَا فِيكَ مِلْيَحْ

وكما قال فيه بعض واصفيه

لَهُ خَالٌ عَلَى صَفَاتِ خَدٍّ      كَمَنْقَطَةِ عَنَبٍ فِي صَنْ مَرْمَرٍ  
وَالْحَاظُ بِأَسْيَافٍ تُنَادِي      عَلَى عَاصِي الْهَوَى اللَّهُ أَكْبَرُ

فعزمه اولاد التجار وقالوا يا سيدي نور الدين نشتهي في هذا اليوم  
اننا نتفرج نحن و اياك في البستان الفلاني \* فقال لهم حتى اشاور  
والدي فاني لم اقدرا ان اروح الا باجازه \* فبينما هم في الكلام و اذا  
بوالده تاج الدين قد اتى \* فنظر اليه ولده و قال يا ابي ان اولاد  
التجار قد عزموني لاجل ان اتفرج انا و اياهم في البستان الفلاني  
فهل تأذن لي في ذلك فقال نعم يا ولدي \* ثم انه اعطاه شيئا من  
المال و قال له توجه معهم \* فركب اولاد التجار حميرا و بغالا و ركب  
نور الدين بغلة \* و سار معهم الى بستان فيه ما تشتهي الانفس  
و تلذ الا عين \* وهو مشيد الاركان رفيع البنيان له باب مقنطر كأنه  
ايوان و باب سماوي يشبه ابواب الجنان و بوابه اسمه رضوان و فوقه  
مائة مكعب عنب من سائر الالوان الاحمر كأنه مرجان \* والاسود كأنه





سيدتك \* فقلت له ان سيدتي قد ماتت بسبب قهرها عليك \* فلما  
سمع منها ذلك الكلام تغير في امره وبكى بكاء شديدا \* ثم قال لها  
يا هبوب اين قبرها فاخذته ومضت به الى المقبرة وارته القبر  
الذي حفرت \* فعند ذلك بكى بكاء شديدا ثم انشد هذين البيتين

شَيَانُ لَوْ بَكَتِ الدَّمَا عَلَىٰ عَيْنَيْ حَتَّىٰ يُوَدَّنَا بِذَهَابِ  
لَمْ يَقْضِ الْمِعْشَارُ مِنْ حَقِّهِمَا شَرُّ الشَّبَابِ وَفِرَّةُ الْأَحْبَابِ

ثم بكى بكاء شديدا وانشد هذه الابيات

أَوَاهُ وَآسَفَا قَدْ خَانَنِي جَلْدِي وَمِنْ فِرَاقِ حَبِيبِي مَاتَ بِالْكَمَدِ  
يَا مَادِهَانِي مِنْ بَعْدِ الْحَبِيبِ وَيَا تَقَطَّعَ قَلْبِي عَلَىٰ مَا قَلَّ مَتْنِي يَدِي  
يَا لَيْتَنِي قَدْ كَتَمْتُ السَّرْفِي زَمَنِي وَلَمْ أَبْحِ بِغَرَامِ هَاجَ فِي كَيْدِي  
قَدْ كُنْتُ فِي عَيْشَةٍ مَرْضِيَّةٍ رَغَدٍ وَصَرْتُ مِنْ بَعْدِهَا فِي الدَّلِّ وَالنَّكَدِ  
فِيَا هُبُوبُ لَقَدْ هَيَّجْتَ لِي شَجْنًا بِمَوْتِ مَنْ كَانَ مِنْ دُونِ الْوَرَى سَنَدِي  
زَيْنَ الْمَوَاصِفِ لَا كَانَ الْفِرَاقُ وَلَا كَانَ الَّذِي فَارَقْتُ رُوحِي بِهِ جَسَدِي  
لَقَدْ نَدِمْتُ عَلَىٰ نَقْضِ الْعَهْدِ وَقَدْ عَاتَبْتُ نَفْسِي عَلَىٰ التَّفْرِيطِ فِي عَمَلِي

فلما فرغ من شعرة بكى وان واشتكى فخر مغشيا عليه \* فلما غشي  
عليه اسرعت هبوب بجرة ووضعه في القبر وهو بالحياة \* ولكنه  
مدهوش ثم سدت عليه ورجعت الى سيدتها واعلمتها بهذا  
الخبر ففرحت بذلك فرحا شديدا وانشدت هذين البيتين

أَلَلَّ هُرُاقَسَمَ لَا يَزَالُ مُكْدِرِي حَنَنْتَ يَمِينِكَ يَا زَمَانُ فَكَفَّرِي  
مَاتَ الْعَدُوُّ وَمَنْ هَوَيْتُ مُوَاصِلِي فَانْهَضْ إِلَىٰ دَاعِ السُّرُورِ وَشَمِيرِي

ثم انهم اقاموا مع بعضهم على الاكل والشرب واللهو واللعب

بعضهما بعضا ويتعانقان حتى غشي عليهما زما طويلا من شدة  
المحبة والفراق \* فلما افاق من غشيتها امرت جاريةها هبوب باحضار  
قُلَّة مملوءة من شراب السكر وقُلَّة مملوءة من شراب الليمون \*  
فاحضرت لها الجارية جميع ما طلبته ثم اكلوا وشربوا \* وما زالوا كذلك  
الى ان اقبل الليل فصاروا يذكرون الذي جرى لهم من اوله الى  
آخره \* ثم انها اخبرته باسلامها ففرح واسلم هو ايضا \* وكذلك  
جواربها وتابوا الى الله تعالى \* فلما اصبح الصباح امرت باحضار  
القاضي والشهود واخبرتهم انها عازبة وقد وفيت العدة \* ومرادها  
الزواج بمسرور فكتبوا كتابها عليه وصاروا في الدعوى \* هذا ما كان  
من امر زين الموصف ومسرور \* واما ما كان من امر زوجها اليهودي  
فانه حين اطلقه اهل المدينة من السجن سافر منها متوجها الى  
بلاده \* ولم يزل مسافرا حتى صار بينه وبين المدينة التي فيها  
زين الموصف ثلثة ايام \* فاخبرت بذلك زين الموصف فدعت  
بجاريةها هبوب وقالت لها امضي الى مقبرة اليهود واحفري قبراً  
وضعي عليه الرياحين ورشي حوله الماء \* وان جاء اليهودي وسألك  
عني فقول لي ان سيدتي ماتت من قهرها عليك \* ومضى لموتها  
مدة عشرين يوماً \* فان قال لك اربني قبرها فخذيه الى القبر  
وتدلي على دفنه فيه بالحياة فقالت سمعاً وطاعة \* ثم انهم رفعوا  
الفرش وادخلوه في مخدع ومضت الى بيت مسرور فقعد هو  
واياها في اكل وشرب \* ولم يزلوا كذلك حتى مضت الثلثة ايام هذا  
ما كان من امرهم \* واما ما كان من امر زوجها فانه لما اقبل من  
السفر دق الباب \* فقالت هبوب من الباب فقال سيدك ففتحت له  
الباب فرأى دموعها تجري على خدها \* فقال لها ما يبكيك و اين



هَا مُهَجَّتِي بَيْنَ الْمَشَقَّةِ وَالْخَطَرِ

لَوْ كَانَ سُلْطَانُ الْمَحَبَّةِ مُنْصِيفِي مَا كَانَ نَوْمِي مِنْ عِيُونِي قَدْ نَفِي  
يَا سَادَتِي رِقُوا لِصَبِّ مَدْنِي وَأَرْثُوا لِحَالِ كَبِيرِ قَوْمٍ ذَلَّ فِي  
شَرِّعِ الْهَوَىٰ وَغَنِي قَوْمٍ إِفْتَقَرِ

لَجَّ الْعَوَازِلُ فِيمَكَ مَا طَا وَعَتَهُمْ وَسَدَدْتُ كُلَّ مَسَامِعِي وَبَهْتَهُمْ  
وَحَفِظْتُ مِيثَاقَ الَّذِينَ حَبَبْتَهُمْ قَالُوا عَشِقْتَ مُفَارِقًا فَأَجَبْتَهُمْ  
كُفُّوا إِذَا نَزَلَ الْقَضَا عَمِّي الْبَصْرُ

ثم انه رجع الى منزله وقعد يبكي فغلب عليه النوم فرأى في  
منامه كأن زين الموصاف اتت الى الدار فانتبه من نومه وهو يبكي \*  
ثم سار متوجها الى منزل زين الموصاف وهو ينشد هذه الابيات

أَهْلُوا الَّتِي فِي الْحَبِّ قَدْ مَلَكْتَ أَسْرِي وَقَلْبِي عَلَى نَارِ آخِرٍ مِنَ الْجَمْرِ  
عَشِقْتُ الَّتِي أَشْكُو إِلَى اللَّهِ بَعْدَهَا وَصَرَفَ اللَّيَالِي وَالْأَوْدَاتِ مِنْ قَهْرِ  
مَتَى الْمَلْتَقَى يَا غَايَةَ الْقَلْبِ وَالْمُنَى وَأُحْطَى بِجَمْعِ الشَّمْلِ يَا طَلْعَةَ الْبَدْرِ

وكان آخر ما انشد من الشعر وهو ماش في زقاق زين الموصاف \*  
فشم منه الروائح الزكية فهاج ليه وفارق صدره قلبه وتضرم غرامه  
وزاد هيامه \* واذا بهبوب متوجهة الى قضاء حاجة فراها وهي مقبلة  
من صدر الزقاق \* فلما رآها فرح فرحا شديدا \* فلما رآته هبوب  
اتت اليه وسلمت عليه وبشرته بقدوم سيدتها زين الموصاف وقالت  
له انها ارسلتني في طلبك اليها \* ففرح بذلك فرحا شديدا ما عليه من  
مزيد \* ثم اخذته ورجعت به اليها \* فلما رآته زين الموصاف نزلت  
له من فرق سريرها وقبلته وقبلها وعانقته وعانقها \* ولم يزالا يقبلان

ورواحه عندها ومعانقته معها

الاذفر حتى عبق المكان من تلك الرائحة وصار اعظم ما يكون \* ثم  
ان زين الموصف لمعت افخر قماشها وتزينت احسن الزينة \* كل ذلك  
جرى و مسرور لم يعلم بقل ومها بل كان في هم شديد و حزن  
ما عليه من مزيد وادرك شهر زاد الصباح فسكتت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة الثالثة والستون بعد الثمانمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيدان زين الموصف لما دخلت دارها  
اتت لها اختها بالفراش والقماش وفرشت لها والمستها افخر الثياب \*  
كل ذلك جرى \* و مسرور لم يعلم بقل ومها بل كان في هم شديد  
وحزن ما عليه من مزيد \* ثم جلست زين الموصف تتحدث مع  
جواريه التي تخلفن عن السفر معها وذكرت لهن جميع ما وقع  
لها من الاول الى الآخر \* ثم انها التفتت الى هبوب واعطتها دراهم  
وامرتها ان تذهب وتأتي لها بشيء تاكله هي وجواريه \* فذهبت  
واتت بالذي طلبته من الاكل والشرب \* فلما انتهت اكلهن وشربهن  
امرت هبوب ان تمضي الى مسرور وتنظر اين هو وتشاهد ما هو  
فيه من الاحوال \* وكان مسرور لا يقر له قرار ولا يمكنه اصطبار \* فلما زاد  
عليه الوجد والغرام والعشق والهيام صار يتسلى بانشاد الاشعار  
ويذهب الى الدار ويقبل الجدار \* فاتفق انه مضى الى محل  
التوديع وصار ينشد هذا الشعر البـ—————ديع

اَخْفَيْتُ مَا اَلْقَاهُ مِنْهُ وَقَدْ ظَهَرَ وَالنَّوْمُ مِنْ عَيْنِي تَبَدَّلَ بِالسَّهَرِ  
نَادَيْتُ لَهَا قَدْ سَبَتْ قَلَمِي الْفِكْرُ يَا دَهْرُ لَا تُبْقِي عَلَيَّ وَلَا تَذَرُ





يَا رَاحِلِينَ بِهَجَّتِي رَفَقَا عَلَى  
رَاحُوا فَرَاخَتْ رَاحَتِي مِنْ بَعْدِهِمْ  
شَطُّوا فَشَطَّ مَزَارُهُمْ يَا لَيْتَهُمْ  
أَخَذُوا فَوَادِي عِنْدَ مَا رَحَلُوا وَقَدْ  
مَسْكِينُكُمْ وَتَعَطَّفُوا بِالْمَرْجِعِ  
وَنَاوَا وَطِيبُ حَدِيثِهِمْ فِي مَسْمَعِي  
مَنُوا عَلَيْنَا فِي الْمَنَامِ بِمَرْجِعِ  
تَرَكَوْا جَمِيعِي فِي سَوَافِحِ أَدْمَعِي

ثم ان الراهب الثالث انشد هذه الابيات

يَصْدِرُكُمْ قَلْبِي وَعَيْنِي وَمَسْمَعِي  
وَذِكْرُكُمْ أَحْلَى مِنَ الشَّهْدِ فِي فَمِي  
وَصِيرَتُهُ نِي كَالْخِلَالِ مِنَ الضُّلَى  
دَعُونِي أَرَاكُمْ فِي الْمَنَامِ لَعَلَّكُمْ  
فَقَلْبِي لَكُمْ مَأْوَى وَكُلِّي بِاجْمَعِ  
وَيَجْرِي كَهَجْرِي الرُّوحِ فِي كُلِّ أَضْلَعِ  
وَاعْرِقْتُمُونِي فِي الْغَرَامِ بِمَدْمَعِي  
تَرَكُوا خُدُودِي مِنْ تَبَارِيحِ أَدْمَعِي

ثم ان الراهب الرابع انشد هذه الابيات

خَرَسَ اللِّسَانُ وَقَلَّ فِيكَ كَلَامِي  
يَا بَدْرَتِي فِي السَّمَاءِ مَكْلَمِي  
وَالْحُبُّ مِنْهُ تَوَجَّعِي وَسَقَامِي  
قَدْ زَادَ فِيكَ تَوَلُّهُي وَهِيَامِي

ثم ان الراهب الخامس انشد هذه الابيات

أَهْوَى قَمَرًا عَادِلَ الْقَدَرِ رَشِيْقِي  
وَالرِّيْقُ لَهُ شَبَهٌ سَلَا فِي وَرَحِيْقِي  
وَالْقَلْبُ غَدَا بِالْغَرَامِ حَرِيْقِي  
وَالدُّمُوعُ عَلَى الْخَدِّ قَانٍ كَعَقِيْقِي  
وَالْخَصْرُ نَحِيلُ شَاكِي الضَّرَرِ  
وَالرَّدْفُ ثَقِيلُ لَا إِلَهِي الْبَشَرِ  
وَالصَّبُّ قَتِيلُ بَيْنَ السَّمَرِ  
فِي الْخَدِّ يَسِيلُ مِثْلَ الْمَطَرِ

ثم ان الراهب السادس انشد هذه الابيات

يَا مُتْلِفِي فِي الْحُبِّ فَرْطَ صُدُودِهِ  
أَشْكُو إِلَيْكَ كَأَبْتِي وَصَبَا بَتِي  
يَا عُصْنِ بَانَ لَاحِ نَجْمِ سَعُودِهِ  
يَا مُعْرِتِي فِي نَارِ وَرْدِ خُدُودِهِ

## فلما كانت الليلة الثانية والستون بعد الثمانمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان زين الموصف لما خرجت هي  
و جواربها من الدير لولا لم يزلن سائرات \* واذا هن بقافلة سائرة  
فاختلطن بها و اذا بالقافلة من مدينة عدن التي كانت فيها  
زين الموصف \* فسمعت اهل القافلة يتحدثون بخبر زين الموصف  
ويذكرون ان القضاة و الشهود ما توا في حبها وولّى اهل المدينة  
قضاة و شهودا غيرهم و اطلقوا زوج زين الموصف من الحبس \*  
فلما سمعت زين الموصف هذا الكلام التفتت الى جواربها \* وقالت  
لجاريته هبوب آلا تسمعين هذا الكلام فقلت لها جاريتها اذا كان  
الرهبان الذين عقيدتهم ان القرهب عن النساء عبادة قد افتتنوا في  
هواك فكيف حال القضاة الذين عقيدتهم انه لا رهبانية في الاسلام \*  
و لكن امض بنا الى اوطاننا مادام امرنا مكتوما \* ثم انهن سرن  
و بالغن في السير \* هذا ما كان من امر زين الموصف و جواربها \*  
واما ما كان من امر الرهبان فانهم لما أصبح الصباح اتوا الى زين الموصف  
لاجل السلام فرأوا المكان خاليا فاخذهم المرض في اجوا انهم \*  
ثم ان الراهب الاول مزق ثيابه و صار ينشد هذه الابيات

أَلَا يَا أُصَيْدِي تَعَالَوْا فَإِنِّي	مَفَارِكُمْ عَمَّا قَلِيلٍ وَرَاحِلُ
فَإِنَّ فُؤَادِي فِيهِ أَلَمٌ لَوْعَةٍ	وَقَلْبِي بِهِ مِنْ زَفَرَةِ الْحَبِّ قَاتِلُ
لِاجْلِ فَتَاةٍ قَدْ أَتَتْ نَحْوَ أَرْضِنَا	لَهَا الْبَدْرُ فِي أَفْقِ السَّمَاءِ يُعَادِلُ
فَرَاخَتُ وَخَلَّتَنِي قَتِيلَ جَمَالِهَا	طَرِيحَ سِهَامٍ صَادَفَتْهَا مَقَاتِلُ

ثم ان الراهب الثاني انشد هذه الابيات

٢٣٨ حكاية سفر زين الموصف من الدير بغير علم البطارقة وموتهم في فراقها

ذلك و تجاوزهم باغلظ جواب \* فلما فرغ صبر دانس واشتد غرامه  
قال في نفسه ان صاحب المثل يقول \* ماحك جسمي غير ظفري  
ولا سعى في مرامي مثل اقدامي \* ثم نهض قائما على قدميه  
وصنع طعاما مفتخرا وحمله ووضعه بين يديها وكان ذلك في اليوم  
التاسع من العشرة ايام التي اتفق معها على اقامتها عنده لاجل  
الاستراحة \* فلما وضعه بين يديها قال تفضلني بسم الله خيرا الزد  
ما حصل \* فهدت يدها وقالت بسم الله الرحمن الرحيم واكلت هي  
وجواربها \* فلما فرغت من الاكل قال لها يا سيدتي اريد ان انشدك  
ايياتا من الشعر قالت له قل فانشد هذه الابيات

مَلَكْتُ قَلْبِي بِالْحَاظِ وَوَجَنَاتِ وَفِي هَوَاكِ غَدَا نَثْرِي وَاَيَّاتِي  
اَتَتْرُكِينَ مُحِبًّا مُغْرَمًا دَنَفًا اُعَالِجِ الْعِشْقَ حَتَّى فِي الْمَنَامَاتِ  
لَا تَتْرُكْنِي ضَرِيْعًا وَالِهَا فَلَقَدْ تَرَكْتُ اشْغَالَ دَيْرِي بَعْدَ لَدَائِي  
يَا غَادَةَ جَوَزْتُ فِي الْحُبِّ سَفْكَ دَمِي رِفْقًا بِحَالِي وَعَظْفًا فِي شَكَايِي

فلما سمعت زين الموصف شعرة اجابته عن شعرة بهذين البيتين

يَا طَالِبَ الْوَصْلِ لَا يَغْرُرْكَ بِيْ اَمَلُ اُكْفِفْ سُوءَ الْكَ عَنِّيْ اَيُّهَا الرَّجُلُ  
لَا تُطْمِعِ النَّفْسَ فِيمَا لَسْتَ تَمْلِكُهُ اِنَّ الْمَطَامِعَ مَقْرُونٌ بِهَا الْوَجَلُ

فلما سمع شعرها رجع الى صومعته وهو متفكر في نفسه ولم يدر كيف  
يصنع في امرها ثم بات تلك الليلة في اسوأ حال \* فلما جن الليل  
قامت زين الموصف وقالت لجواربها قوموا بنا فاننا لا نقدر على  
اربعين رجلا رهبانا وكل واحد منهم يراودني عن نفسي \* فقال لها  
الجواري حبا وكرامة \* ثم انهن ركن دوابهن وخرجن من باب  
الدير وادرك شهر زاد الصباح فسكتت عن الكلام المهمل



ثم انه شفق شهقة ففارت روحه جسده فجوزوه ودفنوه وترحموا عليه \* ثم توجهوا الى القاضي الثالث فوجدوه مريضا وحصل له ما حصل للمثاني \* وكذلك الرابع فوجدوا الجميع مرضى بحبها \* ووجدوا الشهود ايضا مرضى بحبها فان كل من رآها مات بحبها \* وان لم يميت عاش يكا بدلوعة الغرام وادرك شهرزاد الصباح فسكتت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة الحادية والستون بعد الثمانمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان اهل المدينة وجدوا جميع القضاة والشهود مرضى بحبها فان كل من رآها مات بعشقها \* وان لم يميت عاش يكابد لوعة الغرام من شدة حبها رحمهم الله اجمعين \* هذا ما كان من امرهم \* واما ما كان من امر زين الموصاف فانها جددت في السير مدة ايام حتى قطعت مسافة بعيدة \* فاتفق انها خرجت هي وجواربها فمرت على دير في الطريق وفيه راهب كبير اسمه دانس وكان عنده اربعون بطريقا \* فلما رأى جمال زين الموصاف نزل اليها وعزم عليها وقال لها استريحوا عندنا عشرة ايام ثم سافروا فنزلت عنده هي وجواربها في ذلك الدير \* فلما نزلت ورأى حسنهما وجمالهما فسدت عقيدته وافتتن بها \* وصار يرسل اليهما مع البطارقة واحدا بعد واحد لاجل ان يؤلفها \* فصار كل من ارسله اليها يقع في حبها ويرادها عن نفسها له وهي تتعذر وتتمنع \* ولم يزل دانس يرسل اليها واحدا بعد واحد حتى ارسل اليها اربعين بطريقا \* وكل واحد حين يراها يتعلق بعشقها ويكثر من ملاحظتها ويرادها عن نفسها ولا يذ كر لها اسم دانس فتمتنع من

وَجْهًا مُنِيرًا وَثَغْرًا بِاسْمًا عَجَبًا      قَدْ عَمَّهَا الْحُسْنُ مِنْ فَرْقٍ إِلَى قَدَمٍ  
وَاللَّهِ مَا نَظَرْتُ عَيْنِي كَطَلْعَتِهَا      مِنَ الْبَرِيَّةِ فِي عُرْبٍ وَلَا عَجَمٍ  
يَا حُسْنَ مَا وَعَدْتَنِي وَهِيَ قَائِلَةٌ      إِذَا وَعَدْتُ أَنِّي يَا قَاضِي الْأُمَمِ  
هَذَا مَقَامِي وَهَذَا مَا بُلِيتَ بِهِ      لَا تَسْأَلُونَنِي شُجُونِي يَا أُولِي الْحِمَمِ

فلما فرغ القاضي من هذه الابيات بكى بكاء شديدا\* ثم انه شفق  
شهقه ففارت روحه جسده فلما رأوا ذلك غسلوه وكفنوه و صلوا  
عليه و دفنوه وكتبوه على قبره هذه الابيات

كَمَلَتْ صِفَاتُ الْعَاشِقِينَ لِمَنْ غَدَا      فِي الْقَبْرِ مَقْتُولَ الْحَبِيبِ وَصَدِّ  
قَدْ كَانَ هَذَا لِلْبَرِيَّةِ قَاضِيًا      وَ يَرَاةُ سَجْنُ الْحَسَامِ يَغْمِدُ  
فَقَضَى عَلَيْهِ الْحُبُّ لَمْ نَرَقْبَلَهُ      مَوْلَى تَذَلُّلٍ فِي الْأَنَامِ لِعَبْدِهِ

ثم انهم ترحموا عليه و انصرفوا الى القاضي الثاني و معهم الطبيب  
فلم يجدوا به ضررا و لالما يحتاج الى طبيب فسألوه عن حاله  
و شغل باله فعرفهم بقضيته فلاموه و عنفوه على تلك الحالة فاجابهم  
مترنما بهذه الابيات

بُلِيتُ بِهَا وَمِثْلِي لَا يَلَامُ      رُمِيتُ بِنَبْلَةٍ مِنْ كَفِّ رَامٍ  
أَتَقْنِي مَرَأَةً تُدْعَى هُبُوبًا      تَعِدُ الدَّهْرَ عَامًا بَعْدَ عَامٍ  
وَمَعَهَا طِفْلَةٌ أَبَدَتْ مُدَيَّا      يَفُوقُ الْيَدْرَ فِي جُنْحِ الظَّلَامِ  
فَبَيَّنَتْ الْحَسَنَ وَهِيَ تَشْكُو      وَ أَدْمَعُ جَفْنَيْهَا ذَاتَ النُّجَامِ  
سَمِعْتُ كَلَامَهَا وَنَظَرْتُ فِيهَا      فَأَضْنَتَنِي بِثَغْرِ ذِي ابْتِسَامِ  
وَتَدَارَحَلْتُ بِقَلْبِي أَيْنَ رَاحَتْ      وَخَلَّتَنِي رَهِينًا فِي غَرَامِي  
فَهْدِي قِصَّتِي فَأَرْتُوا لِحَالِي      وَحَطُّوا قَاضِيًا غَيْرِي غُلَامِي

اليه فلما حضر بين يديه قال يا حداد هل تعرف شيئاً من خبر  
الجارية التي دلمتها علينا فوالله ان لم تطلعني عليها والا ضربتك  
بالسياط \* فلما سمع الحداد كلام القاضي انشد هذه الابيات

اِنَّ الَّذِي مَلَكَتْنِي فِي الْهَوَى مَلَكَتْ      مَجَامِعُ الْحُسْنِ حَتَّى لَمْ تَدَعْ حُسْنَ  
رَنْتُ غَزَالًا وَفَاحَتْ عَمِيرًا وَبَدَتْ      شَمْسًا وَمَا جَتُ غَدِيرًا وَانْثَنَتْ غَصْنَ

ثم ان الحداد قال والله يا مولاي حين انصرفت من الحضرة الشريفة  
ما نظرتها عيني ابدا \* وقد ملكت لبي وعقلي وصار فيها حديثي  
وشغلي وقد مضيت الى منزلها فلم اجدها ولم ارا احدا يخبرني  
عن شأنها فكانها غطست في قرار الماء او عرج بها الى السماء \*  
فلما سمع القاضي كلامه شفق شهقة كادت روحه ان تخرج منها وقال  
والله ما كان لنا حاجة برويتها \* فانصرف الحداد ووقع القاضي على  
فرشه وصار من اجلها في ضنى وكذا الشهود وباقي القضاة الاربعة \*  
وصارت الحكماء تتردد عليهم وما بهم من مرض يحتاج الى الطبيب \*  
ثم ان وجهاء الناس دخلوا على القاضي الاول فسلموا عليه واستخبروه  
من حاله فتنهد وباح بما في ضميره وانشد هذه الابيات

كُفُّوا الْمَلَامَ كَفَانِي مَوْلِي السَّقَمِ      وَاسْتَغْذِرُوا قَاضِيَا يَقْضِي عَلَى الْأَمْرِ  
مَنْ كَانَ يَعْدِلُنِي فِي الْحَبِّ يَعْدِلُنِي      وَلَا يَلُمُ فَقَتِيلُ الْحَبِّ لَمْ يَلُمِ  
فَقَاضِيَا كُنْتُ وَالْاَقْدَارُ تَسْعِدُنِي      عَلَى الْمَرَاتِبِ فِي خَطِي وَفِي قَلَمِي  
حَتَّى رَمَيْتُ بِهِمْ لِطَبِيبٍ لَهُ      مِنْ طَرَفٍ جَارِيَةٌ جَاءَتْ لِسَفْكِ دَمِي  
مَا مِثْلُ مُسْلِمَةٍ تُشْكِي ظِلَامَتَهَا      وَتُغْرِهَا كَيْتِيمُ الدَّرِّ مُنْتَظَمِ  
نَظَرْتُ تَحْتَ مَحْيَاهَا وَقَدْ سَفَرْتُ      بَدْرًا بَدَأَتْ جَنَحَ اللَّيْلِ فِي الظُّلَمِ



٢٣٤ حكاية رواح زين المواصف الى وطنها بغير علم القضاة ودورانهم  
في ازمة المدينة لا جملها

وخرحت \* فصار كل من رأى حسنها وجمالها متعجرا في عقله \* وقد  
ظن كل واحد من القضاة أنها يرؤل امرأها اليه \* فلما وصلت الى  
منزلها جهزت امرأها من جميع ما تحتاج اليه وصبرت الى ان  
دخل الليل \* فاخذت ماخف حملة وغلا ثمنه وسارت هي وجواريتها  
في ظلام الليل \* ولم تزل سائرة مسافة ثلثة ايام بليا ليها \* هذا  
ما كان من امر زين الموصف \* واما ما كان من امر القضاة فانهم  
بعد ذهابها امروا بحبس اليهودي زوجها وادرك شهر زاد الصباح  
فسكرت عن الكلام الى

فلما كانت الليلة الموفية للمستين بعد الثمانمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان القضاة امروا بـمس اليهودي  
زوج زين الموصف \* فلما اصبح الصباح صار القضاة والشهود ينتظرون  
ان تـحضر عندهم زين الموصف فلم تـحضر عند احد منهم \* ثم ان  
القاضي الذي ذهب اليه اولاً قال انا اريد اليوم ان اتفرج على  
خارج المدينة لان لي حاجة هناك \* ثم ركب بغلته واخذ غلامه  
وصار يطوف في ازقة المدينة طويلاً وعرضاً ويفتش على زين الموصف  
فلم يقع لها على خبر \* فبينما هو كذلك اذوجد باقى القضاة  
دائرين وكل واحد منهم يظن انها ليس بينها وبين غيره ميعاد \*  
فسألهم ما سبب ركوبهم ودورائهم في ازقة المدينة فـخبروه بشأنهم \*  
فراى حالهم كـحاله وسوء الهم كسوء الهم \* ثم صار الجميع يفتشون عليها  
فلم يقعوا لها على خبر فانصرف كل واحد منهم الى منزله مريضاً  
ورقداً على فرش الضنى \* ثم ان قاضى القضاة تذكر الحداد فارسل

حكاية امرالقضاة لليهودي باقرار ان المال كله لزين الموصف وانا تعديت ٢٢٣  
عليها واخذهم الحجة منه واعطائهم لزين الموصف المال والحجة

زهراوية وكل من رآها حبها وخضع لحسنها وجمالها \* ثم ان القاضي  
ارسل معها من الرسل اربعة وكانوا اشرافا وقال لهم احضروا غريمها  
في اسوء حال \* هذا ما كان من امرها \* واما ما كان من امر  
اليهودي فانه لما صنع لهن القيود توجه الى المنزل فلم يجد هن فيه  
فاختار في امره \* فبينما هو كذلك واذا بالرسل قد تعلقوا به وضربوه  
ضربا شديدا وجروه سحما على وجهه حتى اتوا به الى القاضي \* فلما  
رأه القاضي صرخ في وجهه وقال ويلك يا عدو الله هل وصل من  
امرك انك فعلت ما فعلت \* وابتعدت هؤلاء عن اوطانهن وسرت  
مالهن وتريد ان تجعلهن يهودا فكيف تريد تكفير المسلمين \*  
نقال اليهودي يا مولاي ان هذه زوجتي \* فلما سمع القضاة منه ذلك  
الكلام صاحوا كلهم وقالوا ارموا هذا الكلب على الارض وانزلوا  
على وجهه بنعالكم واضربوه ضربا وجيعا فان ذنبه لا يغفر \* فنزعوا  
عنه ثيابه الحرير والبسوه ثيابها من الشعر والقوة على الارض  
ونفقوا لحيته وضربوه ضربا وجيعا على وجهه بالنعال \* ثم اركبوه  
على حمار وجعلوا وجهه الى كفله وامسكوه ذيل الحمار في يده  
وطافوا به حول المدينة حتى جرسوه في سائر البلد ثم عادوا به  
الى القاضي وهو في ذل عظيم \* فحكم عليه القضاة الاربعة بان  
تقطع يداه ورجلاه وبعد ذلك يصلب \* فاندش الملعون من  
ذلك القول وغاب عقله وقال يا سادات القضاة ما تريدون مني  
فقالوا له قل ان هذه التجارية ما هي زوجتي وان المال مالها وانا  
تعديت عليها وشتتها عن اوطانها \* فاقربذلك وكتبوا باقراره حجة  
واخذوا منه المال ودفعوه الى زين الموصف واعطوها الحجة

وَسَجِدْتُ لِلرَّحْمَنِ سَجْدَةً مُسْلِمٍ      وَتَبِعْتُ شَرْعَ مُحَمَّدٍ بَيَّانٍ  
 مَسْرُورٌ لَا تَنْسُ الْمَوَدَّةَ بَيْنَنَا      وَاحْفَظْ وَثِيقَ الْعَهْدِ وَالْإِيمَانِ  
 أَبَدْتُ دِينِي فِي هَوَاكَ وَإِنِّي      مِنْ قَرُطِ حَبِيٍّ لَمْ يَزَلْ كِتْمَانِي  
 بَادِرُ الْإِيمَانِ إِنْ حَفِظْتَ وَدَادَنَا      حَفِظَ الْكِرَامَ وَلَا تَكُنْ مُتَوَانِي

ثم انهما كتبت كتابا يتضمن جميع ما عمله معهما اليهودي من  
 الاول الى الآخر وسطرت فيه هذه الاشعار \* ثم طوت الكتاب  
 وناولته بجاريته هبوب وقالت لهما احفظي هذا الكتاب في  
 جيبي حتى نرسله الى مسرور \* فبينما هما كذلك و اذا باليهودي  
 قد دخل عليهما فرأهما فرحانتين \* فقال عالي اراكما فرحانتين هل  
 جاءكما كتاب من عند صد يقكما مسرور \* فقالت له زين الموصف  
 نحن مالنا معين عليك الا الله سبحانه و تعالى فانه هو الذي  
 يخلصنا من جورك \* وان لم تردنا الى بلادنا و اوطاننا فنحن في غد  
 نترافع و اياك الى حاكم هذه المدينة و قاضيها \* فقال اليهودي  
 و من خلص القيود من ارجلكما و لكن لا بد ان اصنع لكل واحدة  
 مسكن قيدا قدره عشرة اربال و اطوف بكن حول المدينة \* فقالت له  
 هبوب جميع مانويته لنا تقع فيه ان شاء الله تعالى كما ابعدتنا  
 عن اوطاننا \* وفي غد نقف و اياك قدام حاكم المدينة و استهروا  
 على ذلك الى الصباح \* ثم نهض اليهودي وجاء الى السداد ليصنع قيودا  
 لهن \* فعند ذلك قامت زين الموصف هي و جواريتها و اتت الى  
 دار الحكم و دخلتها \* فرأت القضاة فسلمت عليهم فرد عليها جميع  
 القضاة السلام \* ثم قال قاضي القضاة لمن حوله ان هذه الجارية



اسفرت عن وجهها ورفعت قناعها وسلمت عليهم \* فردوا عليها السلام وعرفها كل واحد منهم \* وكان بعضهم يكتب فوقع القلم من يده \* وبعضهم كان يتحدث فتلجلج لسانه \* وبعضهم كان يحسب فغلط في حسابه \* فعند ذلك قالوا لها باظريفة الخصال و بديعة الجمال لا يكن قلبك الا طيبا فلا بد من ان فخلص لك حقك و نبلغك مرادك فدعت لهم \* ثم ودعتهم وانصرفت وادرك شهر زاد الصباح فسكتت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة التاسعة والخمسون بعد الثمانمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان القضاة قالوا لزين الموصف يا ظريفة الخصال و بديعة الجمال لا يكن قلبك الا طيبا بقضاء غرضك وبلغ مرادك فدعت لهم \* ثم ودعتهم وانصرفت \* هذا كله واليهودي مقيم عند اصحابه في الوليمة و ليس له علم بذلك \* وصارت زين الموصف تدعو ولاة الاحكام وارباب الاقلام لينصروها على هذا الكافر المرتاب وخلصوها من اليمس العذاب \* ثم بكث وانشدت هذه الابيات

يَا عَيْنَ سَيِّدِي الدَّمْعَ كَا لَطُوفَانِ	فَعَسَى بِدِ مَعِي تَنْطَفِي أَحْزَانِي
مِنْ بَعْدِ لُبْسِي لِلدَّرِيرِ مَطَرُزَا	أَضْحَى لِإِبْنِي مَلْبَسَ الرَّهْبَانِ
وَالْعَطْرِ كَبُورِ بَخُورِ مَلَايِسِي	شَتَانِ بَيْنَ النَّدَى وَالرَّيْحَانِ
لَوْ كُنْتُ يَا مَسْرُورُ تَعْلَمُ حَالَنَا	مَا كُنْتُ تَرْضَى ذِلَّتِي وَهُوَائِي
وَهُبُوبِ فِي قَيْدِ الْحَدِيدِ أَسِيرَةٍ	مَسْعُ كَافِرٍ بِالْوَاحِدِ الدِّيَانِ
وَزَهْدَتْ أحوَالِ الْيَهُودِ وَدِينَهُمْ	وَالْيَوْمَ دِينِي أَشْرَفُ الْأَدْيَانِ

وراس المال ثابت بالبينة الشرعية \* فعند ما مات ابي طمع اليهودي في وطلبني من امي ليتزوج بي \* فقلت له امي كيف اخرجها من دينها واجعلها يهودية فوالله لاعرفن الدولة بك فخاف ذلك اليهودي من كلامها واخذ المال وهرب الى مدينة عدن \* وعند ما سمعنا به انه في مدينة عدن جئنا في طلبه \* فلما اجتمعنا عليه في تلك المدينة ذكر لنا انه يتاجر في البضائع ويشترى بضاعة بعد بضاعة فصدقنا \* فلم يزل يخادعنا حتى حبسنا وقيدنا وعذبنا اشد العذاب \* ونحن غرباء وما لنا معين الا الله تعالى ومولانا القاضي \* فلما سمع القاضي هذه الحكاية قال لجاريتها هبوب هل هذه سيدتك وانتن غرباء وليس لها بعل قلت نعم \* قال زوجيني بها وانا يلزمني العتق والصيام والصح والصدقة ان لم اخلص لكن حقن من هذا الكلب بعد ان اجازيه بما فعل \* فقلت له هبوب لك السمع والطاعة \* فقال القاضي روحي طيبي فلبك وقلب سيدتك \* وفي غدا ان شاء الله تعالى ارسل الى هذا الكافر واخلص لكن حقن منه وتنظرين العجب في عذابه \* فدعت له الجارية وانصرفت من عنده وخلته في كرب وهيام وشوق وغرام \* وبعد ان انصرفت من عنده هي وسيدتها سألتا على دارالقاضي الثاني فد لوهما عليه \* فلما حضرنا لديه اعلمته بذلك \* وكذلك الثالث والرابع حتى رفعت امرها الى القضاة الاربعة \* وكل واحد يسألها ان تتزوج به فتقول له نعم ولم يعرف بعضهم خبر بعض \* فصار كل واحد يطمع فيها ولم يعلم اليهودي بشيء من ذلك لانه كان في دارالوليمة \* فلما اصبح الصباح نهضت جاريتها وافرغت عليها حلة من افخر الملابس ودخلت بها على القضاة الاربعة في مجلس الحكم \* فلما رأت القضاة حاضرين

لايسات ثياب الشعر المشجرة بالكبريت \* فقال لهن الحداد ان القاضي لايعيبكن وانتن في هذه الحالة \* ثم نهض الحداد من وقته وساعته وصنع مفاتيح للا فقال \* ثم فتح الباب وفتح القيود وحلها من ارجلهن واخرجهن ودلهن على بيت القاضي \* ثم ان جاريتها هبوب نزع ما كان على سيدتها من الثياب الشعر وذهبت بها الى الحمام وغسلتها ولبستها ثياب الحرير فرجع لونها اليها \* ومن تمام السعادة ان زوجها كان في وليمة عند بعض التجار فتزينت زين الموصاف باحسن الزينة ومضت الى بيت القاضي \* فلما نظرها القاضي وقف قائما على قدميه فسلمت عليه بعذوبة كلام وحلاوة الفاظ ورشقة في ضمن ذلك بسهام الالتحاظ \* وقالت له ادام الله مولانا القاضي وايدبه المتهقاضي \* ثم اخبرته بامر الحداد وما فعل معها من فعل الاجواد \* وبما صنع بها اليهودي من العذاب الذي يدهش الالباب \* واخبرته انه قد زاد بهن الهلاك ولم يجدن لهن من فكاك \* فقال القاضي يا جارية ما اسمك قلت اسمي زين الموصاف وجاريتي هذه اسمها هبوب \* فقال لها القاضي ان اسمك وافق مسماه وطابق لفظه معناه فتبسمت ولفت وجهها \* فقال لها القاضي يا زين الموصاف الك بعلم لا قالت ما لي بعمل قال وما دينك قالت دين الاسلام وملة خير الانام \* فقال لها اقصي بالشرعية ذات الايات والعبر \* اذك على ملة خير البشر \* فاقسمت له وتشهدت فقال لها القاضي كيف انقضى شبابك مع هذا اليهودي \* فقالت اعلم ايها القاضي ادام الله ايامك بالتراضي وبلغك اموالك \* وختم بالصالحات اعمالك \* ان ابي خلف لي بعد وفاته خمسة عشر الف دينار وجعلها في يد هذا اليهودي ليتجر فيها والكسب بيننا وبينه



٢٢٨ حكاية اخبار السداد لزين الموصف بكلام القاضي وفكه من قيدها

القيمة \* فقال السداد سمعا وطاعة \* ثم انه توجه من وقته وساعته الى دار زين الموصف فوجد الباب مغلوقا وسمع كلاما رخيما من كبد حزين فان زين الموصف كانت في ذلك الوقت تنشد هذه الابيات

قَدْ كُنْتُ فِي وَطَنِي وَالشَّمْلُ مُجْتَمِعٌ وَالسَّبَّ يَمْلَأُ لِي بِالصَّفْرِ وَاقْدَاحًا  
دَارَتْ عَلَيْنَا بِمَا نَهَوَاهُ مِنْ طَرَبٍ فَلَيْسَ نُنْكِرُ أَمْسَاءً وَاصْبَاحًا  
لَقَدْ قَضَيْنَا زَمَانًا كَانَ يُنْعَشُّنَا كَأَمْسَاءٍ وَعُودًا وَقَانُونًا وَأَفْرَاحًا  
فَفَرَّقَ الدُّهْرُ وَالتَّصْرِيفُ الْفَتْنَا وَالسَّبَّ وَلَّى وَوَقْتُ الصَّفْرِ قَدْ رَاحَا  
فَلَيْتَ عَنَّا غُرَابَ الْبَيْتِ مُنْزَجِرٌ وَلَيْتَ فَجَّرَ وَصَالِي فِي الْهَوَى لَاحَا

فلما سمع السداد هذا الشعر والنظام بكى بدمع كدمع الغمام \* ثم طرق الباب عليهن فقلن من بالباب \* فقال لهن انا السداد ثم اخبرهن بما قاله القاضي وانه يريد حضورهن لديه واقامة الدعوة بين يديه حتى يخلص لهن حقهن وادرك شهر زاد الصباح فسكتت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة الثامنة والخمسون بعد الشما نمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيدان السداد لما اخبر زين الموصف بكلام القاضي وانه يريد حضورهن لديه واقامة الدعوة بين يديه ويقتص لهن من غريمهن حتى يخلص لهن حقهن \* قالت للسداد كيف نروح اليه والباب مغلوق علينا والقيود في ارجلنا والمفاتيح مع اليهودي \* قال لهن السداد انا اعمل للاقفال مفاتيح وافتح بها الباب والقيود \* قالت فمن يعرفنا بيت القاضي فقال السداد انا اصفه لكن • فقالت زين الموصف وكيف نمضي عند القاضي ونحن

في عدم تقييد ها \* فلما نظرت الحداد وهو يستشفع لها عنده قالت  
للميهودي سألتك بالله لا تخرجني قدام هذا الرجل الغريب \* فقال  
لها وكيف خرجت قدام مسرور فلم ترد له جوابا \* ثم قبل شفاعة  
الحداد ووضع في رجليها قيذا صغيرا و قيد الجواري بالقيود الثقيلة \*  
وكان لزين الموصف جسم ناعم لا يتحمل الخشونة \* فلم تزل لابسة  
ثياب الشعر هي و جواربها ليلا و نهارا الى ان انتحلت جسومهن  
وتغيرت الوانهن \* و اما الحداد فانه وقع في قلبه لزين الموصف  
عشق عظيم \* فسار الى منزله وهو باشد الحسرات وجعل ينشد هذه الابيات

شلت يمينك يا قين بما وثقت      تلك القيود على الاقدام والعصب  
قيدت اقدام مولاة منعمة      انسيبة خلقت من اعجب العجب  
لو كنت تنصف ما كانت خلاخلها      من الحديد وقد كانت من الذهب  
ولو رأى حسنها قاضي القضاة رثى      لها واجلسها تيهها على السررتي

وكان قاضي القضاة مارا على دار الحداد وهو يتروم بانشاد هذه  
الابيات فارسل اليه \* فلما حضر قال يا حداد من هذه التي تلهج بذكرها  
وقلبك مشغول بعبها \* فنهض الحداد قائما على قدميه بين يدي  
القاضي وقبل يده \* وقال ادام الله ايام مولانا القاضي وفسح في عمره  
انها جارية صفتها كذا وكذا \* وصار يصف له التجارية و ما هي فيه  
من الحسن والجمال والقدر والاعتدال والظرف والكمال بوجهه  
جميل و خصر نحيل و ردف ثقیل \* ثم اخبره بما هي فيه من الذل  
والخمس والقيود و قلة الزاد \* فقال القاضي يا حداد دلها علينا  
و اوصلها الينا حتى نأخذ لها حقها \* لان هذه التجارية صارت  
متعلقة برفعتك \* و ان كنت لا تدللها علينا فان الله يجازيك يوم

حكاية تعجب الحداد من حسن الجوّاري وزين الموصف

وشفاعته لأجلهن عند زوج زين الموصف

حَرَامٌ عَلَيَّ الْعَيْشُ مِنْ بَعْدِ بَعْدِكُمْ فَإِنِّي عَلَى حَرِّ النَّفَرِ لَا أَقْوَى

ثم قربت الكتاب بسحق المسك والعنبر وختمته و أرسلته مع بعض التجار وقالت له لا تسلمه إلا لأختي نسيم \* فلما وصل إلى أختها نسيم أوصلته إلى مسرور فقبله ووضعته على عينيه وبكى حتى غشي عليه هذا ما كان من أمرهم \* واما ما كان من أمر زوج زين الموصف فانه لما علم بالمراسلات بينهما صار يرحل بها و بجاريتهما من محل إلى محل \* فقالت له زين الموصف سبحان الله إلى اين تسير بنا و تبعدنا عن الاوطان \* قال إلى ان اقطع بكم سنة حتى لا يصل اليكن مراسلات من مسرور \* وانظر كيف اخذتن جميع مالي و اعطيته لمسرور فكل شيء ضاع لي أخذه منكن \* و انظر هل ينفعكن مسرور او يقدر على خلاصكن من يدي \* ثم انه مضى إلى الحداد و صنع لهن ثلثة قيود من الحديد و اتى بها اليهن و نزع ما كان عليهن من الثياب الحرير و البسهن ثيابا من الشعر \* و صار يبخرها بالكبريت \* ثم جاء اليهن بالحداد و قال له ضع هذه القيود في ارجل هؤلاء الجوّاري فاول ما قدم زين الموصف \* فلما رأها الحداد غاب صوابه و عض على انامله و طار عقله من رأسه و زاد غرامه \* و قال لليهودي ما ذنب هؤلاء الجوّاري فقال انهن جوّاري و سرقن مالي و هربن مني \* فقال له الحداد خيب الله ظنك و الله لو كانت هذ الجارية عند قاض القضاة و اذنت كل يوم الف ذنب لا يؤخذها \* و ايضا لا يظهر عليها علامة السرقة و لا تقدر على وضع الحديد في رجليها \* ثم سأله ان لا يقيدها و صار يستشفع عنده











عَجِبْتُ لِمَا قَدْ كَانَ فِي النَّوْمِ بَيْنَنَا      وَقَدْ نِلْتُ مِنْهَا مُنِيَّتِي وَمَرَامِي  
وَقَدْ تَمَّتْ مِنْ ذَاكَ الْمَنَامِ وَلَمْ أَحِدْ      مِنَ الطَّيْفِ إِلَّا لَوَعَتِي وَغَرَامِي  
فَأَصْبَحْتُ كَأَلْمَجْنُونٍ حِينَ رَأَيْتَهَا      وَأَمْسَيْتُ سَكْرَانًا بَغْيَرِ مُدَامِ  
أَلَا يَا نَسِيمَ الرِّيحِ يَا لِلَّهِ بَلْغِي      تَحِيَّةَ أَشْوَاقِي لَهُمْ وَسَلَامِي  
وَقُولِي لَهُمْ ذَاكَ الَّذِي تَعْهَدُونَهُ      سَقَتَهُ صُرُوفُ الدَّهْرِ كَأَنَّ حِمَامِي

ثم انه توجه الى منزلها و ما زال يبكي حتى وصل اليه فنظر الى  
المكان فوجده خاليا و رأى خيالها يلوح قدامه و كان شخصها امامه  
فاشتعلت نيرانه وزادت احزانه و وقع مغشيا عليه و ادرك شهر زاد  
الصباح فسكتت عن الكلام المـ

### فلما كانت الليلة السادسة والخمسون بعد الثمانمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان مسرورا لما رأى فى المنام زين  
المواصف و هي تعانقه فرح غاية الفرح ثم انتبه من النوم و راح  
الى دارها فرأى الدار خالية فزادت احزانه و وقع مغشيا عليه \* فلما  
افاق جعل ينشد هذه الابـ

تَنَشَّقْتُ مِنْهُمْ فَأَنْفِخَ الْعِطْرَ وَالْبَانَ      فَرَحْتُ بِقَلْبِ زَائِلِ الْوَجْدِ وَلَهَا  
أَعَالِي أَشْوَاقِي كَتَيْمًا مَتِيمًا      بِرَبِّعِ خَلَاغٍ حُسْنِ انْسِي وَخَلَانِي  
فَامْرَضَنِي بِالْبَيْنِ وَالْوَجْدِ وَالْأَسَى      وَذَكَرَنِي الْعَهْدَ الْقَدِيمَ بِخَلَانِي

فلما فرغ من شعره سمع غرابا ينعق على جانب الدار فبكى و قال سبحان  
الله لا ينعق الغراب الا على الدار الخراب ثم تحسر و تنهد و انشد  
هذه الابـ

الكتاب وارسلته الى مسرور \* فلما وصل اليه عظم عليه هذا الخطاب  
فبكى حتى بلّ التراب وكتب كتابا وارسله الى زين المواصف و ختمه  
بهذين البيتين

كَيْفَ الطَّرِيقُ إِلَى أَبْوَابِ سُؤْمَانٍ      وَكَيْفَ يَسْلُو الَّذِي فِي حَرِّ نِيرَانٍ  
مَا كَانَ أَطْيَبَ أَوْقَاتٍ لَهُمْ سَلَفَتْ      فَلَمِيتَ مِنْهَا لَدَيْنَا بَعْضَ أَحْيَانٍ

فلما وصل الكتاب الى زين المواصف اخذته وقرأته واعطته لبياريتها  
هبوب وقالت لها اكمهي خبره \* فعلم زوجها انها يتراسلان فاخذ  
زين المواصف وجواريتها وسافر بهن مسافة عشرين يوما \* ثم نزل  
بهن في بعض المدن \* هذا ما كان من امر زين المواصف \* واما  
ما كان من امر مسرور فانه صار لا يهنا له نوم ولا يقدر له قرار  
ولم يكن له اضطراب \* ولم يزل كذلك اذ هجعت عيناه في بعض  
الليالي فرأى في المنام ان زين المواصف قد جاءت اليه في الروضة  
و صارت تعانقه فانتبه من نومه فلم ير ها فطار عقله وذهل لبه  
وهملت عيناه بالدموع وقد اصبح قلبه في غاية الروع فانشد  
هذه الابيات

سَلَامٌ عَلَى مَنْ زَارَ فِي النَّوْمِ طَيْفَهَا      فَهِيَ سَجَّ اشْوَاتِي وَزَادَ غَرَامِي  
وَقَدْ قَمْتُ مِنْ ذَاكَ الْمَنَامِ مَوْلَعًا      بِرُؤْيَا طَيْفِ زَارِنِي بِمَنَامِي  
فَهَلْ تَصْدُقُ الْأَحْلَامُ فِيهِمْ أَحِبَّهُ      وَتَشْفِي غَلِيلِي فِي الْهَوَى وَسَقَامِي  
فَطَوَّرًا تَعَاظِينِي وَطَوَّرًا تَضْمِينِي      وَطَوَّرًا تَوَاسِينِي بِطَيْبِ كَلَامِي  
وَلَمَّا تَقَضَّى فِي الْمَنَامِ عَتَابُنَا      وَصَارَتْ عَيُونِي بِالْدموعِ دَوَامِي  
رَشَفْتُ رُضَابًا مِنْ لَهَا هَاكَأَنَّهُ      رَحِيقُ أَرَى رَبَاهُ مِسْكَ خِتَامِي

و ما زال مسرور ملازما للركب و هو يبكي و ينتحب و هي تستعطفه  
 في ان يرجع قبل الصباح \* خشية الافتضاح \* فتقدم الى الهودج  
 وودعها ثاني مرة و غشي عليه ساعة زمانية \* فلما افاق وجدهم سائرين  
 فالتفت نحو سيرهم وشم ريح القبول و صار يتروم بانشاد هذه الايات

مَا هَبَّ رِيحُ الْقُرْبِ لِلْمُشْتَاكِ	الْأَشْكَاءِ مِنْ لَوْعَةِ الْأَشْوَاقِ
هَبَّتْ عَلَيْهِ نَسَمَةٌ سَسْرِيَّةٌ	مَا فَاقِ إِلَّا وَهُوَ فِي الْأَفْئَاكِ
مُلْقَى عَلَى فَرْشِ السَّقَامِ مِنَ الضَّنَى	يَبْكِي الدِّمَاءَ بِدَمْعِهِ الْمُهْرَاقِ
مَنْ جِئِرَ رَحْلًا وَ قَلْبِي مَعَهُمْ	بَيْنَ الرِّكَابِ يُسَاقُ بِالسُّوَاقِ
وَاللَّهِ مَا فِي الْقُرْبِ هَبَّتْ نَسَمَةٌ	إِلَّا وَقَفْتُ لَهَا عَلَى الْأَحْدَاكِ

ثم رجع مسرور الى الدار و هو في غاية الاشتياق فراها خالية من  
 الاطناب موحشة من الاحباب فبكى حتى بلّ الثياب و غشي عليه  
 و كادت ان تخرج روحه من جسده \* فلما افاق انشد هذين البيتين

يَا رَبِّ رِقِّ لِدِلَّتِي وَ خُضُوعِي	وَنُؤُولِ جِسْمِي وَأَنْهِمَا لِدُمُوعِي
وَأَنْشُرِ الْيَمَانِ مِنْ عَمِيرِ نَسِيمِهِمْ	أَرْجَا لَتَشْفِي خَاطِرِي الْمَوْجُوعِ

فلما رجع مسرور الى منزله صار متحمرا من اجل ذلك باكي العين  
 و لم يزل على هذا الحال مدة عشرة ايام \* هذا ما كان من امر  
 مسرور \* واما ما كان من امر زين الموصف فانها عرفت ان الجميلة  
 قد تمت عليها فان زوجها ما زال سائرا بها مدة عشرة ايام \* ثم  
 انزلها في بعض المدن فكتبت زين الموصف كتابا لمسرور و ناولته  
 لجاريته هبوب و قالت ارسلني هذا الكتاب الى مسرور ليعرف كيف  
 تمت الجميلة علينا وكيف غدر بنا اليهودي • فاخذت الجارية منها



لَيْتَ شُعْرِي بَابِي ذَنْبُ رَمِينَا      بِسَهَامِ الصُّدُودِ طُولِ السِّنِينَا  
يَا مَنَى الْقَلْبِ جُمْتُ لِلدَّارِ يَوْمًا      عِنْدَ مَا زِدْتُ فِي هَوَاكِ شُجُونًا  
فَرَأَيْتُ الدِّيَارَ قَفْرًا يَبَابًا      فَشَكُوتُ النَّوَى وَزِدْتُ أَنْيَمًا  
وَسَأَلْتُ الْجِدَارَ عَنْ كُلِّ قَصْدِي      آيْنَ رَاحُوا وَصَارَ قَلْبِي رَهِينًا  
قَالَ سَارُوا عَنِ الْمَنَازِلِ حَتَّى      صَيَّرُوا الْوَجْدَ فِي الْفُرُودِ كَمِينًا  
كَتَبُوا لِي عَلَى الْجِدَارِ سُطُورًا      فَعَلَ أَهْلُ الْوَفَا مِنْ الْعَالَمِينَا

فلما سمعت زين الموصف هذا الشعر علمت انه مسرور وادرك شهر  
زاد الصباح فسكتت عن الكلام المـ—————ح

### فلما كانت الليلة الخامسة والخمسون بعد الثمانمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيدان زين الموصف لما سمعت منه  
هذا الشعر علمت انه مسرور فبكت هي وجواربها \* ثم قالت له  
يا مسرور سألتك بالله ان ترجع عنا لئلا يراكَ ويراني زوجي \* فلما  
سمع مسرور ذلك غشي عليه \* فلما افاق ودعا بعضهم وانشد  
هذه الابـ—————ات

نَادَى الرَّحِيلُ سَيِّرَانِي الَّذِي الْهَادِي      قَبْلَ الصَّبَاحِ وَهَمَّتْ نَسَمَةُ النَّادِي  
شَدُّوا الْمَطَايَا وَجَدُّوا فِي تَرْحُلِهِمْ      وَاسْرَعَ الرُّكْبُ لَمَّا زَمَزَمَ الْهَادِي  
وَعَطَّرُوا أَرْضَهُمْ مِنْ كُلِّ نَاحِيَةٍ      وَعَجَّلُوا سَيْرَهُمْ فِي ذَلِكَ الْوَادِي  
تَمَلَّكُوا مَهْجَتِي عِشْقًا وَقَدَرُ حُلُومَا      وَغَادَرُونِي عَلَى أَثَارِهِمْ غَادِي  
يَا جِيرَةَ مَقْصِدِي أَنْ لَا أَفَارِقَهُمْ      حَتَّى بَلَغْتُ الثَّرَى مِنْ دَمْعِي الْغَادِي  
يَا وَيْهِ قَلْبِي بَعْدَ الْبُعْدِ مَا صَنَعْتُ      يَدُ الْفِرَاقِ عَلَيَّ رَغْمِي بِأَكْهَادِي

وَلَوْ نَظَرْتُ عَيْنَاكَ يَوْمَ رَحِيلِنَا وَنِيرَانِ قَلْبِي زَادَ دَمْعِي سَعِيرَهَا  
وَلَا تَنْسَ ذَاكَ الْعَهْدَ فِي ظِلِّ رَوْضَةٍ حَوَتْ شَمْلَنَا فِيهَا وَارِخَتْ نُسُورَهَا

ثم حضرت بين يدي زوجها فحملها على الهودج الذي صنعه لها  
فلما ان صارت على ظهر البعير انشدت هذه الابيات

عَلَيْكَ سَلَامُ اللَّهِ يَا مَنْزِلًا خَلَا وَقَدْ طَالَ مَازِدُنَا هُنَاكَ تَجَمُّلًا  
فَلَمِيتَ زَمَانِي فِي فِرَاكِ تَصَرَّمْتُ لِيَالِيهِ حَتَّى فِي الصَّبَابَةِ أُقْتَلَا  
جَزَعْتُ عَلَى بُعْدِي وَشَوْقِي لِمَوْطِنٍ شَغَفْتُ بِهِ لَمْ أَدْرِ مَا قَدْ تَحْصَلَا  
فَيَا لَيْتَ شِعْرِي هَلْ أَرَى فِيهِ عُدَّةً تَرُوقُ كَمَا رَأَيْتُ لَنَا فِيهِ أَوَّلَا

فقال لها زوجها يا زين الموصف لا تنزني على فراق منزلك فانك  
تعودين اليه عن قريب و صار يطيب خاطرها ويلاطفها ثم ساروا  
حتى خرجوا الى ظاهر البلاد واستقبلوا الطريق و علمت ان الفراق  
قد تحقق فعظم ذلك عليها \* كل هذا و مسرور قاعد في منزله متفكر  
في امره و امر محبوبته فمس قلبه بالفراق فنهض قائما على قدميه  
من وقته و ساعته و سار حتى جاء الى منزلها فرأى الباب مقفولا  
ورأى الابيات التي كتبتها زين الموصف فقرأ على الباب الاول \*  
فلما قرأه وقع في الارض مغشيا عليه ثم افاق من غشيته وفتح  
الباب الاول و دخل الى الباب الثاني فرأى ما كتبه وكذلك الثالث \*  
فلما قرأ جميع هذه الكتابة زاد به الغرام والشوق والهيام فخرج في  
اثرها يسرع في خطاه حتى لقي بالركب فرأى في آخره زوجها  
في اوله لاجل حوائجه فلما رآها تعلق بالهودج باكيا حزينا من الم  
الفراق و انشد هذه الابيات

أَيَّا وَاصِلًا بِالْبَابِ بِاللَّهِ فَانْظُرَا  
جَمَالَ حَبِيبِي فِي الدِّيَارِ وَآخِرَا  
بِأَنِّي أَبْكِي إِنْ تَذَكَّرْتُ وَصَلَهُ  
وَلَا يَنْفُذُ الدَّمْعُ الَّذِي بِالْبَكَاجِرَى  
فَإِنْ لَمْ تَجِدْ صَبْرًا عَلَى مَا أَصَابَنِي  
فَضَعَ فَرْقَ هَمَاتِكَ التُّرَابَ وَغَيْرَا  
وَسَافِرًا إِلَى شَرْقِ الْبِلَادِ وَغَرْبَهَا  
وَعِشْ صَابِرًا فَاللَّهِ لِلْأَمْرِ قَدَرَا

ثم ائت الى الباب الثالث وبكت بكاء شديدا وكتبت عليه هذه الابيات

رَوَيْدَكَ يَا مَسْرُورُ إِنْ زُرْتَ دَارَهَا  
فَاعْمُرِ إِلَى الْأَبْوَابِ وَاقْرَأْ سُطُورَهَا  
وَلَا تَنْسَ عَهْدَ الرَّدِّ إِنْ كُنْتَ صَادِقًا  
فَكَمْ طَعَمْتَ حُلُومًا لَيْلِيًا وَمُرَهَا  
فَمَا لِلَّهِ يَا مَسْرُورُ لَا تَنْسَ قُرْبَهَا  
فَقَدْ تَرَكْتَ فِيكَ الْهَمَّ وَسُرُورَهَا  
الْأَوْبَكِ أَيَّامَ الْوَصَالِ وَطَيْبِهَا  
وَأَنْتَ مَتَى مَا جِئْتَ ارْحُتْ سَتُورَهَا  
فَسَافِرُ قَصِيَّاتِ الْمَدَدِ لِاجْلِنَا  
وَخَضُّ بَحْرَهَا وَاسْتَقْصِ عَنَابُورَهَا  
لَقَدْ ذَهَبْتَ عَنَّا لَيْلِيًا وَصَالِنَا  
وَفَرَطُ ظَلَامِ الْهَجْرِ أَطْفَأَ نُورَهَا  
رَعَى اللَّهُ أَيَّامًا مَضَتْ مَا أَسْرَهَا  
بِرُوضِ الْأَمَانِي إِذْ قَطَفْنَا زَهْرَهَا  
فَهَلَّا اسْتَمَرَّتْ مِثْلَ مَا كُنْتَ ارْتَجِي  
أَبَى اللَّهُ إِلَّا وَرْدَهَا وَصُدُورَهَا  
فَهَلْ تَرْجِعُ الْأَيَّامُ تَجْمَعُ شَمْلَنَا  
وَأُوْنِي إِذَا وَافَتْ لِرَبِّي نُدُورَهَا  
وَكُنْ عَالِمًا أَنَّ الْأُمُورَ بِكَفِّ مَنْ  
يُخْطُ عَلَى لَوْحِ الْجَبِينِ سُطُورَهَا

ثم بكت بكاء شديدا! ورجعت الى الدار تبكي وتنتحب وصارت  
تتذكر ماضى وقالت سبحان الله الذي حكم علينا بهذا ثم زاد  
تأسفها على مفارقة الاحباب وعلى فراق الديار وانشدت هذه الابيات

عَلَيْكَ سَلَامُ اللَّهِ يَا مَنْزِلًا خَلَا  
لَقَدْ قَضَيْتِ الْأَيَّامَ فِيكَ سُورَهَا  
الْأَيَّامَ حَمَامَ الدَّارِ لَا زِلْتَ نَائِلًا  
لِمَنْ فَارَقْتَ أَمَارَهَا وَبُدُورَهَا  
رَوَيْدِكَ يَا مَسْرُورُ فَابْكِ لَفَقْدِنَا  
لَقَدْ فَقَدْتُ عَيْنِي لِفَقْدِكَ نُورَهَا



و الثالث لاجل مسرور

ليل و لانهار \* فلما رأى زوجها ذلك لم ينكر عليها \* فلما رأت زين الموصاف ان زوجها لابد له من السفر لمت قماشها و متاعها \* و اودعت جميع ذلك عند اختها و اخبرتها بما جرى لها و ودعتها و خرجت من عند ها و هي تبكي \* ثم رجعت الى بيتها فرأت زوجها قد احضر الجمال و صار يضع عليها الاحمال \* و هيأ لزين الموصاف احسن الجمال \* فلما رأت زين الموصاف انه لابد من فراقها لمسرور تقيت \* فاتفق ان زوجها قد خرج لبعض اشغاله فخرجت الى الباب الاول و كتبت عليه هذه الابيات و ادرك شهر زاد الصباح فسكتت عن الكلام المـ

فلما كانت الليلة الرابعة والخمسون بعد الثمانمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان زين الموصاف لما رأت زوجها احضر الجمال و علمت بالسفر تقيت \* فاتفق ان زوجها قد خرج لبعض اشغاله فخرجت الى الباب الاول و كتبت عليه هذه الابيات

أَلَا يَا حَمَامَ الدَّارِ بَلِّغْ سَلَامَنَا	مِنْ الصَّبِّ لِلْمُحِبِّ عِنْدَ فِرَاقِنَا
وَبَلِّغْهُ إِنِّي لَا أَرَا حَزِينَةً	وَنَادِمَةً عَلَى مَا كَانَ مِنْ طَيْبٍ وَقْتِنَا
كَمَا أَنَّ حَبِيْبِي لَا يَزَالُ مُتِمِّمًا	حَزِينًا عَلَى مَا قَدْ مَضَى مِنْ سُرُورِنَا
قَضَيْنَا زَمَانًا بِالْمَسَرَّةِ وَالْهَنَاءِ	وَفَزْنَا بِوَصْلِ لَيْلِنَا وَنَهَارِنَا
فَلَمْ نَسْتَفِقْ إِلَّا وَاصْبَحَ صَائِدًا	عَلَيْنَا غُرَابُ الْبَيْنِ يَنْعَى فِرَاقِنَا
رَحَلْنَا وَخَلَيْنَا الدِّيَارَ بِلَاقِعَا	فَيَا لَيْتَنَا لَمْ نُخْلِ تِلْكَ الْمَسَاكِينَا

ثم اتت الى الباب الثاني و كتبت عليه هذه الابيات

لَقَدْ عَايَنْتُ عَيْنَايَ حُسْنَ جَمَالِهَا  
فَاصْبَحَ قَلْبِي فِي هَوَاهَا مُتَمِيمًا  
لَقَدْ طَالَ مَا نَدَارَشَفْتَنِي مَعَ الرِّضَا  
بِعَذَابِ ثَنَاءِهَا رَحِيمًا عَلَى ظَمَا  
فَمَا لَكَ يَا طَيْرَ الْهَزَارِ تَرَكْتَنِي  
وَصِرْتَ لِغَيْرِي فِي الْغَرَامِ مُسْلِمًا  
وَقَدْ ابْصَرْتُ عَيْنِي أُمُورًا عَجِيبَةً  
تَنْبَهُ أَجْفَانِي إِذَا كُنَّ نَوْمًا  
رَأَيْتُ حَبِيبِي قَدْ أَضَاعَ مَوَدَّتِي  
وَطَيْرَ هَزَارِي لَمْ يَكُنْ لِي مَوْمًا  
وَحَقَّ إِلَهُ الْعَالَمِينَ الَّذِي إِذَا  
أَرَادَ قَضَاءً فِي الْخَلْقَةِ أَمْرًا  
لَا فَعَلَ مَا يَسْتَوْجِبُ الظَّالِمُ الَّذِي  
بِجَهْلِ دَنَاءٍ مِنْ وَصْلِهَا وَتَقَدَّمَ

فلما سمعت زين الموصف شعرة ارتعدت فرائضها واصفر لونها  
وقالت لجاريته اهل سمعت هذا الشعر \* فقالت الجارية ما سمعته  
في عمري قال مثل هذا الشعر ولكن دعيه يقول ما يقول \* فلما  
تحقق زوجها ان هذا الامر صحيح صار يبيع في كل ما تملكه يده \*  
وقال في نفسه ان لم اغربهما عن اوطانهما لم يرجعا عما هما فيه  
ابدا \* فلما باع جميع املاكه كتب كتابا مزورا ثم قرأه عليها وادعى  
ان هذا الكتاب جاءه من عند اولاد عمه يتضمن طلب زيارته لهم  
هو و زوجته \* فقالت وكم نقيم عندهم قال اثنى عشر يوما فاجابته  
الى ذلك \* وقالت له هل أخذ معي بعض جواري قال خذي منهم  
هبوب و سكوب ودعي هنا خطوب \* ثم هيا لهن هودجا مليحا  
وعزم علي الرحيل بهن \* فارسلت زين الموصف الى مسرور ان فات  
الميعاد الذي بيننا ولم نأت فاعلم انه قد عمل علينا حيلة ودبر لنا  
مكيده و ابعدنا عن بعضنا فلا تنس العهود و المواثيق التي بيننا  
فاني اخاف من حيله و مكره \* ثم ان زوجها جهز حاله للسفر \* واما  
زين الموصف فانها صارت تبكي و تنتصب ولا يقر لها قرار في

اخذت الكاس وطيبته بماء الورد وسقى المسك وجاءت الى  
مسرور \* فقام لها وتلقاها وقال لها والله ان ربيك احلى من هذا  
الشراب وصارت تسقيه ويسقيها \* وبعد ذلك رشته بماء الورد من  
فرقه الى قدمه حتى فاحت روائحه في المجلس \* كل ذلك وزوجها  
ينظر اليهما ويتعجب من شدة الحب الذي بينهما \* وقد امتلأ  
قلبه غيظا مما قد رآه ولحقة الغضب وغار غيرة عظيمة \* فأتى الى  
الباب فوجده مغلقا فطرقه طرقا قويا من شدة غيظه \* فقالت البجارية  
يا سيدتي قد جاء سيدي \* فقالت افتحي له الباب فلا ردة الله بسلامة  
فمضت سكوب الى الباب وفتحته \* فقال لها مالك تغلقين الباب  
فقلت هكذا في غيابك لم يزل مغلقا ولا يفتح ليلا ولا نهارا \*  
فقال احسنت فانه يعجبني ذلك \* ثم دخل على مسرور وهو يضحك  
ولكنه كتم امره وقال يا مسرور دعنا من المواءاة في هذا اليوم  
ونتأخر في يوم آخر غير هذا اليوم فقال سمعا وطاعة \* افعل  
ما تريد \* فعند ذلك مضى مسرور الى منزله وصار زوج زين  
الموصف متفكراني امره ولا يدري ما يصنع \* وصار خاطره في غاية  
التكدير وقال في نفسه حتى الهزار انكرني والجواري اغلقت الابواب  
في وجهي وملن الى غيري \* ثم انه صار من شدة تهره يردد انشاد  
هذه الابـ

لَقَدْ عَاشَ مُسْرُورٌ زَمَانًا مُنْعَمًا  
تَعَا نَدْنِي الْاَيَّامُ فِيمَنْ أَحِبُّهُ  
بِلَدَةِ اَيَّامٍ وَعَيْشٍ تَصَرَّمَا  
وَقَلْبِي بِنِيرَانٍ يُزِيدُ تَضَرَّمَا  
وَلَا زِلْتُ فِي ذَاكَ الْجَمَالِ مَهْمَا



حكاية رؤية زوج زين الموصف لها مع مسرور في الضم والعناق ٢١٣

وكرامة \* فلما وصلا الى المنزل تقدم اليهودي واخبر زوجته بقدم مسرور وانه يريد ان يتجر هو واياه ويواخيه وقال لها هيئي لنا مجلسا حسنا \* ولا بد انك تكسرين معنا وتنظرين الموأخاة \* فقلت له بالله عليك لا تكسريني قدام هذا الرجل الغريب فمالي غرض ان احضر قدامه فسكت عنها \* و امر الجوّاري ان تقدم الطعام والشراب \* ثم انه استدعى بالطير الهزار فنزل في حجر مسرور ولم يعرف صاحبه \* فعند ذلك قال له ياسيدي ما اسمك قال اسمي مسرور \* والحال ان زوجته طول الليل تلهج في منامها بهذا الاسم \* ثم رفع رأسه فنظرها وهي تشير اليه وتغمزه بحاجبها فعرف ان السيدة قد تمت عليه \* فقال يا سيدي امهلني حتى اجي باولاد عمي يحضرون الموأخاة \* فقال له مسرور افعل ما بذاك فقام زوج زين الموصف وخرج من الدار وجاء من وراء المجلس وادرك شهر زاد الصباح فسكتت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة الثالثة والخمسون بعد الثمانمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان زوج زين الموصف قال لمسرور امهلني حتى اجي باولاد عمي ليحضروا عقد الموأخاة بيني وبينك \* ثم انه مشى وجاء من وراء المجلس ووقف وكان هناك طاقة تشرف عليهما فجاء اليهما وصار ينظر هما منها وهما لا ينظرانه \* واذا بزين الموصف قالت لجاريتهما سكوب اين راح سيدك قالت الى خارج الدار \* قالت لها اغلقي الباب ومكّنيه بالحديد ولا تفتحي له حتى يندق الباب بعد ان تخبريني \* قالت لها الجارية وهو كذلك \* كل ذلك وزوجها يعاين حالهم \* ثم ان زين الموصف

تستعين منه وهو نصراني ونسب يهود و نصير اصحابا \* فقلت انا ما اشتهي ان احضر قدام الرجل الاجنبي الذي ما نظرتة عيني قط ولا اعرفه \* فظن زوجها انها صديقة في قولها \* ولم يزل يعالجهما حتى قامت وتلففت واخذت الطعام وخرجت الى مسرور ورحبت به \* فاطرق راسه الى الارض كانه مستحي فنظر الرجل الى اطرافه و قال لاشك ان هذا زاهد فاكلوا كفايتهم \* ثم رفعوا الطعام وقدموا المدام فجلست زين الموصاف قبال مسرور فصارت تنظره وينظرها الى ان مضى النهار \* فانصرف مسرور الى منزله والتهبت في قلبه النار \* واما زوج زين الموصاف فانه صار متفكرا في لطف صاحبه وفي حسنه \* فلما اقبل الليل قدمت اليه زوجته طعاما ليتعشى كعادته وكان عنده في الدار طير هزار اذا جلس يأكل يأتي اليه ذلك الطير ويأكل معه ويرفرف على راسه \* وكان ذلك الطير قدالف مسرورا فصار يرفرف عليه كلما جلس على الطعام \* فحين غاب مسرور وحضر صاحبه فلم يعرفه ولم يقرب منه فصار متفكرا في امر ذلك الطير وفي بعده عنه \* واما زين الموصاف فانه لم تنم بل صار قلبها مشغولا بمسرور واستمر ذلك الامر الى ثاني ليلة وثالث ليلة \* ففهم اليهودي امرها ونقل عليها وهي مشغولة البال فانكر عليها \* وفي رابع ليلة انتبه من منامه نصف الليل فسمع زوجته تلهج في منامها بذكر مسرور وهي نائمة في حضنه فانكر ذلك عليها وكنم امره \* فلما اصبح الصبح ذهب الى دكانه وجلس فيها \* فبينما هو جالس واذا بمسرور قد اقبل وسلم عليه فرد عليه السلام وقال مرحبا يا اخي \* ثم قال له اني مشتاق اليك وجلس يتحدث معه ساعة زمانية \* ثم قال له قم يا اخي معي الى منزلي حتى نعدل المواخاة \* فقال مسرور حبا

حكاية مشاركة مسرور مع زوج زين الموصف في المتجر وضيافته ٣١١  
لمسرور في بيته وامره لزين الموصف بالمتجر قد امه

القلب والخطر عليك قال لها حبا وكرامة \* والله ان امرك رشيد  
و رأيك سديد وحيوتك على قلبي ما يكون الا ما تريد منه \* ثم  
انه خرج بشيء من بضاعته الى دكانه وفتها وجلس يبيع في  
السوق \* فبينما هو في دكانه واذا بمسرور قد اقبل وسلم عليه وجلس  
الى جانبه وصار يبيع معه ومكث يتحدث معه ساعة \* ثم اخرج كيسا  
وحلته و اخرج منه ذهبا ودفعه الى زوج زين الموصف وقال له  
اعطني بهذه الدنانير شيئا من انواع العطارة لابيعة في دكاني فقال  
له سمعا وطاعة \* ثم اعطاه الذي طلبه وصار مسرور يتردد عليه اياما  
فالتفت اليه زوج زين الموصف وقال له انا مرادي رجل اشارك في  
المتجر \* فقال له مسرور وانا الآخر مرادي رجل اشارك في المتجر \*  
لان ابي كان تاجرا في بلاد اليمن وخلف لي ما لا عظيمما وانا خائف  
عليه ذهابه \* فالتفت اليه زوج زين الموصف وقال له هل لك ان  
تكسبون رفيقا لي واكون لك رفيقا وصاحبا وصديقا في السفر  
والحضر واعلمك البيع والشراء والاخذ والعطاء \* فقال له مسرور حبا  
وكرامة \* ثم انه اخذه واتى به الى منزله واجلسه في الدهليز \* ودخل  
الى زوجته زين الموصف و قال لها اني رافقت رفيقا ودعوته الى  
الضيافة فجهزي لنا ضيافة حسنة \* ففرحت زين الموصف وعرفت انه  
مسرور فجهزت وليمة فاخرة وصنعت طعاما حسنا من فريحتها  
بمسرور حيث تم تدبير حيلتها \* فلما حضر مسرور في دار زوج زين  
الموصف قال اخرجني معي اليه ورحبي به وقولي له انستما \* فغضبت  
زين الموصف وقالت له اتحضرني قدام رجل غريب اجنبي اعوذ بالله  
ولو قطعني قطعا ما احضر قد امه \* فقال لها زوجها لاي شيء



على العادة \* فقالت له يا مسرور قد ورد علينا كتاب من عند زوجي  
مضمونه انه يصل الينا من سفرة عن قريب \* فكيف يكون العمل وما  
لاحد منا عن صاحبه صبر \* فقال لها لست ادري ما يكون بل انت  
اخبري و ادري باخلاق زوجك \* ولاسيما انت من اعقل النساء صاحبة  
الحيل التي تتعامل بشيء تعجز عن مثله الرجال \* فقالت انه رجل  
صعب وله غيرة على اهل بيته \* ولكن اذا قدم من سفرة وسمعت  
بقدمه فاقدم عليه وسلم عليه واجلس الي جانبه \* وقل له يا اخي  
انا رجل عطار واشتر منه شيئاً من انواع العطرة \* وتردد عليه مرارا  
واطل معه الكلام ومهما امرك به فلا تخالفه فيه \* فلعل ما احتال  
به يكون مصادفا فقال لها سمعا وطاعة \* وخرج مسرور من عندها  
وقد اشتعلت في قلبه نار المحبة \* فلما وصل زوجها الى الدار  
فرحت بوصولها ورحبت به وسلمت عليه \* فنظرت في وجهها فرأى فيه  
لون الاصفرار وكانت غسلت وجهها بالزعفران وعملت فيه بعض  
حيل النساء فسألها عن حالها \* فذكرت له انها مريضة من وقت  
ما سافر هي والجواري \* وقالت له ان قلوبنا مشغولة عليك لطول  
غيابك وصارت تشكو اليه مشقة الفراق وتبكي بدمع مهراق \* وتقول  
لو كان معك رفيق ماحمل قلبي هذا الهم كله \* فبالله عليك ياسيدي  
ما بقيت تسافر الا برقيق ولا تقطع عني اخبارك لاجل ان اكون مطمئنة  
القلب والشاطر عليك وادرك شهر زاد الصباح فسكتت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة الثانية والخمسون بعد الثمانمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان زين المواصف لما قالت لزوجها  
لاتسافر الا برقيق ولا تقطع عني اخبارك لاجل ان اكون مطمئنة

إِذَا أَتَيْتَ إِلَيْهِ	بِهَمَّةٍ فِي الْفِعَالِ
تَلَقَّاهُ حَرَّ الْمَلَايِ	بِقُوَّةٍ وَحَقَّ إِلَى
يَرُدُّ كُلَّ شَيْءٍ	مُكْمَلٍ عَزَمَ الْقِتَالِ
وَتَارَةً تَلْتَقِيهِ	بِلُحْيَةٍ فِي مِطَالِ
يَنْبِيْكَ عَنْهُ مَلِيحٌ	ذُو بَهْجَةٍ وَجَمَالِ
كَمِثْلُ زَيْنِ الْمَوْصِفِ	مَلِيٍّ فِي الْكَمَالِ
أَتَيْتَ لَيْلًا إِلَيْهَا	وَنَلْتُ شَيْءًا حَلَالِي
وَلَيْلَةً بَتُّ مَعَهَا	فَاقَتِ جَمِيعَ اللَّيَالِي
لَمَّا أَتَى الصَّبْحُ قَامَتْ	وَوَجَّهَهَا كَالْهَدَالِ
تَهْزُ مِنْهَا قَوَامًا	هَزَّ الرِّمَاحَ الْعَوَالِي
وَوَدَّعْتَنِي وَقَالَتْ	مَتَى تَعُودُ اللَّيَالِي
فَقُلْتُ يَا نُورَ عَيْنِي	إِذَا أَرَدْتُ تَعَالِي

فطربت زين الموصف من هذه القصيدة طربا عظيما وحصل لها غاية الانشراح \* وقالت يامسرور قد دنا الصباح ولم يبق الا الرواح خوفا من الافتضاح \* فقال حبا وكرامة \* ثم نهض قائما على قدميه واتى بها الى ان اوصلها الى منزلها ومضى الى محله وبات وهو متفكر في محاسنها \* فلما اصبح الصباح وضاء بنوره ولاح هيا لها هدية فاخرة واتى بها اليها وجلس عندها \* واقاما على ذلك مدة ايام وهما في ارغد عيش واهناه \* ثم انه ورد عليها في بعض الايام كتابا من عند زوجها \* مضمونه انه يصل اليها عن قريب فقالت في نفسها لا سلمه الله ولا احياء \* لانه ان وصل اليها تكدر عيشنا باليتني كنت يمست منه \* فلما اتى اليها مسرور جلس يتحدث معها

و رُبَّعَ تَنْطَارِ مِسْكٍ      بَرَسِمَ لَيْلٍ وَصَالِي  
و لَوْلُوا وَ عَقِيقًا      مِّنَ النَّفِيسِ الْغَالِي  
و فَضَّةً وَ نَضَارًا      مِّنَ الْكَلْبِيِّ الْكَالِي  
أَظْهَرْتُ صَبْرًا جَمِيلًا      عَلَى عَظِيمِ اشْتِغَالِي  
فَانْعَمْتُ لِي بِوَصَلٍ      فِي لَيْلَةٍ ذِي هِلَالٍ  
إِنْ لَأَمْنِي الْغَيْرُ فِيهَا      أَنْتَوُ يَا لِرَجَالِ  
لَهَا شَعُورُ طَوَالٍ      وَاللَّوْنُ لَوْنُ لَيَالِ  
وَ خَدُّهَا فِيهِ وَرْدٌ      مِثْلُ اللَّطْفِ فِي اشْتِعَالِ  
وَ جَفْنُهَا فِيهِ سَيْفٌ      وَلَحْظُهَا كَالنَّبَالِ  
وَ ثَغْرُهَا فِيهِ خَمَرٌ      وَ رِيْقُهَا كَالزُّلَالِ  
كَانَتْهُ عَقْدُ دُرٍّ      حَوَى نِظَامَ اللَّالِ  
وَ جِيدُهَا جِيدُ ظَبْيٍ      مَلِيحَةٌ فِي كَمَالِ  
وَ صَدْرُهَا كُرْخَامٌ      وَ نَهْدُهَا كَالْقَلَالِ  
وَ بَطْنُهَا فِيهِ طِيٌّ      مُعْطَّرٌ بِالْغَوَالِي  
وَ قَسَتْ ذَلِكَ شَيْءٌ      لَهُ أَنْتَهَتْ أُمَامَالِي  
مَرْبُوبٌ وَ سَمِيمٌ      مُكَلَّمٌ يَا مَوَالِي  
كَانَتْهُ نَحْتُ مَلِكٍ      عَلَيْهِ أَعْرَضَ حَالِي  
وَ بَيْنَ الْعَمُودَيْنِ تَلَقَّى      لَهُ مَصَاطِبًا بَتَعَالِ  
لَكِنَّهُ فِيهِ وَصْفٌ      يَدْهِي عَقُولَ الرِّجَالِ  
لَهُ شِفَاءُ كِبَارٍ      وَ نَفْرَةٌ كَالْبِغَالِ  
يَبْدُو بِعُمُرَةٍ عَيْنٍ      وَ مِشْفَرٍ كَالنَّجَالِ



طَرَبْنَا عَلَى بَدْرِ يَدِيرِ مَدَامَہ  
وَنَعْمَہ عودِ فِي رِيَاضِ مَقَامِنَا  
وَعَنَتِ قَمَارِيهَا وَمَلَتْ غُصُونُهَا  
سَمِيرًا وَفِي السَّائِلَاتِ غَايَةُ الْمُنَى

فَلَمْ أَنْسَ عَهْدَ اللَّهِ مَا عَشْتُ فِي الْوَرَى وَحُسْنِ اللَّيَالِي وَالْيَمِينِ الْمَعْظَمَا

فعند ذلك طربت زين الموصف وقالت يا مسرور ما احسن معانيك ولاعاش من يعاديك \* ثم دخلت المقصورة ودعت بمسرور فدخل عندها واحتضنها وعانقها وقبلها وبلغ منها ماظن انه محال وفرح بها نال من طيب الوصال \* فعند ذلك قالت له زين الموصف يا مسرور ان مالک حرام علينا حلال لك لاننا قد صرنا احبابا \* ثم انها ردت عليه جميع ما اخذته منه من الاموال \* وقالت له يا مسرور هل لك من روضة نأني اليها ونتفرح عليها قال نعم يا سيدتي لي روضة ليس لها نظير \* ثم مضى الى منزله وامر جواريه ان يصنعن طعاما فاخرا وان يهيئن مجلسا حسنا وصحبة عظيمة \* ثم انه دعاها الى منزله فحضرت هي وجواريه فاكلوا وشربوا وتلذذوا وطربوا ودار بينهم الكاس وطابت منهم الانفاس وخلا كل حبيب بحبيبه \* فقالت له يا مسرور انه خطر ببالي شعرت رقيق اريد ان اتوله على العود \* فقال لها قوله فاخذت العود بيدها واصلحت شانه وحركت اوتاره وحسنت النغمات وانشدت تقول هذه الابيات

قَدْ مَالَ بِي طَرْبٌ مِنَ الْأَوْتَارِ وَصَفَا الصُّبُوحُ لَنَا لَدَى الْأَشْعَارِ  
وَالْحُبُّ يَكْشِفُ عَنْ فُؤَادٍ مُتَمِّمٍ فَبَدَا الْهَوَى بِتَهْتِكِ الْأَسْتَارِ  
مَعَ خَمْرَةٍ رَقَّتْ بِحُسْنِ صِفَاتِهَا كَالشَّمْسِ تُجَلَّى فِي يَدِ الْأَقْمَارِ  
فِي لَيْلَةٍ جَاءَتْ لَنَا بِسُرُورِهَا تَمُوءُ بِصَفْوِ شَائِبِ الْأَكْدَارِ

فلما فرغت من شعرها قالت له يا مسرور انشدنا شيئا من اشعارك وصنعنا بفواكه اثمارك فانشد هذين البيتين

فَلَمَّا رَأَتْ مِنْي الْمَرَامَ تَبَسَّمتْ  
يَهُودِيَّةُ اقْسَى التَّهَوُّدِ دِينَهَا  
فَكَيْفَ قَرَى وَصَلِي وَلَسْتُ بِمِلَّتِي  
وَتَلْعَبُ بِاللِّينِينَ هَلْ حَلَّ فِي الْهَوَى  
وَتَهَوَّى بِهِ الْأَدْيَانُ فِي كُلِّ وَجْهَةٍ  
فَإِنْ كُنْتُ تَهَوَّائِي تَهَوُّدُ مَذْهَبَةٍ  
وَتَحَلَّفُ بِالْإِنْجِيلِ قَوْلًا مُعَقَّقًا  
وَأَحَلَّفُ بِالتَّوْرَةِ أَيْمَانُ صَادِقٍ  
حَلَفْتُ عَلَى دِينِي وَشُرْعِي وَمَذْهَبِي  
وَقُلْتُ لَهَا مَا الْأَسْمُ يَا غَايَةَ الْمُنَى  
فَنَادَيْتُ يَا زَيْنَ الْمَوَاصِفِ إِنِّي  
وَعَايَنْتُ مِنْ تَحْتِ اللَّثَامِ جَمَالَهَا  
فَمَازَلْتُ تَحْتِ السِّتْرِ اخْضَعُ شَاكِنًا  
فَلَمَّا رَأَتْ حَالِي وَفَرَطَ تَوَلَّيْ  
وَهَبْ لَنَا رِيحَ الْوَصَالِ وَعَطَّرْتَ  
وَقَدْ عَمِقتُ مِنْهَا الْأَمَاكِنُ كُلَّهَا  
وَمَلَّتْ كَفْصُ الْمَانِ تَحْتِ غِلَاظِلِ  
وَبِتْمَانِ جَمْعِ الشَّهْلِ وَالشَّهْلِ جَامِعِ  
وَمَا زَيْنَةُ الدُّنْيَا سِوَى مَنْ نُحِبُّهُ  
فَلَمَّا تَجَلَّى الصُّبْحُ قَامَتْ وَوَدَّعَتْ  
وَقَدْ انْشَدَتْ عِنْدَ الْوَدَاعِ وَدَمَعُهَا

وَقُلْتُ وَرَبِّ خَالِقِ الْأَرْضِ وَالسَّمَاءِ  
وَمَا أَنْتَ إِلَّا لِلنَّصَارَى مُلَازِمًا  
فَإِنْ تَبَخَّ هَذَا الْفِعْلُ تَصِيحُ نَادِمًا  
وَيَصِيحُ مِثْلِي بِالْمَلَامِ مُكَلِّمًا  
وَتَبْقَى عَلَى دِينِي وَدِينِكَ مُجْرِمًا  
وَصِيرَ سِوَى وَصَلِي عَلَيْكَ مُحْرِمًا  
لَتَحْفَظَ سِرِّي فِي هَوَاكَ وَتَكْتُمَا  
بِأَنِّي عَلَى الْعَهْدِ الَّذِي قَدْ تَقَدَّمَا  
وَحَلَفْتُمَا مِثْلِي يَمِينًا مُعْظَمًا  
فَقُلْتُ أَنَا زَيْنُ الْمَوَاصِفِ فِي الْحَمَا  
بِسَبِّكَ مُشْغُوفُ الْفُؤَادِ مُتَمِيمًا  
فَصِرْتُ كَعَمِيبِ الْقَلْبِ وَالْحَالِ مُغْرَمًا  
كَثِيرَ غَرَامٍ فِي الْفُؤَادِ تَحْكَمًا  
جَلَّتْ لِي وَجْهًا ضَاحِكًا مُتَبَسِّمًا  
نَوَافِحَ عَطْرِ الْمِسْكِ جِيدًا وَمِعْصَمًا  
وَقَبِلْتُ مِنْ فَيْهِيَ رَحِيمًا وَمَمِيسَمًا  
وَحَالِمْتُ وَصْلًا كَانَ قَبْلُ مُحْرَمًا  
بِضْمٍ وَلَثْمٍ وَارْتِشَافٍ مِنَ الْمَمَى  
يَكُونُ قَرِيبًا مِنْكَ كَيْ تَحْكَمَا  
بَوَجْهِ جَمِيلٍ فَاتَّقِي قَمَرَ السَّمَاءِ  
عَلَى الْخَلْدِ مَنْشُورًا وَبَعْضًا مَنْظَمًا



عندك في الدار \* فقلت لها يا هبوب ما يكون الا ما تريد منه قومي  
جلدي لما مجلسا آخر فنهضت الجارية هبوب و جدت مجلسا  
وزينته وعطرته باحسن العطر كما تحب وتختار \* وجهزت الطعام  
واحضرت المدام ودار بينهم الكاس والطاس وطابت منهم الانفاس  
وادرك شهر زاد الصباح فسكتت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة الموفية الخمسين بعد الثمانمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيدان زين الموصف لما امر جاريتهما  
هبوب بتجديد مجلس الانس قامت و جدت الطعام والامام ودار  
بينهم الكاس والطاس وطابت منهم الانفاس \* فقلت زين الموصف  
يا مسرور قد ان اوان اللقاء والتداني فان كنت لنا تعاني فانشد  
لنا شعرا بديع المعاني فانشد مسرور هذه القصيدة

أَسْرَتْ فِي قَلْبِي لَهَيْبُ تَصَرَّمَا	بِحَيْلٍ وَصَالٍ فِي الْفِرَاقِ تَصَرَّمَا
وَحُبُّ فَتَاةٍ قَدْ قَلْبِي قَوَّامَهَا	وَقَدْ سَلِمَتْ عَقْلِي بِخُدِّ تَنَعَّمَا
لَهَا الْحَاجِبُ الْمُقَرَّبُ وَالطَّرْفُ أَحْوَرُ	وَتَغَرُّ بِحَاكِي الْبَرْقِ حِينِ تَبَسَّمَا
لَهَا مِنْ سِنِينَ الْعُمُرِ عَشْرٌ وَارْبَعُ	وَدَمَعِي حَكِي فِي حُبِّ هَاتِيكَ عِنْدَمَا
فَعَايَنْتُهَا مَا بَيْنَ نَهْرٍ وَرَوْضَةٍ	بُوجْهِ يَفُوقُ الْبَدْرَ فِي أَفْقِ السَّمَاءِ
وَقَفْتُ لَهَا شَبَهَ الْأَسِيرِ مَهَابَةً	وَقُلْتُ سَلَامَ اللَّهِ يَا سَاكِنَ الْحِمَا
فَرَدَّتْ سَلَامِي عِنْدَ ذَلِكَ رَغَبَةً	بِلُطْفٍ حَدِيثٍ مِثْلِ دُرِّ تَنْظَمَا
وَحِينَ رَأَتْ قَوْلِي لَدَيْهَا تَحَقَّقَتْ	مَرَامِي وَصَارَ الْقَلْبُ مِنْهَا مُصَنَّمَا
وَقَالَتْ أَمَا هَذَا الْكَلَامُ جَهَالَةً	فَقُلْتُ لَهَا كَفَيْ عَنِ الصَّبِّ الْوَمَا
لِي تَقْلِبْنِي الْيَوْمَ فَالْخَطْبُ هَمِي	فَمِثْلُكَ مَعْشُوقٌ وَمِثْلِي سَتَمَا







حكاية ارسال زين الموصف الكتاب الى مسرور مع جارية هبوب ٢٠١  
ورد مسرور جوابه

ثم انها طوت الكتاب و اعطته لجارية هبوب فاخذته و مضت به  
الى مسرور فوجدته يهكي وينشد قول الشاعر

وَهَبَّ عَلَى قَلْبِي نَسِيمٌ مِنَ الْجَوَى	فَفَتَّمَتِ الْاَكْبَادُ مِنْ فَرْطِ لَوْعَتِي
لَقَدْ زَادَ وَجْدِي بَعْدَ بَعْدِ احْبَتِي	وَفَاضَتْ جَفُونِي فِي تَزَايِدِ عِبْرَتِي
وَعِنْدِي مِنَ الْاَوْهَامِ مَا اِنْ اُنْجِ بِهِ	لِصَمِّ الْحَصَى وَالصَّخْرِ لَانَتْ بِسُرْعَةٍ
الْاَلَمِ شِعْرِي هَلْ اَرَى مَا يَسْرِنِي	وَأَحْظَى بِمَا اَرْجُوهُ مِنْ نَيْلِ بَغِيَّتِي
وَتُطَوَّى لِي إِلَى الصِّدِّ مِنْ بَعْدِ هَجْرَهَا	وَابْرءُ مِمَّا دَاخَلَ الْقَلْبَ خَلَّتْ

و ادرك شهر زاد الصباح فسكتت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة التاسعة والاربعون بعد الثمانمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان مسرورا لما زاد به الهيام صار  
ينشد الاشعار وهو في غاية الشوق \* فبينما هو يترنم بملك اليبيات  
و يردد ها اذ سمعته هبوب فطرت عليه الباب فقام وفتح لها  
فدخلت وناولته الكتاب فاخذته وقرأه \* و قال لها يا هبوب ما وراءك  
من اخبار سيدتك \* فقالت يا سيدي ان في هذا الكتاب ما يغني  
عن ردّ الجواب وانت من قوى الالباب ففرح مسرور فرحا شديدا  
و انشد هذين البيتين

وَرَدَ الْكِتَابَ فَسَرَّنَا مَضْمُونَهُ	وَأَرَدْتُ أَنِّي فِي الْفَوَادِ أَصُونَهُ
وَأَزِدْتُ شَوْقًا عِنْدَ مَا قَبْلَتَهُ	فَكَانَ مَا دَرَّ الْهَوَى مَكْنُونَهُ

ثم انه كتب كتابا جوابا لها و اعطاه لهبوب فاخذته و اتت به الى زين  
الموصف \* فلما وصلت اليها به صارت تشرح لها محاسنه و تذكر



لَا زَالَ يَطْمَعُ قَلْبِي فِي تَوَا صَلِيهَا      حَتَّى بَقِيتُ عَلَى الْخَالِبِ مُقْتَرَا  
 هَلْ يَرْجِعُ الصَّبُّ عَنْ عَشْقٍ أَضْرَبَهُ      وَلَوْ غَدَا فِي بَحَارِ الْوَجْدِ مُنْهَدِرَا  
 فَأَصْبَحَ الْعَبْدُ لَا مَالٍ يِقْلِبُهُ      أَسِيرَ شَوْقٍ وَوَجْدٍ مَا قَضَى وَطَرَا

فلما سمعت زين الموصف هذه الابيات تعجبت من فصاحة لسانه  
 وقالت له يا مسرور دع عنك هذا الجنون \* و ارجع الى عقلك  
 و امض الى حال سبيلك فقد افنيت مالك و عقارك في لعب  
 الشطرنج \* ولم تحصل غرضك و ليس لك جهة من الجهات توصلك  
 اليه \* فالتفت مسرور الى زين الموصف و قال لها يا سيدتي  
 اطلبي اي شيء و لك كل ما تطلبينه فاني اجيء به اليك و احضره  
 بين يديك \* فقالت يا مسرور ما بقي معك شيء من المال \* فقال  
 لها يا منتهى الأمال اذا لم يكن عندي شيء من المال تساعدني  
 الرجال \* فقالت له هل الذي يعطي يصير مستعظيا \* فقال لها ان لي  
 قرائب و اصحابا و مهما طلبته يعطوني اياه \* فقالت له اريد منك  
 اربع نوافح من المسك الاذفر و اربع اواني من الغالية و اربعة  
 ارطال من العنبر و اربعة آلاف دينار و اربعمائة حلة من الديباج  
 الملوكي المزركش • فان كنت يا مسرور تأني بذلك الامر ابست  
 لك الوصال \* فقال لها هذا علي هين يا مختجلة الاقمار • ثم ان  
 مسرورا خرج من عندها ليأتيها بذلك الذي طلبته منه فارسلت  
 خلفه هبوبا التجارية حتى تنظر قدره عند الناس الذي ذكرهم لها \*  
 فبينما هو يمشي في شوارع المدينة اذ لاحت منه التفاتة فرأى  
 هبوب على بعد فوقف الى ان لحقته \* فقال لها يا هبوب الى اين  
 ذاهبة \* فقالت له ان سيدتي ارسلتني خلفك من اجل كذا وكذا واخبرته



الحكمة من القاضي مشتملة على ان جميع ما كان ملكا لمسرور  
صار ملكا لها قالت له يامسرور اذهب الى حال سبيلك \* فالتفت اليه  
جارتها هبوب وقالت له انشدنا شيئا من الاشعار فانشد في شان  
لعب الشطرنج هذه الابية

اشكوا الزمان وما قد حل بي وجرى  
في حب جارية غيداء ناعمة  
ففوت لي سهما من لواظها  
حمرا وبيضا وفرسانا مصادمة  
واهملتني اذا مدت انا ملها  
لم استطع لخلص البيض انقلها  
بيادق ورخوخ مع قرانة  
لقد رمتني بسهم من لواظها  
وخيرتني بين العسكرين معا  
وقلت هذي جيوش البيض تصلح لي  
ولا عبتني على رهن رضيت به  
يا لهف قلبي ويا شوقي ويا حزني  
ما القلب في حرق كلاً ولا اسف  
وصرت حيران مبهوتا على وجل  
قالت فما لك مبهوتا فقلت لها  
انسيت سلمت قلبي بقاتها  
اطمعت نفسي وقلت اليوم املها

واشتكى الخسر والشطرنج والنظرا  
ما ملها في الوري انثى ولا ذكرا  
وقدمت لي جيوشا تغلب البشرا  
فما رزيتني وقالت لي خذ الحذرا  
في جنح ليل بهم يشبه الشعرا  
والوجد صير مني الدمع منهرا  
كرت فادبر جيش البيض منكسرا  
فصار قلبي بذاك السهم منقطرا  
فاخترت تلك الجيوش البيض مقتمرا  
هم المراد واما انت فالحمرا  
ولم اكن عن رضاها ابلغ الوطرا  
على وصال فتاة تشبه القمر  
على عقاري ولكن يالف النظرا  
اعاتب الدهر فيما تم لي وجرى  
هل شارب الخمر قد يصو اذا سكر  
ان لان منها فواد يشبه الحجرا  
على الرهان ولا خوفا ولا حذرا

حكاية احضار زين الموصف للقاضي والشهود واستكتابها منهم الحجة ١٩٧  
بان جميع ما عند مسرور التاجر ينقل الى ملك زين الموصف

على الجواني والعقارات والمساتين والعمارات فاخذت منه ذلك كله وجميع ما يملكه \* وبعد ذلك التفتت اليه وقالت له هل بقي معك شيء من المال تلعب به \* فقال لها وحق من اوتعني معك في شرك الحجة ما بقيت يدي تملك شيئاً من المال وغيره لا قليلاً ولا كثيراً \* فقالت له يا مسرور كل شيء يكون اوله رضا لا يكون آخره ندامة \* فان كنت ندمت خذ مالك واذهب عنا الى حال سبيلك وانا اجعلك في حل من قبلي \* فقال لها مسرور وحق من قضى علينا بهذه الامور لو ردت اخذ روجي لكافتي قليلة في رضاك فما اعشق احدا سواك \* فقالت له يا مسرور حينئذ اذهب واحضر القاضي والشهود واكتب لي جميع الا ملاك والعقارات فقال حبا وكرامة \* ثم نهض قائماً في الوقت والساعة واتى بالقاضي والشهود واحضرهم عندها \* فلما رآها القاضي طار عقله وذهب لبه وتبلبل خاطره من حسن انا ملها \* وقال لها يا سيدتي لا اكتب الحجة الا بشرط ان تشتري العقارات والجواني والاملاك وتصير كلها تحت تصرفك وفي حيازتك \* فقالت قد اتفقنا على ذلك فاكتب لي حجة بان ملك مسرور وجوازيه وما تملكها يده ينقل الى ملك زين الموصف بثمن جملته كذا وكذا \* فكتب القاضي ووضع الشهود خطوطهم على ذلك واخذت الحجة زين الموصف وادرك شهر زاد الصباح فسكتت عن الكلام المـ

فلما كانت الليلة الثامنة والاربعون بعد الثمانمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيدان زين الموصف لـ

فاند هش مسرور و طار عقله و ذهب ليه و نظر الى رشاتها ورقة  
معانيها فاحترق و اخذه الانبهار فمد يده الى البيض فراحت الى الحمر \*  
فقلت يا مسرور اين عقلك الحمر لي و البيض لك \* فقال لها ان  
من ينظر اليك ليس يملك عقله \* فلما نظرت زين الموصف الى  
حاله اخذت منه البيض و اعطته الحمر فلعب بها فغلبته \* ولم يزل  
يلعب معها و هي تغلبه و يدفع لها في كل مرة عشرة دنانير \* فلما  
عرفت زين الموصف انه مشغول بهواها قالت يا مسرور  
ما بقيت تنال مرادك الا اذا كنت تغلبني كما هو شرطك \* و لا بقيت  
العب معك في كل مرة الاربمئة دينار فقال لها حبا و كرامة \* فصارت  
تلاعبه و تغلبه و تكرر ذلك و هو في كل مرة يدفع لها المائة دينار  
و داما على ذلك الى الصباح و هو لم يغلبها ابدا \* فنهض قائما على  
اقدامها فقلت له ما الذي تريد يا مسرور قال امضي الى منزلي  
و اتي بمال لعلني ابلغ اُمالي \* فقلت له افعل ما تريد مما بدالك  
فمضى الى منزله و اتاها بالمال جميعه \* فلما وصل اليها انشد  
هذين البيتين

رَأَيْتُ طَيْرًا مَرَّ بِى فِي الْمَنَامِ      فِي رَوْضِ اِنْسٍ زَهْرَةٌ ذُوَابُتِسَامِ  
لَكِنَّهُ لَمَّا بَدَأَ يَصْدُتُهُ      مِنْكَ لَوْفًا تَأْوِيلَ هَذَا الْمَنَامِ

فلما حضر عند ها مسرور بجميع ماله صار يلعب معها و هي تغلبه  
و لم يقدر ان يغلبها بدور واحد \* و لم يزل كذلك ثلثة ايام حتى  
اخذت منه جميع ماله \* فلما نفذ ماله قلت له يا مسرور ما الذي  
تريد \* قال الاعبك على دكان العطاره قالت له كم تساوي تلك الدكان \*  
قال خمسمائة دينار فلعب بها خمسة اشواط فغلبته ثم لعب معها



## فلما كانت الليلة السابعة والاربعون بعد الثمانمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد انها لما امرت باحضار الشطرنج احضروه بين ايديهما \* فلما رآه مسرور حار فكرة فالتفتت اليه زين الموصاف و قالت له هل انت تريد الكمر ام البيض \* فقال يا هيدة الملاح و زين الصباح خذي انت الكمر لانهم ملاح و لمثلك املح و دعي لي الحجارة البيض \* فقالت رضيت بذلك فاخذت الكمر و صفتها مقابلة البيض و مدت يديها الى القطع تمقل في اول الميدان فنظر الى اناملها فرأى كانها من عجين \* فاندش مسرور من حسن اناملها و لطف شملها فالتفتت اليه و قالت له يا مسرور لا تندش و اصبر و اثبت \* فقال لها يا ذات الحسن الذي فضح الاقمار اذا نظرتك المحب كيف يكون له اضطراب \* فبينما هو كذلك و اذا هي تقول له الشاه مات فغلبتها عند ذلك و علمت زين الموصاف انه بسببها مجنون \* فقالت له يا مسرور لا لعب معك الا برهن معلوم و قدر مفهوم فقال لها سمعا و طاعة \* فقالت له احلف لي و احلف لك ان كلامنا لا يغدر صاحبه فتعالماعلم ذلك \* فقالت يا مسرور ان غلبتك اخذت منك عشرة دنانير وان غلبتني لم اعطك شيئا فظن انه يغلبها \* فقال لها يا سيدتي لا تمنني في يمينك فاني اراك اقوى مني في اللعب \* فقالت له رضيت بذلك و صار يلعبان و يتسابقان بالبيادق و السقتهم بالافراز و صفتهم و قرنتهم بالرخاخ و سميت النفس بتقديم الافراس \* وكان على رأس زين الموصاف وشاح من الدياتج الازرق فوضعتة عن راسها و شمريت عن معصم كأنه عامود من نور و مرت بكفها على القطع الكمر و قالت له خذ حذر

قَمَرِيَّهَـا وَهَزَارُهَا وَيَمَامُهَا      وَكَذَا الْبَلَابِلُ هَبَّجَتْ أَشْجَانِي  
وَقَفَّ الْغَرَامُ بِمُهْجَتِي مُتَحَيِّراً      فِي حُسْنِهَا كَتَبَ السَّكْرَانُ

فلما سمعت زين الموصف شعر مسرور نظرت له نظرة اعقبته الف حسرة و سلمت بها عقله و لبه و اجابته على شعرة بهذه الابيات

لَا تَرْتَجِي وَصَلَ الَّتِي عَلِقَتْهَا      وَاقْطَعِ مَطَامِعَكَ الَّتِي اَمَلَتْهَا  
وَذَرِ الَّذِي تَرْجُوهُ اِنَّكَ لَمْ تُطِقْ      صَدَّ الَّتِي فِي الْغَايَاتِ عَشِقَتْهَا  
تَجَنَّبِي عَلَى الْعُشَّاقِ الْخَاطِي وَلَمْ      يَعْظُمْ عَلَيَّ مَقَالَةٌ قَدْ قَلَتْهَا

فلما سمعت مسرور كلامها تجلّد و صبر و كتم امرها في سرّة و تفكر و قال في نفسه ما للمبلىة الا الصبر \* ثم داموا على ذلك الى ان هجم الليل فامرت بحضور المائدة فحضرت بين ايديهما \* وفيها من سائر الالوان من السُمَانِي و افراخ الحمام و لحوم الضأن \* فاكلا حتى اكتفيا \* ثم امرت برفع الموائد فرفعت و حضرت آلات الغسل فغسلا ايديهما \* ثم امرت بوضع الشمعدانات فوضعت و جعل فيهما شمع الكافور \* ثم بعد ذلك قالت زين الموصف والله ان صديقي في هذه الليلة لانني مضمومة \* فقال لها مسرور شرح الله صدرك و كشف غمك \* فقالت يا مسرور انا معودة بلعب الشطرنج فهل تعرف فيه شيئاً قال نعم انا عارف به \* فقدمته بين ايديهما و اذا هو من الأبنوس مقطع بالعاج له رقعة مرقومة بالذهب الوهاج و حجارته من درّ و ياقوت و ادرك شهرزاد الصباح فسكتت عن الكلام المباح

ثم تأمل في المليون الثالث فرأى مكتوبا في دائره باللازورد الازرق  
هذان اليه

بَقِيَتْ فِي الْعِزِّ وَالْإِقْبَالِ يَا دَارُ مَا جَنَّ لَيْلُ وَمَا قَدْ لَاحَ أَنْوَارُ  
فِي بَابِكَ السَّعْدُ يَا وَيْلُ كُلُّ مَنْ دَخَلَ وَالْخَيْرُ مِنْكَ لِمَنْ وَأَفَاكَ مِدْرَارُ

ثم تأمل في المليون الرابع فرأى مكتوبا في دائره بالمداد الاصفر  
هذا اليه

هَذِهِ رَوْضَةٌ وَهَذَا غَبِيرُ مَجْلِسُ طَيْبٍ وَرَبُّ غُفُورُ

وفي تلك الروضة طيور من قمري و حمام و بلبل و يمام و كل  
طير يغرد بصوته و الصبيه تمايل في حسنهما و جمالهما و قد ها  
و اعتدالها يفتتن بها كل من رآها \* ثم قالت ايها الرجل ما الذي  
ا قدمك على دار غير دارك و على جوار غير جواريك من غير اجازة  
اصحابها \* فقال لها يا سيدتي رأيت هذه الروضة فاعجبني حسن  
اخضرارها و فيح ازهارها و ترنم اطيارها فدخلتها لا تفرج فيها  
ساعة من الزمان و اروح الى حال سبيلي \* فقالت له حبا و كرامة \*  
فلما سمع مسرور التاجر كلامها ونظر الى غنج طرفها و رشاقة قد ها  
تخير من حمنها و جمالها و من لطافة الروضة و الطير فطار عقله  
من ذلك و صار متخيلا في امره و انشد هذه الابيات

قَمَرُ تَبَدَّى فِي بَدِيعِ مَسَاسِنِ بَيْنَ الرَّبِّ وَالرَّوْحِ وَالرَّيَّانِ  
وَالْأَسْ وَالنَّهْرَيْنِ ثُمَّ بِنَفْسِهِ فَاحَتْ رَوَائِحُهُ مِنَ الْأَغْصَانِ  
يَا رَوْضَةً كَمَلَتْ بِحُسْنِ صِفَاتِهَا وَحَوَتْ جَمِيعَ الزَّهْرِ وَالْأَفْنَانِ  
فَالْبَدْرُ يُجَلِّي تَحْتَ ظِلِّ غُصُونِهَا وَالطَّيْرُ تَنْشُدُ أَطْيَبَ الْأَلْسَانِ





المال مرفه الحال ولكنه كان يحب النزهة في الرياض و البساتين  
ويلتهي بهوى النساء الملاح \* فاتفق انه كان نائما في ليلة من الليالي  
ف رأى في نومه انه في روضة من احسن الرياض وفيها اربع طيور \*  
و من جعلتها حمامة بيضاء مثل الفضة الجميلة فاعجبته تلك  
الحمامة وصار في قلبه منها وجد عظيم • وبعد ذلك رأى انه نزل  
عليه طائر عظيم خطف تلك الحمامة من يده فعظم ذلك عليه \*  
ثم بعد ذلك انتبه من نومه فلم يجد الحمامة فصار يعالج اشواقه  
الى الصباح \* فقال في نفسه لابد ان اروح اليوم الى من يفسر لي  
هذا المنام و ادرك شهر زاد الصباح فسكتت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة السادسة والاربعون بعد الثمانمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان مسرورا التاجر لما انتبه من نومه  
صار يعالج اشواقه الى الصباح \* فلما اصبح الصباح قال لابد ان اروح  
اليوم الى من يفسر لي هذا المنام فقام و صار يمشي يميننا وشمالا  
الى ان بعد عن منزله فلم يجد من يفسر له هذا المنام • ثم بعد ذلك  
طلب الرجوع الى منزله فبينما هو في الطريق اذ خطر بباله انه يميل الى  
دار من دور التجار \* وكانت تلك الدار لبعض الاغنياء فلما وصل اليها و اذا  
به يسمع بها صوت انين من كبد حزين و هو ينشد هذه الابيات

نَسِيمُ الصَّبَا هَبْتَ لَنَا مِنْ رُسُومِهَا	مُعْطَرَّةٌ يَشْفِي الْعَلِيلَ شَمِيمِهَا
وَقَفْتُ بِأَطْلَالِ دَوَارِسَ سَائِلًا	وَلَيْسَ يَجِيبُ الدَّمْعَ الْارْمِيمِهَا
فَقُلْتُ نَسِيمَ الرِّيحِ بِاللَّهِ خَيْرِي	هَلِ الدَّارُ هَذِي قَدْ يَعُودُ نَعِيمِهَا
وَاحْظِي بِظَبْيِي مَا لِي لَيْنٍ قَدِهِ	وَاجْفَانُهُ الْوَسْنَى ضَنَانِي سَقِيمِهَا

ثم انه لما استقر في داره خطب له بنتا من بنات اعيان اهل  
المدينة من البنات الحسان ودخل بها وحصل له غاية الانس  
والعز والرائد والانبساط وصار في نعمة زائدة وسعادة كاملة \* فلما رأى  
نفسه في ذلك النعيم شكر الله سبحانه وتعالى على ما اعطاه من النعم  
الوافرة والمكارم المتواترة وصار لربه حامدا حمدا شاكر مترنما بقول الشاعر

لَكَ الْحَمْدُ يَا مَنْ فَضْلُهُ مُتَوَاتِرٌ      وَيَا مَنْ لَهُ جُودٌ عَمِيمٌ وَ غَامِرٌ  
لَكَ الْحَمْدُ مِنِّي فَأَقْبِلِ الْحَمْدَ إِنِّي      لِحُودِكَ وَالْإِحْسَانِ وَالْفَضْلِ ذَاكِرٌ  
لَقَدْ جَدْتُ أَنْعَامًا عَلَيَّ وَمِنَّةً      وَفَضْلًا وَإِحْسَانًا فَهَا أَنَا شَاكِرٌ  
وَكُلُّ الْوَرَى مِنْ بَحْرِ جُودِكَ نَاهِلٌ      وَأَنْتَ لَهُمْ عِنْدَ الشَّدَائِدِ نَاصِرٌ  
وَخَوَّلْتَنَا يَا رَبَّ أَثَارَ نِعْمَةٍ      وَاسْتَبَغْتَهَا يَا مَنْ لِدُنْيِي غَافِرٌ  
بِحَاجَةِ الَّذِي قَدْ جَاءَ لِلنَّاسِ رَحْمَةً      نَبِيِّ كَرِيمٍ صَادِقِ الْقَوْلِ طَاهِرٌ  
عَلَيْهِ صَلَوةُ اللَّهِ ثُمَّ سَلَامُهُ      وَأَنْصَارِهِ وَالْأَلَمَازِيزُ زَائِرٌ  
وَأَصْحَابِهِ الْغُرَّ الْكَرَامِ أُولَى النَّهْيِ      مَدَى الدَّهْرِ مَا غَنَى عَلَى الْإِيكِ طَائِرٌ

ثم ان خليفة صار يتردد على الخليفة هارون الرشيد مع القبول عنده \*  
وصار الرشيد يشمله باحسانه وجوده \* ولم يزل خليفة في اتم  
نعمة وسرور وعز وحبور وفي نعمة زائدة ورفعة متصاعدة وعيشة  
طيبة هنية ولذة صافية مرضية الى ان اتاهم هادم اللذات ومفرق  
الجماعات فسيحان من له العز والبقا وهو حي دائم لا يموت ابدا

### ومما يحكى

انه كان في قديم الزمان وسالف العصر والاوان رجل  
تاجر اسمه مسرور وكان ذلك الرجل من احسن اهل زمانه كثير



حكاية عفوالرشيد لذنب زبيدة واعطائه الجائزة لخليفة الصياد في ١٨٩  
كل شهر خمسين دينارا

فلما وصلت مراسلة السيدة زبيدة الى امير المؤمنين وقرأها عرف  
انها اعترفت بذنبها وارسلت تعتذر اليه مما فعلت \* فقال في نفسه  
ان الله يغفر الذنوب جميعا <sup>وَهُوَ</sup> <sup>الْغَفُورُ</sup> <sup>الرَّحِيمُ</sup> \* وارسل اليها رد الجواب  
عن مراسلتها مشتملا على الرضى والسماح والعفو عما مضى فحصل لها  
الفرح العظيم \* ثم ان الخليفة رتب لخليفة الصياد في كل شهر خمسين  
دينارا جائزة له وصار له عند الخليفة منزلة عظيمة ومقام عال وحرمة  
واحتشام \* ثم ان خليفة قبل الارض بين يدي امير المؤمنين عند  
خروجه وخرج يمشي ويتختر \* فلما وصل الى الباب نظر اليه  
الخادم الذي اعطاه المائة دينار فعرفه وقال له يا صياد من اين لك  
هذا كله \* فحدثه بما جرى له من اوله الى آخره ففرح الخادم بذلك  
حيث كان هو السبب في غناؤه \* وقال له اما تعطيني انعاما من هذا المال  
الذي صار لك \* فمد خليفة يده الى جيبه فطلع منه كيسا فيه الف دينار  
من الذهب وناول الخادم \* فقال له الخادم خذ مالك بارك الله لك  
فيه وتعجب من مروته وسماحة نفسه على فقره \* ثم ان خليفة خرج  
من عند الخادم وهو راكب على البغلة والخدام ماسكة كفها وهو  
سائر الى ان اتى الى الشان والناس يتفرجون عليه ويتعجبون مما  
حصل له من العز \* فتقدم اليه الناس بعد ما نزل من فوق البغلة  
وسألوه عن سبب تلك السعادة فاخبرهم بما جرى له من الاول الى  
الآخر \* ثم انه اشترى دارا مليكة الاركان وانفق عليها جملة من المال حتى  
صارت كاملة المعاني وسكن في تلك الدار وصار ينشد هذين البيتين

أَنْظُرْ لِلدَّارِ شَيْءٍ دَارِ النَّعِيمِ      أَلْهَمْ تَفْقِيهِ وَتُشْفِي السَّقِيمِ  
قَدْ جَعَلْتَ بُنْيَانَهَا لِلْعُلَى      وَالْخَيْرُ فِيهَا كُلُّ وَقْتٍ مَقِيمِ

جميع الحكاية من المبتدأ الى المنتهى \* فضحك عليه الخليفة  
وانشرح صدره وقال له نحن على ما تريد يا موصل الحق الى  
اهله ثم سكنت \* وبعد ذلك امره الخليفة بخمسين الف دينار ذهباً  
وخلعة سنينة من ملابس الخلفاء الكبار وبغلة \* واهدى اليه عميداً  
من السودان يخدمونه و صار كانه بعض الملوك الموجودة في  
ذلك الزمان وقد فرح الخليفة بقدوم جاريته \* وعلم ان هذا كله  
من فعال السيدة زبيدة بنت عمه وادرك شهر زاد الصباح فسكتت  
عن الكلام المـ—————

### فلما كانت الليلة الخامسة والاربعون بعد الثمانمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان الخليفة فرح برجوع قوت  
القلوب و عرف ان هذا كله من فعال السيدة زبيدة بنت عمه  
فزاد غضبه عليها و هجرها مدة من الزمان و صار لا يدخل عليها  
ولا يميل اليها \* فلما تحققت ذلك حصل لها من غيظه هم عظيم  
و اصفر لونها بعد الاحمرار \* فلما اعيها الصبر ارسلت الى ابن عمها  
امير المؤمنين تعتذر اليه و تقر بذنبها و قد انشدت هذه الابيات

لَا طَفِي مِّنِّي حَسْرَةٌ وَ تَأْسَفَا	أَمِيلُ إِلَى مَا كَانَ مِنْكُمْ مِنَ الرِّضَا
فَهَذَا الَّذِي لَا قِيَمَةَ مِنْكُمْ كَفَى	أَيَا سَادَتِي رِقُوا لِقِرْطِ صَبَابَتِي
وَ كَدَرْتُمْ مَا كَانَ عَيْشِي الَّذِي صَفَا	لَقَدْ عِيلَ صَبْرِي بَعْدَكُمْ يَا أَحِبَّتِي
وَمَوْتِي إِذَا لَمْ تَسْمَحُوا لِي بِالْوَفَا	حَيَوْتِي إِذَا أَوْفَيْتُمُوهُمُ بِعَهْدِكُمْ
فَوَاللَّهِ مَا أَحْلَى الْحَيِيبَ إِذَا عَفَا	هَبُوا إِنِّي أَذْنَبْتُ ذَنْبًا فَسَامِعُوا

جوار كأنهن الاقمار \* فلما رآها ابن القرناص قبل الارض بين يديها  
فقلت له ما فعلت بسيدي الجديد الذي اشترايتي بجميع ما يملك \*  
فقال لها يا سيدتي اعطيتـه الف دينار من الذهب و حكى لها خبر  
خليفة من اوله الى آخره فضحكت وقالت لا تؤاخذ فانه رجل عامي \*  
ثم قالت وهذه الف دينار اخرى هبة مني اليه وان شاء الله تعالى  
ياخذ من الخليفة ما يغنيه \* فبينما هم في الحديث واذا بخادم  
من عند الخليفة قد اقبل يطلب قوت القلوب لانه علم انها في بيت  
ابن القرناص و حين علم ذلك لم يصبر عنها فامر باحضارها \* فلما  
توجهت اليه اخذت خليفة معها و ذهبت حتى اقبلت علي الخليفة \*  
فلما وصلت اليه قبلت الارض بين يديه فقام اليها وسلم عليها  
ورحب بها و سألها كيف كان حالها مع من اشتراها فقلت له انه  
رجل يسمى خليفة الصياد وها هو واقف بالباب \* و قد ذكر لي ان له  
مع مولانا امير المؤمنين محاسبة من اجل الشركة التي كانت بينه  
و بينه في الصيد فقال هل هو واقف فقلت نعم \* فامر باحضاره فحضر  
وقبل الارض بين يدي الخليفة ودعائه بدوام العزو والنعم \* فتعجب  
الخليفة منه و ضحك عليه وقال له يا صياد هل كنت امس شريكي  
حقيقة \* ففهم خليفة كلام امير المؤمنين فقوى قلبه و ثبت جنانته  
وقال له وحق من انعم عليك بخلافة ابن عمك ما اعلمها على  
اي حالة و ما كان مني غير النظر والحديث \* ثم اعاد عليه جميع  
ما جرى له من الاول الى الآخر و صار الخليفة يضحك عليه \* ثم انه  
حدثه بحديث الخادم و ما جرى له معه و كيف اعطاه المائة دينار  
على الدينار الذي اخذه من الخليفة \* وحدثه ايضا بدخوله السوق  
و اشتراؤه الصندوق بالمائة دينار و دينار وهو لا يعلم ما فيه \* و حكى له



العبدان مع خليفة الى دكان الصيـرفي وقال له يا مسـن اعط هذا الرجل الف دينار من الذهب فاعطاه اياها فاخذها خليفة ورجع مع العبدين الى دكان سيدهما فوجدوه راكبا زرزورية تساوي الف دينار والمماليك والغلمان حوله وفي جنب بغلته بغلة مثلها مسرجة ملجمة \* فقال لخليفة بسم الله اركب هذه البغلة فقال خليفة انا لا اركب والله اني اخاف ان ترميني فقال له التاجر ابن القرناس والله لا بد من ركوبك \* فتقدم خليفة ليركبها فركبها مقلوبا ومسك ذنبها وصرخ فرمته على الارض فضحكوا عليه \* ثم قام وقال انا ما قلت لك ما اركب هذا الزمار الكبير \* ثم ان ابن القرناس ترك خليفة في السوق وراح الى امير المؤمنين واعلمه بالجارية ثم رجع ونقلها الى بيته \* ثم ان خليفة ذهب الى البيت لينظر الجارية فرأى اهل الحارة مجتمعين وهم يقولون ان خليفة اليوم مرهوب بالكيسة يا ترى هذه الجارية من اين له \* فقال واحد منهم هذا قواد مبنون لعله وجدها في الطريق سكرانة فحملها و اتى بها الى بيته و ما غاب الا لانه عرف ذنبه \* فبينما هم في الكلام و اذا بخليفة اقبل عليهم فقالوا له اي شيء حالك يا مسكين اما تعرف اي شيء جرى لك فقال لا والله \* فقالوا في هذه الساعة جاء مماليك و اخذوا جاريـتك التي سرقتها و طلبوك فما وجدوك \* فقال خليفة كيف اخذوا جاريـتي فقال واحد لو كان وقع كانوا قتلوه فلم يلمتفت خليفة اليهم بل رجع يجري الى دكان ابن القرناس فرأه راكبا \* فقال له والله ما يصح منك فانك شاغلتنني و ارسلت مماليك فاخذوا جاريـتي \* فقال يا مبنون تعال و انت ساكت ثم اخذه و اتى به الى دار مليـدة البناء فدخل به هناك فنظر الجارية قاعدة فيها على سرير من ذهب وحولها عشر

ونامت ونام هو بعيدا عنها الى الصباح \* فلما اصبغت طلبت منه دواة وورقة فاحضرهما لها فكتبت الى التاجر الذي هو صاحب الخليفة تخبره بحالها وما جرى لها من انها عند خليفة الصياد وقد اشتراها \* ثم دفعت له الورقة وقالت له خذ هذه الورقة وامض بها الى سوق الجواهر واسأل عن دكان ابن القرناس الجوهري واعطه هذه الورقة ولا تتكلم \* فقال لها خليفة سمعنا وطاعة ثم انه اخذ الورقة من يدها ومضى بها الى سوق الجواهر وسأل عن دكان ابن القرناس فارشده اليه فاتاه وسلم عليه فرد عليه السلام واحتقره في عينه \* وقال له اي حاجة لك فناوله الورقة فاخذها ولم يقرأها لظنه انه صعلوك يطلب منه صدقة \* فقال لبعض غلمانه اعطه نصف درهم فقال له خليفة لاحاجة لي بالصدقة ولكن اقرأ الورقة \* فاخذ الورقة وقرأها ففهم ما فيها فلما عرف ما فيها قبلها ووضعها على راسه وادرك شهر زاد الصباح فسكتت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة الرابعة والاربعون بعد الشمانمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيدان ابن القرناس لما قرأ الورقة وفهم ما فيها قبلها ووضعها على راسه ونهض قائما وقال له يا اخي اين بيتك \* فقال له خليفة وما تريد بييتي فهل مرادك ان تروح اليه وتسرق جارييتي فقال له لا بل اشترى لك شيئا تاكله انت واياها \* فقال له بييتي في السامرة الفلانية فقال له احسنت لاعطاك الله عافية يا مدبور \* ثم صاح على عبيدين من عبيده وقال لهما امضيا مع هذا الرجل الى دكان محسن الصيرفي وقولا له يا محسن اعط هذا الف دينار من الذهب وارجعاه اليّ بسرعة فمضى

فنزل له واحد بر غيف وأخر بكسرة وأخر بقطعة جبن وأخر بخيارة  
فامتلاء حجره ودخل البيت وحط الجميع بين يديها وقال لها كلمي \*  
فضحكت عليه وقالت له كيف أكل من هذا ولا عندي كوز ماء اشرب  
منه فاخاف ان اشرق بلقمة فاموت \* فقال خليفة انا املاء لك هذه  
الحجرة ثم اخذ الحجرة وخرج في وسط الحارة وصاح يا اهل الحارة فقالوا  
له ما مصيبتك في هذه الليلة يا خليفة \* فقال لهم انتم اعطيتموني طعاما  
فاكلت ولكن عطشت فاسقوني فنزل له هذا بكوز وهذا با بريق وهذا  
بقلة \* فملاء الحجرة ودخل بها البيت وقال لها يا سيدتي ما بقي لك  
حاجة فقالت صحيح ما بقي لي حاجة في هذه الساعة \* فقال لها  
كلميني وحدثيني بحديثك فقالت ويلك ان كنت لم تعرفني فانا  
اعرفك بنفسي انا قوت القلوب جارية الخليفة هارون الرشيد \* وقد  
غارت مني السيدة زبيدة وبنجنتني ووضعتني في هذا الصندوق \*  
ثم قالت الحمد لله الذي كان هذا الامر السهل ولم يكن غيره ولكن  
ما جرى لي هذا الامن اجل سعادتك فلا بد ان تأخذ من الخليفة  
الرشيد مالا كثيرا يكون سببا في غنائك \* فقال لها خليفة اما هو  
الرشيد الذي كنت في قصره محبوسا قالت نعم \* قال والله ما رايت  
ابخل منه \* ذلك الزمار القليل الخير والعقل فانه ضربني امس مائة  
عصا واعطاني دينارا واحدا مع اني علمته الصيد وشاركته فغدر  
بي \* فقالت له دع عنك هذا الكلام القبيح وافتح عينيك وعليك  
بالادب اذا رأيت بعد هذه المرة فانك تبلغ مرادك \* فلما سمع  
كلامها كان كأنه نائم واستيقظ وكشف الله عن بصيرته لاجل سعادته \*  
فقال لها على الراس والعين \* ثم قال لها بسم الله نامي فقامت



حكاية كسر خليفة الصياد الصندوق وخروج المجارية ثوب القلوب من جوفه ١٨٣

سراجا فخرج من البيت و صاح يا اهل الحارة \* وكان أكثر اهل الحارة نائمين فانتبهوا على صياحه وقالوا مالك يا خليفة \* فقال الحقوني بسراج فان الحان خرجوا عليّ فضحكوا عليه و اعطوه سراجا فاحذه و دخل به بيته و ضرب قفل الصندوق بحجر فكسره و فتح الصندوق \* و اذا هو بجارية كأنها حورية وهي نائمة في الصندوق وكانت مبنجة و قد تقايت البنج في تلك الساعة فاستفاقت و فتحت عينيها وحست بالضيق فتحرّكت \* فلما رآها خليفة نهض اليها و قال بالله ياسيدي من اين انت ففتحت عينيها و قالت هات لي ياسميننا و نرجسا \* فقال خليفة ما هنالّا تمر حناء فاستفاقت في نفسها ونظرت خليفة \* فقالت له اي شيء انت ثم انها تالت و اين انا قال لها انت في بيتي قلت اما انا في قصر الخليفة ها رون الرشيد \* فقال لها اي شيء الرشيد يا مجنونة ما انت الا جاريّتي و في هذا اليوم اشتريتك بمائة دينار و دينار و جئت بك الى بيتي و كنت في هذا الصندوق نائمة \* فلما سمعت الجارية كلامه قالت له ما اسمك قال اسمي خليفة ما بال نجمي قد سعد و انا اعرف نجمي غير ذلك فضحكت و قالت دعني من هذا الكلام هل عندك شيء يوءكل \* فقال والله و لا شيء يشرب و انا والله لي يومان ما اكلت شيئا و انا الا أن محتاج الى لقمة فقالت له اما معك دراهم \* فقال الله يحفظ هذا الصندوق الذي افقرني لاني اوردت ما كان معي فيه و بقيت مفلسا فضحكت عليه الجارية و قالت قم اطلب من جيرانك شيئا أكله فاني جائعة \* فقام خليفة و خرج من البيت و صاح يا اهل الحارة و قد كانوا راقيدين فانتبهوا وقالوا مالك يا خليفة \* فقال يا جيراني انا جائع و ما عندي شيء أكله

الذهب وسلمه الى الخادم ووقعت المعاهدة \* ثم ان الخادم تصدق بالذهب وهو في موضعه ورجع الى القصر واعلم السيدة زبيدة بما فعل ففرحت بذلك \* ثم ان خليفة الصياد حمل الصندوق على كتفه فلم يقدر على حمله لعظم ثقله \* فحمله على راسه واتى به الى الحارة ووضعه عن راسه وكان قد تعب فقعد يتفكر فيما جرى له و صاريقول في نفسه يا ليت شعري ما في هذا الصندوق \* ثم فتح باب دارة و عالج في الصندوق حتى ادخله دارة وبعد ذلك عالج ان يفتحه فلم يقدر \* فقال في نفسه اي شيء حصل في عقلي حتى اشتريت هذا الصندوق فلابد من كسره وانظر ما فيه \* ثم عالج القفل فلم يقدر فقال في نفسه انا اخلينه الى غد \* ثم طلب ان ينام فلم يجد موضعا ينام فيه لان الصندوق جاء على قياس البيت فطلع و نام فوقه واستمر ساعة و اذا بشيء يتحرك ففزع خليفة وفر عنه النوم و قد طار عقله و ادرك شهر زاد الصباح فسكت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة الثالثة والاربعون بعد الثمانمائة

قالت بلعني ايها الملك السعيد ان خليفة الصياد لما نام على الصندوق استمر ساعة و اذا بشيء يتحرك ففزع و طار عقله و قام من النوم و قال كأن فيه جانا \* الحمد لله الذي ما جعلني فتحة لانني لو كنت فتحة لقاموا علي في الظلام و اهلكوني و لم يحصل لي منهم خير \* ثم انه رجع و نام و اذا بالصندوق يتحرك ثاني مرة اكثر من الاول فنهض خليفة قائما و قال هذه نوبة اخرى لكنها مزعجة \* ثم بادر الى سراج فلم يجد معه ما يشتري به

الصندل وق بمائة دينار و دينار

يا اسود الجلد وقد اكلت مائة عصا واخذت دينارا واحدا انت  
 في حلّ منه \* ثم رمى الدينار للخدام وخرج ودموعه تجري على  
 صحن خده • فلما نظره الخادم وهو على تلك الحالة عرف انه صادق  
 فرجع اليه و صاح على الغلمان ان ردوه فردوه • فمد يده الى جيبه  
 فاخرج منه كيسا احمر ففتحه ونفضه واذا فيه مائة دينار من الذهب •  
 وقال يا صياد خذ هذا الذهب حق سمكك و امض الى حال سميلك •  
 فعند ذلك فرح خليفة الصياد و اخذ المائة دينار و دينار الخليفة  
 و خرج و قد نسي الضرب • ولما اراد الله تعالى انفاذ ما قضاه عبر  
 خليفة الصياد في سوق الجوّاري فرأى حلقة كبيرة و فيها خلق كثير •  
 فقال خليفة في نفسه اي شيء هؤلاء الناس • ثم تقدم و شق بين  
 الناس من تجار و غيرهم فقال التجار وسّعوا للمناخوذة زليط فوسّعوا له •  
 فنظر خليفة و اذا بشيخ قائم على رجليه و بين يديه صندوق وعليه  
 خادم جالس و الشيخ ينادي و يقول يا تجار يا ارباب الاموال من  
 يخاطر و يبادر بالاعطاء لهذا الصندوق المجهول من دار السيدة زبيدة  
 بنت القاسم زوجة امير المؤمنين الرشيد \* بكمّ عليكم بارك الله فيكم •  
 فقال واحد من التجار و الله ان هذه مخاطرة فانا اقول كلاما و ما  
 علمي فيه ملام هو علمي بعشرين دينارا • فقال آخر بخمسين دينارا  
 ثم تزايد التجار فيه الى ان وصل مائة دينار • فقال المنادي هل  
 عندكم زيادة يا تجار فقال خليفة الصياد علمي بمائة دينار و دينار •  
 فلما سمع التجار كلام خليفة حسبوه يلعب فضحكوا عليه و قالوا يا  
 طواشي بع الى خليفة بالمائة دينار و دينار • فقال الطواشي والله ما ابيعه  
 الا له خذ يا صياد بارك الله لك فيه وهات الذهب • فاخرج خليفة



يا امير المؤمنين طلع في الورقة يضرب الصياد مائة عصا \* فاصر الخليفة  
بضربه مائة عصا فامتثلوا امره وضربوا خليفة مائة عصا \* ثم قام  
وهو يقول لعن الله هذا اللعب يا كرش النخال هل الحبس والضرب  
من جملة اللعب \* فقال جعفر يا امير المؤمنين ان هذا المسكين  
جاء الى البحر وكيف يرجع عطشانا \* نرجو من صدقات امير المؤمنين  
ان يأخذ له ورقة اخرى فلعله يطلع له فيها شيء فيرجع به  
ليستعين به على فقره \* فقال الخليفة والله يا جعفر ان اخذ ورقة وطلع له  
فيها قتل لاقتلنه فتكون انت السبب \* فقال جعفر ان كان يموت  
فانه يستريح \* فقال له خليفة الصياد لا بشرك الله بالخير هل انا  
ضيقك عليكم بغداد حتى تطلبوا قتلي \* فقال جعفر خذ لك ورقة واستخر  
الله تعالى فمد يده واخذ ورقة واعطاها لجعفر فاخذها منه وقرأها  
وسكت \* فقال له الخليفة مالك سكت يا ابن يحيى فقال يا امير المؤمنين  
انه طلع في الورقة لا يعطى الصياد شيئا \* فقال الخليفة ماله رزق عندنا  
قل له يروح من وجهي \* فقال جعفر بحق أبائك الطاهرين ان  
تخليه يأخذ الثالثة لعله يطلع له فيها رزق \* فقال الخليفة دعه  
يأخذ له ورقة لاشيء غيرها \* فمد يده واخذ الورقة الثالثة واذا فيها  
يعطى الصياد دينارا \* فقال جعفر لخليفة الصياد طلعت لك السعادة فما  
اراد الله لك الا هذا الدينار \* فقال خليفة الصياد كل مائة عصا بدينار  
خير كثير لا اصح الله لك بدنا \* فضحك الخليفة منه واخذ جعفر  
بميد خليفة وخرج به \* فلما وصل الى الباب رآه صندل الخادم فقال له  
تعال يا صياد انعم علينا مما اعطاك امير المؤمنين وهو يمزح  
معك \* فقال له خليفة والله صدقت يا بشقير وهل تريد ان تقاسمني



جعفر وحيوتك يا امير المؤمنين انه واقف بالباب \* فعند ذلك قال الخليفة يا جعفر والله لاسعين في قضاء حقه \* فان يرد الله له على يدي شقاوة نالها وان يرد له على يدي سعادة نالها \* ثم ان الخليفة اخذ ورقة وقطعها قطعا وقال يا جعفرا كتب بيدك عشرين قدرا من دينار الى الف دينار و مراتب الولاية و الامارات من اقل العمل الى الخلافة \* وعشرين صنفا من انواع النكال من اقل التعزير الى القتل \* فقال جعفر سمعا وطاعة يا امير المؤمنين ثم كتب الاوراق بيده كما امره الخليفة \* ثم بعد ذلك قال الخليفة يا جعفر اقسم بحق آبائي الطاهرين واتصالي بحمزة وعقيل اني اريد ان احضر خليفه الصياد و امره ان يأخذ ورقة من هذه الاوراق ليعرف ما فيها الا انا وانت \* فأي شيء كان فيها ملكته له ولو كان فيها الخلافة نزعنا نفسي منها وملكته اياها ولا يدخل بها عليه \* وان كان فيها شئ او قطع او هلاك فعلته به فاذهب و ائمني به \* فلما سمع جعفر هذا الكلام قال في نفسه لا حول ولا قوة الا بالله العلي العظيم ربما يطلع لهذا المسكين شيء بالتلافه فاكون انا السبب \* ولكن الخليفة قد حلف و ما بقي الا انه يدخل ولا يكون الا ما يريد الله \* ثم توجه الى خليفة الصياد وقبض على يده و اراد الدخول به فطار عقل خليفة من راسه و قال في نفسه اي شيء عشي حتى جئت الى هذا العبد النجس فقهر بيبي و بين كرش النخال \* ثم ان جعفر لم يزل سائرا به و المماليك خلفه و قدامه وهو يقول ما كفى الحس حتى يكون هؤلاء خلفي و قدامي فيرموني ان اهرب \* ولم يزل جعفر سائرا به حتى قطع سبعة دهايز \* ثم قال للخليفة ويلك يا صياد انك تقف بين يدي امير المؤمنين و حامى حرمة الدين



خليفة الصياد

ثم ان الوزير جعفر نهض متوجها الى الخليفة و الخادم امر المماليك انهم لا يفارقون الصياد \* فقال خليفة الصياد عند ذلك ما اجمـل احسانك يا شقيق قد صار الطالب مطلوبا لاني جئت لاطلب مالي فمبسوني على البواني \* فلما دخل جعفر على الخليفة وجده قاعدا وهو مطرق برأسه الى الارض ضيق الصدر كثير الفكر يترنم بقول الشاعر

تَكْفِنِي السُّلْمَانُ عَنْهَا عَوَازِلِي وَمَالِي عَلَى قَلْبِي إِذَا لَمْ يَطْعَ امْرِي  
وَكَيْفَ يَكُونُ الصَّبْرُ عَنْ حُبِّ طِفْلَةٍ عَلَى حِمَا فِي الْهَجْرِ لَا يُجِدُنِي صَبْرِي  
وَلَمْ أَنْسَهَا وَالْكَاسُ قَدْ دَارَ بَيْنَنَا وَقَدْ مَالَ بِي مِنْ خَيْرِ النَّحَاطِهَا سِكْرِي

فلما صار جعفر بين يدي الخليفة قال السلام عليك يا امير المؤمنين وحامي حرمة الدين وابن عم سيد المرسلين صلى الله عليه وسلم وعلى اله اجمعين \* فرجع الخليفة راسه وقال و عليك السلام ورحمة الله وبركاته فقال جعفر عن اذن امير المؤمنين يتكلم خادمه ولا حرج عليه \* فقال الخليفة و متى كان عليك حرج في الكلام وانت سيد الوزراء تكلم بما تريد \* فقال له الوزير جعفر اني خرجت يا مولانا من بين يديك اريد داري فرايت استاذك و معلمك و شريكك خليفة الصياد واقفا بالباب و هو متغير عليك و يشتهي منك \* ويقول سبحان الله قد علمته الصيد وذهب ليأتيني بفردين فلم يعد الي و ماعدا شان الشركة ولا شان المعلمين فان كان لك غرض في الشركة فلا بأس والا فعرفه ليشارك غيرك \* فلما سمع الخليفة كلامه تبسم و زال ما كان عنده من ضيق الصدر \* ثم قال لجعفر بحيتوتي عليك احق ما تقوله من ان الصياد واقف بالباب قال

الساعة فقال له الخادم يا مولانا هذا الصياد الذي نهبنا سمكه من شاطئ دجلة \* وكنت انا مالتقت شيئاً واستحييت ان ارجع الى امير المؤمنين بلا شيء وكل المماليك قد اخذوا \* فلما وصلت اليه وجدته واقفا في وسط البحر يدعو الله ومعه اربع سمكات فقلت له هات ما معك وخذ حقه فلما اعطاني السمك ادخلت يدي في جيبي و اردت ان اعطيه شيئاً فما رايت فيه شيئاً \* فقلت له تعال الي في القصر وانا اعطيك شيئاً تستعين به على فقرك \* فجاءني في هذا اليوم فمددت يدي و اردت ان اعطيه شيئاً فجئت انت فقمت في خدمتك واشتغلت بك عنه \* فطال عليه الامر فهذه قصته وهذا سبب وقوفه و ادرك شهر زاد الصباح فسكتت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة الحادية والاربعون بعد الثمانمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان صندل الطواشي لما حكى لجعفر البرمكي حكاية خليفة الصياد قال له بعد ذلك فهذه قصته وهذا سبب وقوفه \* فلما سمع الوزير كلام الطواشي تبسم منه وقال يا طواشي كيف جاء هذا الصياد في وقت حاجته ولم تقضها له اما تعرفه يا رئيس الطواشية \* قال لا قال هذا معلم امير المؤمنين وشريكه وقد اصبح اليوم مولانا الخليفة ضيق الصدر حزين القلب مشغول البال وماله شيء يشرح صدره الا هذا الصياد \* فلا تعلمه يروح حتى اشار عليه الخليفة واحضره بين يديه فلعل الله يفرج ما به ويسليه على فقد قوت القلوب بسبب حضوره فيعطيه شيئاً يستعين به فتكون انت السبب في ذلك \* فقال له الخادم يا مولاي افعل ما تريد فالله تعالى يهيئك ركناً لدولة امير المؤمنين ادام الله ظلها وحفظ فرعها واصلها \*

واعلني ان اروح اليه في دار الخلافة \* ثم ان خليفة خرج من داره قاصدا دار الخلافة \* فلما وصل اليها وجد المماليك والعبيد والخدم قياما وقعودا \* فتأملهم و اذا بالخدام الذي اخذ منه السمك جالس و المماليك في خدمته فصاح عليه غلام من المماليك فالتفت اليه الخدام لينظر من هو و اذا هو بالصياد \* فلما عرف الصياد انه رآه و تحقق ذاته قال له ما قصرت يا شقيرا هكذا تكون اصحاب الامانات \* فلما سمع الخدام كلامه ضحك عليه وقال له والله لقد صدقت يا صياد \* ثم ان الخادم صندل اراد ان يعطيه شيئا فمد يده الى جيبه و اذا بصياح عظيم فرفع الخادم رأسه لينظر ما الخبر \* واذا بالوزير جعفر البرمكي خارج من عند خليفة \* فلما رآه الخادم نهض اليه قائما ومشى بين يديه وصارا يتحدثان وهما ما شيان حتى طال الوقت فوقف خليفة الصياد مدة و الخادم لم يلتفت اليه \* فلما طال وقوفه تعرض اليه الصياد وهو بعيد عنه و اشار اليه بيده و قال يا سيدي شقيرا خلني اروح \* فسمعه الخادم واستحي ان يرد عليه بسبب حضور الوزير جعفر و صار الخدام يتحدث مع الوزير و يتشغل عن الصياد \* فقال خليفة يا ماطل قبح الله كل ثقيل وكل من يأخذ متاع الناس و يتناقل عليهم انا دخيلك يا سيدي كرش النبال ان تعطيني الذي لي لاجل ان اروح \* فسمعه الخادم فاستحي من جعفر و رآه ايضا جعفر وهو يشير بيديه و يتحدث مع الخادم \* ولكنه لم يعرف ما يقول له \* فقال للخادم وقد انكر عليه يا طواشي اي شيء يطلب منك هذا السائل المسكين \* فقال له صندل الخادم اما تعرف هذا يا مولانا الوزير \* فقال الوزير جعفر والله ما اعرفه و من اين اعرف هذا و انا ما رأيته الا في هذه



١٧٤ حكاية اخبار الخدام للخليفة هارون الرشيد بموت قوت القلوب وحزنه عليها

الخدام اعمل لنا صندوقا واقتني به \* ثم امرت ان يعمل صورة قبر ويشيعوا ان الجارية قد شرقت وماتت ونبعت على خواصها ان كل من قال انها بالحياة تضرب رقبته \* واذا بالخليفة قد اتى في تلك الساعة من الصيد والقنص واول ما سأل سأل عن الجارية \* فتقدم اليه بعض خدمه وقد كانت اوصته السيدة زبيدة انه اذا سأل الخليفة عنها يقول له انها ماتت فقبل الارض بين يديه و قال له يا سيدي تعيش راسك وتيقن ان قوت القلوب غصت بالطعام فماتت \* فقال الخليفة لا بشرك الله بالخير يا عبد السوء ثم قام ودخل القصر فسمع بموتها من كل من في القصر \* فقال اين قبرها فاتوا به الى التربة واروه القبر الذي عمل تزويرا وقالوا له هذا قبرها \* فلما نظره صاح واعتنق القبر وبكى وانشد هذين البيتين —————

يَا لَلَّهِ يَا قَبْرُ هَلْ زَلَّتْ مَكَاسِنُهَا      وَهَلْ تَغَيَّرَ ذَاكَ الْمَنْظَرُ النَّصْرُ  
يَا قَبْرُ مَا أَنْتَ لَارَوْضٍ وَلَا فُتْقٍ      فَكَيْفَ يَجْمَعُ فِيكَ الْغُصْنُ وَالْقَمَرُ

ثم ان الخليفة بكى عليها بكاء شديدا و مكث هناك ساعة زمانية \* ثم قام من عند القبر وهو في غاية الحزن فعلمت السيدة زبيدة ان حيلتها قد تمت \* فقالت للخدام هات الصندوق فاحضره بين يديها فاحضرت الجارية ووضعتها فيه وقالت للخدام اجتهد في بيع الصندوق واشترط على من يشتريه انه يشتريه وهو مقفول ثم تصدق بثمنه \* فاخذ الخدام وخرج من عندها وامثل امرها هذا ما كان من امر هؤلاء \* واما ما كان من امر خليفة الصياد فانه لما اصبح الصباح وضاء بنوره ولاح قال ليس لي شغل في هذا اليوم احسن من رواحي الى الطواشي الذي قد اشترى منى السمك فانه

فشدت اوتارها وعركت أذانه وحطته في حجرها وانذنت عليه انحناء  
الوالدة على ولدها فكان الشاعر قال فيها وفي عودها هذه الابيات

قَدْ أَفْصَحَتْ بِالْوَتَرِ الْأَعْجَمِيِّ      وَأَفْهَمَتْ مَنْ لَمْ يَكُنْ يَفْهَمُ  
وَحَبَّرَتْ أَنَّ الْهَوَى قَاتِلٌ      يُرِيدِي بِعَقْلِ الرَّجُلِ الْمُسْلِمِ  
جَارِيَةُ اللَّهِ مِنْ كَفِّهِ      مَصُورٌ يَنْطِقُ عَنْ ذِي فَمٍ  
قَدْ حَبَسَتْ بِالْعُودِ مَجْرَى الْهَوَى      حَبَسَ الطَّبِيبُ الْعَدْلَ مَجْرَى الدَّمِ

ثم ضربت اربع عشرة طريقة و غنت عليه نوبة كاملة حتى اذهلت  
الناظرين و اطربت السامعين ثم انشدت هذين البيتين

قَدَمُ عَلِيكَ مُبَارَكٌ      فِيهِ الْمَرْوَرُ يُجَدُّ  
إِقْبَالُهُ مُتَوَاتِرٌ      وَنَعِيمُهُ لَا يَنْفَدُ

و ادرك شهرزاد الصباح فسكتت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة الموفية الأربعين بعد الثمانمائة

قالت ببلغني ايها الملك السعيد ان الجارية قوت القلوب لما غنت  
الاشعار و ضربت على الاوتار بين يدي السيدة زبيدة قامت بعد  
ذلك ولعبت بالشعبشة والدكيات وكل فن ملىح حتى ان السيدة  
زبيدة كادت ان تعشقها و قالت في نفسها ما يلام ابن عمي الرشيد  
في عشقها \* ثم ان الجارية قبلت الارض بين يدي زبيدة و قعدت  
فقدموا لها الطعام ثم قدموا الحلوى و قدموا الصحن الذي فيه البنية  
فاكلت منه \* فما استقرت الحلوى في جوفها حتى انقلبت راسها  
و انطرحت على الارض نائمة \* فقالت السيدة زبيدة للمجاري ارفعنها  
الى بعض المقاصير حتى اطلبها فقلن لها سمعنا وطاعة \* ثم قالت لبعض

اِذَا غَضِبْتَ رَأَيْتَ النَّاسَ قَتَلَى  
لَهَا مِنْ طَرَفِهَا لِحَظَاتُ سِدْرٍ  
وَتَسْبِي الْعَالَمِينَ بِمَقْلَتِهَا  
وَإِنْ رَضِيتَ فَرَوَاجُ تَعُودُ  
تَهَيْتُ بِهَا وَتُحْيِي مَنْ تَرِيدُ  
كَانَ الْعَالَمِينَ لَهَا عِيدُ



فلما علمت ان الخليفة خرج الى الصيد والقنص امرت الجواري ان يفرشن الدار واكثرن من الزينة والافتخار \* ووضعت الاطعمة والحلويات وعملت من جملة ذلك طبعا صينيا فيه حلاوة من الطف ما يكون ووضعت فيه البنج وبنجته \* ثم انها امرت بعض الخدام ان يمضي الى الجارية قوت القلوب ويدعوها الى زاد السيدة زبيدة بنت القاسم زوجة امير المؤمنين \* ويقول لها ان زوجة امير المؤمنين قد شربت اليوم دواء وقد سمعت بطيب نغمك فاشتهدت ان تتفرج على شيء من صناعتك فقالت سمعا وطاعة لله وللسيدة زبيدة \* ثم انها نهضت قائمة من وقتها وساعتها ولم تعلم بما هو محبوب لها في الغيب واخذت معها ما تحتاج من الألات وسارت مع الخادم \* ولم تزل سائرة حتى دخلت على السيدة زبيدة \* فلما دخلت عليها قبلت الارض بين يديها مرارا عديدة \* ثم نهضت قائمة على قدميها وقالت السلام على الستر الرفيع والجناب المنيع والسلالة العباسية والبضعة النبوية بلغك الله الاقبال والسلام في الايام والا عوام \* ثم وقفت من جملة الجواري والخدام فعند ذلك رفعت اليها السيدة زبيدة رأسها ونظرت الى حسنها وجمالها \* فرأت جارية اسيلة الخدود رمانية النهود بوجه اقمر وجمين ازهر وطرف احور قد سكنت جفونها فتورا وابتهج وجهها نورا \* كأن الشمس تطلع من غرتها وظلام الليل من طرتها والمسك يفوح من نكهتها والازهار تزهر من بهجتها والقمر يبدي من جبينها والغصن يميل من قدها كأنها البدر التام قد اشرق في جنح الظلام \* وقد تغزلت عينها وثقوست حاجباها وصيغت من المهرجان شفتها \* تذهل بحسنها من نظرها وتسحر بطرفها كل من رآها جل من خلقها وكملها وسواها وهي كما قال الشاعر فيمن ضاهاها

ولكن في غد تعال في دار الخلافة وقل دلوني على الطواشي صندل  
 فيدلك الشمام علي فاذا جئتني هناك يحصل لك الذي فيه  
 النصيب فتأخذه وتروح الى حال سبيلك \* فعند ذلك قال خليفة ان  
 هذا اليوم مبارك وبركته ظاهرة من اوله \* ثم انه اخذ شبكته على  
 كتفه و مشى حتى دخل بغداد ومشى في الاسواق فرأى الناس  
 خلعة الخليفة عليه وصاروا ينظرون اليه حتى دخل الحارة وكان دكان  
 خياط امير المؤمنين على باب الحارة فنظر الخياط خليفة الصياد  
 وعليه خلعة تساوي الف دينار وهي من ملابس الخليفة \* فقال يا خليفة  
 من اين لك هذه الفرجية فقال له خليفة واي شي لك في الفضول  
 انا اخذتها من الذي علمته الصيد وصار غلامي وعفوت عنه  
 من قطع يده لانه سرق ثيابي واعطاني هذه العبادة عوضا عنها \* فعلم  
 الخياط ان الخليفة قد عبر عليه وهو يصطاد ومزح معه واعطاه  
 الفرجية وادرك شهرزاد الصباح فسكتت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة التاسعة والثلاثون بعد الثمانمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان الخياط علم ان الخليفة قد عبر  
 على خليفة الصياد وهو يصطاد وقد مزح معه واعطاه الفرجية \*  
 ثم توجه الصياد الى بيته هذا ما كان من امره \* واما ما كان من  
 امر الخليفة هارون الرشيد فانه ما طلع الى الصيد والقنص الا  
 لاجل ما يشتغل عن التجارية قوت القلوب \* وكانت زبيدة لما سمعت  
 بال تجارية واشتغال الخليفة بها اخذها ما يأخذ النساء من الغيرة  
 حتى امتنعت من الطعام والشراب وهجرت لزيد المنام وصارت  
 تفتقر غياب الخليفة اوسفره حتى تمصب لقوت القلوب شرك المكائد \*

ازوج انا واياه الى السوق فنبيعه ونقسم ثمنه \* فقال له يا امير المؤمنين  
وانا اجي اليكم بالذي يشتري منكم \* فقال له الخليفة يا جعفر وحق  
أبائي الطاهرين ان كل من جاءني بسمكة من السمك الذي قدام  
خليفة الذي علمني الصيد اعطيه فيها دينارا ذهباً \* فنادى المنادي  
في العسكر ان اطلعوا واشتروا سمكا لامي--- والمؤمنين فطلع المماليك  
وقصدوا شاطئ البحر \* فبينما خليفة ينتظر امير المؤمنين حتى  
يحصر له فردين واذا بالمماليك قد انقضوا عليه مثل العقبان  
واخذوا السمك ووضعه في مناديل مزركشة من الذهب وصاروا  
يتضاربون عليه \* فقال خليفة لاشك ان هذا السمك من سمك  
الجنة \* ثم اخذ سمكتين بيده اليمنى وسمكتين بيده اليسرى ونزل  
في الماء الى حلقه وصار يقول يا الله بحق هذا السمك ان  
عبدك الزمار شريك في هذه الساعة \* واذا بعبد قد اقبل  
عليه وكان ذلك العبد مقدما على جميع العبيد الذين كانوا عند  
الخليفة \* وكان سبب تأخيره عن المماليك ان جواده وقف يبول  
في الطريق \* فلما وصل عند خليفة وجد السمك لم يبق منه  
شيء قليل ولا كثير فنظر يميناً وشمالاً فرأى خليفة الصياد واقفا في  
الماء ومعه السمك \* فعند ذلك قال له يا صياد تعال فقال له الصياد  
رح بلا فضول \* فتقدم اليه الخادم وقال له هات هذا السمك وانا  
اعطيك الثمن \* قال خليفة الصياد للخادم هل انت قليل العقل انا  
لابيعه \* فسحب عليه الدبوس فقال له خليفة لا تضرب يا شقي فالانعام  
خير من الدبوس \* ثم انه رمى اليه السمك فاخذته الخادم وجعله  
في منديل وحطيدة في جيبه فلم يجد ولا درهما واحدا \* فقال العبد  
يا صياد ان بختك مشغوم وانا والله ما معي شيء من الدراهم



و الله يا زمار انك قبيح \* ولكن اذا عانيت الصيد تكون صيادا عظيما  
فالرأي الصواب انك تركب حمارتك وتروح الى السوق وتأتي  
بفردين و انا احفظ هذا السمك حتى تحضر ونهمله انا وانت على  
ظهر حمارتك \* و عندي الميزان و الارطال و جميع ما نحتاج اليه  
فناخذ الجميع معنا و ليس عليك الا ان تمسك الميزان و تقبض  
الاثمان \* فان معنا سمكا يساوي عشرين دينارا فا سرع بمجيء الفردين  
ولا تبطئ \* فقال له الخليفة سمعا و طاعة ثم تركه وترك السمك و ساق  
بغلته و هو في غاية الفرح و لم يزل يضحك على ماجرى له مع  
الصياد حتى وصل الى جعفر \* فلما رآه جعفر قال له يا امير المؤمنين  
لعلك لما رحت الى الشرب وجدت بستانا طيبا فدخلته و تفرجت فيه  
و حدك \* فلمّا سمع الرشيد كلام جعفر ضحك ثم ان جميع  
البرامكة قاموا و قبلوا الارض بين يديه و قالوا له يا امير المؤمنين  
ادام الله عليك الافراح و اذهب عنك الافراح ما سبب تاخيرك حين  
ذهبت الى الشرب وما الذي جرى لك \* فقال لهم الخليفة لقد جرى  
لي حديث غريب و امر مطرب عجيب \* ثم اعاد عليهم حديث  
خليفة الصياد وما جرى له معه من قوله انت سرقت ثيابي و من  
كونه اعطاه قباء و من كون الصياد قطع القباء لما رآه طويلا \* فقال  
جعفر والله يا امير المؤمنين لقد كان في خاطري اني اطلب القباء  
منك ولكن اروح في هذه الساعة الى الصياد واشترى بها منه \*  
فقال له الخليفة والله لقد قطع ثلثها من جهة ذيلها و اتلفها \*  
ولكني يا جعفر قد كليت من صيدي في البحر لاني قد اصطدت  
سمكا كثيرا و هو على شاطئ البحر عند معلمي خليفة فانه وانف  
هناك ينتظرنني حتى ارجع اليه و أخذ له فردين و معهما الساطور \* ثم

المـزمار فقال له الخليفة جاكيتي في كل شهر عشرة دنانير ذهباً فقال له خليفة والله يا مسكين لقد حملتني همك \* والله ان العشرة دنانير اكتسبها في كل يوم فهل تريد ان تكون معي في خدمتي وانا اعلمك صنعة الصيد و اشاركك في المكسب فتعمل في كل يوم بخمسة دنانير وتكون غلامي و احميك من استاذك بهذه العصا \* فقال له الرشيد رضىت بذلك فقال له خليفة انزل الان من فوق ظهر الدجاجة واربطها حتى تبقى تنفعنا في حمل السمك وتعال حتى اعلمك الصيد في هذه الساعة \* فعند ذلك نزل الرشيد عن ظهر بغلته وربطها و شمر اذياله في دور منطقته \* فقال له خليفة يا زامر امسك هذه الشبكة كذا واعملها على ذراعك كذا و ارمها في بحر الدجلة كذا \* فقوى الرشيد قلبه وفعل مثل ما اراه خليفة ورمى الشبكة في البحر وسحبها فما قدرا ان يطلعها فجاء اليه خليفة وسحبها معه فلم يقدر على تطلعها \* فقال له خليفة يا زامر النحس ان كنت اخذت عباةك عوضا عن ثيابي في المرة الاولى ففي هذه المرة اخذ حمارك في شبكتي ان رأيتها تقطعت واضربك حتى تنساب على روك وتخرأ • فقال له الرشيد اسحب انا و انت معا فسحبها الاثنان معا فما قدرا ان يطلعوا تلك الشبكة الا بالمشقة \* فلما اطاعها نظراها فاذا هي ملاءنة من جميع انواع السمك و من سائر الوانه و ادرك شهر زاد الصباح فسكتت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة الثامنة والثلاثون بعث الثمانمائة

قلت بلغني ايها الملك السعيد ان خليفة الصياد لما طلع الشبكة هو والخليفة رأياها ملاءنة من جميع اصناف السمك \* فقال له خليفة

من وقته وساعته. ورجع إلى خليفة الصياد فقال له ما شأنك يا رجل واقفا ههنا وما صنعتك • فقال له خليفة ان هذا السؤال اعجب واغرب من سؤالك عن الماء اما ترى أله صنعتي على كتفي \* فقال له الرشيد كأنك صياد فقال له نعم \* فقال له الرشيد فاين جبتك واين شملتك واين حزامك واين ثيابك \* وقد كانت الحوائج التي راحت من خليفة مثل الذي ذكرها له سواء بسواء \* فلما سمع خليفة ذلك الكلام من الخليفة ظن في نفسه انه هو الذي اخذ ثيابه من على شاطئ البحر \* فنزل خليفة من وقته وساعته من فوق الكوم اسرع من البرق الخاطف وقبض على لجام بغلة الخليفة وقال له يا رجل هات لي حوائجي وخل عنك اللعب والمزاح \* فقال له الخليفة انا والله ما رأيت ثيابك ولا اعرفها وقد كان الرشيد له خدود كبار وفم صغير \* فقال له خليفة لعل صنعتك انك مغن اوزمار ولكن هات لي ثيابي بالتي هي احسن والا اضربك بهذه العصا حتى تبول على نفسك وتلوث ثيابك \* ثم ان الخليفة لما عاين العصا مع خليفة الصياد وغلبته عليه قال في نفسه والله انا ما احمل من هذا الصعلوك الهوتي نصف ضربة بهذه العصا \* وكان على الرشيد قباء من اطلس فقلعه وقال لخليفة يا رجل خذ هذا القباء عوضا عن ثيابك فاخذه خليفة وتلبه وقال ان ثيابي تساوي عشرة مثل هذه العباءة المزوّقة \* فقال الرشيد المسه حتى اجي لك بثيابك فاخذه خليفة ولبسه فرآه طويلا عليه \* وقد كان مع خليفة سكين مربوطة في اذن القفة فاخذها وقطع بها ذيل القباء مقدار ثلثه حتى صار لتحت ركبته • ثم انه التفت الى الرشيد وقال له بحق الله عليك يا زمار ان تخبرني عن قدر جامكيتك في كل شهر عند استاذك في صنعة



## فلما كانت الليلة السابعة والثلاثون بعد الثمانمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيدان الخليفة هارون الرشيد لما طلع هو وجعفر الى الصيد والقنص سارحتي وصلا الى البرية \* وقد كان امير المؤمنين والوزير جعفر راكبين على بغلتين فتشاهلا في الحديث مع بعضهما ومعهما العسكر وقد حمي عليهما الحر \* فقال الرشيد يا جعفر اني قد لحقني العطش الشديد \* ثم ان الرشيد مد نظره فرأى زولا على كوم عال \* فقال للوزير هل انت ناظر ما انا ناظره فقال له الوزير نعم يا امير المؤمنين انظر زولا على كوم عال وهو اما حارس بستان او حارس مقات وعلى كل حال فلا تخلو جهته من الماء \* ثم قال الوزير انا امضي اليه وأتيك بالماء من عنده \* فقال الرشيد ان بغلتي اسرع من بغلتك فقف انت ههنا من اجل العسكر وانا اروح بنفسي واشرب من عند هذا الشخص واعود \* ثم ان الرشيد ساق بغلته فخرجت مثل الريح في المسير او مثل الماء في الغدير \* ولم تزل منطلقة به حتى وصل الى ذلك الزوال في مقدار لمحج البصر فلم يجد ذلك الزوال الا خليفة الصياد فرأه الرشيد وهو عريان ملتف بالشبكة وعيناه من غاية الاحمرار كأنهما مشاعل النار بصورة هائلة وقامة مائلة وهو اشعث اغبر كأنه عفريت او غضنفر \* فسلم عليه الرشيد فرد عليه السلام وهو غضبان ومن نفسه تلمتهب النيران \* فقال له الرشيد يا رجل هل عندك شيء من الماء \* فقال له خليفة يا هذا هل انت اعمى او مجنون فدونك بحر دجلة فانه وراء هذا الكوم \* فدار الرشيد من خلف الكوم ونزل الى بحر دجلة وشرب وسقي بغلته \* ثم طلع

١٦٤ حكاية اشتراء ابن القنراض الجوهري جارية عالمة فائقة فى الحسن

اسمها قوت القلوب لاجل الخليفة هارون الرشيد

مَرْيَمُ بِاسْمِ تَرْوَى عَنْ مَعَا طِفْلٍ السُّمْرِ الرَّشَاقُ عَوَالٍ سَمَّيَاتُ  
سَاجِي الْجَفُونِ حَرِيرِي الْعِدَارِلَهُ فِي قَلْبٍ عَائِقَةٍ الْمُضْنَى مَقَامَاتُ

فلما اصبح الصباح ارسل الخليفة هارون الرشيد الى ابن القنراض  
الجوهري فلما حضر رسم له بعشرة آلاف دينار ثمن تلك الجارية \* ثم  
ان الخليفة اشغل قلبه بتلك الجارية المسماة بقوت القلوب \* وترك  
السيدة زبيدة بنت القاسم وهي بنت عمه وترك جميع المحاطي  
وقعد شهرا كاملا لم يخرج من عند تلك الجارية الا صلوة الجمعة ثم  
يعود اليها على الفور \* فعظم ذلك على ارباب الدولة فشكوا هذا الامر  
الى الوزير جعفر البرمكي \* فصر الوزير على امير المؤمنين حتى كان يوم  
الجمعة \* فدخل الجامع واجتمع يا مير المؤمنين وحكى له جميع ما وقع له  
من القصص التي تتعلق بالعشق الغريبة لاجل ان يستخرج ما عنده \*  
فقال له الخليفة يا جعفر والله ان ذلك الامر ليس باختيارى ولكن قلبي  
تعلق في شرك الهوى وما ادري كيف يكون العمل \* فقال له الوزير جعفر  
اعلم يا امير المؤمنين ان هذه المحظية قوت القلوب قد صارت تحت  
امرك و من جملة خدمك وما تملكه اليد ترهده النفس وانا اخبرك  
بشيء آخر وهوان احسن ما تفتخر به الملوك و ابناء الملوك هو  
الصيد والقنص واغتنام اللهو والفرص \* فاذا فعلت ذلك ربما تشغل به  
عنها وربما تنساها \* فقال له الخليفة نعم ما قلت يا جعفر فامض بنا على  
الفور في هذه الساعة الى الصيد \* فلما انقضت صلوة الجمعة خرجا من  
الجامع وركبا من وقتهما وساعتهما وسارا الى الصيد والقنص وادرك  
شهرزاد الصباح فسكتت عن الكلام المباح

في الحسن اسمها قوت القلوب لاجل الخليفة هارون الرشيد

ثيابه فلم يقع لها على اثر \* فقال في نفسه الهجين ما يضرب به المثل  
لا تكمل الحجة الابنيك الجمل \* ثم انه فرد الشبكة والتف فيها واخذ  
العصا في يده والقفة على كتفه وسار يهرول مثل الجمل الهائم يجري  
يمينا وشمالا وخلفا واماما اشعث اغبر كالعفريت المتمرد اذا انطلق  
من السجن السليماني \* هذا ما كان من امر خليفة الصياد \* واما ما كان  
من امر الخليفة هارون الرشيد فانه كان له صاحب جوهري يقال له ابن  
القرناس وقد كان جميع الناس والتجار والدلالين والسماسرة يعرفون  
ان ابن القرناس تاجر الخليفة \* وجميع ما يباع في مدينة بغداد من التحف  
وغيرها من الامور المثمنة لا يباع حتى يعرض عليه \* ومن جملة ذلك  
المماليك والجواري \* فبينما ذلك التاجر الذي هو ابن القرناس جالس  
في دكانه يوما من الايام \* واذا بشيخ الدلالين قد اقبل عليه ومعه جارية  
ما رأى الراون مثلها وهي في غاية من الحسن والجمال والقد  
والاعتدال \* ومن جملة ممانها انها تعرف في جميع العلوم والفنون  
وتنظم الاشعار وتضرب على جميع آلات الطرب \* فاشتراها ابن القرناس  
الجوهري بثمانية آلاف دينار ذهباً وكساها بالف دينار واتى بها الى  
امير المؤمنين \* فباتت عنده تلك الليلة واختبرها الخليفة في كل  
علم وفي كل فن فراها عارفة بجميع العلوم والصنائع ليس لها في  
عصرها نظير وكان اسمها قوت القلوب وهي كما قال الشاعر

أَرَدُّ الطَّرْفَ فِيهَا كُلَّمَا سَفَرَتْ      وَفِي تَمَنُّعِهَا لِطَّرْفٍ رَدَّتْ  
تَحْكِي الْغَزَالَ بِحَيْدٍ كُلَّمَا اتَفَقَتْ      وَلِلْغَزَالِ كَمَا قَدْ قِيلَ لَفَّتَاتْ

واين هذا من قول الأخ



شغله تفكر في امر المائة دينار التي حصلت معه وقال في نفسه اذا تركتها في البيت يسرقها اللصوص \* وان وضعتها في كمر على وسطي فربما ينظرهم احد فيترصدني حتى انفرّد في مكان خال عن الناس فيقتلني ويأخذها مني \* ولكن انا افعل شيئاً من الليل وهو مليم نافع جداً \* ثم انه نهض من وقته وساعته وخط له جيباً في طوق جيبته وربط المائة دينار في صرة ووضعها في ذلك الجيب الذي عمله \* ثم قام واخذ شبكته وقفّته وعصاه وسار حتى وصل الى بحر دجلة وادرك شهر زاد الصباح فسكتت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة السادسة والثلاثون بعد الثمانمائة

قالت بلعني ايها الملك السعيد ان خليفة الصياد لما وضع المائة دينار في جيبه اخذ قفّته وعصاه وشبكته وذهب الى بحر دجلة ورمى شبكته فيه ثم سحبها فلم يطلع له شيء \* فانتقل من ذلك الموضع الى موضع غيره ورمى شبكته فيه فلم يطلع له شيء \* ولم يزل ينتقل من مكان الى مكان حتى بعد عن المدينة مسافة نصف يوم وهو يرمى الشبكة ولم يطلع له شيء \* فقال في نفسه والله اني ما بقيت ارمي شبكتي في الماء الا هذه المرة فإمّا عليها وإمّا بها \* فطرح الشبكة بقوة عزمه وشدة غيظه فطارت الصرة التي فيها المائة دينار من طوقه ووقعت في وسط البحر وراحت في قوة التيار \* فرمى الشبكة من يده وتجرّد من ثيابه وتركها على البر ونزل في البحر وغطس خلف الصرة \* ولم يؤل يغطس ويطلع نحو مائة مرة حتى ضعفت قوته وطلع هفتاناً فلم يقع بتلك الصرة \* فلما يئس منها طلع الى البر فلم يجد سوى العصا والشبكة والقفّة وطلب

من هذه الورطة اني اقوم في هذه الساعة و اعاقب نفسي بالسوط  
لاكون قد تهرّنت على الضرب \* وقال له حشيشه قم تجرد من ثيابك  
فقام من وقته و ساعته و تجرد من ثيابه و اخذ في يده سوطا كان  
عنده \* وكان عنده مخذلة من جلد فصار يضرب على تلك المخذلة  
ضربة و على جلده ضربة و يقول آه آه و الله ان هذا كلام باطل  
يا سيدي و انهم يكذبون عليّ و انا رجل فقير صياد و ليس  
معي شيء من حطام الدنيا \* فسمع الناس خليفة الصياد وهو  
يعاقب نفسه و يضرب فوق المخذلة بالسوط \* ولوقع الضرب على  
جسده و على المخذلة دوي في الليل \* و من جملة من سمعه التجار \*  
فقالوا يا ترى ما لهذا المسكين يصيح و نسمع وقع الضرب نازلا  
عليه فكأن المصوص قد نزلوا عليه و هم الذين يعاقبونه \* فعند ذلك  
قاموا كلهم على حسّ الضرب و الصياح و خرجوا من منازلهم و جاؤا  
الى بيت خليفة فرأوه مقفولا \* فقالوا لبعضهم ربما تكون المصوص  
نزلوا عليه من وراء القاعة فينبغي ان نطلع من السطوح فطلعوا  
السطوح و نزلوا من الممرق \* فرأوه عريانا و هو يعاقب نفسه فقالوا له  
مالك يا خليفة اي شيء خبرك \* فقال لهم اعلموا يا جماعة اني حصلت  
بعض دنائير و انا خائف ان يرفع امري الى امير المؤمنين  
هارون الرشيد فيضرني بين يديه و يطلب مني تلك الدنانير  
فانكر \* و اذا انكرت اخاف ان يعاقبني فيها انا اعاقب نفسي و اجعل  
ذلك تهرينا لنفسي على ما يأتي \* فضحك عليه التجار و قالوا له اترك  
هذه الفعال لا بارك الله فيك ولا في الدنانير التي جاءتك \* فقد  
انلقننا في هذه الليلة و ازعجت قلوبنا فبطل خليفة الضرب عن  
نفسه و نام الى الصباح \* فلما قام من النوم و اراد ان يذهب الى

## فلما كانت الليلة الخامسة والثلاثون بعد الثمانمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان اليهودي قال لخليفة الصياد ان كان هذا الامر مرادك فهو عليّ هين \* ثم قام اليهودي من وقته و ساعته و وقف على قدميه وقال مثل ما قال له خليفة الصياد \* و بعد ذلك التفت اليه وقال له هل بقي لك عندي شيء يقال الصياد لا فقال له اليهودي مع السلامة \* فنهض خليفة من وقته و ساعته و اخذ قفته و شبكته و جاء الى بحر الدجلة و رمى الشبكة ثم سمعها فوجدها ثقيلة فما طلعها الا بعد جهد \* فلما طلعها رآها ملاءة بالسمك من جميع الاصناف فجاءت له امرأة و معها طهي فاعطته دينارا فاعطاها به سمكا \* و جاء اليه خادم آخر و اخذ منه بدينار وهكذا حتى باع سمكا بعشرة دنانير \* ولم يزل يبيع في كل يوم بعشرة دنانير الى نهاية عشرة ايام حتى جمع مائة دينار ذهباً \* و كان لذلك الصياد بيت من داخل ممر التجار \* فبينما هو نائم في بيته ليلة من الليالي اذ قال في نفسه يا خليفة ان الناس كلهم يعرفون انك رجل فقير صياد و قد حصل معك مائة دينار من الذهب \* فلا بد ان امير المؤمنين هارون الرشيد يسمع بخبرك من احاد الناس \* فربما يحتاج الى مال فيرسل اليك ويقول لك اني مستاج الى مبلغ من الدنانير \* و قد بلغني ان عندك مائة دينار فاقترضني اياها \* فاقول يا امير المؤمنين انا رجل فقير والذي اخبرك ان عندي مائة دينار كذب عليّ و ليس معي ولا عندي شيء من ذلك فيسلمني الى الوالي و يقول له جرده من ثيابه و عاقبه بالضرب



دنانير فلا ترضى هل انت مجنون قل لي بكم تبيعها \* فقال له خليفة  
انا لا ابيعها بفضة ولا بذهب وما ابيعها الا بكلمتين تقولهما لي \*  
فلما سمع اليهودي قوله كلمتين قامت عيناه في ام رأسه وضافت  
انفاسه وقرط على اضراسه \* وقال له يا طاعة المسلمين هل تريد  
ان افارق ديني لاجل سمكتك وتفسد عليّ ملتي وعقيدي  
التي وجدت عليها آباي من قبل \* وصاح على غلمانہ فحضروا  
بيمن يديه فقال لهم ويلكم دونكم هذا النمس قطعوا بالصك تفاه  
واكثروا من الضرب اذاه \* فنزلوا عليه بالضرب وما زالوا يضربونه  
حتى وقع تحت الدكان \* فقال لهم اليهودي خلوا عنه حتى يقوم فقام  
خليفة على حيله كأنه لم يكن به شيء \* فقال له اليهودي قل لي اي  
شيء تريد في ثمن هذه السمكة وانا اعطيك اياه فانك ما نلت  
مناخيرا في هذه الساعة \* فقال خليفة لا تخف عليّ يا معلم من  
الضرب لانني اكل ضربا قدر عشرة حمير \* فضحك اليهودي من كلامه  
وقال له بالله عليك قل لي اي شيء تريد وانا وحق ديني اعطيك  
اياہ فقال له لا يرضيني منك في ثمن هذه السمكة الا كلمتان \* فقال له  
اليهودي اظن انك تطلب مني ان اسلم فقال له خليفة والله يا يهودي  
ان اسلمت فاسلامك لا ينفع المسلمين ولا يضر اليهود \* وان بقيت  
على كفرک فکفرک لا يضر المسلمين ولا ينفع اليهود \* ولكن الذي  
اطلبه منك ان تقوم على قدميك وتقول اشهدوا عليّ يا اهل  
السوق اني قد ابدلت قردي بقرد خليفة الصياد وحظي في الدنيا بظه  
و بشتي بشته \* فقال اليهودي ان كان هذا الامر مرادک فهو عليّ  
هيّ وادرك شهرزاد الصباح فسكتت عن الكلام المباح

احد غيرك \* فالتفت اليهودي الى بعض غلمانه وقال له تعال خذ هذه السمكة ورح بها الى البيت وخذ سعادة تجهزها وتعلمي وتشوي الى حين اقضي شغلي واجي \* فقال له خليفة ايضا رح يا غلام خذ امرأة المعلم تعلمي منها وتشوي منها \* فقال الغلام سمعها وطاعة يا سيدي \* ثم انه اخذ السمكة وذهب بها الى البيت واما اليهودي فانه مد يده بدينار وناوله الخليفة الصياد وقال له خذ هذا لك يا خليفة واصرفه على عيالك \* فلما نظره خليفة في كفه قال سبحان مالك الملك وكأنه ما نظر شيئا من الذهب في عمره واخذ الدينار ومشى قليلا \* ثم انه تذكر وصية القرد فرجع ورمى له الدينار وقال له خذ ذهبك وهات سمك الناس هل انت عندك الناس سخرية \* فلما سمع اليهودي كلامه ظن انه يلعب معه فنأوله دينارين على الدينار الاول \* فقال له خليفة هات السمك بلالعب هل انت تعرف اني ابيع السمك بهذا الثمن \* فمد اليهودي يده الى اثنين آخرين وقال له خذ هذه الخمسة دنائير حق السمك واترك الطمع \* فآخذها خليفة في يده وتوجه بها وهو فرحان وصار ينظر الى الذهب ويتعجب منه ويقول سبحان الله ليس مع خليفة بغداد مثل ما معي في هذا اليوم ولم يزل سائرا حتي وصل الى راس السوق \* ثم تذكر كلام القرد والوصية التي اوصاه بها فرجع الى اليهودي ورمى له الذهب فقال له مالك يا خليفة اي شيء تطلب اتاخذك صرف دنا نيرك دراهم \* فقال له لا اريد دراهم ولا دنائير وانا اريد ان تعطيني سمك الناس \* فغضب اليهودي وصرخ عليه وقال له يا صياد اتجي لي بسمكة لا تساوي دينارا واعطيك فيها خمسة

وَلَا تَعَاشِرْ لِرَبَابِ التُّهَمِ تُتَهَمُ وَصُنْ لِسَانَكَ وَلَا تَشْتُمْ بِهِ تُشْتَمُ

و ادرك شهرزاد الصباح فسكتت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة الرابعة والثلاثون بعد الثمانمائة

قالت بلخني ايها الملك السعيد ان خليفة الصياد لما فرغ من مغانيه حمل القفة على كتفه و سار \* ولم يزل سائرا الى ان دخل مدينة بغداد \* فلما دخلها عرفه الناس فصاروا يصيحون عليه ويقولون اي شيء معك يا خليفة وهولا يلتفت الى احد منهم حتى وصل الى سوق الصياف وفات الدكاكين كما اوصاه القرد \* ثم نظر الى ذلك اليهودي فرأه جالسا في الدكان والغلمان في خدمته وهو كأنه ملك من ملوك خراسان \* فلما رآه خليفة عرفه فمشى حتى وقف بين يديه فرفع اليهودي اليه رأسه فعرفه وقال له اهلا بك يا خليفة ما حاجتك وما الذي تريد \* فان كان احد كلمك او خاصمك قل لي حتى اروح معك الى الوالي فيأخذ لك حقك منه \* فقال لا وحيوة راسك يا قيم اليهود ما كلمني احد وانما انا سرحت اليوم من بيتي على بختك ومضيت الى الممر ورميت شبكتي في الدجلة فطلعت هذه السمكة \* ثم فتح المقطف ورمى السمكة قدام اليهودي \* فلما رآها اليهودي استحسنها وقال وحق التوراة والشعر والكلمات اني كنت نائما البارحة فرايت في المنام كاني بين يدي العذراء وهي تقول لي اعلم يا ابا السعادات اني قد ارسلت اليك هدية مميصة فلعل الهدية هذه السمكة من غير شك \* ثم انه التفت الى خليفة وقال له يحق دينك هل رآها احد غيري فقال له خليفة لا والله وحق ابي بكر الصديق يا قيم اليهود ما رآها



قدامه وقل له يا ابا السعادات اني قد خرجت اليوم الى الصيد  
وطرحت الشبكة على اسمك فبعث الله تعالى هذه السمكة فيقول  
هل اريتها لغيري فقل له لا والله فياخذها منك ويعطيك دينارا  
فرده عليه فيعطيك دينارين فردهما عليه وكلما يعطيك شيئا رده عليه  
ولو اعطاك وزنها ذهباً فلا تأخذ منه شيئا \* فيقول لك قل لي  
ما تريد فقل له والله ما ابيعها الا بكلمتين فاذا قال لك وما هما  
الكلمتان فقل له قم على رجلك وقل اشهدوا يا من حضروا في  
السوق اني ابدلت قرود خليفة الصياد بقرودي و ابدلت قسمه بقسمي  
و بخته ببختي وهذا ثمنها ومالي حاجة بالذهب \* فاذا فعل معك  
ذلك فانا كل يوم اصيبك وامميك و تبقى كل يوم تكسب عشرة  
دنانير ذهباً ويصير ابو السعادات اليهودي يصيبه قروده هذا الاعور  
الا عرج فيبليه الله كل يوم بغرامة يغرمها \* ولا يزال كذلك حتى  
يفتقر ويصير لا يملك شيئا ابدا فاسمع مني ما اقله لك تسعد  
وترشد \* فلما سمع خليفة الصياد كلام القرود قال له قبلت ما اشرت به  
علي يا ملك القروود كلها \* و اما هذا المشعوم لا بارك الله فيه فاني  
لا ادري اي شيء اعمل معه فقال له سيميه في الماء و سيميني انا  
الأخر فقال سمعاً وطاعة \* ثم تقدم الى القروود وحملها و تركها فترلت  
في البحر و تقدم خليفة الى السمكة و اخذها وغسلها وجعل  
تحتها حشيشاً اخضر في المقطف و غطاها بحشيش ايضا وحملها  
على كتفه و سار يغني به ————— هذا هو ————— وال

وزنبه كانه مغرفة و عيناه كانهما ديناران \* فلما رآه خليفة فرح به  
لانه ما اصطاد نظيره في عمره فاخذه و هو متعجب منه و اتى به  
الى قرد ابي السعادات اليهودي و هو كانه قد ملك الدنيا بهذا فيرها \*  
فقال له ما تريد ان تصنع بهذا يا خليفة و اي شيء تعمل في قردك \*  
فقال له خليفة انا اخبرك يا سيد القرد كلها بما افعله \* اعلم اني  
قبل كل شيء اتدبر في هلاك هذا الملعون قردي و اتخذك عوضا  
عنه و اطعمك في كل يوم ما تشتهي \* فقال له القرد حيث انك قد اخترتني  
فانا اقول لك كيف تفعل انت و يكون فيه صلاح خالك ان شاء الله تعالى \*  
فافهم ما اقله لك و هو انك تهني لي انا الآخر حبلا و تربطني  
به في شجرة ثم تتركني و تذهب الى وسط الرصيف و تطرح شبكتك  
في بحر الدجلة و اذا طرحتها فاصبر عليها قليلا و اسببها فانك تجد  
فيها سمكة ما رأيت اطرف منها طول عمرك فهاتها و تعال عندي  
و انا اقول لك كيف تفعل بعد ذلك \* فعند ذلك قام خليفة من  
وقته و ساعته و طرح الشبكة في بحر الدجلة و سببها فرائ فيها  
سمكة بيضاء قدر الخروف ما رأى مثلها في طول عمره و هي اكبر  
من السمك الاول فاخذها و ذهب بها الى القرد \* فقال له القرد هات  
لك قدرا من السمك الاخضر و اجعل نصفه في قفة و حط السمكة  
عليه و غطها بالنصف الآخر و اتركنا مربوطين \* ثم احمل القفة  
على كتفك و ادخل بها في مدينة بغداد و كل من كلمك او سألك  
فلا ترد عليه جوابا حتى تدخل سوق الصيارف فتباعد في صدر  
السوق دكان المعلم ابي السعادات اليهودي شيخ الصيارف و تراه قاعدا  
على مرتبة و وراءه مخدة و بين يديه صندوقان واحد للمذهب و الآخر  
للفضة و عنده مماليك و عبيد و غلمان فتقدم اليه و حط القفة

فاصير فقيرا مفلسا جائعا \* ثم انه اخذ المسوطة ولفها في الهواء  
ثلاث مرات و اراد ان ينزل بها عليه \* فقال له قرد ابي السعادات  
اتركه يا خليفة وارفع يدك وتعال عندي حتى اتول لك اي شيء  
تعمل \* فرمى خليفة المسوطة من يده وتقدم اليه وقال له على  
اي شيء تقول لي يا سيد القرد كلها \* فقال له خذ الشبكة وارمها  
في البحر واخلني انا وهؤلاء القرد قاعدين عندك ومهما طلع  
لك فيها فهاته وتعال عندي وانا اخبرك بما يسرك وادرك شهرزاد  
الصباح فسكتت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة الثالثة والثلاثون بعد الثمانمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان قرد ابي السعادات لما قال  
لخليفة خذ شبكتك وارمها في البحر وكل شيء طلع لك فيها هاته  
وتعال عندي حتى اخبرك بما يسرك قال له خليفة سمعا وطاعة \*  
ثم انه اخذ الشبكة وطواها على كتفه و انشد هذه الابيات

اِذَا ضَاقَ صَدْرِي اسْتَعِينُ بِخَالَتِي	قَدِيرٌ عَلَى تَمْسِيرِ كُلِّ عَسِيرٍ
فَقَبْلَ ارْتِدَادِ الطَّرْفِ مِنْ لُطْفِ رَبِّنَا	فَكَأَنَّ اسِيرٍ وَانْجَبَارُ كَسِيرٍ
فَسَلِّمْ إِلَى اللَّهِ الْأُمُورَ جَمِيعَهَا	فَاقْضَالَهُ يَدْرِيهِ كُلُّ بَصِيرٍ

ثم انشد ايضا هذين البيتين

أَنْتَ الَّذِي قَدَرَمَيْتَ النَّاسَ فِي تَعَبٍ	تَنْفِي الْهُومِ وَأَسْبَابِ الْمَلِيَّاتِ
لَا تُطْمَعِنِي بِشَيْءٍ لَسْتُ أَدْرِكُهُ	كَمْ طَامِعٍ فَاتَتْهُ تَحْصِيلُ الْإِرَادَاتِ

فلما فرغ خليفة من شعره تقدم الى البحر ورمى فيه الشبكة  
وصبر عليها ساعة ثم سمعها واذا فيها فرخ سمك كبير الراس



حكاية طرح خليفة الصياد الشبكة في البحر مرارا وطموعها بلا شيء ١٥١

في امره و قال استغفر الله العظيم الذي لا اله الا هو الحي القيوم  
واتوب اليه لاحول ولا قوة الا بالله العلي العظيم \* ما شاء الله كان  
و ما لم يشأ لم يكن الرزق على الله عز وجل و اذا اعطى الله عبدا  
لا يمنعه احد و اذا منع عبدا لا يعطيه احد \* ثم انه من كثرة  
ما حصل له من الغم انشد هذين البيتين

اِذَا مَا رَمَاكَ الدَّهْرُ مِنْهُ بِنَكْبَةٍ فَهَيَّ لَهَا صَبْرًا وَ اَوْسِعْ لَهَا صَدْرًا  
فَإِنَّ إِلَهَ الْعَالَمِينَ بِجُودِهِ سَيَعْقِبُ بَعْدَ الْعَسْرِ مِنْ فَضْلِهِ يَسْرًا

ثم جلس ساعة يتفكر في امره وهو مطرق برأسه الى الارض وبعد  
ذلك انشد هذه الابيات

اصبر على حلو الزمان ومره واعلم بان الله بالغ امره  
فلرب ليل في الهموم كد مل عالجه حتي ظفرت بفقره  
ولقد تمر الحادثات على الفتى وتزول حتي لاتعود لفكره

ثم قال في نفسه ارمي هذه المرة الاخرى واتوكل على الله لعله  
لا يخيب رجائي \* ثم انه تقدم ورمى الشبكة على طول باعه في البحر  
وطوى حبلها وصبر عليها ساعة زمانية \* ثم بعد ذلك سمعها  
فوجدها ثقيلة و ادرك شهرزاد الصباح فسكتت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة الثانية والثلاثون بعد الثمانمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان خليفة الصياد لما رمى شبكته  
في البحر مرارا ولم يطلع له فيها شيء تفكر في نفسه وانشد الابيات  
السابقة ثم قال في نفسه ارمي هذه المرة الاخرى واتوكل على الله  
لعله لا يخيب رجائي فقام ورمى الشبكة وصبر عليها ساعة زمانية ثم

بجميع ما جرى له من اوله الى آخره \* فلما سمعت كلامه صرخت صرخة عظيمة ووقعت في الارض مغشيا عليها من ذكر ماجرى لولدها \* فلم يزل يلاطفها حتى افاقت وقالت له يا ولدي والله لقد فرطت في القضيبي والطاقيّة فلو كنت احتفظت عليهما وابقيتهما لكنت ملكت الارض بطولها وعرضها ولكن الحمد لله يا ولدي على سلامتكم انت وزوجتك واولادك وباتواني اهني ليلة واطيبها • فلما اصبح الصباح غيّر ما عليه من الثياب ولبس بدلة من احسن القماش ثم خرج الى السوق وصار يشتري العبيد والجواري والقماش والشيء النفيس من الحللي والحلل والفراش ومن الاواني المثمّنة التي لا يوجد مثلها عند الملوك \* ثم اشترى الدور والمساتين والعقارات وغير ذلك \* ثم انه اقام هو واولاده وزوجته والدة في اكل وشرب ولذة \* ولم يزلوا في ارغد عيش واهناه حتى اتاهم هادم اللذات ومفرق الجماعات فسيّما ذى الملك والملكوت وهو العلي الباقي الذي لا يـ—————وت

### ومما يحكى أيضا

انه كان في قديم الزمان و سالف العصر والوان بمدينة بغداد رجل صياد يسمى خليفة وكان ذلك الرجل فقير الحال معلوكا لم يتزوج في عمره قط \* فاتفق له يوما من الايام انه اخذ شبكته ومضى بها الى البحر مثل عادته ليصطاد قبل الصيادين \* فلما وصل الى البحر تزمّ وتشهر \* ثم تقدم الى البحر ونشر شبكته وماها اول مرة وثاني مرة فلم يطلع فيها شيء ولم يزل يرميها الى ان وماها عشر مرات فلم يطلع فيها شيء ابدا \* فضاقت صدره وتغير فكره

حكاية وصول حسن عند امه واخباره لها بجميع ما جرى له من اوله الى آخره ١٤٩

ثم خرجوا معه يودعونوه وبعد ذلك رجعوا \* ثم توجه حسن الى  
بلادة فسار في البر الاقفر مدة شهرين وعشرة ايام حتى وصل  
الى مدينة بغداد دار السلام \* فجاء الى دارة من باب السر الذي  
يفتح الى جهة المصراع والبحرية وطرق الباب وكانت والدته من  
طول الغيبة قد هجرت المنام ولزمت الحزن والبكاء والعويل حتى  
مرضت وصارت لم تأكل طعاما ولم تلتذ بهنام بل تبكي فى الليل  
والنهار ولا تفتر عن ذكر ولدها وقد يعست من جوعه اليها \* فلما  
وقف على الباب سمعها تبكي وتنشد هذه الابــــــــــــــيات

بِاللَّهِ يَا سَادَتِي طُوبُوا مِنْ يَضْكُمُ  
فَإِنْ سَمِعْتُمْ بُرُوصًا مِنْكُمْ كَرَمًا  
لَا يَأْسُ مِنْ قُرْبِكُمْ فَإِنَّهُ مُقْتَدِرٌ  
فَجَسَدُهُ نَاحِلٌ وَالْقَلْبُ مَكْسُورٌ  
فَالصَّبْرُ مِنْ نَعِيمِ الْأَحْيَابِ مَعْمُورٌ  
فَبَيْنَمَا الْعَسْرُ إِذْ دَارَتْ مَيَاسِيرُ

فلما فرغت من شعرها سمعت ولدها حسنا ينادي على الباب  
يا امه ان الايام قد سمعت بجمع الشمل \* فلما سمعت كلامه عرفته  
فجاءت الى الباب وهي ما بين مصدق ومكذب \* فلما فتحت الباب  
رأت ولدها واقفا وزوجته واولاده معه فصاحت من شدة الفرح  
ووقعت في الارض مغشيا عليها \* فما زال حسن يلطفها حتى افاتت  
وعانقته ثم بكت \* و بعد ذلك نادى غلمانه وعبيده وامرتهم  
ان يدخلوا جميع مامعه في الدار فدخلوا الاحمال في الدار \* ثم  
دخلت زوجته واولاده فقامت لها امه وعانقتها وقبلت راسها  
وقبلت قدميها وقالت لها يا بنت الملك الاكبر ان كنت اخطأت  
في حقك فما انا استغفر الله العظيم \* ثم التفتت الى ابنها وقالت له  
يا ولدي ما سبب هذه الغيبة الطويلة \* فلما سألته عن ذلك اخبرها





حكاية وصول حسن عند البنات وحكاية تدام اخته بجميع ماجرى له ١٤٧  
 عنهم وسلم عليهن عمهن وقال لهن يا بنات اخي ها انا قد قضيت  
 حاجة اخيكن حسن وساعدته علي خلاص زوجته واولاده \* فتقدمت  
 اليه البنات وعانقته وفرحن به وهنينه بالسلامة والعافية وجمع  
 الشمل بزوجه واولاده وكان عندهن يوم عيد \* ثم تقدمت  
 اخت حسن الصغيرة وعانقته وبكت بكاء شديدا وكذلك حسن بكى  
 معها على طول الوحشة ثم شكته ما تجره من الم الفراق وتعب  
 سرها وما قاسته من فراقه وانشدت هذين البيتين

وَمَا نَظَرْتُ مِنْ بَعْدِ بَعْدِكَ مُقَلَّتِي إِلَى أَحَدٍ إِلَّا وَشَخْصَكَ مَائِلُ  
 وَمَا غَمَضْتُ إِلَّا رَأَيْتُكَ فِي الْكَرَى كَأَنَّكَ بَيْنَ الْجَفْنِ وَالْعَيْنِ نَازِلُ

فلما فرغت من شعرها فرحت فرحا شديدا فقال لها حسن يا اختي  
 انا ما اشكر احدا في هذا الامر الا انت من دون سائر الاخوات  
 فالله تعالى يكون لك بالعمون والعناية \* ثم انه حدثها بجميع ماجرى  
 له في سفره من اوله الى آخره وما قاساه وما اتفق له مع اخ  
 زوجته وكيف خلاص زوجته واولاده \* وحدثها ايضا بما رآه من  
 العجائب والاهوال الصعاب حتى ان اختها كانت ارادت ان تذب  
 وتذب بها وتذب اولادها \* وما سلمهم منها الا الله تعالى \* ثم حكى  
 لها حكاية القضيبي والطايفة وان الشيخ ابا الرويش والشيخ  
 عبد القدوس طلبا هما منه وانه ما اعطاهما لهما الا من شأنها  
 فشكرته على ذلك ودعت له بطول البقاء \* فقال والله ما انسى كلما  
 فعلته معي من الخير من اول الامر الى آخره وادرك شهرزاد  
 الصبح فسكتت عن الكلام المباح

حكاية وصول حسن مع زوجته واولاده والشيخ عبد القدوس

عند البنات في قصرهن عند جبل السحاب

واذا بفيل عظيم قد اقبل يهرول بيديه ورجليه من صدر البرية  
فاخذه الشيخ عبد القدوس وركبه وسار هو وحسن وزوجته واولاده \*  
واما الشيخ ابوالبريش فانه دخل المغارة وما زال حسن وزوجته  
واولاده والشيخ عبد القدوس سائرين يقطعون الارض بالطول والعرض  
والشيخ عبد القدوس يداهم على الطريق السهلة والمنافل القريبة \*  
حتى قربوا من الديار وفرح حسن بقربه من ديار والدته ورجوع  
زوجته واولاده اليه وحيث وصل حسن الى تلك الديار بعد هذه  
الاهوال الصعبة حمد الله تعالى على ذلك وشكره على نعمته  
وفضله وانشد هذه الابيات

لَعَلَّ اللّٰهَ يَجْمَعُنَا قَرِيْبًا	فَنُصْبِحُ فِيْ مَكَانَةِ الْعِنَاقِ
وَاخِيْرُكُمْ بِأَعْجَبَ مَا جَرَى لِيْ	وَمَا لَاقَيْتُ مِنْ اَلَمِ الْفِرَاقِ
وَأَشْفِيْ مُقْلَتِيْ نَظْرًا اَيْكُمْ	فَإِنَّ الْقَلْبَ أَصْبَحَ فِيْ اسْتِيقَاقِ
خَبَأْتُ لَكُمْ حَدِيْثًا فِيْ فَوَاقِيْ	لَاخِيْرُكُمْ بِهِ عِنْدَ التَّلَاقِ
أَعَايِبُكُمْ عَلَى مَا كَانَ مِنْكُمْ	عِتَابًا يَنْقُضِيْ وَالْوَدَّاقِ

فلما فرغ حسن من شعرة نظر و اذا هم قد لاحت لهم القبة  
الخضراء والفسقية والقصر الاخضر ولاح لهم جبل السحاب من بعيد \*  
فقال لهم الشيخ عبد القدوس يا حسن ابشر بالخير فانت الليلة  
ضيف عند بنات اخي ففرح حسن بذلك فرحا شديدا وكذلك  
زوجته \* ثم انهم نزلوا عند القبة واستراحوا واكلوا وشربوا ثم ركبوا  
وساروا حتى قربوا من القصر \* فلما اشرفوا عليه خرجت لهم بنات  
الملك اخ الشيخ عبد القدوس وتلقينهم وسلمن عليهم وعلى



حكاية طلب عبد القدوس من حسن القضيبي لنفسه والطايفة لابي ١٤٥  
الرويش واعطاء حسن الطايفة للمشيخ ابي الرويش وركوب الشيخ  
عبد القدوس على الفيل وسفرة معهم

خلصت زوجتك و اولادك ولم يبق لك حاجة بهما \* و اما نحن  
فاننا كنا السبب في وصولك الى جزائر وراق وقد عملت معك الجميل  
لأجل بنات اخي وانا اسألك من فضلك واحسانك ان تعطيني  
القضيبي وتعطي الشيخ ابا الرويش الطايفة \* فلما سمع حسن كلام  
الشيخ عبد القدوس اطرق رأسه الى الارض واستولى ان ية - ول  
ما اعطيتهما لكما \* ثم قال في نفسه ان هذين الشيخين قد فعلا معي  
جميلا عظيما وهما اللذان كانا السبب في وصولي الى جزائر وراق \*  
ولولاهما ما وصلت الى هذه الاماكن ولا خلصت زوجتي واولادي  
ولا حصلت هذا القضيبي وهذه الطايفة \* ثم رفع رأسه وقال نعم  
انا اعطيتهما لكما \* ولكن يا سادتي اني اخاف من الملك الاكبر والد  
زوجتي ان يأتيني بعساكر الى بلادنا فيقاتلونني و لا اقدر على  
دفعهم الا بالقضيبي والطايفة \* فقال الشيخ عبد القدوس لحسن  
يا ولدي لا تخف فنحن نبقى لك جاسوسا وريداً في هذا الموضع \*  
وكل من اتى اليك من عند والد زوجتك ندفعه عنك ولا تخف  
من شيء اصلا جملة كافية فطب نفسا وقرعينا وانشرح صدرا  
ما عليك بأس \* فلما سمع حسن كلام الشيخ اخذه الياء واعطى  
الطايفة للمشيخ ابي الرويش وقال للمشيخ عبد القدوس اصحبني  
الى بلادتي وانا اعطيك القضيبي \* ففرح الشيخان بذلك فرحا شديدا ووجهز  
الحسن من الاموال والذخائر ما يعجز عنه الوصف \* ثم اقام عندهما ثلاثة  
ايام وبعد ذلك طلب السفر فتهجز الشيخ عبد القدوس للسفر معه \*  
فلما ركب حسن دابة واركب زوجته دابة صفر الشيخ عبد القدوس

١٤٢ حكاية محيي<sup>٤</sup> عبد القدوس عند ابي الرويش وامر ابي الرويش  
لحسن بان يحكي عند الشيخ عبد القدوس جميع ماجرى له

واذا بالشيخ ابي الرويش قد خرج من باب المغارة \* فلما رآه  
حسن نزل عن جواده وقبل يديه فسلم عليه الشيخ ابو الرويش  
وهناه بالسلامة وفرح به واخذه ودخل به المغارة وجلس هو  
واياه \* وصار حسن يحدث الشيخ ابا الرويش بما جرى له في جزائر وراق \*  
فتعجب الشيخ ابو الرويش غاية العجب وقال يا حسن كيف خلصت  
زوجتك واولادك فكى له حكاية القضيبي والطاينة \* فلما سمع  
الشيخ ابو الرويش تلك الحكاية تعجب وقال يا حسن يا ولدي لولا  
هذا القضيبي وهذه الطاينة ماكنت خلصت زوجتك واولادك \*  
فقال له حسن نعم يا سيدي \* فبينما هما في الكلام واذا بطارق يطرق  
باب المغارة فخرج الشيخ ابو الرويش وفتح الباب فوجد الشيخ  
عبد القدوس قد اتى وهو راكب فوق الفيل فتقدم الشيخ  
ابو الرويش وسلم عليه واعتنقه وفرح به فرحا عظيما وهناه بالسلامة \*  
وبعد ذلك قال الشيخ ابو الرويش لحسن احك للشيخ عبد القدوس  
جميع ماجرى لك يا حسن فشرح حسن يحكي للشيخ عبد القدوس  
جميع ماجرى له من اوله الى آخره الى ان وصل الى حكاية القضيبي  
والطاينة وادرك شهر زاد الصباح فسكت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة الموفية للثلاثين بعد الثمانمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان حسنا شرع يحكي للشيخ  
عبد القدوس والشيخ ابي الرويش وهم في المغارة يتحدثون  
جميع ماجرى له من اوله الى آخره الى ان وصل الى حكاية القضيبي  
والطاينة \* فقال الشيخ عبد القدوس لحسن يا ولدي اما انت فقد

حكاية وصول حسن الى بلاد الملك حسون والى ضيافته واستيذانه ١٤٣  
للمسفر الى بلاده ووصوله عند مغارة ابي الرويش

الخيل و ارادوا الراحة \* ثم جلسوا يتحدثون و اذاهم بخيول كثيرة  
قد اقبلت عليهم \* فلما رآهم حسن قام على رجليه و تلقاهم و اذاهم  
الملك حسون صاحب ارض الكفور و قلعة الطيور \* فعند ذلك تقدم  
حسن الى الملك و قبل يديه و سلم عليه و لما رآه الملك ترجل  
عن ظهر جواده و جلس هو و حسن على الفرش تحت الاشجار  
بعد ان سلم على حسن و هناء بالسلامة و فرح به فرحا شديدا \*  
و قال له يا حسن اخبرني بما جرى لك من اوله الى آخره فاخبره  
حسن بجميع ذلك \* فتعجب منه الملك حسون و قال له يا ولدي  
ما وصل احد الى جزائرواق و رجع منها ابدا الا انت فامرک  
عجيب ولكن الحمد لله على السلامة \* ثم بعد ذلك قام الملك  
و ركب و امر حسنا ان يركب و يسير معه ففعل و لم يزلوا سائرين  
الى ان اتوا الى المدينة فدخلوا دار الملك فنزل الملك حسون  
و نزل حسن هو و زوجته و اولاده في دار الضيافة \* فلما نزلوا اقاموا  
عنده ثلاثة ايام في اكل و شرب و لعب و طرب \* ثم بعد  
ذلك استاذن حسن الملك حسون في السفر الى بلاده فاذن له  
فركب هو و زوجته و اولاده و ركب الملك معهم و ساروا عشرة ايام \*  
فلما راد الملك الرجوع ودع حسنا و سار حسن و زوجته و اولاده \*  
و لم يزلوا سائرين مدة شهر كامل \* فلما كان بعد الشهر اشرفوا على  
مغارة كبيرة ارضها من النحاس الاصفر \* فقال حسن لزوجته انظري  
هذه المغارة هل تعرفينها قالت لا \* قال ان فيها شيئا يسمى ابا  
الرويش وله عليّ فضل كبير لانه هو الذي كان سببا في المعرفة  
بيني و بين الملك حسون \* و صار يحدث زوجته بخبر ابي الرويش



الذي يكم على ملوك الجن يجب ان لا يفرط في حقه \* فقالت لها اختها والله يا اختي لقد صدقت فيما اخبرتني به من العجائب التي قاساها هذا الرجل \* وهل كل هذا من اجلك يا اختي وادرك شهرزاد الصباح فسكتت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة التاسعة والعشرون بعد الثمانمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان السيدة منار السناء لها اخبرت اختها باوصاف حسن قالت لها والله ان هذا الرجل ما يفرط فيه خصوصا بسبب مروتة وهل كل هذا من اجلك قالت نعم \* ثم انهم باتوا يتحدثون الى الصباح فلما طلعت الشمس اراد الرحيل فودع بعضهم بعضا وودعت منار السناء العجوز بعد ما اصلت بينها وبين اختها نور الهدى \* فعند ذلك ضرب حسن الارض بالقضيب فطلع له خدامه وسلموا عليه وقالوا له الحمد لله على هدوؤك فامرنا بما تريد حتى نعمله لك في اسرع من لمح البصر فشكرهم على قولهم وقال لهم جزاكم الله خيرا \* ثم انه قال لهم شدوا لنا جوادين من احسن الخيل ففعلوا ما امرهم به في الوقت وقدموا له جوادين مسرجين فركب حسن جوادا منهما واخذ ولده الكبير قدامه وركبت زوجته الجواد الآخر واخذت ولدها الصغير قدامها وركبت الملكة نور الهدى والعجوز وتوجه الجميع الى بلادهم فسار حسن وزوجته يميناً و سارت الملكة نور الهدى والعجوز شمالاً \* ولم يزل حسن سائراً هو وزوجته واولاده مدة شهر كامل \* وبعد الشهر اشرفوا على مدينة فوجدوا حولها اشجارا وانهارا \* فلما وصلوا الى تلك الاشجار نزلوا عن ظهور

حكاية امر منار السناء بسل الاسارى واعتذار نور الهدى عند هوا صلاحها ١٤١  
بين العجوز وبين نور الهدى

هذا الرجل الذي اسمه حسن قد ملكنا وحكمه الله فينا وفي سائر  
ملكنا وتغلب علينا وعلى ملوك الجن \* فقالت لها اختها انه  
ما نصره الله عليكم ولا قهركم ولا اسركم الا بهذه الطاقة والقضيب  
فتمقت اختها ذلك وعرفت انه خلصها بهذا السبب فتضرعت  
لاختها حتى حن قلبها عليها \* ثم قالت لزوجها حسن ما تريد ان  
فعل باختي فهاهي بين يديك وهي ما فعلت معك مكروها حتى  
تؤاخذها به \* فقال لها كفى تعذيبها اياك مكروها \* فقالت له كل  
مكروه فعلته معي كانت معذورة فيه \* واما انت فانك قد احرق قلب  
ابي بفقدى فكيف يكون حاله بعد اختي \* فقال لها حسن الراي رايبك معها  
اردته فافعليه \* فعند ذلك امرت الملكة منار السناء بسل الاسارى جميعهم  
فكلموهم لاجل اختها وكذلك اختها \* وبعد ذلك اقبلت على اختها  
وعانقتها وصارت تمكيها واياها \* ولم تزل كذلك ساعة زمانية \* ثم قالت  
الملكة نور الهدى لاختها يا اختي لا تؤاخذيني بما فعلته معك \*  
فقالت لها السيدة منار السناء يا اختي ان هذا كان مقدرا علي \* ثم  
جلست هي واختها على السرير تتحدثان وبعد ذلك اصلحت منار السناء  
بين العجوز وبين اختها على احسن ما يكون وطابت قلوبهما \*  
ثم ان حسنا صرف العسكر الذين كانوا في خدمة القضيب وشكرهم  
على ما فعلوه من نصره على اعدائه \* ثم ان السيدة منار السناء حكمت  
لاختها جميع ما جرى لها مع زوجها حسن وجميع ما جرى له  
وما قاساه من اجلها \* وقالت لها يا اختي من كانت هذه الفعال فعاله  
وهذه القوة قوته وقد ايده الله تعالى بشدة البأس حتى دخل  
بلادنا واخذك واسرك وهزم عسرك وقهرباك الملك الاكبر

١٤٠ حكاية نصب الملوك السبعة لخواحد من حسن ومن معه سريراً  
واحضار الملوك السبعة نور الهدى وعسكرها اسارى عند  
حسن وغضب العجوز عليها وشفاعة منار السناء  
لاختها عند حسن في عدم تعذيبها

لهيب النار \* ولم يزالوا في نضال وسباق حتى انهزمت عساكر وراق \*  
وانكسرت شوكتهم وانحطت همتهم وزلت اقدامهم \* واينما هربوا  
فالهزيمة قدامهم فولوا الادبار وركنوا الى الفرار وقتل اكثرهم  
واشرت الملكة نور الهدى وكبار مملكتها وخواصها \*  
فلما اصبح الصباح حضر الملوك السبعة بين يدي حسن ونصبوا له  
سريراً من المرمر مصفوا بالدر والجوهر فجلس فوقه ونصبوا  
عنده سريراً آخر للسيدة منار السناء زوجته وذلك السرير من العاج  
المصنوع بالذهب الوهاج وجلست فوقه \* ونصبوا جنبه سريراً آخر للعجوز شواهي  
ذات الدواهي وجلست فوقه \* ثم انهم قد موا الاسارى بين يدي حسن ومن  
جملتهم الملكة نور الهدى وهي مكتفة اليدين مقيدة الرجلين \*  
فلما رأتها العجوز قالت لها ماجزؤك يا فاجرة يا ظالمة الا من يجوع كلبتين  
ويعطش فرسين ويربطك معهما في اذنا بهما ويسوقهما الى البحر  
والكلبتين وراك حتى يتمزق جلدك \* وبعد ذلك يقطع من لحمك  
ويطعمك \* كيف فعلت باختك هذه الفعال يا فاجرة مع انها تزوجت  
في السلال بسنة الله ورسوله لانه لارهبانية في الاسلام والزواج من سنن  
المرسلين عليهم السلام \* وما خلقت النساء الا للرجال \* فعند ذلك  
امر حسن بقتل الاسارى جميعها فصاحت العجوز وقالت اقتلوهم  
ولا تبقيوا منهم احدا \* فلما رأت الملكة منار السناء اختها في هذه  
الحالة وهي مقيدة مأسورة بكى عليها وقالت لها يا اختي ومن  
هذا الذي اسرنا في بلادنا وغلبننا \* فقالت لها هذا امر عظيم ان



حكاية اقبال نور الهدى مع عسكرها على حسن ومن معه عند الجبل ١٣٩  
وطموع سبعة ملوك عنده واعانتهم له وهزيمتهم لعسكرها واسرهم لها

فوق الجبل وخلصونا نحن و اياهم لاننا نعرف انكم على الحق وهم  
على الباطل وينصرون الله عليهم \* فنزل حسن وزوجته واولاده  
و العجوز عن ظهور الخيل و صرخوا بالخيل و طلعوا على طرف الجبل  
و ادرك شهرزاد الصباح فسكتت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة الثامنة والعشرون بعد الثمانمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان حسنا سعد هو زوجته و اولاده  
و العجوز على طرف الجبل بعد ان صرخوا بالخيل \* ثم بعد ذلك  
اقبلت الملكة نور الهدى بعساكر ميمنة و ميسرة و دارت عليهم  
النفباء و صفوهم جملة جملة \* و قد التقى العسكران و تصادم الجمعان  
و التهمت النيران و اقدمت الشجعان و فر الجبان و رمت الجن من  
افواهها لهيب الشرر الى ان اقبل الليل المعتكر \* فافترق الجمعان  
و انفصل الفريقان \* و لما نزلوا عن خيولهم و استقروا على الارض  
اشعلوا النيران \* و طلع سبعة ملوك الى حسن و قبلوا الارض بين يديه  
فاتبل عليهم و شكرهم و دعا لهم بالنصر و سألهم عن حالهم مع  
عسكر الملكة نور الهدى \* فقالوا له انهم لا يثبتون معنا غير ثلثة ايام  
فمن كنا اليوم ظافرين بهم و قد قبضنا منهم مقدار الفين و قتلنا  
منهم خلقا كثيرا لا يحصى عددهم فطب نفسا و انشرح صدرا \* ثم  
انهم ودعوه و نزلوا الى عسكرهم يرسونه \* و ما زالوا يشعلون النيران  
الى ان طلح الصباح و اضاء بنوره و لاح \* فركبت الفرسان الخيل  
القراح و تضاربوا بمهرفات الصفاح \* و تطاعنوا بسمر الرماح \* و باتوا على  
ظهور الخيل و هم يلمطمون التظام البحار و استعر بينهم فى الحرب

١٣٨ حكاية طلوع غبرة على حسن ومن معه وخوفهم منها وضرب  
حسن الارض بالقضيب وطلوع سبعة ملوك عليهم  
وتسليتهم لهم

شديدا وابقى بالنجاة \* ثم التفت اليه وقال له جزاك الله خيرا  
فسرعنا على بركة الله \* فسار العفريت قدامهم وصاروا يتحدثون  
ويلعبون وقد طابت قلوبهم وانشرحت صدورهم وصار حسن  
يكي لزوجه جميع ماجرى له وما قاساه \* ولم يزلوا سائرين طول  
الليل وادرك شهرزاد الصباح فسكتت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة السابعة والعشرون بعد الثمانمائة

قالت بلعني ايها الملك السعيد انهم لم يزلوا سائرين طول الليل  
الى الصباح والخييل تسير بهم كالبرق الخاطف \* فلما طلع النهار مد كل  
واحد يده في خرجه واخرج منه شيئا واكله \* واخرج ماء وشربه  
ثم جدوا في السير ولم يزلوا سائرين والعفريت اما مهم و قد  
خرج بهم عن الطريق الى طريق اخرى غير مسلوكة على شاطئ  
البحر وما زالوا يقطعون الاودية والقفار مدة شهر كامل وفي  
اليوم الحادي والثلاثين طلعت عليهم غبرة سدت الاقطار واطلم منها  
النهار \* فلما نظرها حسن حارولسقه الاصفرار وقد سمعوا ضجعات مزعجة \*  
فالتفت العجوز الى حسن وقالت له يا ولدي هذه عساكر جزائر واق  
قد لحقونا وفي هذه الساعة يا خذونا قبضا باليد • فقال لها حسن  
ما اصنع يا امي \* فقالت له اضرب الارض بالقضيب ففعل فطلع اليه  
السبعة ملوك وسلموا عليه وقبلوا الارض بين يديه وقالوا له لا تخف  
ولا تحزن \* ففرح حسن بكلامهم وقال احسنتم ياسادة الجن والعفاريت  
هذا وقتكم \* فقالوا له اطلع انت وزوجتك واولادك ومن معك

حكاية ركوب حسن وزوجته والعجوز على الافراس ورؤيته عفريتاً ١٣٧  
ومرافقة مع حسن

خرج في احدى عينيهِ ركوة ملاءه ماء والعين الاخرى ملاءة  
زاداً \* ثم قدما الخيل فركب حسن جوادا واخذ ولدا قدامه وركبت زوجته  
الجواد الثاني واخذت ولدا قدامها \* ثم نزلت العجوز من فوق  
الزير وركبت الجواد الثالث و SARO و لم يزلوا سائرين طول الليل  
حتى اصبح الصبح فعرجوا عن الطريق وقصدوا الجبل والسننهم  
لا تفتّر عن ذكر الله و SARO النهار كله تحت الجبل \* فبينما هم  
سائرون اذ نظر حسن الى جبل قدامه مثل العمود وهو طويل  
كالخان المتصاعد الى السماء فقراً شيئاً من القران والصف  
وتعوذ بالله من الشيطان الرجيم \* فصار ذلك السواد يظهر كلما  
تقربوا منه \* فلما دنوا منه وجدوه عفريتاً راسه كالقبة العظيمة وانبياه  
كالكلاب وحنكه كالزقاق ومنخراته كالبريق واذناه كالادراق \* وفمه  
كالمنغارة واسنانه كعواميد الحجارة ويده كالمداري ورجلاه  
كالصواري وراسه في السحاب وقدماه في ثغور الارض تحت  
التراب \* فلما نظر حسن الى العفريت انحنى وقبل الارض بين يديه  
فقال له يا حسن لا تشف مني انا رئيس عمار هذه الارض \* وهذه  
اول جزيرة من جزائرنا وانا مسلم موحد بالله وسمعت بكم  
وعرفت قدومكم ولما اطلعت على حالكم اشتجيت ان ارحل من  
بلاد السحرة الى ارض غيرها تكون خالية من السكان بعيدة من الانس  
والجان اعيش فيها منفردا وحدي واعبد الله حتى يدركني اجلي \*  
فاردت ان ارافقكم واكون دليكم حتى تخرجوا من هذه الجزائر \*  
وانا ما اظهر الا بالليل فطيبوا قلوبكم من جهتي فانني مسلم  
مثل ما انتم مسلمون \* فلما سمع حسن كلام العفريت فرح فرحا



١٣٦ حكاية اتيان العفاريت لاجل حصن ومن معه ثلثة افراس مع ثلثة خرج  
سبحان الله مهون العسير وجابر الكسير ومقرب البعيد ومذل كل جبار عنيد  
الذي هون علينا كل امر شديد واوصلني الى هذه الديار وسخري هؤلاء  
العالم وجمع شملي بزوجتي واولادي فما ادري هل انا نائم اويقظان  
وهل انا صاح اوسكران \* ثم التفت اليهم وقال لهم اذا اركتبهموني  
خيولكم فيكم يوم تصل بنا الى بغداد \* فقالوا تصل بك فيما دون  
السنة بعد ان تقاسي الامور الصعاب والشدائد والا هوال وتقطع  
اودية معطشة وقفارا موحشة وبراري ومهالك كثيرة ولانامن  
عليك يا سيدي من اهل هذه الجزائر وادرك شهر زاد الصباح  
فسكتت عن الكلام المـ

### فلما كانت الليلة السادسة والعشرون بعد الثمانمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيدان الجان قالوا لحسن لانامن عليك  
يا سيدي من اهل هذه الجزائر ولا من شر الملك الاكبر ولا من  
هذه السحرة والكهنة فربما يقهروننا ويأخذونكم منا ونبقيهم  
وكل من بلغه الخبر بعد ذلك يقول لنا انتم الظالمون كيف قدمتم  
على الملك الاكبر وحملتكم الانس من بلاده وحملتكم ايضا ابنته  
معكم ولو كنت معنا وحدك لهان علينا الامر ولكن الذي اوصلك  
الى هذه الجزائر قـادر ان يوصلك الى بلادك ويجمع شمليك  
بامك قريبا غير بعيد فاعزم وتوكل على الله ولا تخف فنحن بين  
يديك حتى نوصلك الى بلادك فشكرهم حسن على ذلك وقال لهم  
جزاكم الله خيرا ثم قال لهم عجلوا بالخيول فقالوا سمعا وطاعة \* ثم  
دقوا الارض بارجلهم فانشقت فغابوا فيها سامة ثم حضروا واذا بهم  
قد طلوعوا ومعهم ثلثة افراس مسرجة ملجمة وفي مقدم كل مرج

حكاية استفسار العفاريات من حسن من مراده واخباره لهما بانه يريد ١٣٥  
السفر الى بغداد مع جميع من معه

ابدان بلا رؤس و منا من هو على صفة الوحوش و منا من هو على  
صفة السباع \* ولكن ان شئت ذلك فلا بد لنا من ان نعرض عليك  
اولا من هو على صفة الوحوش ولكن يا سيدي ما تريد منا في  
هذا الوقت فقال لهم حسن اريد منكم ان تعلموني انا و زوجتي  
و هذه المرأة الصالحة في هذه الساعة الى مدينة بغداد \* فلما  
سمعوا كلامه اطرقوا رؤوسهم فقال لهم حسن لِمَ لا تجيبون \* فقالوا  
بلسان واحد ايها السيد الحاكم علينا اننا من عهد السيد  
سليمان بن داود عليهما السلام و كان حلفنا اننا لانعمل احدا من  
بني آدم على ظهورنا فنحن من ذلك الوقت ما حملنا احدا من بني آدم  
على اكتافنا ولا على ظهورنا ولكن نحن في هذه الساعة نشدك من  
خيول الجن ما يبلغك بلادك انت و من معك \* فقال لهم حسن  
وكم بيننا و بين بغداد فقالوا له مسافة سبع سنين للفراس المجيد  
فتعجب حسن من ذلك و قال لهم كيف جئت انا الى هنا فيما دون  
السنة فقالوا له انت قد حنن الله عليك قلوب عباده الصالحين  
ولولا ذلك ما كنت تصل الى هذه الديار والبلاد ولا تراها بعينك  
ابدا لان الشيخ عبد القدوس الذي اركبك الفيل و اركبك الجواد  
الميمون قطع بك في ثلثة ايام مسافة ثلث سنين للفراس المجيد في السير \*  
واما الشيخ ابو الرويش الذي اعطاك للهنش فانه قد قطع بك  
في اليوم و الليلة مسافة ثلث سنين و هذا من بركة الله العظيم  
لان الشيخ ابا الرويش من ذرية اصف بن برخيا و هو يحفظ  
اسم الله الاعظم و من بغداد الى قصر البنات سنة فهذه هي  
السبع سنين \* فلما سمع حسن كلامهم تعجب عجا عظيمها و قال

١٣٤ حكاية خروج حسن مع زوجته واولاده وشواهي ذات الدواهي  
وضربه الارض بالقضيب وخروج عشرة عفاريت منها

لما طلعو من القصر وابقنوا بالخلاص خر جوا الى ظاهر المدينة  
فاخذ حسن القضيب بيده و ضرب به الارض وقوى جنانه وقال  
يا خدام هذه الاسماء احضروا لي واطلعوني على احوالكم واذا  
بالارض قد انشقت وخرج منها عشرة عفاريت كل عفرية منهم رجلاه  
في تخوم الارض ورأسه في السحاب فقبلوا الارض بين يدي  
حسن ثلاث مرات وقالوا كلهم بلسان واحد لبيك ياسيدنا والحاكم  
علينا باي شيء تامرنا فنحن لا مرك سامعون ومطيعون ان شئت  
نبيس لك البحار وننقل لك الجبال من اماكنها \* ففرح حسن  
بكلامهم وبسرعة جوابهم فشجع قلبه وقوى جنانه وعزمه وقال لهم  
من انتم وما اسمكم ولمن تنسبون من القبائل ومن اي طائفة  
انتم ومن اي قبيلة ومن اي رهط فقبلوا الارض ثانيا وقالوا بلسان  
واحد نحن سبعة ملوك كل ملك منا يحكم على سبع قبائل من  
الجن والشياطين والمردة فنحن سبعة ملوك نحكم على تسعة  
واربعين قبيلة من سائر طوائف الجن والشياطين والمردة  
والارهاط والاعوان الطيارة والغواصة وسكان الجبال والبراري  
والقفار وعمار البحار فأمرنا بما تريد فنحن لك خدام وعبيد  
وكل من ملك هذا القضيب ملك رقبنا جميعا ونصير تحت  
طاعته \* فلما سمع حسن كلامهم فرح فرحا عظيما وكذلك زوجته  
والعجوز \* فعند ذلك قال حسن للجان اريد منكم ان تطلعوني على  
رهطكم وجندكم واعوانكم فقالوا ياسيدنا اذا اطلعناك على رهطنا  
نخاف عليك وعلى من معك لانهم جنود كثيرة مختلفة الصور  
والخلق والالوان والوجوه والابدان \* فمنا رؤس بلا ابدان ومنا



باخذها معها وفتحها الباب لهما

فيه \* واذا بغائل يقول مالكما سكتما ولم تردا على الجواب فعرفنا صاحب القول وهي العجوز شواهي ذات الد واهي فقالا لهما مهما تامرينا به نعمله ولكن افتحي لنا الباب اولا فان هذا الوقت ما هو وقت كلام \* فقالت له والله ما افتح لكما حتى تسلفا لي انكما تأخذاني معكما ولا تتركاني عند هذه العاهرة و مهما اصابكما اصابني وان سلمتكما سلمت وان عطبتما عطبت فان هذه الفاجرة المساحقة تحتقرني و في كل ساعة تنكمني من اجلكما وانت يا بنتي تعرفين مقداري \* فلما عرفاها اطمأنا بها وحلفا لها بالايمان التي تثق بها فلما حلفا لها بما تثق لهما الباب وخرجا \* فلما خرجا وجداهما راكبة على زير رومي من فخر احمر وفي حلق الزير حبل من ليف وهو يتقلب من تحتها ويجري جريا اقوى من جري المهر النجدي فتقدمت قدامهما وقالت لهما اتبعاني ولا تفزعا من شيء فاني اخفط اربعين بابا من السحر اقل باب منها اجعل به هذه المدينة بحرا عجاجا متلاطما بالامواج والسحر كل بنت فيها فتصير سمكة وكل ذلك عمله قبل الصبح ولكني كنت لا اقدر ان افعل شيئا من ذلك الشر خونا من الملك ابيها ورعاية لاختاتها لانهم مستعزون بكثرة الا عوان والارهاط والخدم ولكن سوف اريكما عجائب سحري فسيروا بنا على بركة الله تعالى وعونه \* فعند ذلك فرح حسن وزوجته وايقنا بالخلاص وادرك شهر زاد الصباح فسكتت عن الكلام المباح

فلما كانت الليلة الخامسة والعشرون بعد الشما نمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيدان حسنا وزوجته والعجوز شواهي

١٣٤ حكاية وصول حسن مع زوجته وولادة الى باب سراية المملكة ورويتهم اياه  
مقفولا وندامتهم على خروجهم ووصول شواهي ذات الدواهي

الى خارج القصر وبقا عند الباب الذي يقفل على سراية المملكة \* فلما  
صارا هناك رأياه مقفولا فقال حسن لاحول ولا قوة الا بالله العلي  
العظيم انالله وانا اليه راجعون \* ثم انهما يمسا من الخلاص فقال  
حسن يا مفرج الكرب ودق يدا على يد وقال كل شيء حسبته  
ونظرت في عاقبته الا هذا فانه اذا طلع علينا النهار يأخذونا  
وكيف نكون الحيلة في هذا الامر \* ثم ان حسنا انشد هذين البيتين

حَسَنْتَ ظَنَكَ بِالْأَيَّامِ اِذْ حُسِنَتْ وَلَمْ تَخَفْ سُوءَ مَا يَأْتِي بِهِ الْقَدَرُ  
وَسَأَلْتِكَ الدَّلِيَّالِي فَغُتِرَتْ بِهَا وَعِنْدَ صَفَا الدَّلِيَّالِي يَحْدُثُ الْكُدْرُ

ثم بكى حسن و بكى زوجته لبكائه ولما هي فيه من الالهانة  
وألأم الزمان فالتفت حسن الى زوجته وانشد هذين البيتين

يُعَانِدُنِي دَهْرِي كَأَنِّي عَدُوهُ وَفِي كُلِّ يَوْمٍ بِالْكَرِيهَةِ يَلْقَانِي  
وَأَنْ رُمْتُ خَيْرًا جَاءَ دَهْرِي بِضِدِّهِ وَأِنْ يَصِفُ لِي يَوْمًا تَكْدِرُنِي الثَّانِي

وانشد ايضا هذين البيتين

تَنَكَّرَ لِي دَهْرِي وَلَمْ يَدْرِ إِنِّي أَعَزُّ وَأَنَّ النَّائِمَاتِ تَهْوَنُ  
وَبَاتَ يَرِينِي الْخُطْبَ كَيْفَ اعْتَدَاؤُهُ وَبِتُّ أُرِيهِ الصَّبْرَ كَيْفَ يَكُونُ

فقلت له زوجته والله مالنا فرج الا ان نقتل ارواحنا ونستريح من هذا  
التعب العظيم والا نصبح نقاسى العذاب الاليم \* فبينما هما فى  
الكلام واذا بقاثل يقول من خارج الباب والله ما افتح لك يا سيدتي  
منار السناء وزوجك حسن الا ان تطا وعاني فيما اقوله لكما \* فلما  
سمعا هذا الكلام منه سكتا و ارادا الرجوع الى المكان الذي كانا

سافرت و خليتك عند من لايعرف قدرك ولا يعرف لك بقيمة  
ولا مقدار \* واعلمي يا جيمه قلبي و ثمرة فؤادي و نور عيني ان  
الله سبحانه اقدرني على تخليصك فهل تحبين ان اوصلك الى ديار  
ابيک و تستوفي عنده ما قدره الله عليك \* اوتسافرين الى بلادنا  
عن قريب حيث حصل لك الفرج \* فقلت له و من يقدر على تخليصي  
الارب السماء فرح بلادك و خل عنك الطمع فانك لاتعرف اخطار  
هذه الديار وان لم تطعني سوف تنظر \* ثم انها انشدت هذه الابيات

عَلَيَّ وَعِنْدِي مَا تُرِيدُ مِنَ الرِّضَى	فَمَا لَكَ غَضَبًا نَا عَلَيَّ وَمَعْرِضًا
وَمَا قَدْ جَرَى حَاشَا الَّذِي كَانَ بَيْنَنَا	مِنَ الْوَدَانِ يَنْسَى قَدِ يَمُوتُ بِنَقْضِ
وَمَا يَرْجُ الْوَاشِي لَنَا مَتَجَنِّبًا	فَلَمَّا رَأَى الْأَعْرَاضَ مِنَّا تَعَرَّضًا
فَإِنِّي بِحُسْنِ الظَّنِّ مِنْكَ لَوَاقِي	وَأَنْ جَهَلَ الْوَاشِي وَقَالَ وَحَرَضًا
فَنَكُتُمْ سِرًّا بَيْنَنَا وَنَصُونَهُ	وَلَوْ كَانَ سَيْفُ الْعَدْلِ بِاللَّيْلِ مُنْتَضِي
أَظَلُّ نَهَارِي كُلَّهُ مُتَشَوِّقًا	لَعَلَّ بَشِيرًا مِنْكَ يَقْبِلُ بِالرَّضَى

ثم بكت هي و اولادها و سمع الجوّاري بكاءهم فدخلن عليهم  
فوجدن الملكة منار السناء تبكى هي و اولادها ولم ينظرن حسنا  
عندهم فبكى الجوّاري رحمة لهم ودعين على الملكة نور الهدى \*  
فصبر حسن الى ان اقبل الليل و ذهب الحرس الموكلون بها الى  
مراقدهم \* ثم بعد ذلك قام و شدّ وسطه و جاء الى زوجته و حملها  
و قبل راسها و ضمها الى صدره و قبل مابين عينيها و قال لها ما اطول  
شوقنا الى ديارنا و اجتماع شملنا هناك فهل اجتماعنا هذا في المنام  
او في اليقظة \* ثم انه حمل ولده الكبير و حملت هي الولد الصغير  
و خرجا من القصر و قد اسبل الله عليهما الستر و سارا \* فلما وصلا



فأخذت السوط و صارت تضربها به وحسن واقف ينظر ولم تزل تضربها  
حتى غشي عليها \* ثم امرت بنقلها من ذلك المحل الى محل آخر  
فعلوها و خرجوا بها الى محل غيره و خرج حسن معهم الى المكان  
الذي اوصلوها اليه ثم القوها مغشيا عليها و وقفوا ينظرون اليها \*

فلما افاتت من غشيتها انشدت هذه الابـــــــــــــــــــــــيات

وَلَقَدْ نَدِمْتُ عَلَى تَفَرُّقِ شَمْلِنَا  
وَنَذَرْتُ إِنْ عَادَ الزَّمَانُ يَلْمُنَا  
وَاقُولُ لِلْحَسَادِ مَوْتُوا حَسْرَةً  
طَفَحَ السُّرُورُ عَلَيَّ حَتَّى أَنَّهُ  
يَا عَيْنُ مَا بَالُ الْبَكَالِكِ عَادَةً  
نَدَمًا أَفْضَ الدَّمْعَ مِنْ أَجْفَانِي  
مَا عُدْتُ أَذْكَرَ فِرْقَةٍ بِلِسَانِي  
وَاللَّهِ إِنِّي قَدْ بَلَغْتَ أَمَانِي  
مِنْ قُرْطِ مَا قَدْ سَرَّنِي أَبْكَانِي  
تَبْكِينَ فِي فَرْحٍ وَفِي أَحْزَانٍ

فلما فرغت من شعرها خرج من عندها الجوّاري فعند ذلك قلع  
حسن الطائيّة \* فقالت له زوجته انظر يا رجل ما حلّ بي هذا كله إلاّ  
لكونني عصيتك وخالفت امرك وخرجت من غير اذنك \* فبالله  
عليك يا رجل لاتؤاخذني بذنبي \* واعلم ان المرأة ما تعرف قيمة  
الرجل حتّى تفارقه وانا اذنبت واخطأت ولكن استغفر الله العظيم  
مما وقع مني \* وان جمع الله شملنا لا اعصي لك امرا بعد ذلك  
ابدا وادرك شهر زاد الصباح فسكتت عن الكلام المباح

فليما كانت الليلة الرابعة والعشرون بعد الثمانمائة .

قالت بلغنبي ايها الملك السعيد ان زوجة حسن اعتذرت اليه  
وقالت له لاتؤاخذني بذنبي وانا استغفر الله العظيم \* فقال لها  
حسن وقد ارجعه قلبه عليها انت ما اخطأت وما اخطأ الا انا لاني

حكاية مشاورة حسن مع زوجته في امر الرواح ووصول نور الهدى ١٢٩  
اليهما وضربها لها

الى هنا فلما ان اموت واما ان اخلصك من الذي انت فيه واسافر  
انا وانت واولادي الى بلادي على رغم انك هذه الفاجرة اختك \*  
فلما سمعت كلامه تبسمت وضحكت و صارت تترك رأسها زمانا  
طويلا وقالت له هيهات يا روجي هيهات ان يخلصني احد مما  
انا فيه الا الله تعالى \* ففز بنفسك وارحل ولا ترم روحك في الهلاك  
قان لها عسكرا جرارا ما يقدر احد ان يقابله \* وهب انك اخذتني  
وخرجت فكيف تصل الى بلادك وتخلص من هذه الجزائر وصعوبة  
هذه الاماكن الخطرة \* وقد رأيت في الطريق الذي نظرتها من العجائب  
والغرائب والاهوال والشدائد مالا يخلص منه احد من الجن  
المتردة \* فرح من قريب ولا تزدني هما على همي ولا غما على  
غمي ولا تدعي انك تخلصني من هذا فمن يوصلني الى بلادك  
في هذه الاودية والارض المعطشة والاماكن المهلكة \* فقال لها  
حسن وحيوتك يا نور عيني ما اخرج من هنا ولا اسافر الا بك \*  
فقلت له يا رجل كيف تقدر على هذا الامري شيء جنسك فانك  
لا تعرف الذي تقوله و لو كنت تحكم على جان وعقارب وسورة  
وارهاط واعوان فانه لا يقدر احد ان يتخلص من هذه الاماكن \*  
ففز انت بنفسك سالما وخلي لي عمل الله يحدث بعد الامور امورا \*  
فقال لها حسن يا سيدة الملاح انا ماجئت الا لخلصك بهذا القضيب  
وبهذه الطاقية \* ثم حكى لها حكايته مع الولدين فبينما هو في  
الحديث واذا بالملكة دخلت عليهما فسمعت حديثهما \* فلما رأى  
حسن الملكة لبس الطاقية فقلت لاختها يا فاجرة من الذي كنت  
تحدثين معه فقلت لها ومن عندي يكلمني غير هذه الاطفال \*

لم ترا حدا تعجبت من ذكر اولادها لابيهم في هذا الوقت هذا ماكان  
من امرها \* واما ماكان من امر حسن فانه لما سمع شعرها بكى حتى  
غشي عليه وجرت دموعه على خديه مثل المطر \* ودنا من الاولاد  
وكشف الطاقية عن رأسه فلما رأوه عرفوه وصاحوا بقولهم يا ابانا  
فبكت امهم حين سمعتهم يذكرون اباهم \* وقالت لا حيلة في قدرالله  
وقالت في نفسها يا للعجب ما سبب ذكرهم لابيهم في هذا الوقت  
وندائهم له ثم بكت وانشدت هذه الابيات

خَلَّتِ الدِّيَارُ مِنَ السَّرَاجِ الطَّالِعِ	يَا مُقَلَّتِي جُودِي بَفَيْضِ الْاَدْمَعِ
رَحَلُوا فَكَيْفَ تَصْبِرِي مِنْ بَعْدِهِمْ	اَقْسَمْتُ مَا قَلْبِي وَلَا صَبْرِي مَعِي
يَا رَاحِلِينَ وَفِي الْفُؤَادِ مَحَلُّهُمْ	هَلْ بَعْدَ ذَا يَا سَادَتِي مِنْ مَرَجِعِ
مَا ضَرُّوْا رَجَعُوا وَفَزْتُ بِأَنْسِهِمْ	وَرَثُوا لَفَيْضِ مَدَا مَعِي وَتَوَجَّعِي
أَجْرُوا سَخَائِبَ مُقَلَّتِي يَوْمَ النَّوَى	عَجَبًا وَلَمْ يُطْفِئْ تَضْرُمِ اضْلَعِي
وَطَمَعْتُ أَنْ يَبْقُوا فَعَانَدْتُ فِي الْبَقَا	فِيهِمْ وَخَيْبَ بِالْتَفْرِقِ مَطْمَعِي
بِاللَّهِ يَا أَحِبَّائَنَا عُودُوا لَنَا	فَلَقَدْ كَفَى مَا قَدْ جَرَى مِنْ أَدْمَعِي

فلم يطق حسن الصبردون ان كشف الطاقية عن رأسه فنظرته زوجته \*  
فلما عرفته زعقت زعقة ازعجت جميع من في القصر ثم قالت له كيف  
وصلت الى هاهنا هل من السماء نزلت او من الارض طلعت \* ثم  
تغرغرت عيونها بالدموع فبكى حسن فقالت له يا رجل ما هذا  
وقت بكاء ولا وقت عتاب قد نفذ القضاء وعمي البصر وجرى القلم  
بها حكم الله في القدم \* فبالله عليك من اي مكان جئت رح واختف  
لهلا ينظرك احد فيعلم اختي بذلك فتد بعني وتذبحك \* فقال لها  
حسن يا سيدتي وسيدة كل ملكة انا خاطرت بروحي وجئت



لها سمعتهم يذكرون اباهم ويبكون وانكسر قلبها وتقطعت احشائها  
ونادت من كبد قد تصدع وقلب موجع اين انتم واين ابوكم \*  
ثم تذكرت اوقات اجتماع شملها وتذكرت ما جرى عليها بعد  
فراقه فبكاء شديدا حتى جرحت دموعها خديها وبلت الارض  
وصارت خدودها غريقة في دموعها من كثرة البكاء \* وليس لها  
يد مطلوقة حتى تمسح دموعها بها عن خدودها وشبهع الذباب  
من جلدتها ولم تجد لها مساعدا غير البكاء والتسلي بانشاد الاشعار  
فانشدت هذه الابيات

وَذَكَرْتُ يَوْمَ الْبَيْنِ بَعْدَ مَوْعِدِي  
وَحَدَايَهُمْ حَادَى الرِّكَابِ فَلَمْ أَجِدْ  
وَرَجَعْتُ لِأَادِرِي الطَّرِيقَ وَلَمْ أَفِقْ  
وَأَضُرَّ مَا بِي فِي رَجوعي شَامِتٌ  
يَا نَفْسُ إِذْ بَعْدَ الْحَمِيمِ فَقَارِ قِي  
يَا صَاحِبِي أَنْصِتْ لِأَخْبَارِ الْهُوَى  
أَرْوِي الْغُرَامَ مُسْلَسَلًا بَعْدَ جَوَابِ



في خلاص زوجته

و ما هي فيه من الضيق و العقوبة و العذاب \* وكذلك حكى له  
 ما وقع لها من العذاب \* ثم قالت له ان الملكة ندمت حيث  
 اطلقتك و قد ارسلت اليك من يحضرك لها و تعطيه من الذهب  
 قنطارا و تجعله في رتبتي عندها \* و حلفت ان ارجعوك قتلتك  
 و تقتل زوجتك و اولادك \* ثم ان العجوز بكى و اظهرت لـحسن  
 ما فعلته الملكة بها فبكى حسن و قال يا سيدتي كيف الخلاص من  
 هذه الديار و من هذه الملكة الظالمة و ما الخيلة التي توصلني الى ان  
 اخلص زوجتي و اولادي ثم ارجع بهم الى بلادي سالما \* فقالت له  
 العجوز و يلك انج بنفسك فقال لا بد لي من خلاصها و خلاص اولادي  
 منها قهرا عنها \* فقالت له العجوز و كيف تخلصهم قهرا عنها رح  
 واختف يا ولدي حتى يأذن الله تعالى \* ثم ان حسنا اراها القضيب  
 النحاس و الطاقية \* فلما رأتهما العجوز فرحت بهما فرحا شديدا و قالت له  
 سبحان من يحيى العظام و هي رميم \* والله يا ولدي ما كنت انت  
 و زوجتك الا من الهالكين و الآن يا ولدي قد نجوت انت و زوجتك  
 و اولادك \* لاني اعرف القضيب و اعرف صاحبه \* فانه كان شيخا  
 الذي علمني السحر و كان ساحرا عظيما مكث مائة و خمسة و ثلثين  
 سنة حتى اتقن هذا القضيب و هذه الطاقية \* فلما انتهى اتفاقهما  
 ادركه الموت الذي لا بد منه \* و سمعته يقول لولديه يا ولدي هذان  
 ما هما من نصيبكما و انما يأتي شخص غريب الديار يأخذهما  
 منكما قهرا ولا تعرفان كيف يأخذهما \* فقالا يا ابانا عرفنا كيف يصل  
 الى اخذهما منا \* فقال لا اعرف ذلك فكيف وصلت يا ولدي لاخذهما \*  
 فحكى لها كيف اخذهما من الولدين \* فلما حكى لها فرحت بذلك



١٤٣ حكاية قلع حسن الطاقية من فوق راسها وتكلمه مع العجوز شواهي  
واخبارهاله بجميع قصة زوجته و بانها في العذاب الشديد

راسها و عليه زجاج و صيني فحركه بيده فوق الذي فوقه على  
الارض \* فصاحت شواهي ذات الدواهي و لطمت على وجهها ثم  
قامت و ارجعت الذي وقع الى مكانه \* و قالت في نفسها والله  
ما اظن الا ان الملكة نور الهدى ارسلت اليّ شيطانا فعمل معي  
هذه العملة \* فانا اسأل الله تعالى ان يخلصني منها و يسلمني  
من غضبها \* فيارب اذا كان هذا فعلها القبيح من الضرب و الصلب  
مع اختها و هي عزيزة عند ابيها فكيف يكون فعلها مع الغريب  
مثلي اذا غضبت عليه و ادرك شهر زاد الصباح فسكتت  
عن الكلام المـ—————ح

### فلما كانت الليلة الثانية والعشرون بعد الثمانمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيدان العجوز ذات الدواهي  
قالت اذا كانت الملكة نور الهدى تفعل هذه الفعال مع اختها  
فكيف يكون حال الغريب معها اذا غضبت عليه \* ثم انها قالت اقسمت  
عليك ايها الشيطان بالحنان المنان العظيم الشان القوي السلطان  
خالق الانس و الجان \* و بالنعش الذي على خاتم سليمان بن  
داود عليهما السلام ان تكلمني وتبينني \* فاجابها حسن وقال  
لها ما انا شيطان انا حسن الولهان الهائم الحيران \* ثم قلع  
الطاقية من فوق راسه فظهر للعجوز و عرفته فاخذته و اختلت به  
و قالت له اي شيء حصل لك في عقلك حتى عبرت الى هنا رح  
اختف \* فان هذه الفاجرة صنعت بزوجتك ما صنعت من العذاب و هي  
اختها فكيف اذا وقعت بك \* ثم حكى له جميع ما وقع لزوجه

حكاية لبس حسن الطاقية على رأسه وغيابه عن عيون الولدين ١٢٣  
ومجيئه عند شواهي ذات الدواهي

منهما القضيبي و الطاقية \* ثم رفع رأسه الى الغلامين وقال لهما  
ان شئتما فصل القضية فانا امتحنتكما فمن غلب رفيقه يأخذ  
القضيبي ومن عجز يأخذ الطاقية \* فان امتحنتكما وميزت بينكما  
عرفت ما يستحقه كل منكما • فقالا له ياعم وكنناك في امتحاننا  
واحكم بيننا بما تختار \* فقال لهما حسن هل تسمعان مني  
وترجعان الى قولي فقالا له نعم \* فقال لهما حسن انا أخذ حجرا  
وارميه فمن سبق منكم اليه واخذه قبل رفيقه يأخذ القضيبي \*  
ومن تأخر ولم يلقه يأخذ الطاقية \* فقالا قبلنا منك هذا  
الكلام ورضينا به • ثم ان حسنا اخذ حجرا ورماه بعزمه فغاب  
عن العيون فتسارع الغلمان لتدته \* فلما بعدا اخذ حسن الطاقية  
ولبسها واخذ القضيبي في يده و انتقل من موضعه لينظر  
صحة قولهما في شان سراييهما \* فسبق الولد الصغير الى الحجر  
واخذه ورجع به الى المكان الذي فيه حسن فلم ير له اثرا \*  
فصاح على اخيه وقال له اين الرجل الحاكم بيننا \* فقال لاراه  
ولم اعرف هل طلع الى السماء العليا او نزل الى الارض السفلى \*  
ثم انهما فتشا عليه فلم ينظرا و حسن واقف في مكانه فشتما  
بعضهما وقالا قد راح القضيبي و الطاقية لا لي ولا لك \* وكان ابونا  
قال لنا هذا الكلام بعينه ولكننا نسئنا ما اخبرنا به \* ثم انهما  
رجعا على اعقابهما ودخل حسن المدينة وهو لابس الطاقية  
وفي يده القضيبي ولم يره احد من الناس \* ثم دخل القصر  
وطلع الى الموضع الذي فيه شواهي ذات الدواهي فدخل عليها  
وهو لابس الطاقية فلم تره \* ومشى حتى تقرب من رف كان فوق

حسن كلامهما قال لهما ما الفرق بين القضيبي والطاقيّة وما مقدارهما فان القضيبي بحسب الظاهر يساوي ستة جدد و الطاقية تساوي ثلاثة جدد \* فقالا له انت ما تعرف فضلهما فقال لهما اي شيء فضلهما قال له في كل منهما سر عجيب وهو ان القضيبي يساوي خراج جزائر واق باقطارها و الطاقية كذلك \* فقال حسن يا ولدي بالله اكشفا لي عن سرهما \* فقال له يا عم ان سرهما عظيم لان ابانا عاش مائة وخمسة وثلثين سنة يعالج تدبيرهما حتى احكمهما غاية الاحكام وركب فيهما السر المكنون و استخدمهما الاستخدامات الغريبة و نقشهما على مثل الفلك الدائر وحلّ بهما جميع الطلسمات \* و عند ما فرغ من تدبيرهما ادركه الموت الذي لا بد لكل احد منه \* فاما الطاقية فان سرها ان كل من وضعها على رأسه اختفى عن اعين الناس جميعا فلا ينظره احد ما دامت على رأسه \* و اما القضيبي فان سره ان كل من ملكه يحكم على سبع طوائف من الجن \* و الجميع يخدمون ذلك القضيبي فكلهم تحت امره و حكمه \* و كل من ملكه و صار في يده اذا ضرب به الارض خضعت له ملوكها و تكون جميع الجن في خدمته \* فلما سمع حسن هذا الكلام اطرق برأسه الى الارض ساعة \* ثم قال في نفسه و الله انني لمنصور بهذا القضيبي وبهذه الطاقية ان شاء الله تعالى فانا احق بهما منهما \* ففي هذه الساعة التحيل على اخذهما منهما لاستعين بهما على خلاصي و خلاص زوجتي و اولادي من هذه المملكة الظالمة \* و نساكر من هذا المكان المظلم الذي ما لاحد من الانس خلاص منه ولا مفر \* لعل و الله ما ساقني لهذين الغلامين الا لاستخلص



حكاية وصول حسن عند الولدين من السحرة اللذين كانا يتنازعا ١٢١  
في اخذ القضيب والطاقة

عَسَى عِطْفُهُ مِنْهُمْ يَهْبُ نَسِيْمَهَا      فَيَحْيِي بِهَا قَوْرًا رَسِيْمًا عِظَامِي  
و ادرك شهرزاد الصباح فسكتت عن الكلام المباح

## فلما كانت الليلة الحادية والعشرون بعد الثمانمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان حسنا لما قرأ الورقة ايقن بالنجاة  
من الشدة و تحقق الظفر بجمع الشمل \* ثم قام و مشى خطوتين  
فوجد نفسه وحيدا في موضع ذي خطر ولم يكن عنده احد  
يؤانس فبكى بكاء شديدا وانشد الاشعار التي ذكرناها \* ثم مشى على  
جانب الهر خطوتين فوجد ولدين صغيرين من اولاد السحرة  
و الكهان وبين ايديهما قضيب من النحاس منقوش بالطلاسم  
وبجانب القضيب طاقة من الادم بثلاثة تروك منقوش عليها بالبولاد  
اسماء وخواتم \* والقضيب والطاقة من ميان على الارض والولدان  
يختصمان و يتضاربان عليهما حتى سال الدم بينهما \* وهذا يقول  
ما يأخذ القضيب الا انا و الآخر يقول ما يأخذ القضيب الا انا \*  
فدخل حسن بينهما وخلصهما من بعضهما و قال لهما ما سبب  
هذه المخاصمة \* فقالا له ياعم احكم بيننا فان الله تعالى ساذك  
الينا لتقضي بيننا بالحق فقال قصا علي حكايتكما و انا احكم بينكما \*  
فقالا له نحن الاثنين اخوان شقيقان وكان ابونا من السحرة الكبار  
و كان مقيما في مغارة في هذا الجبل \* ثم مات وخلف لنا هذه  
الطاقة و هذا القضيب \* واخي يقول ما يأخذ القضيب الا انا و انا  
اقول ما يأخذه الا انا فاحكم بيننا وخلصنا من بعضنا \* فلما سمع

١٢٠ حكاية مشي حسن على شاطئ النهر في البرية ورؤيته في الشجرة ورقة

معلقة وتناولها اياها وقراءتها فيها الابيات واستبشارها بالفرج

غشي عليها \* فلما رأت العجوز شواهي ذلك من الملكة خرجت هاربة  
من بين يديها وهي تبكي وتدعو عليها \* فصاحت على الخدم  
وقلت لهم ائتوني بها فتجاروا عليها و مسكوها واحضروها  
بين يديها فامرت برميها على الارض \* وقالت للمجاري اسببها  
على وجهها واخرجوها فاسببها واخرجوها من بين يديها هذا ما  
ما كان من امر هؤلاء \* واما ما كان من امر حسن فانه قام متجلدا  
ومشي في شاطئ النهر واستقبل البرية وهو حيران مهموم  
وقد يئس من الحيوة وصار مدهوشا لا يعرف الليل من النهار  
لشدة ما اصابه \* وما زال يمشي الى ان قرب من شجرة فوجد  
عليها ورقة معلقة فتناولها حسن بيده ونظرها فاذا مكتوب فيها  
هذه الابيات

دَبَرْتُ أَمْرَكَ عِنْدَمَا	كُنْتُ الْجَنِينَ بِبَطْنِ أُمِّكَ
وَعَلَيْكَ قَدْ حَنَنْتَهَا	حَتَّى لَقَدْ جَادَتْ بِضَمِّكَ
أَنَا نَكَافِيُوكَ الَّذِي	يَأْتِي بِهَمِّكَ أَوْ بَعَمِّكَ
فَأَضْرَعِ أَلَيْنَا نَاهِضًا	نَأْخُذْ بِكَفِّكَ فِي مُهَمِّكَ

فلما فرغ من قراءة الورقة ايقن بالنجاة من الشدة و ظفرو بجمع  
الشمل \* ثم مشى خطوتين فوجد نفسه وحيدا في موضع تفرقي  
خطر لا يجد فيه احدا يستأنس به فطار قلبه من الوحدة والخوف  
وارتعدت فرائضه من هذا المكان المخوف وانشد هذه الابيات

نَسِيمَ الصَّبَا أَنْ جُزْتُ أَرْضَ أَحِبَّتِي	فَبَلِّغْهُمْ عَنِّي جَزِيلَ سَلَامِي
وَقُلْ لَهُمْ إِنِّي رَهِيْنُ صَبَابَةٍ	وَأَنْ غَرَامِي فَوْقَ كُلِّ غَرَامٍ

حكاية ضرب نور الهدى لمنازل السناء وادعائها بأنها بريئة عن الزنا ١١٩

سمعت هذا الكلام ازدادت قسوتها وشتمتها وقالت لها يا عاشقة  
يا عاهرة لارحم الله من يرحمك كيف اشفق عليك يا خائنة \* فقالت  
لها منار السناء وهي مشبوحة احتسبت عليك برب السماء فيما  
تسبينني به وانا بريئة منه و الله ما زنت و انما تزوجته في  
اللال و ربي يعلم هل قولي صحيح ام لا و قلبي قد غضب  
عليك من شدة قسوة قلبك علي فكيف ترمينني بالزنا من غير  
علم \* و لكن ربي يخلصني منك و ان كان الذي قد فتني به  
من الزنا حقا فسيعا قبني الله عليه \* فتفكرت اختها في نفسها  
حين سمعت كلامها و قالت لها كيف تضا طينني بهذا الكلام \*  
ثم قامت لها وضربتها حتى غشي عليها فرشوا على وجهها الماء  
حتى افادت و قد تغيرت محاسنها من شدة الضرب و من قوة  
الرباط و من فرط ما حصل لها من الاهانة ثم انشدت هذين البيتين

وَ إِذَا جَنَيْتُ جَنَائِيَّ      وَ أَتَيْتُ شَيْئاً مِنْكَ رَا  
أَنَا تَائِبٌ عَمَّا مَضَى      وَ أَتَيْتُكُمْ مُسْتَغْفِرًا

فلما سمعت شعرها نور الهدى غضبت غضبا شديدا و قالت لها  
اتكلمين يا عاهرة قد امي بالشعر وتستعذرين من الذي فعلته من  
الكبائر \* و كان مرادي ان ترجعي لزوجك حتى اشاهد فجورك وقوة  
عينك لانك تفتخرين بالذي وقع منك من الفجور والغش والكبائر \*  
ثم انها امرت الغلمان ان يحضروا لها الجريد فاحضروه فقامت  
وشمرت عن ساعديها و نزلت عليها بالضرب من رأسها الى  
قدميها \* ثم دعت بسوط مضفور لو ضرب به الفيل لهزول مسرعا  
فنزلت بذلك السوط على ظهرها و بطنها و جميع اعضائها حتى



يَا رَبِّ إِنَّ الْعِدَى يَسْعُونَ فِي تَلْفِيٍّ وَيَزْ عَمُونَ بَانِي لَسْتُ بِالنَّاجِيٍّ  
وَقَدْ رَجَوْتُكَ فِي إِبْطَالِ مَا صَنَعُوا يَا رَبِّ أَنْتَ مَلَأَ الْخَائِفِ الرَّاجِيَّ

ثم بكت بكاء شديدا حتى وقعت مغشيا عليها \* فلما افاتت انشدت  
هذين البيتين

أَلِفُ الْعَوَادِثُ مُهَجَّتِي وَالْفَتْهَا بَعْدَ التَّنَافُرِ وَالْكَرِيمُ الْوَفُ  
لَيْسَ الْهُمُومُ عَلَيَّ صَنَفًا وَاحِدًا عِنْدِي بِحَمْدِ اللَّهِ مِنْهُ الْوَفُ

ثم انشدت ايضا هذين البيتين

وَلَرْبَّ نَازِلَةٍ يَضِيقُ لَهَا الْفَتْى ذَرَعًا وَعِنْدَ اللَّهِ مِنْهَا الْمَخْرَجُ  
صَافَتْ فَلَمَّا اسْتَمَكَنْتُ حَلَقَاتُهَا فَرَجَتْ وَكُنْتُ أَظْنُهَا لَا تَفْرَجُ

و ادرك شهر زاد الصباح فسكتت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة الموفية العشرين بعد الثمانمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيدان الملكة نور الهدى لما امرت  
باحضار اختها الملكة منار السناء اوقفوها بين يديها وهي مكتفة  
فانشدت الا شعرا السابقة \* ثم ان اختها احضرت لها سلما من  
خشب و مدتها عليه و امرت الخدام ان يربطوها على ظهرها  
فوق السلم و مدت سواعدها و ربطتها في الجبال \* ثم كشفت راسها  
ولفت شعرها على السلم الخشب و قد انتزعت الشفقة عليها  
من قلبها \* فلما رأت منار السناء نفسها في هذه الحالة من الذل  
و الهوان صاحت وبكت فلم يغثها احد \* فقالت لها يا اختي كيف  
قسا قلبك عليّ فما ترحميني ولا ترحمين هذه الاطفال الصغار \* فلما

ان يجيئني الى جزائر واق فقمضنا على الرجل عندنا وارسلت اليها  
العجوز شواهي تحضرها عندي هي واولادها فجهزت نفسها وحضرت \*  
وقد كنت امرت العجوز ان تحضري اولادها اولاً فتسبق بهم الي  
قبل حضورها فجاءت العجوز بالاولاد قبل حضورها فارسلت الي الرجل  
الذي ادعى انها زوجته \* فلما دخل عليّ ورأى الاولاد عرفهم وعرفوه  
فتحقت ان الاولاد اولاده وانها زوجته و علمت ان كلام الرجل  
صحيح ولم يكن عنده عيب \* ورأيت ان القبح والعيب عند اختي  
فخفت من هتك عرضنا عند اهل جزائرنا \* فلما دخلت عليّ  
هذه الفاجرة الخائنة غضبت عليها وضربتها ضرباً وجيعاً  
وصلبتها من شعرها وقد اعلمتك بخبرها والامر امرك فالذي  
تأمرنا به نفعله \* وانت تعلم ان هذا الامر فيه هتيكة لنا وعيب  
في حقنا وحقك \* وربما تسمع اهل الجزائر بذلك فنصير بينهم  
مثلة فينبغي ان ترد لنا جواباً سريعاً \* ثم اعطت المكتوب للرسول  
وسار به الى الملك \* فلما قرأه الملك الاكبر اغتاظ غيظاً شديداً  
على ابنته منار السناء وكتب الى بنته نور الهدى مكتوباً يقول  
لها فيه انا قد فوضت امرها اليك وحكمتك في دمها \* فان  
كان الامر كما ذكرت فاقتليها ولا تشاوريني في امرها \* فلما وصل  
اليها كتاب ابائها وقرأته ارسلت الى منار السناء واحضرتها بين  
يديها وهي غريقة في دمها مكثفة بشعرها مقيدة بقيد ثقيل  
من حديد وعليها اللباس الشعر \* ثم اوقفوها بين يدي الملكة  
فوقفت حقيرة ذليلة فلما رأت نفسها في هذه المذلة العظيمة  
والهوان الشديد تفكرت ما كانت فيه من العزو بكت بكاء شديداً  
وانشدت هذين البيتين

و بأولادي هكذا و اخربت بيتي لم تسلم عليها اختها نور الهدى بل قالت لها يا عاهرة من اين لك هذه الاولاد هل تزوجت بغير علم ابيك و زفيت فان كنت زفيت و جب تنكيك \* و ان كنت تزوجت من غير علمنا فلأي شيء فارقت زوجك و اخذت اولادك و فرقت بينهم و بين ابيهم و جئت بلادنا و ادرك شهر زاد الصباح فسكتت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة التاسعة عشر بعد الثمانمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان الملكة نور الهدى قالت لاختها منار السقاء و ان كنت زوجت من غير علمنا فلاي شيء فارقت زوجك و اخذت اولادك و فرقت بينهم و بين ابيهم و جئت بلادنا و قد اخفيت اولادك عنا اتظنين اننا لا ندري بذلك و الله تعالى علام الغيوب قد اظهر لنا امرك و كشف حالك و بين عوراتك \* ثم بعد ذلك امرت اعوانها ان يمسكوها فقبضوا عليها فكتفتها و قيدتها بالقيود الحديد و ضربتها ضربا وجميعا حتى شرحت جسدتها و صلبتها من شعرها و وضعتها في سجن \* و كتبت كتابا الى الملك الاكبر ابيها تخبره بخبرها و تقول له انه قد ظهر في بلادنا رجل من الانس و اختي نور السناء تدعي انها تزوجه في الحلال و جاءت منه بولدين و قد اخفتهما عنا و عنك و لم تظهر على نفسها شيئا الى ان اتانا ذلك الرجل الذي من الانس و هو يسمى حسنا \* و اخبرنا انه تزوج بها و قعدت عنده مدة طويلة من الزمان ثم اخذت اولادها و راحت من غير علمه \* و اخبرت والدته عند رواحها و قالت لها قولي لولدك اذا حصل له اشتياق



## فلما كانت الليلة الثامنة عشر بعد الثمانمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد انها لم تنزل تستعطفه حتى انعم  
عليها بالاذن في المسير \* ثم انه امر الف فارس ان يسافروا معها  
ليوصلوها الى النهر ثم يقيموا مكانهم حتى تصل الى مدينة اختها  
فتدخل قصر اختها \* وامرهم ان يقيموا عندها حتى يأخذوها  
ويحضروا بها الى ابيها \* واصلها ابوها ان تقعد عند اختها يومين  
ثم تعود بسرعة فقالت سمعنا وطاعة \* ثم انها نهضت وخرجت  
وخرج معها ابوها وودعها وقد اثر كلام ابيها في قلبها فخافت  
على اولادها ولا ينفع التحصن بالحنذر من هجوم القدر \* فجدت  
في السير ثلثة ايام بلياليها حتى وصلت الى النهر وضربت خيامها  
على ساحله \* ثم عدت النهر ومعه بعض غلمانها وحاشيتها  
وزرائها \* ولما وصلت الى مدينة الملكة نور الهدى طلعت  
القصر ودخلت عليها فرأت اولادها يبكون عندها ويصيرون يا ابانا  
فجرت الدموع من عيونها وبكت \* ثم ضمت اولادها الى صدرها  
وقالت لهم هل رأيتم اباكم فلا كانت الساعة التي فارقت فيها  
ولو عرفت انه في دار الدنيا لكنت اوصلتكم اليه \* ثم ناحت على  
نفسها وعلى زوجها وعلى بكاء اولادها وانشدت هذه الابيات

أَحَبَّابُنَا إِنِّي عَلَى الْبُعْدِ وَالْجَفَا	أَحْنُ إِلَيْكُمْ حَيْثُ كُنْتُمْ وَأَعْطَفُ
وَطَرْفِي إِلَى أَوْطَانِكُمْ مَتَلَفْتُ	وَقَلْبِي عَلَى أَيَّامِكُمْ مَتَلَفْتُ
وَكَمْ لَيْلَةٍ بَتْنَا عَلَى غَيْرِ رِيَّةٍ	مُحْسِنِينَ يَهْنِئُنَا الْوَفَى وَالْتَلُفْتُ

فلما رأتها اختها قد ضمت اولادها وقالت انا التي فعلت بنفسي

من بابه فتحت يدي و انا فرحان و قلبت الجوهرة و اذا بطائر  
غريب قد اقبل من بلاد بعيدة ليس من طيور بلادنا قد انقضّ  
عليّ من السماء و خطف الجوهرة من يدي و رجع بها الى  
المكان الذي اتيت بها منه \* فلحقني الهم و الحزن و الضيق ففزعت  
فزعا عظيما ايقظني من المنام فانتبهت و انا حزين متأسف على تلك  
الجوهرة \* فلما انتبهت من النوم دعوت بالمعبرين و المفسرين و قصصت  
عليهم منامي فقالوا لي ان لك سبع بنات تفقد الصغيرة منهن  
و تؤخذ منك قهرا بغير رضاك \* و انت يا بنتي اصغر بناتي و اعزهن  
عندي و اكرمهن عليّ و هانت مسافرة الى اختك ولا اعلم  
ما يجري عليك منها فلا تروحي و ارجعي الى قصرک \* فلما سمعت  
منار السناء كلام ابيها خفق قلبها و خافت علي اولادها و اطرت  
برأسها الى الارض ساعة ثم رفعتها الى ابيها و قالت له ايها الملك  
ان الملكة نور الهدى قد هيات لي ضيافة و هي في انتظار  
قدومي عليها ساعة بعد ساعة \* ولها اربع سنين ما رأني و ان  
قعدت عن زيارتها تغضب عليّ و معظم تعودي عندها شهر زمان  
و احضر عندك \* و من هذا الذي يطرق بلادنا و يصل الى  
جزائر و اق و من يقدر ان يصل الى الارض البيضاء و الجبل  
الاسود و يصل الى جزيرة الكافور و قلعة الطيور و كيف يقطع وادي  
الطيور ثم وادي الوحوش ثم وادي الجان ثم يدخل جزائرنا \*  
و لو دخل اليها غريب لغرق في بحار الهلكات فطب نفسا و قرعينا  
من شان سفري فانه لا قدرة لاحد على ان يدوس ارضا \* و لم تزل  
تستعطفه حتى انعم عليها بالاذن في المسير و ادرك شهر زاد الصباح  
فسكتت عن الكلام المـ





قد اخرجوه مسحوبا على وجهه فقام يمشي ويتعثر في اذيا له  
وهو لم يصدق بالنجاة مما اقا ساه منها \* فعز ذلك على العجز  
شواهي ولم تقدر ان تغاطب الملكة في شأنه من قوة غضبها \*  
فلما خرج حسن من القصر صار متحيرا لا يعرف اين يروح ولا  
اين يجي ولا اين يذهب وضاعت عليه الارض بما رحبت ولم  
يجد من يسد ثه ويؤانسـه ولا من يسليه ولا من يستشيره  
ولا من يقصده ويلجأ اليه \* فايقن بالهلاك لانه لا يقدر على  
السفر ولا يعرف من يسافر معه ولا يعرف الطريق ولا يقدر ان  
يجوز على وادي الجان و ارض الوحوش و جزائر الطيور فيمس من  
الحياة ثم بكى على نفسه حتى غشي عليه \* فلما افاق تفكر اولاده  
وزوجته وقد ومها على اختها وتفكر فيهما يجري لها مع  
الملكة اختها \* ثم ندم على حضوره في هذه الديار وعلى كونه  
لم يسمع كلام احد فانشد هذه الابيات

فَقَدْ عَزَّ سُلُوَانِي وَزَادَتْ بِيَّ الْبَلَوُ  
فَمَنْ ذَا عَلَى فَقْدِ الْأَحْمَةِ قَدْ يَقْوُ  
أَلَا يَا بَسَاطَ الْعَتَبِ عَنَّا مَتَى يَطْوُ  
سَلَوْتُ هَوَاكُمِ إِذْ سَلَوْتُ عَنِ السَّلَوُ  
وَ أَتَمُّ أَطْبَآئِي حَفِظْتُمْ مِّنَ الْأَدْوَا  
ذَلَلْتُ لِمَنْ يَسْوِي وَمَنْ لَمْ يَكُنْ يَهْوِي  
وَقَلْبِي بِنِيرَانِ الْهَوَى أَبَدًا يَكْوِي  
أَقِمْتُ عَلَى الْمِثْقَالِ فِي السِّرِّ وَالنَّجْوَى  
فَإْتَمُّ مِنِّي قَلْبِي وَرَوْحِي لَكُمْ تَهْوِي

دَعَا مَقْلَتِي تَمَكِّي عَلَى فَقْدِ مَنْ أَهْوَى  
وَكَا سَ صُرُوفِ الْبَيْنِ صِرَافَ شَرِيَّتْهَا  
بَسَطْتُ بِسَاطَ الْعَتَبِ بَيْنِي وَبَيْنَكُمْ  
سَهَرْتُ وَنَمَتُمْ إِذْ زَعَمْتُمْ بَأَنِّي  
أَلَا إِنَّ قَلْبِي مُوَلِّعٌ بِوَصَالِكُمْ  
أَلَمْ تَنْظُرُوا مَا حَلَّ بِي مِنْ صُدُودِكُمْ  
كَتَمْتُ هَوَاكُمُ وَالْغَرَامُ يُذَيِّعُهُ  
فَرُّوْا لِحَالِي وَارْحَمُونِي لِأَنِّي  
فَيَا هَلْ تَرَى الْأَيَّامَ تَجَمَّعْنِي بِكُمْ

وَحَقِّكُمْ إِنَّ قَلْبِي لَمْ يُطِقْ جَلْدًا      عَلَى الْفِرَاقِ وَلَوْ كَانَ الرِّصَالُ رَدِي  
يَقُولُ لِي طَيْفُكُمْ إِنَّ اللَّقَاءَ غَدًا      وَهَلْ أَعِيشُ عَلَى رَغَمِ الْعِدَاةِ غَدًا  
وَحَقِّكُمْ يَا سَادَتِي مِنْ يَوْمٍ فُرِقْتُمْ      مَا لَدِّي طَيْبُ عَيْشٍ بَعْدَ كُمْ أَبَدًا  
وَإِنْ قَضَى اللَّهُ نَجْبِي فِي مَحَبَّتِكُمْ      أَمُوتُ فِي حُبِّكُمْ مِنْ أَعْظَمِ الشُّهَدَا  
وَطَبِيبَةٍ فِي زَوَايَا الْقَلْبِ مَرْتَعَهَا      وَشَخْصُهَا كَالْكَرَى عَنْ مَقَلَّتِي شَرْدَا  
إِنْ أَنْكَرْتُ فِي مَجَالِ الشَّرْعِ سَفَكَ دَمِي      فَانْهَ فَوْقَ خَدَّيْهَا لَقَدْ شَهِدَا

فلما تحققت الملكة ان الصغار اولاد حسن وان اختها السيدة منار السناء زوجته التي جاء في طلبها غضبت عليها غضبا شديدا ما عليه من مزيد و ادرك شهر زاد الصباح فسكتت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة السادسة عشر بعد الثمانمائة

قالت ببلغني ايها الملك السعيد ان الملكة نور الهدى لما تحققت ان الصغار اولاد حسن وان اختها منار السناء زوجته التي جاء في طلبها غضبت عليها غضبا شديدا ما عليه من مزيد و صرخت في وجه حسن فغشي عليه \* فلما افاق من غشيته انشد هذه الابيات

بَعْدَ تَمِّ وَأَنْتُمْ أَقْرَبُ النَّاسِ فِي الشَّيْءِ      وَغَيْتُمْ وَأَنْتُمْ فِي الْفُؤَادِ حُضُورُ  
قَوْلِهِ مَا قَدْ مِلْتُ عَنْكُمْ لِغَيْرِكُمْ      وَأَنْبِيَّ عَلَى جُورِ الزَّمَانِ صُبُورُ  
تَمَرُ اللَّيَالِي فِي هَوَاكُمُ وَتَنْقُضِي      وَفِي الْقَلْبِ مِنْبِي زُفْرَةٍ وَسَعِيرُ  
وَكُنْتُ فَتَى لَا أَرْضِي الْبُعْدَ سَاعَةً      فَكَيْفَ وَقَدْ مَرَّتْ عَلَيَّ شُهُورُ  
أَغَارَ إِذَا هَبَّتْ عَلَيْكَ نَيْمَةٌ      وَأَنْبِيَّ عَلَى الْغَيْدِ الْمِلَاحِ غُيُورُ

فلما فرغ حسن من شعره خر مغشيا عليه \* فلما افاق رَأَاهُمْ





## فلما كانت الليلة الرابعة عشر بعد الثمانمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان الملكة نورالهدى لما امرت العجوز باحضار حسن قالت لها انه قاسى الا هوال والشدائد وتعدى اسباب الموت التي همها متزايد مع انه الى الآن لم يسلم من شرب كاسه وقطع انفاسه \* فقالت لها العجوز اذا احضرته بين يديك هل تجمعين بينه وبينهم \* وان لم يظهر انهم اولاده تعفي عنه وترديه الى بلاده \* فلما سمعت الملكة كلامها غضبت غضبا شديدا وقالت ويلك يا عجوز النحس الى متى هذه المخادعة في شان هذا الرجل الغريب الذي تجاسر علينا وكشف سترنا واطلع على احوالنا هل يظن انه يجي ارضا وينظر وجوهنا ويوسخ اعراضنا ويرجع الى بلاده سالما \* فيفضح احوالنا في بلاده وبين اهله ويبلغ اخبارنا سائر الملوك في اقطار الارض \* وتسافر التجار باخبارنا في جميع الجهات ويقولون انسي دخل جزائر واق وعدى بلاد السحرة والكهنة وتخطى ارض الجان وارض الوحوش والطيور ورجع سالما فهذا لا يكون ابدا \* وانا اقسم بخالق السماء وبانيها وساطح الارض وداحيها وخالق الخلق ومحصيها ان لم يكونوا اولاده لا قتلتنه وانا الذي اضرب عنقه بيدي \* ثم انها صرخت على العجوز فوكت من الخوف واغرت عليها الحاجب وعشرين مملوكا وقالت لهم امضوا مع هذه العجوز واتوني بالصبي الذي عندها في بيتها بسرعة \* فخرجت العجوز مجرورة مع الحاجب والمماليك وقد اصفر لونها وارتعدت فرائصها \* ثم سارت الى منزلها ودخلت على حسن فلما دخلت عليه قام اليها وقبل

فانها تعتب عليك \* ولكن يا سيدتي اولادك صغار وانت معدومة  
 في الخوف عليهم والمحـب مولع بسوء الظن \* ولكن يا بنتي  
 انت تعلمين شفقتي ومحبتي لك ولاولادك وقد ربيتكم قبلهم  
 وانا اتسلمهم واخذهم وافرش لهم خدي وافتح قلبي واجعلهم  
 في داخله ولا احتاج الى الوصية عليهم في مثل هذا الامر \*  
 فطببي نفسا وقرى عيننا وارسليهم لها واكثر ما اسبقك به يوم  
 واحد اويومان \* ولم تزل تلح عليها حتى لان جانبها  
 وخافت من غيظ اختها ولم تدر ما هو مغبوء لها في الغيب \*  
 فسمعت بارسا لهم مع العجوز \* ثم انها دعت بهم وحماتهم  
 وهيأتهم وغيـرت عليهم والبستهم الدرعين وسلمتهم للعجوز \*  
 فاخذتهم وسارت بهم مثل الطير على غير الطريق التي تسير  
 فيها امهم مثل ما اوصتها الملكة نور الهدى \* ولم تزل تجد في  
 السير وهي خائفة عليهم الى ان وصلت بهم الى مدينة الملكة  
 نور الهدى \* فعدت بهم البـردو دخلت المدينة وتوجهت بهم  
 الى الملكة نور الهدى خالتهم \* فلما راتهم الملكة فرحت بهم  
 وعانقتهم وضمتهـم الى صدرها واجلسـت واحدا على فخذها  
 الايمن والثاني على فخذها الايسر \* ثم التفتت الى العجوز  
 وقالت لها احضري آلان حسنا فانا قد اعطيته زمامي واجرتـه  
 من حسامي \* وقد تحصن بداري ونزل في جوالي بعد ان  
 قاسى الالهـوال والشدائد وتعدى اسباب الموت التي همها  
 متزايد مع انه الى الآن لم يسلم من شرب كاسه وقطع انفاسه  
 وادرك شهر زاد الصباح فسكتت عن الكلام المباح

الاموال ومن المأكل والمشرب ومن التحف والجواهر ما يعجز عنه الوصف \* وكانت بنات الملك السبعة شقائق من اب واحد وام واحدة الا الصغيرة \* وكان اسم الكبيرة نور الهدى \* والثانية نجم الصباح \* والثالثة شمس الضحى \* والرابعة شجرة الدر \* والخامسة قوت القلوب \* والسادسة شرف البنات \* والسابعة منار السناء \* وهي الصغيرة فيهن وهي زوجة حسن وكانت اختهن من ابيهن فقط \* ثم ان العجوز قدمت و قبلت الارض بين يدي منار السناء \* فقالت لها منار السناء هل لك حاجة يا امي فقالت لها ان الملكة نور الهدى اختك تامرک ان تغيري على ولديک وتلبسيهما الدرعين اللذين فصلتهما لهما و ان ترسليهما معي اليهما \* فأخذتهما واسبق بهما و اكون المبشرة بقدمك عليها \* فلما سمعت منار السناء كلام العجوز اطرفت راسها الى الارض وقد تغير لونها ولم تنزل مطرقة زمانا طويلا \* ثم حركت راسها ورفعتها الى العجوز وقالت لها يا امي قد ارتجف فؤادي و خفق قلبي عند ما ذكرت اولادي فانهم من حين ولادتهم لم ينظر احد وجوههم من الجن و البشر لانهن ولادن ولاذكر \* وانا اغار عليهم من النسيم اذا سرى فقالت لها العجوز اي شيء هذا الكلام يا سيدتي اتخافين عليهم من اختك و ادرك شهر زاد الصباح فسكتت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة الثالثة عشر بغل الثمانمائة

قالت بلغمي ايها الملك السعيد ان العجوز قالت للسيدة منار السناء اي شيء هذا الكلام يا سيدتي اتخافين عليهم من اختك سلامة عقلك \* وان خالفت الملكة في هذا الامر لا يمكنك المخالفة



الصدر قير العين مطمئن النفس \* ثم ودعته و انصرفت فانشد حسن  
هذين البيتين

لِي فِي مَحَبَّتِكُمْ شُهُودٌ أَرْبَعٌ      وَ شُهُودٌ كُلُّ قَضِيَّةٍ اثْنَانِ  
خَفَقَانُ قَلْبِي وَاضْطِرَارُ جَوَارِحِي      وَ نُحُولُ جِسْمِي وَ انْعِقَادُ لِسَانِي

ثم انشد ايضا هذين البيتين

شَيْآنٌ لَوُبَّكَتِ الدِّمَاءَ عَلَيْهِمَا      عَيْنَايَ حَتَّى يُؤْذَنَا بِدَهَابِ  
لَمْ يَقْضِ الْمِعْشَارُ مِنْ حَقِّهِمَا      شَرُّ الشَّبَابِ وَ فُرْقَةُ الْأَحْبَابِ

ثم ان العجوز حملت سلاحها و اخذت معها الف فارس حاملين  
السلاح و توجهت الى تلك الجزيرة التي فيها اخت الملكة و سارت  
الى ان وصلت الى اخت الملكة \* وكان بين مدينة نور الهدى  
و بين مدينة اختها ثلاثة ايام \* فلما وصلت شواهي الى المدينة  
و طلعت الى اخت الملكة منار السماء سلمت عليها و بلغتها السلام  
من اختها نور الهدى و اخبرتها باشتياقها اليها و الى اولادها \*  
و عرفت ان الملكة نور الهدى تعتب عليها بسبب عدم زيارتها  
اياها \* فقالت لها الملكة منار السماء ان الحق عليّ لاختي و انا مقصورة  
بعدم زيارتي لها ولكن ازورها الآن \* ثم امرت بتبريز خيامها الى  
خارج المدينة و اخذت لاختها معها ما يصلح لها من الهدية  
و التحف \* ثم ان الملك اياها نظر من طيقان القصر فرأى الخيام  
منصوبة فسأل عن ذلك \* فقالوا له ان الملكة منار السماء نصبت خيامها  
بتلك الطريق لانها تريد زيارة اختها نور الهدى \* فلما سمع الملك  
بذلك جهزها عسكريا يوصلها الى اختها و اخرج من خزائنه من

منها قولي لها ان اختك تستدعيك الى زيارتها \* فاذا اعطتك ولديها و خرجت بهما قاصدة الزيارة فاحضري بهما سريعا و خليها تحضر على مهلهما و تعالي من طريق غير الطريق الذي تجيء منها \* و يكون سفرك ليلا و نهارا و احذري ان يطلع على هذا الامر احد ابدا \* ثم اني احلف بجميع الاقسام ان طلعت اختي زوجته و ظهر ان ولديها ولداه لا امنعه من اخذها ولا من سفرها معه باولادها و ادرك شهر زاد الصباح فسكتت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة الثانية عشر بعد الثمانمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان الملكة قالت اني احلف بالله و اقسم جميع الاقسام انها ان طلعت زوجته لا امنعه من اخذها بل اساعده على اخذها و على سفرها معه الى بلاده \* فوثقت العجوز بكلامها و لم تعلم بما اضمرته في نفسها \* و قد اضمرت العاهرة في نفسها انها ان لم تكن زوجته و لا اولادها يشبهونه تقتله \* ثم ان الملكة قالت للعجوز يا امي ان صدق حذري تكون زوجته اختي منار السناء والله اعلم \* فان هذه الصفات صفاتها و جميع الاوصاف التي ذكرها من الجمال البارع و الحسن الباهر لا يوجد في احد غير اخواتي خصوصا الصغيرة \* ثم ان العجوز قبلت يدها و رجعت الى حسن و اعلمته بما قالته الملكة فطار عقله من الفرح و قام الى العجوز و قبل راسها \* فقالت له يا ولدي لا تقبل راسي و قبلني في فمي و اجعل هذه القيلة حلوة السلامة و طب نفسي و قرعينا ولا يكن صدرك الا منشـرحا ولا تستكره تقبيلي في فمي فاني انا السبب في اجتماعك بها فطيب قلبك و خاطرك \* ولا تكن الا منشـرح

قد ترب لك الفرج \* فقال حسن يا سيدة الملوك و ملجأ كل  
غني و صعلوك اني حين نظرتك جننت لانك اما زوجتي و اما  
اشبه الناس بزوجتي فاسئليني الآن عما تريدان فقالت اي شيء  
في زوجتك يشبهني \* فقال لها يا سيدتي جميع ما فيك من الحسن  
و الجمال و الظرف و الدلال كاعتدال قوامك و عذوبة كلامك  
و حمرة خدودك و بروز نهودك و غير ذلك يشبهها \* ثم ان الملكة  
التفتت الى شواهي ام الدواهي و قالت لها يا امي ارجعيه الى  
موضع الذي كان فيه عندك و اخذميه انت بنفسك حتى اتفص  
عن امره \* فان كان هذا الرجل صاحب مروءة بحيث يحفظ الرفق  
و الصفة و الودّ و جب علينا مساعدته على قضاء حاجته \* خصوصا  
و قد نزل ارضنا و اكل طعامنا مع ما يكمله من مشقات الاسفار  
و مكابدة احوال الاخطار \* ولكن اذا اوصلته الى بيتك فاصي عليه  
اتباعك و ارجعي اليّ بسرعة \* وان شاء الله تعالى لا يكون الا خيرا \*  
فعند ذلك خرجت العجوز و اخذت حسنا و مضت به الى منزلها  
وامرت جواريتها و خدماها و حشمها بخدمته \* و امرتهم ان يحضروا له  
جميع ما يحتاج اليه و ان لا يقصر و ان لا يفتروا في حقه \* ثم عادت الى الملكة  
بسرعة فامرتها ان تحمل سلاحها و تأخذ معها الف فارس من  
انشجعان فامتثلت العجوز شواهي امرها و لبست دروعها و احضرت  
الالف فارس \* ولما وقفت بين يديها و اخبرتها باحضار الالف  
فارس امرتها ان تسير الى مدينة الملك الاكبر ابوها و تنزل عند  
بنته منار السناء اختها الصغيرة \* و تقول لها البسي و لديك الدرعين  
اللذين عملتهما لهما و ارسلتهما الى خالتهما فانها مشتاقة  
اليهما \* و قالت لها اوصيك يا امي بكتمان امر حسن فاذا اخذتهما



حكاية عدم رؤية حسن زوجته في البنات وغضب الملكة عليه وامرها ١٠١  
بضرب عنقه وتخليص العجوز اياه عنه

الهدى ان لا تبقى بنت في المدينة حتي تطلع القصر و تمر امامه \* ثم ان  
الملكة امرت العجوز شواهي ان تغزل بنفسها الى المدينة وتضر  
كل بنت كانت في المدينة الى الملكة في قصرها \* وصارت الملكة  
تدخل البنات على حسن مائة بعد مائة حتي لم تبقى في المدينة  
بنت الا وقد عرضتها على حسن \* فلم ير زوجته فيهن فسأله الملكة  
وقالت له هل رأيتها في هؤلاء \* فقال لها وحيوتك يا ملكة ماهي  
فيهن \* فاشتد غضب الملكة عليه وقالت للعجوز ادخلي واخرجي  
كل من كان في القصر واعرضيه عليه \* فلما عرضت عليه كل من  
في القصر لم ير زوجته فيهن وقال للملكة وحيوة راسك يا ملكة  
ماهي فيهن \* فغضبت وصرخت على من حولها وقالت خذوه  
واسحبوه على وجهه فوق الارض واضربوا عنقه لئلا يخطا  
بنفسه احد بعده و يطلع على حالنا و يجوز علينا في بلادنا  
و يطمأ ارضنا و جزائرنا \* فسحبوه على وجهه و طرحوا ذيله فوقه  
و غمضوا عينيهم و وقفوا بالسيوف على راسه ينتظرون الاذن \* فعند  
ذلك تقدمت شواهي الى الملكة وقبلت الارض بين يديها ومسكت  
ذيلها ورفعته فوق راسها و قالت لها يا ملكة بحق التربية  
لا تعجلي عليه \* خصوصا وانت تعرفين ان هذا المسكين غريب  
قد خاثر بنفسه و قاسى امورا ما قا ساها احد قبله و نجاه الله  
عز وجل من الموت لطول عمره و قد سمع بعدلك فدخل  
بلادك و حماك \* فان قتلتته تنتشر الاخبار عنك مع المسافرين  
بانك تبغضين الا غراب و تقتلينهم وهو على كل حال تحت قهرك  
و مقتول سيفك ان لم تظهر زوجته في بلدك \* و اى وقت

١٠٠ حكاية شرط الملكة على حسن بانها تعرض عليه كل بنت فى المدينة

فان لم يعرف منهن زوجته قتلت الملكة اياه وتبوله هذا الشرط

لا تظلمينى فارحمينى و ارحمى اجري و ثوابي و ساعديني على  
الاجتماع بزوجتي و اولادي و ردي لهفتي و قرّة عينى باولادي  
و اسعفينى بروّ يتهم ثم بكى و حنّ و اشتكى و انشد  
هذين البيتين

لَا تُكْرِنَكَ مَا نَاحَتْ مُطَوَّقَةٌ      جَهْدِي وَإِنْ كُنْتُ لَا أَقْضِي الَّذِي وَجَبَا  
فَمَا تَقَلَّبْتُ فِي نَعْمَاءَ سَابِقَةٍ      إِلَّا وَجَدْتُكَ فِيهَا الْأَصْلَ وَالسَّبَا

فاطرت الملكة نور الهدى راسها الى الارض و حركتها زمانا  
طويلا ثم رفعتها و قالت له قدر حمتك و رثيت لك و قد عزمتم  
على ان اعرض عليك كل بنت فى المدينة و فى بلاد جزيرتي \*  
فان عرفت زوجتك سلمتها اليك و ان لم تعرفها قتلتك و صلبتك  
علي باب دار العجوز \* فقال لها حسن قبلت ذلك منك يا ملكة  
الزمان ثم انشد هذه الابيات

أَقَمْتُمْ غَرَامِي فِي الْهَوَى وَ قَعَدْتُمْ      وَ اسْهَرْتُمْوَا جَفْنِي الْقَرِيحَ وَ نَمَتُمْ  
وَ عَاهَدْتُمْوَنِي أَنْكُم لَنْ تَمَاطِلُوا      فَلَمَّا أَخَذْتُمْ بِالْقِيَادِ غَدَرْتُمْ  
عَشَقْتُمْ طِفْلًا وَلَمْ أَدْرِ مَا الْهَوَى      فَلَا تَقْتُلُونِي إِنِّي مُتَظَلِّمٌ  
أَمَّا تَتَّقُونَ اللَّهَ فِي قَتْلِ عَاشِقٍ      يَبِيتُ يَرَاعِي النَجْمَ وَ النَّاسَ نَوْمٌ  
فَبِاللَّهِ يَا قَوْمِي إِذَا مِتُّ فَآكُتُبُوا      عَلَى لَوْحٍ قَبْرِي أَنْ هَذَا مُسْتِمٌ  
لَعَلَّ قَتْلِي مِثْلِي أَضْرِبَهُ الْهَوَى      إِذَا مَا رَأَى قَبْرِي عَلَيَّ يَسْلِمُ

فلما فرغ من شعرة قال رضيت بالشرط الذي شرطته و لا حول  
و لا قوة الا بالله العلي العظيم \* فعند ذلك امرت الملكة نور

حكاية بيان حسن قدام الملكة ان اسمه حسن واسم احد ولديه ناصر ٩٩  
والآخر منصور وانه لا يعرف اسم زوجته

نور الهدى رأها ضاربة لثاما فقبل الارض بين يديها وسلم عليها  
وانشد هذين البيتين

آدَامَ اللَّهُ عَزَّكَ فِي سُورٍ      وَخَوَّلِكَ إِلَهُ بِمَا حَبَاكَ  
وَزَادَكَ رَبَّنَا عِزًّا وَمَجْدًا      وَآيَدَكَ الْقَدِيرُ عَلَى عِدَاكَ

فلما فرغ من شعرة اشارت الملكة الى العجوز ان تغاطبه قد امها  
لتسمع مجاوبته \* فقالت العجوز ان الملكة ترد عليك السلام وتقول  
لك ما اسمك ومن اي البلاد انت و ما اسم زوجتك و اولادك  
الذين جئت من اجلهم و ما اسم بلادك \* فقال لها وقد ثبت  
جنانه و ساعدته المقادير يا ملكة العصر و الا و ان و وحيدة  
الدهر و الزمان اما انا فاسمي حسن الكثير الحزن و بلدي البصرة \*  
و اما زوجتي فما اعرف لها اسما \* و اما اسم اولادي فواحد  
اسمه ناصر و الآخر اسمه منصور \* فلما سمعت الملكة كلامه و حديثه  
قالت فمن اين اخذت اولادها \* فقال لها يا ملكة من مدينة بغداد  
من قصر الخلافة فقالت له و هل قالت لكم شيئا عند ما طارت \*  
قال انها قالت لوالدتي اذا جاء ولدك و طالت عليه ايام الفراق  
واشتهى القرب و التلاق و هزنته ارياح الاشتياق فليجئني الى  
جزائر و اق \* فحركت الملكة نور الهدى راسها ثم قالت له انها لو كانت  
ما تريدك ما قالت لامك هذا الكلام \* و لولا انها تريدك و تشتهي  
قربك ما كانت اعلمتك بمكانها و لا طلبتك الى بلادها \* فقال حسن  
يا سيدة الملوك و الحاكمة على كل ملك و صعلوك الذي جرى  
اخبارتك به و لا اخفيت منه شيئا و انا استجير بالله و بك ان



٩٨ حكاية غضب الملكة على العجوز بسبب ادخالها للحسن في جزيرة  
الملكة واستضرار الملكة للحسن

اقوى قلبه منه ولا اشد باسا الا ان الهوى قد تمكن منه غاية التمكن  
و ادرك شهر زاد الصباح فسكتت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة التاسعة بعد الثمانمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان العجوز لما حكى للملكة  
نور الهدى حكاية حسن قالت لها ما رأيت اقوى قلبا منه الا ان  
الهوى قد تمكن منه غاية التمكن \* فلما سمعت الملكة كلامها  
وفهمت قصة حسن غضبت غضبا شديدا و اطرت رأسها الى الارض  
ساعة \* ثم رفعت رأسها ونظرت الى العجوز وقالت لها يا عجوز  
النفس هل بلغ من خبثك انك تملين الذكور وتأتين بهم  
معك الى جزائر واق وتدخلين بهم عليّ ولم تخافي من سطوتي \*  
وحق راس الملك لولا مالک عليّ من التريبة والحرمة لقتلتك انت و اياه  
في هذه الساعة اقم قتلته حتى يعتبر المسافرون بك يا ملعونة  
لئلا يفعل احد مثل ما فعلت من هذه الفعلة العظيمة التي  
لم يقدر احد عليها \* ولكن اخرجي واحضريه في هذه الساعة حتى  
انظره \* فخرجت العجوز من بين يديها وهي مدهوشة لاندرى اين  
تذهب و تقول كل هذه المصيبة ساقها الله لي من هذه الملكة  
على يد حسن و مضت الى ان دخلت على حسن \* فقالت له قم  
كلم الملكة يا من آخر عمره قد دنا فقام معها و لسانه لا يفتقر  
عن ذكر الله تعالى ويقول اللهم اطفئ بي في تضائك و خلصني  
من بلائك \* فسارت به حتى اوقفته بين يدي الملكة نور الهدى  
واوصته العجوز في الطريق بما يتكلم به معها \* فلما تمثل بين يدي

حكاية سؤال الملكة نور الهدى عن سفر العجوز وشفاعتها عندها ٩٧  
للحسن في حصول مراده

مقيمات عندها بين الملك الاكبر الذي هو حاكم على السبع جزائر  
واقطارواق \* وكان تحت ذلك الملك في المدينة التي هي اكبر  
مدن ذلك البر \* وكانت بنته الكبيرة وهي نور الهدى هي  
الحاكمة على تلك المدينة التي فيها حسن وعلى سائر اقطارها \*  
ثم ان العجوز لما رأت حسنا مسترقا على الاجتماع بزوجه واولاده  
قامت وتوجهت الى قصر الملكة نور الهدى فدخلت عليها وقبلت  
الارض بين يديها \* وكان للعجوز فضل عليها لانها ربّت بنات  
الملك جميعهن ولها على الجميع سلطنة وهي مكرمة عند هم  
عزيزة عند الملك \* فلما دخلت العجوز على الملكة نور الهدى قامت  
لها وعانقتها واجلستها جنبها وسألتها عن سفرتها \* فقالت لها والله  
يا سيدتي انها كانت سفرة مباركة وقد استصحبك لك معي هدية  
ساحضها بين يديك \* ثم قالت لها يا بنتي يا ملكة العصر والزمان  
اني قد اتيت معي بشيء عجيب واريد ان اطلعك عليه لاجل  
ان تساعديني على قضاء حاجته \* فقالت لها وما هو فاخبرتها بحكاية  
حسن من اولها الى آخرها وهي تر تعد كالقصبة في يوم الريح  
العاصف حتى وقعت بين يدي بنت الملك \* وقالت لها يا سيدتي  
قد استجار بي شخص على الساحل كان مختفيا تحت الدكة فاجرته  
واتيت به معي بين عسكر البنات وهو حامل السلاح بحيث  
لا يعرفه احد وادخلته البلد \* ثم قالت لها وقد خوفته من سطوتك  
وعرفته بباسك وقوتك وكلما اخوفه يبكي وينشد الاشعار ويقول  
لي لا بد من زوجتي واولادي او اموت ولا ارجع الى بلادي من  
غيرهم \* وقد خاطر بنفسه وجاء الى جزائر واق ولم ارعهري آدميا

أَسَرُّنِي الْعُيُونُ وَهِيَ مِرَاضُ  
 أَنْشُرَ الدَّمْعَ حِينَ أَنْظُمُ شِعْرِي  
 حُمْرَةُ الشَّدِّ قَدْ أَقَابَتْ فُؤَادِي  
 خَيْرَ أُنَى مَتَى تَرَكْتُ حَدِيثِي  
 طُولَ عُمْرِي فِي هَوَى الْغَيْدِ لَكِنْ  
 وَرَمَتْنِي فِي الْحَبِّ عُنْفًا وَتَهْرًا  
 هَاكُ مِنْي الْعَدِيثُ نَظْمًا وَنَثْرًا  
 فَتَلَطَّطُ مِنْي الْجَوَارِحُ جَهْرًا  
 فَيَايَ الْعَدِيثِ أَشْرَحُ صَدْرًا  
 يُبَدِّثُ اللَّهُ بَعْدَ ذَلِكَ أَمْرًا

فلما فرغ حسن من شعرة رقت له العجوز ورحمته واقبلت عليه وطيبت  
 خاطره وقالت له طيب نفسا وقر عينا واخل فكرك من الهم والله  
 لا خاطرن معك بروحي حتى تبلغ مقصودك او تدركني منيتي \*  
 فطاب قلب حسن وانشرح صدره و جلس يتحدث مع العجوز الى آخر  
 النهار \* فلما اقبل الليل تفرقت البنات كلهن فمنهن من دخلت  
 قصرها في البلد ومنهن من باتت في الخيام \* ثم ان العجوز  
 اخذت حسنا معها ودخلت به البلد فاخلفت له مكانا وحده  
 لئلا يطلع عليه احد فيعلم الملكة به فتقتله و تقتل من اتى به \* ثم  
 صارت تخدمه بنفسها وتخوفه من سطوة الملك الا كبرايى زوجته  
 وهو يبكي بين يديها ويقول يا سيدتي قد اخترت الموت لنفسي  
 وكرهت الدنيا ان لم اجتمع بزوجتي واولادي فانا اخطر  
 بروحي اما ان ابلغ مرادي واما ان اموت \* فصارت العجوز تتفكر في  
 كيفية وصاله واجتماعه بزوجته وكيف تكون الحيلة في امر هذا  
 المسكين الذي رمى روحه في الهلاك ولم ينزجر عن قصده  
 بخوف ولا غيره وقد سلا نفسه \* وصاحب المثل يقول العاشق لا يهمه  
 كلام خالي \* وكانت تلك البنت ملكة الجزيرة التي هم نازلون فيها  
 وكان اسمها نور الهدى وكان لهذه الملكة سبع اخوات بنات اباكر



حكاية اخبار العجوز الحسن بانه لا يمكن الوصول الى آخر جزيرة واق ٩٥

البنات غير زوجتك وترجع الى بلادك من قريب سالها فاطرق  
راسه وبكى بكاء شديدا وانشد الابيات المذكورة \* فلما فرغ  
من شعره بكى حتى غشي عليه فما زالت العجوز ترش الماء على  
وجهه حتى افاق من غشيته \* ثم اقبلت عليه وقالت له يا سيدي ارجع  
الى بلادك فاني متى سافرت بك الى المدينة راحت روحك  
وروحى \* لان الملكة اذا علمت بذلك تلومني على دخولي بك  
الى بلادها وجزائرها التي لم يصلها احد من اولاد بني آدم \*  
وتقتلني حيث حملتك معي وطلعتك على هذه الابكار التي رأيتهن  
في البحر مع انه لم يمسهن فحل ولم يقربهن بعل \* فحلف حسن  
انه ما نظر اليهن نظر سوء قط \* فقالت له يا ولدي ارجع الى  
بلادك وانا اعطيك من المال والذخائر والتحف ما تستغني به  
عن جميع النساء فاسمع كلامي وارجع من قريب ولا تخاطر  
بنفسك فقد نصحتك \* فلما سمع حسن كلامها بكى ومرغ خديه  
على اقدامها وقال يا سيدتي ومولاتي وقرّة عيني كيف ارجع  
بعد ما وصلت الى هذا المكان ولا انظر من اريد \* وقد قربت  
من دار الحبيب وترجيت اللقاء عن قريب ولعله ان يكون  
لي في الاجتماع نصيب ثم انشد هذه الابيات

لِجُفُونٍ تَمَلَّكَتْ مُلْكَ كِسْرَى  
وَبَهَرَتْ سَحَابِ السَّيْنِ الْوَرْدِ زَهْرًا  
فَا لَصَبًا مِنْ هُنَاكَ تَعَبَقُ نَشْرًا  
إِنَّمَا جِئْتُ بِالْغَيْبِ نَكْرًا  
مِذَا لَمْ تُحِطْ بِذَلِكَ خَبْرًا

يَا مُلُوكَ الْجَمَالِ رَفَقًا بِالسُّرَى  
قَدْ غَلَبْتُمْ رَوَائِحَ الْمُسْكِ طِيْبًا  
وَنَسِيمَ النَّعِيمِ حَيْثُ حَلَلْتُمْ  
عَاذِلِي كَفَّ عَنْ مَلَامِي وَنُصِي  
مَا عَلَى صَبَوْتِي مِنَ الْعَذْلِ وَاللُّو

كلام العجوز وقد يعس من الحيوة \* ثم قال للعجوز يا سيدتي وكيف  
ارجع بعد ان وصلت الى هنا و ما كنت اظن في نفسي انك تعزين  
عن تصيل غرضي خصوصا و انت نقيبة عسكر البنات و الحاكمة  
عليهن \* فقالت بالله عليك يا ولدي ان تختار لك بنتا من هؤلاء  
البنات و انا اعطيك اياها عوضا عن زوجتك لئلا تقع في يد  
الملوك فلا يبقى لي في خلاصك حيلة \* فبالله عليك ان تسمع  
مني و تختار لك واحدة من هؤلاء البنات غير تلك البنت و ترجع  
الى بلادك من قريب سالما ولا تجرعني غصتك \* والله لقد رميت  
نفسك في بلاء عظيم و خطر جسيم لا يقدر احد ان يخلصك منه \*  
فعند ذلك اطرق حسن راسه و بكى بكاء شديدا و انشد هذه الابيات

فَقُلْتُ لِعَدْلِي لَا تَعْدِلْ لُونِي	لَغَيْرِ الدَّمْعِ مَا خُلِقْتُ جَفُونِي
مَدَامُ مَقْلَتِي طَفَعَتْ فَفَاضَتْ	عَلَى خَدِّي وَأَحْبَابِي جَفُونِي
دَعُونِي فِي الْهَوَى قَدَرَقَ جِسْمِي	لَا نِي فِي الْهَوَى الْهَوَى جَفُونِي
وَيَا أَحْبَابُ قَدْ زَادَ اشْتِيَاقِي	إِلَيْكُمْ مَا لَكُمْ لَا تَرْحَمُونِي
جَفَوْتُمْ بَعْدَ مِيثَاقِي وَعَهْدِي	وَحَنَنْتُمْ صَبَبَتِي وَتَرَكَتُمُونِي
وَيَوْمَ الْيَمِينِ لَمَّا قَدْ رَحَلْتُمْ	سَقَيْتُمْ مِنَ الصَّدِّ وَشَرَابَ هَوْنِي
فَيَا قَلْبِي عَلَيْهِمْ ذُبْ غَرَامًا	وَجُودِي بِالْمَدَامِيعِ يَا عَيُونِي

و ادرك شهر زاد الصباح فسكتت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة الثامنة بعد الشما نمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان العجوز لما قالت لحسن بالله  
يا ولدي ان تسمع مني كلامي و تختار لك واحدة من هؤلاء





مناشف من حرير مزركشة بالذهب فاخذتها وتنشفت بها \* ثم  
 قدموا اليها ثيابا وحلا وحليا من عمل الجن فاخذتها ولبستها  
 وقامت تشطر بمن العسكر هي وجواريتها \* فلما رآها حسن طار قلبه  
 وقال هذه اشبه الناس بالطيرة التي رأيتها في البحيرة في قصر  
 اخواتي البنات وكانت تتدلل على اثبا عها مثلها \* فقالت العجوز  
 يا حسن هل هذه زوجتك فقال لا وحيوتك يا سيدي ما هذه  
 زوجتي ولا عمري رأيتها و ما في جميع البنات التي رأيتها  
 في هذه الجزيرة مثل زوجتي ولا مثل قدها واعتدالها وحسنها  
 وجمالها \* فقالت العجوز صفها لي و عرفني بجميع اوصافها حتى  
 تكون في ذهني فاني اعرف كل بنت في جزائر واق لاني  
 نقيب عسكر البنات والحاكمة عليهن وان و صفتها لي عرفتها  
 وتحييت لك في اخذها \* فقال لها حسن ان زوجتي صاحبة وجه  
 مليح وقد رجميع اسيلة الخلد قائمة النهدي عجا العيين ضخمة  
 الساقين بيضاء الاسنان حلوة اللسان طريفة الشمائل كأنها غصن  
 مائل بلديعة الصفة حمراء الشفة بعيون كمال وشفائف رفاق على  
 خدها الايمن شامة و على بطنها من تحت سرقها علامة \* و جهها  
 منير كقمر مستدير و خصرها نحيل و ردفها ثقیل و ريقها يشفي  
 العليل كأنه الكوثر او السلسبيل \* فقالت العجوز زدني في اوصافها  
 بياناً زادك الله فيها افتنانا \* فقال لها حسن ان زوجتي ذات وجه  
 جميل و خد اسيل و عنق طويل و طرف كميل و خدود كالشقيقتي  
 وفم كشاتم عقيق و ثغرا مع المريق يغني عن الكأس والابريق \*  
 قدر كبت في هيكل اللطافة و بين فخذيهما تحت الخلقة ما مثل  
 حرمه بين المشاعر كما قال في حقه الشاعر

عينيه \* واذا بجماعة من البنات مشين الى قرب خيمة حسن \* ثم  
 قلعن ثيابهن و نزلن في النهر فصار حسن ينظر اليهن و هن  
 يغتسلن فصرن يلعبن و ينشر حن ولا يعلمن انه ناظر اليهن لا نهن  
 ظنن انه من بنات الملوك \* فاشتد على حسن وتره حيث كان ينظر  
 اليهن و هن مجردات من ثيابهن \* وقد رأى ما بين افخاذهن  
 انواعا مختلفة ما بين ناعم مقبب و سمين مربوب و غليظ المشار  
 و كامل و بسيط وافر \* و جوههن كالآقمار و شعورهن كليل على  
 نهار لا نهن من بنات الملوك \* ثم ان العجوز نصبت له سريرا  
 و اجلسته فوقه \* فلما خلصن طلعن من النهر و هن متجردات كالقمر  
 ليلة البدر \* و قد اجتمع جميع العسكر قد ام حسن لان العجوز  
 امرت ان ينادي في جميع العسكر ان يجتمعن قد ام خيمته و يتجردن  
 من ثيابهن و ينزلن في النهر و يغتسلن فيه لعل زوجته ان تكون فيهن  
 فيعرفها \* و صارت العجوز تسأله عنهن طائفة بعد طائفة فيقول ماهي  
 في هؤلاء يا سيدتي و ادرك شهر زاد الصباح فسكتت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة السابعة بعد الثمانمائة

قالت بلغني ايها الملك المعيد ان العجوز كانت تسأل حسنا  
 عن البنات طائفة بعد طائفة لعله يعرف زوجته من بينهن و كلما  
 سأله عن طائفة يقول ماهي في هؤلاء يا سيدتي \* ثم بعد ذلك  
 تقدمت جارية في آخر الناس وفي خدمتها عشر جوار وثلثون خادمة كلهن  
 نهدا بكار فنزعن ثيابهن و نزلن معها في النهر فصارت تتدلل  
 عليهن وترميهن في البحر و تغطسهن \* ولم تزل معهن على هذه  
 الحال ساعة زمانية ثم طلعن من النهر و فعلن \* فقد من اليها

حكاية بلوغ حسن في جزيرة الطيور وملاقاته مع جماعة من النساء

كُلُّ مَنْ يَدْعِي الْحَيَاةَ فَيُكَلِّمُ وَيَهَابُ الْمَلَأَمَ فَهُوَ مَلُومٌ

ثم ان العجوز امرت بدق طبل الرحيل وسار العسكر وسار حسن  
صحبة العجوز وهو غريق في بحر الافكار وينشد هذه  
الا شعار \* والعجوز تصبره وتسليه وهو لا يفيق ولا يعي ما اليه  
تلقيه \* ولم يزلوا سائرين الى ان وصلوا الى اول جزيرة من  
الجزائر السبع وهي جزيرة الطيور \* فلما دخلوها ظن حسن ان  
الدنيا قد انقلبت من شدة الصياح واوجعته راسه وطاش عقله  
وعمي بصره وانسدت اذناه وخاف خوفا شديدا وابقن بالموت \*  
وقال في نفسه اذا كانت هذه ارض الطيور فكيف تكون ارض  
الوحوش \* فلما رآته العجوز المسماة بشواهي على هذه الحالة ضحكت  
عليه وقالت له يا ولدي اذا كان هذا حالك من اول جزيرة  
فكيف بك اذا وصلت الى بقية الجزائر \* فسأل الله وتضرع اليه  
وطلب منه ان يعينه على ما بله به وان يبلغه مناه \* ولم يزلوا  
سائرين حتى قطعوا ارض الطيور وخرجوا منها \* ودخلوا ارض  
الوحوش فخرجوا منها ودخلوا في ارض الجان \* فلما رأها حسن خاف  
وندم على دخوله فيها معهم \* ثم استعان بالله تعالى وسار  
معهم فعند ذلك خلصوا من ارض الجان ووصلوا الى النهر فنزلوا  
تحت جبل عظيم شاهق ونصبوا خيامهم على شاطئ النهر \* ووضعت  
العجوز لحسن دكة من المرمر مصعقة بالدر والجوهر وسبائك  
الذهب الاحمر على جنب النهر \* فجلس عليها وتقدمت العساكر  
فحرضتهم عليه \* ثم بعد ذلك نصبوا خيامهم حوله واستراحوا  
ساعة ثم اكلوا وشربوا وناموا مطمئنين لانهم وصلوا الى بلادهم  
وكان حسن واضعا على وجهه لما ما يبيت لم يظهر منه غير



الرؤس وتقول في صياحها ايضا واق واق سبحان الملك الخلاق \*  
 فنعلم ان الشمس قد غربت ولا يقدر احد من الرجال ان يقيم عندنا  
 ولا يصل اليها ولا يوطأ ارضنا \* وبيننا وبين الملكة التي تكلم  
 على هذه الارض مسافة شهر من هذا البر \* وجميع الرعية التي  
 في ذلك البر تحت يد تلك الملكة \* وتحت يدها ايضا قبائل الجان  
 المردة والشياطين \* وتحت يدها من السحرة مالا يعلم عدد هم  
 الا الذي خلقهم \* فان كنت تخاف ان رسلت معك من يوصلك الى  
 الساحل واجيء بالذي يملك معه في مركب ويوصلك الى  
 بلادك \* وان كان يطيب على قلبك الإقامة معنا فلا امنعك وانت  
 عندي في عيني حتى تقضى حاجتك ان شاء الله تعالى \* فقال لها  
 يا سيدتي ما بقيت افارقك حتى اجتمع بزوجتي او تذهب  
 روحي \* فقالت له هذا امر يسير فطيب قلبك وسوف تصل الى  
 مطلوبك ان شاء الله تعالى \* ولا بد ان اطلع الملكة عليك حتى تكون  
 مسعدة لك على بلوغ قصدك \* فدعها لها حسن وقيل يديها  
 ورأسها وشكرها على فعلها وفرط مروتها وسار معها وهو متفكر في  
 عاقبة امره واهوال غربته فصار يمكي وينتخب وجعل ينشد هذه الابيات

فَتَرَانِي مِنْ فَرْطٍ وَجَدِي أَهِيَمْ  
 وَنَهَارَ الْفِرَاقِ لَيْلَ بِهِيَمْ  
 وَفِرَاقِ الْأَنْبِيسِ خَطْبَ جَسِيَمْ  
 لَمْ يَكُنْ فِي الْوَرَى صَدِيقَ حَمِيَمْ  
 لَيْسَ يُسَلِّي قَلْبِي عَذْلٌ وَلا ذَمِيَمْ  
 يَا عَدِيْمَ الْمِثَالِ قَلْبِي عَدِيَمْ

مِنْ مَكَانِ الْحَبِيبِ هَبَّ نَسِيَمْ  
 إِنَّ لَيْلَ الْوِصَالِ صَبَحَ مُضِيَمْ  
 وَوَدَاعَ الْحَبِيبِ صَعْبُ شَدِيدُ  
 لَسْتُ أَشْكُو جَفَاهُ إِلَّا إِلَيْهِ  
 وَسَلَوِي عَنْكُمْ مَحَالٌ فَإِنِّي  
 يَا وَحِيدَ الْجَمَالِ عَشِيقِي وَحِيدُ

## فلما كانت الليلة السادسة بعد الثمانمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان العجوز قالت لحسن ان زوجتك في الجزيرة السابعة وهي الجزيرة الكبيرة من جزائر وراق ومسافة ما بيننا وبينها سبعة اشهر فاننا نسير من هنا الى ارض الطيور ومن شدة طيور انها وخفقان اجنتها لا يسمع بعضها كلام بعض \* ثم نسير في تلك الارض مدة احد عشر يوما ليلا ونهارا \* ثم بعد ذلك نخرج منها الى ارض يقال لها ارض الوحوش فمن شدة صياح السباع والضباع والوحوش وعي الذئاب وزئير الاسود لانسمع شيئا فنسير في تلك الارض مدة عشرين يوما \* ثم نخرج منها الى ارض يقال لها ارض الجن \* فمن شدة صياح الجن وصعود النيران و تطاثر الشرار والدخان من افواههم وتصاعد زفرائهم وتمردهم يسدون الطريق قد امنا وتضم اذا ننا وتغشى ابصارنا حتى لانسمع ولا نرى \* ولا يمكن ان يلتفت منا احد الى خلفه فيهلك ويضع الفارس في ذلك المكان رأسه على قربوس سرجه ولا يرفعها مدة ثلثة ايام \* وبعد ذلك يقابلنا جبل عظيم ونهر جار متصلان بجزائر وراق \* واعلم يا ولدي ان جميع هذا العسكر بنات ابكار والحاكم علينا من الملوك امرأة من جزائر وراق السبع \* ومسيرة تلك السبع جزائر سنة كاملة للراكب المجتهد في السير \* وعلى شاطئ هذا النهر جبل آخر يسمى جبل وراق \* وهذا الاسم علم على شجرة اغصانها تشبه رؤس بني آدم \* فاذا طلعت عليها الشمس تصيح تلك الرؤس جميعا وتقول في صياحها وراق سبحان الملك الخلاق \* فاذا سمعنا صياحها نعلم ان الشمس قد طلعت \* وكذلك اذا غربت الشمس تصيح تلك

عن جميع شانك ولا تخف عني منه شيئاً ولا تخف فانك قد صرت  
 في عهدي وقد اجرتك ورحمتك ورثيت لخالك \* فان اخبرتنني  
 بالصدق اعنتك على قضاء حاجتك ولو كان فيها رواج الارواح  
 و هلاك الاشباح \* وحيث وصلت الي ما بي عليك باس ولا اخلي  
 احدا يصل اليك بسوء ابدا من كل ماني جزائر وراق \* فحكى لها  
 قصته من اولها الى آخرها وعرفها بشان زوجته و بالطيور وكيف  
 اصطادها من بين العشرة وكيف تزوج بها \* ثم اقام معها حتى  
 رزق منها بولدين وكيف اخذت اولادها و طارت حين عرفت  
 طريق الثوب الريش \* ولم يخف من حديثه شيئاً من اوله الى يومه  
 الذي هو فيه \* فلما سمعت العجوز كلامه حركت راسها \* وقالت له  
 سبحان الله الذي سلمك و اوصلك الى هنا و اوقعك عندي  
 و لو كنت وقعت عند غيري كانت روحك راحت و لم تقض لك  
 حاجة \* ولكن صدق نيتك و محبتك و فرط شوقك الى زوجتك  
 و اولادك هو الذي اوصلك الى حصول بغيتك \* ولولا انك لها محب  
 وبها و لكان ما كنت خاطرت بنفسك هذه المخاطرة \* والحمد لله  
 على السلامة وحينئذ يجب علينا ان نقضي لك حاجتك ونساعدك  
 على مطلوبك حتى تنال بغيتك عن قريب ان شاء الله تعالى \* ولكن  
 اعلم يا ولدي ان زوجتك في الجزيرة السابعة من جزائر وراق  
 و مسافة ما بيننا وبينها سبعة اشهر ليلاً ونهاراً \* فاننا نسير من هنا  
 حتى نصل الى ارض يقال لها ارض الطيور فمن شدة ضياع الطيور  
 وخفقان اجنحتها لا يسمع بعضها كلام بعض و ادرك شهر زاد الصباح  
 فسكتت عن الكلام المـ—————ح



وَ ذَاكَ لِأَجْلِ صَدِّكَ يَا حَبِيبِي تَرَفَّقَ بِي وَ وَاعِدُ بِالتَّلَاقِي

فلما فرغ حسن من شعره اخذ ذيل العجوز و وضعه فوق رأسه و صار يبكي و يستجير بها \* فلما رأت العجوز احتراقه و لوعته و توجعه و كربته حن قلبها اليه واجارته و قالت له لا تخف ابدا \* ثم سألته عن حاله فحكى لها جميع ماجرى له من المبتدأ الى المنتهى \* فتعجبت العجوز من حكايته و قالت له طيب قلبك و طيب خاطرك ما بقي عليك خوف و قد وصلت الى مطلوبك و قضاء حاجتك ان شاء الله تعالى \* ففرح حسن بذلك فرحا شديدا \* ثم ان العجوز ارسلت الى قواد العسكر ان يحضروا و كان ذلك في آخر يوم من الشهر \* فلما حضروا بين يديها قالت لهم اخرجوا و نادوا في جميع العسكر ان يخرجوا في غد بكرة النهار و لا يتخلف احد منهم فان تخلف احد راحت روحه فقالوا لها سمعا و طاعة \* ثم خرجوا و نادوا في جميع العسكر بالرحيل في غد بكرة النهار ثم عادوا و اخبروها بذلك \* فعلم حسن انها هي رئيسة العسكر و صاحبة الرأي فيه و هي المقدمة عليه \* ثم ان حسنا لم يقلع السلاح من فوق بدنه في ذلك النهار \* و كان اسم تلك العجوز التي هو عندها شواهي و تكنى بام الدواهي \* فما فرغت العجوز من امرها و نهياها الا و قد طلع الفجر فخرج العسكر جميعه من اماكنه و لم تخرج العجوز معهم \* فلما سار العسكر و خلت منه الاماكن قالت شواهي لحسن ادن مني يا ولدي فدنا منها و وقف بين يديها فاقبلت عليه و قالت له ما السبب في مخاطرتك بنفسك و دخولك الى هذه البلاد \* و كيف رضيت نفسك بالهلاك فاخبرني بالصحيح

عساكر النساء \* فقام حسن واختلط بالعسكر وصار كواحدة منهم \*  
 فلما قرب طلوع الفجر توجهت العساكر وحسن معهم حتى وصل  
 الى خيامهم ودخلت كل واحدة خيمتها \* فدخل حسن خيمته  
 واحدة منهم واذا هي خيمة صاحبة التي كان استجار بها \* فلما  
 دخلت خيمتها القت سلاحها وقلعت الزديّة والنقّاب والقي  
 حسن سلاحه \* ونظر الى صاحبة فوجدها عجوزا شطّاء زرقاء  
 العينين كبيرة الانف وهي داهية من الدواهي اقبل ما يكون  
 في الخلق \* بوجه اجدر وحاجب امعط واسنان مكسرة وخدود  
 معجزة وشعر شائب ومخاط سائل وفم بالريالة سائل \* وهي  
 كما قال في مثلها الشاء

لَهَائِي زَوَايَا الْوَجْهِ تُسَعِّمُ مَصَائِبُ      فَوَاحِدَةٌ مِنْهُمْ تُبْدِي جَهَنَّمَ  
 بَوَجْهِ بَشِيعٍ ثُمَّ ذَاتِ قَبِيحَةٍ      كَصُورَةِ خَنْزِيرٍ تَرَاهُ مُرْمَرًا

وهي بذيّة معطاء كحمة رقطاع \* فلما نظرت العجوز الى حسن  
 تعجبت وقالت كيف وصل هذا الى هذه الديار وني اي  
 المراكب حضر وكيف سلم \* وصارت تسأله عن حاله وتعجب  
 من وصوله \* فعند ذلك وقع حسن على اقدامها ومرغ وجهه  
 على رجليها وبكى حتى غشي عليه \* فلما افاق انشد هذه الابيات

مَتَى الْآيَّامُ تَسْمَحُ بِالتَّلَاقِي      وَ يَجْمَعُ شَمْلَنَا بَعْدَ الْفِرَاقِ  
 وَأُحْظَى بِالَّذِي أَرْضَاهُ مِنْهُمْ      عِتَابًا يَنْقُضِي وَالْوَدَّ بَاقِ  
 لَمَّا خَلَّى عَلَى الدُّنْيَا شَرَّاقِي      لَمَّا خَلَّى عَلَى الدُّنْيَا شَرَّاقِي  
 وَفَاضَ عَلَى الْحُجَّازِ وَارِضٍ مِصْرٍ      كَذَلِكَ الشَّامُ مَعَ أَرْضِ الْعِرَاقِ





حكاية اختفاء حسن تحت دكة ووصول النساء المجردات السيوف ٨٣  
عنده واستجارته من صاحبة الدكة

ودعاه بالسلامة وقضاء حاجته \* ثم سلمه للمريس فاخذته وحطه  
في صندوق وانزله في قارب ولم يطاعه في المركب الا والناس  
مشغولون في نقل البضائع \* وبعد ذلك سافرت المراكب ولم تزل  
مسافرة مدة عشرة ايام \* فلما كان اليوم الحادي عشر وصلوا  
الى البر فطلعه الرئيس من المركب \* فلما طلع من المركب الى البر  
رأى فيه دكاً لا يعلم عددها الا الله فمشى حسن حتى وصل  
الى دكة ليس لها نظير واختفى تحتها \* فلما اقبل الليل جاءت  
خلق كثير من النساء مثل الجراد المنتشر وهن ما شيات على  
اقدامهن وسيوفهن مشهورة في ايديهن \* ولكنهن غبصات  
في الزرد \* فلما رأت النساء البضائع اشتغلن بها ثم بعد ذلك  
جلسن لاجل الاستراحة فجلست واحدة منهن على الدكة التي  
تحتها حسن \* فاخذ حسن طرف ذيلها وحطه فوق راسه ورمى  
نفسه عليها وصار يقبل يديها وقد ميتها وهو يبكي \* فقالت له  
يا هذا قم واقفا قبل ان يراك احد فيقتلك \* فعند ذلك خرج  
حسن من تحت الدكة ونهض قائماً على قدميه وقبل يديها \*  
وقال لها يا سيدتي انا في جبرتك ثم بكى وقال لها ارحمني من  
فارق اهله وزوجته واولاده وبادر الى الاجتماع بهم وخاطر  
بروحه ومهجته فارحميني وايقني انك توجرين على ذلك  
بالجنة \* وان لم تقبليني فاسالك بالله العظيم الستار ان تستري  
عليّ فصارت التجار شاخصة له وهو يكلمها \* فلما سمعت كلامه  
ونظرت تضرعه رحمته ورق قلبها اليه و علمت انه ما خاطر بنفسه  
وجاء الى هذا المكان الا لامر عظيم \* فعند ذلك قالت لحسن

لَا بُدَّ لِي مِنْ مُدَّةٍ مَحْتُمَةٍ      فَإِذَا انْقَضَتْ أَيَّامُهَا مُتُّ  
لَوْ صَارَ عَتْنِي الْأَسَدُ فِي غَابَاتِهَا      لَقَهَرْتُهَا مَا دَامَ لِي وَقْتُ

فلما فرغ حسن من شعرة قبل الارض بين يدي الملك وقال له  
ايها الملك العظيم وكم بقي من الايام حتى تأتي المراكب \* قال  
مدة شهر ويمكنون هنا لبيع ما فيها مدة شهرين \* ثم يرجعون  
الى بلادهم فلا تترج سفرك فيها الا بعد ستة اشهر كاملة \* ثم  
ان الملك امر حسنا ان يذهب الى دارالضيافة وامر ان يحمل  
له كل ما يحتاج اليه من مأكل ومشروب وملبس وس من الذي  
يناسب المملوك \* فاقام في دارالضيافة شهرا وبعد الشهر حضرت  
المراكب فخرج الملك والتجار واخذ حسنا معه الى المراكب \* فرأى  
مركبا فيها خلق كثير مثل الحصن ما يعلم عدد هم الا الذي  
خلقههم \* وتلك المركب في وسط البحر ولها زوارق صغار تنقل  
ما فيها من البضائع الى البر \* فاقام حسن عند هم حتى نزع  
اهلها البضائع منها الى البر وبا عوا واشتروا وما بقي للمسافر الا ثلثة  
ايام \* فاحضر الملك حسنا بين يديه وجهز له ما يحتاج اليه وانعم  
عليه انعا عظيما \* ثم بعد ذلك استدعى ريس تلك المركب وقال  
له خذ هذا الشاب معك في المركب ولا تعلم به احدا واصل به الى  
جزائرواق واتركه هناك ولا تأت به فقال الريس سمعا وطاعة \*  
ثم ان الملك اوصى حسنا وقال له لا تعلم احدا من الذين معك  
في المركب بشيء من حالك ولا تطلع احدا على قصتك فتهلك  
قال سمعا وطاعة \* ثم ودعه بعد ان دعا له بطول البقاء والدوام  
والنصر على جميع السادة والاعداء وشكره الملك على ذلك

حكاية استمالة الملك حسون للحسن وايقاضه له بما يناسب حاله ٨١

واعلم يا ولدي ان هنا عسكرا من الديلم يريدون الدخول في  
جزائر واق مهيوّن بالصلاح والخيول والعدد \* وما قدروا على  
الدخول \* ولكن يا ولدي لا جمل شيخ الشيوخ ابي الرويش  
ابن بلقيس بنت معين ما اقدر ان اردك اليه الا مقضي الحاجة \*  
وعن قريب تأني اليها مراكب من جزائر واق \* وما بقي لها الا  
القليل \* فاذا حضرت واحدة منها انزلتك فيها واوصي البحرية  
عليك ليعفظوك ويرسلوك الى جزائر واق \* وكل من سألك عن حالك  
وخبرك فقل له انا صهر الملك حسون صاحب ارض الكافور \* واذا رست المركب  
على جزائر واق وقال لك الرئيس اطلع البرفا طلع ترى دكا كثيرة في جميع  
جهات البرفا ختر لك دكة واتعد تحتها ولا تتحرك \* فاذا جن الليل  
ورأيت عسكر النساء قد احاطوا بالبضائع فمد يديك وامسك صاحبة هذه  
الدكة التي انت تحتها واستجر بها \* واعلم يا ولدي انها اذا اجارتك  
قضيت حاجتك فتصل الى زوجتك واولادك \* وان لم تحرك  
فا حزن على نفسك وايئس من الحياة وتيقن بهلاك نفسك \* واعلم  
يا ولدي انك مخاطر بنفسك ولا اقدر لك على شيء غير هذا  
والسلام \* وادرك شهرزاد الصباح فسكتت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة الرابعة بعد الثمانمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان حسنا لما قال له الملك حسون  
هذا الكلام واوصاه بالذي ذكرناه وقال له انا لا اندر لك على  
شيء غير هذا قال له بعد ذلك واعلم انه لولا حصلت لك عناية  
من رب السماء ما وصلت الى هنا \* فلما سمع حسن كلام الملك  
حسون بكى حتى غشي عليه \* فلما افاق انشد هذين البيتين



واعطه هذا الكتاب ومهما اشار به اليك فافهمه \* فقال حسن سمعا  
وطاعة وقام مع العفريت وقام المشائخ ودعوا له ووصوا العفريت  
عليه \* فلما حملته العفريت على عاتقه ارتفع به الى عنان السماء ومشى  
به يوما وليلة حتى سمع تسبيح الملائكة في السماء \* فلما كان الصبح  
وضعه في ارض بيضاء مثل الكافور وتركه وانصرف \* فلما ادرك حسن  
انه على الارض ولم يكن عنده احد سار في الليل والنهار مدة  
عشرة ايام الى ان وصل الى باب المدينة فدخلها و سال عن  
الملك فدلوه عليه \* وقالوا ان اسمه الملك حسون ملك ارض  
الكافور \* وعنده من العساكر والجنود ما يملأ الارض في طولها  
والعرض فاستاذن فاذن له \* فلما دخل عليه وجده ملكا عظيما  
فقبل الارض بين يديه \* فقال له الملك ما حاجتك فقبل حسن  
الكتاب و نا وله اياه فاخذه وقرأه ثم حرك رأسه ساعة \* ثم قال  
لبعض خواصه خذ هذا الشاب وانزله في دار الضيافة فاخذه  
وسار حتى انزله هناك فاقام بها مدة ثلثة ايام في اكل وشرب  
وليس عنده الا الخادم الذي معه \* فصار ذلك الخادم  
يحذره ويؤانسه ويسأله عن خبره وكيف وصل الى هذه  
الديار فاخبره بجميع ما حصل له وكل ما هو فيه \* وفي اليوم الرابع  
اخذه الغلام واحضره بين يدي الملك \* فقال له يا حسن انت  
قد حضرت عندي تريد ان تدخل جزائر وراق كما ذكرنا شيخ  
الشيوخ يا ولدي انا ارسلت في هذه الايام الا ان في طريقك  
مهالك كثيرة وبراري معطشة كثيرة المخاوف \* ولكن اصبر ولا يكون  
الا خيرا فلا بد ان اتحيل واصلك الى ما تريد ان شاء الله تعالى \*

حكاية ارسال الشيخ ابي الرويش لحسن مع كتابه الى الملك حسون ٧٩  
على غائق جن اسمه دهنش بن فقطش

ربين اولادي وزوجتي و لو كان في ذلك ذهاب روحي  
ومهجتي \* فبكي الحاضرون لبكائه وقالوا للشيخ ابي الرويش اغتنم  
اجر هذا المسكين و افعل معه جميلا لاجل اخيك الشيخ  
عبد القدوس \* فقال ان هذا الشاب مسكين ما يعرف الذي هو  
قادم عليه ولكن نساعده على قدر الطائفة \* ففرح حسن لما سمع  
كلامه وقبل يديه وقبل ايادي الحاضرين واحدا بعد  
واحد و سالهم المساعدة \* فعند ذلك اخذ ابو الرويش ورقة  
ودواة وكتب كتابا وختمه واعطاه لحسن و دفع له خريطة من  
الادم فيها بخور وألات نار من زناد و غيره و قال له احتفظ على  
هذه الخريطة \* و متى وقعت في شدة فبخر بقليل منه و اذكرني  
فاني احضر عندك و اخلصك منها \* ثم امر بعض الحاضرين ان  
يحضر له عفريتا من الجن الطيارة في ذلك الوقت فحضر \* فقال له  
الشيخ ما اسمك قال عبدك دهنش بن فقطش \* فقال له ابو الرويش  
ادن مني فدنا منه فوضع الشيخ ابو الرويش فاه على اذن  
العفريت و قال له كلاما فحرك العفريت راسه \* ثم قال الشيخ لحسن  
ياولدي قم اركب على كتف هذا العفريت دهنش الطيار \* فاذا  
رفعك الى السماء و سمعت تسبيح الملائكة في الجوفلا تسبح  
فتهلك انت وهو \* فقال حسن لا تكلم ابدا \* ثم قال له الشيخ  
يا حسن اذا ساربك فانه يضعك ثاني يوم في وقت السكر على  
ارض بيضاء نقية مثل الكافور \* فاذا وضعك هناك فامش عشرة  
ايام و حرك حتى تصل الى باب المدينة فاذا وصلت اليها  
فادخل و اسال عن ملكها \* فاذا اجتمعت به فسلم عليه و قبل يده

في طلوعه على الجبل وكيف نزل وما الذي رآه فوق الجبل من  
العجائب \* فقال الشيخ ابو الرويش يا حسن حدثهم كيف نزلت  
واخبرهم بالذي رأيته من العجائب \* فاعاد عليهم ما جرى له  
من اوله الى آخره وكيف ظفر به وقتله وكيف خلص منه الرجل  
وكيف صاد الصبية وكيف غدرت به زوجته واخذت اولاده وطارت وجميع  
ما قاساه من الالهوال والشدا ئد \* فتعجب الحاضرون مما جرى له  
ثم اقبلوا على الشيخ ابي الرويش وقالوا له يا شيخ الشيوخ والله  
ان هذا الشاب مسكين فعساك ان تساعد على خلاص زوجته  
واولاده وادرك شهر زاد الصباح فسكتت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة الثالثة بعد الثمانمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيدان حسنا لما حكى للمشائخ قصته  
قالوا للشيخ ابي الرويش هذا الشاب مسكين فعساك ان تساعد  
على خلاص زوجته واولاده \* فقال لهم الشيخ ابو الرويش يا اخواني  
ان هذا امر عظيم خطر وما رأيت احدا يكره الحيوة غير هذا الشاب  
وانتم تعرفون ان جزائر واق صعبة الوصول ما وصل اليها احد  
الا خاطر بنفسه \* وتعرفون قوتهم واعوانهم وانا حالف اني ما  
ادوس لهم ارضا ولا اتعرض لهم في شيء \* وكيف يصل هذا الى  
بنت الملك الاكبر ومن يقدر ان يوصله اليها او يساعد على هذا  
الامر \* فقالوا يا شيخ الشيوخ ان هذا الرجل اتلفه الغرام وقد خاطر  
بنفسه وحضر اليك بكتاب اخيك الشيخ عبد القدوس فيمنعك من  
عليك مساعدته \* فقام حسن وقبل قدم ابي الرويش ورفع  
ذيله ووضع على راسه وبكى وقال له سالتك بالله ان تجمع بيني



حكاية رواح الشيخ ابي الرويش مع حسن عند المشائخ الاربعة ٧٧

ولم يزل حسن يبكي الى ان لاح الفجر \* واذا بالشيخ ابي الرويش قد خرج اليه وهو لا بس لباسا ابيض وامسى اليه بيده ان يدخل \* فدخل حسن فاخذ الشيخ من يده ودخل به المغارة ففرح وايقن ان حاجته قد قضيت \* ولم يزل الشيخ ساكرا وحسن معه مقدار نصف نهار ثم وصلا الى باب مقنطر عليه باب من البوлад ففتح الباب ودخل هو وحسن في دهليز معقود بحجارة من الجزع المنقوش بالذهب \* ولم يزالا سائر بين حيطان وصلتا الى قاعة كبيرة مرخمة واسعة \* وفي وسطها بستان فيه من سائر الاشجار والا زهار والاثمار والاطيار على الاشجار تناغي وتسبح الله الملك القهار \* وفي القاعة اربع لوانين يقابل بعضها بعضا وفي كل لوان مجلس فيه فقهية \* وعلى كل ركن من اركان كل فسقية صورة سبع من الذهب \* وفي كل مجلس كرسي وعليه شخص جالس وبين يديه كتب كثيرة جدا وبين ايديهم مجامير من ذهب فيها نار وبخور \* وكل شيخ منهم بين يديه طلبة يقرؤون عليه الكتب \* فلما دخلوا عليهم قاموا اليهما وعظموهما فاقبل عليهم و اشار لهم ان يصرفوا الحاضرين فصرفوهم \* وقام الاربعة مشائخ وجلسوا بين يدي الشيخ ابي الرويش وسألوه عن حال حسن \* فعند ذلك اشار الشيخ ابو الرويش الى حسن وقال له حدث الجماعة بحديثك وجميع ما جرى لك من اول الامر الى آخره \* فعند ذلك بكى حسن بكاء شديدا وحدهم بحديثه الى آخره \* فلما فرغ حسن من حديثه صاحت المشائخ كلهم وقالوا هل هذا هو الذي اطلعه المجوسي الى جبل السحاب بالسنور وهو في جلد الجمل \* فقال لهم حسن نعم فاقبلوا على الشيخ ابي الرويش وقالوا له يا شيخنا ان بهرام تحيل



حكاية اعطاء الشيخ عبد القدوس الكتاب لحسن باسم ابي الرويش شيخه ٧٥

قد اكدت لك في الكتاب على ابي الرويش ابن بلقيس بنت  
معين قهو وشيخي ومعلمي وجميع الانس والجن يخضعون له  
ويخافون منه \* ثم قال له توجه على بركة الله فتوجه وارضى عنان  
الحصان فطار به اسرع من البرق \* ولم يزل حسن مسرعا بالحصان  
مدة عشرة ايام حتى نظر امامه شبحا عظيما اسود من الليل  
قد سد ما بين المشرق والمغرب \* فلما قرب حسن منه صهل  
الحصان تحتة فاجتمعت خيول كثيرة مثل المطر لا يحصى لها عدد  
ولا يعرف لها مدد \* وصارت تتمسح في الحصان فخاف حسن منها  
وفزع \* ولم يزل حسن سائرا والخيول حوله الى ان وصل الى  
المغارة التي وصفها له الشيخ عبد القدوس \* فوقف الحصان على  
بابها فنزل حسن من فوقه وقنطر لجامه في قر بوص سرجه \* فدخل  
الحصان المغارة وحسن على الباب كما امره الشيخ عبد القدوس  
وصار متفكرا في عاقبة امره كيف تكون \* حيران ولهان لا يعلم  
الذي يجري له و ادرك شهر زاد الصباح فسكت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة الثانية بعد الثمانمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان حسن لما نزل من فوق ظهر  
الحصان وقف على باب المغارة متفكرا في عاقبة امره كيف تكون  
لا يعلم الذي يجري له \* ولم يزل واقفا على باب المغارة خمسة ايام  
بلياليها وهو سهـران حزين حيران متفكر حيث فارق الاهل  
والاوطان والاصحاب والخلان باكي العين حزين القلب \* ثم انه  
تذكر والدته وتفكر فيما يجري له وفي فراق زوجته واولاده  
وفي ما قاساه فانشد هذه الابـ



الآبها و باولادي \* فقال له الشيخ عبد القدوس حينئذ لا بد لك  
من السفر فقال نعم و انما اريد منك الدعاء بالاسعاف والاعانة \*  
لعل الله يجمع شملي بزوجتي و اولادي عن قريب \* ثم بكى من  
عظم شوقه و انشد هذه الابيات

أَحْلِكُمْ فِي مَحَلِّ السَّمْعِ وَالْبَصْرِ	أَنْتُمْ مُرَادِي وَأَنْتُمْ أَحْسَنُ الْبَشَرِ
وَبَعْدَكُمْ سَادَتِي أَصْبَحْتُ فِي كَدَرٍ	مَلَكْتُمُ الْقَلْبَ مِنِّي وَهُوَ مِنْزِلُكُمْ
فَعَبَّكُمُ صَيَّرَ الْمُسْكِينَ فِي ضَرَرٍ	فَلَا تَظُنُّوا انْتِقَالِي عَنْ مَحَبَّتِكُمْ
وَأَصْبَحَ أَصْفُو عِنْدِي غَايَةَ الْكُدَرِ	غَيْبْتُمْ فَغَابَ سُرُورِي بَعْدَ غَيْبَتِكُمْ
أَبْكِي بِدَمْعٍ يُحَاكِي هَاطِلَ الْمَطَرِ	تَرَكْتُمُونِي أَرَاغِي النَّجْمِ مِنَ الْمِ
مِنْ شِدَّةِ الْوَجْدِ يَرَعَى طَلْعَةَ الْقَمَرِ	يَالَيْلَ طَلَمْتَ عَلَيَّ مِنْ بَاتٍ فِي قَلَمِي
بَلِّغْ سَلَامِي لَهُمْ فَالْعَمْرُ فِي قَصْرِ	إِنْ جَزَتْ يَارِيحُ حَيَافِيهِ قَدْ نَزَلُوا
إِنَّ الْأَحِبَّةَ لَا يَدْرُونَ عَنْ خَبْرِي	وَقُلْ لَهُمْ بَعْضُ مَا لَقِيتُ مِنَ الْمِ

فلما فرغ حسن من شعرة بكى بكاء شديدا حتى غشي عليه \* فلما  
افاق قال له الشيخ عبد القدوس يا ولدي ان لك والدة فلأتذنها  
فقدك \* فقال حسن للشيخ والله يا سيدي ما بقيت ارجع الا  
بزوجتي اوتدركني منيتي ثم بكى وناح و انشد هذه الابيات

وَحَقَّ الْهَوَى مَا غَيَّرَ الْبُعْدُ عَهْدَكُمْ	وَلَا أَنَا مِمَّنْ لِلْعَهْدِ يُخُونُ
وَعِنْدِي مِنَ الْأَشْوَاقِ مَا لَوْ شَرَحْتُهُ	إِلَى النَّاسِ قَالُوا قَدْ عَرَاهُ جُنُونُ
فَوَجَدَ وَحْزَنَ وَأَنْتَابَ وَلَوْعَةَ	وَمِنْ حَالِهِ هَذَا فَكَيْفَ يَكُونُ

فلما فرغ من شعرة علم الشيخ انه لا يرجع عن ما هو فيه ولو ذهب  
روحه فنا وله الكتاب ودعاه واوصاه بالذي يفعله \* وقال له اني

حتى ابلغ حبيبتي اوتدركني منيتي ثم بكى وانشد هذه الابيات

عَلَى فَقْدِ حَبِيبِي مَعَ تَزَايِدِ صَبَوْتِي      وَفَقْتُ أَنَا دِي بَانِكِسَارِي وَذَلَّتِي  
وَقَبْلْتُ تَرْبَ الرَّبِّعِ شَوْقًا لِأَجَلِهِ      وَلَمْ يُجِدْنِي إِلَّا تَزَايِدَ حَسْرَتِي  
رَعَى اللَّهُ مَنْ بَانُوا فِي الْقَلْبِ ذِكْرَهُمْ      فَوَاصَلْتُ أَلَامِي وَفَارَقْتُ لَذَّتِي  
يَقُولُونَ لِي صَبْرًا وَقَدَرِ حُلُوبِهِ      وَقَدْ أَضْرَمُوا يَوْمَ التَّرْحِيلِ زَفَرَتِي  
وَمَا رَاعَنِي إِلَّا الْوَدَاعُ وَقَوْلُهُ      إِذَا غَمْتُ فَأَذْكُرْنِي وَلَا تَنْسَ صُدَّتِي  
لِمَنْ أَلْتَجِي مِنْ أَرْجِي بَعْدَ فَقْدِهِمْ      وَكَانُوا رَجَائِي فِي رِخَائِي وَشِدَّتِي  
فَوَا حَسْرَتًا لَمَّا رَجَعْتُ مَوْدَعًا      وَسَرْتُ عِدَاكَ الِمْبَغْضُونَ بِرَجْعَتِي  
فَوَا أَسَفًا هَذَا الَّذِي كُنْتُ حَازِرًا      وَيَا لَوَعَتِي زَيْدِي لِهَيْبَا بَهْجَتِي  
فَإِنْ غَابَ أَحِبَّائِي فَلَا عَيْشَ بَعْدَهُمْ      وَإِنْ رَجَعُوا يَا فَرَحَتِي وَمَسْرَتِي  
فَوَاللَّهِ لَمْ يَنْقُضْ دَمْعِي مِنَ الْبُكَاءِ      عَلَى فَقْدِهِمْ بَلْ عِبْرَةٌ بَعْدَ عِبْرَةٍ

فلما سمع الشيخ عبد القدوس انشاده و كلامه علم انه لا يرجع عن مراده وان الكلام لا يـؤثر فيه و ييقن انه لا بد ان يضطر بنفسه و لو تلفت مهجته \* فقال اعلم يا ولدي ان جزائر واق سبع جزائر فيها عسكر عظيم و ذلك العسكر كله بنات ابكار \* و سكان الجزائر الجوانية شياطين و مردة و سحرة و ارباط مختلفه و كل من دخل ارضهم لا يرجع و ما وصل اليهم احد قط ورجع \* فبالله عليك ان ترجع الى اهلك من قريب \* و اعلم ان البنات التي قصدتها بنت ملك هذه الجزائر كلها \* و كيف تغدر ان تصل اليها فاسمع مني يا ولدي و لعل الله يعوضك خيرا منها \* فقال حسن و الله يا سيدي لو قطعت في هواها اربا اربا ما ازدت الاحبا و طربا و لا بد من رؤيه زوجتي و اولادي و الدخول في جزائر واق \* و ان شاء الله تعالى ما رجع

٧٢ حكاية اتيان الشيخ عبد القدوس لحسن بـصان مسرج ملجم واعطاء  
الكتاب له وركوبه عليه ووصوله الى مغارة ثمانية

عن ظهرة واجعل عنانه في قربوص السرج واطلقه \* فانه يدخل  
المغارة فلا تدخل معه وتقف على باب المغارة مدة خمسة ايام  
ولا تضجر \* فانه في اليوم السادس يخرج اليك شيخ اسود عليه لباس  
اسود و ذقنه بيضاء طويلة نازلة الى سرته \* فاذا رأيته فقبل يديه  
وامسك ذيله واجعله على راسك وابك بين يديه حتى يرحمك  
فانه يسألك عن حاجتك \* فاذا قال لك ما حاجتك فادفع اليه هذا  
الكتاب فانه ياخذه منك ولا يكلمك ويدخل ويخليك فقف مكانك  
خمس ايام آخر ولا تضجر \* وفي اليوم السادس انتظره فانه يخرج  
اليك فان خرج اليك بنفسه فاعلم ان حاجتك تقضى وان خرج  
اليك احد من غلمانه فاعلم ان الذي خرج اليك يريد قتلك  
والسلام \* واعلم يا ولدي ان كل من خاطر بنفسه اهلك نفسه  
وادرك شهر زاد الصباح فسكتت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة الاولى بعد الثمانمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان الشيخ عبد القدوس لما اعطى  
حسنا الكتاب اعلمه بما يتحصل له وقال له ان كل من خاطر بنفسه  
اهلك نفسه \* فان كنت تخاف على نفسك فلا تلمق بها الى الهلاك \*  
وان كنت لا تخاف فدونك وما تريد فقد بينت لك الامور \* وان شئت  
الروح لصواحبك فهذا الفيل حاضر فانه يسير بك الى بنات اخي \*  
وهن يوصلنك الى بلادك ويرددنك الى وطنك ويرزقك الله  
خيرا من هذه البنات التي تعلقت بها \* فقال حسن للشيخ وكيف  
تطيب لي الحيرة من غير ان ابلغ مرادي والله اني لا ارجع ابدا



فقلت تلك البنت لبعض اخواتها ان السنة مضت بتمامها وعمي لم يحضر قومي اقدحي الزناد واثنيني بعلة البخور\* فقامت البنت وهي فرحانة واحضرت علة البخور وفتحتها واخذت منها شيئا يسيرا وناولته لاختها\* فاخذته ورمته في النار و ذكرت عمها فما فرغ البخور الا وغبرة قد ظهرت من صدر الوادي ثم بعد ساعة انكشف الغبار فبان من تحته شيخ راكب على فيل وهو يصيح من تـتته\* فلما نظرته البنات صار يشير اليهن بيديه ورجليه ثم بعد ساعة وصل اليهن فنزل عن الفيل ودخل عليهن فعانقنه وقبـل يديه وسلمن عليه\* ثم انه جلس وصارت البنات يتحدثن معه ويسألنه عن غيابه\* فقال اني كنت في هذا الوقت جالسا انا وزوجة عمك فشممت البخور فحضرت اليكن على هذا الفيل فما تريدن يا بنت اخي\* فقلت يا عم اننا اشتقنا اليك وقد مضت السنة وما هادتك ان تغيب عنا اكثر من سنة\* فقال لهن اني كنت مشغولا وكنت عزمت على ان احضر اليكن غدا فـشكرنه ودعين له وقعدن يتحدثن معه وادرك شهر زاد الصباح فسكتت عن الكلام المـبـاح

### فلما كانت الليلة الموفية للشما نمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان البنات لما قعدن يتحدثن مع عمهن قالت له البنت الكبيرة يا عمي اننا كنا حدثناك بـديث حمهن البصري الذي جاء به بهرام المجوسي وكيف قتلته وحدثناك بالصبيـة بنت الملك الاكبر التي اخذها وما قاسى من الامور الصعاب والا هوال وكيف اصطاد بنت الملك وتزوج بها وكيف سافر بها الى بلاده قال نعم فما حدث له بعد هذا\* قالت له انها غدرت



على قضاء حاجته

يَمِشِينَ مِثْلَ نَسِيمِ الرُّوحِ فِي سَحَرٍ      بَعِثْتُهُنَّ عَرَانِي الِهِمِّ وَالْقَلَمِ  
عَلِمْتُ مِنْهُنَّ أَمَالِي بَغَائِنِيَّةٍ      قَلْبِي لَهَا بِلَطَى النَّيْرَانِ يَحْتَرِقُ  
خَوْدَاءُ نَاعِمَةٍ الْأَطْرَافِ مَا تُسَدُّ      فِي وَجْهِهَا الصَّبْحُ بَلْ فِي شَعْرِهَا الْغَسَقُ  
قَدْ هَيَّجْتَنِي وَكَمْ فِي الْحَبِّ مِنْ بَطَلٍ      قَدْ هَيَّجَتْهُ خُدُودُ الْبَيْضِ وَالْحَدَقُ

فلما فرغ من شعره بكى وبكت البنات لبكائه واخذتهن الشفقة  
والغيرة عليه \* وصرن يتلطفن به ويصبرنه ويدعين له بجمع  
الشمول \* فاقبلت عليه اخته وقالت له يا اخي طب نفسا وقرعينا  
واصبر تبلغ مرادك فمن صبر وتأنى نال ما تمنى والصبر مفاتيح  
الفرج فقد قال الشاعر

دَعِ الْمَقَادِيرَ تَجْرِي فِي أَعْنَتِهَا      وَلَا تَبْتَئَنَّ الْإِخَالِي الْبَالِ  
مَا بَيْنَ غَمَضَةِ عَيْنٍ وَانْتِبَاهَتِهَا      يُغَيِّرُ اللَّهُ مِنْ حَالٍ إِلَى حَالٍ

ثم قالت له قو قلبك واشدد عزمك فان ابن عشرة لايهوت وهو  
في تسعة والبكاء والغم والـهـزن تمرض وتسقم واتعد عندنا  
حتى تستريح \* وانا اتحيل لك في الوصول الى زوجتك واولادك  
ان شاء الله تعالى \* فبكى بكاء شديدا وانشد هذين البيتين

لَعْنُ عَوْفِيَّتٍ مِنْ مَرَضٍ بِجَسَمِي      فَمَا عَوْفِيَّتٍ مِنْ مَرَضٍ بِقَلْبِي  
وَلَيْسَ دَوَاءُ أَمْرَاضِ التَّصَابِي      سِوَى وَصْلِ الْحَبِيبِ مَعَ الْهَبِيبِ

ثم جلس الى جانب اخته وصارت تحدثه وتسليه وتساله عن الذي  
كان سببا في رواحها فاخبرها عن سبب ذلك \* فقالت له والله  
يا اخي اني اردت ان اقول لك احرق الثوب الريش فانساني الشيطان



فلما سمعت كلامه اخته خرجت اليه فرأته راقدًا مغشيًا عليه  
فصرخت ولطمت وجهها \* فسمعها اخواتها فخرجن اليها فرأين حسنا  
راقدًا مغشيًا عليه فاحتطن به وبكين عليه \* ولم يخف عليهن حين  
رأينه ما حلّ به من الوجد والهيام والشوق والغرام \* فسالنه  
عن حاله فبكى واخبرهن بما جرى له في غيابه حيث طارت زوجته  
واخذت اولادها معها \* فحزنّ عليه وسالنه عن الذي قالت عند  
ما راحت \* قال يا اخواتي انها قالت لوالدتي قولي لولدك اذا جاء  
وطالت عليه ليالي الفراق واشتهى القرب مني والتلاق \* وهزته  
ارياح المحبة والاشواق فليجئني في جزائر واق \* فلما سمعن كلامه  
تغامزن وتذكرن وصارت كل واحدة تنظر الى اختها وحسن  
ينظرهن \* ثم اطرقن برؤسهن الى الارض ساعة وبعد ذلك رفعنها  
وقلن لاحول ولا قوة الا بالله العلي العظيم \* ثم قلن له امد يدك  
الى السماء فان وصلت الى السماء تصل الى زوجتك وادرك شهر  
زاد الصباح فسكتت عن الكلام الممل

### فلما كانت الليلة التاسعة والتسعون بعد السبعمئة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان البنات لما قلن لحسن امد يدك  
الى السماء فان وصلت اليها تصل الى زوجتك واولادك جرت دموعه  
على خديه مثل المطر حتى بليت ثيابه وانشد هذه الابيات

فَارَقَ الصَّبْرُ لَمَّا أَقْبَلَ الْأَرْقُ	قَدْ هَيَّجَتْنِي الْخُودُ وَالْمُرُوءُ وَالْحَقُّ
لَمْ يَبْقَ مِنْهُ لِابْصَارِ الْوَرَى رَمَقٌ	بَيْضُ نَوَاعِمِ أَضْنَتْ بِالْجَفَا جَسَدِي
عَنْ بَهْجَةِ لَوْرَاهَا الْأَوَّلِيَا عَلِقُوا	حُورَ تَمِيْسَ كَغَزَلَانِ النَّمَا سَقَرْتُ

عَسَى وَلَعَلَّ الدَّهْرَ يَلُوِي عِنَانَهُ      وَ يَأْتِي بِحَيِّى وَالزَّمَانُ غَيُورُ  
وَيُسَعِدُنِي دَهْرِي فَتَقْضَى حَوَائِجِي      وَ تَحْصِلُ مِنِّ بَعْدَ الْأُمُورِ أُمُورُ

فلما فرغ من شعره بكى حتى غشي عليه فلما افاق انشد

هذه البيته

بِاللَّهِ يَا مُنْتَهَى سُقْمِي وَأَمْرَاضِي      هَلْ أَنْتِ رَاضٍ فَإِنِّي فِي الْهَوَى رَاضٍ  
أَتَهْجُرِينَ بِلَا ذَنْبٍ وَلَا سَبَبٍ      فَوَاصِلِي وَأَرْحَمِي مِنْ هَجْرِكِ الْمَاضِي

فلما فرغ من شعره بكى حتى غشي عليه فلما افاق انشد هذه الابيات

هَجَرَ الْمَنَامَ وَوَصَلَ التَّسْهِيدَ      وَالْعَيْنُ بِاللَّهِ مَعَ الْمَصُونِ تَجُودُ  
تَبْكِي بِدَمْعٍ كَالْعَقِيقِ صَبَابَةً      يَرَبُّهُ عَلَى طُولِ الْمَدَى وَيَزِيدُ  
أَهْدَى إِلَيَّ الشُّوقُ يَا أَهْلَ الْهَوَى      نَارًا لَهَا بَيْنَ الضُّلُوعِ وَ قُودُ  
وَإِذَا ذَكَرْتُكَ لَمْ تَقْضُ لِي دَمْعُهُ      إِلَّا وَفِيهَا بَارِقُ وَ رُعُودُ

فلما فرغ من شعره بكى حتى غشي عليه فلما افاق من غشيته انشد

هذه الابيات

أَنِى الْعَشَقِى وَالتَّبَرُّجِ دَنْتُمْ كَمَا دَنَا      وَ هَلْ وَدْنَا مِنْكُمْ كَمَا وَدُّكُمْ مِنَّا  
أَلَا قَاتَلَ اللَّهُ الْهَوَى مَا أَمَرَهُ      فَمَا لَيْتَ شِعْرِي مَا يَرِيدُ الْهَوَى مِنَّا  
وَجُوهَكُمْ الْحَسَنَانِ شَطَبَتِ النَّوَى      تُمَثِّلُ فِي أَبْصَارِنَا أَيْنَمَا كُنَّا  
فَقَلْبِي مَشْغُولٌ بِتَذْكَارِ حِكْمِكُمْ      وَ يُطْرِبُنِي صَوْتُ الْحَمَامِ إِذَا غَنَى  
أَلَا يَا حَمَامًا مَا بَاتَ يَدْعُو إِلَيْفَهُ      لَقَدْ زِدْتَنِي شَوْقًا وَاصْبَحْتَنِي حُزْنًا  
تَرَكْتَ جُفُونِي لَا تَمَلُّ مِنَ الْبَكَاءِ      عَلَى سَادَةٍ غَابُوا بِرُؤْيَيْهِمْ عَنَّا  
أَحْنُ إِلَيْهِمْ كُلَّ وَقْتٍ وَ سَاعَةٍ      وَاشْتَأَقُ فِي اللَّيْلِ إِلَيْهِمْ إِذَا جَنَّا

يساعدنه على حصول زوجته له

خَيْالِكَ عِنْدِي لَيْسَ يَبْرَحُ سَاعَةً      جَعَلْتُ لَهُ فِي الْقَلْبِ أَشْرَفَ مَوْضِعٍ  
وَلَوْلَا رَجَاءُ الْوَصْلِ مَا عِشْتُ لِحِظَةٍ      وَ لَوْلَا خَيْالُ الطَّيْفِ لَمْ أَنْجَحِ

فلما اصبح الصباح زاد نحيبه و بكائه ولم يزل باكي العين حزين القلب ساهر الليل قليل الاكل واستمر على هذه الحالة مدة شهر كامل \* فلما مضى ذلك الشهر خطر بباله ان يسافر الى اخواته لاجل ان يساعدنه على قصده من حصولها فاحضر النجائب \* ثم حمل خمسين هجينة من نصف العراق وركب واحدة منهم \* ثم اوصى والدته على البيت و اودع جميع حوائجه الا قليلا ابقاه في الدار \* ثم سار متوجها الى اخواته لعله ان يجد عند هن مساعدة على اجتماع زوجته \* ولم يزل سائرا حتى وصل الى قصر البنات في جبل السحاب \* فلما دخل عليهن قدم اليهن الهدايا ففرحن بها و هنينته بالسلامة و قلن له يا اخانا ما سبب مجيئك بسرعة و مالك غير شهرين فبكى و انشد هذه الابيات

ارَى النَّفْسَ فِي فِكْرِ لِفَقْدِ حَبِيبِهَا      فَلَا تَتَهَنَّى بِالْحَيَاةِ وَ طَيْبِهَا  
سَقَامِي دَاءٌ لَيْسَ يَعْرِفُ طَبَّهُ      وَهَلْ يَبْرَحُ الْأَسْقَامُ غَيْرَ طَيْبِهَا  
فَيَا مَانِعِي طَيْبَ الْمَنَامِ تَرَكْتَنِي      أَسْأَلُ عَنْكَ الرِّيحَ عِنْدَ هُبُوبِهَا  
قَرِيبَةً عَهْدٍ مِنْ حَبِيبِي وَقَدْ حَوَى      مَعَايِسَ تَدْعُو مَقْلَتِي لِصَبِيبِهَا  
فَيَا أَيُّهَا الشَّخْصُ الْمَلَمُ بَارِضِهِ      عَسَى نَفْسُهُ تُجِيبِي الْقُلُوبَ بِطَيْبِهَا

فلما فرغ من شعرة صرخ صرخة عظيمة وخر مغشيا عليه و قعدت البنات حوله يبكين عليه حتى افاق من غشيته فلما افاق انشد هذين البيتين





فلما فرغ من شعرة اخذ سيفه وسله وجاء الى امه وقال لها ان لم تعلميني بحقيقة الحال ضربت عنقك وقتلت روحي \* فقالت له يا ولدي لا تفعل ذلك وانا اخبرك ثم قالت له اغمد سيفك واقعد حتي احدثك بالذي جرى \* فلما اغمد سيفه وجلس الى جانبها اعادت عليه القصة من اولها الى آخرها \* وقالت له يا ولدي لولا اني رأيتها بكت على طلب الحمام وخفت منك ان تبني وتشكو اليك فتغضب علي ما كنت ذهبت بها اليه \* ولولا ان السيدة زبيدة غضبت علي واخذت مني المفتاح قهرا ما كنت اخرجت الثوب ولو كنت اموت \* ويا ولدي انت تعرف ان يد الخلافة لا تطاولها يد \* فلما احضروا لها الثوب اخذته وقلبتة وكانت تظن انه فقد منه شيء فوجدته لم يصبه شيء ففرحت واخذت اولادها وشدتهم في وسطها ولبست الثوب الريش بعد ما قلعت لها الست زبيدة كل ما عليها اكرامها ولجمالها \* فلما لبست الثوب الريش انتفضت وصارت طيرة ومشيت في القصر وهم ينظرون اليها ويتعجبون من حسننها وجمالها \* ثم طارت وصارت فوق القصر وبعد ذلك نظرت الي وقالت لي اذا جاء ولدك وطالت عليه ليالي الفراق \* واشتهى القرب مني والتلاق وهزته ارياح العربة والاشواق فليفارق وطنه ويذهب الى جزائر واق \* هذا ما كان من حد يثها في غيبتك وادرك شهرزاد الصباح فسكتت عن الكلام المباح

فلما كانت الليلة الثامنة والتسعون بعد السبعمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان حسنا لها سمع كلام امه حين

حكاية وجدان حسن امه في هموم وغموم واطلاعه على طيران زوجته ٦١  
وتهد يده امه بالسيف لتطلمعه على ان زوجته كيف طارت مع اولادها

وحرم الخلافة العباسية \* ولم يدر بالذي جرى بعد سفره فدخل  
الدار على والدته ليسلم عليها فرأها قد انتحل جسمها ورق عظمها  
من كثرة النوح والسهر والبكاء والعويل \* حتى صارت مثل الخلال  
ولم تقدر ان ترد الكلام فصرف النجائب وتقدم الى امه فسألها  
عن زوجها واولاده فبكت حتى غشي عليها \* فلما رآها على تلك  
الحالة قام في الدار وقتش على زوجته و على اولاده فلم يجد لهم  
اثرا \* ثم انه نظر في الخزانة فوجدها مفتوحة والصندوق مفتوحا  
ولم يجد فيه الثوب \* فعند ذلك عرف انها تمكّنت من الثوب الريش  
واخذته و طارت واخذت اولادها معها \* فرجع الى امه فرأها  
قد افقت من غشيتها فسألها عن زوجها وعن اولاده \* فبكت وقالت  
يا ولدي عظم الله اجرک فيهم وهذه قبورهم الثلاثة \* فلما سمع  
كلام امه صرخ صرخة عظيمة وخرّ مغشيا عليه واستمر كذلك من  
اول النهار الى الظهر فازدادت امه غما على غمها وقد يعست من  
حيوته \* فلما افاق بكى ولطم على وجهه وشق ثيابه وصار دائرا  
في الدار متعيرا ثم انه انشد هذين البيتين

لَا خُنِيَ حُبُّهُمْ مَا كَانَ يَخْفَى      وَنِيرَانُ الصَّبَابَةِ لَيْسَ تُطْفِئُ  
وَمَنْ مَزَجَتْ لَهُ نَارَ التَّصَايِي      فَإِنِّي قَدْ شَرِبْتُ الْحُبَّ صِرْفًا

وايضا

شَكِي أَلَمَ الْفِرَاقِ النَّاسَ قَبْلِي      وَرُوعَ بِالنَّوَى حَيٍّ وَمَيِّتٍ  
وَأَمَّا مِثْلُ مَا ضَمَّتْ ضُلُوعِي      فَإِنِّي لَا سَمِعْتُ وَلَا رَأَيْتُ



وَلَا مِنْ الصَّبْرِ مَا أَلْقَى الْفِرَاقُ بِهِ      وَلَا مِنَ الدَّمْعِ مَا أَذْرِي عَلَى طَلَلٍ

ثم تقدمت اليه البنت السادسة وعا نقته و انشدت هذين البيتين  
 قَدْ قُلْتُ مَنْ سَارَ السِّيَاقُ بِهِمْ      وَالشَّوْقُ يَنْهَبُ مُهْجَتِي نَهْبًا  
 لَوْ كَانَ لِي مَلِكٌ أَصُولُ بِهِ      لَأَخَذْتُ كُلَّ سَفِينَةٍ غَصْبًا

ثم تقدمت البنت السابعة وعا نقته و انشدت هذين البيتين  
 إِذَا رَأَيْتَ الْوُدَّاعَ فَاصْبِرْ      وَلَا يَهُوَ لَنَّاكَ الْبِعَادُ  
 وَانْتَظِرِ الْعَوْدَ عَنْ قَرِيبٍ      فَإِنَّ قَلْبَ الْوُدَّاعِ عَادُوا

وايضاً هذين البيتين

وَلَقَدْ جَزَعْتُ لِبُعْدِكُمْ وَفِرَاكُمْ      مَا لِي فَوَادُ مِنْكُمْ لِيُودَ اعْكُمْ  
 اللَّهُ يَعْلَمُ مَا تَرَكْتُ وَدَاعَكُمْ      إِلَّا مَخَافَةَ أَنْ يَذُوبَ فِرَاكُمْ

ثم ان حسنا ودعهن وبكى الى ان غشي عليه بسبب فراقه  
 لهن و انشد هذه الابيات

وَلَقَدْ جَرَتْ يَوْمَ الْفِرَاقِ سَوَافِي      دُرًّا نَظَّمْتُ عَقُودَهَا مِنْ أَدْمَعِي  
 وَحَدَايَهُمْ حَادَى الرِّكَابِ فَلَمْ أَجِدْ      جَلْدًا وَلَا صَبْرًا وَلَا قَلْبِي مَعِي  
 وَدَعْتُهُمْ ثُمَّ انْثَنَيْتُ بِحَسْرَةٍ      وَتَرَكْتُ أَنْسَ مَعَاهِدِي وَالْأَرْبَعِ  
 فَرَجَعْتُ لَا أَذْرِي الطَّرِيقَ وَلَمْ تَطْبُ      نَفْسِي سِوَى أَنِّي أَرَاكَ بِمَرْجِعِي  
 يَا صَاحِبِي أَنْصِتْ لَأُخْبَرَ الْهَوَى      حَاشَا لِقَلْبِكَ أَنْ أَقُولَ وَلَا يَعْيِي  
 يَا نَفْسُ مَنْ فَارَقْتَهُنَّ فَفَارِقِي      طَيْبَ الْحَيَاةِ وَفِي الْبَقَا لَا تَطْمَعِي

ثم انه جد في المسير ليلا ونهارا حتى وصل الى بغداد دار السلام

واطراف النهار لفراق ولدها وزوجته واولاده هذا ما كان من امرها \*  
 واما ما كان من امر ولد لها حسن فانه لما وصل الى البنات  
 حلفن عليه ان يقيم عندهن ثلثة اشهر \* ثم بعد ذلك جهزن له  
 المال وهيأن له عشرة احمال خمسة من الذهب وخمسة من الفضة وهيأن  
 له من الزاد حملا واحدا وسفرته وخرجن معه فتتلف عليهن ان يرجعن  
 فاقبلن على عنائه من اجل التوديع \* فتقدمت اليه البنت الصغيرة  
 وعانقته وبكت حتى غشي عليها وانشدت هذين البيتين

مَتَى تَنْطَفِي نَارَ الْفِرَاقِ بَقَرٍ بِكُمْ      وَيُقْضَى بِكُمْ اَرْبِي وَنَبَقَى كَمَا كُنَّا  
 لَقَدْرًا عَنِّي يَوْمَ الْفِرَاقِ وَضُرْنِي      وَقَدْ زَادَنِي التَّوْدِيْعُ يَاسَادَتِي وَهَنَا

ثم تقدمت اليه البنت الثانية وعانقته وانشدت هذين البيتين

وَدَاعَكَ مِثْلُ وَدَاعِ الْحَيَوَةِ      وَفَقْدَكَ يُشْبِهُ فَقْدَ النَّدِيمِ  
 وَبُعْدَكَ نَارُ كَوْتٍ مُهَجَّتِي      وَقُرْبُكَ فِيهِ جَنَانُ النَّعِيمِ

ثم تقدمت اليه البنت الثالثة وعانقته وانشدت هذين البيتين

مَا تَرَكْنَا الْوَدَاعَ يَوْمَ افْتَرَقْنَا      عَنْ مَلَالٍ وَلَا لَوْجِهِ قَبِيحٍ  
 اَنْتَ رُوْحِي عَلَى الْحَقِيْقَةِ قَطْعًا      كَيْفَ اخْتَارُ اَنْ اودِعَ رُوْحِي

ثم تقدمت اليه البنت الرابعة وعانقته وانشدت هذين البيتين

لَمْ يُمْكِنْنِي اِلَّا حَدِيثُ فِرَاقِهِ      لَمَّا اَسَرَ بِهِ اِلَيَّ مَوْدَعِي  
 هُوَ ذَلِكَ الدَّرُّ الَّذِي اودَعْتَهُ      فِي مَسْمَعِي اَجْرِيته مِنْ مَدْمَعِي

ثم تقدمت اليه البنت الخامسة وعانقته وانشدت هذين البيتين

لَا تَرَحَلَنَّ فَمَا لِي عَنْكُمْ جَلْدُ      حَتَّى اُطِيقَ بِهِ تَوْدِيْعَ مُرْتَحِلِ

في حل فقلت العجوز وما وجدت في يدها حيلة انت في حل \*  
ثم خرجت من قصر الخلافة ولم تزل سائرة حتى دخلت بيتها  
وصارت تلطم على وجهها حتى غشي عليها \* فلما افات من غشيتها  
استوحشت الى الصبية والى اولادها والى رؤية ولدها فانشدت

هذه الابـــــــــــــــــــــــات



فَسَمِعْتُ مَا قَالُوهُ ثُمَّ حَفِظْتُهُ  
فَرَوَّحِي الْحَمَامَ كَانَ وَسِيلَةً  
وَتَعَجَّبْتُ عِرسُ الرَّشِيدِ لِبَهْجَتِي  
نَادَيْتُ يَا امْرَأَةَ الْخَلِيفَةِ اِنَّ لِي  
لَوْ كَانَ فَوْقِي تَنْظُرِينَ عَجَائِبًا  
فَالْتَفَصَّلْتُ عِرسُ الْخَلِيفَةِ اَيْنَ ذَا  
فَانْقَضَ مَسْرُورٌ وَاحْضَرُهُ لَهَا  
فَاَخَذْتُهُ مِنْ كَفِّهِ وَفَتَّخْتُهُ  
فَدَخَلْتُ فِيهِ ثُمَّ اَوْلَادِي مَعِي  
يَا امَّ زَوْجِي اَخْبِرِيهِ اِذَا اَتَى

وَرَجُوتُ خَيْرًا زَالِدًا مِدْرَارًا  
حَتَّى غَدَتْ فِي الْعُقُولِ حَيَارًا  
اِذْ شَاهَدْتُ نَبِيَّ يُمْنَةٍ وَيَسَارًا  
ثَوْبًا مِنَ الرِّيشِ الْعَلِيِّ فَخَارًا  
تَمَحَّوْا الْعَنَا وَتَبَدَّدُ الْاَكْدَارَا  
فَاجَبْتُ فِي دَارِ الَّذِي قَدْ صَارَا  
وَإِذَا بِهِ قَدْ أَشْرَقَ الْأَنْوَارَا  
وَرَأَيْتُ مِنْهُ الْجَيْبَ وَالْأَزْرَارَا  
وَفَرَدْتُ أَجْنَحَتِي وَطَرْتُ فِرَارًا  
إِنْ حَبَّ وَصَلِي فُلَيْفَارِقُ دَارَا

فلما فرغت من شعرها قالت لها السيدة زبيدة اما تنزلين عندنا  
حتى نتملى بسمنك يا سيدة الملاح \* سبحان من اعطاك الفصاحة  
والصباحة قالت هيهات ان يرجع ما فات \* ثم قالت لام حسن الحزين  
المسكين والله يا سيدتي يا ام حسن انك توحشينني \* فاذا جاء ولدك  
وطالت عليه ايام الفراق و اشتهى القرب والتلاق \* وهزته ارياح  
المحبة والاشواق فليجئني الى جزائر وراق \* ثم طارت هي و اولادها  
وطلمت بلادها \* فلما رأت ام حسن ذلك بكى و لطمت وجهها  
وانتحبت حتى غشي عليها \* فلما افاتت قالت لها السيدة زبيدة  
يا سيدتي الحجة ما كنت اعرف ان هذا يجري و لو كنت اخبرتني  
بها ما كنت اتعرض لك \* وما عرفت انها من البن الطيارة الا في  
هذ الوقت \* و لو عرفت انها على هذه الصفة ما كنت مكنتها من  
لبس الثوب ولا كنت اخليها تأخذ اولادها \* ولكن يا سيدتي اجعليني

حكاية لبس الصبية ثوبها الريش وطير انها مع اولادها الى ديار

ابيهما وانشادها الاشعار في فراق حسن

الى السيدة زبيدة فاخذته وقلبت من حسن صناعته  
ثم ناولته لها وقالت لها هل هذا ثوبك الريش قالت نعم يا سيدتي \*  
ومدت الصبية يدها اليه واخذته منها وهي فرحانه ثم ان الصبية  
افتقدته فرأته صيحاً كما كان عليها ولم يضح منه ريشة فرحت به \*  
وقامت من جنب السيدة زبيدة واخذت القميص وفتحته واخذت  
اولادها في حضنها واندرجت فيه \* وصارت طيرة بقدرة الله عز وجل  
فتعجبت السيدة زبيدة من ذلك وكذلك كل من حضر وصار الجميع  
يتعجبون من فعلها \* ثم ان الصبية تما يلمت وتمشت ورقصت  
ولعبت وقد شغص لها الحاضرون وتعجبوا من فعلها \* ثم قالت لهم  
بلسان فصيح يا سادتي هل هذا مليح \* فقال لها الحاضرون نعم  
يا سيدة الملاح كلما فعلته مليح \* ثم قالت لهم وهذا الذي اعمله  
احسن منه يا سادتي وفتحت اجنتها وطار باولادها وصارت  
فوق قمة القصر ووقفت على سطح القاعة \* فنظروا اليها بالاحداق  
وقالوا لها والله ان هذه صنعة غريبة مليحة ما رأيناها قط \* ثم  
ان الصبية لما ارادت ان تطير الى بلادها تذكرت حسنا وقالت  
اسمعوا يا سادتي وانشدت هذه الابيات

يَا مَنْ خَلَا عَنْ دِي الدِّيَارِ وَسَارَا	نَعَوُ الْبَائِبِ مُسْرِعًا فَرَارًا
أَتَظُنُّ أَنِّي فِي نَعِيمٍ بَيْنَكُمْ	وَالْعَيْشِ مِنْكُمْ لَمْ يَكُنْ أَكْدَارًا
لَمَّا اسْرُوتُ وَصِرْتُ فِي شَرِكِ الْهُوَى	جَعَلَ الْهُوَى سَجْنِي وَشَطَّ مَزَارًا
لَمَّا اخْتَفَى ثُوبِي تَيَقَّنَ أَنِّي	لَمْ أَدْعُ فِيهِ الْوَاحِدَ الْقَهَارَا
قَدْ صَارَ يُوصِي أُمَّهُ بِبِفَاطِهِ	فِي مِخْدَعٍ وَعَدَا عَلَيَّ وَجَارَا

حكاية امرزبيدة لمسرور باتيان ثوب الريش لزوجة حسن واطلاع ٥٥  
ام حسن لمسور على مكان ذلك الثوب وندامتها على الخروج  
الى الحمام مع زوجة حسن

زبيدة وحيوتك يا سيدتي لي عندها ثوب ريش وهوفي صندوق  
مدفون في الخزانة التي في الدار \* فقلعت السيدة زبيدة من عنقها  
عقد جوهر يساوي خزان كسرى وقيصر وقالت لها يا امي خذي هذا  
العقد ونا ولتها اياه \* وقالت لها بسموتي ان تنزلي وتأتي بذلك  
الثوب لتتفرج عليه وخذيه بعد ذلك فحلفت لها انها ما رأت هذا  
الثوب ولا تعرف له طريقا \* فصرخت السيدة زبيدة على العجوز  
واخذت منها المفتاح \* ونادت مسرورا فحضر فقالت له خذ هذا  
المفتاح واذهب الى الدار وافتح وادخل الخزانة التي بابها كذا وكذا  
وفي وسطها صندوق فاطمعه واكسره وهات الثوب الريش الذي فيه  
واحضره بين يدي وادرك شهر زاد الصباح فسكتت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة السادسة والتسعون بعد السبعمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان السيدة زبيدة لما اخذت  
المفتاح من ام حسن واعطته لمسور وقالت له خذ هذا المفتاح  
وافتح الخزانة الفلانية واطلع منها الصندوق واكسره واطلع منه  
الثوب الريش الذي فيه واحضره بين يدي قال سمعا وطاعة \* ثم  
انه تناول المفتاح من يد السيدة زبيدة وسافر فقامت العجوز ام  
حسن وهي باكية العين ندمانة على مطاوعة الجارية وروا حها  
الحمام معها ولم تكن الصبية طلبت الحمام الا مكيدة \* ثم ان  
العجوز دخلت هي ومسور وفتحت باب الخزانة فدخل واخرج  
الصندوق واخرج منه القميص الريش ولفه معه في فوطه واتى به



وكما أخذكما اردكما الى هنا سالميتين ان شاء الله تعالى \* فما  
 قدرت ام حسن ان تخالفه فدخلت و هيأت الصبية واخرجتها هي  
 واولادها وساروا خلف مسرور وهو قد امهم الى قصر الخليفة \*  
 فطلع بهم حتى اوقفهم قدام السيدة زبيدة فقبلوا الارض بين  
 يديها ودعوا لها والصبية مستورة الوجه \* فقالت لها السيدة زبيدة  
 اما تكشفين عن وجهك لا نظره \* فقبلت الصبية الارض بين يديها  
 واسفرت عن وجهه يخجل البدر في افق السماء \* فلما نظرتها  
 السيدة زبيدة شخصت اليها وشرحت فيها البصر واضاء القصر من  
 نورها وضوء وجهها واندهشت زبيدة من حسنها \* وكذلك كل  
 من في القصر وصار كل من رآها مجنوناً لا يقدر ان يكلم احداً \* ثم  
 ان السيدة زبيدة قامت و اوقفت الصبية وضمتها الى صدرها  
 واجلستها معها على السرير وامرت ان يزينوا القصر \* ثم امرت  
 بان يحضروا لها بدلة من افخر الملبوس وعقدًا من انفس  
 الجواهر والبست الصبية اياهما \* وقالت لها يا سيدة الملاح انك  
 اعجبتي وملاأت عيني اي شيء عندك من الصنائع \* فقالت  
 الصبية يا سيدتي لي ثوب ريش لو لبسته بين يديك لرأيت من  
 احسن الصنائع ما تتعجبين منه ويتحدث بسنه كل من يراه جيلا  
 بعد جيل \* فقالت لها واين ثوبك هذا قالت هو عند ام زوجي فاطميه  
 لي منها \* فقالت السيدة زبيدة يا امي بيوتي عندك ان تنزلي  
 وتأتي لها بثوبها الريش حتى تفرجنا على الذي تعمله وخديه  
 ثانياً \* فقالت العجوز يا سيدتي هذه كذابة هل رأيت احدا من النساء  
 له ثوب من الريش فهذا لا يكون الا للطيور \* فقالت الصبية للسيدة

عند هامع ام حسن

يبيع دينه بدنياه و يخالف الشرع لا جلها والله لا بدلي من النظر  
الى هذه الصبية فان لم تكن كما ذكرت امرت بضرب عنقك\* يا فاجرة ان  
في سراية امير المؤمنين ثلثمائة وستين جارية بعد ايام السنة  
ما فيهن واحدة بالصفات التي تذكرينها\* فقالت يا سيدتي لا والله  
ولا في بغداد باسرها مثلها بل ولا في العجم ولا في العرب ولا  
خلق الله عز وجل مثلها\* فعند ذلك دعت السيدة زبيدة بمسرور  
فحضر وقبل الارض بين يديها\* فقالت له يا مسرورا ذهب الى  
دارا لوزير التي بالبائين باب على البحر وباب على البر وأتني بالصبية  
التي هناك هي واولادها والعجوز التي عندنا بسرعة ولا تبطىء\*  
فقال مسرور السمع والطاعة ثم خرج من بين يديها وسار حتى  
وصل الى باب الدار فطرق الباب فخرجت له العجوز ام حسن وقالت  
من بالباب\* فقال لها مسرور خادم امير المؤمنين ففتحت الباب  
ودخل فسلم عليها وردت عليه السلام وسالته عن حاجته\* فقال لها  
ان السيدة زبيدة بنت القاسم زوجة امير المؤمنين هارون الرشيد  
السادس من بني العباس عم النبي صلى الله عليه وسلم تدعوك اليها  
انت وزوجة ابنك واولادها\* فان النساء اخبرنها عنها وعن  
حسنها\* فقالت ام حسن يا مسرور نحن ناس غرباء وزوج البنت  
ولدي وما هو في البلد ولم يأمرني بالخروج انا ولا هي لا احد  
من خلق الله تعالى وانا اخاف ان يجري امر ويحضر ولدي  
فيقتل روحه\* فمن احسانك يا مسروران لا تكلفنا مالا نطيق عليه\* فقال  
مسرور يا سيدتي لو علمت ان في هذا خوفا عليكم ما كلفتمكم الراح\*  
وانما مراد السيدة زبيدة ان تنظرها وترجع فلا تخالفني تندمي

فقامت تحفة العوادة جارية الخليفة وخرجت معها حتى عرفت بيتها وودعتها ورجعت الى قصر الخليفة \* ومازالت سائرة حتى وصلت بين ايدي السيدة زبيدة وقامت الارض بين يديها \* فقالت السيدة زبيدة يا تحفة ما سبب ابطائك في الحمام \* فقالت يا سيدتي رأيت اعجوبة ما رأيت مثلها في الرجال ولا في النساء وهي التي اشغلتني وادهشت عقلي وحيرتني حتى انني ما غسلت رأسي \* فقالت وما هي يا تحفة قالت يا سيدتي رأيت جارية في الحمام معها ولدان صغيران كأنهما قمران ما رأى احد مثلها لا قبلها ولا بعدها وليس مثل صورتها في الدنيا باسرها \* وحق نعمتك يا سيدتي ان عرفت بها امير المؤمنين قتل زوجها واخذها منه لانه لا توجد مثلها واحدة في النساء \* وقد سالت عن زوجها فقالوا ان زوجها رجل تاجر اسمه حسن البصري وتبعته من خروجها من الحمام الى ان دخلت بيتها \* فرأيتها بيت الوزير الذي له بابان باب من جهة البحر وباب من جهة البر \* وانا اخاف يا سيدتي ان يسمع بها امير المؤمنين فيخالف الشرع ويقتل زوجها ويتزوج بها وادرك شهر زاد الصباح فسكتت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة الخامسة والتسعون بعد السبعمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيدان جارية امير المؤمنين لما رأت زوجة حسن البصري ووصفت حسنهما للسيدة زبيدة وقالت يا سيدتي اني اخاف ان يسمع بها امير المؤمنين فيخالف الشرع ويقتل زوجها ويتزوج بها قالت السيدة زبيدة ويلك يا تحفة هل بلغت هذه الجارية من الحسن والجمال ان امير المؤمنين



حكاية دخول زوجة حسن مع امه في الحمام ورؤية تسفة العوادة لها ٥١

منك البيع في السوق و ما كانت تقعد عندكم \* ولكن يا سيدتي  
ان الرجال معدورون فان عندهم غيرة \* وعقولهم تقول لهم ان  
المرأة اذا خرجت من بيتها ربما تعمل فاحشة \* والنساء يا سيدتي ما كلهن  
سواء وانت تعرفين ان المرأة اذا كان لها غرض في شيء ما يغلبها  
احد ولا يقدر ان يحرس عليها ولا يصونها ولا يمنعها من الحمام  
ولا من غيره وتعمد كل ما تختاره \* ثم انها بكّت ودعت على  
نفسها و صارت تعدد على نفسها وغربتها \* فرقت لخالها ام زوجها  
و علمت ان كلما قالته لا بد منه \* فقامت و هيأت حوائج الحمام  
التي تحتاجان اليها واخذتها و راحت الى الحمام \* فلما دخلتا  
الحمام قلعنا ثيابهما فصار النساء جميعا ينظرن اليها ويسمن  
الله عزوجل ويتأملن فيما خلق من الصورة البهية \* و صار كل  
من جاز من النساء على الحمام يدخل ويتفرج عليها و شاع  
في البلد ذكرها و ازدحم النساء عليها \* و صار الحمام لا ينشق  
من كثرة النساء التي فيه \* فاتفق بسبب ذلك الامر العجيب انه  
حضر الى الحمام في ذلك اليوم جارية من جواري امير المؤمنين  
هارون الرشيد يقال لها تسفة العوادة \* فرأت النساء في زحمة والحمام  
لا ينشق من كثرة النساء والبنات \* فسألت عن الخبر فاخبرنها  
بالصبية فجاءت عندها ونظرت اليها وتأملت فيها فتعير عقلها  
من حسننها و جمالها و سميت الله جل جلاله على ما خلق من  
الصور الملاح \* ولم تدخل ولم تغسل وانما صارت قاعدة و باهتة  
في الصبية الى ان فرغت الصبية من الغسل و خرجت لبست ثيابها  
فزادت حسننا على حسننها \* فلما خرجت من الدار قعدت على  
المساط والمساند و صارت النساء ناظرة اليها فالتفت اليهن و خرجت \*



حكاية سفر حسن الى اخواته وتوصيته لأمه بمعاذلة ثوب الریش لزوجه ٢٩

لها اني عزمت على ان اسافر الى اخواتي التي فعلن معي كل جهيل  
ورزقي الذي انا فيه من خيرهن واحسانهن اليّ \* فاني اريد ان  
اسافر اليهن و انظرهن و اعود قريبا ان شاء الله تعالى \* فقلت له  
يا ولدي لا تغب عليّ فقال لها اعلمي يا امي كيف تكونين مع  
زوجتي و هذا ثوبها الريش في صندوق مدفون في الارض فاحرسي  
عليه لئلا تقع فيه فتأخذه و تطيرهي و اولادها و يروحون و ابقى  
لا اتع لهم على خبر فاصوت كمدا من اجلهم \* واعلمي يا امي اني احذر  
من ان تذكري ذلك لها و اعلمي انها بنت ملك الجان و ماني  
ملوك الجان اكبر من ابيها ولا أكثر منه جنودا ولا مالا \* واعلمي انها سيدة  
قومها و اعز ما عند ابيها فهي عزيزة النفس جدا فاحذميها انت  
بنفسك ولا تمكينيها من ان تخرج من الباب و تطل من الطاقّة  
او من حائط فاني اخاف عليها من الهواء اذا هب \* و اذا جرى عليها  
امر من امور الدنيا فانا اقتل روعي من اجلها \* فقلت امه اعود  
بالله من مخالفتك يا ولدي هل انا مجنونّة حتى توصيني بهذه  
الوصية و اخالفك فيها \* سافر يا ولدي و طب نفسا و سوف تحضرني  
خير و تنظرها ان شاء الله تعالى و تحبرك بما جرى لها مني \* ولكن  
يا ولدي لا تقعد غير مسافة الطريق و ادرك شهر زاد الصباح  
فسكتت عن الكلام المباح

فلما كانت الليلة الرابعة والتسعون بعد السبعمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان حسنا لما اراد السفر الى البنات  
وصلى امه على زوجته حكم ما ذكرنا \* وكانت زوجته بالامر المقدر  
تسمع كلامه لانه وهما لا يعرفان ذلك \* ثم ان حسنا قام وخرج



حكاية بلوغ حسن مع امه الى بغداد وتهيمه التحف

للخروج الى ديار اخواتهن

فتميع و تشتري و تنقي الله عز وجل فيفتح عليك بهذا المال \* فلما  
سمع حسن كلامها استصوبه و قام من وقته و خرج من عندها  
و باع البيت و احضر النجائب و حمل عليها جميع امواله و امتعته  
وامه و زوجته و سار \* ولم يزل سائرا الى ان وصل الى دجلة فاكتوى  
مركبا لبغداد و نقل فيها جميع ماله و حوائجه و والدته و زوجته  
و كل ما كان عنده \* ثم ركب المركب و سارت بهم المركب في ريح  
طيبة مدة عشرة ايام حتى اشفروا على بغداد \* فلما اشفروا عليها  
فرحوا و دخلت بهم المركب المدينة فطلع من وقته و ساعته الى المدينة  
و اكتوبرى مخزنا في بعض الخانات ثم نقل حوائجه من المركب اليه  
و طلع و اقام ليلة في الخان \* فلما اصبح غير ما عليه من الغياب فلما رآه  
الدلال سأله عن حاجته و عن ما يريد فقال له اريد دارا تكون  
صلية و اسعة فعرض عليه الدور التي عنده فاعجبته دار كانت لبعض  
الوزراء فاشترها منه بمائه الف دينار من الذهب و اعطاه الثمن \*  
ثم عاد الى الخان الذي نزل فيه و نقل جميع ماله و حوائجه  
الى الدار \* ثم خرج الى السوق و اخذ ما تحتاج اليه الدار من آنية  
وفرش و غير ذلك و اشترى خدما \* و من جملتها عبد صغير للدار  
و اقام مطمئنا مع زوجته في الدعش و سرور مدة ثلث سنين  
و قد رزق منها بغلامين سمى احدهما ناصرا و الآخر منصورا \*  
و بعد هذه المدة تذكر اخواتها البنات و تذكر احسانهن اليه  
و كيف ساعدنه على مقصوده فاشتاق اليهن \* و خرج الى اسواق  
المدينة فاشترى منها شيئا من حلبي و قماش نفيس و نقل ما راين  
مثله قط ولا يعرفه فسأله امه عن سبب اشتراء تلك التحف \* فقال

حكاية قصة حسن عند امه بجميع ما جرى له مع المجوسي وترغب  
امه ياه على الخروج من البصرة الى بغداد

فقال لها يا امي ما كان اعجبيا بل كان مجوسيا يعبد النار  
دون الملك الجبار \* ثم انه اخبرها بما فعل به من انه سافر به وحطه  
في جلد الجمل وخطه عليه وحملته الطيور وخطه فرق الجمل  
واخبرها بما رآه فوق الجمل من الخلائق الميتين الذين كان يستل  
عليهم المجوسي ويتركمهم فوق الجمل بعد ان يقضوا حاجته \*  
وكيف رمى روحه في البحر من فرق الجمل وسلمه الله تعالى  
واوصله الى قصر البنات ومواخاة البنات له وقعوده  
عند البنات \* وكيف اوصل الله المجوسي الى المكان الذي هو فيه  
وقتلها اياه \* واخبرها بعشق الصبية وكيف اصطادها وبقصتها كلها الى ان  
جمع الله شملهما ببعضهما \* فلما سمعت امه حكايته تعجبت وحمدت  
الله تعالى على عافيته وسلامته \* ثم قامت الى تلك الجمول فنطرتها  
وسأله عنها فاخبرها بما فيها ففرحت فرحا عظيما \* ثم تقدمت  
الى الجارية تحدثها وتؤانسها \* فلما وقعت عينها عليها اندهش عقلها  
من ملاحظتها وفرحت وتعجبت من حسنها وجمالها وقدرها  
واعتدالها \* ثم قلت له يا ولدي الحمد لله على السلامة وعلى رجوعك  
سالم \* ثم ان امه تعدت جنب الصبية وآنستها وطبعت خاطرها \*  
ثم نزلت في بكرة النهار الى السوق فاشتريت عشر بدلات افخر  
ما في المدينة من الثياب \* واحضرت لها الفرش العظيم والبست الصبية  
وجملتها بكل شيء مريح \* ثم اقبلت على ولدها وقالت يا ولدي  
نحن بهذا المال لم نقدر ان نعيش في هذه المدينة وانت تعرف  
اننا ناس فقراء والناس يتهموننا بعمل الكيمياء فقم بنا نسافر الى  
مدينة بغداد دار السلام لنقيم في حرم الخليفة وتقع انت في دكان

بصوت رقيق من كبد نكيف ذاق عذاب الحريق وشي تنشد هذه الابيات

وَكَيْفَ يَذُوقُ النَّوْمَ مَنْ عَدِمَ الْكَرَمَ	وَيَسْهَرُ لَيْلًا وَالْأَنَامُ رُقُودُ
وَقَدْ كَانَ ذَا مَالٍ وَاهْلٍ وَعِزَّةٍ	فَأَضْحَى غَرِيبَ الدَّارِ وَهُوَ وَحِيدُ
لَهُ جَهْرَةٌ بَيْنَ الضُّلُوعِ وَأَنَّهُ	وَشَوْقٌ شَدِيدٌ مَا عَلَيْهِ مَزِيدُ
تَوَلَّى عَلَيْهِ الْوَجْدُ وَالْوَجْدُ حَاكِمُ	يَنُوحُ بِمَا يَلْقَاهُ وَهُوَ جَلِيدُ
وَحَالَتُهُ فِي الْحَبِّ تُخَيِّرُ أَدُهُ	حَزِينٌ كَثِيبٌ وَالِدُ مَوْعٍ شَمِيدُ

فبكى حسن لما سمع والدته تبكي وتندب \* ثم طرق الباب طرقة مزعجة فقالت امه من الباب فقال لها افتحي ففتحت الباب ونظرت اليه فلما عرفته خرت مغشيا عليها فما زال يلاطفها الى ان افادت فعانقها وعانقته وقبلته \* ثم نقل حوائجه ومتاعه الى داخل الدار والجارية تنظر الى حسن وامه \* ثم ان ام حسن لما اطمان قلبها وجمع الله شملها بولدها انشدت هذه الابيات

رَقَّ الزَّمَانُ لِحَالَتِي	وَرَنَا لَطُولُ تَفَرُّقِي
وَأَنَا لِنِي مَا أَشْتَهِي	وَأَزَلَّ مِمَّا اتَّقِي
فَلَا صَفَّيْنِ عَمَّا جَنَّا	هُ مِنَ النَّوْبِ السَّابِقِ
حَتَّى جَنَانِيَّةٍ بِمَا	فَعَلَ الْمَشِيبُ بِمَفْرَقِي

و ادرك شهر زاد الصباح فسكتت عن الكلام المباح

فلما كانت الليلة الثالثة والتسعون بعد السبعمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيدان والدته حسن فعدت هي واياه ويتحدثان وصارت تقول له كيف كان حالك يا ولدي مع الاعمي



سمعا وطاعة \* فقامت البنات من وقتهن و عملن له الزاد  
و جهزن له العروسة بالحلي والحلل وكل شيء غال يعجز عنه الوصف \*  
وهيأت له تحفا تعجز عن حصرها الاقلام \* ثم انهن ضربن الطبل  
فجاءت النجائب اليهن من كل مكان فاخترن منها ما يحمل جميع  
ما جهزته و اركبن الجارية وحسنا و حملن اليهما خمسة وعشرين  
تختا من الذهب وخمسين من الفضة ثم سرن معهما ثلثة ايام فقطعن  
فيها مسافة ثلثة اشهر \* ثم انهن ودعنهما و اردن الرجوع عنهما فاعتنقته  
اخته الصغيرة وبكت حثي غشي عليهما فلما افادت انشدت هذين البيتين

لَا كَانَ يَوْمَ الْفِرَاقِ أَصْلًا      لَمْ يَبْقَ فِي الْمُقَلَّتَيْنِ نَوْمًا  
شَتَّ مَنَا وَمِنْكَ شَمْلًا      وَهَدَّ مَنَا قُوَى وَجِسْمًا

فلما فرغت من شعرها ودعته واكدت عليه انه اذا وصل الى بلدة  
واجتمع بامه واعلم أن قلبه لا يقطعها من الزيارة في كل ستة اشهر  
مرة \* وقالت له اذا اهمك امر او خفت مكروها فددق طبل الهجوسي  
فتحضر لك النجائب و اركب و ارجع اليها ولا تتخلف عنا \* فعلف لها  
على ذلك ثم اقسم عليهن ان يرجعن فرجعن بعد ان ودعنه  
وحزن على فراقه واكثرهن حزنا اخوته الصغيرة فانهما لم  
يستقر لها قرار و لم يطاوعها اصطبار و صارت تبكي ليلا ونهارا \*  
هذا ما كان منهن \* واما ما كان من امر حسن فانه صار طول الليل  
والنهار يقطع مع زوجته البراري والقفار والالودية والالو عار  
في الهواجر والاسعار \* وكتب الله لهما السلامة فسلما و وصلا الى  
مدينة البصرة ولم يزالا سائرين حتى اتاخا على باب داره نجائبهما \*  
ثم صرف النجائب وتقدم الى الباب ليفتحه فسمع و اندته وهي تبكي

كل يوم فرحا ونعمة وهدايا و تحفا \* وهو بينهما في سرور  
 و انشراح و طاب لبنت الملك القعود بينهما و نسيت اهلها \*  
 ثم بعد الابعين يوما كان حسن نائما فرأى والدته حزينة عليه  
 و قد رقت عظامها و انتحل جسمها و اصفر لونها و تغير حالها  
 و كان هو في حالة حسنة \* فلما رآته على هذه الحالة قالت له  
 يا ولدي يا حسن كيف تعيش في الدنيا منعمًا و تنساني فانظر  
 لخالتي بعدك و انا ما انساك ولا لساني يترك ذكرك حتى اموت \*  
 و قد عملت لك قبرا عندي في الدار حتى لا انساك ابدا اترى  
 اعيش يا ولدي و انظر لك عندي و يعود شملنا مجتمعا كما كان \*  
 فانتبه حسن من نومه و هو يبكي و ينوح و دموعه تجري على  
 خديه مثل المطر و صار حزينا كئيبا لا تنشف دموعه و لم يجه  
 نوم و لم يقر له قرار و لم يبق عنده اضطراب \* فلما اصبح دخلت  
 عليه البنات و صبحن عليه و انشحن معه على عاداتهن فلم يلتفت  
 اليهن \* فسألن زوجته عن حاله فقالت لهن ما ادري فقلن لها  
 اسأليه عن حاله \* فتقدمت اليه و قالت له ما الخبر يا سيدي فتمهل  
 و تضرعوا خبرها بما رآه في منامه ثم انشد هذين البيتين —

قَدْ يَقِينَا مَوْسُوسِينَ حَيَّارِي      نَطْلُبُ الْقُرْبَ مَالِيَهُ سَمِيرُلُ  
 فَدَوَاهِي الْهَوَى تَزِيدُ عَلَمَنَا      وَ خَفِيفُ الْهَوَى عَلَيْنَا ثَقِيلُ

فاخبرتهن زوجته بما قال لها \* فلما سمعت البنات الشعر رثين  
 لخاله و قلن له تفضل بسم الله ما نقدر ان نمنعك من زيارتها  
 بل نساعدك على زيارتها بكل ما نقدر عليه \* ولكن ينبغي ان  
 تزورنا ولا تنقطع عنا ولو في كل سنة مرة واحدة \* فقال لهن





يزل كذلك حتى لاح الهلال \* فبينما هو قاعد واذا بهن قد اقبلن  
على عاداتهن فقلعن ثيابهن ونزل البعيرة فسرق ثوب الكبيرة \* فلما  
عرف انها لم تقدر ان تطير الا به اخذه واخفاه خيفة ان يطلعن عليه  
فيقتلنه ثم صبر حتى طرن فقام وقبضها ونزل بها من فوق القصر \*  
فقلت لها اخواتها واين هي قالت لهن هي عنده في المخدع  
الفلاني \* فقلن صفيها لنا يا اختي فقلت هي احسن من القمر ليلة  
تمامه ووجهها اضوء من الشمس وريقها احلى من اشهد وقد ها  
ارشق من القضيب \* ذات طرف احور ووجه اقمر وجبين ازهر  
وصدر كأنه جوهر ونهدين كأنهما رمانتان وخدين كأنهما تفاحتان \*  
وبطن مطوي الا عكان وسرة كأنها حق عاج بالمسك ملائ وساتين  
كأنهما من المر مرعمودان \* تأخذ القلوب بطرف كليل ودقة خصر  
نحيل وردف ثقيل وكلام يشفى العليل \* مليحة القوام حسنة الا بتسام  
كأنها البدر التمام \* فلما سمعت البنات هذه الاوصاف التفتن الى  
حسن وقلن له ارنا اياها فقام معهن وهولها ان الى ان اتى بهن الى  
المخدع الذي فيه بنت الملك وفتحه ودخل قد امهن وهن خلفه \* فلما  
رأينها وعاین جمالها قبلن الارض بين يديها وتعجبن من حسن  
صورتها وظرف معانيها وسلمهن عليها وقلن لها والله يا بنت الملك  
الا عظم ان هذا شيء عظيم \* ولو سمعت بوصف هذا الانسي  
عند النساء لكنت تتعجبين منه طول دهرک وهو متعلق بك غاية  
التعلق الا انه يا بنت الملك لم يطلب فاحشة وما طلبك الا في  
الحلال ولو علمنا ان البنات تستغني عن الرجال لكننا منعناه عن  
مطلوبه مع انه لم يرسل اليك رسولا بل اتى اليك بنفسه واخبرنا  
انه احرق الثوب الريش والا كنا اخذناه منه \* ثم ان واحدة من

## فلما كانت الليلة الحادية والتسعون بعد السبعمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان حسنا قال لاخته قصي عليهن قصتي فاني استحي ولا اقدر ان اقابلهن بهذا الكلام \* فقالت اخته لهن يا اخواتي اننا لما سافرنا وخلينا هذا المسكن وحده ضاق عليه القصر و خاف ان يدخل عليه احد \* و انتن تعرفن ان عقول بنى آدم خفيفة ففتح الباب الموصل الى سطح القصر حين ضاق صدره وصار منفردا وحده و طلع فوته وقعد هناك و اشرف على الوادي و صار يطل على جهة الباب خوفا ان يقصد احد القصر \* فبينما هو جالس يوما من الايام و اذا بالعشر طيور قد اقبلن عليه قاصدات القصر ولم يزلن سافرات حتى جلسن على البحيرة التي فوق المنطرة \* فنظر الى الطيرة التي هي احسنهن وهي تنقر هن وما فيهن واحدة تقدر ان تمديد ها اليها \* ثم جعلن مخالبن في اطواقهن فشققن الثياب الريش و خرجن منها وصارت كل واحدة منهن صبية مثل البدر ليلة تمامه \* ثم خلعن ما عليهن من الثياب وحسن واقف ينظر اليهن ونزلن الماء و صرن يلعبن والصبية الكبيرة تغطسهن وليس منهن واحدة تقدر ان تمديد ها اليها وهي احسنهن وجها واعد لهن قدا وانظفهن لباسا \* ولم يزلن على هذه الحالة وحسن واقف ينظر اليهن الى ان قرب العصر ثم طلعن من البحيرة ولبسن ثيابهن ودخلن في القماش الريش والتففن فيه وطرن \* فاشتغل فؤاده واشتعل قلبه بالنار من اجل الطيرة الكبيرة و ندم لكونه لم يسرق تما شها الريش فمرض واقام فوق القصر ينتظرها فامتنع من الاكل والشرب والنوم ولم

في مقصورتها ونزعت ما كان عليها من الثياب الرثة ولبست  
 قماساً ملبساً \* وخرجن الى الصيد و القنص فاصطدن شيئاً كثيراً  
 من الغزلان و بقر الوحش و الارانب و السباع و الضباع و غير  
 ذلك و قد من منه شيئاً الى الذبح و تركن الباقي عندهن  
 في القصر • و حسن واقف بينهما مشدود الوسط يذبح لهن و هن  
 يلعبن و ينشر حن و قد فرحن بذلك فرحاً شديداً \* فلمّا  
 فرغن من الذبح قعدن يعملن شيئاً ليتغدين به فتقدم حسن  
 الى البنت الكبيرة و قبل راسها و صار يقبل رأسهن واحدة بعد  
 واحدة فقلن له لقد اكثرت التنازل الينا يا اخانا و عجبنا  
 من فرط توددك الينا و حاشاك يا اخانا هذا شيء يلز منا نفعله  
 معك لانك أدمي و هوا فضل منّا و نحن من الجن  
 فدعيت عيونونه و بكى بكاء شديداً \* فقلن له ما الخبر وما يبكيك  
 فقد كدرت عيشنا ببكاؤك في هذا اليوم كأنك اشتقت الى والدتك  
 و الى بلادك فان كان الامر كذلك فنجهزك و نساferك الى  
 وطنك و احبابك \* فقال لهن و الله ما مهادي فرقن و قلن له  
 و حينئذ من شوش عليك منا حتى تكدرت \* فتخجل ان يقول ما شوش  
 عليّ الاعشق الصبية خيفة ان ينكرن عليه فسكت و لم يعلمهن  
 بشيء من حاله \* فقامت اخته و قالت لهن انه اصطاد طيرة من  
 الهواء و يريد منكن ان تعنه علي تاهيلها \* فالتفتن اليه كلهن  
 و قلن له نحن كلنا بين يديك و مهما طلبتد فعلناه لكن  
 قصّ علمنا خبرك ولا تكتم عنا شيئاً من حالك \* فقال لآخته قصي  
 خبري عليهن فاني استحي منهن ولا اقدر ان اقا بلهن بهذا الكلام  
 و ادرك شهر زاد الصباح فسكتت عن الكلام المباح



وهي تبكي الى ان طلع الفجر وطابت نفسها وامسكت عن بكائها  
لما علمت انها وقعت ولم يمكن خلاصها \* فقالت لاخت حسن  
يا بنت الملك بهذا حكم الله على ناصيتي من غربتي وانقطاعي  
عن بلدي واهلي واخواني فصبر جميل على ما قضاه ربي \*  
ثم ان اخت حسن اخلت لها مقصورة في القصر لم يكن هناك  
احسن منها \* ولم تنزل عندها تسليها وتطيب خاطرها حتى رضيت  
وانشراح صدرها وضمت وزال ما عندها من النكد وضيق  
الصدر من فراق الاهل والاوطان وفراق اخواتها وابريها  
وملكها \* ثم ان اخت حسن خرجت اليه وقالت له قم ادخل عليها  
في مقصورتها وقبل يديها ورجليها فدخل وفعل ذلك \* ثم قبل  
ما بين عينيها وقال لها يا سيدة الملاح وحيوة الارواح ونزهة  
الناظرين كوني مطمئنة القلب انا ما اخذتك الا لاجل ان اكون  
عبدك الى يوم القيمة واخيتي هذه جاريته \* وانا يا سيدتي  
ما قصدي الا ان اتزوجك بسنة الله ورسوله واسافر الى بلاد  
واكون انا وانت في مدينة بغداد واشتري لك الجوارى  
والعبيد \* ولي والدته من خيار النساء تكون في خدمتك وليس  
هناك بلاد احسن من بلادنا وكلما فيها احسن مما في غيرها  
من سائر البلاد واهلها \* وناسها ناس طيبون بوجه صباح فبينما  
هو يشاطبها ويؤانسها وهي لا تخاطبه بحرف واحد واذا بدق  
يدق باب القصر فخرج حسن ينظر من بالباب واذا هن  
البنات قد حضرن من الصيد والقنص ففرح بهن وتلقاهن  
وحياهن فدعين له بالسلامة والعافية ودعا لهن الأخر \* ثم  
نزلن عن خيولهن ودخلن القصر ودخلت كل واحدة منهن

وقال لها انما الآن قاعدة تبكي وتعص على يديها \* فلما سمعت  
 اخته كلامه قامت وتوجهت الى المقصورة ودخلت عليها فرأتها  
 تبكي وهي حزينة \* فقبلت الارض بين يديها ثم سلمت عليها  
 فقالت لها الصبية يا بنت الملك اهكذا تفعل الناس مثلكم هذه  
 الافعال الرديئة مع بنات الملوك \* وانت تعرفين ان ابي ملك عظيم  
 وان جميع ملوك البان تفزع منه وتخاف من سطوته \* وعنده  
 من السحرة والحكماء والكهان والشياطين والمردة من لاطافة  
 لاحد عليه \* وتنت يده خلق لا يعلم عددهم الا الله وكيف  
 يصح لكم يا بنات الملوك ان تأوين رجال الانس عندكن  
 وتطلعنهم على احوالنا واهوالكن \* والا فمن اين ان يصل  
 هذا الرجل اليها \* فقالت لها اخت حسن يا بنت الملك ان  
 هذا الانسي كامل المروة وليس قصده امراتنا وانما هو يريدك  
 وما خلقت النساء الا للرجال \* ولولا انه يريدك ما مرض لاجلك  
 وكادت روحه ان تزهق في هواك وحكت لها جميع ما اخبرها به  
 حسن من عشقه لها وكيف عملت البنات في طيرهن واغتسالهن  
 وانه لم يعجبه من جميعهن غيرها لان كلهن جوار لها وانها  
 كانت تغطسهن في البحيرة وليس واحدة منهن تقدر ان تمديدتها  
 اليها \* فلما سمعت كلامها يئست من الخلاص فعند ذلك قامت  
 اخت حسن وخرجت من عندها واحضرت لها بدلة فاخرة  
 فلبستها اياها \* واحضرت لها شياً من الاكل والشرب فاكلت هي  
 واياها وطيبت قلبها وسكنت روعها \* ولم تزل تلاطفها ببلين  
 ورفق وتقول لها ارحمني من نظرك نظرة فاصبح قتيلاً في  
 هواك ولم تزل تلاطفها وترضيها وتحسن لها القول والعبارة \*

حكاية سرقة حسن للشوب الريش من محبوبته وجلوسها عنده في القصر ٣٧  
بيث يراهن و هن لا يرينه \* فنزل الطيور و قعدت كل طيرة  
منهن في مكان و قلعن ثيابهن وكذلك البنت التي ببها \* وكان ذلك  
في مكان قريب من حسن ثم نزلت البعيرة مع اخواتها \* فعند ذلك  
قام حسن و مشى قليلا قليلا و هو مخفف و ستر الله عليه فاخذ  
الشوب ولم تنظروا واحدة منهن بل كن يلعبن مع بعضهن و يضحك \*  
فلما فرغن طلعن و لبست كل واحدة منهن ثوبها الريش \* فجاءت  
محبوبته لتلبس ثوبها فلم تجده فصاحت و لطمت على وجهها  
و شقت ثيابها فاقبلت عليها اخواتها و سألنها عن حالها فاخبرتهن  
ان ثوبها الريش قد فقد فبكين و صرخن و لطمن على وجوههن \*  
و حين امسى عليهن الليل لم يقدرن ان يقدن عندها فتركنها  
فوق القصر و ادرك شهر زاد الصباح فسكتت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة الموفية للمتسعين بعد السبعمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان حسنا لما اخذ ثوب البنت  
طلبتها فلم تجده و طار اخواتها و تركنها وحدها \* فلما رأهن  
حسن طرن و غبن عنها و عن عينه صغى اليها فسمعها تقول يا من اخذ  
ثوبي و اعزاني سألتك ان ترد علي و تستر عورتني فلا اذا فك  
الله حسرتي \* فلما مع حسن هذا الكلام منها سلب عقله في  
عشقها و ازدادت محبته لها ولم يطق ان يصبر عنها \* فقام من  
مكانه و صار يجري حتى هجم عليها و امسكها ثم جذبها اليه  
و نزل بها الى اسفل القصر و ادخلها مقصورته و رمى عليها  
عباءته و هي تبكي و تعض على يديها \* فاعلق عليها الباب و راح  
لاخته و اعلمها انه حصلها و ظفر بها و نزل بها الى مقصورته



رأس كل شهر في هذا المكان \* فلذا رأيتهن قد حضرن فاخطف  
واياك ان تظهر فتروح ارواحنا جميعا \* فا عرف الذي اقوله لك  
واحفظه في ذهنك واقعد في مكان يكون قريبا منهم بحيث  
انك تراهن وهن لايرينك \* فاذا قلعن ثيابهن قالن نظرك على الثوب  
الريش الذي هو للمكبيرة التي في مرادك وخذه ولا تاخذ شيئا  
غيره فانه هو الذي يوصلها الى بلادها \* فانك اذا ملكته ملكتها \*  
واياك ان تخذ عك وتقول يا من سرق ثوبي رده عليّ وها انا  
عندك وبين يديك وفي حوزتك \* فانك ان اعطيتها اياه قتلتك  
وتخرب علينا القصور وتقتل ابا نا قاعرف حالك كيف تكون \* فاذا  
رأى اخواتها ان ثوبها قد سرق طرن وتركنها قاعدة وحدها فا دخل  
عليها وامسكها من شعرها واجذبها \* فاذا جذبتها اليك فقد  
ملكها وصارت في حوزتك فاحتفظ بعد هذا على الثوب الريش  
فانه مادام عندك فهي في قبضتك واسرك \* لانها لم تقدر ان  
تطير الى بلادها الا به فاذا اخذتها فاحملها وانزل بها الى  
مقصورتك ولا تبين لها انك اخذت الثوب \* فلما سمع حسن كلام  
اخته اطمأن قلبه وسكن روعه وزال ما به من الالم \* ثم انتصب  
قلما على قدميه وقبل راس اخته وبعد ذلك قام ونزل من فوق  
القصر هو واخته وناما ليلتهما وهو يغالج نفسه الى ان اصبح الصباح \*  
فلما طلعت الشمس قام وفتح الباب وطلع الى فوق وقعد ولم  
يزل قاعدا الى العشاء فطلعت له اخته بشيء من الاكل والشرب و  
غيرت ثيابا به ونام ولم تزل معه على هذه الحالة في كل يوم الى  
ان هلّ الشهر \* فلما رأى الهلال صار ير تقبهم فبينما هو كذلك  
واذا بهن قد اقبلن عليه مثل البرق \* فلما رأين اخن في مكان

وتعليمها الحيلة لاجل تحصيل مطلوبه

به وفتحت له باب السلم وصعدت به الى فوق القصر \* فلما صارا فرقة اراها  
الموضع الذي رأى فيه البنات وأراها المقعد و بركة الماء \* فقالت له  
اخته صف لي يا اخي حالهن كيف جئن فوصف لهما ما رأى منهن وخصوصا  
البنات التي تعلق بها \* فلما سمعت وصفها عرفت أنها فاصفر وجهها  
وتغير حالها \* فقال لهما يا اختي قد اصف وجهك وتغيرت حالتك فقالت  
له يا اخي اعلم ان هذه الصبية بنت ملك من ملوك الجان العظام  
الشان قد ملك ابوها انسا وجانا وسيرة وكهانا وارهنا طا واعوانا  
واقليم وبلد انا وجزائر كثيرة واموال عظيمة \* و ابونا نائب من  
جملة نوابه فلا يقدر عليه احد من كثرة عساكره واتساع مملكته  
وكثرة ماله \* وقد جعل لا ولاده البنات التي رأيتهن مسيرة  
سنة كاملة طولا وعرضا وقد دار على ذلك القطر نهر عظيم محيط  
به فلا يقدر احد ان يصل الى ذلك المكان لا من الانس ولا  
من الجان \* وله عسكر من البنات الضاربات بالسيوف الطاعنات  
بالرمح خمسة وعشرون الفا \* كل واحدة منهن اذا ركبت جوادها  
ولمست آلة حربها تقاوم الف فارس من الشجعان \* وله سبع من  
البنات فيهن من الشجاعة والفروسية ما في اخواتهن وازيد \* وقد  
ولى الملك على هذا القطر الذي عرفتك به ابنته الكبرى وهي اكبر  
اخواتها وفيها من الشجاعة والفروسية والخياع والمكر والسيرة  
ما تغلب به جميع اهل مملكتهما \* واما البنات التي معها فهن ارباب  
دولتها واعوانها و خواصها من ملكها \* وهذه الجلود الريش التي  
يظنون بها انها هي صنعة سيرة الجان \* واذا اردت ان تملك هذه  
الصبية وتزوج بها فاقعد هنا وانتظرها لانهن يحضرن على





أَزَعَمْتُمْ أَنَّ اللَّيْلِيَّ غَيَّرْتُ عَهْدًا لَهْوَى لَا كَانَ مِنْ يَتَغَيَّرُ

فبكت اخته لبكائه ووقت لسماله ورحمت غربته \* ثم قالت له يا اخي  
 طب نفسا وقرعيننا فانا اخاطر بنفسي معك وابذل روحي في رضاك  
 وادبرلك حيلة ولو كان فيها ذهاب نفائسي و نفسي حتى اقصي  
 غرضك ان شاء الله تعالى \* ولكن اوصيك يا اخي بكتهان السر عن  
 اخواتي فلا تظهر حالك على واحدة منهن لئلا تروح روحي  
 وروحك وان سألتك عن فتح الباب فقل لهن ما فتته ابدا \* ولكن  
 انا مشغول القلب من اجل غيا بكن عني و وحشتي اليكن وقعودي  
 في القصر وحدي \* فقال لهما نعم هذا هو الصواب \* ثم انه قبل رأسها  
 وطاب خاطره وانشرح صدره وكان خائفا من اخته بسبب فتح الباب  
 فردت اليه روحه بعد ان كان مشرفا على الهلاك من شدة  
 الخوف \* ثم انه طلب من اخته شيئا يأكله فقامت وخرجت من  
 عنده ثم دخلت على اخواتها وهي حزينة باكية عليه \* فسألهن عن  
 حالها فاخبرتھن ان خاطرها مشغول على اخيها وانه مريض وله  
 عشرة ايام ما نزل في بطنه زاد ابدا \* فسألنها عن سبب مرضه فقالت  
 لهن سببه غيا بنا عنه حيث اوحشناه فان هذه الايام التي غبنا ها  
 عنه كانت عليه اطول من الف عام وهو معدور لانه غريب ووحيد  
 ونحن تركنا وحده وليس عنده من يوائسه ولا من يطيب خاطره  
 وهو شاب صغير على كل حال وربما تذكر اهله وامه وهي امرأة  
 كبيرة فظن انها تبكي عليه أثناء الليل والطراف النهار ولم تنزل  
 حزينة عليه وكننا نسلية بصحبتنا له \* فلما سمع اخواتها كلامها بكين  
 من شدة التأسف عليه وقلن لها والله انه معدور \* ثم خرجن

قد كل جسمه ورق عظمه و اصفر لونه و غابت عيناه في وجهه  
من قلة الاكل والشرب و من كثرة الدموع بسبب تعلقه  
بالصبية وعشقه لها \* فلما رآته اخته الجنية على هذه الحالة  
اندشت و غاب عنها عقلها فسألته عن حاله وما هو فيه  
و اي شيء اصابه \* وقالت له اخبرني يا اخي حتى اتخيل لك في  
كشف ضرك واكون فدائك فبكى بكاء شديدا و انشد يقول

مُحِبٌّ إِذَا مَا بَانَ عَنْهُ حَبِيبُهُ      فَلَيْسَ لَهُ إِلَّا الْكَأْبَةُ وَالضُّرُّ  
فَبَاطِنُهُ سَقَمٌ وَ ظَاهِرُهُ جَوٌّ      وَأَوَّلُهُ ذِكْرٌ وَ آخِرُهُ فِكْرٌ

فلما سمعت اخته منه ذلك تعجبت من فصاحته ومن بلاغة قوله  
ومن حسن لفظه ومجاوبته لها بالشعر \* فقالت له يا اخي متى  
وقعت في هذا الامر الذي انت فيه و متى حصل لك فاني اراك  
تتكلم بالاشعار وترخي الدموع الغزار \* فما لله عليك يا اخي وحرمة  
الحب الذي بيننا ان تخبرني بحالك و تطلعني على سررك ولا  
تخف مني شيئا مما جرى لك في غيا بنا فانه قد ضاق صدري  
وتكد رعيشي بسببك \* فتنهده وارخى الدموع مثل المطر وقال اخاف  
يا اختي اذا اخبرتك انك لم تساعديني على مطلوبي وتتركيني  
اموت كمدا بغصتي \* فقالت لا والله يا اخي ما اتخلى عنك ولو  
كانت روحي تروح فعدتها بما جرى له وما عاينه حين فتح الباب  
واخبرها ان سبب الضر والبلاء عشق الصبية التي رآها ومحبته لها \*  
وان له عشرة ايام لم يستطعم بطعام ولا شراب ثم انه بكى بكاء شديدا  
وانشد هذين البيتين

رَدُّوا الْفُؤَادَ كَمَا عَهَدْتُ إِلَى الْعَشَى      وَالْمُقَلَّتْهُنَّ إِلَى الْكُرَى ثُمَّ اهْجَرُوا





وَلَا أَغْمَضْتُ عَيْنَايَ بَعْدَ فِرَاقِكُمْ      وَلَا لَدَيْ بَعْدَ الرَّحِيلِ تُسْكُونُ  
يُغِيلُ لِي فِي النَّوْمِ أَنِّي أَرَاكُمْ      فَيَأْتِي أَحْلَامَ الْمَنَامِ يَقِينُ  
وَأَنِّي لَا أَهْرَى النَّوْمَ مِنْ غَيْرِ حَاجَةٍ      لَعَلَّ لِقَاكُمْ فِي الْمَنَامِ يَكُونُ

ثم ان حسنا مشى قليلا وهو لا يهتدي الى الطريق حتى نزل الى اسفل القصر \* ولم يزل يزحف الى ان وصل الى باب المخدع فدخل و اغلقه عليه و اضطلع عليه لا يأكل ولا يشرب و هو غريبي في بحر افكاره فبكى و ناح على نفسه الى الصباح فلما اصبح الصباح انشد هذه الابيات

فَطَارَتْ طُيُورُ بِالْعِشَاءِ وَ سَاحُوا      وَمَنْ مَاتَ وَجَدَا مَا عَلَيْهِ جَنَاحُ  
أَسْرَحْدَيْتَ الْعِشْقَ مَا امْكَنَ الْبَقَا      وَأَنْ غَلَبَ الشَّوْقُ الشَّدِيدُ يَبَاحُ  
سَرَى طَيْفٌ مِنْ يَحْكِي بِطَلْعَتِهِ الضُّحَى      وَلَيْسَ لِلْيَلِي فِي الْغَرَامِ صَبَاحُ  
أَنُوحُ عَلَيْهِمْ وَ الْخَلِيُونَ نَوْمُ      وَقَدْ لَعِبْتُ بِي فِي الْغَرَامِ رِيَّاحُ  
سَمِعْتُ بِدِ مَعِي ثُمَّ مَالِي وَمُهْجَتِي      وَعَقْلِي وَرُوحِي وَالسَّمَاحُ رَبَّاحُ  
وَ اقْبَحَ أَنْوَاعِ الْمَكَارِهِ وَالْآذَى      إِذَا كَانَ مِنْ هَذَا الْمَلَاكِ كِفَاحُ  
يَقُولُونَ وَصَلَ الْغَانِيَاتِ مُحَرَّمُ      وَسَفَكَ دِمَاءَ الْعَاشِقِينَ مَبَاحُ  
وَمَا حِيلَةُ الْمُضْنَى سِوَى بَدَلِ نَفْسِهِ      يُجُودُ بِهَا فِي الْحُبِّ وَهُوَ مِرَاحُ  
أَصْبَحُ اشْتِيَاقًا لِلْحَبِيبِ وَلَوْعَةً      وَ غَايَةً جَهْدِ الْمُسْتَهَامِ نَوَاحُ

فلما طلعت الشمس فتح باب المخدع و طلع الى المكان الذي كان فيه أولا وجلس في مكان قبال المنطرة الى ان اقبل الليل فلم يحضر احد من الطيور و هو جالس في انتظارهم \* فبكى بكاء شديدا حتى غشي عليه و وقع على الارض مطروحا \* فلما افاق من غشيته زحف

حكاية ملاعبة البنات الى المساء ثم ذهبن الى اماكنهن بصورة ٢٩  
الطيور وانشاد حسن الاشعار

فاقت بحسنهما و قدها على غصون البان و على قضيب الخيزران \*  
وهي كما قال فيها الشاعر الوله ----- ان

وَحُودَاءُ اضْحَى رَيْقَهَا حَاكِي الشَّهْدِ	لَهَا مَقْلَةٌ امْضَى مِنَ الصَّارِمِ الْهِنْدِي
وَتُخْجِلُ غُصْنَ الْبَانِ مِنْ حَرَكَتِهَا	اِذَا بَسَمَتْ فَالْمَرْقُ مِنْ ثَغْرِهَا تَبْدِي
وَقَايَسْتُ بِالْوَرْدِ الْمُصَفَّى خُدَّهَا	فَصَدَّتْ وَقَالَتْ مَنْ يَقَايِسُ بِالْوَرْدِ
وَشَبَّهَ بِالرُّمَّانِ نَهْدِي فَمَا اسْتَحْيَ	وَمِنْ اَيْنَ لِلرُّمَّانِ غُصْنٌ حَوَى نَهْدِي
وَحَقَّ جَمَالِي وَالْعَيُونُ وَمُهْجَتِي	وَجَنَّةٌ وَصَلِّي وَالتَّسْعِيرُ مِنْ صَدِي
لَعْنُ عَادَ لِلتَّشْبِيهِ حَقًّا حَرَمَتْهُ	لَذِيذٌ وَصَالِي ثُمَّ اَقْلَمِي بِالْصَدِّ
يَقُولُونَ فِي الْبُسْتَانِ وَرْدٌ مُصَفَّى	وَمَا وَرْدُهُ خُدِّي وَلَا غُصْنُهُ قُدِّي
اِذَا كَانَ مِثْلِي فِي الْبَسَاتِينِ عِنْدَهُ	فَمَاذَا الَّذِي قَدْ جَاءَ يَطْلُبُهُ عِنْدِي

ثم ان البنات لم يزلن في ضحك و لعب و هو واقف على قدميه  
ينظر اليهن و نسي الاكل و الشرب الى ان قرب العصر \* فقالت  
الصبيبة لصواحبها يا بنات الملوك ان الوقت امسى علينا و بلادنا  
بعيدة و نحن قد سئمنا المقام هنا فقمي لنروح معلننا \* فقامت  
كل واحدة منهن و لبست ثوبها الريش \* فلما اندرجن في ثيابهن  
صرن طيورا كما كنّ اولاً و طرن كلهن سوية و تلك الصبيبة في  
وسطهن \* فيئس حسن منهن و اراد ان يقوم و ينزل فلم يقدر ان  
يقوم و صار دمعته يجري على خده ثم اشتد به الغرام فانشد  
هذه الابيات ----- ات

حَرَمْتُ وَفَاءَ الْعَهْدِ اِنْ كُنْتُ بَعْدُكُمْ عَرَفْتُ لَلَّيْلَ النَّوْمِ كَيْفَ يَكُونُ

فَقُلْتُ لَهَا مَا اسْمُ هَذَا اللَّبَاسِ      قَالَتْ كَلَّا مَا مَلِيجَ الْعِبَارَةِ  
شَقَقْنَا مَرَاتِرَ أَحِبَابِنَا      فَفَاحَ نَسِيمُ يَشُقُّ الْمِرَارَةَ

و ادرك شهر زاد الصباح فسكتت عن الكلام المباح

## فلما كانت الليلة السابعة والثمانون بعد السبعمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان حسنا لما رأى البنات قد  
خرجن من البحيرة و الكبيرة فيهن اخذت عقله بحسنها وجمالها  
انشد تلك الابيات \* ثم ان البنات لما لبسن ثيابهن جلسن يتحدثن  
و يتضاحكن و حسن واقف ينظر اليهن و هو غريق في بحر عشقه  
و قائمه في وادي فكره \* و هو يقول في نفسه و الله ما قالت لي  
اختي لا تفتح هذا الباب الا من شان هؤلاء البنات و خوفا  
من ان اتعلق باحدهن \* ثم انه صار ينظر في محاسن هذه  
الجمارية و كانت اجمل ما خلق الله في وقتها و قد فاقت بحسنها  
جميع البشر \* ليهافم كأنه خاتم سليمان \* و شعر اسود من ليل الضلوع  
علمى الكعيب الولهان \* و غرة كهلال عيد رمضان \* و عيون تحاكي  
عيون الغزلان \* و انف اقننى كثير اللمعان \* و خدان كأنهما شقائق  
النعمان \* و شفتان كأنهما مرجان \* و اسنان كأنها لؤلؤ منظوم في قلائد  
العقمان \* و عنق كسبيكة فضة فوق قامة كغصن البان \* و بطن له  
طيات و اركان \* يبتهل فيه العاشق الولهان \* و سرة تسع اوقية مسك  
اطيب الاردان \* و افخاذ غلاظ سمان كأنها عواميد رخام \* او مخدتان  
محشوتان من ريش النعام \* و بينهما شيء كأنه اعظم العقمان \*  
او ارنب مقطوش الأذان و له سطوح و اركان \* و هذه الصبيحة



عقله وعرف ان البنات ما نهينه عن فتح هذا الباب الا لهذا السبب  
فشغف حسن بها جدا لما رأى من حسنها وجمالها وقد هاواعتد الها  
وهي في لعب ومزاح ومراثة بالماء \* وحسن واقف ينظر اليهن  
ويتسحر حيث لم يكن معهن وقد حار عقله من حسن الجارية  
الكبيرة \* وتعلق قلبه بشرك محبتها ووقع في شرك هواها والعين  
ناظرة وفي القلب نار محرقة والنفس امارة بالصوم \* فبكى حسن شوقا  
لحسنها وجمالها وانطلقت في قلبه النيران من اجلها وزاد به  
لهيب لا يطفؤ شرره وغرام لا يخفى اثره \* ثم بعد ذلك طلعت  
البنات من تلك البحيرة وحسن واقف ينظر اليهن وهن لا ينظرنه  
وهو يتعجب من حسنهن وجمالهن ولطف معا نيهن وظرف  
شمالهن \* فحانت منه التفاته فنظر حسن الى الجارية الكبيرة وهي  
عريانة فبان له ما بين فخذيهما وهو قبة عظيمة مدورة باربعة  
اركان كأنه طاسة من فضة او من بلور فتذكر قول الشاعر

وَلَمَّا كَشَفْتُ الثَّوْبَ عَنْ سَطْحِ كَانِهَا      وَجَدْتُ بِهِ ضَيْقًا كَخَلْقِي وَارْزَاقِي  
فَأُولِجْتُ فِيهَا نَصْفَهُ فَتَنَهَدْتُ      فَقُلْتُ لِمَ هَذَا فَقَالَتْ عَلَيَّ الْبَاقِي

فلما خرجن من الماء لبست كل واحدة ثيابها وحليها \* واما الجارية  
الكبيرة فانها لبست حلة خضراء فغابت بجمالها ملاح الأفاق وزهت  
ببهجة وجهها على بدور الاشرار \* وفاتت على الغصون بحسن التثني  
وذملت العقول بوهم التجني وهي كما قال الشاعر

وَجَارِيَةٍ فِي نَشَاطٍ بَدَتْ      تَرَى الشَّمْسَ مِنْ خَلْدِهَا مُسْتَعَارَةً  
أَنْتَ فِي قَمِيصٍ لَهَا أَخْضَرِ      كَخُضِرِ الْغُصُونِ عَلَى جُلْنَارَةٍ

حكاية رؤية حسن العشرة الطيور وقصد هن بخيرة القصر وتلعهن

ثيابهن الريش ونزلهن في البحيرة وغسلهن

بالذهب الاحمر \* وفيه من سائر الفصوص الملونة والمعادن  
 النفيسة وهي في الترصيع يقابل بعضها بعضا \* وحوله الاطيار تغرد  
 بلغات مختلفة وتسبح الله تعالى بحسن اصواتها واختلاف لغاتها \*  
 وهذا القصر لم يملك مثله كسرى ولا قيصر فاندشش حسن لما  
 رأى ذلك وجلس فيه ينظر ما حوله \* فبينما هو جالس فيه وهو  
 متعجب من حسن صنعته ومن بهجة ما حواه من الدر والياقوت  
 وما فيه من سائر الصناعات \* ومتعجب ايضا من تملك المزارع  
 والاطيار التي تسبح الله الواحد القهار \* ويتأمل في آثار من قدره  
 الله تعالى على عمارة هذا القصر فانه عظيم الشأن \* واذا هو بعشرة  
 طيور قد اقبلوا من جهة البر وهم يقصدون ذلك القصر وتلك  
 البحيرة \* فعرف حسن انهم يقصدون البحيرة ليشربوا من مائها  
 فاستشر منهم خوفا ان ينظروه فيفروا منه \* ثم انهم نزلوا على شجرة  
 عظيمة مليئة وداروا حولها ونظر منهم طيرا عظيما مليحا وهو  
 احسن ما فيهم والبقية محتاطون به وهم في خدمته \* فتعجب  
 حسن من ذلك وصار ذلك الطير ينقر التسعة بمنقاره ويتعاطم  
 عليهم وهم يهربون منه \* وحسن واقف يتفرج عليهم من بعيد \* ثم  
 انهم جلسوا على السرير وشق كل طير منهم جلده بمخالبه وخرج  
 منه فاذا هو ثوب من ريش \* وقد خرج من الثياب عشر بنات  
 اكار يفضن بسننهن بهجة الاقمار \* فلما تعرين من ثيابهن نزلن  
 كلهن في البحيرة واغتسلن وصرن يلعبن ويتمازحن وصارت  
 الطيرة الفاتنة عليهن ترميهن وتغطسهن فهربن منها ولم يقدرن  
 ان يمددن ايديهن اليها \* فلما نظرها حسن غاب عن صوابه وسلب

حكاية فتح حسن الباب وصعوده على سطح القصر ورؤيته العجائب هناك ٢٥

انه صار يذهب وحده الى الصيد فى البراري فيأتي به ويذبحه  
ويأكل وحده \* وزادت به الوحشة والقلق من انفرادة فقام  
ودار فى القصر وفتش جميع جهاته \* وفتح مقاصير البنات فرأى  
فيها من الاموال ما يذهب عقول الناظرين وهو لا يلتذ بشيء  
من ذلك بسبب غيبتهم \* والتهبت في قلبه النار من اجل الباب  
الذي اوصته اخته بعدم فتحه وامرته انه لا يقربه ولا يفتحه ابدا \*  
فقال في نفسه ما اوصتني اختي بعدم فتح هذا الباب الا لكونه  
فيه شيء تريدان لا يطلع عليه احد \* والله اني لا قوم وافتحه  
وانظر ما فيه ولو كان فيه المنية \* فاخذ المفتاح وفتحه فلم يرفيه  
شيئاً من المال ولكنه رأى سلماً في صدر المكان معقوداً بحجر  
من جزع يمانى فرقى على ذلك السلم وصعد الى ان وصل الى  
سطح القصر \* فقال في نفسه هذا الذى منعتنى عنه ودار فوقه فاشرف  
على مكان تحت القصر مملوء بالمزارع والبساتين والاشجار والازهار  
والوحوش والطيور \* وهي تغرد وتسبح الله تعالى الواحد القهار \*  
وصار يتأمل في تلك المنتزهات فرأى بحراً عجاباً متلاطماً  
بالامواج \* ولم يزل دائراً حول ذلك القصر يميناً وشمالاً حتى انتهى الى  
قصر على اربعة اعمدة فرأى فيه مقعداً منقوشاً بسائر الاحجار كالياقوت  
والزمرد والبلخش واصناف الجواهر \* وهو مبني طوبة من ذهب وطوبة  
من فضة وطوبة من ياقوت وطوبة من زمرد اخضر \* وفي وسط ذلك  
القصر بحيرة ملاءنة بالماء وعليها مكعب من الصندل وعود الند  
وهو مشبك بقضبان الذهب الاحمر والزمرد الاخضر ومزركش  
بانواع الجواهر واللؤلؤ التي كل حبة منه قدر بيضة الحمامة \* وعلى  
جانب البحيرة تحت من العود الند مرصع بالدر والجواهر مشبك



من عند الملك في طلبكن فقلن لهم وما يريد الملك منا \* قالوا ان  
 بعض الملوك يعمل فرحا ويريد ان تحضرن ذلك الفرح لتتفرجن \*  
 فقالت لهم البنات وكم نغيب عن موضعنا فقالوا مدة الرواح  
 والحجى واقامة شهرين \* تقامت البنات ودخلن القصر على  
 حسن واعلمنه بالحال وقلن له ان هذا الموضع موضعك وبيتنا  
 بيتك فطب نفسا وقرعينا ولا تخف ولا تحزن فانه لا احد يقدر ان  
 يجيئ الينا في هذا المكان \* فكن مطمئن القلب منشراح الخاطر  
 حتى نحضر اليك وهذه مفاتيح مقاصيرنا معك \* ولكن يا اخانا  
 نسألك بحق الاخوة انك لا تفتح هذا الباب فانه ليس لك بفتحه  
 حاجة \* ثم انهن ودعنه وانصرفن صفة العساكر وقعد حسن  
 في القصر وحده \* ثم انه قد ضاق صدره وفرغ صبره وزاد كربه  
 واستوحش وحزن لفراقهن حزنا عظيما وضاق عليه القصر مع اتساعه \*  
 فلما رأى نفسه وحيدا مهتوحشا تذكرهن وانشد هذه الابيات

ضاق الفضاء جميعه في ناظري	وتكدت منه جميع خواصري
مدسارت الاحباب صفوي بعدهم	كد رود معي فائض بمحارجي
والنوم فارق مقلتي لفراقهم	وتكدت مني جميع سرايري
اترى الزمان يعود يجمع شملنا	ويعود لي اليهم وسامي

وادرك شهر زاد الصباح فسكتت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة السادسة والثمانون بعد السبعمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان حسنا بعد ذهاب البنات من  
 عنده قعد في القصر وحده ضاق صدره من اجل فراقهن \* ثم

ولا صديق ولا عهد وثيق \* انك قلت من يشون العيش والملح  
 يمتقم الله منه و انت خنت الخبز والملح فارتعك الله تعالى في  
 قبضتي و صار خلاصك مني بعيدا \* فقال له المـجـوسـي و الله  
 يا ولدي انت عندي اعز من روحي ومن نور عيني \* فتقدم اليه  
 حسن وعجل عليه بضربة على عاتقه فخرج السيف يلمع من علائقه وعجل  
 الله بروحه الى النار وبعس القرار \* ثم ان حسنا اخذ الجراب الذي كان  
 معه وفتحه و اخرج الطبل منه والزخمة و ضرب بها على الطبل \* فجاءت  
 النجائب مثل البرق الى حسن فدلّ الشاب من وثاقه و اركبه نجيبا  
 ووسق له الآخر زادا و ماء \* وقال له توجه الى مقصدك فتوجه بعد ان  
 خلصه الله تعالى من الضيق على يد حسن \* ثم ان البنات لما رأين  
 حسنا ضرب رتبة المـجـوسـي فرحن به فرحا شديدا و درن حوله  
 و تعبين من شجاعته و من شدة بأسه و شكرنه على ما فعل و هنيئنه  
 بالسلامة \* و قلن له يا حسن لقد فعلت فعلا اشفيت به العليل و ارضيت  
 به الملك الجليل \* و سار هو و البنات الى القصر و اقام معهن في  
 اكل و شرب و لعب و ضحك و طابت له الإقامة عند هن و نسي امه \*  
 فبينما هو معهن في الد عيش اذ قد طلعت عليهم غيرة عظيمة من  
 صدر البرية اظلم لها الجو \* فقالت له البنات قم يا حسن و ادخل  
 مقصورتك و اختف \* و ان شئت فادخل المستان و توار بين الشجر  
 و الكروم فما عليك بأس \* ثم انه قام و دخل و اختفى في مقصورتـه  
 و اغلقها عليه من داخل القصر \* و بعد ساعة انكشف الغبار و بان من تحتـه  
 عسكر جرار مثل البحر العجاج مقبلا من عند الملك ابي البنات \*  
 فلما وصل العسكر انزلنهم احسن منزل و ضيغنهم ثلاثة ايام و بعد  
 لك تسألنهم البنات عن خالهم و عن خبرهم \* فقالوا اننا جئنا

## فلما كانت الليلة الخامسة والثمانون بعد السبعمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيدان حسنا الصائغ لما رأى المجوسي خفق قلبه وتغير لونه وضرب بكفيه وقال للبنات بالله يا اخواتي اعنني على قتل هذا الملعون \* فيها هو قد حضرو صار في قبضتك ومعه شاب مسلم اسير من اولاد الناس الاكابر وهو يعذب به بانواع العذاب الاليم \* وقصدي ان اقتله واشفي فرادي منه واربح هذا الشاب من عذابه واربح الثواب \* ويرجع الشاب المسلم الى وطنه فيجتمع شمله مع اخوانه واهله واحبابه ويكون ذلك صدقة عنك وتفرز بالاجر من الله تعالى \* فقلت له البنات السمع والطاعة لله ولك يا حسن \* ثم انهن ضربن لهن لثامات ولبسن آلات الحرب وتقلدن السيوف \* واحضرن لحسن جوادا من احسن الخيل وهيأته بعدة كاملة وسلحته سلاحا مليا \* ثم ساروا جميعا فوجدوا المجوسي قد ذبح جملا و سلحه وهو يعاقب اشباب ويقول له ادخل هذا الجلد \* فجاء حسن من خلفه والمجوسي ما عنده علم به \* ثم صاح عليه فاذله وخبله ثم تقدم اليه وقال له امسك يدك يا ملعون يا عدو الله وعدو المسلمين يا كلب يا غدار يا عابد النار يا سالك طريق الفجار اتعبد النار والنور وتقسم بالظل والحرور \* فالتفت المجوسي فرأى حسنا فقال له يا ولدي كيف تخلصت ومن انزلك الى الارض \* فقال له حسن خلصني الله تعالى الذي جعل قبض روحك علي يد اعدائك كما عذبتني طول الطريق يا كافر يا زنديق قد وقعت في الضيق وزغت عن الطريق فلا ام تنفعك ولا اخ



هذه فقعدنا لنسوي لهن الطعام \* وكنا نسأل الله سبحانه وتعالى ان يرزقنا شخصا آدميا يورثنا نسنا فالحمد لله الذي اوصلك اليها \* فطبت نفسها وقرعينا ما عليك بأس ففرح حسن وقال الحمد لله الذي هداها الى طريق الخلاص وحنن علينا القلوب \* ثم قامت اختها واخذته من يده وادخلته مقصورة واخرجت منها من القماش والفرش ما لا يقدر عليه احد من المخلوقات \* ثم بعد ساعة حضرت اخواتها من الصيد والقنص فاخبرتنا هن بحديث حسن ففرحن به ودخلن عليه في المقصورة وسلمن عليه وهنينه بالسلامة \* ثم اقام عندهن في اطيب عيش واهنى سرور وصار يخرج معهن الى الصيد وانقص ويذبح الصيد واستأنس حسن بهن \* ولم يزل معهن على هذه الحالة حتى صح جسده وبرئ من الذي كان به وقوي جسمه وغلظ وسمن بسبب ما هو فيه من الكرامة وقعوده عند هن في ذلك الموضع \* وهوي تفرج ويتفسم معهن في ذلك القصر المزخرف وفي جميع البساتين والازهار \* وهن يأخذن بخاطره ويؤانسنه بالكلام وفد زالت عنه الوحشة وزادت البنات به فرحا وسرورا \* وكذلك هو فرح بهن اكثر مما فرحن به \* ثم ان اخته الصغيرة حدثت اخواتها بحديث بهرام الجوسي وانه جعلهن شياطينا وبالسة وغيلانا \* فحلفن لها انه لا بد لهن من قتله \* فلما كان العام الثاني حضر الملعون ومعه شاب مليح مسلم كانه القمر وهو مقيد بقيد ومعذب غاية العذاب \* فنزل به تحت القصر الذي دخل فيه حسن علي البنات وكان حسن جالسا على النهر تحت الاشجار \* فلما رآه حمن خفق قلبه وتغير لونه وضرب بكفيه وادرك شهر زاد الصباح فسكتت عن الكلام المباح

## حكاية قصة البنات قدام حسن بانهن من اولاد الملك الجان

ولكن حدثني بحديثنا كله حتى يبقئ في ذهنه \* فقالت البنت الصغيرة اعلم يا اخي اننا من بنات الملوك وابونا ملك من ملوك الجان العظام الشان وله جنود واعوان وخدم من المردة \* ورزقه الله تعالى بسبع بنات من امرأة واحدة ولحقه من المماقة والغيرة وعزة النفس مالا مزيد عليه حتى انه لم يزوجنا لاحد من الرجال \* ثم انه احضر وزراء واصحابه وقال لهم هل انتم تعرفون لي مكانا لا يطرقة طارق لا من الانس ولا من الجن \* ويكون كثير الاشجار والاثمار والانهار \* فقالوا له ما الذي تصنع به يا ملك الزمان فقال اريد ان اجعل فيه بناتي السبعة \* فقالوا له يا ملك يصلح لهن قصر جبل السحاب الذي كان انشاء عفريت من الجن المردة الذين تمردوا على عهد سيدنا سليمان عليه السلام \* فلما هلك لم يسكنه احد بعده لا من الجن ولا من الانس لانه منقطع لا يصل اليه احد \* وحوله الاشجار والاثمار والانهار وحوله ماء جار احلى من الشهد وابرء من الثلج ما شرب منه احد به برص او جذام او غيرهما الاعوفى من وقته وساعته \* فلما سمع والدنا بذلك ارسلنا الى هذا القصر وارسل معنا العساكر والجنود وجمع لنا ما نحتاج فيه اليه \* وكان اذا اراد الركوب يضرب الطبل فيحضر له جميع الجنود فيختار ما يركبه منهم وينصرف الباتون \* فاذا اراد والدنا اننا نحضر عنده امر اتباعه من السحرة باحضارنا فيأتوننا وياخذوننا ويوصلوننا بين يديه حتى يأتنس بنا ونقضي اغراضنا منه \* ثم يرجعوننا الى مكاننا ونحن لنا خمس اخوات اخرى ذهبن يتصيدن في هذه الفلاة فان فيها من الوحوش ما لا يعد ولا يحصى \* وكل اثنتين منا عليهما نوبة في القعود لتسوية الطعام فجاءت النوبة علينا انا واختي

حكاية وصول حسن عند بنات الجان وجعل البنات الصغيره منهن اخاله ١٩

ايديهما رقعة شطرنج وهما تلعبان \* فرفعت واحدة منهما راسها  
اليه وصاحت من فرحتها وقالت والله ان هذا أدمي واطنه  
الذي جاء به بهرام الميوسسي في هذه السنة \* فلما سمع حسن  
كلامهما رمى نفسه بين ايديهما وبكى بكاء شديدا وقال ياسيداتي  
هوانا والله ذلك المسكين \* فقالت البنات الصغيرى لاختها الكبرى اشهدي  
علي يا اختي ان هذا اخي في عهد الله وميثاقه واني اموت  
لموته واحيي لحيوته وافرح لفرحه واحزن لحزنه \* ثم قامت له  
وعانقته وقبلته واخذته من يده ودخلت به القصر واختها  
معه \* وقلمته ما كان عليه من الثياب الرثة وات له ببدة من  
ملابس الملوك والبسته اياها \* وهيات له الطعام من سائر الالوان  
وقد مته له وقعدت هي واختها واكلتا معه \* وقالتا له  
حدثنا بحديثك مع الكلب الفاجر الساحر من حين وقعت في يده  
الى حين خلصت منه \* ونحن نحدثك بما جرى لنا معه من اول  
الامر الى آخره حتى نصير على حذرمنه اذا رأيته \* فلما سمع حسن  
منهما هذا الكلام ورأى الاقبال منهما عليه اطمانت نفسه ورجع  
له عقله \* و صار يحدثهما بما جرى له معه من الاول الى الآخر \*  
فقالتا له هل سألتهم عن هذا القصر قال نعم سألتهم \* فقال لي  
لا احب سيرته فان هذا القصر للشياطين والابالسة فغضبت البناتان  
غضا شديدا وقالتا هل جعلنا هذا الكافر شياطين وابالسة \*  
فقال لهما حسن نعم \* فقالت الصغيره اخت حسن والله لاقتلنه ابيع  
قتله واعلم منه نسيم الدنيا \* فقال حسن وكيف تصلين اليه وتقتلينه  
فانه ساحر غدرا قالت هو في بستان يسمى المشيد ولا بد لي عن قتله  
قريبا \* فقالت لها اختها صدق حسن وكلما قاله عن هذا الكلب صحيح



١٨ حكاية طلوع حسن على الجبل والقاء نفسه في البحر تحت الجبل  
ووصوله في القصر عند بنات الجان

فَلَا تُقَلِّ فِيْمَا جَرَى كَيْفَ جَرَى      فُكِّلَ شَيْءٌ بِقَضَاءٍ وَ قَدَرُ  
وادرک شهرزاد الصباح فسکتت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة الرابعة والثمانون بعد السبعمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان المجوسي لما طلع حسن الجبل  
ورمى له حاجته من فوقه وبخه \* ثم تركه و سار فقال حسن لاحول  
ولا قوة الا بالله العلي العظيم قد مكربي هذا انكلب الملعون \*  
ثم انه وقف على قدميه والتفت يميناً وشمالاً ثم مضى فوق  
الجبل وابقن في نفسه بالموت و صار يتمشي حتى وصل الى  
الطرف الآخر من الجبل \* فرأى بجانب الجبل بحراً ازرق متلاطم  
الامواج قد ازبد وكل موجة منه كالجبل العظيم \* فقعده وقرأ  
ما تيسر من القرآن وسأل الله تعالى ان يهون عليه اما بالموت  
واما بالخلاص من هذه الشدائد \* ثم صلى على نفسه صلوة الجنائز  
ورمى نفسه في البحر فملمته الامواج على سلامة الله تعالى الى  
ان طلع من البحر سالماً بقدرة الله تعالى ففرح و حمد الله  
تعالى وشكره \* ثم قام يمشي ويفتش على شيء ياكله \* فبينما  
هو كذلك واذا هو بالمكان الذي كان فيه هو وبهرام المجوسي \*  
ثم مشى ساعة فاذا هو بقصر عظيم شاهق في الهواء فدخله \*  
فاذا هو القصر الذي كان سأل عنه المجوسي وقال له ان هذا القصر لعل  
فيه عدوي \* فقال حسن والله لا بد من دخولي هذا القصر لعل  
الفرج يصل لي فيه \* فلما جاء رأى بابه مفتوحاً فدخل من الباب  
فرأى مصطبة في الدليليز \* وعلى المصطبة بنتان كالتهميرين بين



١٤ حكاية ذبح المجوسي للثاثة ودخول حسن في جلد هاو خيط المجوسي عليه

اي شيء الحاجة التي جئت بي من اجلها \* فقال له ان صنعة  
الكيمياء لا تصح الا بشيش ينبت في المحل الذي يهربه السحاب  
وينقطع عليه \* وهو هذا الجبل والشيش فوقه فاذا حصلنا  
الشيش اريك اي شيء هذه الصنعة \* فقال له حسن من خوفه  
نعم ياسيدي وقد يمس من الحياة وبكى لفراق امه واهله  
وطنه وندم على مخالفة امه وانشد هذين البيتين —————

تأمل صنع ربك كيف يأتي  
بما تهواه من فرج قريب  
ولا تيأس اذا ما نلت خطبا  
فكم في الخطب من لطف عجب

ولم يزالا سافرين الى ان وصلا الى ذلك الجبل ووقفا تحته  
فنظر حسن فوق ذلك الجبل قصرا \* فقال للمجوسي ما هذا القصر  
فقال المجوسي هذا مسكن الحان والغيلان والشياطين \* ثم ان المجوسي  
نزل من فوق نجيبه وامره بالanzol وقام اليه وقبل رأسه \* وقال  
له لا تؤاخذني بما فعلته معك فانا احفظك عند طلوعك القصر  
واحلفك انك لا تخونني في شيء من الذي تحضره منه واکون  
انا وانت فيه سواء \* فقال له السمع والطاعة \* ثم ان الاعجمي  
فتح جرابا وخرج منه طاحونا وخرج منه ايضا مقدارا من القمح  
وطحنه على تلك الطاحون وعجن منه ثلاثة اقراص و اوقد  
النار وخبز الاقراص \* ثم اخرج الطبل النحاس والزخمة المنقوشة  
ودق الطبل \* فحضرت النجائب \* فاختر منها نجيبا وذبحه و سلخ  
جلده \* ثم التفت الى حسن وقال له اسمع يا ولدي يا حسن  
ما اوصيك به قال نعم قال ادخل في هذا الجلد و اخيط  
عليك و اطحرك على الارض فتاتي الطيور الرخم فتحملك



حكاية مجيء النجائب الثلث من البرية وركوب الاعجمي وحسن ١٥  
على الاثنين وحمل زادهما على الثالثة

## فلما كانت الليلة الثالثة والثمانون بعث السبعمئة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان الاعجمي قال لحسن ان هذه الغبرة  
غبرة شيء فركبه فيعيننا على قطع هذه البرية ويسهل علينا  
مشقتها فما كان الا قليلا حتى انكشفت الغبرة عن ثلث نجائب  
فركب الاعجمي واحدة وركب حسن واحدة وحمل زادهما على  
الثالثة وسارا سبعة ايام \* ثم انتهيا الى ارض واسعة فلما نزلا في  
تلك الارض نظرا الى قبة معقودة على اربعة اعمدة من الذهب  
الاحمر \* فنزلا من فوق النجائب ودخلا تحت القبة واكلوا وشربوا  
واستراحوا \* فلا حث التفاتة من حسن فرأى شيئا عاليا فقال له  
حسن ما هذا يا عم \* فقال المجوسي هذا قصر \* فقال له حسن  
اما تقوم ندخله لنستريح فيه ونتفرج عليه \* فذهب المجوسي  
وقال له لا تذكر لي هذا القصر فان فيه عدوي وجرت لي معه  
حكاية ليس هذا وقت اخبارك بها \* ثم دق الطبل فاقبلت النجائب  
فركبا وسارا سبعة ايام \* فلما كان اليوم الثامن قال المجوسي  
يا حسن ما الذي تنظره \* فقال حسن انظر سحابة وغماما بين  
المشرق والمغرب \* فقال له المجوسي ما هذا سحاب ولا غمام  
وانما هو جبل عظيم شاهق ينقسم عليه السحاب \* وليس هناك  
سحاب يكون فوقه من فرط علوه وعظم ارتفاعه \* وهذا الجبل  
هو المقصود لي وفوقه حاجتنا ولاجل هذا جئت بك معي  
وحاجتي تقضى غلي يدريك \* فعند ذلك يمس حسن من الحيوة  
ثم قال للمجوسي بحق معبودك وبحق ما تعقده من دينك

ان انظر صبرك و انت تعلم ان الامر كله بيد الله \* ففرحت  
البحرية والرييس بخلاصه ودعاهم حسن و حمد الله تعالى  
وشكره \* فسكنت الرياح و انكشفت الظلمة و طاب الريح و السفر \*  
ثم ان حسنا قال للمجوسي يا اعجمي الى اين تتوجه قال يا  
ولدي اتوجه الى جبل السحاب الذي فيه الاكسیر الذي نعمله  
كيميا \* وحلف له المجوسي بالنار و النور انه ما بقي لحسن  
عنده ما يشيقه \* فطاب قلب حسن و فرح بكلام المجوسي و صار  
يأكل معه ويشرب و ينام و يلبسه من ملبوسه \* و لم يزلوا  
مسافرين مدة ثلاثة اشهر آخر \* وبعد ذلك رست بهم المركب على  
بر طويل كله حصي ابيض و اصفر و ازرق و اسود و غير ذلك  
من جميع الالوان \* فلما رست المركب نهض الاعجمي قائما و قال  
يا حسن قم اطلع فاننا قد وصلنا الى مطلوبنا و مرادنا \* فقام حسن  
و طلع مع الاعجمي و اوصى المجوسي الريس على مصالحه \* ثم  
مشى حسن مع المجوسي الى ان بعدا عن المركب و غابا عن  
الاعين \* ثم فعل المجوسي و اخرج من جيبه طبلا نحاسا و زخمة  
من حرير منقوشة بالذهب و عليها طلاس و ضرب الطبل \* فلما  
فرغ ظهرت غبرة من ظهر البرية فتعجب حسن من فعله و خاف  
منه و ندم على طلوعه معه و تغير لونه \* فنظر اليه المجوسي و قال  
له مالك يا ولدي وحق النار و النور ما بقي عليك خوف مني \* ولولا  
ان حاجتي ما تقضى الا على اسمك ما كنت طلعتك من المركب  
فاشربكل خير \* وهذه الغبرة غبرة شيء نركبه فيعيننا على قطع هذه البرية  
ويسهل علينا مشقتها و ادرك شهرزاد الصباح فسكتت عن الكلام المباح

حكاية تخلص اهل المركب لحسن من تعذيب الاعجمي المجوسي ١٣  
ومصالحته معه

مضفور من جلد حتى شرح جوانبه وهو يستغيث فلا يغاث ويستجير  
فلا يجيره احد \* فرفع طرفه الى الملك القهار وتوسل اليه بالنبي  
المختار وقد عدم الاصطبار وجرت دموعه على خديه كالامطار وانشد  
هذين البيتين

صَبْرُكُمْ يَا إِلَهِي فِي الْقَضَا      أَنَا صَابِرٌ إِنْ كَانَ فِي هَذَا رِضَى  
جَارُوا عَلَيْنَا وَأَعْتَدُوا وَتَحَكَّمُوا      فَعَسَاكَ بِالْإِحْسَانِ تَغْفِرُ مَا مَضَى

ثم ان المجوسي امر العبيد ان يقعدوه وامران يأتوا اليه بشيء من  
المأكول والمشروب فاحضروه فلم يرض ان يأكل ويشرب \* وصار المجوسي  
يعذبه ليلا ونهارا مسافة الطريق وهو صابر ويتضرع الى الله عز وجل  
وقد قسا قلب المجوسي عليه \* ولم يزلوا سائرين في البحر مدة  
ثلثة اشهر وحسن معه في العذاب \* فلما كملت الثلثة اشهر ارسل  
الله تعالى على المركب ريحا فاسود البحر وهاج بالمركب من كثرة  
الريح \* فقال الرئيس والبحرية هذا والله كله ذنب هذا الصبي  
الذي له ثلثة اشهر في العقوبة مع هذا المجوسي وهذا ما يسئل  
من الله تعالى \* ثم انهم قاموا على المجوسي وقتلوا غلمانهم وكل  
من معه \* فلما رأهم المجوسي قتلوا الغلمان ايقن بالهلاك وخاف  
على نفسه وحل حسنا من كتافه وقطعه ما كان عليه من الثياب  
الرثة والبسه غيرها وصالحه • ووعده ان يعلمه الصنعة ويرده  
الى بلده وقال له يا ولدي لا تؤاخذني بما فعلت معك \* فقال له  
حسن كيف بقيت اركان اليك فقال له يا ولدي لو لا الذنب  
ما كانت المغفرة \* وانا ما فعلت معك هذه الافعال الا لاجل



الخبز و الملح واليمين التي حلفتها لي \* فنظر اليه و قال له يا كلب  
هل مثلي يعرف خبزا و ملحاً \* وانا قد قتلت مثلك الف صبي الا صبيا  
و انت تمام الالف و صاح عليه فسكت و علم ان سهم القضاء نفذ  
فيه و ادرك شهرزاد الصباح فسكتت عن الكلام المباح

## فلما كانت الليلة الثانية والثمانون بعد السبعمائة

قالت بلغني ايها الملك المعيد ان حسنا لما رأت نفسها وقع مع الاعجمي  
الملعون كلمه بكلام رقيق فلم يفده بل صاح عليه فسكت و علم  
ان سهم القضاء نفذ فيه \* فعند ذلك امر الملعون بحل كتافه \* ثم  
سقوه قليلا من الماء و الميجوسي يضحك ويقول و حق النار والنور  
و الظل و الشرور ما كنت اظن انك تقع في شبكتي \* ولكن النار  
قوتني عليك و اعانقني على قبضك حتى اقصي حاجتي و ارجع واجعلك  
قربانا لها حتى ترضى عني \* فقال له احسن قد خنت الخبز و الملح فرفع  
الميجوسي يده و ضربه ضربة فوق و عض الارض باسنانه و غشي  
عليه و جرت دموعه على خده \* ثم امر الميجوسي غلماناه ان يوقدوا  
له نارا فقال له حسن ما تصنع بها \* فقال له هذه النار صاحبة النور  
و الشرر وهي التي اعبدها \* فان كنت تعبد ها مثلي فانا اعطيك  
نصف مالي و ازوجك بنتي \* فصاح حسن عليه و قال له و يملك انما  
انت ميجوسي كافر تعبد النار دون الملك الجبار خالق الليل و النهار \*  
وما هذه الا مصيبة في الاديان \* فعند ذلك غضب الميجوسي و قال له  
اما توافقني يا كلب العرب و تدخل في ديني فلم يوافقه حسن على  
ذلك \* فقام الميجوسي الملعون و سجد للنار و امر غلماناه ان يمدوا  
حسنا على وجهه فمدوه على وجهه و صار الميجوسي يضربه بسوط

عليه اسم حسن وتاريخ فقهه \* وكانت لا تفارق ذلك القبر ولم يزل  
 ذلك دأبها من حين فارتهاولد ها \* هذا ما كان من امرها \* واما ما كان  
 من امر ولد ها حسن مع الاعجمي فان الاعجمي كان مجوسيا  
 وكان يبغض المسلمين كثيرا وكان كلما قدر على احد من المسلمين  
 يهلكه وهو خبيث لئيم مطالبى كيماوي فاجر كما قال فيه الشاعر  
 هُوَ الْكَلْبُ وَابْنُ الْكَلْبِ وَالْكَلْبُ جَدُّهُ      وَلَا خَيْرَ فِي كَلْبٍ تَنَاسَلَ مِنْ كَلْبٍ

وايضا هذا البيت

أَبْنُ اللَّعَامِ وَابْنُ كَلْبٍ مَارِدٌ      وَابْنُ الزَّنائِ وَابْنُ غِيٍّ جَاحِدٌ

وكان اسم ذلك الملعون بهرام المجوسي وكان له في كل سنة واحد  
 من المسلمين يأخذه ويذبحه على مطلب \* فلما تمت حيلته على  
 حسن الصائغ و ساربه من اول النهار الى الليل رست المركب على بر  
 الى الصباح \* فلما طلعت الشمس وسارت المركب امر الاعجمي  
 عيده و غلمانه ان يحضروا له الصندوق الذي فيه حسن \* فاحضروه له  
 ففتحه و اخرج منه و نشقه بالخشال و نفخ في انفه فزورا فعطس  
 و تقايا البنج و فتح عينيه و نظر يميننا و شمالا \* فوجد نفسه في وسط  
 البحر و المركب سائرة و الاعجمي قاعد عنده \* فعلم انها حيلة عملت  
 عليه و قد عملها الملعون المجوسي و انه وقع في الامر الذي كانت  
 امه تحذره منه \* فقال كلمة لا يخجل قائلها وهي لا حول و لا قوة  
 الا بالله العلي العظيم \* اِنَّا لِلّٰهِ وَ اِنَّا اِلَيْهِ رَاجِعُونَ \* اللهم الطف بي  
 في قضائك و صبرني على بلائك يا رب العالمين \* ثم التفت الى  
 الاعجمي و كلمه بكلام رقيق و قال له يا والدي ما هذه الفعال و اين

ولا ترفيه احدا ولم تجد الصناديق ولا المال \* فعرفت ان ولدها قد  
فقد ونفذ فيه القضاء فلطمت وجهها وشقت اثوابها وصاحت  
وَوَلَوْتُ وصارت تقول ووالداه واثمة فؤاده ثم انشدت  
هذه الابيات

لَقَدْ قَلَّ صَبْرِي ثُمَّ زَادَ تَمَلُّمِي      وَزَادَ نَجِيمِي بَعْدَ كُمْ وَتَعَلُّمِي  
وَلَا صَبْرَ لِي وَاللَّهِ بَعْدَ فِائِكُمْ      وَكَيْفَ اصْطَبَارِي بَعْدَ فُرْقَةِ مَا مَلِي  
وَبَعْدَ حَبِيبِي كَيْفَ التَّدْبِ الْكَرَى      وَمَنْ ذَا الَّذِي يَهْنِي بَعِيْشِ التَّدَلُّ  
رَحَلْتُ فَأَوْحَشَتِ الدَّيَّارَ وَاهْلَهَا      وَكَدَرْتُ مِنْ صَفْءِي مَشَارِبَ مِنْهَلِي  
وَكُنْتُ مُعِينِي فِي الشَّدَائِدِ كُلِّهَا      وَعِزِّي وَجَاهِي فِي الْوَرَى وَتَوَسُّلِي  
فَلَا كَانَ يَوْمٌ كُنْتُ فِيهِ مُبَاعِدًا      عَنِ الْعَيْنِ إِلَّا أَنْ أَرَكَ تَعَوُّدِي

ثم انها صارت تبكي وتنوح الى الصباح فدخل عليها الجيران وسألوها  
عن ولدها فاخبرتهم بما جرى له مع الاعجمي واعتقدت انها  
لا تراه بعد ذلك ابدا \* وجعلت تدور في البيت وتبكي \* فبينما  
هي دائرة في البيت اذ رأت سطرين مكتوبين على الحائط فاحضرت  
ففيها فقرأهما لها فاذا فيه

سَرَى طَيْفٌ لَيْلِي عِنْدَ مَا غَلَبَ الْكَرَى      سَحِيرًا وَصَحِيحِي فِي الْفَلَاةِ رُؤُودُ  
فَلَمَّا انْتَبَهْنَا لِلْخِيَالِ الَّذِي سَرَى      أَرَى الدَّارَ قَفْرًا وَالْمَزَارَ بَعِيدُ

فلما سمعت ام حسن هذه الابيات صاحت وقالت نعم يا ولدي  
ان الدار قفراء والمزار بعيد \* ثم ان الجيران ودعوها بعد ان  
دعوا لها بالصبر وجمع الشمل قريبا وانصرفوا \* ولم تزل ام حسن  
تبكي اثناء الليل واطراف النهار \* وبنت في وسط البيت قبرا وكتبت





الربيع \* حتى اتى الى الدكان واخذ العدة ورجع ووضعها بين يديه \* فاخرج الاعجمي قرطاسا من الورق وقال يا حسن وحق الخبز والملح اولانت اعز من ولدي ما اطلعتك على هذه الصنعة وما بقي معي شيء من هذا الاكسيرا لهذا القرطاس \* ولكن تأمل حين اركب العقاقير واضعها قد امك \* واعلم يا ولدي يا حسن انك تضع على كل عشرة ارطال نحاسا نصف درهم من هذا الذي فى الورقة فتصير العشرة ارطال ذهبيا خالصا ابريزا \* ثم قال له يا ولدي يا حسن ان في هذه الورقة ثلثة اواق بالوزن المصري وبعد ان يفرغ ما في هذه الورقة اعمل لك غيره \* فاخذ حسن الورقة فرأى فيها شيئا اصفر انعم من الاول \* فقال يا سيدي ما اسم هذا واين يوجد وفي اي شيء يعمل \* فضحك الاعجمي وطمع فى حسن وقال له عن اي شيء تسأل اعمل وانت ساكت \* واخرج طاسة من البيت وقطعها والقاهها فى البودنة ورمى عليها قليلا من الذي فى الورقة فصارت سبيكة من الذهب الخالص \* فلما رأى حسن ذلك فرح فرحا شديدا وصار متحمرا فى عقله مشغولا بتلك السبيكة \* فاخرج الاعجمي صرة من رأسه بمرعة وفيها بنج لوشمه الفيل لرقد من الليل الى الليل \* وقطعها ووضعها فى قطعة من الحلوى وقال له يا حسن انت بقيت ولدي وصرت عندي اعز من روحي ومالي \* وعندي بنت ازوجك بها \* فقال حسن انا غلامك ومهما فعلته معي كان عند الله تعالى \* فقال الاعجمي يا ولدي طول بالك وصبر نفسك فيصل لك الخير \* ثم ناوله القطعة الحلوى فاخذها وقبل يده ووضعها فى فمه وهو لا يعلم ما له فى الغيب \* ثم بلع القطعة الحلوى فسبقت رأسه وجليه وغاب عن الدنيا \* فلما

حكاية رواح الاعجمي الى بيت حسن واكل الطعام عنده وخداعه مع حسن ٧

معي الى بيتي \* فقام حسن واغلق الدكان وتوجه مع الاعجمي \*  
فبينما هو في الطريق اذ تذكر قول امه و حسب في نفسه الف  
حساب ووقف واطرق برأسه الى الارض ساعة زمانية \* فالتفت  
الاعجمي فراه واقفا فضحك وقال له هل انت مجنون كيف اضمر  
لك في قلبي الخير وانت تحسب اني اضرك \* ثم قال له الاعجمي  
ان كنت خائفا من ذهابك معي الى بيتي فانا اروح معك الى بيتك  
واعلمك هناك \* فقال له حسن نعم يا عم فقال له امش قد امي \*  
فسار حسن قد امه الى منزله وسار الاعجمي خلفه الى ان وصل  
منزله \* فدخل حسن الى داره فوجد والدته فاعلمها بضرورة  
الاعجمي معه والاعجمي واقف على الباب \* ففرشت لهما البيت  
ورتيته \* فلما فرغت من امرها راحت • ثم ان حسنا اذن للاعجمي  
ان يدخل فدخل \* ثم ان حسنا اخذ في يده طبقا وذهب به الى السوق  
ليجيء فيه بشيء يأكله \* فخرج وجاء باكل واحضره بين يديه  
وقال له كل يا سيدي لاجل ان يصير بيننا خبز وملح والله تعالى  
ينتقم ممن يخون الخبز والملح \* فقال له صدقت يا ولدي ثم تبسم  
وقال يا ولدي من يعرف قدر الخبز والملح \* ثم تقدم الاعجمي  
واكل مع حسن حتى اكتفيا \* ثم قال له الاعجمي يا ولدي حسن  
هات لنا شيئا من الحلوى فمضى حسن الى السوق واحضر عشر  
قيات من الحلوى وفرح حسن بكلام الاعجمي \* فلما قدم له الحلوى  
اكل منها واكل معه حسن \* ثم قال له الاعجمي جزاك الله خيرا  
يا ولدي مثلك من يصاحبه الناس ويظهرونه على اسرارهم  
ويعلمونه ما ينفعه \* ثم قال الاعجمي يا حسن احضر العدة فما  
صدق حسن بهذا الحديث وقد خرج مثل المهر اذا انطلق من



عشر الف درهم وقبض ثمنها \* ومضى الى البيت وحكى لامه  
جميع ما فعل وقال لامه يا امي اني قد تعلمت هذه الصنعة  
فضحكت عليه وقالت لاحول ولا قوة الا بالله العلي العظيم \* وادرك  
شهر زاد الصباح فسكتت عن الكلام المذموم ————— اح

### فلما كانت الليلة الموفية للشمانين بعد السبعمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان حسنا الصائغ لما حكى لامه  
ما فعل الاعجمي وقال لها اني قد تعلمت هذه الصنعة قالت  
لاحول ولا قوة الا بالله العلي العظيم \* وسكتت على مَض من ثمنها \* ثم  
ان حسنا اخذ من جهله هاونًا وذهب به الى الاعجمي وهو قاعد  
في الدكان ووضع بين يديه \* فقال له يا ولدي ما تريد ان تصنع  
بهذا الهاون قال ندخله النار ونعمله سبائك ذهب \* فضحك الاعجمي  
وقال له يا ولدي هل انت مجنون حتى تنزل السوق بسبيكتين في  
يوم واحد اما تعلم ان الناس ينكرون علمنا وتروح ارواحنا \* ولكن  
يا ولدي اذا علمت هذه الصنعة لا تعملها في السنة الا مرة واحدة  
فهي تكفيك من السنة الى السنة \* قال صدقت يا سيدي ثم انه  
فعل في الدكان وركب البودقة ورعى الفهم في النار \* فقال له الاعجمي  
يا ولدي ماذا تريد قال علمني هذه الصنعة \* فضحك الاعجمي وقال  
لاحول ولا قوة الا بالله العلي العظيم انت يا ابني قليل العقل ما تصلح  
لهذه الصنعة قط \* هل احد في عمره يتعلم هذه الصنعة على قارة  
الطريق او في الاسواق \* فان اشتغلنا بها في هذا المكان يقول  
الناس عايننا ان هؤلاء يصنعون الكيمياء \* فتسمع بنا الحكم فتروح  
ارواحنا فان كنت يا ولدي تريد ان تتعلم هذه الصنعة فاذهب

حكاية صنعة الاعجمي للنحاس ذهبا بالاكسير قدام الولد الصائغ  
واخباره لأمه

وياً كلونها بالباطل \* فقال لها يا امي نحن ناس فقراء وما عندنا  
شيء يطمع فيه حتى ينصب علينا \* وان هذا الاعجمي شيخ  
صالح عليه اثر الصلاح وانما هو قد حننه الله علي فسكتت امه على غيظ \*  
وصار ولد ها مشغول القلب ولم يأخذه نوم في تلك الليلة  
من شدة فرحه بقول الاعجمي له \* فلما أصبح الصباح قام واخذ  
المفاتيح وفتح الدكان واذا بالاعجمي قد اقبل عليه \* فقام له واراد  
حسن ان يقبل يديه فامتنع ولم يرض بذلك \* وقال يا حسن عمر  
البودقة وركب الكبير ففعل ما امره به الاعجمي واوقد الفم \*  
فقال له الاعجمي يا ولدي هل عندك نحاس قال عندي طبق مكسور \*  
فامر ان يتكى عليه بالكاز ويقطعه قطعاً صغاراً ففعل كما قال له \*  
وقطعه قطعاً صغاراً ورماء في البودقة ونفخ عليه بالكبير حتى صار  
ماء \* فمد الاعجمي يده الى عمامته واخرج منها ورقة ملفوفة  
وفتحها وذر منها شيئاً في البودقة مقدار نصف درهم وذلك  
الشيء يشبه الكحل الاصفر \* وامر حسناً ان ينفخ عليه بالكبير ففعل  
مثل ما امره حتى صار سبيكة ذهب \* فلما نظر حسن الى ذلك  
اندهش وتغير عقله من الفرح الذي حصل له \* واخذ السبيكة  
وقلبها واخذ المبرد وبردها فراها ذهبا خالصا من عال العالي \*  
فطار عقله واندهش من شدة الفرح \* ثم انحنى على يد الاعجمي  
ليقبلها فمنعه وقال له خذ هذه السبيكة وانزل بها الى السوق وبعها  
واقبض ثمنها سريعاً ولا تتكلم \* فنزل حسن الى السوق واعطى  
السبيكة الى الدلال فاخذها منه وحكها فوجد ها ذهبا خالصا  
ففتوا بابها بعشرة آلاف درهم \* وقد تزايد فيها التجار فباعها بخمسة

ع حكاية اخبار الولد الصائغ لأمه حال الاعجمي وتحذير هاله

عن مصاحبة الاعجمي

الاعجمي رأسه وقال والله انك صائغ مبيع \* وصار ينظر الي صناعته وهو ينظر الي كتاب عتيق كان بيده والناس مشغولون بحسنه وجهاله وقده واعتدا له \* فلما كان وقت العصر خلت الدكان من الناس فعند ذلك اقبل الرجل الاعجمي عليه \* وقال له يا ولدي انت شاب مبيع ما هذا الكتاب وما لك اب وانا مالي ابن وقد عرفت صنعة ما في الدنيا احسن منها وادرك شهرزاد الصباح فسكت عن الكلام المـ—————ح

فلما كانت الليلة التاسعة والسبعون بعث السبعمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان الاعجمي اقبل على حسن الصائغ وقال له يا ولدي انت شاب مبيع وما لك اب وانا مالي ابن وقد عرفت صنعة ما في الدنيا احسن منها \* وقد سألتني خلق كثير من الناس في شان تعليمها فما رضيت ان اعلمها احدا منهم \* ولكن قد سمعت نفسي ان اعلمك اياها واجعلك ولدي واجعل بينك وبين الفقير حجابا وتستريح من هذه الصنعة والتعب في المطرقة والفحم والنار \* فقال له حسن يا سيدي ومتى تعلمني فقال في غد اتيك واصنع لك من النحاس ذهباً خالصاً بضررتك \* ففرح حسن وودع الاعجمي وسار الي والدته فدخل وسلم عليها واكل معها واخبرها بقصة الاعجمي وهو مدهورش بلا وعي ولا عقل \* فقالت له امه ما بالك يا ولدي احذر ان تسمع كلام الناس خصوصاً الاعجام فلا تطا وعهم في شيء \* فان هؤلاء غشاشون يعلمون صنعة الكيمياء وينصبون على الناس ويأخذون اموالهم





## فائدة قصة التاجر وولديه الصائغ والنحاس وخداع الاعجمي مع الولد الصائغ الذي اسمه حسن

### وما يذكر أيضا

انه كان في قديم الزمان وسالف العصور لا وان رجل تاجر من التجار  
مقيم بارض البصرة \* وكان ذلك التاجر له ولدان ذكران وكان  
عنده مال كثير \* فقدر الله السميع العليم ان التاجر توفي الى  
رحمة الله تعالى وترك تلك الاموال فاخذ ولده في تجهيزه ودفنه \*  
وبعد ذلك اقتسما الاموال بينهما بالسوية واخذ كل واحد منهما  
قسمه \* وفتحا لهما دكانين احدهما نحاس والثاني صائغ \* فبينما  
الصائغ جالس في دكانه يوما من الايام واذا برجل اعجمي ماش  
في السوق بين الناس حتى مر على دكان الولد الصائغ \* فنظر الى  
صنعتة وتأملها بمعرفته فاعجبته \* وكان اسم الولد الصائغ حسن فهز

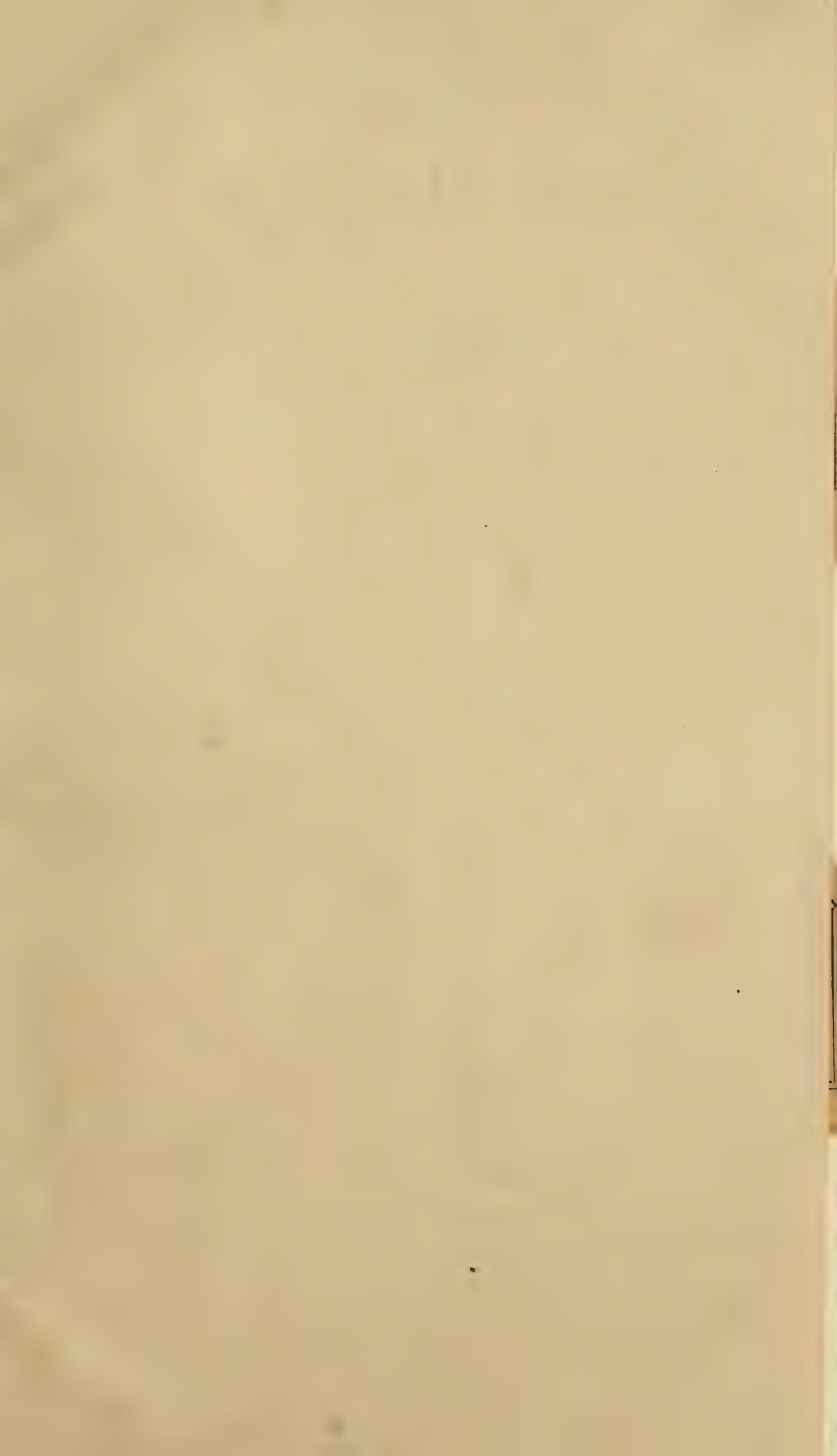


# الربع الرابع

من كتاب

الف ليلة وليلة





الربع الرابع

# من الف ليلة وليلة

اعني

كتاب الف ليلة وليلة

يُدعى عموماً

أسماء الليالي للعرب مما يتضمن الفُكاهة ويورث الطرب

قد طبعه كاملاً مكملًا

---

وليم حي مكناطن سكرتو الدولة الانجريزية

في الممالك الهندية

---

في اربع مجلدات

في لسانه الاصلي العربي منقولاً من نسخة كُتبت بالديار المصرية  
واوردها في الهند المرحوم ميجر طرنر مكان الذي طبع شاهنامه  
قبل هذا الزمان في الاثنين والاربعين من المائة التاسعة عشر  
من السنين المسيحية

سنة ١٨٤٣













LArab  
A658M

Arabian nights

Alif Laila; or, Book of the thousand nights and  
one night; edited by Macnaghten; vol.4.

433638

DATE.

NAME OF BORROWER.

Jan. 22/22 Binding Dept. (S.R.)

**University of Toronto  
Library**

**DO NOT  
REMOVE  
THE  
CARD  
FROM  
THIS  
POCKET**

Acme Library Card Pocket  
LOWE-MARTIN CO. LIMITED

UTL AT DOWNSVIEW



D RANGE BAY SHLF POS ITEM C  
39 13 20 19 08 002 3